

# ACTA HISTRIAЕ

*10, 2002, 2*



Zbornik znanstvenih razprav *Govorica nasilja* prinaša prispevke z mednarodne znanstvene konference, ki sta jo v Kopru od 11. do 13. oktobra 2001 organizirala Zgodovinsko društvo za južno Primorsko in Znanstveno-raziskovalno središče Koper v soorganizaciji z Univerzo v Vidmu, Univerzo v Benetkah, Filozofsko fakulteto v Puli in Fakulteto za humanistične študije Koper.

Vezna nit razprav je izhajala iz vprašanj, kako si je, recimo, mogoče razlagati današnjo eksplozijo nasilja v evropskih in ameriških metropolah Kljub dejству, da institucionalna in represivna ureditev omogočata državnim organom precejšnjo učinkovitost. Če hočemo razmišljati o domnevem zmanjševanju kaznivih dejanj, se moramo ozreti po raznolikem pravnem redu, značilnem za preteklo družbo, pri čemer bomo obenem ugotovili, kako zelo težko je oblikovati definicije, ki se porodijo iz potrebe po razvrščanju in v funkciji evolucionističnega pogleda.

Zato smo se odločili za uporabo izraza *govorica nasilja*, s pomočjo katerega je mogoče prikazati vse spremenljivke, spremembe in značilnosti oziroma sintakso jezika, ki je od nekdaj označevala vsako družbo in nakazovala na bolj ali manj razčlenjen ter formalen odnos med posamezniki, skupinami in ustanovami oziroma, kako je sooblikovala civilizacijski proces.

Tu ne gre toliko za to, da bi proučevali naravo in posebnosti zgodovinskih virov, temveč da bi pokazali, kako je mogoče doumeti *govorico nasilja* v vsej njeni zapletenosti, neprestano zavedajoč se vrste družbenih odnosov, preko katerih se je izražala, v katerih nasilje nastopa kot del ustanov in skupin, ki so skupaj opredeljevale *kulturo* določene družbe.

In nenazadnje, posebne pozornosti je bilo deležno tudi vprašanje, kolikšen vpliv in vlogo imajo država in njene ustanove, cerkev, civilna družba, sodobni mediji idr., pri ustvarjanju *govorice nasilja*.

doc. dr. Darko Darovec

The collection of scientific treatises on the subject of the *Language of Violence* brought a number of contributions presented at the international scientific meeting organized in Koper between October 11th and 13th, 2001, by the Historical Society of Primorska and the Science and Research Centre of Koper, in co-operation with the University of Udine, the University of Venice, the Faculty of Arts in Pula and the Faculty of Humanities of Koper.

The thread of the discussions arose from the questions about how to interpret, for example, today's explosion of violence in European and American capitol cities, in spite of the fact that the institutional repressive orders enable the state bodies to be highly effective. If we want to deliberate on possible means to reduce crime, then we have to look back at the diverse legal orders characteristic of societies in the past, where we will discover how very difficult it is to form definitions from the need to classify and determine, from an evolutionary point of view, how they functioned.

This is why we decided to use the term *language of violence*, with the aid of which it is possible to show all variables, changes and characteristics, or the syntax that has from the distant past marked every society and indicated the more or less disjointed and formal relationships between individuals, groups and institutions and the way the process of civilisation was shaped.

Here it is not so much the case of studying nature and special features of historical sources, but to show how it is possible to comprehend the *language of violence* in its entire complexity by being constantly aware of a number of social relations through which it expresses itself and in which violence appears as part of institutions and groups that jointly denote the *culture* of a certain society.

And last but not least, special attention was given to the question of what kind of influence and role is and was played by the state and its institutions, the Church, civil society, modern mass media etc., in creating the *language of violence*.

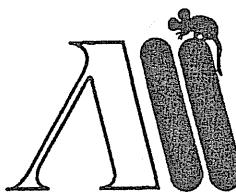
Asst. Prof. Darko Darovec, PhD

ISSN 1318-0185



9 771318 018063





Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper  
Società storica del Litorale - Capodistria

## ACTA HISTRIAЕ

PRISPEVKI Z MEDNARODNE ZNANSTVENE KONFERENCE  
GOVORICA NASILJA  
Koper, 11.-13. oktober 2001

CONTRIBUTI DAL CONVEGNO INTERNAZIONALE  
IL LINGUAGGIO DELLA VIOLENZA  
Capodistria, 11-13 ottobre 2001

CONTRIBUTIONS FROM THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC MEETING  
THE LANGUAGE OF VIOLENCE  
Koper, 11-13 October 2001

ACTA HISTRIAЕ, 10, 2002, 2



Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper  
Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia, Capodistria  
Science and Research Centre of the Republic of Slovenia, Koper

ACTA HISTRIAЕ • 10 • 2002 • 2

ISSN 1318-0185

UDK/UDC 94(05)

Letnik 10, leto 2002, številka 2

Odgovorni urednik/

*Redattore responsabile/*

*Chief Editor:*

*Urednik/*

*Redattor/Editor:*

Programski odbor/

*Comitato organizzatore/*

*Programme committee:*

dr. Darko Darovec

Dean Krmac

Claudio Povolo, Darko Darovec, Ed Muir, Ruggiero Guido, Marco Bellabarba, Alfredo Viggiano, Giorgio Ravagnani, Giovanni Chiodi, Livio Antonielli, Mario Sbriccoli, Laura Casella, Giorgio Vercellin, Daniela Hacke, Irena Benyovski, Marino Manin, Lovorka Čoralić, Boris M. Gombič, Darja Mihelič, Egon Pelikan, Marta Verginella, Andrej Studen, Salvator Žitko

Lektorja/Supervisione/

*Language Editors:*

Prevodi/Traduzioni/

*Translations:*

Marco Apoloonio (it.), Henrik Ciglič (ang.-sl.)

Giovanna Ascoli Marchetti (ang./it.; it./ang.),

Henrik Ciglič (ang./sl.; sl./ang.), Vida Posinkovič (it./sl.),

Sergio Settomini (hr.-sl./it.), Lea Širok (it./sl.),

Tullio Vianello (hr.-sl./it.)

Oblikovalec/Progetto

grafico/Graphic design:

Stavek/Composizione/

Typesetting:

Izdajatelja/Editori/

*Published by:*

Dušan Podgornik

Franc Čuden, Medit d.o.o.

Zgodovinsko društvo za južno Primorsko / *Società storica del Litorale*®, Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper / *Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia, Capodistria / Science and Research Centre of the Republic of Slovenia, Koper*®

Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper, SI-6000 Koper-Capodistria, Garibaldijeva/Via Garibaldi 18, tel.: ++386 5 663-77-00; fax: 663-77-10;

Grafis trade d.o.o.

500 izvodov / *copie / copies*

Mestna občina Koper / *Comune città di Capodistria /*

*Municipality of Koper*

*Financially supported by:* Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije / *Ministero della cultura della Repubblica di Slovenia / Ministry of culture of the Republic of Slovenia*

Ministrstvo za šolstvo, znanost in šport Republike Slovenije /

*Ministero per l'educazione, la scienza e lo sport della Repubblica di Slovenia / Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia*

Ambasada USA / *Ambasciata degli USA /*

*The United States Embassy*

P. Picasso: Guernica (1937) – izrez (prir. D. Podgornik).

P. Picasso: Guernica (1937) – dettaglio (arr. D. Podgornik).

P. Picasso: Guernica (1937) – detail (arr. D. Podgornik).

Slika na naslovnici:

*Foto di copertina:*

*Picture on the cover:*

## VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

<b>Lucien Faggion:</b> Disordini in una famiglia dell'aristocrazia vicentina: i Trissino nella seconda metà del '500 .....	285
<i>Nemiri v plemiški družini iz Vicenze: družina Trissino v drugi polovici 16. stoletja</i>	
<i>Conflicts within an aristocratic family of Vicenza: the Trissinos during the second half of 1500</i>	
<b>Flavio Rurale:</b> Clero e violenza. Note su vicende e uomini della Compagnia di Gesù tra Cinque e Seicento .....	305
<i>Duhovščina in nasilje. Zapiski o dogodkih in osebah "Jezusovih spremjevalcev" med 16. in 17. stoletjem</i>	
<i>Clergy and violence. Notes and actions about people of the Company of Jesus between 1500 and 1600</i>	
<b>Eva Holz:</b> Krvavi obračuni med prebivalci Pazinske grofije in sosednjimi sredi 18. stoletja .....	323
<i>Scontri sanguinosi tra abitanti della Contea di Pisino e fra questi ed i loro vicini alla metà del XVIII secolo</i>	
<i>Bitter conflicts between inhabitants of the Pazin County and with neighbours in the second half of the 18<sup>th</sup> century</i>	
<b>Mario Da Passano:</b> Un crimine feroce ed arcaico nella Sardegna dell'Ottocento: la bardana .....	331
<i>Neusmiljen in arhaičen zločin na Sardiniji v 19 stoletju: bardana</i>	
<i>A harsh and archaic crime in eighteenth century Sardinia: the bardana</i>	
<b>Nenad Vekarić:</b> Omicidi tra parenti nella Repubblica di Ragusa (1667-1806) .....	367
<i>Uboji med sorodniki v Dubrovniški republiki (1667-1806)</i>	
<i>Homicides committed within the family in the Republic of Dubrovnik (1667-1806)</i>	
<b>Zdravka Jelaska:</b> Vrste i oblici nasilja u Splitu između dva svjetska rata .....	391
<i>Types and forms of violence in Split between the two World Wars</i>	
<i>Forme e tipi di violenza a Spalato fra le due guerre mondiali</i>	
<b>Oscar Di Simplicio:</b> Witchcraft and infanticide (16 <sup>th</sup> - 18 <sup>th</sup> centuries) .....	411
<i>Čarovništvo in detomor (16. - 18. stoletje)</i>	
<i>Stregoneria e infanticidio (secc. XVI - XVIII)</i>	

<b>Egon Pelikan:</b> Govorica nasilja v Julijski krajini v letih 1918-1931 .....	443
<i>Il linguaggio della violenza nella Venezia Giulia nel periodo 1918-1931</i>	
<i>The language of violence in the Venezia Giulia region during 1918-1931</i>	
<b>Marta Verginella:</b> Govorica nasilja v slovensko-italijanskem	
nacionalnem konfliktu .....	455
<i>Il linguaggio della violenza nel conflitto nazionale italo-sloveno</i>	
<i>The language of violence in the Slovene-Italian national conflict</i>	
<b>Ivica Pletikosić:</b> "Čiščenje" v Piranu (1945-1948) .....	465
<i>"Epurazioni" a Pirano (1945-1948)</i>	
<i>"Cleansing" in Piran (1945-1948)</i>	
<b>B. Ann Thulst:</b> Civic defense and the right to bear arms in the early	
modern German city .....	493
<i>Družina, skupnost in pravica do nošenja orožja v novoveškem</i>	
<i>nemškem mestu</i>	
<i>La difesa civica e il diritto per il possesso di armi nelle città tedesche</i>	
<i>agli inizi dell'epoca moderna</i>	
<b>Alisa Plant:</b> The assault on Ste.-Ferme (1615): desecration and divine	
wrath in a late episode of the wars of religion .....	507
<i>Naskok na Sainte-Ferme, 1615: oskrunjjenje in jeza božja v eni zadnjih</i>	
<i>epizod verskih vojn</i>	
<i>L'assalto del Saint-Ferme (1615): profanazione e collera divina</i>	
<i>in uno degli ultimi episodi delle guerre di religione</i>	
<b>Dušan Kos:</b> Vitez in ugrabljenka: nasilnik in njegova žrtev? .....	517
<i>A knight and an abducted woman: a tyrant and his victim?</i>	
<i>Il cavaliere e la fanciulla rapita: un prepotente e la sua vittima?</i>	
<b>Lovorka Čoralić:</b> Zločin ili junaštvo? – Kandijski rat u Dalmaciji prema	
kronici šibenskog povjesničara Franje Divnića .....	549
<i>Crime or heroism? Candiot war in Dalmatia according to the chronicle</i>	
<i>by Franjo Divnić, Šibenik historian</i>	
<i>Crimine o eroismo? – La guerra di Candia in Dalmazia nella cronaca</i>	
<i>dello storico Francesco Difnico di Sebenico</i>	
<b>Slavko Nižić:</b> Koper i jezik nasilja u literarnoj recepciji Fulvija Tomizze .....	571
<i>Capodistria e il linguaggio della violenza nella ricezione letteraria</i>	
<i>di Fulvio Tomizza</i>	
<i>Koper and the language of violence in the literary perception</i>	
<i>of Fulvio Tomizza</i>	

<b>Matjaž Klemenčič:</b> Nasilje v mediteranskem prostoru v luči poročil slovenskega etničnega časopisa v ZDA v 20. stoletju do druge svetovne vojne .....	586
<i>Violence in the Mediterranean in the light of reports by the Slovene ethnic newspapers in the USA during the 20<sup>th</sup> century before World War II</i>	
<i>La violenza nell'area mediterranea alla luce delle relazioni della stampa periodica slovena negli Stati Uniti d'America del XX secolo fino alla seconda guerra mondiale</i>	
<b>Donald Weinstein:</b> Crusade, chivalry, millennium and utopia: the vision of Domenico Mora (ca. 1540 - ca. 1595) .....	601
<i>Križarska vojna, viteštvvo, milenarizem in utopija: vizija Domenica More (c. 1540 - c. 1595)</i>	
<i>Crociate, cavalleria, millenarismo e utopia: la visione di Domenico Mora (cca. 1540 - cca. 1595)</i>	



ricevuto: 2002-02-11

UDC 316.343.32(450.2/.4)"15":343.6

## DISORDINI IN UNA FAMIGLIA DELL'ARISTOCRAZIA VICENTINA: I TRISSINO NELLA SECONDA METÀ DEL '500

*Lucien FAGGION*

Université de Provence (Aix Marseille I), FR-13621 Aix-en-Provence Cedex 1,

29 avenue Robert Schuman

e-mail: lcn.faggion@wanadoo.fr

### SINTESI

*Lo studio della nobile famiglia Trissino permette all'autore di evidenziare le forti tensioni che opponevano diversi potenti e ricchi lignaggi di una fra le più importanti Case dell'aristocrazia vicentina in età moderna. I conflitti rinviano all'opposizione vigente nell'antica Grecia, tra il diritto sacro e intrafamiliare (la "Thémis") e il diritto interfamiliare e umano (la "Dikè"). Nel sistema della "Thémis", il reo si trova collocato al centro del gioco relazionale, rendendo necessario il castigo, mentre nel sistema della "Dikè" il colpevole assume un ruolo subalterno nei confronti dell'offeso, il quale chiede riparazione per il torto subito. L'interesse consiste quindi nel tradurre il linguaggio, i riti, i codici messi in atto dalla faida tra diversi rami di una stessa Casa aristocratica della Terraferma veneta negli ultimi decenni del '500, un periodo in cui il sistema vendicatorio retto da una rigorosa e poderosa logica perde della sua consistenza e si inoltra in una sfrenata e sregolata violenza, la quale è gestita infine dalla Repubblica veneta che, oltre le corti pretorie locali, fa intervenire le sue magistrature, l'Avogaria di Comun e il Consiglio dei Dieci. Si tratta di svelare la logica della reciprocità e dello scambio che animano gli individui coinvolti nel conflitto violento. Il diritto cerca di porre delle parole al posto della violenza e l'obbligo di un debito da cui ognuno deve liberarsi per trovare una pacificazione.*

*Parole chiave: alleanze, aristocrazia, conflitti, crisi, Dominante, Vicenza, XVI secolo*

## CONFLICTS WITHIN AN ARISTOCRATIC FAMILY OF VICENZA: THE TRISSINOS DURING THE SECOND HALF OF 1500

### ABSTRACT

*An analysis of the Trissino noble family enables the author to highlight the enormous tension existing between the different powerful and rich houses of one of the*

*most important dynasties of Modern Age Vicenza's aristocracy. The conflicts remind of the opposition existing between the sacred-family right (the Thémis) and the family-human right (the Dikè) in ancient Greek times. In the Thémis system the culprit is the centre of the relational situation, whereas in the Dikè system the culprit plays a subordinate role with respect to the offended, which demands for reparation for the wrong he was done. It is therefore interesting to analyse the language, the rituals and the codes used in the blood feud between the different branches of this aristocratic family of the Veneto region during the last decades of 1500, since this was a time when the avenger system, based on rigorous and strong logic, lost its consistency. Indeed it gave way to unbridled and uncontrolled violence, which is finally dealt with by the Veneto Republic through its courts of justice, the Avogaria of Comun and the Counsil of Ten. They tried to unveil the logic of reciprocity, which animates the individuals involved in the conflict by substituting violence with words and by establishing a debt everyone was to free oneself from in order to find peace.*

*Key words: alliance, aristocracy, conflicts, crisis, Dominante, Vicenza, 16<sup>th</sup> century*

## INTRODUZIONE

La vicenda della famiglia Trissino mette in rilievo un fenomeno di violenza familiare che si inserisce nelle faide che hanno sconvolto l'intera società veneta nella seconda metà del '500.<sup>1</sup> Questa analisi prende in esame un'antico lignaggio dell'aristocrazia vicentina, ricco e potente, che si trova alle prese con delle gravi difficoltà, le quali trovano un esito soltanto nel linguaggio della violenza, in grado di pacificare e di ristabilire un equilibrio all'interno della potente casata. La faida che anima i membri della Casa Trissino palesa la fine di un equilibrio e l'affermarsi di una logica della riparazione eseguita in modo privato all'interno della famiglia nobile, pur essendo percepita ed analizzata dall'esterno sia dall'aristocrazia vicentina, la quale conosce altri violenti dissensi, che dal potere sovrano: Venezia. Questo caso traumatico, forse emblematico nelle società di Terraferma, merita quindi una lettura interna, privilegiandone i legami, i nessi possibili, le rivalità, gli ovvi motivi di conflitti esistenti nella Casa Trissino, ma trascurandone i rapporti e le alleanze che la collegano con altri illustri lignaggi dell'aristocrazia locale (i da Porto, i Capra). I Trissino fanno parte dell'antica nobiltà vicentina e si dividono in due principali colonnelli: i "Panensacco" e i "Miglioranza", apparsi nel '200, i quali si suddividono in innumerevoli rami, che mantengono contatti (alleanze, reti clientelari, matrimoni), malgrado una relativa autonomia tra loro (cfr. Da Schio, Tommasini (1698-1700) in BCBVi, Volumi;

1 Sulla faida, l'onore delle aristocrazie venete, il potere veneziano tra Cinque e Seicento, fondamentali e preziosi sono i testi di Claudio Povolo (1992-1993, 1997, 2000).

Mantese, Dalla Via, 1978; Morsolin, 1878; Preto, 1980). Nel '500, i "Miglioranza" contano alcuni rami, tra cui quello detto "dal Vello d'Oro", il cui capostipite è il noto umanista Giangiorgio. Stretti sono i legami tra i vari rami, frequenti i matrimoni all'interno della casata ed evidenti, nonché inevitabili, le possibili fonti di tensioni per l'eredità e il prestigio all'interno della famiglia e delle magistrature cittadine. E' così che nel 1576, Ciro Trissino, figlio di Giangiorgio, viene assassinato da un suo parente, Giulio Cesare, nel paese di Cornedo, nell'alto vicentino. Nel 1583 a Marcantonio, figlio di Ciro, spetta di uccidere Giulio Cesare, mentre usciva dal Duomo cittadino. Fatto tristemente clamoroso che, in questi anni, non è del tutto isolato a Vicenza e in altre città di Terraferma. L'uccisione di Ciro non appare quindi un momento inatteso e sorprendente nella vicenda della famiglia Trissino e si inserisce in una storia antica che risale in realtà all'inizio del '500.

### I. La genesi e l'estendersi di una lite familiare

I conflitti insorti nella Casa Trissino cominciano con l'umanista Giangiorgio (1478-1550), figlio del mecenate Gasparo (ASVi, AT, b. 330, testamento di Gasparo Trissino, 1483, cc. 1r-15v), appartenente al colonnello dei "Miglioranza" (Morsolin, 1878). Il letterato sposa nel 1494 Giovanna Trissino, di cui ha un figlio, Giulio; poi Giovanna decede nel 1505. Era la figlia del giudice collegiato Francesco Trissino, il quale fa pure parte dei "Miglioranza". Per quasi due decenni, Giangiorgio rimane vedovo, impegnato che era nei suoi studi, nei suoi obblighi politici, mantenendo inoltre stretti legami intessuti con l'Impero e Carlo Quinto. Quando ritorna a Vicenza, prende la decisione di concludere un altro matrimonio, a discapito probabilmente dei parenti della sua prima moglie Giovanna, che ambivano di succedere nell'eredità. L'unione viene conclusa nel 1523 con Bianca Trissino, figlia del giudice collegiato Nicolò, e già vedova, dal 1522, di Alvise Trissino. Da questo connubio nasce Ciro nel 1524. I rapporti tra Giangiorgio e Bianca non dovevano essere armoniosi e già nel 1535, i coniugi vivono separati: Bianca si ritira a Venezia e decede nel 1540 (BCBVi, mss. 2791, 446, 447, 448, E125). Tra i due fratelli Giulio e Ciro dovevano a poco poco nascere rivalità, sorgere un conflitto molto vivo, purtroppo già contrassegnato tra Bianca e Giulio (BCBVi, ms. 447, cc. 71r e seguenti), il quale era apertamente sostenuto dai parenti della sua madre Giovanna, nel 1533. Scontri già forti tra i due rami che diventano ancora più tesi con l'altro ramo a cui appartiene Bianca. Ma le difficoltà si inaspriscono anche con il padre Giangiorgio, il quale esprime sempre più la sua preferenza per il secondo figlio Ciro per l'eredità familiare, mentre investe il suo primogenito Giulio di un incarico ecclesiastico, mandandolo a Roma, dove i Trissino intratengono da anni legami molti stretti con i sovrani pontefici, in particolare con Clemente VII. L'eredità è il perno sul quale i membri della famiglia di Giangiorgio e gli altri lignaggi sono in disaccordo. Il canonico Giulio chiede al padre una

riconoscenza formale all'interno dell'antica Casa, per quanto riguarda la parte da consegnargli. Le difficoltà già vive nel 1533 diventano sempre più acute a partire dagli anni 1543-1544. Giulio si mostra virulente, infastidito dalla preferenza manifestata dal padre per il suo fratello Ciro, il quale diventa l'erede universale. Le pretese e le contese del canonico si sono inasprite in modo tale che Giangiorgio prende la decisione, enunciata per la prima volta nel 1543, di attribuire a Ciro tutti i suoi beni. Una risoluzione paterna che, comunque, non manca di intensificare sempre di più i dissensi domestici, la vita familiare, nonostante i provvedimenti presi dal padre per l'avvenire di Giulio nel 1543.

Gli antagonismi tra Giangiorgio Trissino e Giulio non rimangono isolati e protetti dalle mura delle varie dimore del famoso umanista vicentino: il colonnello dei "Miglioranza" si trova in conflitto molto aspro per l'eredità che riguarda il ramo "dal Vello d'Oro". Contro gli interessi di Giangiorgio appaiono le famiglie della sua prima moglie, Giovanna Trissino, figlia del giudice Francesco, della sua seconda coniuge, Bianca, figlia del dottore collegiato Nicolò, e, infine, della discendenza del defunto Alvise, di cui Bianca era stata in precedenza la sposa. Si capisce inoltre meglio che il giudice Gasparo, figlio di Alvise e di Bianca, nonché il dottore collegiato Pietro Francesco, cugino di quest'ultimo, rivendicano una parte dei beni di Bianca. Le pretese, le ambizioni si estendono e si diramano in altri rami della Casa, in particolare nei parenti di Giovanna, il cui fratello Giovanni sostiene sin dall'inizio il suo nipote Giulio, come pure la linea collaterale di Cristoforo, cugino di Bianca. Giulio è spalleggiato dal suo zio Giovanni e dal cugino Alessandro Trissino, aperto alle nuove idee religiose e inquietato dal Sant'Uffizio negli anni 1560 (Ambrosini, 1999; Olivieri, 1967; 1992; ASV, SU, b. 19, 32). Aiutato e incoraggiato dai parenti della sua defunta madre, il canonico Giulio reclama non solo il necessario alla vita, ma anche la porzione che gli toccava dal retaggio materno. Secondo Giangiorgio, Giulio ha però tenuto parole aggressive, scarse di rispetto al suo fratello. Il padre prende quindi la decisione di vanificare le pretese del primogenito: comincia a donare a Ciro la casa e le possessioni di Cricoli, cedergli poi le case e le tenute che possiede nella valle dell'Agno (Quargnenta, Cornedo) e, infine, si risolve a vendergli la sua dimora di Vicenza. Ciro diventa *de iure* proprietario dei beni paterni che sfuggono al suo fratello (BCBVi, ms. 446, cc. 30r-35r). Protetto dal padre, Ciro si trova in conflitto aperto con Giulio e evidentemente con i parenti di Giovanna ed i suoi amici che si contano in gran numero a Vicenza. I disaccordi tra il padre e Giulio sembrano difficili da risolvere, visto che la rete di alleanze agisce anche in favore del canonico. Questo fatto spiega forse i vari testamenti rogati dal celebre umanista: il primo è stilato l'11 ottobre 1543, che revoca in parte, con l'aggiunzione di un codicillo molto importante, il 22 ottobre 1549: il testatore dà piena autorità per l'esecuzione delle sue ultime volontà alla Repubblica di Venezia, al Consiglio dei Dieci, segno quindi di un profondo malessere tra i due fratelli che non trovavano un possibile accordo. Nel primo testa-

mento (1543), Giangiorgio, pur dichiarando Ciro suo erede legittimo e universale, aveva cercato di provvedere ai bisogni di Giulio (BCBVi, ms. 446, cc. 36r-42r). Ma nel secondo rogato nel 1549, Giulio viene escluso dall'eredità paterna. L'argomento, fonte di tensioni irremovibili e insormontabili, è la presunta adesione al protestantismo, la quale può in effetti, secondo le leggi dello Stato veneto, privare Giulio dei beni.

La prima alternativa risolutiva ai conflitti familiari sembra quindi l'accusa di eresia, che potrebbe porre fine alle lite che divide i figli di Giangiorgio e coinvolge rami collaterali. Dalla morte dell'umanista Ciro continua a difendere il lascito del suo padre, rendendo più accesi e difficili i rapporti con il fratello, il quale chiedeva il necessario alla vita e una porzione della dote materna. Ciro non manca di sfruttare le pratiche di Giulio con Pellegrino Morato, noto propagatore delle nuove idee religiose a Vicenza, ma anche con il cugino "eretico" Alessandro, figlio di Giovanni, rivale della linea di Giangiorgio e fervente difensore di Giulio sin dall'inizio dei conflitti. Il padre vivo, Giulio, seppur sospettato di essere protestante, non ebbe da patire molto: era protetto e godeva di una certa immunità, nonostante le voci corressero in proposito. Ma quando il padre venne a sparire nel 1550, il testamento aperto mette in risalto le accuse finora sottaciute e placate dal padre stesso, il quale disponeva di una potente rete di amici e di clientela sia a Roma che a Venezia. L'argomento del dissenso religioso è stato dichiaratamente sfruttato dal fratello Ciro che tentò ad ogni modo di ri-figurare le pretese di Giulio e di privarlo di ogni suo possibile diritto all'eredità: secondo il Sant'Uffizio una denunzia per eresia poteva in effetti privare i figli dei beni familiari. La lite sembra svanire nel 1551, ma la voce di un probabile legame con il protestantesimo giunge fino ai membri del Sant'Uffizio: prima la denunzia fu trasmessa all'Avogaria di Comun, ma tutto rimase senza seguito, forse per i stretti legami che certi membri della famiglia Trissino avevano intessuti con una parte del patriziato veneziano, mentre agisce l'Inquisizione di Roma per opera, sembrerebbe, dello stesso Ciro, il quale gode di appoggi alla corte del sovrano pontefice. Dopo lungaggini processi, ordini per presentarsi a Roma, Giulio viene sprovvisto di tutto nel 1556 e ottiene, mediante una "compositione" con il suo fratello, "i soli alimenti" nel 1564, anno nel quale un decreto del Consiglio dei Dieci del 7 aprile bandisce dalla Repubblica i rei favorevoli all'eresia e autorizza il loro imprigionamento, provvedimento che preoccupa naturalmente Giulio, finora protetto dalla ragione di stato che non aveva mai accettato che egli si recasse a Roma per rispondere delle accuse contro di lui avanzate. E' finalmente messo nelle prigioni del Sant'Uffizio di Venezia nel 1564, anno in cui una risoluzione era stata conclusa con il fratello. Giulio afferma che è Ciro ad avere favorito la sua incarcerazione. Presto liberato, visto che era stato preso senza ordine del Consiglio dei Dieci, due altre decisioni promulgate il 12 aprile e il 9 novembre 1568 minacciano di nuovo la libertà di Giulio e, nell'aprile del 1573, non gode più dell'autorità secolare: è messo nelle prigioni del Sant'Uffizio fino alla

sua morte, all'inizio del 1577. All'interno della Casa Trissino, nel ramo "dal Vello d'Oro", una vendetta si è compiuta, tramite le vie legali, il Sant'Uffizio, che permette a Ciro, a vantaggio suo, di ricomporre e mantenere la fortuna della Casa, e di affermare il suo potere, contro il quale si oppongono inoltre altri rami collaterali appartenenti allo stesso colonnello "Miglioranza". Le rivalità si svolgono sul campo giudiziario, nelle lite per l'eredità, senza compromettere comunque la vita dei membri dei vari lignaggi della Casa Trissino. Nella seconda metà del '500, i Trissino contano cinque giudici nel potente ed esclusivo Collegio cittadino: Girolamo (1537-1569), Achille (1539-1569), Francesco (1544-1578), Gasparo (1549-1591) e Pietro Francesco (1558-1605)<sup>2</sup> (Faggion, 1998). L'autorità conferita dal diritto, dallo *ius commune* consente a questi esperti giuridici di interferire negli affari familiari senza intaccare però la stabilità e la coesione dell'intera casata. Prudenti, avveduti, non mancano purtroppo di sostenere e di incoraggiare gli amici per contrastare parenti forse troppo potenti e influenti. Il ramo "dal Vello d'Oro", pur non avendo giudici collegiati, è rappresentato da Pompeo che ha studiato diritto all'università e, secondo il volere paterno, intende svolgere un'attività ecclesiastica nella corte del pontefice. I scontri sono di natura pacifica, riguardano la giustizia civile, cause di livelli, acquisti, vendite, eredità, inventari di beni. Ma le rivalità, mai sopite, scoppiano nella seconda metà del '500 seguendo un rituale preciso e razionale. Il linguaggio della violenza si è infatti inserito nello spazio della famiglia divisa e lacerata, alla ricerca dell'onore del lignaggio, del sangue e del sacro.<sup>3</sup>

Giulio rende Ciro responsabile delle difficoltà incontrate (BCBVi, ad esempio, ms. 447, cc. 87r e seguenti). La lite per l'eredità che sconvolge la Casa Trissino negli anni 1570 trova una sua soluzione non del tutto pacifica e ovviamente generatrice di odi più forti, nell'uso delle istituzioni e del diritto vigenti. L'accusa di eresia non poteva non dare risultati efficienti per escludere dall'eredità il fratello importuno. Ma, sottovoce, agiva anche la parentela Trissino che non si privava di sostenere a modo suo Giulio, il canonico disereditato e screditato sia dal padre che da Ciro. Il precario equilibrio esistente tra i due fratelli e i parenti dei vari rami viene distrutto negli anni 1575 e 1576: la logica di una conciliazione sembra ormai inattuabile. Ciro non si è privato di gestire i beni concessi dal suo padre, ma anche di aumentare la ricchezza fondiaria nella valle dell'Agno dall'anno 1550. Nel suo testamento del 1575 (ASVi, AN),<sup>4</sup> Ciro Trissino rinvia alla memoria del suo padre ed esprime senz'altro la consa-

2 Gli anni indicati tra parentesi segnalano il periodo in cui sono stati in attività i dottori collegiati della famiglia Trissino.

3 Nel 1574, Quieta Trissino, vedova del giudice e cavaliere Giovanni, sospetta la morte del suo figlio più giovane che sarebbe stato avvelenato. La nobile vedova teme che i suoi nemici, i cui nomi non sono comunicati, cerchino di ereditare dei suoi beni e, quindi, di rovinare il futuro del lignaggio del defunto giudice Giovanni (ASV, CRF, filza 328).

4 Nella quale busta si trova il testamento di Ciro Trissino contestato dalla comunità di Rovegliana (cc. 1r-45r). Il testamento si trova anche in BCBVi, AT, b. 14.

pevolezza che una spezzatura è ormai realizzata ed irreparabile all'interno del colonnello dei "Miglioranza". Fa l'elenco dei beni posseduti e ne indica gli eredi. E' ancora in aperto conflitto con suo fratello Giulio che patisce nelle prigioni del Sant'Uffizio di Venezia. Tutto però è compiuto a vantaggio di Ciro, ricco, potente, detentore di beni che desidera trasmettere ai suoi discendenti in modo preciso, premunendosi del suo fratello, un presunto eretico.

## II. Della vendetta del sangue: le logiche dell'onore

I testamenti stilati da alcuni membri dei "Miglioranza" svelano una strategia particolare che evidenzia le loro preoccupazioni per l'onore del lignaggio, la sorte della loro stirpe e dei loro beni. Come pure altre Case dell'aristocrazia vicentina, i Trissino cercano di proteggere il loro patrimonio con il vincolo del fedecomesso. Le forti tensioni esistenti nei lignaggi dell'illustre Casa, ma anche in altre famiglie nobili antagoniste della città divise tra le potenti fazioni da Porto e Capra, fanno forse temere il peggio ai testatori, i quali inseriscono una clausola difensiva (Povolo, 1997; Lavarida, 1998), per assicurarsi della perennità del loro patrimonio: qualora ci fosse un membro reso responsabile di un atto criminale, egli sarebbe privato dell'eredità. Così si esprimono Galeazzo nel 1550 (ASVi, AT, b. 335, testamento di Galeazzo di Galeazzo, 28 agosto 1550), il giudice Gasparo nel 1569 (BCBVi, AT, b. 13), Iseppo nel febbraio del 1572 (BCBVi, AT, b. 14) e Ciro nel novembre 1575 (BCBVi, AT, b. 14). I testatori svelano altresì alleanze all'interno del lignaggio e sembrano difendere una identità comune di fronte alle minacce costituite dalle sanguinose faide che tormentano la città berica negli ultimi decenni del '500. Ciro Trissino testimonia delle difficoltà incontrate nel 1565 (BCBVi, AT, b. 13) per l'ottenimento della dote della sua madre Bianca ambita da parenti, dal giudice Gasparo, fratello uterino, il quale si trova d'altronde in conflitto con il suo cugino e collega, il giudice Pietro Francesco, per la divisione dei beni del loro padre Alvise, redatta il 3 marzo 1516. Ciro si trova, nel 1568, in lite con Francesco per causa di eredità, cerca inoltre di porre una soluzione ai diritti che la sua famiglia rivendica nella valle dell'Agno dal 1518 in poi (BCBVi, AT, b. 13). In settembre 1571 come nel 1573 e nel 1574, Ciro è confrontato a Francesco e a Giulio Cesare per dei beni siti, tra l'altro, nel paese di Malo (BCBVi, AT, bb. 13-14). Gli affari che impegnano il figlio dell'umanista Giangiorgio sono senz'altro all'origine di un divario di natura economica e psicologica tra il suo ramo, molto ricco, e gli altri parenti "Miglioranza" che non accettano il potere e le pretese di Ciro. Tale ricchezza spiega forse che il sentimento dell'onore schernito, le vie di un dialogo oramai impossibile e delle trattative per un affare di qualsiasi tipo, che mettono in risalto l'accaparrarsi da parte di Ciro di terre nelle campagne del vicentino, con gli altri membri Trissino finiscono in una *impasse* relazionale che non può non dare l'avvio alla faida e alla sua logica devastatrice.

La vendetta si presenta come un fatto culturale (Courtois, 1984; Garapon, 1997; Muir, 1993; Povolo, 1992-93; 1997; 2000; Roulard, 1988; Scubla, 1993; Tricaud, 2001; Verdier, 1981; 1986). Non si può scostarla dalle istituzioni o dalle regole che formulano i suoi scopi, le sue norme, i suoi limiti e il luogo sociale del suo esercizio. La faida è contenuta entro le istituzioni che le danno tutto il suo significato, la distinzione tra una giustizia di tipo penale, interna all'unità sociale familiare, autoritaria, e una giustizia calcolatrice e agonistica che presiede alle interazioni tra gruppi collocati sullo stesso piano di *equalità*, il quale è infatti il luogo della vendetta. Essa riguarda individui determinati da un contenzioso e da solidarietà limitate. Il suo obbiettivo è circoscritto e si inserisce in uno schema di riequilibrio dei debiti, nell'ambito di persone che appartengono ad una stessa cultura, i quali possono mediaticare le loro vendette sulla base della parità. La ritualizzazione della faida è vigente nell'insieme del sistema vendicatorio e tende da un lato a raffrenare e canalizzare le pulsioni e le passioni vendicative che animano i Trissino; dall'altro, a legare i membri di questa Casa in un modello di reciprocità che dà l'avvio alla riconciliazione e alla pace. La composizione e la riconciliazione sono entrambe una ritualizzazione delle vendette inserite nel sistema vendicatorio delle famiglie delle aristocrazie di Terraferma.

L'offeso è stato umiliato, privato del suo onore, sfidato da un altro. Come ottenere quindi un risarcimento morale per chi stima esserne stato vittima? Il prezzo della vendetta si attua con la morte del presunto colpevole, una giustizia privata resa dall'offeso per ottenere un qualunque risarcimento nell'ottica del prezzo dell'onore. Ma l'intervento dello stato annienta i confronti violenti tra famiglie e le offese di tipo *egalitario* retto dalla vendetta: le istituzioni danno una cauzione morale e legale all'intervento statale introducendo un tipo di contratto (il componimento, la pace) che lega colui che ha offeso nel processo e che non può svincolarsi da questo obbligo senza incorrere il rischio di sottomettersi di nuovo alla giustizia e di infrangere le leggi. Quando il potere centrale si sostituisce al potere delle famiglie, esso favorisce una procedura che indebolisce l'antico diritto religioso delle famiglie. L'esito contrattuale dello stato contrattuale è molto ambiguo: da un lato, la vendetta svanisce, s'arrisca, perde la sua forza; dall'altro, la vendetta, infatti sin dall'inizio, si nutre dell'idea di riparazione. Nell'ambito della faida, la famiglia offesa ha il compito di rispondere: questo impegno tocca al parente maschile, il più vicino alla vittima, ma può anche coinvolgere l'insieme di una fratria, la quale può inoltre essere intesa come un sistema di parentela in senso molto esteso. In caso di conflitto è ovvio che la distinzione rimane importante in un affare intrafamiliare o interfamiliare. Le rivalità, le gelosie e le ambizioni che animano ogni individuo e che colpiscono una Casa possono profondamente incidere non soltanto sull'avvenire della stirpe, ma anche sull'equilibrio familiare, sui rapporti di forza e di potere, nonché sul prestigio, che impongono di fatto nuove strategie, forse più estese e complesse di quanto sembrino: le alleanze sono quindi intessute anche con altri rami collaterali alleati, con altre Case dell'aristocrazia cittadina.

Poco dopo l'arresto di Giulio a Venezia, Ciro è ucciso nella sua dimora di Cornedo, nel 1576, da sei sicari mandati presumibilmente da Giulio Cesare, un parente alleato di Giulio (BCBVi, CG, cc. 4-8). Le tensioni sono arrivate così all'apice dell'intollerabile: rivalità, odio e rancori nutrivano i due fratelli che muoiono ambedue a quasi un anno di distanza. La faida non trova più un linguaggio logico e risolutore per entrambe le parti in disaccordo, ma prorompe in una sfrenata violenza di sangue e costringe la Repubblica veneta ad intervenire, spezzando il sistema vendicatorio tradizionale gestito esclusivamente dalle famiglie aristocratiche di Terraferma. Nonostante ci fossero lettere di impunità per trovare i rei, i sospetti immediatamente si indirizzano verso Giulio Cesare Trissino, un parente di un ramo collaterale rivale, scontento del lignaggio "dal Vello d'Oro", a cui appartiene Ciro, e dei provvedimenti da lui presi nel suo testamento. Ma il figlio di questi, Marcantonio, testimone dell'omicidio di suo padre, si risolve, il giorno del venerdì santo del 1583, con la decisione di uccidere Giulio Cesare, mentre questo usciva dal Duomo di Vicenza, e senza che nessuno, nella folla, se ne accorgesse. Il fatto clamoroso è subito delegato alla corte pretoria di Padova: Marcantonio, però, non sfugge; si presenta a Padova, viene confinato a Bergamo per quattro anni, poi bandito tra il Mincio e il Piave (BCBVi, CG, cc. 4-8). Nell'aprile del 1583, una supplica di Ippolita e di Francesco Trissino, settantenne, madre e zio di Giulio Cesare assassinato, è presentata a Venezia (ASV, CRF, b. 337). Essi raccontano la vicenda: l'omicidio di Ciro, di cui non si conosce in realtà il colpevole, la pace conclusa tra le due parti, la sfiducia dei fratelli Marcantonio e Pompeo nei confronti di Giulio Cesare, i quali ritengono quest'ultimo responsabile della morte del loro padre Ciro. La supplica mette in risalto un'attitudine di simulazione, di falsa riconciliazione e fa quindi sorgere l'idea di un delitto doloso, da anni premeditato contro Giulio Cesare. Marcantonio sarebbe stato un strumento comodo alla morte di Giulio Cesare. Il conflitto sviluppatosi nella Casa Trissino non trova più risposte adeguate, in modo tale da porre un termine alle violenti discordie. Le regole della riparazione e della riconciliazione non possono essere fissate dalla famiglia aristocratica, con le sue logiche che dilaniano e insanguinano l'intera Casa: è necessario un intervento esterno, in grado di stabilire un nuovo equilibrio frantumato da odi antichi e profondi. Da un conflitto privato, che coinvolgeva membri di una antica casata, si passa ad una lite e un processo pubblico, che vede ora l'intervento incisivo della Dominante: Venezia cerca di porre rimedio a questo dissidio micidiale e di intimare la pace ai due lignaggi, ma Francesco Trissino, il zio ("barba") di Giulio Cesare rifiuta ostinatamente la risoluzione pacificatrice esterna alla logica della Casa (BCBVi, CG, cc. 4-8). La discordia continua tra Marcantonio, lo quale stima aver riparato l'onore del suo defunto padre, essendosi poi sottoposto alla giustizia dello Stato, e alcuni membri di rami collaterali, pur appartenenti allo stesso colonnello "Miglioranza": Sartorio Trissino, i fratelli Ottavio e Antonio, Marcantonio figlio di Leonora, i quali sostengono Francesco che ambisce di certo all'eredità dei "Vello

d'Oro". Malgrado la pace ufficialmente conclusa tramite l'intervento veneziano, sorgono pure altri conflitti, i quali dimostrano tuttavia che la faida perde la sua logica riparatrice e si frantuma in una violenza che non sembra conoscere limiti: nel luglio 1587 ci sono delle schermaglie, delle minaccie, in città e nella valle dell'Agno, dove i vari rami Trissino detengono molti beni. Questi incidenti necessitano di un rinnovato intervento di Venezia, essendo stato il caso delegato al Consiglio dei Dieci e dove alcuni sono anche condannati ad una pena pecunaria, al bando, alla galera. Una sentenza che, purtroppo, non è in grado di risolvere le passioni, gli antagonismi che animano i diversi lignaggi della Casa Trissino. Il 15 dicembre 1588, Ranuccio Trissino si reca nella casa di Pompeo Trissino, fratello di Marcantonio, l'uccisore di Giulio Cesare, trovandovi la moglie Isabella e il suo neonato. L'omicida segue un rituale che rinvia al precedente assassinio perpetrato nel 1583. Ranuccio, sebbene considerato in seguito come pazzo e quindi irresponsabile, spara un colpo di archibugio, ferendo Isabella Bissari alle costole, e poi, con una stilettata sia la moglie ferita che il neonato, il quale muore sul colpo. Ranuccio sfugge, aiutato dal suo parente Emilio, e altri due sospettati membri della sua famiglia, Sartorio e il giudice collegiato Pietro Francesco, che sono poi assolti dalle autorità, mentre Emilio viene ritenuto complice per l'aiuto datogli nella fuga. I beni di Ranuccio sono confiscati e ceduti ai parenti di Isabella Bissari, mentre i due rimanenti fratelli del reo, Antonio e Ottavio, vedono mantenuta intatta la loro eredità: il calcolo dei fratelli è stato eseguito in modo tale da non compromettere i beni dell'intero lignaggio, il cui capostipite era stato Cristoforo. Nella misura in cui un individuo, per eccesso di violenza, fa pesare una minaccia all'intero gruppo familiare, questi può svincolarsene ed escluderlo dalla loro comunità. Il principio della solidarietà vendicatoria conosce una doppia forza: significa da un lato che è proibito vendicarsi all'interno del suo gruppo; dall'altro, i gruppi solidali della faida devono assumere reciprocamente il debito contratto che li collega al loro membro. Il delitto di vendetta instaura, almeno teoricamente, un egualitarismo tra le parti dell'offensore e dell'offeso: la solidarietà attiva dell'uno provoca in controparte la solidarietà passiva dell'altro, qualora diventasse offensore. Appoggiandosi sulla parità, la faida appare sia protezione che dissuasione.

Con la faida emerge l'idea del debito, una somiglianza di fatto tra "debito delittuale" e "debito contrattuale" che sono molto forti e, forse, sconcertanti (Tricaud, 2001; Verdier, 1981; 1986). Alla nozione di diritto-esigere a danno del vendicatore non corrisponde, almeno all'inizio, nessun diritto-dare per il colpevole. Purtroppo, a poco a poco, appare uno svistamento lento ma sensibile che porta a ravvicinare questi due concetti. Il componimento, volto alla risoluzione del conflitto, sia pure esso poco vivo, ha senz'altro giocato in questo cambiamento un ruolo di grande rilevanza. Con il componimento si allaccia l'idea di risarcimento: all'origine, la vendetta è il perseguimento di una riparazione, in cui viene eseguita una rigorosa contabilità dei danni sofferti che può tuttavia prendere proporzioni a volte ingenti e sfrenate. Il componi-

mento è diventato uno strumento per sottrarre la vendetta dall'indeterminatezza dell'atto nel tempo di compierlo transferendolo in una cosa misurata: permette ai protagonisti – aggressori ed aggrediti – di fissare dei valori e degli scambi a cui devono normalmente sottomettersi gli attori del dramma che coinvolge i Trissino. Lo sviluppo di questo procedere si accompagna con l'affermarsi della giustizia a svantaggio della logica familiare. Nell'ambito del processo, gestito dallo Stato, l'obbligo delittuale e quello contrattuale sono legati. Il sistema di scambio, con o senza il retributo pecuniario, sostenuto e garantito dalla legge, è necessario per evitare le incertezze della vendetta privata e lo sfacelamento delle Case nobiliari.<sup>5</sup>

Il debito-offesa presenta la particolarità di colpire negli individui i loro rispettivi lignaggi, oppure Case come si trovano indicate sia nel testamento di Ciro (BCBVi, AT, b. 14) che nelle suppliche di Pompeo (ASVi, AT, b. 341). Non si tratta di una estensione di tipo meccanico, ma di un coinvolgimento delle varie unità a cui appartengono i due protagonisti. Nel sistema vendicatorio, la faida risulta essere un fenomeno di gruppo, mette direttamente in opposizione un insieme di individui, legati al concetto di sangue e di onore, che manifestano la loro specifica unità nel gioco del confronto, nella relazione dell'offesa e della contro-offesa. Il sistema vendicatorio delinea il suo spazio di violenza, in cui ognuno può definire la sua identità e la risposta inevitabile da dare all'affronto subito. Questo "capitale-vita", insieme di persone e di beni, di forze e di valori, di credenze e di riti, crea una coesione del gruppo, il quale è caratterizzato da due valori fondamentali: il sangue e l'onore (Verdier, 1981; Povolo, 1997). Attentare alla vita o all'onore significa intaccare il "capitale-vita", di cui l'intera famiglia si fa portavoce e depositario, e per il quale l'onore sta nel sangue. La famiglia aristocratica esprime questi ideali, fortemente radicati nella vita quotidiana. Il colonnello dei "Miglioranza" non è il solo a svelare un tale atteggiamento nei confronti del lignaggio e della Casa: quello dei "Panensacco" rivela conflitti molto tesi che distruggono l'armonia tra i suoi membri. E' così che Lelio Trissino non si sente nel dovere di rispettare i vincoli del sangue scherniti dai suoi interessi economici e dalla purezza del lignaggio aristocratico cui appartiene: nel dicembre 1581, Lelio fa uccidere, nel paese di Trissino, il suo fratello Leonida, quarantenne, forse il primogenito. L'omicidio mette in rilievo le rivalità esistenti tra questi e Lelio per l'eredità e l'integrità della Casa in merito a matrimoni da concludere. Lelio non era favorevole all'unione che Leonida desiderava contrarre con Aquilina, la sua domestica, con cui aveva già avuto due figli naturali. Le difficoltà economiche e la gestione dei beni familiari avevano già opposto i due fratelli per la tutela dei figli del terzo fratello, Giovanbattista, deceduto prima del 1581, e si erano risolte pacifica-

5 Suppliche di Pompeo Trissino rivolte alle autorità veneziane nel 1597 e nel 1598, chiedendo l'intervento dell'Avogaria di Comun per i danni e le minacce fatte dai fratelli Antonio e Ottavio Trissino, dopo l'esecuzione di Ranuccio in dicembre 1588 (ASVi, AT, b. 340, 13 febbraio, 9 dicembre 1597; b. 341, 10 agosto 1598).

mente, malgrado le preoccupazioni di Lelio per l'onore della Casa e la purezza del sangue che erano posti in aperta discussione da Leonida (ASV, AC, MCP). La volontà di vanificare ogni difficoltà relativa all'eredità incitò Lelio ad evitare ogni rapporto con la sua amante, non volendo più vivere "in tali vicio et pecato": è così che decise, nel luglio del 1582, in presenza del notaio Antonio Michelin e di due testi, di separarsi di Anna Bisazza, che era stata la sua concubina ed aveva lavorato al suo servizio per dieci anni, e di lasciarli una dote (ASVi, AN, 8338, cc. 95v-96r.).

Può essere indicato che l'atto di componimento non prende sempre un semplice effetto sospensivo essendo solitamente il debito del sangue imprescrittibile e trasmettendosi di generazione in generazione: è così con la Casa Trissino, divisa all'interno del colonnello "Miglioranza" per motivi di eredità e di onore. Le regole del sistema vendicitorio impongono una risposta che tutti aspettano e condividono, sia la parte dell'offensore che quella dell'offeso. Tanto l'onore quanto i beni del lignaggio sono protetti e, qualora venissero attacati o contestati, suscitano dissapori e idee di vendetta: la lite per l'eredità di Giangiorgio mette in risalto i feroci antagonismi e spiega gli omicidi commessi tra il 1576 e il 1588.

### III. L'onore e la sanzione

L'intervento di un potere esterno, dei rettori veneziani, delle magistrature della capitale, permettono di regolare le difficoltà tra le famiglie in conflitto, imponendo altre norme fissate dal centro (Muir, 1993; Povolo, 1997; 2000). Le risoluzioni intrafamiliari sono vanificate e inserite in un'altra logica: quella dello Stato veneto, pacificatore, gestore dell'ordine e dell'onore delle famiglie dell'aristocrazia di Terraferma nella seconda metà del '500. La sanzione penale effettua uno svincolamento del gruppo nei confronti di colui che viene considerato colpevole e pericoloso, isolandolo dal cerchio familiare. Con il bando o la condanna a morte, si tratta di escludere l'elemento perturbatore, il quale ha rimesso in gioco l'equilibrio che il sistema vendicitorio aveva pur cercato di imporre nella logica di risoluzione privata dei lignaggi coinvolti. L'intervento dello Stato veneto non fa altro che distendere i vincoli di parentela, indebolire il legame creato dal reo, ricomporre gli equilibri di potere infranti dal crimine. La logica della faida perde ora il suo significato originale e su di essa cade il disonore e l'infamia, come succede con l'esecuzione a morte di Ranuccio Trissino nel 1588.

Il delitto genera un debito di cui deve purgarsi il colpevole (Tricaud, 2001). Il componimento è integrato in un processo nelle mani del potere sovrano. La giustizia riposa quindi su due concetti interdipendenti sviluppatisi sin dall'alta antichità. C'è stata prima la "Dikè", con le sue procedure di arbitraggio; poi, la "Thémis", con la sua maestà. Di solito, la "Dikè", un confronto tra coniugi, è procedurale e calcolatrice, mentre la "Thémis" esprime un carattere speditivo e spaventoso. Prima separate,

la "Dikè" e la "Thémis" si ritrovano legate, due modi di concepire i rapporti sociali che si incrociano, diventando entrambi strettamente legati, uniti, unici. La "Thémis" misura i rapporti, rende conto dei fatti e delle risposte da dare, delle sentenze e del modo di irrogarle: essa si limita al responsabile del delitto, risparmiando i suoi, inventa oppure almeno accetta l'idea di circonstanze attenuanti. La casistica giuridica si impone, inserisce una gradazione delle pene, considera le fattispecie e si mette in moto una logica imposta dai giuristi, riconosciuta dal potere sovrano. In tal modo, la famiglia viene respinta a vantaggio dello Stato. Il criminale è assimilato al delinquente privato, quale debitore di una riparazione che deve eseguire per essere esonerato da ogni critica, da ogni nota di biasimo morale e sociale. Si cerca di preservare il colpevole dall'insicurezza illimitata costituita dalle minacce di un'altra vendetta, fissando i modi per essere reintegrato nella società, le cui regole sono state spezzate dalla logica della famiglia e dei suoi riti.

Esiste un doppio sistema di norme giuridiche: la giustizia intrafamiliare ("Thémis") e la giustizia interfamiliare ("Dikè"). Secondo il filosofo François Tricaud (Tricaud, 2001, ma anche Garapon, 1997), il criterio obbiettivo del sentimento soggettivo della parentela è di delineare se tale procedura – la vendetta del sangue – funziona nel caso di un atto violento quale l'uccisione. Le infrazioni alla "Thémis" sono il sacrilegio, patrimonio invisibile del gruppo e della sua coesione, ma anche pure il tradimento, l'omicidio di un parente, la trasgressione di tipo sessuale. Lo spazio della famiglia rimane il luogo privilegiato del terrore etico, il centro del suo sistema relazionale e risolutorio: l'espulsione di un membro dal cerchio della famiglia è quindi vissuto come un esilio e una condanna dai suoi. L'aggressione mobilita l'insieme del gruppo parentale, non può scostarsi da una sua reazione che indica le soglie varcate e infrante dal reo. Il sangue chiama vendetta, un atto di riparazione, in grado di ristabilire una giustizia e un equilibrio all'interno della Casa aristocratica, una giustizia che viene poi assunta dallo Stato veneto. La vendetta fa parte della "Dikè", ma i tenori sacri riguardano la "Thémis", la quale tratta del problema intrafamiliare quando la logica della vendetta e dell'ovvia riparazione vengono richieste dalle due parti in conflitto. L'offeso si ritrova nell'obbligo di rispondere, mentre il colpevole non incorre in un tale compito "morale". L'istituto della vendetta regolata dalla famiglia coinvolta riguarda il mondo terreno e non è al riposo della vittima nell'aldilà; sembra poter mantenere una forma di equilibrio numerico tra i vari gruppi coinvolti. Quando la vendetta figura come una specie di istituzione, l'offesa crea un importante obbligo, a carico dell'offeso, il quale incorre un discredito illimitato, una sorte di morte etica, qualora non si vendicasse. L'offensore, dal canto suo, ha commesso un atto eticamente neutro, ossia onorevole nella logica della dignità, anche se può pregiudicare la tranquillità del lignaggio aristocratico. E' infatti l'offeso che esprime il bisogno di una riparazione. Dopo la sfida, che può essere violenta, soltanto un segno di potenza e di forza può restaurare il prestigio dell'offeso. E' possibile ipotizzare una nozione reli-

giosa e biologica nella logica della vendetta condivisa dalle famiglie in lotta: la vendetta sconvolge il gruppo familiare, la coesione di tipo quasi mistico del clan – lignaggio unico oppure insieme di rami all'interno di una stessa Casa come avviene nei Trissino. Solo una sua risposta, sia essa molto violenta (uccisione del presunto aggressore o rivale) o pacifica, può ristabilire una qualunque integrità rimessa in discussione dal criminale. L'onore ("timè") deve essere riparato nella sua integrità. Solidarietà familiare, onore, essenza mistica del clan restano al centro di una dinamica che implica più gruppi familiari o rami collaterali all'interno di una Casa. Anche quando sembra meno intenso riappaie sempre, inesorabilmente, il valore religioso. La vendetta non può infine essere paragonata ad un castigo, perché essa non è una dannazione, ma bensì l'esazione di una riparazione in favore dell'offeso e viene quindi riavvicinata dal risarcimento di un debito. La vendetta è un fatto culturale, una vera istituzione con le sue regole, i suoi valori e i suoi riti. L'omicidio di un parente è l'inizio assoluto e sacro di un debito che dà l'avvio ad un altro omicidio commesso dalla parte opposta (Marcantonio per il suo defunto padre Ciro, Ranuccio per il suo parente Giulio Cesare). Ogni riparazione assume un suo particolare significato, non perde del tutto la sua logica, il suo linguaggio, i quali esprimono uno scambio di offese rigorosamente incorporate nel sistema vendicatorio all'interno delle società di Terraferma nel '500. Lo scopo degli innumerosi scontri violenti è di affermare, difendere e di aumentare l'onore dell'individuo offeso e del suo lignaggio nonché della loro "timè", nonostante il risultato degli affronti fosse lo stesso per ambedue le parti. La "Thémis", estranea al mondo della computazione e della contabilità, si contraddistingue dalla "Dikè", espressione della vendetta, la quale spunta risolutamente verso il risarcimento necessario del debito. I rapporti che i vari rami della parentela intrattengono tra loro e gli altri gruppi sono dominati dal concetto di misura. I membri che vivono nello stesso spazio familiare sono, per ipotesi, quasi uguali in forza, nonostante l'esistenza di lignaggi avversari riuniti in clan. Il sistema vendicatorio si basa sulla considerazione di questo presunto e, semmai, variabile equilibrio: il fine della vendetta è di ristabilire l'uguaglianza compromessa dall'offesa. Lo scambio di beni esprime una certa parità tra i vari lignaggi in dissenso. L'equilibrio si è trasformato in un equilibrio di diritto, stabile, sicuro, esterno, a discapito dell'equilibrio di fatto dato dalle famiglie che gestiscono il loro onore e il potere all'interno del mondo cittadino.

La relazione giuridica implica la ricerca di un'armonia tra le parti, la quale può essere imperfetta e la relazione giuridica non molto egualitaria. Eppure la giustizia ha la pretesa di mettere in accordo non solo i comportamenti, ma anche i pensieri e i discorsi delle parti, cercando forse in modo non sempre convincente il riconoscimento di una uguaglianza e di una dignità tra le persone coinvolte: così può forse essere spiegata l'attitudine di Marcantonio che, dopo aver compiuto nel 1583 il suo dovere riparatore e rispettato la logica della vendetta (uccidere il presunto omicida del suo padre), sfugge e poi si sottomette alla giustizia della Repubblica. Nel suo stato origi-

nale, la "Dikè" è il sistema che funziona nel momento in cui la potenza pubblica si limita ad istituzionalizzare ed arbitrare l'esercizio della vendetta privata: il reo o i suoi rischiano di perdere denaro, ma anche la vita, pur non incorrendo la perdita dell'onore. Quando il disonore segue la sentenza, è il sistema del castigo, della maledizione, della "Thémis" che regge, gioca fortemente, agendo sugli individui, sul concetto dell'onore e dell'infamia che tocca la Casa. Il sistema vendicatorio è regolatore, appare come un controllo sociale con le sue regole e i suoi riti. Nessuno si vendica con dismisura e semplice passione violenta. La faida non si compie ovunque; è solo quando il sistema si sregola che la vendetta diventa violenta e irrazionale, coinvolgendo un'intera casata, la quale non trova altra soluzione che il richiamo all'autorità centrale, Venezia. Quando una società è sottomessa a due istituzioni contraddittorie nel sistema vendicatorio, con un sistema penale imposto dal potere sovrano, le vendette perdono i loro appoggi e i loro modi di regolazioni istituzionali nel momento in cui l'azione della Repubblica veneta si presenta come un supplemento di vendetta per gli individui coinvolti in tali atti. Di fatto, il sistema vendicatorio può generare altre azioni di vendetta in catena nel momento in cui esso perde il suo modo particolare di regolazione e il suo sistema di giustizia riavvicinandosi ad una specie di competizione sfrenata e spietata per l'onore. La vendetta si sregola a danno delle famiglie delle aristocrazie di Terraferma e al pregiavole vantaggio dello Stato che scaturisce nuove regole e nuove logiche di risoluzioni.

Quali possono essere i legami tra la faida e il sacrificio (Scubla, 1993; Verdier, 1981; 1986)? Il mondo della vendetta socializzata e ritualizzata possiede anche una dimensione religiosa che pare trasparire, almeno nel caso della famiglia Trissino, nella seconda metà del '500: la faida funziona solitamente sul principio della reciprocità, della solidarietà e della distanza sociale per cui si cerca di vendicare la vittima contro il gruppo opposto. Il confronto delle potenze invisibili e dell'uomo nella vendetta svela una relazione creata attorno ad una vittima tra due gruppi rivali. Da un lato, i parenti; dall'altro, l'aggressore. Non si tratta più di vendicarsi, ma di vendicare una vittima, di cui si cerca, da un lato, di esigere un debito e dall'altro di liberarsene. La vendetta inizia con l'offesa, continua con la contro-offesa e finisce con la riconciliazione: tre tempi segnati da una rottura, poi una ritorsione, infine una riparazione. C'è una dipendenza tra il sistema vendicatorio e il sistema del sacrificio: il primo ve di instaurarsi della regolazione della violenza, mentre il secondo instaura una stabilità e una relazione gerarchica molto sottile. La regolazione è deliberata nel sistema vendicatorio, in cui ogni gruppo antagonista si sforza di preservare il suo "capitale-vita" tramite una gestione razionale e una severa contabilità degli scambi nelle uccisioni. Con il sistema del sacrificio, la regolazione è spontanea, non retta da una qualunque strategia razionale. Il sistema vendicatorio è concepito e gestito da un'idea di equilibrio, di stabilità, sempre nell'intento di effettuare uno scambio di beni e di mali, di reciprocità negativa e positiva. La logica della faida e quella del sacrificio sono

interdipendenti: la vendetta crea una regolazione dei conflitti tra gruppi rivali e il sacrificio cerca una risoluzione delle discordie interne ad ogni gruppo. Infatti il sistema vendicatorio è subordinato al sistema del sacrificio: l'assassinio di Ciro Trissino, la resa di Marcantonio alle autorità veneziane, l'uccisione d'Isabella Bissari e del suo neonato, nonché di Giulio Cesare mentre usciva dal Duomo di Vicenza, sembrano inserirsi in un rituale del sacrificio, rivolto al sacro, a Dio, atto semmai particolare, ma ricco di suggestioni, forse discreto e temperato nel suo significato rispetto al sistema vendicatorio classico. Ciro viene ucciso da "sei incogniti" vestiti da "drappi di tela negra simili a quei della scolla di San Fantino" (ASV, CD, filza 18, 15 febbraio 1576), Giulio Cesare è assassinato il giorno del venerdì santo, dopo la messa celebrata nel Duomo. Il rito dell'omicidio è poi ripreso da Ranuccio, nel 1588, quando ammazza Isabella Bissari e il suo neonato, rispettando un codice violento ma preciso, imbevuto di rinvii sacri, specie di sacrificio che dovrebbe appagare le tensioni all'interno della Casa Trissino: catturato, ha subito confessato di aver commesso il reato, tenendo un discorso non privo di religiosità (BCBVi, CG, cc. 4-8). Tali crimini, originati da un'ambita eredità, il prestigio e l'onore del lignaggio, hanno probabilmente lo scopo di delimitare il campo di attività e di reciprocità, ricreando nel sacrificio un tipo di confronto e di dialogo tra due gruppi avversari. Importanti sembrano la scelta di colui che sacrifica, sapendo l'intervento imminente e laico dello Stato veneto, il luogo e il gesto con cui viene eseguito il sacrificio. L'uso di bravi, nel 1576, a Cornedo, pratica del resto pure molto diffusa in tutta la Terraferma veneta, dovrebbe inoltre dirottare la vendetta e impedire logicamente i rapporti di reciprocità, cioè la faida. La vendetta dovrebbe costituire quindi la fine di un conflitto gestito dai lignaggi aristocratici. Ma le tensioni sono purtroppo accese a tal punto da rendere impossibile un esito pacifico. Ciro ucciso, il suo figlio Pompeo, dedito sin dall'inizio alla carriera ecclesiastica a Roma, lascia la corte dei sovrani pontefici per ritornare alla gestione dei beni paterni e incaricare suo fratello Marcantonio del compito della faida: non a caso, i due fratelli decidono di fare l'inventario dei loro beni nell'aprile del 1582 (BCBVi, AT, b. 15), evitando così una confisca – vera infamia – che tutte le famiglie dell'aristocrazia temevano in quei anni tormentati e violenti. La nobiltà non fa altro infatti che richiedere una risposta sempre più violenta ed incontrollabile, salvo dalla Repubblica che trova lo spunto per dare una nuova logica riparatrice volta a concludere le liti delle classi dirigenti di Terraferma nel '500.

### Conclusione

Una rete familiare molto estesa si contrappone ai due fratelli Giulio e Ciro, e, in un certo senso, dà un effetto di regolazione nei dissensi insorti anni fa in questo lignaggio dell'antica aristocrazia vicentina. Dopo le liti che scorrono tra gli anni 1540 e 1580, lo scontro non trova un altro possibile esito che nella faida, la quale virtual-

mente deve ristabilire i rapporti all'interno della Casa Trissino, ma genera una violenza insanabile ed ora sotto il fermo controllo della Dominante, la quale può meglio gestire i rapporti di poteri con le "élites" del Dominio. I micidiali atti commessi in questa famiglia traducono le tensioni in cui essa si trova coinvolta nel '500, le sue profonde contraddizioni aumentate ed inasprite dalla grave crisi sociale, politica ed economica che caratterizza il mondo della Terraferma veneta in quei decenni. Queste risposte violente ad una crisi familiare indeboliscono inesorabilmente il potere della Casa nobile, la quale viene sottomessa al controllo della Dominante, tramite il temuto intervento del Consiglio dei Dieci, le confische, i trattati di pace. Tali faide non sono purtroppo dei fatti isolati, prendono una rilevanza particolare se vengono considerati dal punto di vista giuridico, istituzionale e sociale. La risposta data dal centro svela i rapporti oramai definitivi fissati tra il Dominio, le sue famiglie, e il potere della Dominante che gestisce l'onore delle famiglie delle aristocrazie di Terraferma.

La capacità di vendicarsi è inserita nelle istituzioni cittadine, nel Consolato e nel Collegio dei Giudici di Vicenza, che gestiscono l'onore delle Case dell'aristocrazia, in un modo giuridicamente legittimato, ritualizzato e civilizzato. I riti di sacrificio unificano gli istituti e permettono di dare un significato particolare, forse singolare, ma decisivo e determinante, all'atto violento già regolato dalle famiglie in disaccordo. La faida che coinvolge in modo sconvolgente i Trissino nella seconda metà del '500 è l'espressione di una rigorosa logica della riparazione, dell'onore della Casa, della purezza del sangue e del lignaggio. I vincoli della stirpe esigono una risposta, la quale viene assunta e controllata poi dallo Stato veneto. La ritualizzazione della violenza contribuisce quindi, a modo suo, alla "civilisation des moeurs", al disciplinamento dell'individuo che si sottomette alle logiche delle leggi dettate dallo Stato. I riti della faida danno una soluzione, forse sorprendente, al modo in cui l'individuo deve cercare di contenere la violenza.

### NEMIRI V PLEMIŠKI DRUŽINI IZ VICENZE: DRUŽINA TRISSINO V DRUGI POLOVICI 16. STOLETJA

*Lucien FAGGION*

Université de Provence (Aix Marseille I), FR-13621 Aix-en-Provence Cedex 1,  
29. avenue Robert Schuman  
e-mail: lcn.faggion@wanadoo.fr

### *POVZETEK*

*V 16. stoletju so se plemiške družine iz Terraferme soočile z globoko družbeno, politično in gospodarsko krizo, ki so jo reševali s krvnim maščevanjem. Plemiško družino Trissino iz Vicenze, razdeljeno na več ločenih vej, med temi "Panensacco" in*

*"Miglioranza", so pretresli hudi spori, v katere so bili vpleteni njeni člani v bitki za dediščino in ki so v drugi polovici 16. stol. prizadeli vso rodbino. Spori so se začeli v času slovitega vicentinskega humanista Giangiorgia, ki se je dvakrat poročil: prvič leta 1494 z Giovanno di Francesco Trissino in drugič leta 1523 z Bianco di Nicolò Trissino. Obe sta pripadali družini "Miglioranza", ki se je potegovala za rodbinsko dediščino, poimenovano po "zlati grivi", katere začetnik je bil literat in humanist Giangiorgio. Ker je Giangiorgio odločno zavrnil možnost, da bi družinsko premoženje predal prvorojencu Giuliu, so se spori zaostrili in vnesli v družino zamero in željo po maščevanju nad drugorojenim Cirom. Tega je leta 1576 v vasi Cornedo na severu vicentinske province umorilo šest plačanih morilcev, medtem ko je Giulio umrl leta 1577 v zaporih svete inkvizicije. Umor je domnevno naročil sorodnik Giulio Cesare, ki pa je bil prav tako umorjen: v Vicenzi ga je 1583 umoril sin pokojnega Cira Marcantonio. V sistemu maščevanja so prišli do izraza občutki časti, čistokrvnosti in poravnave. Žal pa se spori niso zgladili in sorodstvo tako prve žene Giovanne kot druge Biance je bilo odločeno, da se maščuje. Z njihovo pomočjo je Ranuccio leta 1588 napadel Isabello Bissari, Pompejevo soprogo, in njunega komaj rojenega otroka ter ju ubil. Krvno maščevanje se je tako stopnjevalo v nasilje, ki ni poznalo meja. Šele ko je v dogajanje posegla Beneška republika s svojimi sodišči, advokati in s Svetom deseterice so spore zgladili, nenadzorovano nasilje, ki ga je v preteklosti vodilo plemstvo iz Terraferme, pa zatrli.*

*Ključne besede: zavezništva, plemstvo, spori, kriza, Beneška republika, Vicenza, 16. stoleteje*

#### FONTI E BIBLIOGRAFIA

ASV, AD – Archivio di Stato di Venezia (ASV), Avogaria di Comun (AC), Miscellanea civile e penale (MPC), P. 71.3, P. 85.7.

ASV, CD – ASV, Consiglio dei Dieci (CD), Criminali, filza 18, 15 febbraio 1576.

ASV, CRF – ASV, Collegio, Risposte di fuori (CRF), filze 328, 337.

ASV, SU – ASV, Sant'Uffizio (SU), bb. 19, 32.

ASVi, AN – Archivio di Stato di Vicenza (ASVi), Archivio Notarile (AN), notaio Carlo Chiappino, b. 7508 (1577-1580).

ASVi, AT – ASVi, Archivio Trissino (AT), bb. 330, 335-341.

BCBVi – Biblioteca Civica Bertoliana Vicenza (BCBVi), mss. 446, 447, 448, 2791, E 125.

BCBVi, AT – BCBVi, Archivio Trissino (AT), serie "istromenti, scritture...", bb. 13-15.

BCBVi, CG – BCBVi, ms. 2852, Cronaca Garzadori (CG), cc. 4-8.

BCBVi, Volumi – F. Tommasini, "Veridica origine e discendenza di tutte le famiglie

nobili di Vicenza, così del primo come del secondo ordine" (1698), voll. 2537-2538; F. Tommasini, "Genealogica Istoria delle famiglie nobili vicentine" (1700), voll. 2539-2540; G. Da Schio, "Persone memorabili in Vicenza".

**Acta Histriae (2000)** – *Acta Histriae IX. Onore: identità e ambiguità di un codice informale (area mediterranea, secc. XII-XX)*. Capodistria, Società storica del Litorale.

**Ambrosini, F. (1999):** *Storie di patrizi e di eresia nella Venezia del '500*. Milano, Franco Angeli.

**Courtois, G. (1984):** *La vengeance, du désir aux institutions*. In: Courtois, G. (ed.): *La vengeance dans la pensée occidentale*. Paris, Editions Cujas, t. IV, 7-45.

**Faggion, L. (1998):** *Les Seigneurs du droit dans la République de Venise. Collège des Juges et société à Vicence à l'époque moderne (1530-1730 env.)*. Genève, Editions Slatkine.

**Garapon, A. (1997):** *Bien juger. Essai sur le rituel judiciaire*. Paris, Editions Odile Jacob.

**Lavarda, S. (1998):** *L'anima a Dio e il corpo alla terra. Scelte testamentarie nella Terraferma veneta (1575-1631)*. Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti.

**Mantese, G., Dalla Via, M. (1978):** *Il palazzo Trissino al Duomo*. Vicenza, Accademia Olimpica.

**Morsolin, B. (1878):** *Giangiorgio Trissino o monografia di un letterato del XVI secolo*. Vicenza.

**Muir, E. (1993):** *Mad Blood Stirring. Vendetta and Factions in Friuli during the Renaissance*. Baltimore-London, The Johns Hopkins University Press.

**Olivieri, A. (1967):** *Alessandro Trissino e il movimento calvinista vicentino del Cinquecento*. In: *Rivista di storia della Chiesa in Italia*.

**Olivieri, A. (1992):** *Riforma ed eresia a Vicenza nel Cinquecento*. Roma, Herder.

**Povolo, C. (1992-1993):** *La conflittualità nobiliare in Italia nella seconda metà del Cinquecento. Il caso della Repubblica di Venezia: alcune ipotesi e possibili interpretazioni*. In: *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti*. Venezia.

**Povolo, C. (1997):** *L'intrigo dell'Onore. Poteri e istituzioni nella Repubblica di Venezia tra Cinque e Seicento*. Verona, Cierre.

**Povolo, C. (2000):** *Introduzione*. In: *Acta Histriae IX. Onore: identità e ambiguità di un codice informale (area mediterranea, secc. XII-XX)*. Capodistria, Società storica del Litorale.

**Preto, P. (1980):** *Orientamenti politici della nobiltà vicentina negli anni di Giangiorgio Trissino*. In: Pozza, N. (ed.): *Atti del Convegno di studi su Giangiorgio Trissino*. Vicenza, Accademia Olimpica.

**Rouland, N. (1988):** *Anthropologie juridique*. Paris, Presses Universitaires de France.

**Scubla, L. (1993):** Vengeance et sacrifice: de l'opposition à la réconciliation. In: Droit et cultures.

**Tricaud, F. (2001):** L'accusation. Recherche sur les figures de l'agression éthique. Paris, Dalloz.

**Verdier, R. (1981):** Le système vindicatoire. In: Verdier, R. (ed.): *La vengeance dans les sociétés extra occidentales*. Paris, Editions Cujas, t. I, 11-42.

**Verdier, R. (1986):** De l'une à l'autre vengeance. In: Verdier, R. (ed.): *La vengeance dans les sociétés extra occidentales*. Paris, Editions Cujas, t. II, 7-13.

## CLERO E VIOLENZA. NOTE SU VICENDE E UOMINI DELLA COMPAGNIA DI GESÙ TRA CINQUE E SEICENTO

*Flavio RURALE*

Università di Udine, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Storia e Tutela dei Beni Culturali,

I-33100 Udine, via T. Petracca 8

e-mail: [flavio.rurale@dstbc.uniud.it](mailto:flavio.rurale@dstbc.uniud.it)

### SINTESI

*L'affermazione della Compagnia di Gesù non fu facile in varie città italiane. Le ombre, i sospetti, le violenze che avrebbero segnato gli anni vicini alla sua soppressione ebbero modo di manifestarsi fin dalle prime fondazioni. Si trattò in taluni casi – si veda la vicenda milanese – di atti di violenza frutto di uno scontro di interessi (religiosi e materiali, privati e pubblici) tra autorità ecclesiastica (e gesuiti) da una parte e comunità civile dall'altra, legati alla tradizionale organizzazione viciniale e ai delicati equilibri fiscali della città e del suo contado, organizzazione ed equilibri messi in crisi proprio dal nuovo insediamento gesuitico.*

**Parole chiave:** gesuiti, violenza, atti penali, Italia, secc. XVI-XVII

## CLERGY AND VIOLENCE. NOTES AND ACTIONS ABOUT PEOPLE OF THE COMPANY OF JESUS BETWEEN 1500 AND 1600

### ABSTRACT

*In several Italian cities the affirmation of the Company of Jesus was not easy. The shadows, suspects and violence responsible for its suppression in the following years revealed themselves already in the first establishments. In some cases, as the Milan instance, it was a matter of violence actions resulting from conflict of interests (religious and material, private and public) between ecclesiastic authorities (and Jesuits) on one side and civil community on the other. Their interests were linked to the traditional neighborhood organization and to the delicate fiscal balance of the city and of its provinces, put at a disadvantage by the new Jesuit settlement itself.*

**Key words:** Jesuits, violence, penal act, Italy, 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century

Non so immaginare come sarà il nostro futuro, ma credo che una società veramente affrancata dallo scontro religioso e dall'arroganza di chi, continuando a occupare ruoli di autorità e potere, ritiene la propria fede più autentica di altre possa offrire alla società civile e ai suoi individui, destinati in questa nostra epoca a una convivenza sempre più diffusa di etnie e religioni, condizioni potenzialmente meno esposte a soprusi e violenze. Non so neppure dire se la società e il sistema di potere d'antico regime siano stati meno violenti di quelli del XX secolo: certo ebbero a disposizione tecnologie meno sofisticate ed efficaci, forse più barbare (ammesso che un giudizio sia possibile in tale genere di cose), e lo scontro tra confessioni religiose diverse – con le loro verità assolute e inconciliabili e le loro inevitabili pretese su leggi, politica e morale – unito a relazioni sociali fondate sul privilegio, conobbe allora nel continente europeo un grado di violenza probabilmente mai più raggiunto.<sup>1</sup>

Laicità e democrazia sono le condizioni che finora si sono dimostrate capaci di assicurare una convivenza pacifica tra gli Stati, questa perlomeno è l'esperienza degli ultimi cinquant'anni di storia europea e del cosiddetto mondo occidentale (il che peraltro non ha preservato questi stessi Stati da condizioni di ingiustizia al loro interno e, soprattutto, da una pratica violenta – in forme vecchie e nuove di colonialismo – nei confronti di realtà politicamente e culturalmente "diverse", tradizionalmente più povere e militarmente più deboli). L'educazione al dialogo passa attraverso imperativi morali ripuliti da ogni pretesa superiorità di fede (religiosa, ideologica e di civiltà): un'etica pubblica davvero mondana e secolarizzata fondata sulla *parresia*<sup>2</sup> è quello che ci vuole!

La frammentazione del potere in antico regime favorì, inevitabilmente, una violenza – quella che poi andrà concentrandosi nelle mani di un unico soggetto politico, lo Stato – diffusa, multiforme, riconosciuta come autorevole e legittima e perciò praticata seppure tra contraddizioni e contrasti da una molteplicità di attori, liberi di sce-

- 1 Sarebbe impensabile nel mondo cristiano, oggi, la reazione di gioia ai massacri per motivi religiosi dell'età "confessionale" (Lynn Martin, 1974, 103-132).
- 2 Il passaggio da una morale dell'obbedienza a una morale come autogoverno implica assolutamente il recupero della capacità di asserire la verità sempre e comunque (frutto di un "rapporto personale da intrattenere con se stessi" e di "una relazione piena di rispetto" con la società e le regole che la governano), che passa attraverso un'autodiagnosi quotidiana, una "confessione" di sé antiretorica (che "è qualcosa di completamente diverso da una confessione cristiana"), che permetta di armonizzare azioni e pensieri, di "riattivare diverse regole e massime di comportamento per renderle più lucide, durevoli, efficaci ai fini della condotta futura", secondo le tecniche del "gioco parresiastico" della letteratura morale greco-classica (Foucault, 1996). Ha scritto recentemente il Nobel per la letteratura Wole Soyinka: "C'è dunque uno strato della popolazione che crede che la passione religiosa debba spazzare via qualsiasi considerazione per il resto dell'umanità. Essi credono di aver ricevuto da Dio il diritto di giudicare e distruggere", in "La Repubblica", 1 ottobre 2000; "Occorrerà ricordare come le società che hanno fatto l'occidente abbiano dispiegato una tecnica della sottomissione di cui noi, nel secolo XX, abbiamo solo una pallida idea, a motivo della laicizzazione della funzione della censura e delle nuove abitudini di pensiero contratte al contatto con le scienze cosiddette umane e sociali" (cfr. Legendre, 1976, 25); utile, per una precisazione del rapporto religione-morale nella società di corte (Quondam, 2000).

gliere "quella" particolare forma di giustizia, "quelle" particolari modalità di giudizio perché adeguate, convenienti al proprio status di persone privilegiate. Non ultimi a godere di tale condizione furono gli ecclesiastici, che poterono disporre di un proprio codice di leggi (il diritto canonico, riconosciuto superiore a ogni altra fonte giuridica), di propri tribunali e giudici (diocesani, dell'Inquisizione; in linea teorica fu possibile per i sudditi laici dei regni cattolici il ricorso in curia romana), di proprie carceri e di una propria polizia (la *familia* armata di vescovi e inquisitori). Ceto eterogeneo, il primo stato conobbe al proprio interno per lungo tempo posizioni di ulteriore privilegio:

- i singoli ordini religiosi, per esempio, ebbero un loro proprio sistema di leggi, i loro giudici (conservatori), le loro forme di punizione e reclusione, gli strumenti insomma per esercitare poteri anche di foro esterno nei confronti dei propri membri (ma pure di altri ecclesiastici e di laici), vive così, seppure in situazioni eccezionali, alla giustizia pubblica del tribunale vescovile (con cui, su questo tema, insorsero controversie) e/o di quello secolare;

- prevalse a lungo nel ceto prelatizio, conseguenza di una definizione dello status clericale che non conobbe una moderna e definitiva separazione di funzioni e ruoli (religiosi e civili), una figura di nobile ecclesiastico (cardinale, vescovo) diviso tra interessi di Chiesa e interessi di Stato, tra curia romana e corte principesca, con legami familiari e di clan molto forti, e con ancora vive passioni politiche e militari<sup>3</sup>; il che qui viene detto non solo per ricordare la condizione di doppio privilegio, la doppia esenzione, come clero e come nobili, di una parte del primo stato, ma anche per sottolineare comportamenti, morale, stile di vita a questa appartenenti – in quanto componente aristocratica del clero, ripeto – non sempre di facile comprensione per noi "moderni", abituati a una figura di religioso per mentalità, psicologia, costumi profondamente diverso.<sup>4</sup>

## Il contesto

I fatti che intendo qui proporre – ma sarà per forza di cose il mio un procedere sfilacciato, intorno a casi tra loro tutto sommato distanti, per certi versi eccezionali – cadono a cavaliere tra Cinque e Seicento in area padana, tra Milano, Mantova e Cremona. È bene non dimenticare, innanzitutto, il quadro generale, comune a più vaste e complesse realtà geografiche e statuali, cha fa loro da sfondo, fatto di varietà di fonti giuridiche, di diritti plurimi (e tutti legittimi), di differenze sociali fondate sul privilegio giuridico, di dispute teoriche (dei vari Bellarmino, Suarez, Giacomo I, per intenderci); e attraversato dall'eterno conflitto tra città e campagna, tra ricchi e poveri. Vale dunque la pena richiamare qui alcune questioni.

3 Un caso emblematico fu quello di Pio IV, il papa del Concilio (Rurale, 2000).

4 Sulla diversità psicologica degli uomini del '5-'600 rimane sempre valida la lezione di Febvre (1980). Interessanti le riflessioni di Di Simplicio, 1994, cap. I.

1-Il dibattito teologico si incrocia con quello politico: non solo nella produzione casuistica, che interviene su fatti più o meno importanti della vita di tutti i giorni, o nella polemica antimachiavelliana che sfocia nella trattatistica sulla Ragion di Stato e in una teoria del principe cristiano appunto fondata sul legame politica-etica-religione; ma anche, e in maniera esplosiva, a proposito della questione del tirannicidio: solo dopo l'assassinio di Enrico IV, per esempio, i prepositi generali della Compagnia di Gesù intervengono con alcuni decreti (luglio 1610 e agosto 1614) contro chi sostenga nella *Societas*, attraverso scritti, consulte e lezioni, la tesi della liceità dell'omicidio regio "con pretesto di tirannide" (avanzata già nel 1599 dal Mariana); e successivamente anche contro chi stampi libri che contengono parole, frasi "che parlano con poco rispetto" di principi, prelati, religiosi, Stati (i gesuiti francesi direttamente impegnati a corte dopo il rientro a Parigi di inizio Seicento, consapevoli delle conseguenze che simili comportamenti potevano generare, faticarono non poco in assenza di interventi ufficiali ad arginare le discussioni e i sospetti provocati da questi testi!) (ASPr 1).<sup>5</sup>

2-Tale dibattito teorico, di alto profilo per così dire, viene ripreso a livello più circoscritto e con intento pragmatico negli interventi dal pulpito dei predicatori che prendono parte a discussioni e polemiche che facilmente scaturiscono su questi stessi temi anche a livello locale, come accade per esempio a Cremona a inizio '600. Le violenze contro le autorità civili, che hanno già portato all'assassinio di un guardiano delle carceri, minacciano ora anche il podestà: un predicatore domenicano si sente perciò in dovere di ricordare ai fedeli "non doversi pensare all'ammazzare chi amministra la giustitia" (ASMi 1). Le violenze, in questa occasione, erano seguite al tentativo del podestà di reprimere l'ampia circolazione di monete illecite già vietate da una grida del governatore; alcuni mercanti erano finiti in prigione e le autorità civili erano state fatte oggetto per questo di aspre contestazioni, "con lancio di rape e sassi"; da

5 Le due circolari reiteravano precedenti provvedimenti, come quello dello stesso Acquaviva del 6 luglio 1610, *Decretum adversus doctrinam de tirannicidio* (Lezza, 1987). Così il Vitelleschi: "Se bene ho più volte vivamente raccomandato che non si stampi cosa alcuna che possa esser d'offesa a persona veruna conforme alla regola 6 *de' revisori*, tuttavia, perché da molto s'attribuiscono a' nostri alcune scritture che vanno attorno in stampa sotto altri nomi e parlano con poco rispetto de' principi, prelati, religiosi, regni, nationi, etc., però, perché questo potrebbe cagionare per più capi irreparabili danni a tutta la Compagnia con gravissimo detrimento del buon nome d'essa e perdita del frutto spirituale de' prossimi, doppo matura consideratione ... habbiamo giudicato porvi più gagliardo rimedio prohibendo severamente, come con questa facciamo, sotto preцetto di santa obbedienza e pena di scommunica, che nessuno della Compagnia sotto qualsivoglia pretesto, diretta né indirettamente, né sotto nome proprio, né d'altri, né in qualsivoglia modo, scriva, dia o permetta che si dia alla stampa ... cosa veruna che possa essere d'offesa, né meno nelle prefationi o lettere dedicatorie anchorché di poche linee o ad lectorem, senza prima haverli mandati in mano nostra da rivedersi... Essendo tenuta la Compagnia ... ad abbracciare la carità verso tutte le nationi e riverire e honorare tutti, massime i principi, prelati e tutte l'altre religioni", 17 settembre 1632. Il dibattito teorico sul tirannicidio investe allo stesso modo cattolici e calvinisti, con risposte sovente comuni, dettate dal mutare delle urgenze e delle congiunture politiche, e fa da sfondo a numerosi casi di ribellione politica del primo '600.

parte sua, il vescovo aveva auspicato sulla materia minore rigidità, chiedendo che si permettesse lo scambio di "ongari e zecchini" per venire incontro ai bisogni dei poveri.

3-Ma è pure significativo, in questa tempesta culturale, l'uso che del vocabolario proprio della politica viene fatto nell'ambito delle polemiche e delle contestazioni interne al singolo ordine religioso. Le critiche che arrivano nel 1601 – ma è ormai da anni che persiste questo attacco – da parte dei gesuiti spagnoli nei confronti del loro preposito generale Claudio Acquaviva (il primo ad essere davvero consapevole del carattere sovranazionale dell'intervento della Compagnia) e dei superiori locali ne sono un esempio: il governo dell'Acquaviva è infatti giudicato *tirannico*, clientelare, al punto da monopolizzare le nomine agli uffici più importanti, destinati a *confidenti* e *amici*, e da ostacolare la promozione ai gradi maggiori di altri, "costringendoli sino che eschino della Compagnia" (Millán, 1998; Rurale, 1998; Guerra, 2001; ASV 1; ASV 2; ASV 3).

4-Il conflitto giurisdizionale – nella forma della reciproca contestazione da parte di autorità civile e religiosa del potere di emanare norme, decreti, e di attivare i propri apparati giudiziari contro chi non li rispetti – fa sempre da sfondo in questa epoca ai rapporti tra le due autorità; e conosce talora momenti alti di violenza: nel 1599 a Milano si assiste addirittura all'occupazione armata del palazzo arcivescovile da parte dei soldati spagnoli (Rurale, 1998, 327).

Ci muoviamo, dicevamo, in area padana. Quanto accade qui e quanto accade nel resto dell'Europa cattolica va ricondotto tuttavia al medesimo clima politico e culturale (che presenta ovviamente soluzioni diverse al comune problema di dare omogeneità alle multiformi istituzioni politiche, amministrative e giuridiche ereditate dall'epoca precedente). In sostanza si tratta di un contesto in cui istituti e strumenti legittimi di controllo e repressione appannaggio di primo e secondo stato (faida, duello, tribunali feudali, Inquisizione e Penitenzieria romane, tribunali diocesani, *familia* armata e carceri ecclesiastiche, procedimenti giudiziari e di pacificazione interni agli ordini religiosi e in uso nelle confraternite laicali, per dare soluzione autonoma a delitti e conflitti di cui sono protagonisti i loro membri), e profondo intreccio tra teologia e politica pongono il ceto ecclesiastico, nella veste secolare e regolare, dentro il potere e dentro la violenza d'antico regime. Tutti fatti, del resto, ben noti.

Ma il quadro si complica (trovando ulteriori motivi di conferma) se prendiamo in esame immunità ed esenzioni fiscali su proprietà terriere, dazi, commercio di beni alimentari, di cui il ceto ecclesiastico nelle sue diverse componenti (clero in cura d'anime, comunità di regolari) ha diritto, sovente motivo di invidie, gelosie, contestazioni; se pensiamo all'impatto sul territorio di simili condizioni di privilegio (la crescita del carico fiscale delle terre non esenti, per esempio), è facile intuire le molteplici ragioni all'origine di forme di protesta sociale più o meno organizzate. Questo, dunque, il quadro di riferimento.

## Clero e violenza

Il ceto ecclesiastico, nella sua veste secolare e regolare, è quindi dentro la violenza d'antico regime; lo è sotto diversi punti di vista.

Culturalmente: nella sopravvivenza, soprattutto nell'alto clero, anche dopo Trento, di un modello culturale che non favorì una chiara distinzione di funzioni, ruoli, comportamenti; il chierico nobile appare ancora legato a interessi e passioni politiche e militari (con il loro carico di violenza più o meno legittima); anche certi teologi e confessori di corte gesuiti, una élite nell'élite, appaiono assai vicini al vivere nobiliare per valori, costumi, comportamenti condivisi; e pure il dibattito politico-teologico che caratterizza sia la polemica contro Machiavelli della trattatistica sul principe cristiano, sia lo scontro sul tema del tirannicidio e in generale sull'origine dei poteri regi evidenzia tale coinvolgimento.

Lo è giuridicamente: il clero amministra e gestisce (nei confronti di ecclesiastici e laici), mediante istituti quali l'Inquisizione, la Penitenzieria, i tribunali diocesani, la *familia* armata, i giudici conservatori, forme e strumenti per l'esercizio di una violenza riconosciuta come legittima dal diritto canonico e dai poteri civili, seppure in un rapporto non sempre pacifico con istituzioni regie e secolari, e soggetti, quanto a effettiva capacità di funzionare, alle mutevoli condizioni dei singoli contesti statuali (ma incomprensioni e contrasti, è bene ricordare, insorgono anche tra gli stessi istituti giudiziari ecclesiastici!). Emerge, in particolare, in questa varietà di pratiche di giustizia, accanto alle note e più studiate forme di intervento repressivo del foro inquisitoriale, una più sottile capacità di controllo dello scontro sociale da parte della Chiesa, che si manifesta nell'opera di pacificazione che vede protagonisti i religiosi chiamati a risolvere conflitti di ambito soprattutto nobiliare attraverso mediazioni e arbitrati: in un contesto urbano dove è ormai scomparsa la pratica della faida, questi padri carismatici e questi direttori di confraternite si dimostrano i soli in grado di imporre paci là dove la giustizia civile ha fallito (Bellabarba, 2001).

Come ceto doppiamente privilegiato (di appartenenza aristocratica e tonsurato) il clero partecipa della violenza frutto sia delle dinamiche politico-istituzionali sia dello scontro sociale. Nel primo caso è protagonista per esempio del conflitto giurisdizionale che lo oppone ad autorità e magistrature secolari, e che talora assume toni particolarmente accesi, nell'uso spregiudicato della scomunica da una parte e dell'intervento militare dall'altra; nel secondo può diventare vittima della violenza di gruppi e ceti tra loro alleati, spinti allo scontro per difendere interessi materiali molto forti. Quasi mai, in entrambi i casi, il conflitto vede nettamente contrapposti un fronte laico e uno ecclesiastico, prevalendo più spesso alleanze complesse, incrociate, trasversali.

Infine, per gli attributi propri della loro professione, religiosi e frati sono chiamati a lenire le sofferenze provocate dalle tradizionali situazioni di violenza: sulle galere e nei campi di battaglia, come cappellani, confessori, ovvero nelle carceri e nelle piaz-

ze, come confortatori, a fianco di condannati a morte in attesa del supplizio; funzione quest'ultima non immune da una violenza psicologica che ha lo scopo di strappare l'abiura, la firma del condannato sulla ritrattazione opportunamente redatta, "senza piegarsi a capire il dramma di una coscienza lacerata fra la coerenza con i propri principi e la costrizione di un'autorità che pretendeva di giudicare le sue convinzioni" (Caponetto, 1979, 159).<sup>6</sup>

In tale contesto i gesuiti, sommando ai privilegi del primo stato (con le tradizionali immunità: personale, reale e locale), esenzioni anche nei confronti dell'alto clero secolare (metropoliti e vescovi), svolgendo inoltre funzioni importanti nell'ambito dell'Inquisizione (e/o stabilendo corsie privilegiate nel complesso e delicato rapporto tra foro interno e foro esterno) (Brambilla, 2001) e della Penitenzieria apostolica, godendo infine di rapporti molto stretti a corte, spazio politico per eccellenza (Zenobi, 1993), con ministri e nobiltà – di cui sostengono sovente bisogni, aspirazioni, modelli culturali e progettualità politica – ponendosi quali protagonisti del dibattito teologico sul potere, i gesuiti, dicevamo, sono oltremodo partecipi della violenza che scaturisce inevitabilmente su tutti questi terreni: lo sono nella duplice veste di agenti e di vittime.

L'affermazione della Compagnia di Gesù, come è noto, non fu facile in varie città italiane. Le ombre, i sospetti, le violenze che avrebbero segnato i decenni vicini alla sua soppressione ebbero modo di manifestarsi fin dalle prime fondazioni di scuole, collegi e case professe. Si trattò in taluni casi – si veda la vicenda milanese – di atti di violenza frutto di uno scontro di interessi (religiosi e materiali, privati e pubblici) tra autorità ecclesiastica locale (e gesuiti) da una parte e comunità cittadina (compreso il clero parrocchiale) dall'altra, interessi legati alla tradizionale organizzazione viciniale, ai delicati equilibri fiscali del centro urbano e del suo contado, messi sovente a repertaglio proprio dai nuovi insediamenti gesuitici, ma pure alla concorrenza scolastica che l'attività di insegnamento dell'Ordine, destinata a trasformarsi in vero e proprio monopolio, finì per introdurre in tante città italiane ed europee.

Meno note, invece, sono le violenze che segnarono la vita interna della Compagnia, di varia natura e variamente interpretabili, legate, in particolare, sia al lungo e difficile iter che portava alla professione solenne (spesso dopo 15-20 anni), sia al forte coinvolgimento dei suoi membri nelle vicende politiche dell'Europa dell'epoca.

Il dibattito sul tirannicidio, sullo sfondo di una giustificazione teologica della disobbedienza-ribellione dei sudditi nei confronti del sovrano-eretico scomunicato – dibattito che, su scala ridotta, finì per influenzare anche linguaggio e retorica delle contestazioni interne rivolte al padre generale – segnò gli anni a cavaliere tra Cinque e Seicento e coinvolse direttamente anche i gesuiti, su posizioni spesso contraddittorie come appare anche dalla condanna tardiva della tesi della liceità dell'assassinio

6 Sui rituali di giustizia, Bianco, 2001.

del re-tiranno (e degli scritti che affrontavano la questione), espressa ufficialmente dalla curia generalizia, come detto, solo dopo la morte di Enrico IV.

### Un'occupazione armata. Milano, settimana santa del 1567

Nel 1563 l'arrivo della Compagnia a Milano dà origine a problemi logistici e finanziari legati al nuovo insediamento di non facile soluzione. Le difficoltà di sistemazione vengono infine superate con il trasferimento della comunità (1567) dal quartiere in verità di basso livello sociale (vi dominava la prostituzione) e periferica di S. Vito al Carrobio alla centrale chiesa di S. Fedele: la scelta di Carlo Borromeo scatena la reazione dei parrocchiani che decidono di occupare *manu armata* la chiesa, e minacciano la vita stessa del benefattore, il milanese Benedetto Alamanni, artefice, secondo la tradizione, della proposta fatta propria dall'arcivescovo (Rurale, 1992).

La reazione violenta dei parrocchiani è il segno di uno scontro di interessi molto forte: dietro la rivolta si nasconde una contrapposizione tra gesuiti, clero secolare e ceti urbani medio-alti. Gli oppositori appartengono a gruppi sociali di vario livello (che fanno capo alla vicinia); ma ci sono anche, a giustificare la protesta e a guiderla, legami e forze parentali che si rinsaldano a difesa di interessi privati, familiari e di clan. La semplicistica contrapposizione laici-ecclesiastici non spiega compiutamente gli eventi: come già accaduto in altre circostanze, l'arrivo dei gesuiti a Milano crea malumore anche nel clero secolare. Una cosa è certa: è una ribellione a difesa di interessi materiali (giuridici ed economici) e culturali (una tradizione liturgica, un sentimento di appartenenza) sentiti come molto importanti. Come può essere dunque letto questo scontro? In vari modi.

1-Gesuiti vs. vicinia: la soppressione della parrocchia mette in crisi un istituto comunitario che riunisce attorno alle famiglie più importanti del quartiere e ai loro membri più anziani l'intera comunità; la vicinia, in questo contesto storico, detiene poteri e interessi ancora rilevanti: forme di polizia cittadina, controllo del sistema assistenziale, gestione di legati e funerali; e costituisce nel tessuto urbano una specificità socio-politica e cultuale. Porre fine a tale identità con la soppressione della parrocchia – la cessione della chiesa ai padri della Compagnia obbliga il Borromeo a tale scelta – impone la ricerca e la costruzione di un nuovo equilibrio nell'ambito di un'altra vicinia, è dunque motivo di grave disagio e di tensione nel contesto urbano d'antico regime.

2-Gesuiti vs. famiglie Rabbia-Panzano: gli artefici della rivolta appartengono a famiglie tra le più autorevoli della parrocchia, di origine mercantile, con interessi in ambito finanziario, già rappresentate in alcune magistrature civili e militari; soggetti emergenti, per così dire, di un ceto nobiliare patrizio ancora diviso al suo interno negli anni '60 proprio rispetto all'introduzione in città di un nuovo ordine religioso, causa di rottura, nel caso specifico, dei tradizionali equilibri socio-politici urbani; inoltre

sono famiglie titolari di giuspatronati di un certo rilievo nella vecchia chiesa parrocchiale che, col passaggio ai gesuiti e con l'edificazione del nuovo San Fedele, rischiano (come in effetti avviene) di non essere più riconosciuti.

3-Gesuiti vs. clero secolare. Il nuovo insediamento è foriero di scontri col clero secolare (sempre per la difesa di interessi molto concreti: le entrate dell'attività di insegnamento, dei funerali; i diritti di visita di chiese e proprietà e la conseguente richiesta di decimazione dei beni, causa di proteste reiterate e di interminabili processi). Proprio nell'ambito di questa concorrenza tutta interna al ceto ecclesiastico si consuma a inizio Seicento una violenza quanto mai gratuita e per noi sorprendente. Il rapporto non sempre facile tra comunità gesuitica e clero locale è infatti all'origine dell'abbattimento da parte dei gesuiti di un oratorio di campagna: la chiesa di Loirano, nel Pavese. Siamo nel 1609. Gli interessi dei gesuiti si contrappongono a quelli del clero secolare: il diritto di visita esercitato dall'arcivescovo Federico Borromeo sulla chiesa, da sempre peraltro officiata da regolari, sembra giustificare le pretese giurisdizionali sull'oratorio del parroco di Trezzano e dunque il diritto di decima sui beni della Compagnia in loco. Anche in questo caso assistiamo all'occupazione armata di una chiesa: ma da parte degli sbirri del Borromeo, a nome del fisco arcivescovile e nell'interesse del curato. Ebbene, il fratello procuratore gesuita – addetto all'amministrazione delle proprietà terriere del collegio milanese di Brera – non trova di meglio, per risolvere la vertenza ed evitare interventi giudiziari esterni, che far gettare a terra la chiesa. La memoria del fatto, del 1623 circa, invita infatti significativamente a rifuggire da qualsiasi iniziativa e proposta di ricostruzione dell'edificio, perché "mentre non vi sarà chiesa a Loirano il collegio non haverà travaglio".<sup>7</sup>

### Violenza cortigiana

Una parte elitaria della Compagnia di Gesù è profondamente coinvolta nel gioco della politica cortigiana. Due casi.

A-Lo scontro tra fazioni, lo spostamento degli equilibri all'interno della corte, la mediazione regia che spesso interviene a imporre una soluzione ai conflitti tra opposti partiti comportano talora decisioni e provvedimenti nei confronti di singoli individui (i più ostinati, i più autorevoli), al fine di provocare la loro caduta in disgrazia e

7 Il preposito generale Claudio Acquaviva nel marzo del 1607 rimette al Borromeo la divergenza tra gesuiti di Brera e ministri arcivescovili sulla chiesa di Loirano. Sulla medesima linea, ma sul versante laico, si collocano le proteste delle comunità per le immunità di cui gode la Compagnia (su dazi cittadini, proprietà, ecc., che determinano l'aumento dei carichi fiscali degli immobili non esenti) (Rurale, 1995; ARSI 1); e gli scontri sui beni dei gesuiti, soggetti a furti e su cui sono rivendicati usi comunitari, "come anco pescare o far pescare", che però "cagionavano gravissimi pregiudizii sopra le possessioni dei predetti padri"; fatti che consentono ai procuratori rurali della Compagnia di godere del privilegio di "portare l'armi per la campagna ... l'archibugio lungo o corto di misura, se si può, e quando questo non si possi almeno il lungo" (è il caso mantovano: Gorzoni, 1997, 27).

allontanarli così definitivamente – come ci insegnano episodi che coinvolsero ministri e funzionari regi colpiti improvvisamente da inchieste e accuse di corruzione – dall'incarico fino allora ricoperto e dalla corte. Gli stessi gesuiti, al pari di membri di altri ordini regolari, come teologi e confessori, ovvero direttori di coscienza regi – alla forma rigida della confessione, formalizzata nei minimi particolari dal discorso scolastico si contrappone la "seduta colloquiale" in cui il penitente-re, davanti al direttore, si vede autorizzato a parlare al di fuori di quella rigidità (Legendre, 1976, 143) – sono membri influenti di fazioni e partiti cortigiani, talvolta ne costituiscono il punto di riferimento, ne tirano le fila (la questione angustiò non poco il preposito generale Claudio Acquaviva, che tentò di intervenire, ma con scarsi risultati, con un decreto sui confessori nel 1602). Nel 1617, a guidare a Madrid il partito bellicista che sostiene la politica del governatore di Milano Pedro di Toledo, opposta al pacifismo attendista (ormai in crisi) del favorito, il duca di Lerma, è un padre gesuita, Federico Xedler (proprio del Lerma confessore!), alleato nel perseguiere tale strategia con il figlio del favorito e il confessore di Filippo III, il domenicano Luis Aliaga. La lotta cortigiana che ne deriva e il tentativo di indebolire la fazione avversa comportano, complice l'intervento regio, il rapimento del padre confessore gesuita e il suo trasferimento segreto, in residenza coatta, in uno sperduto collegio della Compagnia, molto lontano dalla corte.

*Era don Pietro portato e protetto in Spagna da tre persone, la prima il duca di Uceda, la seconda il confessore di sua maestà, la terza il confessore del duca di Lerma, le quali tre protetioni gli cessarano tutte affatto per questo: il confessore del duca di Lerma era il padre Federico [Xedler] gesuita, il quale portava et difendeva sua eccellenza. Hora detto padre fu condotto via, come da una nota qui allegata: ... fu improvvisamente levato in cochio di sei mule da' suoi superiori, come preso, dicono, d'ordine di sua maestà ... la qual cosa diede molto da dire poiché era huomo che mangiava sempre col duca e favorito assai, però già non se ne parla come se non fosse al mondo. In questo modo il figliuolo [il duca di Uceda] si confermerà al volere del padre [il Lerma], il quale non è amico di don Pietro, et il confessore di sua maestà [il domenicano Luis Aliaga] cessarà di proteggerlo per non essere trattato come il padre Federico ... (ASPr 2).*

B- Uno tra i documenti più significati per comprendere il ruolo politico svolto dai religiosi in antico regime (sovente attraverso un uso spregiudicato dei loro *autorevoli* poteri spirituali) e nello stesso tempo un esempio eloquente di quella violenza psicologica di grande impatto sull'individuo rappresentata, nella sua forma più estrema, dalla scomunica – equivalente in sostanza alla perdita dei propri diritti civili, pena infamante come sarà la negazione della confessione in punto di morte per i giansenisti – è rappresentato da una lettera dell'aprile 1610 di Claudio Acquaviva, un documento, a nostro parere, davvero illuminante. Si tratta in questo caso del rifiuto, dovuto a una scelta eminentemente politica, di soddisfare il bisogno sacrosanto di confessarsi di un penitente, gesto di risonanza pubblica, di forte impatto sull'intera comunità.

L'ufficio sacramentale cui l'uomo di chiesa è chiamato, il dovere di confessare, di sapere ascoltare i peccati del penitente e quindi di assolverlo se non intervengono gravi impedimenti (i casi riservati al vescovo e al papa, l'eresia), è qui subordinato a più urgenti interessi dell'Ordine religioso. Non possiamo permetterci il lusso, questo scrive in sostanza il padre generale a pochi giorni dall'assassinio di Enrico IV, che il confessore del principe di Condè, giudicato ribelle dal proprio sovrano, sia un uomo della Compagnia. Così dunque l'Acquaviva:

*Se a tutti li re si deve riverenza e rispetto, ... che con trattare con persone diffidenti e tenute da loro per dissuniti et contrari non si dia occasione di suspitione, molto più lo doviamo al re christianissimo di Francia che tanta protezione tiene della Compagnia. Et non solo l'ha posta nel suo regno in questo stato che oggi si trova, ma contra il torrente di molti che ci vorrebbono spiantare si è sempre opposto muro gagliardissimo in nostra difesa. Onde, considerando lo stato delle cose di Francia e della Compagnia nostra in quel regno, stimiamo di grandissimo pregiudicio ogni cosa che possa dare a sua maestà minima offensione, con nota ancora di po-  
ca gratitudine. E bisogna considerare non solo la Compagnia in Milano et in Italia, ma la congiuntione di tutto questo corpo. E sappiamo che essendo stato il signor principe di Condè ricevuto in alcuni luoghi de' nostri in Germania con qualche dimostratione di amore et honore, come si dovea ad un tal principe, non è mancato chi habbia interpretato sinistramente questa attione appresso sua maestà. Onde ci è dispiaciuto grandemente che si possa là riferire che non solo questo principe tratti con nostri familiarmente, ma che si confessa con uno della Compagnia. Se bene vostra reverenzia scrive che s'havea eletto il padre Francesco Sitio, che è pure meno inconveniente di quello che altri pensavano del padre Buiza, il quale in modo alcuno si potrebbe soffrire essendo spagnolo e confessore del signor conte di Fuentes [governatore di Milano], ma qualunque sia, non giudico in modo veruno che sia huomo della Compagnia, poiché la confessione è cosa molto più gelosa ch'un'apparenza d'onore esterno come quello di Colonia. E se bene ad un penitente si deve credere secondo la sua consienza, nondimeno, quando il mondo et il suo re mostrano haver causa gravissima e di tenere novità, fattione con appoggio anco degli heretici, facilmente si vede ch'è prudenza l'astenersi da simili maneggi, perché non habbiamo tal obbligo di confessarlo. E se quando uno è scomunicato da un prelato particolare, ancor che si pretendesse innocenza dal tale, noi per fuggir l'offensione del prelato e scandalo che seguirebbe al mondo dobbiamo astenercene, molto più si deve fare nel caso [presente] ... Sì che vostra reverenzia con prudenza veda che noi ce ne ritiriamo e per mezzo dell'istesso padre e di altri si facci capace il detto principe che se ci ama non deve porci in questi intrighi e pericoli, poiché ha molti altri che senza alcuno inconveniente e perdita loro potranno servirlo nell'aiuto dell'anima, che noi con l'orazioni non mancheremo di pregare il Signore che le cose si riconcilino, com'egli deve sperare dalla clemenza del re, essendoli anco tanto congionto di sangue. E di gratia*

*ci avvisi di quanto haverà eseguito, e tenga i nostri in disciplina, che avertano come si parla (ARSI 2).<sup>8</sup>*

### Un pluriomicidio. Collegio di Cremona, dicembre 1602

Motivi di rabbia e di contestazione, provenienti anche dall'interno, nell'ordine ignaziano non erano mai mancati. Il percorso formativo del perfetto gesuita prevedeva, prima della professione solenne, un apprendistato lungo e faticoso, tra studio, attività di insegnamento e di predicazione in case e collegi d'Europa, opere di misericordia e prove di obbedienza che, se permettevano esperienze gratificanti e di successo, mettevano pure a dura prova la vocazione dei più, anche la più sincera e convinta. Ne nascevano umiliazioni e sofferenze psicologiche talora non facilmente superabili, per alcuni insormontabili. Fu il caso di Giovanni Botero, costretto a un periodo di reclusione nel collegio di Torino nel 1580, un'esperienza assai dolorosa stando alle testimonianze che di quei mesi ci sono pervenute, cui seguì l'abbandono della Compagnia nel dicembre dello stesso anno (ARSI 3). A quello del lungo apprendistato per arrivare alla professione dei quattro voti può essere affiancato, ulteriore motivo di polemiche, rancori e conflitti, il problema del licenziamento o delle dimissioni dalla Compagnia, talora decise contro i desideri del diretto interessato o addirittura dopo la sua professione solenne. Speranze tradite, drammi personali che scatenarono a lungo violenti critiche sulla gestione della Compagnia, soprattutto durante il generalato di Acquaviva. E' perciò interessante notare il fatto che venga letto in tale quadro, con riferimento diretto a tale questione – interpretazione che si dimostrerà del tutto errata, ahimè! – un gravissimo atto di violenza commesso nel collegio di Cremona nel 1602: un pluriomicidio che fa subito pensare appunto, quale colpevole, a un confratello licenziato dalla Compagnia pochi mesi prima dell'accaduto.

Siamo nel mese di dicembre. A Cremona, dove i gesuiti si sono insediati da non molto tempo, vengono assassinati il padre rettore e almeno altri 3 professori.

*Sendo in pochi giorni morti il padre Bartolomeo Cicala et tre maestri di questo collegio de' gesuiti et un altro amalato, tutti d'un istesso male di vomito, relassamento*

8 Qualcosa di simile accadde di nuovo qualche decennio più tardi, quando i gesuiti negarono il proprio confessore al nunzio apostolico in Francia Ranuccio Scotti (siamo nel 1640, nel mezzo della polemica tra Roma e Parigi per la pubblicazione dell'*Optatus Gallus, pamphlet* diretto contro la politica religiosa di Richelieu): "Il padre Sirmondi [Giacomo, gesuita, confessore di Luigi XIII] ne' travagli del medesimo Nunzio e nelle calunnie inventate contro il cardinale Barberino non aprì mai bocca in lor difesa né disse una parola per l'accomodamento, né meno contraddisse alla risoluzione che fecero i Gesuiti di privar lo stesso nunzio del proprio confessore, ch'era della loro religione, per non dar gelosia al re e a Richelù [...]" (Pastor, 1943, 540; Rurale, 1997, 364-365). Il rientro della Compagnia a Parigi era avvenuto pochi anni prima, nel 1603, dopo l'intensa attività diplomatica portata avanti "tra francesi", cioè dal re, dai commissari da lui nominati e dai padri gesuiti Pierre Coton e Ignazio Armand, escludendo dalle trattative il nunzio e non tenendo conto neppure delle indicazioni provenienti dalla curia generalizia.

*di stomaco et passione di cuore ch'a tratto per tratto li travagliava, diede tal accidente grand'occasione alli buoni di questa città di dubitare che qualche malo christiano havesse macchinato contra detti padri, et potessero essere stati attossicati; e parendo il caso degno d'avertenza feci dimandare i medici Lupo et Bertuccio, quali hanno curato detti padri, per intendere che giudicio fosse il loro circa la causa della morte ... Non volsero affermare cosa alcuna senza tempo a considerarvi, onde finalmente per ogni rispetto stimandosi bene di saperne la verità, s'è essaminato in quest'officio il Lupo et l'istesso si farà col Bertuccio. Et detto Lupo afferma ch'avendo curato uno d'essi per nome il padre Antonio, il cui cadavere fece anche aprire, che ha morto di veneno potente, se bene non può accertare quale possi essere stato per esservine di varie sorti. Dice ben essere di qualità rara, operando senza dare segni, e col vomito col quale sogliansi curare gli altri. Il delitto è gravissimo et importantissimo ... (ASMi 2).<sup>9</sup>*

Il giorno precedente era stato il vescovo di Cremona Cesare Speciano a scrivere al governatore di Milano, il conte di Fuentes. E' interessante notare come egli, a caldo per così dire – ma in realtà i fatti risalivano a due settimane prima – cerchi di giustificare l'accaduto richiamando l'attenzione sul clima di odio che talora accompagnava i nuovi insediamenti gesuitici. Riprendeva in sostanza lo Speciano la riflessione che Carlo Borromeo aveva avuto modo di esprimere in occasione dei fatti milanesi, quando aveva sottolineato "quelle certe ombre vane che si hanno di questi buoni padri quando entrano in un luogo":

*Io so ch'ella sentirà la novità et atrocità del caso come conviene, poiché qui si è fatta cosa che in niun'altra parte, ove li padri sono odiati per la bontà et virtù loro, è mai successa...*

Ma la violenza non era venuta da nemici esterni. Tra i primi ad essere sospettato ci fu infatti un certo Domenico Testa, vissuto per diversi mesi nel collegio, desideroso di continuare a far parte della comunità gesuitica, infine dimesso perché ritenuto inidoneo. Ebbene, fu subito sottoposto a tortura dopo i fatti del 1602, come ci riferisce una lettera del 15 febbraio 1603 al governatore di Milano del podestà Mario Corradi:

*Per il tossico datto et morte seguita del padre rettore et altri gesuiti di questo collegio, feci publicare l'impunità et promessa de' premii che vostra eccellenza mi comandò... Restando molto sospetto un Domenico Testa cremonese, il quale procurò d'esser accettato nella detta religione per converso et admesso per fare prova di lui nel detto collegio, havendo con parole et altri effetti datto chiari inditii d'animo contrario a quello che dev'essere uno religioso, le fu con la destrezza solita de i padri datta licenza. Contuttociò continuò la pratica nel detto collegio e prima della morte di essi*

<sup>9</sup> Del 26 dicembre è la lettera al governatore del vescovo Cesare Speciano. Non fu un anno facile, il 1602, per la comunità del collegio di Cremona, fondato appena due anni prima: a primavera vi era stato grande scandalo per l'amore omosessuale che aveva coinvolto i padri Appiano e Verace (ARSi 4).

*padri circa un mese stette continuamente in esso, con occasione di lavorare di sarto, ivi mangiando, bevendo et dormendo, et vi continuò al tempo della malitia, et doppo per alcuni giorni. Si procurò d'haverlo nelle mani, et essaminato fu con ogni diligenza escusso, e nell'essame accrebbe detta sospitione con essere vario et bugiardo, contradicendosi in molte cose, siché nelle circostantie del delitto restando gravato per il proprio essame et anco per alcuni testimonii, giudicò questa curia di tormentarlo, ma non sendosi potuto alzare alla corda per havere un braccio impedito, come refersero i medici, fu solamente legato con il dado alla mano destra et astretto due volte senza il dado et sei col dado, ma non si potè cavare da lui cosa alcuna, nelle risposte persistendo in dire: non so niente, e cose simili, con poco o niente di gridore, arditamente et intrepidamente parlando... Questo monsignor reverendissimo vescovo ha scritto a sua santità per havere provisione di poter essaminare i padri e conversi restati nel detto collegio, et altre provisioni per havere maggiori inditii e chiarire quali siano i delinquenti... (ASMi 3).<sup>10</sup>*

Ma non era il Testa l'autore del delitto. I padri gesuiti avevano provveduto in verità già da tempo, in gran segreto – la strategia fu messa a punto ai primi di gennaio e il piano divenne operativo un mese più tardi – al trasferimento del probabile omicida (gesuita) in Sicilia, via Genova; volevano gestire in assoluta autonomia il caso, sottraendolo sia alla giurisdizione ecclesiastica sia a quella civile. Preoccupati che non si scoprissesse la verità, insistevano perché vescovo, podestà e governatore di Milano non procedessero oltre con le loro indagini, e per fare questo sottolineavano, in parte dunque strumentalmente, le conseguenze che tutto ciò avrebbe avuto sui cittadini di Cremona:

*per impedir che più oltre non si proceda da forastieri al inquisitore, per non venir in cognitione del vero, crediamo basterà che vostra reverenzia dica a cotesti signori, massime al signor vescovo et altri che giudicherà necessario, che essendo stati nominati per vie di sospetti et religiosi et ecclesiastici et altri secolari, non vorressimo che per conto nostro venisse a patire qualche innocente, o vero per tale inquirere ne risultasse a noi o restasse con macchia o nota di tanta enormità odio maggiore in quella città ... Preghiamo quei signori si contentino di non proceder più oltre, per maggiore nostra pace e bene di quel luogo (ARSI 5).<sup>11</sup>*

Questo invito il preposito generale riformulava al padre Giacomo Domenichi il 7 febbraio, non sapendo se la *diligenza* consigliata col vescovo e il podestà avesse avuto buon esito. Le informazioni che arrivavano a Roma parlavano infatti di carcerazioni e interrogatori, al punto che

10 La consulta dello Speciano presso la Congregazione dei vescovi e regolari sull'utilità dell'intervento del braccio secolare e del governatore di Milano sui fatti accaduti (ASV 4).

11 "Et caso si potesse contro lui procedere per castigarlo, si potrà far più commodamente e con meno pubblicità altrove che in Provincia", di qui la necessità del trasferimento a Genova "con ogni segretezza" e quindi in Sicilia; era comunque meglio che l'omicida restasse in Italia, nel caso fosse scoperto l'accaduto e chiesta ai gesuiti la sua consegna (ARSI 6).

*alcuni de' nostri temono forte di questa inquisitione ... Pongo ben in consideratione* – scriveva al padre Girolamo Barisone, nominato nuovo provinciale – *che ivi sospettandosi sì fortemente da nostri della persona suddetta in quel luogo e temendosi probabilmente che con l'inquisitione che si fa non si venga a pubblicità, che saria necessario il disingannare i nostri et levarli questi sospetti, e far uffitii gagliardi col vescovo e magistrato di Cremona che non vogliano proceder più oltre per non haver a offendere molti innocenti nella fama et honore, massimamente essendo stati nominati per via di sospetti e religiosi et ecclesiastici et altri secolari; et che similmente che per tale inquirere ne risultasse a noi odio maggiore in quella città* (ARSI 6).<sup>12</sup>

Ribadiva l'Acquaviva la preoccupazione che i padri del collegio non finissero per confessare il nome dell'omicida, a loro probabilmente noto; riconfermava il clima di sospetto che dovette circondare la comunità gesuitica anche a Cremona, e sottolineava infine la necessità di agire in modo che i rapporti tra la Compagnia e la città non degenerassero ulteriormente per quanto accaduto.

L'avvenimento, sul quale non è finora stato possibile rintracciare ulteriori informazioni e testimonianze, fornisce in verità interessanti considerazioni attorno a un'altra questione, peraltro marginale in questo caso specifico, ma significativa per capire i sospetti nati attorno a regole e norme che governarono l'organizzazione della Compagnia, destinate a esplodere ben presto nella stampa dei *Monita secreta* e a diventare uno dei motivi più ricorrenti nella violenta polemica antigesuitica Sei Settecentesca (Pavone, 2000). La comunità di Cremona ricevette aiuto in tutta la vicenda da alcuni personaggi dell'entourage politico milanese. Tra questi un ruolo importante ebbe il senatore Papirio Cattaneo, uomo particolarmente addentro ai problemi che riguardavano le relazioni con l'autorità ecclesiastica, tra i protagonisti della *Concordia Giurisdizionale* che quindici anni dopo avrebbe posto fine alle controversie milanesi. Molto probabilmente per convincere il podestà di Cremona, il vescovo Speciano e il Fuentes a chiudere le loro inchieste, come chiedeva con insistenza la curia generalizia, era necessario fare riferimento ai privilegi di vario genere che a partire da Paolo III i pontefici avevano riconosciuto alla Compagnia, e proprio per questo il Cattaneo aveva chiesto di poter consultare Costituzioni, bolle ecc.. dell'ordine ignaziano. La risposta di Roma (la lettera dell'Acquaviva è del 18 gennaio) è quanto mai interessante e inequivocabile:

*Al signor dottore Papirio Cattaneo siamo obligati per l'affettione verso la Compagnia et prontezza et diligenza con che piglia la difesa della causa nostra, ma non vediamo necessità di farlo leggere ... il libro delle Constitutioni e bolle et regole: ... non si vuole lasciare nelle mane de' secolari simili libri*" (ARSI 7).<sup>13</sup>

12 Non è ben chiaro, nella lettera, se il fratello citato, un certo Domenico Butio, che il Barisone "menerà seco" a Genova, sia da considerare l'autore del crimine.

13 Pochi anni dopo, simile preoccupazione – che i laici potessero consultare le Costituzioni dell'Ordine – avrebbe accompagnato la vicenda che portò alla fondazione della fabbrica di S. Fedele, espedito giu-

## DUHOVŠČINA IN NASILJE. ZAPISKI O DOGODKIH IN OSEBAH "JEZUSOVIH SPREMLJEVALCEV" MED 16. IN 17. STOLETJEM

*Flavio RURALE*

Univerza v Vidmu, Filozofska Fakulteta, Oddelek za Zgodovino in varstvo kulturne dediščine, I-33100

Udine, via T. Petracco 8

e-mail: [flavio.rurale@dstbc.uniud.it](mailto:flavio.rurale@dstbc.uniud.it)

### *POVZETEK*

*Uveljavljanje jezuitskega reda v prenekaterem italijanskem mestu ni bilo lahko. Že od vsega začetka je bilo zaznati sence, sumničenja, nasilje, ki so kasneje zaznamovali obdobje tik pred njegovo ukinitvijo. V nekaterih primerih – spomnimo le na milansko zgodbo – je šlo za nasilna dejanja, ki so bila posledica boja med interesimi (verskimi in materialnimi, zasebnimi in javnimi) cerkvenih oblasti (in jezuitov) na eni strani in civilnih skupnosti na drugi; ti interesi pa so izhajali iz tradicionalne primestne organiziranosti in občutljive davčne uravnoteženosti mesta in njegovega podelja. Tako dotedanja organiziranost kot ravnotežje sta z novo naselitvijo jezuitov doživel globoko krizo. Manj znano je morda nasilje, ki je zaznamovalo notranje redovno življenje; bilo je različne narave in ga je moč različno interpretirati. Najpogosteje pa je povezano z dolgo in težko potjo, ki je vodila do svečane zaobljube (pogosto šele po 15 ali 20 letih), in tesno vpletjenostjo njegovih članov v politično dogajanje takratne Evrope.*

*Razprava o umoru tirana – na ozadju teološkega opravičevanja nepokorščine – upora podložnikov proti vladarju – izobčenemu heretiku, ki je, sicer manj izrazito, nazadnje vplivala tudi na notranje nasprotovanje redovnemu generalu – je zaznamovala obdobje na prehodu od 16. v 17. stoletje, varjo pa so se neposredno vključili tudi jezuiti, ki so zavzeli pogosto protislovna stališča, kot je razvidno tudi iz zakasnele obsodbe teze o dopustnosti umora (in razprav na to temo), ki jo je izrekla generalska kurija po smrti Henrika IV.*

*Ključne besede: Jezuiti, nasilje, kazniva dejanja, Italia, 16.-17. stoletje*

### **FONTI E BIBLIOGRAFIA**

**ARSI 1** – Archivum Romanum Societatis Iesu (ARSI). Fondo Mediolanensis, vol. 23 I, f. 65, lettera di Claudio Acquaviva del 24 marzo 1607.

**ARSI 2** – ARSI. Fondo Mediolanensis, vol. 23 I, f. 188.

ridico per poter adire beni ed eredità anche a favore della chiesa e della casa professa, teoricamente escluse dalle Costituzioni da tale prerogativa propria dei soli collegi: anche allora il generale impedì la consultazione (Rurale, 1992, 198).

**ARSI 3** – ARSI. Fondo Italiae, vol. 156, ff. 76, 120, 141, 155v.

**ARSI 4** – ARSI. Fondo Mediolanensis, vol. 46, ff. 6, 10, 12.

**ARSI 5** – ARSI. Fondo Mediolanensis, vol. 46, Soli, 1600-1773, ff. 34v, 35v, lettera del padre generale al padre provinciale Giacomo Domenichi, dell'11 gennaio 1603.

**ARSI 6** – ARSI. Fondo Mediolanensis, vol. 46, f. 36v, lettera del generale del 7 febbraio.

**ARSI 7** – ARSI. Fondo Mediolanensis, vol. 22 II, f. 390, lettera al padre Giulio Negrone.

**ASMi 1** – Archivio di Stato di Milano (ASMi). Fondo Cancelleria dello Stato, bu. 365, documento del 26-2-1603.

**ASMi 2** – ASMi. Fondo Cancelleria Stato-Milano, bu. 365, lettera del podestà di Cremona Mario Corradi al governatore di Milano del 27 dicembre 1602.

**ASMi 3** – ASMi. Fondo Cancelleria Stato-Milano, bu. 365.

**ASPr 1** – Archivio di Stato di Parma (ASPr). Fondo Conventi e confraternite, Gesuiti di Parma, bu. 3, circolari dei prepositi generali Claudio Acquaviva e Mutio Vitelleschi ai superiori provinciali dell'1 agosto 1614, del 13 agosto 1626 e del 15 settembre 1632.

**ASPr 2** – ASPr. Fondo Carteggio Farnesiano, Milano, bu. 202, lettera dell'agente Cristoforo Mariscalchi al duca, del 31-12-1617.

**ASV 1** – Archivio Segreto Vaticano (ASV). Fondo Segreteria di Stato, Spagna, vol. 330, ff. 33, 71v.

**ASV 2** – ASV. Fondo Segreteria di Stato, Spagna, vol. 55, f. 268.

**ASV 3** – ASV. Fondo Segreteria di Stato, Spagna, vol. 54, f. 80.

**ASV 4** – ASV. Fondo Borghese, III, vol. 38.

**Bellabarba, M. (2001):** Pace pubblica e pace privata: linguaggi e istituzioni processuali nell'Italia moderna. In: Bellabarba, M., Schwerhoff, G., Zorzi, A. (eds.): Criminilità e giustizia in Italia. Pratiche giudiziarie e linguaggi giuridici tra tardomedioevo ed età moderna. Bologna – Berlin, Mulino – Duncker & Humblot, 189-213.

**Bianco, F. (2001):** Storie raccontate & disegnate. Cerimonie di giustizia capitale e cronaca nera nelle stampe popolari e nelle memorie cittadine tra '500 e '800. Udine, E. & C. Edizioni.

**Brambilla, E. (2001):** Alle origini del Sant'Uffizio. Penitenza, confessione e giustizia spirituale dal medioevo al XVI secolo. Bologna, Il Mulino.

**Caponetto, S. (1979):** Aonio Paleario (1503-1570) e la Riforma protestante in Toscana. Torino, Claudiana.

**Di Simplicio, O. (1994):** Peccato, penitenza, perdonò: Siena 1575-1800. La formazione della coscienza nell'Italia moderna. Milano, Franco Angeli.

**Febvre, L. (1980):** Prosperi, A. (ed.): *Amor sacro, amor profano*. Margherita di Navarra: un caso di psicologia nel '500. Bologna, Cappelli (1a ed. Paris, 1944).

**Foucault, M. (1996):** Discorso e verità nella Grecia antica. Roma, Donzelli.

**Gorzoni, G. (1997):** Bilotto, A, Rurale, F. (eds.): *Istoria del collegio di Mantova della Compagnia di Gesù*. Mantova, Arcari.

**Guerra, A. (2001):** Un generale fra le milizie del papa. La vita di Claudio Acquaviva scritta da Francesco Sacchini della Compagnia di Gesù. Milano, Franco Angeli.

**Legendre, P. (1976):** Gli scomunicanti. Saggio sull'ordine dogmatico. Venezia, Marsilio, 1976 (1a ed. Paris, 1974).

**Lezza, A. (1987):** I decreti sul tirannicidio di Claudio Acquaviva. In: Paparelli, G., Martelli, S. (eds.): *Letteratura fra centro e periferia. Studi in memoria di Pasquale Alberto De Lisi*. Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 399-417.

**Lynn Martin, A. (1974):** Jesuits and the Massacre of St. Bartholomew's Day. In: *Archivum Historicum Societatis Iesu*, XLIII. Roma, Institutum Historicum Societatis Iesu, 103-132.

**Millán, J. M. (1998):** Transformacion y crisis de la Compañía de Jesú (1578-1594). In: Rurale, F. (ed.): *I religiosi a corte. Teologia, politica e diplomazia in Antico regime*. Roma, Bulzoni, 101-129.

**Pastor, L. von (1943):** Storia dei papi dal medioevo all'età moderna. Roma, Desclée & C. Editori Pontifici, vol. XIII.

**Pavone, S. (2000):** Le astuzie dei gesuiti. Le false Istruzioni segrete della Compagnia di Gesù e la polemica antigesuita nei secoli XVII e XVIII. Roma, Salerno Editore.

**Quondam, A. (2000):** *Magna & Minima Moralia. Qualche cognizione intorno all'etica del classicismo*. Filologia & Critica, XXV. Roma, Salerno Editrice, 179-221.

**Rurale, F. (1992):** I gesuiti a Milano. Religione e politica nel secondo Cinquecento. Roma, Bulzoni.

**Rurale, F. (1995):** I gesuiti e l'autorità episcopale. In: Pisavino, P., Signorotto, G. (eds.): *Lombardia borromaica, Lombardia spagnola*. Roma, Bulzoni, II, 895-914.

**Rurale, F. (1997):** Il confessore e il governatore: teologi e moralisti tra casi di coscienza e questioni politiche nella Milano del primo Seicento. In: Brambilla, E., Muto, G. (eds.): *La Lombardia spagnola. Nuovi indirizzi di ricerca*. Milano, Unicopli, 343-370.

**Rurale, F. (1998):** Clemente VIII, i gesuiti e la controversia giurisdizionale milanese. In: Signorotto, G., Visceglia, M. A. (eds.): *La corte dei Roma tra Cinque e Seicento "teatro" della politica europea*. Roma, Bulzoni, 323-366.

**Rurale, F. (2000):** Pio IV. In: *Enciclopedia dei papi*. Roma, Istituto dell'Encyclopedie Italiana, Vol. III, 142-160.

**Zenobi, B. G. (1993):** Corti principesche e oligarchie formalizzate come "luoghi del politico" nell'Italia dell'età moderna. Urbino, Quattroventi.

prejeto: 2002-04-12

UDK 94(497.5 Pazinska grofija)"17":34(091)

## KRVAVI OBRAČUNI MED PREBIVALCI PAZINSKE GROFIJE IN S SOSEDI SREDI 18. STOLETJA

*Eva HOLZ*

Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

e-mail: evaholz@zrc-sazu.si

### *IZVLEČEK*

*Sredi 18. stoletja so bili odnosi med prebivalci beneškega in avstrijskega dela Istre dokaj napeti. Stare rane se še niso zacelile. Vsakokratni pazinski glavar je znal taka nasprotna zelo dobro uporabljati v lastno korist.*

*Ključne besede: Istria, Pazinska grofija, 18. stoletje, nasilje, kazniva dejanja.*

## **BITTER CONFLICTS BETWEEN INHABITANTS OF THE PAZIN COUNTY AND WITH NEIGHBOURS IN THE SECOND HALF OF THE 18<sup>TH</sup> CENTURY**

### **ABSTRACT**

*In the mid-18<sup>th</sup> century, the relations between inhabitants of the Venetian and Austrian parts of Istria were highly strained. The old wounds had still not healed up. All governor-generals of the Pazin County, however, were most skilful in turning antagonisms of this kind to their own advantage.*

*Key words: Istria, Pazin County, 18<sup>th</sup> century, violence, penal act.*

Ob nekoliko natančnejšem poglabljanju v zgodovino Istre – tako avstrijske kot beneške – prej ali slej naletimo na vprašanje nasilja: nasilja oblasti nad podložniki in nasilja ter nasilnih dejanj med samimi prebivalci. Svoje je k temu prispeval čas, v katerem se je vse to dogajalo: pogoste vojne in druge nesreče in ujme, ki so pretresale Istro in boj za obstanek tistega ostanka prebivalstva, kateri je vse to preživel, pa tudi nikdar dokončno urejena meja med avstrijskim in beneškim delom. Meja med obema deloma Istre je bila meja med dvema političnima sistemoma, dvema konkurenčnima državama. Prebivalci z obeh strani meje pa so se predvsem zelo dobro spominjali pobojev in krivic, ki so jih prizadejali sosedje.

Tudi kadar čez Pazinsko grofijo niso divjale vojne vihre, značilne za novi vek in za ta prostor, so bili odnosi med prebivalci, predvsem na obmejnih ozemljih med beneškim in avstrijskim delom Istre zelo napetи. Te napetosti med prebivalstvom in včasih zelo krute in krvave medsebojne obračune je lahko s svojim obnašanjem spodbujal tudi vsakokratni pazinski glavar, ki je imel od neredov in zmešnjave določene koristi.

V 18. stoletju v sami Istri ni bilo vojaških obračunov med večnima nasprotnikoma Beneško republiko in Avstrijo, vendar pa so se čutili odmevi spopadov v Evropi. Prebivalci so bili pod nenehnim pritiskom in v strahu pred novimi spopadi na domačih tleh. K tej psihozi je svoje dodal še spomin, saj ni bilo lahko pozabiti krvavih spopadov iz prejšnjih stoletij, spomin na uskoško vojno (1615-1618) pa je bil še kako živ. Odnose ob meji so zapletale in izzivale še t.i. diference (*differentie, differenze*). To so bile nerazdeljene parcele na področjih, ker se pogajalci nikakor niso mogli sporazumeti o poteku meje. Z njimi naj bi razpolagali podložniki obeh delov Istre in naj bi prispevale k pomiritvi. To rešitev so pogajalci dosegli na pogajanjih v 16. stoletju (1521 v Wormsu in 1535 v Tridentu) (Bertoša, 1995, 462). Dobronamerena zamisel pa je imela popolnoma drugačne posledice. Spori med mejaši so se še zaostrili, obe strani sta druga drugo obtoževali, da si soseda prilašča njeno ozemlje (Bertoša, 1995, 472-473).

Od uskoške vojne (1615-1618) naprej so bile napetosti na meji še večje. Z zaostrovanjem gospodarskih razmer, ki so bile po tej vojni izredno slabe, so rasla tudi nasprotja med prebivalci na obeh straneh meje. Med prebivalci je bila zelo močno razvita pripadnost lastni državi in vladarju, ta občutek se je ob vsaki vojni še izostril in tudi narekoval načine obnašanja (Bertoša, 1995, 463, 464-468). Omembe vredno pa je tudi to, da sta tako avstrijska kot beneška stran nasprotovali poskusom, da bi se podložniki sami sporazumeli med seboj. V takem primeru bi bili obe blagajni brez denarja, ki so ga morali kmetje plačevati kot globo (Bertoša, 1995, 512).

Sredi 18. stoletja so bile razmere ob meji zelo težavne, Pazinska grofija se je sklicevala na razmejitev iz leta 1325, ki pa jo je beneška stran zavračala (Bertoša, 1983, 72-73, Bertoša, 1995, 509-510). Beneška stran je obtoževala kraljevo stran, da njeni podložniki menjajo in prodajajo svoja posestva ob meji, čeprav je bilo to

prepovedano, ter da tako ustvarjajo ob meji še večjo zmedo. Celotna mejna črta je bila nezanesljiva, posamezni kraji pa so izstopali zaradi težav, ki so jih povzročali njihovi prebivalci. Zaplete pa so izzivali tudi posamezni lastniki Pazinske grofije. Človek, ki je povzročal težave okolici tudi zato, ker je za svoje glavarje v Pazinu izbiral precej čudne ljudi, je bil markiz de Priè. Njegovi podložniki so bili beneški strani znani po tem, da so si prizadevali, da bi si pridobili čim več posesti v diferencah in so si pri tem pomagali na vse mogoče načine. Najbolj bojeviti so bili vaščani okrog Kaščerge, Trviža in Tinjana (Bertoša, 1995, 509). Posebne razmere so vladale v vasi Zarnask, ki je bila razdeljena na beneški in avstrijski del. V času, ko je bil lastnik Pazinske grofije markiz de Priè, je takratni pazinski glavar Daniel Ignazio de Callò od osmih hiš v beneškem delu vasi zahteval, da plačujejo obveznosti Pazinski grofiji. Če njegovih zahtev ne bodo izpolnile, je gospodarjem zagrozil s požigom žetve in oplenitvijo posesti (Bertoša, 1995, 478-485). Beneška oblast se je pritoževala, da kraljevi podložniki vse bolj prodirajo na njene pašnike in njive ter da glavar v Pazinu zahteva, da mu beneški obmejni podložniki plačujejo dajatve. Prebivalci Tinjana so si za strahovanje sosedov izmišljali različne metode. Tako so s konji pogazili njive zrelega žita, na njive so navozili kamenje in tako uničili letino pa tudi onemogočili njihovo obdelavo v naslednjem letu. Če to ni bilo dovolj, so sosedom posekali oljke. Na sosednjo stran so gonili na pašo črede volov, ki so pomendrali tako pašnike kot tudi njive. Na beneški strani so tudi kosili in vozili seno domov. Znali so se organizirati s sosedji ter s kosami, kosirji, sabljami in drugim orodjem uničiti njive z zrelim sirkom. V začetku 18. stoletja se je ob meji razvila prava "volovska vojna". Voli so bili v Istri pomembna delovna sila tako za oranje kot za vožnjo. Enkrat so beneški podložniki zaplenili tinjanske vole, drugič so jim ti vrnili z isto mero. Tako so si medsebojno onemogočali obdelovanje polj. S takim obnašanjem so dosegli, da so se posamezne obmejne družine odselile ali pa se preselile na ozemlje Pazinske grofije (Bertoša, 1995, 490-491). Tako pravijo beneške pritožbe. Na avstrijski strani pa govorijo o isti tematiki nekoliko drugače.

Po aktih, ki jih hrani Arhiv Slovenije, lahko mirno rečem, da odnos prebivalcev avstrijskega dela Istre ni bil nič kaj prizanesliv do beguncev z beneške strani. Stališče Dunaja je bilo temu povsem nasprotno, saj je še vedno primanjkovalo podložnikov, vendar je kar nekaj časa o razmerah ob meji odločal pazinski glavar s svojimi somišljeniki. Tako je takratni glavar de Terzi s svojimi plačanci že ob meji na avstrijsko stran tako zagrenil življenje prebežnikom, da se je marsikdo raje vrnil. Bolj trmaste so izročali nazaj Benečanom ali pa jih prodajali za veslače na galejah.

Beneški podložnik Tome Sinosić se je umaknil na ozemlje Tinjana in ni imel nikakršnega namena delati zgago na avstrijski strani. Oktobra 1745 mu je pazinski glavar sporočil, da mora stran, sicer ga bodo zvlekli nazaj na beneško ozemlje. O glavarjevem mnenju je bil obveščen tudi Vito Jakuć s sodelavci. Sinosić si ni mogel zagotoviti pravice do azila, življenje so mu tako otežili, da je raje odpotoval.

N. Rupena, beneški podložnik, je pribegjal na avstrijsko stran in se ustavil v Trvižu. Vaščani so ga ujeli in predali de Terziju. Ta ga je preganjal do beneške meje in končno so ga Benečani ujeli in zaprli v Motovunu. Čez nekaj dni so ga iz zapora osvobodili njegovi prijatelji, avstrijski podložniki, tako, da so ponoči razbili vrata zapora.

Grego Fusića, begunca z beneške strani, so barbarsko pobili Vito Jakuć in sodelavci. Truplo so zvlekli nazaj na beneško stran in ga posadili pred pokojnikovo hišo, kjer so ga pustili nepokopanega. Medtem so pobili vso njegovo živino, tako govedo kot drobnico, in jo spekli in skuhali v njegovi kuhinji. Popili so vino, sode pa razbili. Skratka, uničili so vse. Zaradi tega dejanja ni bil nihče kaznovan; vodja teh akcij Vito Jakuć je bil župan Tinjana in je na županskem mestu tudi ostal. On in njegovi sodelavci so imeli močno zaslombo v pazinskem glavarju (ARS RK, 138).

Sredina 18. stoletja je bila v habsburških deželah čas prepletanja stare in nove civilizacije. Star način vrednotenja in obnašanja je polagoma zamiral, nova modernejše urejena država in družba pa sta se šele uveljavljali. Cesarica Marija Terezija je v tem času šele prevzela oblast in se uvajala v razmere. Njena *Constitucio Criminalis Theresiana*, to so predpisi o kaznovanju težkih prestopnikov, tudi morilcev, in o načinu zasliševanja in uporabljanja mučenja, je bila objavljena šele 1769. Tedaj je bila Pazinska grofija že v posesti družine Montecuccoli in na sedežu pazinskega glavarja so se pojavljali ljudje drugačnega mišljenja.

Glavarji Pazinske grofije, ki so si v teku let in s pomočjo spletja okoliščin pridobili oblast, so jo znali v tem prelomnem času izkoristiti. Izkoriščali so različne prestopnike, ki so živeli na njihovem ozemlju. Ni bil osamljen primer, da je glavar nekega morilca obsodil na primerno visoko denarno kazen, se pravi na kazen, ki jo je bil obdolženi še sposoben plačati, in ga nato izpustil na svobodo. O prejetem denarju in o kazni pa ni bilo optipljivih dokazov, in tako je čez nekaj let od tega človeka znova terjal primeren prispevek. Dogajalo se je, da je tovrstnega obsojenca podedoval naslednji glavar, ki je lahko nadaljeval predhodnikovo prakso. Tak način obnašanja glavarja je lahko sprevržen ostanek spomina na običaj "krvavega denarja", ki je bil sprejet v sodni red za Kranjsko leta 1535. Zlobni in naklepni uboji so bili v tem času značilni za alpske dežele; sodišče se je za tako obliko sprave med morilcem in srodniki žrtve zavzemalo tudi iz fiskalnih ozirov, saj je deželni sodnik ob takem postopku od morilca zahteval plačilo sodne dajatve (Žontar, 1952-53, 571-574).

Tako so nekega bratomorilca iz Bresta 20 let obirali kar trije pazinski glavarji. Zgodba se je začela, ko je bil glavar Daniel Ignazio de Callò, nadaljevala se je pod glavarstvom Josipa Antona Diminića in se zaključila v času glavarstva Martina de Terzija, ko je tudi prišla na dan (ARS RK, 138).

Glavar de Callò je bil dokaj samosvoj človek, ki je zaradi nasilnega vladanja končno sprožil upor podložnikov in se zameril tudi takratnemu lastniku Pazinske grofije, markizu de Prièju. Z glavarskega mesta je bil dokončno odstavljen leta 1733;

obsojen je bil na povračilo škode, ki jo je povzročil in na izgon iz avstrijskih dednih dežel. Zaprt je bil na ljubljanskem gradu, kjer je 24. septembra 1741 umrl v starosti 73 let. Med Diminićem, ki je bil Callđov namestnik in de Terzijem sta za krajšo dobo zasedala mesto pazinskega glavarja še dva namestnika, ki pa nista tako zelo izkorisčala svojega položaja (Holz, 2000, 217). De Terzi je bratomorilca najprej zaprl, nato pa ga je za 200 dukatov izpustil na svobodo.

Drug ne tako zanemarljiv vir dohodkov pazinskega glavarja sredi 18. stoletja je bila prodaja kaznjencev na beneške galeje. To je cesarica Marija Terezija sicer prepovedala, vendar je bil zaslužek 30 dukatov za vsako osebo, kolikor je plačeval beneški posrednik, preveč mamljiv, da bi se mu odpovedal.

De Terzi je svojo moč preskušal tudi v odnosih s cerkvijo. Skušal se je vmešavati v cerkvene zadeve, po njegovi zaslugi pa so se med seboj neusmiljeno spopadali in tudi pobijali prebivalci vasi Škopljak, Tupljak na eni strani in prebivalci Krbun, Čepića in Brda. To se je dogajalo zato, ker niso bile točno določene meje med grofijsko in škofijsko posestjo. Dokumente o tem je posedoval de Terzi, ki jih ni hotel vrniti niti se o njih pogovarjati s pičenskim škofom.

Glavar je imel svoje račune tudi v primerih, ko je šlo za večje dediščine. Nekoliko milejša oblika posredovanja je bilo ponarejanje listin, saj je imel v pisarni človeka, ki je znal ponarejati pisave. Tako je pri dediščini opeharil gospo Barbaro Tagliapietra, ki se je po vseh peripetijah preselila v Červinjan, ker ji ni preostalo drugega kot to, da se je vdala v usodo.

Drugačen pa je bil primer Andreja Frankovića iz Koridiga. Franković se je z glavarjem sprl zaradi dedovanja po Simonu Runku. Šlo je za podedovanje njivo, s katere je hotel glavar pobrati pridelke. Franković se je v tem sporu pritožil v Ljubljano in tožbo tudi dobil. Pazinski glavar pa je ukazal županu Koridiga, naj Frankovića ujame in ga zvezanega privleče v Pazin. Oboroženci so Frankovića napadli v njegovi lastni hiši, vodil jih je Sime Radetič. Ob tem so ubili Frankovićevega sina, njega samega, njegovo ženo in snaho pa težko ranili. Zaradi vsega tega se Franković ni več upal stanovati v lastni hiši, predvsem pa se je bal glavarjeve jeze, ker je dobil pravdo v Ljubljani (ARS RK, 138).

Med seboj so znale obračunati tudi ženske. V dosedaj pregledanih aktih sicer nisem zasledila zapisa, da bi med seboj direktno obračunale, pač pa zapis o tem, da je ljubosumna žena najela dva morilca, ki sta tekmico počakala na cesti in jo vsem na očeh tako hudo ranila, da je po dveh urah umrla (ARS RK, 138).

Posebna skupina nasilnežev, ki pa niso bili značilni le za Istro, pač pa za vso Evropo tega časa, so bili razbojniki. Ta socialna skupina se je izoblikovala zaradi zelo različnih vzrokov, povsod pa je sejala med navadnim prebivalstvom strah in grozo. Razbojništvo v beneškem delu Istre je precej raziskano (Bertoša, 1995, 529-582; 1989), o razmerah na avstrijski strani pa vemo razmeroma malo. Lahko sklepamo, da so bile razmere podobne. V 18. stoletju so tudi v tem delu Istre dokaj

pogoste omembe roparjev, cestnih roparjev in najetih morilcev. V gradivu, po katerem sem pripravila ta prispevek, je govor o morilcih, ki se v Pazinski grofiji lahko svobodno sprehajajo, ker se jih vsi bojijo in ker imajo zaslombo pri glavarju. Iz protožb se razbere, da je bilo mogoče takega človeka najeti za razna nečedna dela. Najemali so jih lahko posamezniki, večinoma pa je njihove usluge zahteval glavar (ARS RK, 138).

Ko so razmere v grofiji postajale že nevzdržne, so se kljub strahu pred glavarjem in njegovimi najetimi morilci začele zbirati pritožbe, ki so romale na Dunaj. Končno se je tega že kar nekaj nabralo in ko je glavar s svojim nasiljem posegel tudi v vladarjeve pravice, je cesarica morala posredovati. Obtoženi glavar se je za kratek čas znašel v ječi na ljubljanskem gradu, od koder se je cesarici pritožil nad nasiljem, ki mu ga je prizadejala država, in želel biti doma v hišnem priporu, sicer pa je bil trdno prepričan, da ni ničesar zakrivil (Holz, 1999, 516).

Nasilje nad podložniki je bila tudi cestna tlaka. Značilen je primer podložnikov v Pazinski grofiji. Tudi če upoštevamo vse potrebno pretiravanje, ki je spremljalo posamezne in skupne pritožbe, je primer zanimiv, saj odraža tudi zmedene razmere v uradovanju na lokalni ravni. Na cestno tlako na področje Kastva so oblasti pošiljale kočevske podložnike, podložnike Pazinske grofije pa na cestno tlako na odseke Razdrto – Logatec in Postojna – Reka. Ti tlačani niso bili kakšni posebni mojstri, npr. za obdelovanje kamna za oporne zidove (mojstri v tem so bili Dalmatinci), da bi jih bilo potrebno pošiljati prav na ta oddaljena gradbišča. Bili pa so prrevni, da bi se lahko od cestne tlake odkupili. Njihove pritožbe so bile iz leta v leto pogostejše, zadnja pritožba pa je že tragikomedija. V njej pripovedujejo, da so prišli na cestno tlako na Notranjsko in se prijavili cestnemu pisarju Lovrencu Mikuliču (Lorenz Mikulitsch). Ta pa jih je poslal v reški distrikt, ker jih trenutno ni potreboval. Matija Kramar (Matthias Kramar), pisar reškega distrikta, jih tudi ni hotel prevzeti in jih je poslal nazaj k Mikuliču, kateremu so pravzaprav pripadali. Ta pa jih ni sprejel na delo. Ker so se bali, da jih bo oblast kaznovala kot upornike, ki niso hoteli na cestno tlako, so sami začeli delati na cesti. Ob koncu tedna seveda niso prejeli potrdila za opravljeno tlako. Čez nekaj časa so jih rubili, češ da niso prišli na cestno tlako. Da so zmogli plačati kazen, so morali prodati živino.

V letu 1740 so podložniki Pazinske grofije prosili, da bi bili končno odvezani cestne tlake na Kranjskem. Obljubili in obvezali so se, da bodo v zameno dogradili cesto čez Učko. Oblast jim je odgovorila šele leta 1742 in delno sprejela njihov predlog, a še vedno se ni povsem odrekla njihovi tlaki na komercialni cesti na Kranjskem. Tako so jih leta 1744 znova klicali na cestno tlako na odsek med Škalnico in Trnovim. Končno so se sporazumeli, da bodo vzdrževali cesto med Škalnico in Kastvom pod pogojem, da jih ne bodo več pošiljali na tlako v oddaljene kraje, prav tako bodo nadaljevali gradnjo ceste čez Učko (Ivanič, 1908, 162-164).

## SCONTRI SANGUINOSI TRA ABITANTI DELLA CONTEA DI PISINO E FRA QUESTI ED I LORO VICINI ALLA METÀ DEL XVIII SECOLO

*Eva HOLZ*

Istituto di Storia Milko Kos CRS ASSA, SI-1000 Ljubljana, Gosposka 13

e-mail: evaholz@zrc-sazu.si

### RIASSUNTO

*Anche quando la Contea di Pisino era risparmiata dalle guerre che infuriavano all'epoca in quest'area, i rapporti tra gli abitanti (soprattutto nelle zone di confine tra l'Istria veneta e quella austriaca) erano spesso molto tesi. Queste tensioni, che spesso sfociavano in feroci e sanguinosi scontri, potevano essere alimentate o mitigate dal signore di turno, che dal comportamento dei suoi sudditi contava di avere determinati utili. Si ricorreva alla violenza per risolvere questioni di eredità, dispute tra confinanti, liti familiari. Nel caso di scontri e uccisioni, il feudatario attendeva di vedere il vincitore, per costringerlo poi a delle concessioni (di norma una somma di denaro). Quando la situazione nella contea divenne insopportabile, la corte di Vienna fu subissata di lagnanze e alla fine dovette intervenire per calmare le acque. Il rapporto che le autorità avevano nei confronti dei sudditi è molto chiaro, anche nel caso dell'ostinazione degli stati provinciali della Carniola nel pretendere che i sudditi della Contea di Pisino effettuassero ad ogni costo la corvè sulle strade della Carniola interna. Ciò provocò tantissime difficoltà, risolte dopo anni di trattative e ricorsi, facendo effettuare il servizio in località più vicine, per esempio a Castua e Scalnizza, e impegnandoli a costruire la strada sul Monte Maggiore, economicamente molto importante per la Contea di Pisino.*

*Parole chiave: Istria, Contea di Pisino, XVIII secolo, violenza, atti penali*

### VIRI IN LITERATURA

**ARS RK, 138** – Arhiv republike Slovenije (ARS). Reprentanca in komora za Kranjsko v Ljubljani (RK), škatla 138 (Mitterburger Akten).

**Bertoša, M. (1983):** Nemirne granice knežije (građa u Državnom arhivu u Veneciji o graničnim sukobima i sporovima između mletačke Pokrajine Istre i Istarske knežije). Vjesnik Historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu, 26. Pazin – Rijeka, 9-79.

**Bertoša, M. (1989):** Zlikovci i prognanici (socialno razbojništvo u Istri u XVII. i XVIII. stoljeću). Pula, Grozd.

**Bertoša, M. (1995):** Istra: Doba Venecije (XVI. – XVIII. stoljeće). Drugo prerađeno i dopunjeno izdanje. Pula, ZN "Žakan Juri".

**Holz, E. (1999):** Uradništvo v avstrijskem delu Istre v 18. stoletju. *Acta Histriae*, VII. Koper, 505-524.

**Holz, E. (2000):** Uradniška čast v 18. stoletju. Razmere v avstrijski Istri v času vlade Marije Terezije. *Acta Histriae*, IX. Koper, 207-224.

**Ivanić, J. (1908):** Das Straßenwesen in Krain im 18. Jahrhundert. *Carniola, Zeitschrift für Heimatkunde*. Erster Jahrgang 1908. Laibach, 150-187.

**Žontar, J. (1952-1953):** Kranjski sodni red za deželska sodišča iz leta 1535. *Zgodovinski časopis*, VI. – VII. Ljubljana, 566-587.

ricevuto: 2002-03-05

UDC 343.71(450.88)"18"

## UN CRIMINE FEROCE ED ARCAICO NELLA SARDEGNA DELL'OTTOCENTO: LA BARDANA

*Mario DA PASSANO*

Università degli Studi di Sassari, Dipartimento di storia, IT-07100 Sassari, Viale Umberto I, 42  
e-mail: dap@uniss.it

### SINTESI

*Ancora per tutto il secolo XIX la Sardegna è caratterizzata dalla presenza di una criminalità che raggiunge livelli quantitativi molto alti, scarsamente articolata, con una prevalenza dei reati più gravi e un largo ricorso alla violenza. In questo quadro va segnalata la diffusione di un reato storicamente tipico della regione, la bardana: vere e proprie bande armate, composte anche di alcune decine di uomini a cavallo (fra cui spesso dei banditi alla macchia), occasionalmente si radunano in luoghi impervi e deserti, e si muovono velocemente, in genere dalle zone pastorali dell'interno verso la pianura, per depredare greggi e assaltare case isolate o interi villaggi, quasi sempre ricorrendo alla violenza e alle armi da fuoco, talvolta scontrandosi anche con la truppa; l'azione si conclude poi con la fuga e la separazione dopo la spartizione del bottino. Queste rapine continuano a verificarsi durante tutto l'Ottocento e anzi negli anni Novanta, in concomitanza con la grande stagione della criminalità e del banditismo nell'isola, diventano sempre più frequenti e sanguinose, sino ad assumere carattere di veri e propri raids militari, tanto che una, particolarmente effettuata, giunge con rilievo sulle pagine dei giornali nazionali ed è poi all'origine dell'inchiesta Pais Serra, da cui prendono le mosse sia l'estesa azione repressiva di fine secolo sia le leggi speciali a favore della Sardegna.*

**Parole chiave:** *atti penali, brigantaggio, bande armate, Sardegna, XIX secolo*

### A HARSH AND ARCAIC CRIME IN EIGHTEENTH CENTURY SARDINIA: THE BARDANA

### ABSTRACT

*During the whole of XIX century Sardinia is still characterized by the presence of a high level of criminality, though scarcely articulated, with a majority of more severe crimes and an abundant use of violence. In this overall picture there is a misdemeanor historically typical of the region that needs to be pointed out: the bardana,*

*that is real armed gangs consisting also of a few dozen men on horses (many of which are often undergrowth brigands). They occasionally meet in desolated and impervious places, they move rapidly, usually from pastoral areas inland towards the plain, to loot flocks and attack isolated houses or villages by usually resorting to violence and to firearms as well as sometimes running into troops. The action rounds off with a breakaway and with parting after the splitting of the booty. These robberies continue throughout the XIX century and during the 1890's, when the so-called "season of criminality and bandits" bursts out in the island, they become more and more frequent and bloodier almost reaching levels of real military raids. A particularly violent one was even reported on national newspapers and was also the starting point of the Pais Serra enquiry, from which both the end-of- the-century extensive repressive action and the special laws in favor of Sardinia originate.*

*Key words: penal act, robbery, armed band, Sardinia, 19<sup>th</sup> century*

*In ricordo di Edoardo Grendi*

1. Se si ha la pazienza di scorrere le cronache criminali della Sardegna ottocentesca si ha spesso l'impressione di rivedere, anche se i costumi sono diversi, qualcuno dei tanti film western, di serie A o di serie B poco importa, di cui quanto meno molti maschietti della mia generazione, credo che conservino un vivace ricordo, legato alle domeniche dell'infanzia o dell'adolescenza trascorse nella visione di vecchie pellicole spesso mutile e danneggiate in fumose e scomode sale cinematografiche di periferia (o, talora, parrocchiali). Non manca nulla, c'è solo l'imbarazzo della scelta: dalle contese intercomunitarie per lo sfruttamento dei pascoli, che talora sfociano in sanguinosi scontri armati collettivi, a quelle tra allevatori e agricoltori, dai banditi che vivono indisturbati alla macchia alle taglie per chi li cattura o li fa catturare, dagli assalti armati alla diligenza ai furti di bestiame, dai contrasti fra gruppi familiari, che si sviluppano in una serie infinita e sanguinosa di vendette allargando il conflitto talvolta sino a coinvolgere intere subregioni, agli occasionali e sporadici interventi della truppa con il ricorso a mezzi sbrigativi e inutilmente severi contro gli indigeni, privi peraltro di reale efficacia a medio e lungo periodo.

Alcune narrazioni rendono particolarmente suggestiva questa somiglianza. Cito qui, ad esempio, due soli episodi; il giudice Giuseppe Lomellini racconta così l'arrivo a Fonni di una "colonna volante" inviata nel 1809 per porre fine ai disordini e agli scontri fra gli abitanti di quel paese e quelli di Villanova e Villagrande Strisaili per ragioni di pascolo:

*si entrò questa mattina con tutta la forza armata in questo villaggio senz'ombra di resistenza, e tutti gli abitanti in massima parte però donne erano sull'orlo del villaggio, ed alle porte delle loro case vedendo defilare la truppa con aria mesta, e pieni di timore; all'avvicinarsi della truppa ne' contorni di Fonni presero il partito, che già si era previsto, di andarsene al monte, e nella Baronìa (Da Passano, 1998, 451 s.).*

La Marmora nel suo *Itinéraire* racconta che, sulla strada da Nuoro a Siniscola, dopo aver subito una rapina, si era rimesso in viaggio con il suo servitore e la sua non molto esperta guida indigena e aveva chiesto la strada ad "une vingtaine de gail-lards", tutti armati, che aveva scorto appostati sulla cima di una collinetta, quasi come apaches sul costone di un canyon; questi per tutta risposta gli avrebbero fatto segno di avvicinarsi, ma egli, reduce dalla precedente avventura, aveva preferito allontanarsi rapidamente (La Marmora, 1860, II, 205).

E anche il reato oggetto specifico di questa ricerca, come si vedrà, presenta forti analogie con i fatti, più o meno immaginari, raccontati in quei film.

2. La criminalità, nella Sardegna fra Sette ed Ottocento, è caratterizzata da attività delittuose particolarmente gravi e diffuse, sia socialmente sia territorialmente, incoraggiate dalla facilità di sfuggire alla "giustizia vendicativa" e dalla protezione sovente accordata ai delinquenti dai potentati locali; e ancora va ricordato il rilevante e irrisolto fenomeno del banditismo (Senes, 1911; Day, 1979; Doneddu, 1991; Matto-ne, 1991, 365 ss.; Doneddu, 1993).<sup>1</sup> La situazione tende a rimanere la stessa anche nella prima metà dell'Ottocento: Giuseppe Puggioni e Nereide Rudas riassumevano i risultati di un'indagine condotta sui fascicoli processuali della Reale Udienza relativi al periodo 1800-1829, sostenendo che "le caratteristiche possono essenzialmente essere indicate nella gravità, relativa uniformità e scarsa articolazione interna della fenomenologia criminosa" (Puggioni, Rudas, 1972, 9 ss.). E queste osservazioni possono certamente essere estese anche agli anni seguenti, almeno sino alla metà del secolo, stando ai risultati delle ricerche sin qui condotte (Da Passano, 1984, 84 ss.).

A partire dagli anni venti dell'Ottocento profondi mutamenti intervengono a cambiare la struttura economica e sociale della Sardegna, intaccando a fondo l'assetto fondiario tradizionale, ma queste riforme, anche per i modi in cui vengono attuate e per gli abusi a cui danno origine, favoriscono i grandi proprietari e immiseriscono ancor di più una larga parte della popolazione, frenando col peggiorare ulteriormente la situazione generale dell'Isola e con l'essere causa di gravi turbamenti sociali. La stessa rinuncia all'autonomia e la "fusione perfetta" con gli Stati di Terraferma, in una situazione di grave crisi economica, anziché produrre i benefici effetti sperati, porta a nuove tensioni, accentuate poi dall'introduzione di altri provvedimenti legislativi nel ventennio seguente. L'insieme di queste misure favorisce la formazione e lo sviluppo di una borghesia cittadina, ma anche l'emergere di "gruppi paesani sem-

1 Per una ricca bibliografia sull'argomento in generale v. Puggioni, 1971; Marongiu, 1981, 189 ss.

pre più potenti e più spregiudicati", che applicano "alla propria strategia d'incremento del reddito le stesse tecniche di rapina e di violenza che sono proprie dell'antica società pastorale"; contemporaneamente i ceti emergenti sanno trovare "alleanze sempre più frequenti col potere centrale" e gestiscono in prima persona il potere politico a livello locale; di fronte all'abuso, al ricorso alla forza, alle complicità e protezioni politiche che consentono l'arricchimento di alcuni, si sviluppa la ribellione, spontanea e disordinata, di intere comunità che vedono diminuire drasticamente le proprie possibilità di sussistenza (Brigaglia, 1971, 68 ss.). E' da qui che trae origine una marcata recrudescenza dei fenomeni criminali e lo stretto legame fra banditismo e lotta per la terra; cominciano allora a manifestarsi quelli che saranno a lungo tratti caratteristici del "banditismo" sardo (Brigaglia, 1971, 76) e comincia anche la stagione dei primi grandi banditi e della loro mitizzazione, sia a livello colto sia a livello popolare.<sup>2</sup>

Fra il 1887 e il 1895 la Sardegna, dopo un periodo di illusorio sviluppo, conosce inoltre una gravissima crisi finanziaria ed economica (Tonolo, 1995, 64 ss.; Conte, 1995, 140 ss.) e questa nuova situazione determina il boom criminale di fine secolo, caratterizzato dal ribellismo dei più poveri rimasti esclusi dagli accaparramenti degli anni precedenti e dalla strumentalizzazione della loro vocazione alla violenza da parte dei più ricchi e potenti (Brigaglia, 1971, 98 s.). Criminalità e banditismo, ormai stretti da legami inscindibili, raggiungono livelli quantitativi e qualitativi estremamente preoccupanti; il dato di maggior rilievo è però il salto di qualità che si è compiuto<sup>3</sup>: i mandanti, gli "impresari dei delitti", come li chiamerà Pais Serra (Pais Serra, 1896, 74),<sup>4</sup> sono in genere benestanti, collegati con i gruppi di potere locali e regionali, protetti da funzionari e amministratori pubblici legati a queste consorterie (Santini, 1884, 140; Niceforo, 1897, 177 s.); li fiancheggiano e li sostengono gruppi di latitanti stabili che di volta in volta assoldano gli esecutori, in genere miserabili disposti a tutto in cambio di poco; e attraverso questi sistemi si creano nuove ricchezze o si incrementano quelle già costituite con mezzi più o meno leciti e si instaura un dominio di fatto su tutta la vita sociale (Pais Serra, 1896, 73 ss.; Todde, 1895, 16). La sopraffazione e la paura arrivano sino nelle aule dei tribunali: è difficile infatti trovare testimoni, soprattutto da quando è stato abolito il giuramento, ancor più difficile è farli deporre in tribunale (Corbu, 1973, 92 e 118, Niceforo, 1897, 180 ss.), problema

2 Cfr. ad es. Costa, 1897, in cui lo scrittore sassarese premette all'autobiografia dettatagli dall'"ultimo bandito sardo" alcune *Pagine storiche* sui banditi del Logudoro.

3 Già allora Todde, 1895, 5 s., rilevava che "... comunque la sicurezza pubblica abbia sempre lasciato qua molto a desiderare, pure anni addietro sarebbero stati ingiustificati i motivi di allarme prodotti dai recenti reati ... La Sardegna aveva il bandito; direi anzi che nell'età moderna esso è un tipo sardo-corso, ma le era ignoto il brigante ... i briganti del giorno uccidono anche senza causa o per il solo scopo di rapina vecchi e donne, aggiungendo alla crudeltà il dileggio ...".

4 Le parti della *Relazione* specificamente dedicate alla pubblica sicurezza (45-71 e 134-143) sono state poi ripubblicate anche in Sorgia, 1971, 167 ss.

peraltro presente anche in passato (Da Passano, 1984, 211 s.; Da Passano, 1992b, XLV s.), e le decisioni delle giurie sono pesantemente condizionate (Corbu, 1973, 98; Onnis, 1898, 361 s.; Niceforo, 1897, 170 ss.).

Non solo, ma, in mancanza di risposte adeguate, di misure che cerchino di affrontare le cause profonde del problema, e di fronte al ricorso a interventi puramente repressivi, spesso indiscriminati ed arbitrari, quelli che quasi sempre sono (o sono diventati) soltanto degli assassini feroci, dei grassatori spietati, dei ladri prepotenti, che agiscono nel proprio interesse o più spesso per conto di altri, senza aver nulla del mitico Robin Hood,<sup>5</sup> vengono in qualche misura nobilitati e idealizzati, dimenticando così "le connessioni fra banditismo e sistema sociale ed economico della Sardegna, specie della Sardegna interna" (Brigaglia, 1971, 128; v. anche Rossetti, 1981, 155 ss.); di questo percorso si possono facilmente seguire le tracce tanto nelle poesie popolari quanto nella letteratura colta, sino alle più recenti teorizzazioni sul bandito sardo come "bandito sociale".<sup>6</sup>

3. In questo quadro drammatico colpisce in modo particolare la sopravvivenza, ed anzi il progressivo intensificarsi, di un tipo di reato particolare, storicamente caratteristico dell'Isola, che ormai non trova più riscontri in altre regioni italiane, la *bardana* (o anche *vardana*), termine che sembra richiamare la parola dell'antico toscano *guardana* (razzia a cavallo in territorio nemico) (Wagner, 1960-64, I, 178; Brigaglia, 1982, 181): vere e proprie bande armate,<sup>7</sup> che arrivano a contare anche molte decine di uomini, fra cui sovente qualche bandito, si riuniscono nottetempo fra le montagne, dirigendosi poi verso un paese non necessariamente vicino, con trasferimenti che possono essere anche molto lunghi, talora per depredare intere greggi o case isolate, ma il più delle volte (e sono questi i casi più clamorosi di cui mi occuperò specificamente) per entrare in

5 Sulla vita e le azioni dei numerosi banditi di quegli anni, all'origine della cui carriera c'è spesso la necessità di vendicare un torto vero o presunto, v. Sanna Salaris, 1902; Farris, 1914; Brigaglia, 1971; Marongiu, 1981.

6 V. per tutti Marongiu, 1981; Rossetti, 1981 ritiene che alcune forme di criminalità siano effettivamente legate alla lotta contro la privatizzazione delle terre, "... azioni di guerriglia contro i *principales* e l'apparato repressivo dello stato che li appoggia ... una espressione della lotta contro lo strapotere dei *principales* e contro l'ordinamento esistente, basato (...) sulla duplice violazione del diritto consuetudinario e della legge dello stato ...", ma a proposito delle teorizzazioni sul carattere resistenziale e sociale del banditismo sardo, scrive: "... questa interpretazione ignora un elemento decisivo: in Sardegna i banditi sono entrati in contatto con i gruppi e i "quasi-gruppi" dominanti nelle aree dove operavano e hanno stretto alleanza con essi. Questi gruppi facevano i "mediatori" tra il sistema internazionale (il mercato internazionale) e quello nazionale dominante, per un verso, e il sistema politico e economico locale per l'altro verso. Questo fenomeno (...) non rientra nello schema del "bandito sociale" ...".

7 Niceforo, 1897, 75 ss., 81 ss. si diffonde a lungo sulla passione dei sardi per le armi e per la *caccia grossa* (cioè al cinghiale) che "non si organizza in modo diverso di quel che non si organizzi una grossa caccia". Sull'abitudine generalizzata di circolare armati e sulla diffusione delle armi da fuoco e del loro uso a fini criminosi, v. Da Passano, 1981-83.

qualche villaggio, terrorizzandone gli abitanti con urla e sparatorie. e penetrare sfondando la porta, le finestre o i muri nell'abitazione di qualcuno, ritenuto benestante, per saccheggiarla, ricorrendo con estrema facilità alla violenza e all'uso delle armi, sia contro le vittime predestinate e la loro servitù, sia contro chiunque cerchi di opporre qualche resistenza, sia contro la forza pubblica che casualmente si trovi o arrivi sul posto; fatto il colpo, qualche volta la banda muove verso un altro obbiettivo, ma in genere fugge e si scioglie, salvo a ricostituirsi in una qualche altra occasione. Secondo Vuillier, in caso di successo, dopo la fuga "la divisione del bottino non si fa subito; si affida il denaro a un *bugone*,<sup>8</sup> ricettatore, e il grano vien nascosto sotto terra. Più tardi i capi distribuiscono ai loro uomini quel che spetta a ciascuno" (Vuillier, 1930, 61); ed effettivamente, almeno nel caso della *bardana* di Mamoïada del 1871, il giorno dopo carabinieri e soldati, seguendo le tracce dei rapinatori sino ai salti di Orgosolo, riescono ancora ancora a recuperare una parte della refurtiva (As, 3 giugno 1871).

Il formarsi delle bande e il loro *modus operandi* nell'esecuzione di questo tipo di impresa criminale viene concordemente descritto e denunciato da molti contemporanei: si possono ricordare al riguardo l'abate Angius,<sup>9</sup> Siotto Pintor,<sup>10</sup> un consigliere comunale nuorese,<sup>11</sup> due procuratori del re di Lanusei<sup>12</sup> e di Nuoro,<sup>13</sup> un procuratore

8 In realtà il termine significa piuttosto "spia", ed è correttamente usato in tal senso da Niceforo (v. *infra* n. 32); cfr. Wagner, 1960-64, I, 238.

9 Alla voce *Lanusei*, l'abate Vittorio Angius scrive: "... Se la preda non veniva da sé sotto le loro mani andavano a cercarla, e si operavano quelle *bardanas*, come essi dicevano gli abigeati d'interi branchi, o assalivano la casa di qualche ricco e facevano bottino..." (Casalini, 1833-50, IX, 156).

10 Siotto Pintor, sostenendo che "di bande armate era l'isola piena", aggiunge che nei primi anni Quaranta "... forti squadruglie non si peritavano d'invadere le popolazioni e predare le case dei ricchi, versando il sangue di coloro che resistere ardivano ..." (Siotto Pintor, 1843-47, 378 e 427).

11 Così dice il consigliere Crobu nella seduta del 17 novembre 1856, dedicata a discutere se chiedere al governo lo stato d'assedio: "... Noi tutti conosciamo le cointinue devastazioni dei possessi, le aggressioni alle cose, le numerose uccisioni nelle case dei pacifici cittadini! Non vi è forza capace di resistere alle bande di cinquanta o ottanta grassatori che danno assalto ai Comuni ..." (cit. in Niceforo, 1897, 21).

12 "... questa detestabile ribaldaglia, quantunque compressa e dappertutto aggirata, più ardita ed impudente percorre le nostre lande e le più remote incontrade in cerca d'avidità preda, destando ovunque il suo terrore, con porre a sacco quanto ad essa talenta, lordandosi sovente di sangue innocente e depaurando agiate famiglie, nelle quali lasciarono il lutto e la desolazione. Anche noi dobbiamo deplorare le luttuose grassazioni che purtroppo si avverarono nel nostro circondario colle numerose bande armate che audacemente si introdussero entro cospicue abitazioni, e nell'interno degli stessi popolati ..." (Mulas, 1868, 16).

13 "... anche quest'anno ci funestarono due grassazioni in banda armata, reato fra tutti gravissimo, comeché sia evidente prova della baldanza dei malfattori, i quali avendo agio di concertare prima tra loro l'opera nefanda, piombano poi nella notte stabilita sulla casa designata e mettendo a rumore il villaggio, incutendovi lo spavento e l'orrore, fra il frequente tempestare dei colpi di scure sulle porte, fra un vivo e ben mantenuto fuoco di moschetteria, alle grida di comando d'incoraggiamento e di minaccia cui si uniscono quelle delle vittime imploranti il risparmio della vita, riescono a impossessarsi del bottino e spariscono pocia senza la possibilità di arrestare l'opera scellerata ..." (Caboni, 1879, 19).

generale di Cagliari.<sup>14</sup> il pittore Vuillier,<sup>15</sup> Giovanni Saragat,<sup>16</sup> il direttore del mani-

14 "... quelle rapine clamorose, per le quali da numerose bande di malfattori armati, raccolte da vari luoghi, si occupa quasi militarmente un paese o parte di esso, si intimidiscono con incessanti fucilate gli abitanti, si sostiene sanguinoso conflitto colla forza pubblica, e nel fervore della lotta impegnata nelle strade alcuni dei malfattori scalano i muri, rompono a colpi di scure le porte, penetrano nelle abitazioni e consumano la depredazione, versando anche non di rado sangue innocente ..." (Corrias, 1900, 33).

15 "... di tanto in tanto s'armano, la notte (...); un centinaio di essi piombano su una qualunque borgata; a colpi di fucile spaventano gli abitanti subito svegliati; e poiché i paesani se ne stanno quieti nel focola-re, invadono la casa del parroco o d'un notabile; essi gli tendono i piedi su un bracciere, lo sgozzano anche e mettono la casa sossopra ... I capi che la comandano, poiché ve ne sono vari, non si conoscono fra di loro; ciscuno conduce per sé degli uomini, ben scelti e sicuri. Questi capi si riuniscono in consiglio di guerra nel moellone, presso Teti e il segnale trigonometrico di La Marmora. Al momento stabilito giungono gli uomini, col volto imbrattato di fuligine o nascosto sotto un cappuccio nero: sarà allora all'incirca la mezzanotte o l'una. Riunita la schiera, gli esploratori vanno avanti, e se nulla inquieta o fa tornare indietro i capi, gli assalitori si precipitano lanciando grida selvagie; essi urlano con tutto il fiato: *Nisciunu bessada!* (nessuno esca). Poi, sparano e sparano incessantemente; mirando a tutte le finestre che crivellano di palle. Nel frattempo che una parte grida e spara, altri, armati di scuri, di leve e di picche, attaccano la porta della casa. Si odono allora grida lamentevoli, appelli disperati: *Agiutoriu! agiutoriu!* (Aiuto! aiuto!). La porta vola in pezzi, e si amazzi o no, la casa viene rovista da un capo all'altro, e tutto quel che v'è da portar via, rubato. Allorché il padrone di casa rifiuta di indicare il luogo del nascondiglio, o se finge d'esser povero, i grassatori, che non sono né accomodevoli né creduli, accendono un bracciere e vi "affumano" i piedi del proprietario; s'egli continua a tacere, lo mettono a sedere nella brace ... Allorché la grassazione è finita, la casa saccheggiata e rovinata, le vittime che gridano in un angolo, gli abitanti del villaggio che tremano di paura dietro le porte e le finestre chiuse, i banditi si disperdonno: è necessario che ciascuno ritorni all'ovile o al villaggio prima del giorno ..." (Vuillier, 1930, 59 s.). In realtà dalle altre testimonianze raccolte risulta certamente un diffuso ricorso alla violenza per costringere le vittime a rivelare il nascondiglio dei loro averi, ma non a un mezzo del genere; probabilmente, visto che Vuillier è francese, si tratta piuttosto di un'eco delle gesta criminali degli *chauffeurs* di fine Settecento, il cui nome derivava appunto da tali pratiche e il cui ricordo era ormai entrato come una sorta di mito nella memoria collettiva, in particolare a seguito delle imprese della banda di Orgères, che per una decina d'anni aveva terrorizzato tre interi dipartimenti a sud-ovest di Parigi: cfr. in proposito Cobb, 1972, cap. V; Zysberg, 1988, 639 ss. Una sola testimonianza attesta il ricorso (inutile) a un mezzo simile o ad altri più fantasiosi: "... So d'una vecchia che fu fatta sedere su d'un trepiede arroventato; ma l'avarizia poté in lei più del fuoco e non parlò. Un prete del circondario d'Oristano, raccontando una grassazione di cui fu vittima, soleva dire che i grassatori gli avevano fatto provare *su piaghene in su dispiaghene*, piacere nel dispiacere, sottoponendolo con feroce ironia ad atti osceni, di quelli confessati da San Luigi Gonzaga fra i ricordi di gioventù ..." (Saragat, 1895).

16 "... Organizzata la banda tra bricconi di paesi diversi, si trovano in una sera stabilita quasi sempre a cavallo ed armati in una data località, e di lì partono verso il paese dove è la vittima designata prima, percorrendo rapidamente fra i boschi e per sentieri impraticabili grandi distanze. La vittima è quasi sempre scelta fra i proprietari in fama di ricchi dai piccoli villaggi dell'Ogliastra, del campidano di Oristanò e del campidano di Cagliari, paesi agricoli, di gente mite e priva d'armi. Giunti al paese stabilito, entrano non con le circospezioni del ladro che cerca di non essere osservato, ma con l'audacia di chi è disposto alla lotta, gridando e sparando per intimidire la popolazione ... La fucileria continua prendendo di mira le finestre, mentre alcuni armati di scure, fra il gridare di tutti, atterrano le porte. Se i padroni della casa resistono, s'impegna la battaglia a fuoco vivo e guai ad essi se restano vinti. Se verrà loro risparmiata la vita, sarà solo perché dicano dove hanno *su dinai*. Si crede da costoro che in ogni casa agiata vi sia un *marsupio* conservato, e si sottomette talvolta il padrone o la padrona di casa a vere

comio di Cagliari Sanna Salaris;<sup>17</sup> anche Cesare Lombroso cita "le grassazioni a guisa dei clan scozzesi o delle tribù arabe della Sardegna" (Lombroso, 1889<sup>2</sup>, 63; Lombroso, 1894, XVIII) e Alfredo Niceforo<sup>18</sup> e Augusto Bosco<sup>19</sup> parlano del fenomeno, ricollegandolo all'atavismo e agli usi di altre popolazioni barbare e primitive.<sup>20</sup>

torture, perché dica dove è denaro! ... E intanto per non perder tempo, i più attendono a svaligiare la casa caricando sui cavalli biancheria, stoffe, posate e quanto è lucente che possa parere d'oro o d'argento ... Finita la razzia, rimontano in arcione e via di corsa ... fatto il colpo, ciascuno torna al suo ovile, le armi scompaiono e il buon pastore riprende il suo posto dietro al suo gregge, pronto ad offrire una scodella di latte ai carabinieri in perlustrazione sulle tracce della banda ..." (Saragat, 1895).

17 "... [un'altra associazione], dirò così, temporanea, se ne stabilisce, soprattutto fra pastori, a scopo di furto, quando si vuole compiere una grassazione a danno di qualche danaroso proprietario rurale ... In una notte d'inverno piomba nel paese una numerosa banda, composta talvolta di un centinaio di malviventi, racimolati qua e là dai capi che li provvedono di armi. Presa posizione agli sbocchi delle vie, e bloccata, ove esista, la caserma dei carabinieri, ad alte grida e con un fuoco ben nutrito contro le porte e le finestre seminano sgomento nella popolazione ed impediscono che alcun soccorso giunga alla vittima, intanto che quelli armati di scure ne sfondano la porta d'ingresso e penetrano in casa, facendo man bassa su quanto vi si trova, e malmenando e trucidando gli inquilini, quando da parte loro viene opposta resistenza ..." (Sanna Salaris, 1902, 110 s.)

18 V. ad es. Niceforo, 1897, 28, 43 s., 46, 65: "... allora la banda si organizza e scende nel Caputerra o nel Campidano di Cagliari, si getta alla campagna per evitare scontri con carabinieri, piomba sul luogo in questione, agisce, e rapidissimamente si ritira per ritornare, in ordine sparso, alle proprie capanne delle montagne di Villacidro ... Quei montanari corrono all'assalto di una diligenza, con la stessa acre gioia con che l'uomo normale dà la caccia al cignale; essi organizzano una spedizione armata contro un villaggio, con lo stesso entusiasmo con cui le tribù primitive schierate sotto i *totems* simbolici, guerreggiavano tra loro. Il fiero abitatore del Gennargentu che dopo essere sceso alla pianura e avervi portato il terrore della grassazione e dell'omicidio torna – nella primavera – a casa e narra ai figli, ai nipoti, le audaci imprese e se ne gloria, mentre gli amici e i parenti lo guardano con ammirazione e gli invidiano le sue gesta, non è forse un individuo a cui la psiche atavica fa sembrar glorioso e forte ciò che nella tribù primitiva si considerava onore grandissimo ed oggi, per contrario, è punito dal codice? ... *Sa bardana*, che è la forma tipica e tradizionale della grassazione sarda, appartiene allo stesso tipo di razzia che moderni viaggiatori dell'Africa narrano aver visto nel continente nero presso i popoli primitivi ... Il Tartaro ha sete di rapina e di saccheggio, tutte le invasioni degli Sciti furono sempre animate da istinto feroce e distruttivo, le scorrerie Mongole mostrano la forza abituale contrattata da quei pastori al sangue, le irruzioni Unne portano seco, come alto ideale, l'omicidio, appunto come le orde dei Tartari e le tribù dei Beduini della Siria. Così gli Usbecchi si davano alle rapine con l'ebrezza di una caccia, nelle orde di Casatehia, nel Turchestan, che si gettano sulle frontiere della grande Bucuria. Tutto ciò è caratteristica dello strato sociale arcaico di cui parliamo, e il clima morale di tutto ciò permane nella *Zona delinquente* ...".

19 "... In Sardegna, le condizioni fisiche ed economiche dell'isola (...) concorrono, con altre cause sociali e storiche, a conservare alla delinquenza contro la proprietà il suo carattere medioevale, ossia di delitto contro la proprietà e contro le persone ad un tempo. Il furto a mano armata e la grassazione, o individuali o commesse da bande che si riuniscono per assalire dispersi casolari od anche intieri villaggi, e poi tosto si discolgono, avvengono in Sardegna più spesso che altrove, e la polizia e la giustizia riescono impotenti a prevenire ed a punire simili reati ..." (Bosco, 1903, 29).

20 V. anche Saragat, 1895: "... Questo fatto, mentre è illustrativo delle condizioni della pubblica sicurezza in Sardegna, mi offre esempio per spiegarvi come si organizzano queste bande e come si compiono queste imprese che hanno raffronto con le razzie nell'Abissinia ...".

L'analisi più dettagliata è però quella fatta dal deputato Francesco Pais Serra;<sup>21</sup> questi, che nel 1882, in un'interrogazione, aveva già denunciato fra l'altro l'attività nell'Isola di queste bande armate,<sup>22</sup> nella sua *Relazione dell'inchiesta sulle condizioni economiche e della sicurezza pubblica in Sardegna*, si sofferma a lungo sul reato in questione, descritto soprattutto nella configurazione più "industriale" che è venuto assumendo alla fine dell'Ottocento:

*la esecuzione stessa è singolare e propria alla Sardegna. Appena è noto per informazioni che tale o tal altra persona agiata è in possesso di somme o valori discreti, si organizza la banda, apprendo, per così dire, un arruolamento segreto, di cui gli agenti sono quasi sempre pastori, o persone pregiudicate del paese. Gli arruolati per lo più non conoscono né l'obbiettivo dell'impresa, né molte volte si curano del bottino, perché essi sono assoldati con salario fisso, di cui una parte viene talvolta pagata anticipatamente, e sempre sono anticipate le spese di acquavite, cibarie, tabacchi, munizioni. Spesso provenienti da diverse contrade, sono ignoti gli uni agli altri, e arrischiano la libertà e la vita per pochi soldi, solo fidandosi in quello spirito, non di lealtà (...), ma in quello spirito di fede reciproca, di solidarietà fra di essi che ancora permane incorrotto nelle rudi popolazioni montane (...). E' dunque una specie di mobilitazione misteriosa delle forze antisociali; compagnie di ventura del delitto! Il convegno è determinato in un punto dato, scelto con prudenza tattica, in modo che la radunata e il concentramento si eseguisca senza ostacoli e senza lasciarsi scoprire dall'autorità. Allora vengono impartiti gli ordini, date le istruzioni; e la banda, forte talora di 50 o 60 individui, muove all'assalto del punto indicato, non più nascostamente, ma con aperta violenza, sparando colpi per intimorire il villaggio, e talvolta operando diversioni, e persino assaltando la caserma dei carabinieri, mentre il corpo d'operazione entra nella casa designata e fa bottino, uccidendo chiunque resista. Compiuto il misfatto, rapidamente, come si sono riuniti, si separano e rientrano nei loro villaggi, quasi sempre a distanza grandissima dal luogo del delitto (Pais Serra, 1896, 51 s.).*

4. Vediamo ora in dettaglio qualche esempio, senza nessuna pretesa di completezza. Nell'agosto del 1839 una trentina di fonnesi e orgolesi assaltano una casa a Nuraxinieddu (Da Passano, 1984, 117 e 231); altre *bardane*, consumate o tentate, si registrano fra il 1839 e il 1840 a Sadali, Esterzili e Setzu (Da Passano, 1984, 231); nel 1844 a Palmas (Is, 17 aprile 1844); nel 1848 a Nuragus (N, 27 aprile 1848), a Selegas (Is, 3 giugno 1848) e a Terralba, con alcuni feriti (Ii, 26 settembre 1848); nel 1856 a

21 Per brevi note biografiche su Pais Serra, v. Orrù, 1988, 336 ss.

22 "... sorprendono ad ora tarda villaggi popolosi, spargono il terrore fra i cittadini con lo sparo dei fucili, emettendo urli di minaccia, circondano le caserme ove esistono dei carabinieri, eppoi, sfondando le porte, entrano nelle case, fanno bottino di tutto e sovente quando trovano resistenza, assassinano bararamente ..." (APC, 1883, 2886).

Irgoli, dove "un numero considerevole d'incameratori favoriti dalle tenebre" attacca per la seconda volta la casa "d'un onesto contadino", ferendo un suo servitore (Ich, 23 e 30 settembre 1856); nel 1861 a Magomadas, dove fallisce un tentativo contro la casa del vicario parrocchiale, "tenuto comunemente in fama di danaroso" (Imp, 9 giugno 1861); nel 1864 a Villanovaforru (As, 5 luglio 1864); nel 1866 a Orani, dove una quarantina di orgolesi e olianesi assaltano la casa di un fabbro che viene "derubato di una piccola somma in denaro, di varii oggetti di valore in oro ed in argento, e di qualche effetto di biancheria; il tutto pel complessivo valore di 500 lire" (CS, 4 dicembre 1866), e a Bottida, dove una banda di circa 60 persone, "che alla foggia di vestire si è creduta di essere composta d'Oianesi, Orgolesi e Nuoresi", circonda il villaggio e assalta la casa di due "negozianti";<sup>23</sup> nel 1867 a Tresnuraghes, dove una ventina di armati assalgono la casa dell'esattore "penetrandovi mediante rottura di porte e finestre" e scassinano la cassaforte impadronendosi di 15.000 lire, mentre "l'esattore colla sua famiglia ebbe appena campo di salvarsi saltando fuori da una finestra" (CS, 31 agosto 1867); a Irgoli, dove una trentina di persone depredano tre case diverse, venendo respinti a fucilate nell'ultima;<sup>24</sup> a Fluminimaggiore, dove per due volte in una settimana si tenta di rapinare le paghe degli operai della miniera e resta ucciso un servo che cerca di opporsi (CS, 17 settembre 1857); a Girasol, dove una quarantina di armati assaltano la casa del vicario parrocchiale, feriscono lui "per mezzo di lunghe lesine" e "la di lui serva" a colpi di scure, rubando circa 500 lire (CS, 16 e 17 ottobre 1867); a S. Sperate, dove una trentina di armati rapinano 10.000 lire e alcuni oggetti a un anziano sacerdote "che godeva fama di uomo assai danaroso" (Gp, 3 e 7 marzo 1867); a Neoneli, dove fallisce un tentativo ai danni di un anziano "benestante proprietario" (Gp, 5 novembre 1867); nel 1868 a Suelli contro la casa di un notaio (Gp, 15 gennaio 1868), a Samassi contro quella di un vecchio e ricco sacerdote (CS, 2 febbraio 1868) e a Illorai contro quella di un altro prete, col ferimento di due persone (Gp, 14 maggio 1868); nel 1869 a Lei (Corbu, 1973, 90) e a Mamoia, dove una banda di circa settanta persone, divisa in due squadre, assedia la caserma dei carabinieri e assale la dimora dell'esattore;<sup>25</sup> nel 1870 a Silanus, dove

23 "...Per incutere timore e perché nessuno accorresse in ajuto, furono fatti da 500 e più spari. Intanto venne da questi briganti scassinata e atterrata la porta del negozio dei fratelli Seu, e sorpresi questi nella prima ora del sonno, furono legati alle mani e a' piedi, e minacciati di venir uccisi qualora emettessero un grido d'ajuto ... La loro bottega fu svaligiata di tutto quanto conteneva, cioè di tutte le merci e dei denari che calcolandosi il bottino tra denaro e merci in L. 20 mila ..." (CS, 15 dicembre 1866).

24 "... uno dei ladri, anzi potrei dire anche tre rimasero feriti, e forse oggi saranno ai campi elisi: e ciò per relazione che si sente in questo paese, perché mancanti tre individui nel villaggio di Oliena ..." (CS, 31 agosto 1867).

25 CS, 4 ottobre 1869: i rapinatori si impadroniscono soltanto di un revolver, tre pistole a una canna, un orologio d'oro e, scassinata la cassaforte, di circa 200 lire, mentre l'esattore, armato di pistola, riesce a nascondersi in una soffitta con la domestica e un sacco da viaggio con 40.000 lire "di spettanza governativa".

almeno ottanta uomini occupano il paese e uccidono un "agiato proprietario, e cassiere di quel comune", saccheggiandone l'abitazione (CS, 7 e 10 maggio 1870); nel 1871 a Mandas una ventina di armati cercano invano di depredare la casa di "uno dei primi proprietari del Comune", lasciando un morto sul terreno (As, 20 giugno 1871), e

*nel periodo di sei mesi (...) i comuni di Siapiccia, Pirri,<sup>26</sup> Mamojada,<sup>27</sup> Serri, Asolo, Desulo, Romana,<sup>28</sup> e Borore furono funestati da irruzioni così scandalose, senza che l'accorrere delle persone, e talvolta anche della pubblica forza, riuscisse ad impedire la consumazione di siffatte violenze. Pareva quindi che l'asilo domestico non fosse più sicuro da cotesti assalti scellerati, e che la forza morale degli agenti del pubblico potere non bastasse a scongiurarli* (Bartoli, 1872, 56).

Con l'escalation della criminalità sarda nell'ultimo quarto di secolo anche le *bar-dane* conoscono un'evoluzione: le modalità d'intervento si fanno più raffinate, meno primitive nelle modalità degli assalti, ma sempre egualmente feroci, tanto che Pais Serra, dopo aver osservato che comunque quel tipo di azione "nella sua esecuzione ha un colore d'impresa guerresca che si riattacca alle tradizioni dei popoli primitivi della Sardegna", sostiene che la recrudescenza di questo fenomeno è dovuta anche "all'innesto, per così dire, militare – dopo l'istituzione della leva – sul vecchio tronco dell'antica selvaticezza" (Pais Serra, 1896, 50, 286).<sup>29</sup>

26 V. anche As, 19, 21 e 24 aprile 1871: l'assalto avviene in due tempi; una ventina di "facinorosi", "uomini dalle barbe posticcie e dalla folta e lunga chioma, con il capo coperto di un gran fazzoletto, armati di tutto punto", secondo il rapinato "tutti vestiti alla *trexentesa*, (...) tutti armati di fucili e pistole, meno due che avevano alla cintura lunghissimi coltelli", si introducono nella casa di un "negoziante assai dovizioso", sequestrano il proprietario, ma quando si stanno impadronendo del denaro, vengono disturbati dalle voci di un alterco nelle vie vicine e lasciano la casa, mentre il padrone cerca "di mettersi in salvo, precipitandosi da un muro alto circa 4 metri, in un giardinetto d'una casa attigua, senza farsi alcun male"; accortisi che si tratta di un falso allarme, i rapinatori catturano i litiganti e rientrano nella casa cercando invano il padrone, per poi darsi alla fuga anche perché alcuni servi hanno dato l'allarme, facendo accorrere sul posto "gran folla di popolo".

27 V. anche CS, 29 maggio 1871 e As, 26 maggio e 3 giugno 1871: una quarantina di malviventi assaltano la casa e il negozio della vedova e dei figli di un "ricco merciaiuolo", rapinando denari e soprattutto merci e durante la fuga feriscono un maresciallo dei carabinieri.

28 V. anche CS, 26 settembre 1871.

29 Accenni all'agire delle bande con tecniche militari si possono leggere anche in Imp, 2 giugno 1861: "... Tresnughes ... Una torma di facinorosi, venuti non si sa donde, piombarono come lupi affamati su quel misero villaggio ed occupatolo militarmente si diedero ad assalire la casa del Vicario Parrocchiale ..."; CS, 7 maggio 1870: "...Quattro posizioni strategiche dominanti il paese, poste nelle sue estremità, furono da questi occupate per tutelare l'operazione. Il resto della banda, investendo l'abitato, ed occupando molte contrade eseguiva la grassazione ..."; As, 3 giugno 1871: "... Ammaestrati alla disciplina militare ed ai piani di battaglia aveano i malandrini per moto d'ordine le parole – *coraggio – povertà – animo amici* – ed allorquando la grassazione era consumata si sentirono ripetere le altre parole – *a terra Mamojada!* E disparvero in un baleno ..."; Vuillier, 1930, p. 59: "... Si può dire che la grassazione ha per scopo il furto o la vendetta, ch'è una spedizione militare diligentemente preparata, prudentemente condotta, poi bruscamente, vigorosamente conclusa ..."; Saragat, 1895: "... Come in regolare combattimento, il capo delle bande colloca le sue sentinelle negli sbocchi delle strade principali, davanti alle porte od alle finestre delle case di coloro dai quali si può temere ... l'offesa, con la

Nel 1878 è la volta di Ottana e Sarule (Caboni, 1879, 20) e nel 1882 di Lula (Santini, 1884, 145); nel 1887 una grassazione viene consumata in una casa di Santadi, "non senza ferimenti e violenze" e con un bottino di oltre 2000 lire (Lozzi, 1888, 44); nel 1888 sempre a Santadi una quindicina di uomini penetrano nel cortile di una casa a qualche chilometro dall'abitato, legano tre servi, ne uccidono un altro con una fucilata, forzano la porta, minacciano e percuotono il proprietario e "rubano per un valore di oltre ottomila lire" (Brizzi, 1889, 18); nel 1889 vanno a vuoto due tentativi a Nughedu S. Nicolò e ad Alà (Porqueddu, 1890, 41); nella notte del 23 ottobre a Pula, a non molta distanza da Cagliari,

*una masnada numerosa di malfattori, circondata la casa del negoziante Efisio Pala, sparando a distesa per atterrire ed emettendo grida allo stesso scopo, tentato inutilmente di atterrare un portone, penetrarono da un'altra parte nella casa del Pala, lasciando appena agio a costui e moglie di poter riparare in una casa vicina. In quello che quei malfattori erano padroni del campo conquistato così valorosamente, un brigadiere della veramente benemerita ed un carabiniere che trovavansi la notte colà, avendo inutilmente ardito di prenderli di fronte, salirono su' tetti sino a giungere a tiro della casa Pala. Presero allora a sparare nel buio della notte verso la stessa casa già invasa; e nell'atto che uno dei malfattori cercava di prender la mira sul tetto d'onde quei valorosi, riparandosi alla meglio, facean fuoco, un tiro ben assestato del brigadiere colse alla testa il malfattore che restò fulminato. La masnada tolse il fucile al caduto, e scoraggiata e presa di paura dall'insistente grandinare della mitraglia, si diede alla fuga, abbandonando nella fretta, colà attorno degli abiti e degli attrezzi. Fu, dopo seppellito, avuta contezza dell'ucciso, ma la giustizia poco ha raccolto intorno ai colpevoli di tanto attentato (Porqueddu, 1890, 39);*

la notte del 27 marzo dello stesso anno

*una banda armata di circa trenta persone, sparando e schiamazzando a sua posta, invase il paese di Simaxis, mirando a introdursi nella casa di certe sorelle Sanna, persone abbienti. Il Brigadiere dei Carabinieri, che era di pattuglia con un Carabiniere, sentendosi fischiare attorno le palle dagli spari di due squadre di quei malfattori, che avevano assediata anche la Caserma, andando incontro con vero coraggio a cotanta aggressione, riuscì, se non a colpire, a fugar la banda, che vuota strinse la terribil ugna (Porqueddu, 1890, 39 s.);*

---

consegna di far fuoco al minimo rumore; e il nucleo principale della banda si dirige contro la casa della vittima ... In questi ultimi anni si è notato un certo progresso anche nelle grassazioni; alcune sono state eseguite secondo le norme del ... regolamento militare, per ordine chiuso e in ordine sparso, seconda del bisogno, al grido ripetuto di *Savoia! Savoia!* Un modo come un altro di porre in pratica l'istruzione militare ricevuta. Fra gli arrestati figurò in seguito qualche ex-sergente o qualche ex-carabiniere ...".

e ancora la notte del 23 maggio

*una banda armata di circa 20 persone assaltò in San Vero Milis la casa di quel Vicario Parrocchiale, Raimondo Ortù. Non riusciti gli aggressori ad abbattere il portone, vi penetrarono per un foro eseguito nel muro di mattoni crudi. L'aggredito, con due domestiche, riparò al piano superiore, ed avendo osato di farsi alla finestra per gridare al soccorso, una fucilata a quella volta lo fece senz'altro rientrare ed ammucchiare. Fatto bottino nel piano terreno, quei facinorosi salirono dall'Ortù, e con minacce lo costrinsero a dar loro ogni avere in danaro, depredandolo di oltre 5000 lire* (Porqueddu, 1890, 40);

tre mesi dopo nello stesso paese irrompe un'altra banda di circa venti persone e,

*circondato la casa del negoziante Salvatore Lutzu, che con la famiglia poté porsi in salvo, fu aperto nello stesso modo un buco nel muro di mattoni crudi, e, fattisi dentro quei ribaldi, tutto posero a soqquadro, depredando oltre lire 1500* (Porqueddu, 1890, 40).

Nel 1890 viene assalita la casa del parroco di Belvì, che muore poco dopo in seguito allo shock riportato;<sup>30</sup> nel 1891 una banda assedia lo stesso paese per due ore uccidendo un giovane; una cinquantina di uomini attaccano la stazione ferroviaria di Chilivani, i cui impiegati, dopo un'ora di fuoco, sono costretti alla fuga avendo finito le munizioni; a Sorradile nell'assalto alla casa del parroco, oltre a questo, rimangono uccisi anche il sindaco e un carabiniere che, con altri tre paesani, cercano di reagire (Vuillier, 1930, 61, 63); nel 1892 a Borore, durante un tentativo di attacco ad un'abitazione, i grassatori hanno uno scontro a fuoco coi carabinieri e un maresciallo rimane ferito (NS, 7 settembre 1892), "una banda armata di venti individui" assalta la casa del parroco di Escalaplano (NS, 15 settembre 1892), "dodici uomini, armati di scure e fucili" quella di due sorelle di Bessude "benestanti del luogo", un aggressore resta ucciso e viene ferito un carabiniere, che muore pochi giorni dopo (Farris, 1914, 143 s.); nel 1893 vengono attaccate le abitazioni di un medico di Sardara, del segretario comunale di Decimoputzu (Cannas, 1894, 29) e del parroco di Lei (Vuillier, 1930, 60); nel 1894, oltre al famoso episodio di Tortolì (v. *infra* § 6), "diversi uomini" assaltano la casa di un vecchio proprietario ad Assemimi (NS, 19 marzo 1894) e altri 40 quella di una vedova a Samassi (NS, 3 aprile 1894); nel 1897 una banda di circa 60 persone opera una grassazione a Meana Sardo ai danni di un sacerdote, l'anno seguente una di 20 a Goni, nel 1899 una di 16 a Teulada e una di 10 a S. Giorgio di Sarroch (Corrias, 1900, 34), nel 1900 una di 20 a Villasor (Nonis, 1901, 38), nel 1902 una di 11 o 13 nelle campagne di Terranova (Olbia) (NS, 24 agosto 1902), nel

30 Così almeno racconta a Vuillier l'oste di Aritzo: "... Lo sventurato parroco di Belvì è morto lo scorso anno di spavento, in seguito a un'aggressione di questo genere; la sua agonia è durata alcuni mesi, è stata terribile, con lunghi deliri, allucinazioni, e con incubi di notte e di giorno. Egli vedeva ed udiva sempre e dovunque gli assassini ..." (Vuillier, 1930, 59).

1907 una di 8 in uno *stazzo* vicino ad Arzachena (NS, 5 e 8 aprile 1907); ancora nel 1910 si registra un'impresa analoga a Gonnosfanadiga, messa a segno "da una banda di dieci malfattori" che, sorpresi dai carabinieri sulla via della fuga "iniziarono al solito un conflitto coi militari, terminato col ferimento e l'arresto di uno dei componenti la rea comitiva" (De' Giudici, 1911, 68).

5. Tralasciando le narrazioni dei singoli episodi, è forse più importante sottolineare piuttosto alcune caratteristiche comuni o che invece differenziano un caso dall'altro. Anzitutto emerge un dato di fondo, rilevato unanimemente anche dagli osservatori contemporanei, quello del carattere occasionale della formazione di queste bande armate, dell'assenza di qualsiasi forma di organizzazione stabile: fatto il colpo ognuno va poi per la sua strada, anzi molti dei rapinatori tornano tranquillamente al loro lavoro di tutti i giorni. Già nel 1843 l'avvocato fiscale Severino Pastoris di Casalrosso, inviando a Torino un *Quadro generale dei banditi del Regno*, osservava che "non havvi generalmente nei banditi la tendenza all'associazione" e che i responsabili delle numerose *bardane* del 1839-40 "appena fatto il colpo, e diviso il bottino si sciolsero, ed ognuno d'essi ritornò o negli ovili, o nelle lor proprie case, perché certi d'essere non che arrestati, neppure ricerchi" (Da Passano, 1984, 230 s.). Su questo punto le numerose testimonianze sono tutte concordi;<sup>31</sup> come sostiene il procuratore del re di Cagliari nel 1894,

*queste bande non hanno, è vero, capi ed organizzazione stabile, né sono in lotta aperta contro la società; sono bande raccogliticce, per lo più di contadini o pastori, i quali, adescati da racconti seducenti sulle sognate immense ricchezze di qualche fa-*

31 "... Parlando delle grassazioni troppo frequenti in questa regione si osserva che si commettono queste non da bande organizzate fissamente in campagna che sfidano la forza pubblica come quelle del Napoletano, ma da individui che in numero da dieci a cinquanta ed anche più, si uniscono in dato punto nella stessa notte fissata per l'aggressione e nella medesima notte dopo l'operazione si sciolgono per ritornare alle proprie faccende ..." (Corbu, 1973, 93); "... non si tratta di bande permanenti, ma di bande che s'improvvisano in un dato momento, si organizzano su due piedi, raccogliendo il contingente necessario, racimolato da località fra loro spesso discoste..." (APC, 1883, 2886); "... le bande, è vero, sono formazioni momentanee di pastori nomadi, che, abbandonato per poco il loro bestiame, si uniscono a paesani piombando nel cuor della notte, depredando, dividendo e rientrando ciascuno nelle proprie occupazioni: ma tali scorri-bande non sono sì occulte ed invisibili che non se ne conoscano le mosse e gli accordi precedenti..." (Porqueddu 1890, 40); "... Queste bande (...) non sono stabili, ma sono accozzaglia di gente varia ed affamata, che la medesimezza della vita unisce ..." (Lissia, 1894); "... Le bande non sono costituite come quelle dei briganti in Calabria, nelle Romagne ed in Sicilia; ma si organizzano a volta a volta per ogni nuova spedizione, per lo più fra i malandrini dei paesi che sono alle falde del gruppo dei monti del Gennargentu od alle falde dei monti di Villacidro, e specialmente fra i pastori inselvaticiti dalla vita in campagna ... Giunti in luogo sicuro, e fuori della strada, dividono il bottino, e indi ciascuno riprende la via del proprio paese, di corsa e per i sentieri, per guadagnare tempo e procurarsi all'arrivo una prova d'*alibi*, che è il mezzo di difesa più noto più usitato nei giudizi in Sardegna ..." (Saragat, 1895); "... Fatto bottino, che verrà più tardi diviso, rimontano a cavallo (...) e rapidamente si sbandano per arrivare prima del far del giorno ciascuno al proprio villaggio a riprendere le abituali occupazioni ..." (Sanna Salaris, 1902, 111).

*miglia e dalla prospettiva, fallace sempre, di far fortuna coll'audacia di un colpo di mano, aderiscono alla impresa o la concertano; la eseguono poi, o almeno la tentano, nella notte designata, con celerità incredibile, e l'indomani si affrettano con calma edificante ai lavori usati, senza che tra loro alcun vincolo preesistesse o sopravviva. Ma anche colle parvenze attenuate il male è sempre grave, il giuramento del silenzio, il ricordo del delitto commesso in comune renderanno agevole l'intelligenza per nuovi delitti; d'altra parte seminano sempre nelle popolazioni rurali la sfiducia e lo spavento questi facinorosi, dalle abitudini apparentemente pacifiche, i quali, prima l'uno all'altro estraneo, quasi sospinti da potenza arcana, si raggruppano in manipolo, piombano avidi di preda, entro l'abitato, e, pronti in caso di resistenza anche alle stragi, sfidano e sbalordiscono con grida e spari gli abitanti sorpresi nel sonno* (Cannas, 1894, 28 s.).

Il colpo viene preparato o grazie ad informazioni più o meno sommarie raccolte appositamente da un complice,<sup>32</sup> o in base a semplici voci sulle presunte ricchezze della vittima designata e quindi sulla possibilità di fare un buon bottino.<sup>33</sup> Tuttavia Baudi di Vesme sembra suggerire che sulla scelta dell'obbiettivo influiscano anche motivazioni più "sociali", per quanto primitive, poiché, sia pure riferendosi agli episodi del 1848, cioè ad una situazione di grave crisi economica, sostiene che "pur quasi sempre assalirono di preferenza le case delle persone più malevise, e particolarmente di quelli che avevano voce d'usuraji, o di nasconditori di grano" (Baudi di Vesme, 1848, 164 s.)

Un altro dato che colpisce molti osservatori è la grande velocità con cui questi numerosi gruppi armati si muovono in zone impervie e prive di vie di comunicazione, frutto evidente di un'ottima conoscenza del terreno: nel giro di una notte, essi si radunano provenendo spesso da località diverse e non necessariamente contigue, si

32 Niciforo, 1897, 28: "... Prima di scendere al piano, i pastori di Villacidro organizzano la spedizione e si mettono in comunicazione con un loro amico dimorante nel paese ove si dovrà fare il colpo. Quest'amico, che è detto *su bugoni*, s'informa, raccoglie dati, prepara il terreno, poi manda lo avviso allorché il frutto è maturo ..."; Vuillier, 1930, 59: "... Questi, che nella maggior parte sono pastori, scendono ai Campidani verso il mese di maggio, per farvi pascolare le pecore, e si mettono in rapporto coi domestici delle famiglie ricche. Nel momento opportuno, avuta la promessa d'una parte del bottino, questi domestici, questi traditori, consigliano l'attentato, lo facilitano indicando le precauzioni da prendere, la strada da seguire, la notte propizia allorché il loro padrone ha ricevuto qualche grossa somma di denaro ..."; Saragat, 1895: "... Nell'inverno, quando i pastori dagli altipiani del Gennargentu scendono con le greggi nelle pianure del Campidano, le operazioni riescono più facilmente perché la stagione è più propizia, ed essi si trovano sul luogo dell'azione. Basta il modesto concorso di qualcuno del paese ...".

33 Cannas, 1880, 197: "... sono contadini e pastori, ai quali qualche audace malvivente riscalda l'immaginazione con la prospettiva di subite ricchezze, con racconti cervellotici di miserabili divenuti signori, per l'audacia di un colpo di mano, con leggende sulle dovizie di qualche famiglia, per lo più di qualche prete, nuotante nell'oro ..." (v. anche Cannas, 1893, 28, cit.).

spostano anche a distanze considerevoli, mettono a segno l'assalto e tornano al luogo d'origine. Anzi, questa estrema facilità di movimento viene talora utilizzata al fine di preconstituirsi un alibi:

*sorprende poi la celerità con la quale, da luoghi lontani, convengono al punto di riunione, e la rapidità con cui di là la conventicola si precipita impetuosa sulla casa o luogo designato ... la celerità delle mosse è tale che, congiunta alla elasticità degli apprezzamenti sulle ore, riesci un tempo a qualche furbo grassatore di prepararsi l'alibi, invocando poi attestazioni di persone rispettabili e delle stesse autorità (Cannas, 1889, 197) ... in generale i grassatori vengono di lontano, e stanno attenti a crearsi, con qualche stratagemma, un alibi qualunque per sviare la giustizia (Vuillier, 1930, 60) ... è qualche cosa d'incomprensibile la rapidità con cui questi uomini si portano a distanze enormi, superano monti elevati, ostacoli d'ogni genere! E di questa rapidità si valgono per concertare alibi che allontanino il sospetto di una loro partecipazione al delitto compiuto a trenta o quaranta chilometri distante, e da loro percorsi in poche ore (Pais Serra, 1896, 52);*

Pais Serra e Castiglia narrano al riguardo alcuni episodi significativi: *si constatò, per esempio, che un tale, reo di rapina, e trovato morto sul luogo del commesso reato, si era fatto nella propria casa visitare dal medico, e si era fatto applicare impiastri e senapismi due ore prima del delitto. Si verificò che un altro aveva percorso in un'ora 30 chilometri per recarsi sul luogo della grassazione (Pais Serra, 1896, 52) ... un tale (...) in un quieto tramonto montanino era tornato in paese a bastonar la propria moglie, sino a che per le grida e l'affannarsi dei vicini, non ebbero ad accorrere i carabinieri, a ristabilire la calma nella contrada e la pace fra i coniugi. Poche ore dopo quel tale cadeva in conflitto con l'arma dei carabinieri, nella grassazione d'una casa, in un paese a ... dieci ore di distanza! Se la grassazione eventualmente non avesse dato luogo a resistenza e in quel conflitto non avesse trovato la morte, nessuna accusa avrebbe mai potuto intaccarlo, poiché la stessa arma dei carabinieri sarebbe intervenuta a provare l'alibi! Ma in qual modo egli aveva potuto attraversare quella immensa distanza in poche ore, e giungere in tempo per la grassazione? Gli è che le strade, in quelle regioni, per i delinquenti sono pressoché inutili, poiché essi attraversano con i cavalli propri o con quelli che trovano abbandonati al pascolo, montagne e pianure e fiumi e forre e burroni, sempre in linea dritta, senza ostacoli, come guidati da un malvagio destino. Un altro, per procurarsi l'alibi con la testimonianza del parroco, si mise a letto, richiedendo con insistenza di venir munito degli ultimi conforti religiosi. Uscito di casa il parroco, egli s'alzava e correva alla grassazione, dove pur esso doveva lasciare la vita! (Castiglia, 1899, 381).<sup>34</sup>*

34 Gli stessi episodi sono raccontati anche da Sanna Salaris, 1902, 99, e uno analogo, ma con esito negativo, da Saragat, 1895: "... Uno di questi grassatori, dopo d'aver percorso in poche ore una cinquantina di chilometri, giunto in una casa si coricò e prese a fare la commedia dell'ammalato mandando dal

E ancora va segnalato che, per evitare di fornire elementi utili alle indagini e che possano quindi far correre il rischio di incappare nelle mani della giustizia, talvolta la feroce violenza degli assalitori viene esercitata anche nei confronti dei loro stessi complici, poiché

*... quando qualche grassatore viene ucciso durante l'assalto, i compagni gli spiccano subito la testa: così non si riconoscerà il cadavere (Vuillier, 1930, 60) ... se nello scontro è rimasto ucciso qualcuno dei loro, lo trasportano via, e giunti all'aperto, lo decapitano asportando la testa, che seppelliscono più lontano, perché la giustizia non riconosca l'ucciso (Saragat, 1895) ... non si rifugge, a garantire la propria impunità, dall'uccidere il compagno ferito, per asportarne la testa, affinché non venga riconosciuto e non possa dare indizio e tracce per la scoperta dei colpevoli (Pais Serra, 1896, 52) ... caricano i compagni feriti, di cui mozzano e nascondono la testa perché non siano riconosciuti (Sanna Salaris, 1902, 111);*

così nella tentata rapina di Bessude del 1892 gli aggressori, essendo rimasto ucciso uno di loro, "per distruggere ogni traccia cercavano di impadronirsi del cadavere del loro compagno" (Farris, 1914, 144); nella *bardana* di Decimoputzu del 1893, un assalitore viene ferito ed "è dai compagni trasportato nella campagna, e là, per liberarsene, massacrato e spogliato" (Cannas, 1894, 29) e in quella di Tortolì del 1894, un rapinatore morto nell'azione viene abbandonato dagli altri solo dopo essere stato denudato e decapitato (Pais Serra, 1896, 54; Niceforo, 1897, 138).

In qualche caso gli osservatori segnalano anche la diffusione di usi e credenze paganeggianti, sottolineando anzitutto l'importanza che i membri della banda attribuiscono al vincolo del reciproco giuramento del silenzio (indicato anche come possibile presupposto di altre future imprese delittuose), vincolo ritenuto sacro, generalmente rispettato (Cannas, 1898, 197; Bechi, 1997, 96 s.), e per il quale sono in uso rituali particolari (Da Passano, 1992, 233); in un caso questo vincolo viene rotto e, "per una singolare eccezione, non avvenuta mai, né prima, né dopo, uno degli aggressori confessò il reato, e svelò tutti i correi, che erano diciassette", ma poi "i giurati condannarono il propalatore con altri due o tre, e mandarono liberi a casa tutti gli altri grassatori" (Corbu, 1973, 119). O ancora viene ricordato il ricorso a pratiche pseudo religiose per favorire la riuscita del colpo, peraltro tradizionali in Sardegna: nelle *Osservazioni sulla natura e sulle principali cause dei delitti che si commettono in Sardegna* l'avvocato fiscale Pastoris racconta che "invasato dal furore della vendetta il sicario corre a tuffare il ferro e il piombo nell'acqua benedetta, onde riesca infallibile, e micidiale il colpo" (Da Passano, 1984, 206) e l'uso di invocare l'aiuto divi-

---

parroco per i sacramenti, che vista la gravità del caso gli furono somministrati d'urgenza. L'*alibi*, affermato dalla testimonianza del parroco, era una vera trovata da artisti; ma per gli artisti non c'è fortuna, e dopo il parroco coi sacramenti, giunsero i carabinieri con le manette e lo arrestarono ..." (Saragat, 1895).

no per commettere un crimine è confermato anche da altre fonti;<sup>35</sup> Giulio Bechi sostiene anzi che vi sono anche sacerdoti direttamente coinvolti:

*e lì sono (...) preti che lo [il bandito] benedicono e gli foderano le vesti e il petto di scongiuri, di amuleti, di reliquie che valgano ad allontanare le palle dei carabinieri ... è celebre il parroco di Lodine, minuscolo e miserabile paesello delle montagne nuoresi. Da questo prete giovanissimo accorrevano i più terribili latitanti, sia per consulti e per esorcismi, sia per essere forniti di amuleti pagati a caro prezzo ... con le decime del bottino. Il parroco di Lodine era la sibilla del Sassarese. Un latitante gli esponeva il suo proposito di vendetta, di rapina. Tosto il bravo prete cadeva in deliquio, poi si scuoteva dalla sua estasi divinatoria e, ore fremente, pronunciava gli oracoli* (Bechi, 1997, 59 s.);

particolarmente diffuso risulta l'utilizzo di amuleti di vario genere, quasi sempre legati alla religione cristiana; così ad esempio il già ricordato procuratore di Nuoro, Cannas, sostiene che i partecipanti alle grassazioni vengono convinti anche

*con favole sulla efficacia a preservare il credente dal ferro e dal piombo, di amuleti e di scritti sul genere di quelli trovati sul petto del grassatore caduto la notte del 2 settembre presso la corriera, e dei nonnulla chiusi in una borsetta, e tra l'altro liste di carta con strani versetti, intercalati da piccole croci, così: "¶ Si colpestis ¶ non ferestis ¶ Libera me ¶ de sanguinibus vestris"* (Cannas, 1889, 197);<sup>36</sup>

35 "... Tra di loro, le concezioni più diaboliche si mischiano con le pratiche religiose nel modo più grottesco e più insensato che si possa immaginare. C'è chi immerge il pugnale nell'acqua benedetta o gli fa un segno di croce, prima di infilarlo nel cuore di un nemico, per non mancarlo e c'è chi fa delle novene alla Madonna perché porti a segno il proiettile che deve uccidere l'avversario ... I Sardi vanno in pellegrinaggio a questa cappella [Nostra Signora del Latte Dolce, nelle vicinanze di Sassari] per avere delle grazie, talvolta normali, ma spesso le più assurde. Mi ricordo di un bandito che, una volta, vi si recò dalla zona più interna della Sardegna; per vivere rubava durante il cammino, faceva pascolare il cavallo in ogni campo d'orzo, d'avena o di grano che incontrava; fece, in una parola, danni considerevoli per strada e lo scopo del pellegrinaggio era di ottenere dalla Madonna la grazia di uccidere un nemico al primo colpo ..." (Domenech, 1973, 232); "... è talvolta accaduto in tempi addietro, come almeno fu narrato, che taluno portasse al parroco un'offerta per la Chiesa, a propiziarsi la Divinità per la buona riuscita del delitto! ..." (Pais Serra, 1896, 50); "... hanno gli amuleti, i brevi, i sortilegi, le magie, (...) dicono le messe per impetrare dal cielo la sventura del nemico e lo sfogo degli odi accaniti: per loro insomma la religione è uno specifico contro certi malanni, un'arma e un usbergo contro i nemici ..." (Bechi, 1997, 66); "... Altra superstizione dei banditi consisteva nel mettere nella notte di Natale, entro la pila dell'acqua benedetta, diverse palle da fucile che tenevano riservate per quando dovevano fare un *buon colpo*; se la palla colpiva, esclamavano: "cussa est andada che battizzada", il che riferivasi alla benedizione del Natale; dette palle erano inoltre per loro una salvaguardia contro ogni colpo nemico ... Superstizione per scampare alle nemiche fucilate era anche quella di bagnarsi in qualche fiume, alle ore ventiquattro, nella notte di S. Giovanni ..." (Sanna Salaris, 1902, 134).

36 "... per attenerci agli amuleti essi v'hanno gran fede, e n'hanno di più ragioni. Che non solo li appendono al collo a' bambini contra le fatture, il fascino, le legature, e le insidie *de su inimigu* (ch'è proprio il mal genio della sventura); ma uomini e donne non si terrebbero incolumi da sinistri accidenti, se alcun breve, o borchia, o piastra incisa non avessero addosso. Chi n'ha uno cucito nel busto, o nel farsetto stimasi repulsare ogni sorte di malattie, ed anco d'assalti esterni d'archibugiate e di punte di stoc-

Quanto ai protagonisti di queste imprese innanzi tutto occorre notare che in generale i partecipanti alla rapina vengono da paesi diversi rispetto al luogo dell'azione, ma Vuillier cita anche un episodio "d'un genere poco comune", avvenuto a Lei nel 1893: in questo caso gli assalitori, peraltro respinti dall'intervento di due carabinieri e dalla resistenza dell'aggressito che si difende con uno spiedo, erano "gli abitanti del villaggio contro il loro stesso curato, che passava per ricco e che essi volevano sbarazzare dai grattacapi della ricchezza" (Vuillier, 1930, 60); ma anche in altre occasioni fra i partecipanti o almeno fra i complici degli assalti si suppongono o figurano effettivamente anche abitanti del luogo.<sup>37</sup>

Soprattutto va però segnalato un cambiamento che si verifica col passare del tempo, in evidente relazione con i più generali e già ricordati mutamenti qualitativi nella criminalità isolana. Infatti i responsabili vengono almeno inizialmente individuati nei banditi e nei pastori poveri delle zone interne: scrive ad esempio Pastoris di Casalrosso:

co ... che è ciò che vidi sì spesso in Sardegna far tanto caso d'una scritta, ed esserne sì ghiotti che beato il pastore, il cacciatore, il guardiano di buoi e di cavalle che ne possa pur avere una riga? Li vidi baciarsi divotamente, applicarsela alla fronte e al seno, toccar con essa l'acciarino del moschetto, porsi poscia quel pezzuolo di carta in un borsellino e guardarselo gelosamente come una santa cosa da non se n distaccare giammai ... i Sardi colle altre costumanze delle prime genti serbarono anche tanta mirabile osservanza alla scrittura da tenere in gran fede i *brevi* come pieni d'ogni bontà e d'ogni grazia ..." (Bresciani, II, 196 ss.); "... Gli amuleti sono per i Sardi rimedi che preservano non solo dalle malattie, ma anche dalle disgrazie, la cattiva sorte, e tutti i malanni che possono provenire dagli uomini e dalle cose. Questi amuleti (...) sono talmente comuni che è raro trovare una persona che non ne porti uno; si mettono pure al collo dei bambini. Tutto ciò che è doppio o cornuto è un amuleto: qualcuno consiste in una palla da fucile, una sorta di moneta, un idoletto o una medaglia, altri sono costituiti da motti scritti o da specie di geroglifici tracciati su carta e conservati in un sacchetto appeso al collo ..." (Domenech, 1973, 231); "... Non c'è brigante sardo che non abbia in tasca il suo rosario e al collo una filza di medaglie, di amuleti (*sas pungas*), di brevi o scongiuri, mercé i quali si crede invulnerabile e immune da sciagura ..." (Bechi, 1997, 66). V. anche Sanna Salaris, 1902, 98 ss. e 134, che riporta anche il testo di due foglietti scaramantici trovati su due banditi uccisi (uno dei quali secondo Bechi, 1997, 60 s., opera del parroco di Lodine): "... addosso a parecchi efferati banditi uccisi in conflitto furono rinvenuti amuleti o effigi di Madonne e santi, o libri di devozioni, filotee, e via dicendo ... addosso a parecchi banditi uccisi in conflitto, o costituitisi, furono rinvenuti medagliette, amuleti, brandelli di stoffa, scritti, i quali nella loro fede dovevano avere il magico potere di preservarli dalle disgrazie, e dalle insidie degli avversari ... Altra salvaguardia, secondo loro, erano certi intrecci di palma, detti *sorichittos* (topolini), che dovevano essere fatti, però, nel Giovedì santo all'ora del *Passio*, e questi "sorichittos" li tenevano addosso a guisa di amuleti e servivano pure di ornamento alle loro armi ...".

37 Nella *bardana* di Pirri del 1871 vengono arrestati un servo e tre giovani del paese "colla speranza che, qualora non siano essi complici nel fatto, molta luce potrà somministrare al processo la loro detenzione", il ferito "disse ancora essergli sembrato di ravvisare tra i grassatori un nativo del paese" e vengono poi arrestati "sei individui del paese, persone quasi tutte sospette, che credonsi complici nella grassazione" (As, 21 e 24 aprile 1871); nello stesso anno i partecipanti alla *bardana* di Mamoiada "si ritengono per la maggior parte Olianesi ed Orgolesi capitanati da Mamojadesi" (As, 26 maggio 1871).

*in Orgosolo e Urzulei, nido questi villaggi di molti banditi di quelle montagne, e ricettacolo di molti altri dell'Ogliastra, delle Barbagie, e di altri luoghi della Provincia di Nuoro non havvi quadriglia permanente ... quelle poderose masse medesime di efferati ed audaci banditi che nel 1839 e 1840 piombarono dietro un viaggio di due o tre giorni a traverso le più scoscese e deserte montagne di Fonni, dell'Ogliastra, e delle Barbagie nei villaggi di Sadali, d'Esterzili posti a piedi delle montagne delle Barbagie, in Nuraxinieddu, villa situata nel Campidano d'Oristano, ed in Setzu che trovasi nella Marmilla, erano certamente la maggior parte di quelle due ville* (Da Passano, 1984, 231);

... e il procuratore del re di Cagliari nel 1893 sostiene che "un tempo le rapine in banda armata erano imprese di pastori agili, arditi e fieri che, dalle alture della Barbagia Ollollai, protendentisi per Fonni e Orgosolo alle montagne di Oliena, volavano, falchi predatori, specialmente alle pianure" (Cannas, 1894, 29). Col passare degli anni però la piaga si diffonde sul territorio dell'isola, interessando buona parte delle regioni centro-meridionali:

*un tempo era il Circondario di Nuoro che toglievasi il vanto delle grassazioni in bande armate, ora questo vanto va a fermarsi nel Circondario d'Oristano, ma il contributo della gente che ammaestra a tali guerriglie (...) viene d'altronde ... i noti paesi che in addietro nel circondario di Nuoro erano indicati come focolari di grassatori, van perdendo cotanta nomea (Porqueddu, 1890, 41 s.) ... pur troppo questa forma audace e strana di delinquenza ha ora proseliti anche nel nostro circondario [di Cagliari]... oggi [le rapine in banda armata] più ristrette, ma non meno pericolose si organizzano persino nel pacifico Campidano (Cannas, 1894, 29) ... ad esse sono stati estranei i pastori del Nuorese, i quali, scendendo a svernare coi loro armi nei campidani, non ispirano più il timore d'una volta, né più si possono immaginare e descrivere riedenti nelle loro montagne coi denari depredati e colà giunti istruire i giovani compaesani sui delitti compiuti e sulle prove del loro coraggio* (Corrias, 1900, 34).<sup>38</sup>

In particolare viene segnalata da più parti anche una mutazione sociale nella composizione delle bande. Se Baudi di Vesme e Siotto Pintor sembravano indicare nella povertà la causa di fondo di queste imprese criminali, almeno per il 1848,<sup>39</sup> già nel 1869 Aymerich sosteneva che

38 Sulla pratica della transumanza e sui problemi di ordine pubblico ad essa connessi, e più in generale sui rapporti conflittuali fra contadini e pastori, cfr. Mattone, 1998, 84 ss.

39 "... quest'anno la miseria rese alquanto frequenti le grassazioni nei villaggi, fatte da intere bande di bisognosi, ai quali si accompagnavano alcuni malviventi ..." (Baudi di Vesme, 1848, 164 s.); "... numerose bande di scellerati affrontano le intiere popolazioni e inquietano le strade. Altro effetto della fame, la sicurezza della disperazione ..." (Siotto Pintor, 1848, 472 s.)

*[i pastori] sono quasi sempre gli autori delle grassazioni riunendosi in comitive e portandosi in paesi lontani a derubare i ricchi proprietari, talvolta più per ambizione di ardita impresa e del pericolo di eseguirla, che per il reale guadagno del bottino. Questa singolare ambizione di esser ritenuto un ladro abile si appigliava per lo passato anche ai grossi e grossissimi proprietari, che non sdegnavano di vantarsene come di un'impresa bellicosa* (Aymerich, 1869, 31);

e questa tendenza torna in auge negli anni seguenti, anche se soprattutto a fini di lucro: nel *Memoriale* inviato dall'avvocato Pasquale Corbu alla Commissione parlamentare d'inchiesta sulle "condizioni morali, finanziarie ed economiche" della Sardegna presieduta da Agostino Depretis,<sup>40</sup> si legge:

*quel che è peggio si è che dall'accidente d'essersi scoperto qualcuno dei grassatori (...), si è saputo, che i delinquenti sono fra le persone tenute per buone e per condotta, e per fortuna, e per posizione sociale; questi individui così riuniti ad hoc non sono banditi, né persone miserabili, ma fra le più influenti, e superiori ad ogni sospetto* (Corbu, 1973, 93);<sup>41</sup>

nello stesso anno un giornale, commentando un episodio conclusosi con l'assassinio del rapinato, sostiene che ormai le bande

*hanno raggiunta la perfezione, sono uomini che alla luce del sole vestono le sembianze d'onesti e che ad un motto d'ordine piombano su luoghi predestinati, per sciogliersi tosto; e che quindi col bottino diviso ritornano tranquilli alle loro case, ove saranno forse i primi a consigliare i mezzi per raggiungere gli assassini, che, come può arguirsi, non saranno certamente i più adatti allo scoprimento della verità* (CS, 10 maggio 1870);

e verso la fine del secolo scrivono a loro volta Vuillier e Pais Serra:

*le grassazioni sono molto frequenti in Sardegna; l'autorità rinunzia quasi a prevenirle e la giustizia riesce raramente a impadronirsi dei colpevoli. Allorché si arriva a scoprirlle, si rimane sorpresi di trovarvi molte persone distinte delle quali non si sarebbe mai dubitato* (Vuillier, 1930, 61) ... inoltre, sia per calcolo, o per naturale sentimento di sociale solidarietà (...) chi organizza le bande dei grassatori, non compie mai il misfatto nel proprio comune o circondario; quivi non commette reati, e

40 Sul lavoro di questa Commissione v. Manconi 1982 e 1984.

41 Nello stesso senso v. anche Porqueddu, 1890, 42: "... ora, cotesti grassatori non sono miseri; conducono delle greggie ben numerose, sono ben pasciuti, e quel che più monta, son validi ed aitanti della persona, come si richiede per intraprese così pericolose, che addimandano del coraggio, del coraggio triste, del valore, così male speso. E giova notare che i pastori, che s'imbrancano o che dirigono le grassazioni, sono ordinariamente non quelli che, in qualità di domestici pascono il gregge, ma i padroni. Costoro, mentre abbandonano sicuri ai loro guardiani il proprio gregge, partono e ritornano, talvolta forniti di preda, talvolta no, alle loro greggie, come se nulla fosse: son dunque gente atta al lavoro i grassatori, evvi gente anche abbiente, e mentre il lavoro potea soddisfare le loro voglie, preferiscono arricchirsi a danno altri ...".

*non solo si guarda di recar molestie ai conterrazzani, ma molte volte anzi si presta a proteggere le loro proprietà e le persone contro i malfattori. Per tal guisa nei luoghi di loro dimora, non solo riscuotono la stima e il rispetto, ma anche l'affezione, riescendo perfino talvolta ad ingannare le autorità locali, se pure essi stessi non cuoprano cariche di fiducia o amministrative, od anche non sieno rivestiti della magistratura importantissima della conciliazione ... Non è raro il caso che partecipino a rapine figli di agiati pastori, e spesso ve ne ha di coloro che seguitano i loro affari, resi più prosperi dal bottino ricavato in siffatte imprese; e se non se ne vantano, non ne sentono però né rimorso né vergogna, come se si trattasse di agiatezza onestamente acquistata ... Per tal modo la rapina viene considerata come un affare qualunque: un mezzo di arricchimento non infame, lo sfuggire alla pena è l'unica preoccupazione* (Pais Serra, 1896, 51);

anche Giulio Bechi sostiene al riguardo:

*lì sono sindaci che lo [il bandito] ospitano e si associano graziosamente a lui in una grassazione, come in una partita di caccia ... qui difatti ne menano vanto come di un'impresa guerresca. Ci vanno anche i benestanti e i sindaci e i parroci per guadagnarsi popolarità, e i giovanotti per farsene una gloria con le belle* (Bechi, 1997, 59, 91).<sup>42</sup>

Né queste sono solo impressioni: un aggressore rimasto ucciso nel 1857 a Girasol è identificato come un tenente dei barracelli di Dorgali (CS, 17 ottobre 1867) e un'altro ammazzato nel 1871 a Mandas risulta essere stato una "persona piuttosto benestante del villaggio di Gesico" (As, 20 giugno 1871); e ancora Niceforo racconta che dopo la *bardana* di Tortoli i carabinieri avevano arrestato il cognato del sindaco, un assessore e un consigliere comunale, tutti "benestanti", che era stato rubato solo l'oro e l'argento, mentre a parere del proprietario, "quando i grassatori sono poveri, non lasciano sfuggire l'occasione di portare alle donne loro molta biancheria in provvista" e che, secondo la testimonianza del sindaco, il cadavere di uno degli assalitori, abbandonato e reso irriconoscibile, aveva "il corpo bianchissimo e le mani signorili", a dimostrazione che "l'ucciso non era un contadino né un pastore, bensì un proprietario e un ricco proprietario" (Niceforo, 1897, 138).

42 Più sfumata appare invece la posizione espressa sulle pagine di "La nuova Sardegna" da Silla Lissia, che, a proposito della *bardana* di Tortoli, scrive: "... Sono per lo più gente ignorante e rude calata giù dai monti o raccolta fra la melma delle città, sebbene si sappia che partecipano a grassazioni o sindaci o consiglieri. Ma a chi sappia le condizioni di vita di certi paesi del centro, a chi conosce la nessuna educazione di quegli abitanti, certamente non può ciò riuscire di troppa meraviglia. La luce della civiltà non ha avuto ancora la forza di penetrare fra quei boschi e quei monti e la gente vi cresce incolta, ignorante e piena di miserie. Miseria ed ignoranza, ecco le cause di questo formarsi repentina di bande armate, di queste grassazioni dolorosamente grandiose ..." (Lissia, 1894).

Infine, per quanto riguarda le reazioni a questo tipo di assalti, la situazione è molto diversificata. In genere gli aggrediti cercano di nascondersi o di trovare scampo nella fuga,<sup>43</sup> ma in qualche caso tentano invece di chiedere aiuto (Porqueddu, 1990, 39 s.) o anche di opporre una qualche resistenza, a volte riuscendo a respingere l'attacco, come nel 1868 a Samassi il "fido servo" del sacerdote vittima dell'aggressione, che,

*avendo alla meglio fatto nascondere il suo padrone sopra un tetto, fece fuoco sul primo che si presentò che cadde all'istante estinto. Avendo continuato a far spari col fucile gli altri si diedero a precipitosa fuga parte presi dalla paura d'aver visto che uno della banda venne ucciso, parte perché avranno creduto che la casa del prete fosse da molti difesa (CS, 2 febbraio 1868);*

o come nel 1871 un ricco proprietario di Mandas, che "nonostante in avanzata età, con ammirabile coraggio e sangue freddo oppose ai facinorosi la più fiera resistenza facendo contr'essi vivo fuoco di moscheteria", riuscendo anche ad ucciderne uno (As, 20 giugno 1871); o come nel 1893 il segretario comunale di Decimoputzu, che "dalla sua casa risponde colle fucilate alle ingiunzioni dei predoni e li mette in fuga, ferendone uno" (Cannas, 1894, 29); anche un sacerdote di S. Sperate scarica il suo fucile contro gli aggressori, ma inutilmente perché questi lo disarmano e legano mani e piedi lui e la sua domestica, coprendo loro il viso per non essere riconosciuti (Gp, 3 marzo 1867); e ancora un notaio di Osilo e la figlia sparando riescono a respingere l'assalto alla loro casa da parte di una ventina di uomini, ma la ragazza per il terrore impazzisce (Vuillier, 1930, 62).

Il più delle volte, nonostante la riprovazione delle autorità, gli abitanti del villaggio, terrorizzati, restano chiusi nelle loro case, evitando qualsiasi intervento in una vicenda che tutto sommato non li riguarda direttamente<sup>44</sup>: così ad esempio dopo la

43 "... Delle persone che si trovavano nella casa assassinata non si ha da deplofare che la ferita ad armi di fuoco, che riportò un servitore nel braccio nel mentre che correva a chiudere un finestrino che dava alla strada. Gli altri fuggirono. Nel che è da notarsi un salto che spicca dalla finestra in un attinente cortile la padrona di casa, il quale non poteva farsi che con pericolo della vita, pure d'essa non ebbe alcun male ..." (Ich, 30 settembre 1856).

44 Gaston Vuillier narra in proposito che un suo amico francese "... durante una caccia ebbe, unitamente a uno dei suoi amici, ospitalità in una casa di un villaggio di montagna (...). Nel corso della notte vengono risvegliati di soprassalto da una fucileria. Abituati alle cose di Sardegna, comprendono subito quel che avviene, si vestono in fretta e prendono i fucili. Mentre essi cercano la porta per portare soccorso alla casa assediata, l'ospite si avvicina e li supplica di non correre verso una morte sicura. Ma poiché vede che nonostante le sue preghiere i due cacciatori vogliono uscire, egli chiama la moglie e i figli, che vengono e anch'essi, in ginocchio li pregano di non uscire. "Come, non capite dunque, diceva l'ospite, che andate a farvi ammazzare, che la vostra morte a nulla servirà e che domani, domani l'altro forse, i grassatori verranno infuriati a saccheggiare la mia casa, ad assassinare mia moglie e i miei figlioli?" E mentre la moglie e i figlioli si trascinavano sempre ai loro piedi: "Ah! egli continuò strappandosi i capelli, maledetto il giorno in cui vi abbiamo ricevuto sotto il nostro tetto! Maledetta l'ospitalità che vi abbiamo dato!" Il signor Chapelle e il suo amico piangevano di rabbia nell'udire le gida lamentevoli delle vittime: *Agiutoriu! Agiutoriu!* I bambini gemevano, la donna s'era aggrappata

*bardana* di Mamoïada del 1869, "soli quattro *baracellari* si unirono ai carabinieri per inseguire i malandrini" (CS, 4 ottobre 1869); il procuratore generale Carlo Lozzi parla di "grassazioni commesse in banda armata e a domicilio, e sovente accompagnate da sevizie, e persino entro paesi, senza che nessuno sorgesse a difesa" (Lozzi, 1888, 43) e il procuratore generale Giovanni Porqueddu di grassazioni "consumate senza che nessuno dei paesani siasi levato a soccorso dell'aggredito, a cercare di debellare i malfattori", aggiungendo che

*cio reca disgusto e palesa un sentimento poco onorevole per un paese che infingardisce e la dà vinta ad un branco di malfattori, a' quali, con una resistenza, se non forte, aggiustata ed incolume, come potrebbe eseguirsi da chi conosce la posizione del paese, si riuscirebbe a farla costar cara. Siffatta genia di aggressori, sebbene temerari e non spogli di triste coraggio, sogliono spulezzare quando altri oppone l'onesto coraggio del cittadino, compiendo un'azione degna della corona di cittadino salvato, cotanto onorifica presso i Romani* (Porqueddu, 1890, 43 s.).

Talvolta le stesse forze dell'ordine si guardano bene dall'intervenire e i grassatori possono agire indisturbati, come a Samassi nel 1894:

*una banda armata di circa quaranta individui, dopo aver percorso qualche via del paese, esplodendo una sessantina di colpi di fucile all'aria ed a qualche finestra semiaperta, occupò la piazza Mercato, in cui trovasi la casa della Piras, stabilendo a breve distanza delle sentinelle per impedire l'uscita di casa dei vicini. Il capo della banda, correndo di posta in posta impartiva gli ordini del fuoco, incoraggiando i suoi che chiamava per numero. Tutti gli sbocchi delle strade circonvicine furono bene custoditi dai malfattori ... I grassatori non trovarono alcuna resistenza da parte dei carabinieri né dei barracelli. La pattuglia di questi, malgrado i sospetti che serpeggiavano in tutto il paese di una prossima grassazione, si ritirò dal far la ronda verso il tocco; i due carabinieri di pattuglia giacevano, a quanto si dice, nelle brande della casa comunale a 200 metri circa dal teatro della grassazione, dormendo placidi sonni, senza udire la tempesta che si scatenava nella piazza Mercato; essi si risvegliarono alle 7 del mattino (NS, 3 aprile 1894).<sup>45</sup>*

In qualche altro caso invece si ha una circoscritta reazione contro gli aggressori da parte di qualche compaesano, come nel 1856 a Irgoli, dove gli assalitori, sorpresi casualmente in azione, riescono a fuggire solo con un magro bottino:

*sarebbero stati colti nel fatto da pochi carabinieri e borghesi, se non li avesse salvati un prontissimo stratagemma. Diffatti appena s'avvidero che da lungi alcuni s'appressavano furon pronti a mettersi fuori della casa, e mentre di fatti fuggivano,*

piangente alle loro vesti. "E durante due orribili ore, mi raccontò il mio amico, io udii le grida angosciose della gente che si sgozzava! Mi dibattevo, ci dibattevamo tutti e due per correre in aiuto, ma non riuscimmo a svincolarci dalle strette furiose della famiglia del nostro ospite" ..." (Vuillier, 1930, 63).

45 Per l'episodio di Tortoli v. *infra* § 6.

*simularono d'esser fra quelli che inseguivano gli assassini, gridando – Agli assassini! Coraggio Irgoli! Ché vi sono carabinieri – quasi volessero insinuar coraggio ai popolani perché v'erano anco dei carabinieri. La forza pubblica illusa da queste voci lasciava sempre correr avanti gli assassini senza dar fuoco, finché tratti fuori dell'abitato si trovarono in salvo* (Ich, 30 settembre 1856);

così ancora a Girasol nel 1867 il notaio "che da una specola gli osservava, li attaccò vivamente a fucilate, sì che ne stese uno morto, lasciandone altri gravemente feriti" (CS, 17 ottobre 1867); a S. Sperate nello stesso anno un "giovine proprietario" e il suo servo si scontrano con alcuni rapinatori rimasti di guardia in strada (Gp, 7 marzo 1867); a Mamoiada nel 1871 quattro paesani "scossi dalle fucilate, uscirono di casa, e passando per la caserma dei Reali Carabinieri, ove non fu loro risposto da alcuno, andiedero incontro ai ladri salutandoli col fuoco, mentre altro Mamojadese suonava a stormo la campana della chiesa di Santa Croce" (As, 3 giugno 1871).

Più spesso c'è una risposta collettiva da parte degli abitanti del villaggio, che riescono a mettere in fuga gli assalitori, come a Nuragus nel 1848:

*una quadriglia armata di circa sessanta individui s'era già inoltrata all'ingresso del villaggio per invadere; e depredare alcune case di facoltosi (...) S'attruppa ad un tratto la guardia e il barraccellato con gran folla di popolo, anche di donne: s'impegna una zuffa con mastini, fusti, e coltelli; ma ben tosto dovea incalorirsi il combattimento ... Scoppiano gli spari che furono molti e frequenti d'ambie le parti, in cui rimasero malmenati e feriti 13 Nuraghesi, molti dei malandrini, dicesi anche mortalmente. S'avvicendava allora con più frequenza il fuoco dei terrazzani che più sicuri poterono appuntar gli archibugi dietro ad un vicolo murato. All'alba fu visto molto sangue strisciar sul terreno su cui la quadriglia s'aggirava, la quale vinta e sbaragliata si diede in fine alla fuga, e venne per un lungo tratto inseguita con spari incessanti fuori del paese* (N, 27 aprile 1848);

meno fortunata è la resistenza degli abitanti di Magomadas nel 1861 contro gli oltre 25 "facinorosi" che assaltano nottetempo la casa del vecchio vicario parrocchiale: infatti se questi riesce ad uccidere uno degli aggressori e a ferirne altri, dopo che hanno sfondato il portone a colpi di scure e saccheggiato e devastato alcune stanze,

*il paese tutto era in allarme, la campana della parrocchia suonava a stormo, la gente si versava tutta nella strada che conduce alla casa del Parroco; ma i grassatori fecero ressa, ed a colpi di fucile ammazzarono tre dei più arditi che si auguravano senza spargimento di sangue poter eludere il tentativo* (Imp, 2 giugno 1861);

nel 1867 a Neoneli l'aggredito, nonostante l'età avanzata, spara col fucile contro i rapinatori ed impegna poi una colluttazione con essi, che scappano

*perché alle grida d'aiuto della famiglia risposero altre voci dalle case vicine tirando delle fucilate all'aria per dar l'allarme al paese ... a fronte di esser posta la casa dell'aggredito all'estremità del paese, in men di dodici minuti accorsero sul*

*luogo circa 50 persone armati ciascuno alla meglio e se non furono primi non ultimi certamente sono stati ad accorrere i carabinieri, e non pochi furono quelli che tentarono inseguire la banda che con buona previdenza se la svignava appena si accorse che il paese era già in moto (Gp, 5 novembre 1867);*

nel 1871 a Pirri gli assalitori sono messi in fuga dall'accorrere di una "gran folla di popolo" (As, 19 e 21 aprile 1871) e nel 1878 a Sarule

*alcuni popolani con eroico coraggio e con alla testa il loro Sindaco, il cui nome, Salvatore Ballo, declino a segno di onoranza, opposero viva resistenza e poterono riescire, rimanendo essi incolumi, a liberare senza offesa o danno la casa grassata, facendo morder la polvere a tre di quei malandrini, oltre gli altri che si dice siensi potuti sebbene feriti ritirare alla montagna (Caboni, 1879, 19);*

nel 1902 all'alba, una dozzina di malviventi, dopo aver rapinato e sequestrato un testimone casuale, assaltano la casa isolata di un "facoltoso e conosciuto proprietario" nelle campagne di Terranova (Olbia), legano un servo e sua moglie, disarmano il proprietario e legano lui e i suoi familiari, svaligiano l'abitazione facendo un bottino per un valore fra le 4 e le 6000 lire e fuggono, ma vengono inseguiti dai carabinieri e da una cinquantina di abitanti dei dintorni armati, si dividono e un gruppo di essi ha due conflitti a fuoco con gli inseguitori, in cui cade un assalitore, ucciso a fucilate da due pastori (NS, 24 agosto 1902).

Lo stesso procuratore Lozzi riconosce che

*talvolta è avvenuto che al primo irrompere dei grassatori, e forza pubblica e cittadini abbiano saputo impavidamente resistere; e se è da deplofare che qualche agente della pubblica forza sia caduto vittima, è pur anche avvenuto che la loro vita è costata cara ai malandrini che trovarono la morte ben meritata sul luogo del misfatto (Lozzi, 1888, 44)*

e il procuratore Porqueddu, citando in particolare i casi di Nughedu S. Nicolò, in cui si distinse una donna, poi premiata per questo, e di Alà dei Sardi, ricorda che a volte

*i malfattori ebbero ad esser fugati, non pochi atterrati dalla sola coraggiosa resistenza paesana, rendendo anche un gran servizio alla giustizia, che, con la peggio degli aggressori rimasti sul terreno, vi fu modo di venir in chiaro degli altri colpevoli e punirli (Porqueddu, 1890, 41).*

Inoltre in qualche caso, avuta in qualche modo notizia di un piano criminoso che sta per essere attuato, si cerca di organizzare un'imboscata agli aggressori; così nel 1848 a Selegas un proprietario viene informato alcuni giorni prima di un possibile assalto alla sua casa, con l'aiuto dei compaesani organizza la resistenza e, nonostante qualche disguido, la rapina fallisce e la banda viene messa in fuga:

*gli assalitori cedendo il campo precipitosamente si ritirarono, atterriti ancora da un'altra fucilata. Questa quadriglia, al giungere nel villaggio, disarmò cinque barancelli che trovavansi in vicinanza della casa, dei quali due rimasero leggermente*

*feriti. I conterranei che erano di ronda al suo arrivo fuggirono abbandonando il loro capo. Ed in vero la banda era molto forte e di circa 200 uomini (questo numero ci pare esagerato), se si dà retta a tre Nurresi saccheggiati prima e battuti dalla stessa banda e costretti a rimaner con essa in tutta l'ora dell'assalto. Da rapporti che si credono veridici, si ha che dallo scoppio del trombone cinque rimasero morti, e nove feriti, e che al ritornare della quadriglia nel capo superiore era tuttora forte di 60 uomini circa (IS, 3 giugno 1848);*

... anche nel 1868 a Suelli viene organizzato un agguato, questa volta da quattro carabinieri, che si nascondono in casa di un notaio; un banda di una quindicina di uomini attacca la casa e vi si introduce forzando una finestra, ma alcuni fuggono immediatamente sospettando di qualcosa e i quattro rimasti vengono catturati (Gp, 15 gennaio 1868); infine nel 1880 i Carabinieri vengono informati che "in quel di Monastir dovevansi consumare una grassazione in banda armata" e "non solo la prevenirono, ma giunsero ad arrestare taluni contravventori all'ammonizione", poi identificati fra gli autori di un altro crimine (Calandra, 1881, 29).

6. L'episodio più famoso, la "madre di tutte le *bardane*", è però quello di Tortolì, dove nella notte fra il 13 e il 14 novembre 1894 ha luogo un assalto particolarmente violento e feroce.<sup>46</sup> Ecco il resoconto che ne dà Pais Serra, che critica anche la lenchezza e la negligenza delle indagini successive:

*la banda componevasi di cento malfattori armati, secondo la voce pubblica, ma certamente in numero non inferiore a cinquanta. Verso le 11 di notte, silenziosi accerchiano il paese, ma dopo accerchiato, per intimorire procedono cautamente sparando replicati colpi di fucile. Due carabinieri che perlustravano scambiano con essi alcune fucilate, ma vedendo la superiorità del numero si ritirano in caserma. Quivi il capitano, che casualmente vi si trovava in visita, svegliato di soprassalto fu informato del triste fatto: rimase come sorpreso, e nella confusione non seppe che ordinare al brigadiere di uscire alla testa degli altri carabinieri, mentre si mostrava, pare, pronto a seguirli. Uscì di fatto il brigadiere Giua coi suoi uomini; e mentre appostava in diverse posizioni alcuni de' suoi dipendenti, egli con un altro carabiniere divisò di penetrare in una casa prospiciente al cortile di quella del cavalier Depau, in cui avveniva la grassazione. Difficile era raggiungere l'obbiettivo, perché i malfattori avevano in luoghi opportuni posto vedette, in mezzo alle quali con pericolo di vita, il brigadiere e il suo compagno dovevano passare. Ma sprezzando il pericolo, preso di mira dai colpi dei malandrini pure raggiunse la casa. Nella quale (caso davvero strano!) in quell'ora tanto tarda non trovò il proprietario, ma una donna sola; da essa si fece aprire, e condurre ad una finestra da cui si potea dominare il luogo della grassazione. Incauta la donna lo seguiva col lume acceso, e non appena*

46 V. anche NS, 15 novembre 1894; Us, 14, 15, 27 novembre, 1 dicembre 1894; Niceforo, 1897, 17, 26, 49, 138, 189; Loi, 2001, 80 ss.

*il brigadiere si fu avvicinato alla finestra una palla lo colpiva mortalmente. Io non so spiegarmi come i malfattori vedendo un lume a quella finestra, e prima che da essa si sparsesse, senz'altro (quasi conoscessero l'assenza del proprietario, e sapessero della presenza di un carabiniere) facessero fuoco! Gli altri carabinieri pure nelle loro posizioni ebbero scontri coi malandrini, così che il carabiniere Bulciolu, fu due volte ferito. Intanto il grosso della banda invadeva la casa del cavalier Depau, la quale era custodita da un solo domestico, Giuseppe Olla. Tentò egli disperata resistenza; all'intimazione di aprire rispose sparando il fucile, e ferendo alcuni degli aggressori; ma fu vano, perché i malfattori penetrati nel cortile furono sopra al fedel servo, e colle armi al petto gl'imposero di svelare ove fosse il danaro, se voleva salva la vita. Ma il certo sacrificio di sé non impaura il coraggioso Olla che a nessun patto vuole tradire il padrone. Acciiecati dall'ira per l'eroica e impensata resistenza, i numerosi aggressori gli sono addosso, lo atterrano, crivellandolo di ferite d'arme da fuoco e di punta; alcuni gli pongono i ginocchi sul petto quasi esanime, e lo scongiurano ancora di rivelare il luogo ov'è riposto l'agognato bottino. Indarno! Questo prode risponde imprecando ai suoi carnefici e maledicendoli muore. Compiuto il misfatto, depredato quel che trovarono,<sup>47</sup> senza però aver scoperto il grosso del bottino, che la morte di Giuseppe Olla aveva salvato, partirono trasportando i feriti, abbandonando uno solo morto poco lunghi, con la testa mozza. Silenziosi si dispersero, come silenziosi si erano riuniti, non lasciando traccia sulla quale la giustizia potesse rinvenire i colpevoli! ... Una circostanza degna di nota si è che le pattuglie di baracelli – cosa che non si sa spiegare – poco prima del misfatto avevano sospeso le loro perlustrazioni e si erano ritirati (...) Ed è doloroso constatare che la fortuita presenza del capitano dei carabinieri, invece di essere messa a profitto, fu resa sterile dal suo turbamento. Poiché non solo lasciò che tutti i carabinieri partissero senza accompagnarli e dare ordini e istruzioni; ma egli rimase chiuso in caserma finché la grassazione non venne consumata. ... Né basta ancora. Mi sono accertato per testimonianze avute, che nel prossimo porto di Arbatax, distante poche centinaia di metri, distintamente si sentiva il vivo fuoco di fucileria. Ora, perché i nove doganieri che vi si trovavano quella sera, perché l'equipaggio di una cannoniera che era colà ancorata, non si mossero? (Pais Serra, 1896, 52 ss.)*

In realtà si tratta soltanto, com'è evidente, di uno in una ormai lunga serie di fatti analoghi o comunque estremamente gravi,<sup>48</sup> che però suscita una profonda impres-

47 "... Lire 25.000 in marenghi d'oro; lire 1.500 in monete d'oro di lire 100 ciascuna, delle quali tre russe, una austriaca, una elvetica; lire 250 in zecchini di Venezia; 20 sterline, 10 doppi marenghi, un pezzo d'argento greggio del valore di lire 300, 12 cucchiaini d'oro; due cartelle della parrocchia di Talana; un calice d'argento dorato con dedica all'Arcivescovo, diverse posate d'argento; dei gioielli per un valore di lire 5.000; due orologi d'argento; due revolver a percussione centrale; un fucile del valore di lire 500 ..." (Us, 14 novembre 1894).

48 Non c'è che l'imbarazzo della scelta: nel 1886 ad esempio viene assalita la diligenza che va a Macomer e un ufficiale dei carabinieri viene disarmato e lasciato seminudo; nel 1892 viene rapito e assassi-

sione e casualmente ha un'eco anche sulla stampa nazionale. L'episodio ha quindi una rilevanza particolare non tanto di per sé, ma piuttosto per le sue conseguenze. Infatti con decreto del 12 dicembre il governo, presieduto da Crispi, decide di avviare un'inchiesta "sulle condizioni economiche e della pubblica sicurezza in Sardegna", affidando l'incarico a Pais Serra, ex-garibaldino, amico del presidente del Consiglio e all'epoca deputato di Ozieri, che fra l'altro su quei temi aveva già presentato un'interrogazione al Ministro dell'interno qualche anno prima. Il risultato dell'indagine, pubblicato non senza qualche polemica, dal successore di Crispi, il marchese di Rudini, nel 1896, rappresenta una delle analisi più acute ed approfondite del problema condotte sino ad allora (Da Passano, 1998, 494 ss.) e sta alla base non solo dell'intervento brutalmente e spesso indiscriminatamente repressivo del 1899, condotto in concomitanza con la visita della famiglia reale nell'isola (Marcialis, 1900; Bechi, 1900; Farris, 1914; Brigaglia, 1971, 113 ss.; Todde, 1971, 254 ss.; Da Passano, 1998, 456), ma anche (e soprattutto) delle leggi speciali a favore dell'Isola, approvate a partire dal 1897 e poi riunite nel testo unico del 1907 (Sechi, 1969, 122; Del Piano, 1984, 366 ss.; Sotgiu, 1986, 274 s.; Melis, 1993; Conte, 1995, 157 ss.; Da Passano, 1998, 496), due tipi di intervento che in generale segnano, in sintonia con quanto avviene nel resto del Regno, un calo, quantitativo e qualitativo, della criminalità sarda, a cui si accompagna la lenta scomparsa delle *bardane*. Vero è peraltro che già nel 1894 il procuratore generale Giovanni Porqueddu sosteneva che

*altri potrebbe osservare (...) che i reati colà ebbero a mutar forma: che ivi si verificò un vero processo di evoluzione nella delinquenza; dal tetro reato delle rapine in bande armate, per legge d'evoluzione, essersi corso animosi a reato più civile, quello de' ricatti* (Porqueddu, 1894, 60);

nato il sindaco di Villasor; nel 1893 quattro uomini armati e mascherati tentano un assalto al treno vicino a Pattada; nel 1894 vengono sequestrati due commercianti di sughero francesi, poi liberati senza riscatto solo perché il sottoprefetto di Nuoro fa intervenire il più anziano dei latitanti della zona, Giovanni Corbeddu, il "Re della macchia", il "Nestore dei banditi sardi" (poi ucciso nel 1898 in un conflitto a fuoco con i carabinieri), che rinuncia alla ricompensa pattuita; nel 1895 fallisce un tentativo di rapinare le paghe dei carabinieri di Orani, ma un milite viene ucciso, viene assaltata e depredata la corriera postale Oniferi-Orani e dopo la fuga i rapinatori hanno uno scontro a fuoco con i carabinieri; nel 1897 a Benetutti e sulla strada da Bitti a Nuoro vengono assalite altre due corriere postali, mentre sulla strada Monteponi-S. Giovanni vengono rapinate le paghe degli operai della miniera e rimane ucciso il contabile che le trasportava; nel 1899 ad opera di due latitanti un contadino di Benetutti viene "scannato nella sua aia, alla presenza della moglie e del figlioletto, dopo essere stato squartato e sventrato. La testa di quel disgraziato contadino fu staccata dal corpo e deposta sopra un muro a secco; e per maggior sfregio all'ucciso furono arricciati i baffi col sangue che sgorgava dalle vene" e un confidente della polizia "ebbe tre fucilate e dieci colpi di "leppa", ebbe fracassate le vertebre, la mascella inferiore, le costole, i polmoni; scoperchiato il cranio, staccata la mano dal polso, staccate le orecchie" (Farris, 1914; Brigaglia, 1971; Sorgia, 1973).

si passa cioè dalle arcaiche *bardane* al ricatto e al sequestro di persona a fini estorsivi,<sup>49</sup> un reato quest'ultimo che effettivamente fa la sua comparsa proprio in quegli anni diffondendosi in misura sempre più consistente e che purtroppo sarà destinato a segnare la vita dell'Isola e dei suoi abitanti sino ai giorni nostri.

## NEUSMILJEN IN ARHAIČEN ZLOČIN NA SARDINIJI V 19 STOLETJU: *BARDANA*

*Mario DA PASSANO*

Univerza v Sassariju, Fakulteta za politične vede, IT-07100 Sassari, Piazza Università 11

e-mail: dap@uniss.it

### POVZETEK

Med 18. in 19. stoletjem je bila za Sardinijo značilna prisotnost kriminala, ki se je pojavil v velikem številu, bil družbeno in teritorialno zelo razširjen, slabo povezan, zarj so bila značilna najhujša kazniva dejanja, pogosto tudi zatekanje k nasilju, stanje pa je bilo še bolj dramatično zaradi zelo razširjenega in nerešenega pojava razbojništva. Zaradi velikih sprememb v gospodarskem in družbenem ustroju, ki se napovedujejo v dvajsetih letih 19. stoletja, je prišlo do globokih družbenih nemirov in opaznega širjenja kriminalnih pojavov, ki v času velike gospodarske in finančne krize, ki zajame otok v zadnjih petnajstih letih 19. stoletja, izbruhnejo v pravo eksplozijo kriminala, za katerega je značilen kakovostni premik, zaznamuje pa ga uporništvo najrevnejših slojev in zloraba slednjih s strani najbogatejših in najmočnejših.

V tem dramatičnem okviru velja opozoriti na ohranitev in postopno širjenje 'bardane', kaznivega dejanja, ki je zgodovinsko značilen za celotno pokrajino. Gre za oborožene tolpe, ki štejejo tudi po nekaj deset mož na konjih (med katerimi so pogosto razbojniki na begu), se zbirajo ponoči v težko dostopnih in samotnih krajih, se hitro premikajo bodisi proti bližnjim vasem bodisi proti nižini, ropajo cele črede in napadajo osamljene hiše ali še pogosteje, zavzemajo celotne vasi in napadajo hiše oseb, ki veljajo za premožne. Udeleženci pohodov se z veliko luhkoto zatekajo k nasilju in posegajo po strelnem orožju, s katerim žrtve strahujejo ali pa jih z njim napadajo. Včasih se spopadajo tudi z vojaškimi enotami, orožje pa uporabljajo tudi v primeru odpora, ne glede na to ali se upirajo žrtve same ali preprosti vaščani, ki žrtvam prihitijo na pomoč. Napad se konča z begom, po razdelitvi plena pa se udeleženci 'bardane' razkropijo. Ob tem velja poudariti, da tovrstne tolpe nastajajo pri ložnostno in brez kakršnekoli stalne oblike organiziranosti.

49 Sul passaggio da altre forme di illecito arricchimento al ricatto e al sequestro di persona v. Pigliaru, 1975, 399 ss.; Pira, 1978, 343 ss.; Loi, 2001, 103 ss.

*Tovrstna ropanja se nadaljujejo skozi vse 19. stoletje. Z razcvetom kriminala in razbojništva pa postanejo na otoku v devetdesetih letih 19. stoletja še celo pogostejša in vedno bolj krvoločna, a tudi manj primitivna v svoji strategiji naskoka. Nazadnje se spremenijo v prave vojaške pohode, pri katerih pa ne sodelujejo več samo razbojniki in revni pastirji iz notranjosti otoka, temveč tudi povsem neoporečne in premožne osebe.*

*Najznamenitejša 'bardana' se je pripetila v Torliju 1894. Bila je skrajno nasilna in okrutna, kar je v javnosti pustilo globok vtis, dogodek pa se je znašel na prvih straneh nacionalnega tiska. Primer je posebej pomemben ne toliko zaradi dogodka samega, temveč zaradi njegovih posledic. Kmalu zatem je namreč Crispi sprožil vladno preiskavo "o razmerah na področju gospodarstva in javne varnosti na Sardiniji" in jo zaupal Paisu Serri. Izidi preiskave predstavljajo eno najprodornejših in najbolj poglobljenih analiz dotedaj, ki so postavile temelje ne le za široko zastavljenog (in pogosto nasilno in neselektivno) represivno akcijo s konca stoletja, temveč tudi za posebne zakone v podporo otoku; dvoje vrst posegov, ki so v sozvočju z dogajanjem v preostalem delu kraljestva zaznamovali upad sardinskega kriminala, tako kar zadeva njegovo kakovost kot količino, z njim pa počasno izginjanje 'bardan'.*

*Ključne besede: kazniva dejanja, razbojništvo, oborožene tolpe, Sardinija, 19. stoletje*

#### FONTI E BIBLIOGRAFIA

**APC (1883):** Atti Parlamentari. Camera dei Deputati. Discussioni, legisl XV, sess. 1<sup>a</sup>, 7 maggio 1883. Roma, Stamperia Reale.

**As (1862-75):** L'avvisatore sardo. Cagliari, s. n.

**AvvS (1871-93):** L'avvenire di Sardegna. Cagliari, Tip. Dell'Avvenire di Sardegna.

**Aymerich, I. (1869):** Stato della Sardegna e suoi bisogni specialmente riguardo alla proprietà e all'agricoltura. Cagliari, Tip. Timon.

**Bartoli, D. (1872):** Dell'amministrazione della giustizia in Sardegna nell'anno 1871. Cagliari, Tip. Timon.

**Baudi di Vesme, C. (1848):** Considerazioni economiche e politiche sulla Sardegna. Torino, Stamperia Reale. Poi anche in: Sorgia (1968) (ed.), 75-267.

**Bechi, G. [Miles] (1900):** Caccia grossa. Scene e figure del banditismo sardo. Milano, La poligrafica. Poi anche (1914): Milano, Treves; (1915): Milano, Madella; (1919): Milano, Treves; (1973): Cagliari, Gasperini; (1981): Sala Bolognese, Forni; (1997): Nuoro, Ilisso.

**Berlinguer, L., Mattone, A. (eds.) (1998):** Storia d'Italia. Le regioni dall'Unità ad oggi. La Sardegna. Torino, Einaudi.

**Bosco, A. (1903):** La delinquenza in vari Stati di Europa. Roma, Accademia dei Lincei.

**Boscolo, A. (ed.) (1973):** I viaggiatori dell'Ottocento in Sardegna. Cagliari, Fossato-ro.

**Bresciani, A. (1850):** Dei costumi dell'isola di Sardegna comparati cogli antichissimi popoli orientali, 2 voll. Napoli, La civiltà cattolica.

**Brigaglia, M. (1971):** Sardegna perché banditi. Milano, Carte segrete.

**Brigaglia, M. (1982):** Il banditismo. In: Brigaglia, M. (ed.) (1982-88): II-5, 180-188.

**Brigaglia, M. (ed.) (1982-88):** La Sardegna, 3 voll. Cagliari, Della Torre.

**Brizzi, R. (1889):** Relazione statistica dei lavori compiuti nel distretto del Tribunale di Cagliari nell'anno 1888. Cagliari, Tip. Timon.

**Caboni, G. (1879):** Relazione statistica dei lavori compiuti nel distretto del Tribunale circondariale di Nuoro nell'anno 1878. Cagliari, Tip. Timon.

**Calandra, S. (1881):** Relazione statistica dei lavori compiuti nel distretto del Tribunale di Cagliari nell'anno 1880. Cagliari, Tip. del Commercio.

**Cannas, F. (1889):** Le bande armate in Sardegna. Rivista Penale. Torino, Unione tipografico-editrice, XXX, 197.

**Cannas, F. (1894):** Sui lavori eseguiti nel circondario del Tribunale civile e penale di Cagliari nell'anno 1893. Cagliari, Tip. Dessì.

**Casalis, G. (ed.) (1833-1850):** Dizionario geografico-storico-statistico-commerciale degli Stati di S. M. il Re di Sardegna, 20 voll. Torino, Maspero.

**Castiglia, E. (1899):** Undici mesi nella zona delinquente. Sassari, Tip. Dessì. Poi anche in: Sorgia (ed.) (1973), 367-413.

**Cobb, R. (1972):** Reactions to the French Revolution. Oxford, Oxford University Press. Trad. it. di B. Focosi (1990): Milano, Adelphi.

**Conte, L. (1995):** Dai monti frumentari al Banco di Sardegna. In: Toniolo, G. (ed.) (1995), 113-232.

**[Corbu, P.] (1870):** Memoriale alla Commissione parlamentare d'inchiesta sulla Sardegna. Livorno, Tip. Stefanini. Poi anche in: Sorgia (ed.) (1973), 87-124.

**Corrias, G. (1900):** Relazione intorno all'amministrazione della giustizia in Sardegna nell'anno 1899. Cagliari-Sassari, Tip. Dessì.

**Costa, E. (1897):** Giovanni Tolu. Sassari, Dessì. Poi anche (1998): Nuoro, Ilisso.

**CS (1864-79):** Corriere di Sardegna. Cagliari, Tip. Del Corriere di Sardegna.

**Da Passano, M. (1981-83):** Armi da fuoco, spari e omicidi nella Sardegna di Carlo Alberto. Quaderni sardi di storia, 3. Cagliari, Della Torre, 115-132.

**Da Passano, M. (1984):** Delitto e delinquenza nella Sardegna sabauda (1823-1844). Milano, Giuffrè.

**Da Passano, M. (1992a):** La Marmora rapinato. In: Studi e ricerche in onore di Girolamo Sotgiu. Cagliari, Cuec, 223-255.

**Da Passano, M. (1992b):** L'estensione del codice penale albertino alla Sardegna. In: Codice penale per gli Stati di S. M. il Re di Sardegna (1839), rist. anast. Padova, Cedam, XXIX-L.

**Da Passano, M. (1998):** La criminalità e il banditismo dal Settecento alla prima guerra mondiale. In: Berlinguer, L., Mattone, A. (eds.) (1998), 422-497.

**Day, J. (1979):** Banditisme social et société pastorale. In: *Les marginaux et les exclus dans l'histoire*. Paris, Union générale d'éditions, 178-214. Trad. it. in: Day, J. (1987): Uomini e terre nella Sardegna coloniale. XII-XVIII secolo. Torino, Celid, 269-290.

**De' Giudici, S. (1911):** Relazione statistica intorno all'amministrazione della giustizia nel distretto della Corte d'appello di Cagliari nel 1910. Cagliari, Tip. Giua-Falco & C.

**Del Piano, L. (1984):** La Sardegna nell'Ottocento. Sassari, Chiarella.

**Domenech, E. (1867):** Bergers et bandits. Souvenirs d'un voyage en Sardaigne. Paris, Dentu. Trad. it. di R. Carta Raspi (1930): Cagliari, Il Nuraghe. Poi anche parziale trad. it. in: Boscolo, A. (ed.) (1973), 225-234.

**Doneddu, G. (1991):** Criminalità e società nella Sardegna del secondo Settecento. In: Berlinguer, L., Colao, F. (eds.): Criminalità e società in età moderna. Milano, Giuffrè, 581-632.

**Doneddu, G. (1993):** Banditismo e Stato nella Sardegna del XVIII secolo. Etudes corses. Ajaccio, La Marge, XXI-40/41 (Banditisme et violence sociale dans les sociétés de l'Europe méditerranéenne. Actes du Colloque de Bastia. 27-29 mai 1993), 203-214.

**Farris, G. (1914):** Dieci anni di brigantaggio in Sardegna. Roma, E. Voghera.

**Gp (1850-69):** La gazzetta popolare. Cagliari, Tip. Nazionale, poi Tip. Arcivescovile, poi Tip. della Gazzetta popolare.

**GS (1872-77):** Gazzetta di Sassari. Sassari, Tip. Azuni.

**Ich (1856-60):** L'Ichnusa. Cagliari, Tip. Del Commercio.

**Ii (1848-49):** L'indipendenza italiana. Cagliari, Tip. Arcivescovile.

**Imp (1861-62):** L'imparziale. Cagliari, Tip. Alagna.

**Is (1832-52):** L'indicatore sardo. Cagliari, Tip. Timon, poi Soc. Tipografica.

**La Marmora, A. Ferrero de (1860):** Itinéraire de l'île de Sardaigne pour faire suite au voyage en cette contrée, 2 voll. Turin, Fr. Bocca. Riduz. it. di G. Spano (1868): Cagliari, Trois. Trad. it. di P. Marica (1917-20): Caserta, Maffei. Trad. it. di M. G. Longhi (1997), 3 voll.: Nuoro, Ilisso.

**Lissia, S. (1894):** La questione della P. S. in Sardegna. La nuova Sardegna. Sassari, Tip. Gallizzi, 24 novembre 1894.

**Loi, P. (2001):** Bardane e sequestri. Eventi-notizia tra centro e periferia in Sardegna. Cagliari, Cuec, 2001.

**Lombroso, C. (1889<sup>2</sup>):** Troppo presto. In: *Appunti al nuovo codice penale*. Torino, F.lli Bocca, 11-70.

**Lombroso, C. (1894):** Prefazione. In: *Fornasari di Verce, E.: La criminalità e le vicende economiche d'Italia dal 1873 al 1890*. Torino, F.lli Bocca.

**Manconi, F. (1982):** Le inchieste parlamentari. In: *Brigaglia, M. (ed.) (1982-88)*, I-2, 169-176.

**Manconi, F. (1984) (ed.):** Le inchieste parlamentari sulla Sardegna dell'Ottocento. I. L'inchiesta Depretis. Cagliari, Della Torre.

**Marongiu, P. (1981):** *Teoria e storia del banditismo sociale in Sardegna*. Cagliari, Della Torre, 1981.

**Mattone, A. (1991):** Istituzioni e riforme nella Sardegna del Settecento. In: *Dal trono all'albero della libertà. Atti del Convegno*, I. Torino, 11-13 settembre 1989. Roma, Ministero per i beni culturali e ambientali, 325-419.

**Mattone, A. (1998):** Le origini della questione sarda. Le strutture, le permanenze, le eredità. In: *Berlinguer L., Mattone, A. (eds.) (1998)*, 3-129.

**Melis, G. (1993):** Amministrazioni speciali e Mezzogiorno nell'esperienza dello Stato liberale. *Studi storici*, XXXIV-2/3. Bari, Dedalo, 463-528.

**Mulas, N. (1868):** Rendiconto giudiziario tenuto avanti il Tribunale civile e corrispondente di Lanusei. Cagliari, Tip. Corriere di Sardegna.

**N (1848):** Il nazionale. Cagliari, Tip. Timon, poi Tip. Reale.

**Niceforo, A. (1897):** La delinquenza in Sardegna. Note di sociologia criminale. Palermo, Sandron. Poi anche parzialmente in: *Sorgia (ed.) (1973)*, 241-348. Poi anche (1977): Cagliari, Della Torre.

**Nonis, G. (1901):** Relazione intorno all'amministrazione della giustizia in Sardegna nell'anno 1900. Cagliari-Sassari, Tip. Dessì.

**NS (1891-):** La nuova Sardegna. Sassari, Tip. Dessì, poi Tip. Gallizzi, poi Tip. Della Nuova Sardegna.

**Onnis, E. (1898):** Relazione intorno all'amministrazione della giustizia in Sardegna nell'anno 1897. Cagliari, Tip. Valdès. Poi anche in: *Sorgia (ed.) (1973)*, 351-366.

**Orrù, T. (1988):** Dizionario biografico dei parlamentari sardi. In: *Brigaglia, M. (ed.) (1982-88)*, III, 336-402.

**Pais Serra, F. (1896):** Relazione dell'inchiesta sulle condizioni economiche e della pubblica sicurezza in Sardegna. Roma, Tip. Della Camera dei Deputati. Poi anche parzialmente in: *Sorgia (ed.) (1973)*, 165-210.

**Pigliaru, A. (1959):** La vendetta barbaricina come ordinamento giuridico. Milano, Giuffrè. Poi anche in *Pigliaru, A. (1978): Il banditismo in Sardegna. La vendetta barbaricina come ordinamento giuridico*. Milano, Giuffrè.

**Pira, M. (1978):** La rivolta dell'oggetto. *Antropologia della Sardegna*. Milano, Giuffrè.

**Porqueddu, G. (1890):** Relazione statistica dei lavori compiuti nel distretto della Corte d'appello di Cagliari nell'anno 1889. Cagliari, Tip. Timon.

**Porqueddu, G. (1894):** Relazione statistica dei lavori compiuti nel distretto della Corte d'appello di Cagliari nell'anno 1893. Cagliari, Tip. Timon.

**Puggioni, G. (1971):** Saggio bibliografico sulla criminalità in Sardegna. Cagliari, Soc. Poligrafica Sarda.

**Puggioni, G., Rudas, N. (1972):** Caratteristiche, tendenzialità e dinamiche dei fenomeni di criminalità in Sardegna. In: Atti della commissione parlamentare d'inchiesta sui fenomeni di criminalità in Sardegna. Roma, Tip. del Senato, II, 9-292.

**Rossetti, C. G. (1981):** Terre, guerra civile e banditismo politico nella Sardegna del XIX secolo. Rassegna italiana di sociologia, XXII-2. Bologna, Il Mulino, 155-195.

**Sanna Salaris, G. (1902):** Una centuria di delinquenti sardi. Ricerche analitiche e comparative sui banditi e sui loro parenti prossimi. Torino, F.lli Bocca.

**Santini Ferrieri, A. (1884):** Polizia e giustizia nel Nuorese, Cagliari, Tip. Del Corriere. Poi anche in: Sorgia (ed.) (1973), 125-163.

**Saragat, G. [Toga Rasa] (1895):** I banditi di Sardegna. Come le bande danno l'assalto ai paesi. L'unione sarda. Cagliari, Tip. Timon, 26 settembre 1895.

**Sechi, S. (1969):** Dopoguerra e fascismo in Sardegna. Il movimento autonomistico nella crisi dello Stato liberale (1918-1926). Torino, Fondaz. L. Einaudi.

**Senes, F. (1911):** Brevi note di statistica penale sarda. Studi economico-giuridici per cura della Facoltà di Giurisprudenza della R. Università di Cagliari, III-I. Cagliari, Tip. Dessì, 5-29.

**Siotto Pintor, G. (1848):** Sulle condizioni dell'isola di Sardegna. Rivista. Torino, Stamp. degli Artisti Tipografi. Poi anche in: Sorgia (ed.) (1968), 449-479.

**Siotto Pintor, G. (1877):** Storia civile dei popoli sardi dal 1789 al 1848. Torino, Cavanova.

**Sorgia, G. (ed.) (1968):** La Sardegna nel 1848: la polemica sulla fusione. Cagliari, Fossataro.

**Sorgia, G. (ed.) (1973):** Banditismo e criminalità in Sardegna nella seconda metà dell'Ottocento. Cagliari, Fossataro.

**Sotgiu, G. (1986):** Storia della Sardegna dopo l'Unità. Roma-Bari, Laterza.

**Toniolo, G. (1995):** Credito, istituzioni, sviluppo: il caso della Sardegna. In: Toniolo, G. (ed.) (1995), 5-112.

**Toniolo, G. (ed.) (1995):** Storia del Banco di Sardegna. Roma-Bari, Laterza.

**Todde, G. (1895):** La Sardegna considerata dal lato economico (estr. da L'economista). Firenze-Roma, Bencini.

**Todde, G. (1971):** Storia di Nuoro e delle Barbagie. Cagliari, Ed. Sarda Fossataro.

**Us (1889-):** L'unione sarda. Cagliari, Tip. Timon, poi Tip. Dell'Unione sarda, poi SEI.

**Vuillier, G. (1893):** Les îles oubliées. Les Baleares, la Corse et la Sardaigne. Impressions de voyage illustrées par l'auteur. Paris, Hachette. Parziale trad. it. di R. Carta Raspi (1930): La Sardegna. Cagliari, Il nuraghe. Parziale trad. it. di F. Pilia (1977): Cagliari, 3T.

**Wagner, M. L. (1960-64):** Dizionario etimologico sardo, 3 voll. Heidelberg, Winter.

**Zysberg, A. (1988):** L'affaire d'Orgères: justice pénale et défense sociale (1790-1800). In: La Révolution et l'ordre juridique privé. Rationalité ou scandale? Actes du Colloque d'Orléans, II. 11-13 septembre 1986. Paris, P.U.F. 639-651.

ricevuto: 2002-10-18

UDC 94(497.5 Dubrovnik)"1667/1806":343.61(093)

## OMICIDI TRA PARENTI NELLA REPUBBLICA DI RAGUSA (1667-1806)

*Nenad VEKARIĆ*

Istituto di Scienze Storiche dell'Accademia Croata di Scienze e Arti di Ragusa,  
HR-20000 Dubrovnik, Lapadska obala 6  
e-mail: nenad.vekaric@du.tel.hr

### *SINTESI*

*Nel presente studio vengono analizzati 185 casi di omicidio tra parenti avvenuti nella Repubblica di Ragusa nel periodo che va dal terremoto del 1667 alla caduta della Repubblica nel 1806.*

*Parole chiave: omicidi, famiglia, violenza, Repubblica di Ragusa, secc. XVII-XVIII*

## HOMICIDES COMMITTED WITHIN THE FAMILY IN THE REPUBLIC OF DUBROVNIK (1667-1806)

### *ABSTRACT*

*The article analyses 185 murders which occurred among relatives in the Republic of Dubrovnik in the period from the earthquake in 1667 till its fall in 1806.*

*Key words: homicides, family, violence, Republic of Dubrovnik, 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> century*

L'omicidio è un atto che accade in tutte le società e in tutte le epoche, recando l'impronta del tempo e dell'ambiente in cui è avvenuto. Togliere la vita è il reato più grave, un atto estremo. L'individuo vi ricorre solo se minacciato o convinto che sia minacciato un suo interesse vitale. L'omicidio presenta la reazione a una particolare situazione, differente in relazione all'epoca e all'ambito.<sup>1</sup> L'azione che in una certa società è considerata un sacrilegio, in un'altra è ritenuta quasi un atto innocuo. Nel primo caso sarà causa d'omicidio, nell'altro invece di derisione. Le cause e i moventi degli omicidi offrono la possibilità di analizzare i valori fondamentali, i modi di pensare e l'ambiente di una certa società in una determinata epoca. La loro intensità dimostra ovviamente lo stato della "salute sociale", e la tendenza del relativo andamento indizia la direzione dello sviluppo della società in questione.

Rilevando i punti nevralgici dell'organizzazione familiare e focalizzando i dettagli sulle conseguenze devastanti provocate dal funzionamento economico dell'atomo sociale, la ricerca degli omicidi tra parenti svela una diretta corrispondenza tra i delitti di genere e la struttura della famiglia.

Nel presente studio è stata esaminata proprio questa dimensione. Le questioni concernenti la procedura penale e la pena stessa non sono state prese in considerazione.<sup>2</sup>

### Campione e note metodologiche

La ricerca ha compreso 185 casi d'omicidi tra parenti avvenuti nel periodo tra due eventi fondamentalmente decisivi per la storia della Repubblica di Ragusa: il terremoto del 1667 e la caduta della Repubblica nel 1806. Sono usati per fonte base i processi giudiziari, raccolti nelle serie d'archivio *Lamenta de intus et de foris* (DAD, LIF, ser. 53), e *Lamenta del Criminale* (DAD, LC, ser. 50.3.), di cui alcune raccolte sono andate smarrite nel corso della sistemazione dell'Archivio molto tempo fa. Alcuni casi d'omicidi sono notificati *in foglio*. Dato che questi fogli in maggior parte non sono conservati<sup>3</sup> (in prevalenza quelli della seconda metà del Settecento), alcuni omicidi sono stati scoperti grazie ai registri delle sentenze che invece sono stati conservati (DAD, LSC, ser. 16, fasc. 4-9).

I 185 omicidi tra parenti analizzati costituiscono il 32,12% del totale dei delitti registrati nelle serie d'archivio (576). Bisogna ribadire che nelle fonti trattate gli omicidi si riferiscono ai sudditi di Ragusa, con eccezioni sporadiche (19) quando, sia in

1 Secondo Pieter Spierenburg la violenza s'inserisce fra due assi: la particolarità del perpetratore, da un lato, e il codice culturale della comunità dall'altro (Spierenburg, 1994, 704).

2 Su questo argomento si veda Lonza 1997.

3 Questi processi sono sistemati nella serie d'archivio *Isprave i akti*, del Settecento. Dei 287 procedimenti penali, conservati in questa serie, il 97% ha luogo nei primi quarant'anni del Settecento. Gli altri sono smarriti o distrutti (Lonza, 1997, 333).

qualità d'assassino sia di vittima, è menzionata una persona straniera. Qualche volta perché aveva residenza nella Repubblica di Ragusa o, in alcuni casi, quando gli inquirenti del Tribunale penale avevano preso parte solo alla fase iniziale del procedimento. A questi sono aggiunti pure gli omicidi tra i sudditi di Ragusa e tra i cittadini stranieri (Miović-Perić, 1997, 251-255) processati nel Senato, l'ente superiore a quello del Tribunale penale (e di questi casi ce n'erano circa cento), si potrebbe valutare che l'apporto dei casi d'omicidio tra parenti, sul totale degli omicidi, fosse lievemente superiore al 27%.

Un altro fattore limitativo vincolava la ricerca. La qualità della conduzione del processo subiva notevoli cambiamenti da un'epoca all'altra, da un caso all'altro. In alcuni processi il Tribunale penale insisteva a chiarire la vicenda in dettagli, interrogava numerosi testimoni e incaricava periti, mentre in altri si accontentava di una descrizione lacunosa, a volte solo di dettagli tecnici dell'omicidio. Con una disuguaglianza del genere era difficile rilevare i moventi degli omicidi. In certi casi limite per alcuni presunti omicidi, non è stato possibile stabilire in modo sicuro se ci fosse stata la sussistenza del delitto, oppure se la *morte* fosse stata causata da altri motivi. Per libera scelta dall'analisi sono stati omessi i casi di morte probabilmente causati da incidenti, mentre sono stati inclusi quelli in cui i fatti, benché non comprovati indubbiamente, propendevano verso l'omicidio. Certo, dalla distanza d'alcuni secoli, il ruolo di "giudice" corre il rischio di proporre giudizi errati, questo metodo però, ci ha dato la possibilità di superare le carenze delle fonti d'archivio.

## Ambiente

Il Seicento è ravvisato come un'epoca di contrazione del numero d'abitatori in tutta Europa (Stipetić, 1989, 99-107). Nella Repubblica di Ragusa questo processo fu così notevole quasi le potenzialità biologiche dello Stato fossero ridotte al minimo storico. Ci furono alcuni, determinanti, motivi (Vekarić, 1998, 26-28). In quel periodo si era scatenata la guerra di Candia. La Repubblica di Ragusa non era direttamente coinvolta, ma quel tempo bellico tuttavia aveva fortemente selezionato la popolazione della Repubblica, sia attraverso numerose prestazioni militari da parte dei suoi cittadini negli eserciti, sia attraverso saccheggi dei paesi belligeranti nelle zone confinanti (Samardžić, 1983, 154-155, 178, 180, 190, 196 ecc.). Per di più, il terremoto dal 1667 aveva gravemente devastato la popolazione della Repubblica di Ragusa. Secondo il più antico documento di censimento conservato, nel 1673 il numero degli abitanti della Repubblica superava appena le 25 000 unità.

La diminuzione della popolazione continuò fino ai primi 25 anni del Settecento. Le conseguenze indirette delle guerre di Morea (1684-1699) e turco-veneziana (1714-1718), nonché le carestie (Miović-Perić, 1997a, 190, nota 498) ed epidemie tra la fine del Seicento e i primi decenni del Settecento (specialmente la peste nel 1691)

(Jeremić, Tadić, 1938, 100-101; Miović-Perić, 1997, 27, nota 31), con molta probabilità, causarono il calo del numero degli abitanti sotto la quota delle 25 000 unità.

Negli anni trenta del Settecento le tendenze demografiche cambiano direzione. Cominciò l'epoca del decollo, della ripresa della navigazione e del commercio; incomincia il periodo della transizione demografica caratterizzata dalla riduzione del tasso di mortalità e dall'aumento del numero degli abitanti.

L'analisi degli omicidi nella Repubblica di Ragusa rivela la correlazione pronunciata tra il momento sociale e il delitto. Nei periodi della *disperazione* il numero dei delitti aumenta e nei tempi di *speranza* diminuisce.<sup>4</sup> Alla fine del Seicento e nei primi decenni del Settecento, cioè nel periodo d'insicurezza generale, dovuta al brigantaggio e alle già descritte calamità che colpirono la Repubblica di Ragusa, il numero degli omicidi fu assai alto. (Nella penultima decade del Seicento vi furono in media nove omicidi su una popolazione di 25 000 abitanti, cioè 35 delitti per 100 000 abitanti). In seguito ai primi 25 anni del Settecento, all'insorgenza del periodo di *speranza*, il numero degli abitanti cominciò a crescere e, di conseguenza, precipitò quello degli omicidi. Negli ultimi tre decenni del Settecento il tasso d'omicidi diminuì fino a scendere al di sotto dei cinque su ogni 100 000 abitanti.

Nell'Inghilterra del Duecento la media annuale degli omicidi ammontava a circa 20<sup>5</sup> su 100 000 abitanti, alla fine del Medioevo cadde a circa 15, verso il Seicento a sette, nel Settecento a 4-5, all'inizio dell'Ottocento a circa due e alla fine del Novecento a uno solo (Spierenburg, 1994, 78)<sup>6</sup>. In Svezia nel periodo dal 1630 al 1760 il tasso degli omicidi era particolarmente basso (Spierenburg, 1994, 702). Due brevi campioni dal Trecento a Firenze indicano un altissimo tasso degli omicidi – 152 e 68.<sup>7</sup> I dati dall'Olanda e del Belgio (83), oppure dalla Germania e della Svizzera (43), confermano che sul continente il tasso degli omicidi nel Quattrocento e Cinquecento era notevolmente più alto di quello dell'isola Britannica. Ad Amsterdam nella prima metà del Cinquecento, il tasso d'omicidi ammontava a circa 28 mentre nella seconda metà del Settecento, come accaduto a Ragusa, si ridusse a poco meno di tre (Spierenburg, 1994, 706-707)<sup>8</sup>. I dati dei paesi europei menzionati dimostrano che, salvo per brevi oscillazioni, provocate dai periodi di crisi (definiti come intervalli di *disperazione*), il calo del numero degli omicidi al di sotto dei cinque (ogni 100 000 abitanti), si verificò per la prima volta in Inghilterra nella seconda metà del Seicento. Dopo,

4 A Ragusa, nel periodo di crisi dopo la guerra del 1991, il numero d'omicidi si è moltiplicato rispetto all'epoca dell'anteguerra.

5 Ma con grandi oscillazioni, da 4 a 110 su 100 000 abitanti all'anno (Cockburn, 1991, 72).

6 A Kent dal 1571 al 1881, il tasso d'omicidi non ha mai superato 6 (l'ultimo decennio del Cinquecento).

7 Spierenburg, 1994, 713, nota 12.

8 Secondo *Uniform Crime Reports*, negli Stati Uniti nel 1965 le città da 25 000 a 50 000 abitanti avevano la media di due omicidi all'anno. Il tasso maggiore è evidenziato a Miami (15), mentre in Uganda era pari a 12, nello Sri Lanka a 7, in Gran Bretagna a 0,5 (Hanawalt, 1976, 301-302).

50-100 anni più tardi, cioè durante il Settecento, questa media fu propria anche nell'Europa continentale. Nella Repubblica di Ragusa questo livello sarà raggiunto nella seconda metà del Settecento. A Ragusa, a differenza degli altri paesi europei (Gran Bretagna, Olanda), nei quali la percentuale dei delitti tra parenti cresceva contemporaneamente a un ribasso del tasso generale d'omicidi<sup>9</sup> (il che potrebbe spiegare il fatto che l'evoluzione dell'organizzazione sociale eliminava le sorgenti dei conflitti esterni prima di quelli della struttura familiare),<sup>10</sup> l'intensità degli omicidi tra parenti nel relativo periodo era proporzionale all'intensità dei crimini in totale (grafico 1).

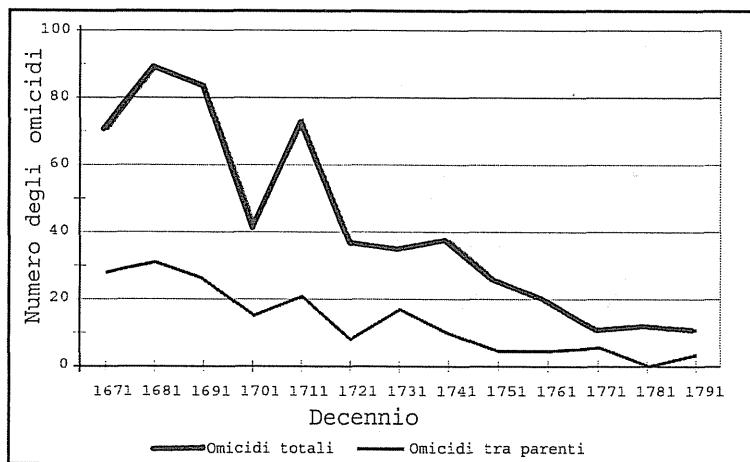


Grafico 1: Omicidi tra parenti e omicidi in totale nella Repubblica di Ragusa (1671-1800) in intervalli di decenni.

Graf 1: Uboji med sorodniki in uboji v celoti v Dubrovniški republiki (1671-1800) razporejeni po desetletjih.

9 Secondo le ricerche di B. A. Hanawalt, nel Northamptonshire (area rurale) la quota di litigi familiari come moventi d'omicidio erano pari nel Trecento/Quattrocento, solo allo 0,9%, e a Londra al 3%. Gli omicidi tra parenti costituivano solo il 2% del totale degli omicidi, di cui solo l'8% è evidenziato nei Registri del tribunale (Hanawalt, 1976, 320). Nell'Inghilterra moderna, invece, già il 53% degli assassinati erano vittime dei parenti. Secondo J. S. Cockburn, nel Kent la quota degli omicidi tra parenti era superiore nel periodo 1560-1959 e costituiva in media circa il 30% del totale degli omicidi (Cockburn, 1991, 94-96). Ad Amsterdam nella seconda metà del Seicento l'11,1% degli omicidi sono avvenuti tra parenti (prossimi), nella prima metà del Settecento il 13,6%, e nella seconda metà del Settecento il 47,1% (Spierenburg, 1994, 710). A Würtenberg nel Settecento il 28% (Wegert, 1994, 124).

10 Con la cautela espressa da J. S. Cockburn, il quale considera che la quota inferiore degli omicidi tra parenti potrebbe essere apparente, poiché nei processi dei secoli passati è più difficile scoprire i rapporti di parentela (che non sono sempre individuabili nelle fonti documentarie conservate), e perché i commentatori della violenza familiare all'inizio del periodo moderno non hanno considerato gli infanticidi (Cockburn, 1991, 95).

Ciò significa che gli omicidi tra parenti non erano la conseguenza solo degli sconvolgimenti della struttura familiare, ma anche degli avvenimenti sociali. Creando un clima favorevole per il delitto, l'insicurezza totale, la miseria e l'insoddisfazione della popolazione facevano diminuire la tolleranza. Era più facile "far venire i nervi" e "ricorrere all'uso di coltello". La lotta per la sopravvivenza faceva aumentare gli scontri intorno ai beni patrimoniali tra fratelli e tra parenti. Il sentimento della *disperazione* demoralizzava le donne nubili incinte. Così la curva del numero degli infanticidi che confermava il nesso tra il clima sociale e il delitto (grafico 2).

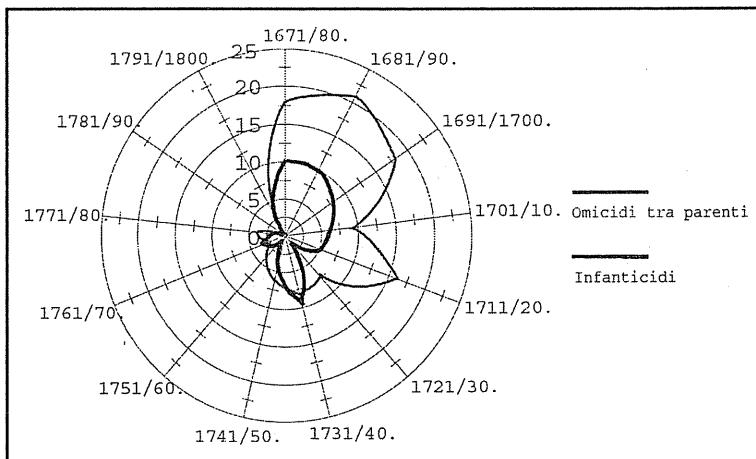


Grafico 2: *Omicidi tra parenti e infanticidi nella Repubblica di Ragusa (1671-1800) in intervalli di decenni.*

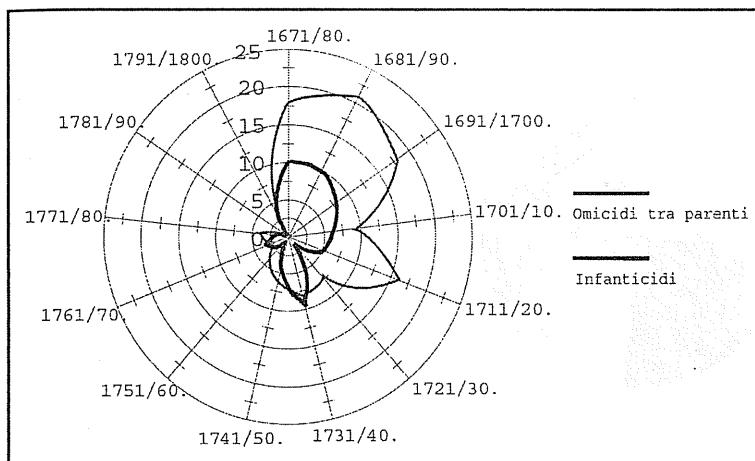
Graf 2: *Uboji med sorodniki in detomori v Dubrovniški republiku (1671-1800) razpo-rejeni po desetletjih.*

### Caratteristiche fondamentali della struttura familiare e tipi di parentela

Considerato il tipo di parentela, gli omicidi sono stati divisi in alcuni gruppi caratteristici:

1. Omicidi tra consanguinei (68 casi);
2. Infanticidi (64);
3. Uxoricidi e omicidi tra affini (48);
4. Omicidi tra parenti lontani (2);
5. Omicidi tra adottanti e adottati (3).

L'infanticidio è, anch'esso, un omicidio tra parenti, ma è stato considerato un gruppo separato perché è un tipo di delitto del tutto specifico, ben distinto da tutti gli altri tipi d'omicidi. In molte analisi gli infanticidi sono inseriti in un gruppo a parte.



### Caratteristiche fondamentali della struttura familiare e tipi di parentela

Considerato il tipo di parentela, gli omicidi sono stati divisi in alcuni gruppi caratteristici:

1. Omicidi tra consanguinei (68 casi);
2. Infanticidi (64);
3. Uxoricidi e omicidi tra affini (48);
4. Omicidi tra parenti lontani (2);
5. Omicidi tra adottanti e adottati (3).

L'infanticidio è, anch'esso, un omicidio tra parenti, ma è stato considerato un gruppo separato perché è un tipo di delitto del tutto specifico, ben distinto da tutti gli altri tipi d'omicidi. In molte analisi gli infanticidi sono inseriti in un gruppo a parte.

Dal tipo di struttura familiare dipendevano pure i focolai degli scontri tra parenti. Nella Repubblica di Ragusa, nonostante un'inferiorità numerica, per la sua eterogeneità territoriale si trovano riuniti vari tipi di strutture familiari. I principali erano:

1. Il *tipo urbano* (Ragusa), caratterizzato da una famiglia tipo nucleare, da un numero inferiore di familiari, da una natalità minore, dotato di maggior mobilità e con artigianato, commercio e navigazione quali attività di base;
2. Il *tipo rurale*: Konavle, Župa dubrovačka, Litorale raguseo (Dubrovačko primorje), Sabioncello (Pelješac), incline a una famiglia molteplice, estesa, caratterizzato da un grande numero di familiari, da natalità maggiore e agricoltura quale attività di base;
3. Il *tipo insulare*, in cui prevaleva la famiglia tipo nucleare, però caratterizzato da natalità maggiore, da un numero più grande di familiari, dalla mobilità inferiore e con agricoltura, pesca e navigazione quali attività di base.

All'interno dell'ogni tipo di regione c'erano pure delle categorie inferiori, miscugli

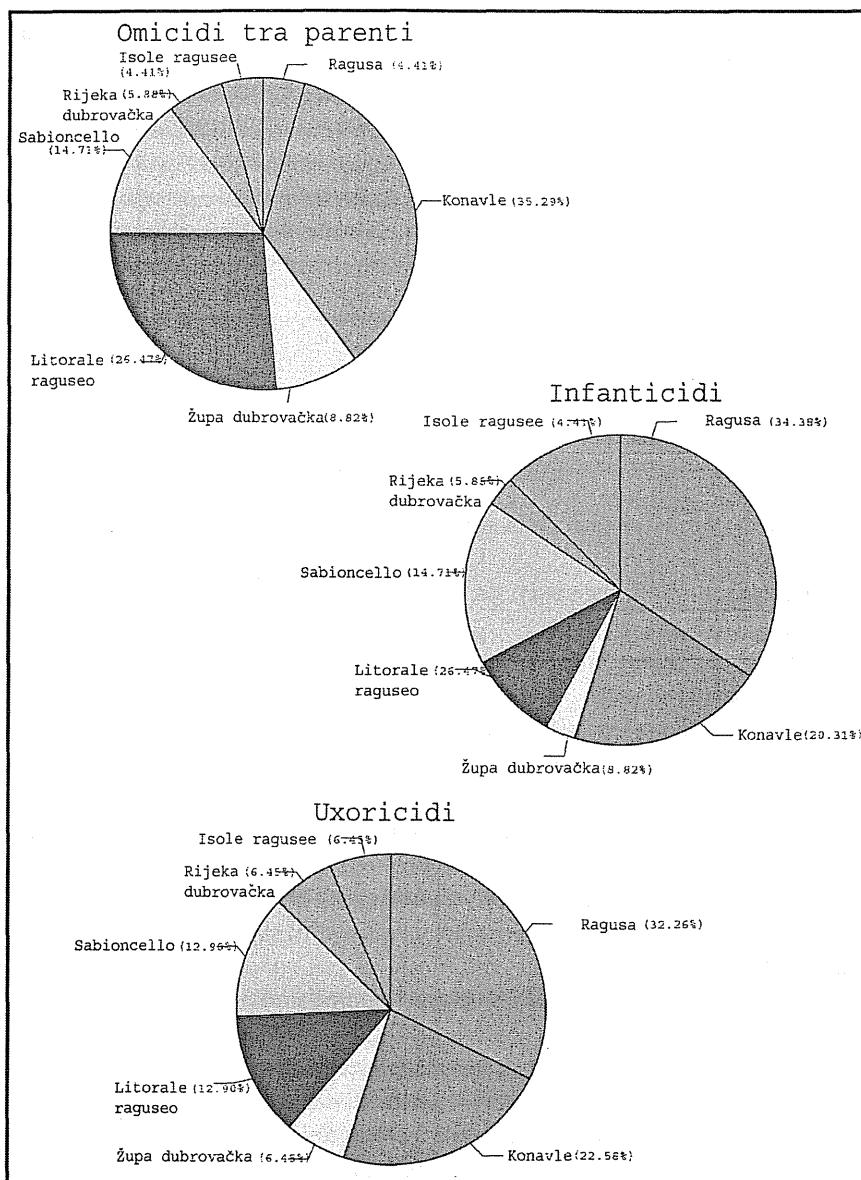


Grafico 3: Distribuzione regionale degli omicidi tra parenti nella Repubblica di Ragusa (1667-1806) rispetto al tipo di parentela tra omicida e vittima.

Graf 3: Regionalna razporejenost ubojev med sorodniki v Dubrovniški republiki (1667-1806) glede na vrsto sorodstvenih vezi med morilcem in žrtvijo.

## Omicidi tra consanguinei

Ad esclusione degli infanticidi (64), la maggioranza degli omicidi tra consanguinei sono stati commessi tra fratelli (36). Gli omicidi tra genitori e figli erano rari (13). Il più delle volte avvenivano in qualità di delitti colposi. In 19 casi d'omicidi (fig. 1), tra autore e vittima sono individuati i gradi di parentela lontana.

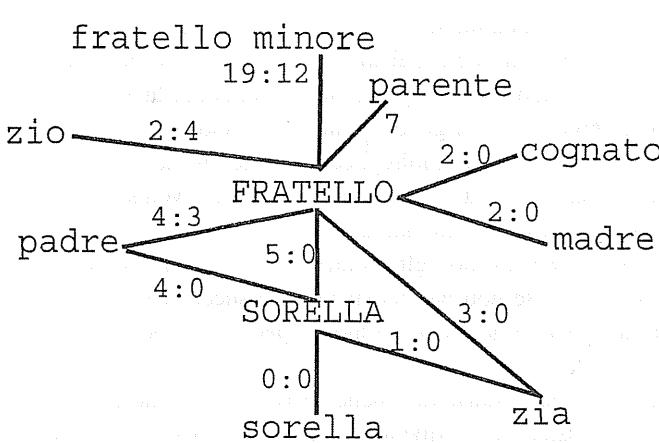


Fig. 1: Omicidi tra consanguinei nella Repubblica di Ragusa (1667-1806).

Sl. 1: Uboji med krvnimi sorodniki v Dubrovniški republiki (1667-1806).

Sul territorio della Repubblica di Ragusa, nel periodo dal 1667 al 1806 sono stati registrati 36 casi d'omicidi tra fratelli. Un fratello ha ucciso un suo germano in 31 casi (86,1%), e in cinque (13,9%) la sorella (più un evento di complicità con il marito). Non è registrato il caso in cui una sorella abbia ucciso il fratello o la germana.

Dalla proporzione di 36:0 si potrebbe trarre la conclusione che questi omicidi fossero una manifestazione del dominio di forza fisica. Non dobbiamo comunque lasciarci ingannare dai numeri. Tutti questi delitti, infatti, sono conseguenza non solamente del dominio fisico dell'uomo, ma anche del ruolo importante della famiglia in qualità di ente economico e giuridico. In funzione di padrone della comunità familiare, l'uomo correva il rischio di scontri più spesso dalle donne. La maggior parte degli omicidi tra fratelli è stata commessa negli scontri concernenti i beni familiari, per il più dopo la morte del padre di famiglia come fattore integrativo. Gli omicidi accadevano nei momenti in cui la comunità avita persisteva ancora, mentre i nuclei delle famiglie nuove erano già insorti. Di conseguenza, capitavano:

1. in seguito alla decomposizione familiare a causa della ripartizione dei beni e della successione (8 di 31 casi),

2. nella comunità domestica in cui il patrimonio non era ancora ripartito (1),
3. quando nessun fratello riusciva a imporre la propria autorità dopo la morte del padre (17),
4. con le mogli che facevano avvelenare i rapporti tra fratelli (5).

La sproporzione tra omicidi commessi dal fratello maggiore rispetto a quelli commessi dal minore suggerisce altresì uno scontro per il dominio in famiglia. La proporzione di 19:12 a carico del fratello minore indica il rifiuto d'accettare l'autorità del maggiore, imposta in qualità di nuovo padrone di casa.

Il fatto che nelle regioni in cui prévaleva la famiglia tipo nucleare i fraticidi erano rarissimi (Ragusa zero, isole ragusee uno) testimonia la stretta connessione tra struttura familiare con i casi del genere. Tutti i fraticidi sono avvenuti nelle regioni rurali con tendenza alla famiglia molteplice, la quale, disfacendosi, provocava effetti traumatizzanti. La maggioranza di questi atti criminosi avvenne a Konavle (12), dove il tipo della famiglia estesa era più marcato.

Le sorelle non partecipavano agli scontri come i fratelli. Nelle comunità in cui i fratelli erano presenti, esse non partecipavano alla successione, non avevano pretese sulla proprietà familiare, e non v'erano motivi per scontri né con i fratelli né con le sorelle.

Per quanto concerne i fraticidi, anche se un certo numero va riferito a motivi passionali, la loro origine più frequente era quella dello scontro concernente la proprietà familiare. L'omicidio di una sorella, invece, era raramente motivato da un pretesto economico. Dei cinque omicidi di sorelle avvenuti nella Repubblica di Ragusa nel periodo in questione, di uno solo il movente fu la proprietà familiare (richiesta della dote). Gli altri casi riguardavano l'omicidio (probabilmente) colposo, quello originato dall'obiezione, uno compiuto per la fuga dal fratello dopo aver arrecato un danno, e infine, uno per essersi data alla prostituzione. Vi è in più il caso in cui il fratello fu complice del marito. Gli omicidi sopraccitati rivelano il rapporto tra le forze. Il fratello uccideva la sorella, perché lei aveva leso "l'onore di famiglia", però, l'omicidio per lo stesso motivo da parte della sorella nei confronti del fratello non è mai successo. Il fratello uccideva la sorella per non assegnarle la dote, mentre la germana non assassinava il fratello per il fatto dell'assegno dotale mancato. Tutti gli omicidi sono avvenuti nelle regioni rurali della Repubblica (Sabioncello 3, Konavle, Župa dubrovačka 1), neanche uno a Ragusa. Il perché di ciò probabilmente andrebbe cercato nella mentalità urbana meno conservatrice. La trasgressione commessa dalla sorella, in una casa di contadini, patriarcale e conservatrice, era intollerabile. In città, invece, la posizione del maschio era meno dominante, e la "morale rilassata" dei poveri e della gioventù insolente rendeva relativa la gravità della sua violazione.

Le sorelle ricorrevano all'omicidio nei periodi di *disperazione*. Tutti gli omicidi di questo genere seguono la curva di criminalità. Vi furono quattro omicidi al culmine della crisi, e al termine, nel 1727, uno solo. Poco dopo emerse il periodo della spe-

ranza. D'allora fino alla caduta della Repubblica di Ragusa non è stato registrato nemmeno un omicidio commesso da parte di una sorella. Un fenomeno simile si nota anche riguardo agli omicidi tra fratelli. Nei primi 70 anni del periodo osservato (1667-1736) ve ne furono 24 (77,42%), e nei 70 successivi (1737-1806) solamente sette (22,58%).

Ad eccezione degli infanticidi, gli omicidi tra genitori e figli erano rari. Le vittime più frequentemente erano i figli (maschi 4, femmine 4) che non il padre (3) o madre (2). L'assassino di regola era il maschio (padre 8, figlio 5). Il maggior numero d'omicidi tra consanguinei, però, è accompagnato da circostanze attenuanti. Nel duale omicidio di due figli maschi, per esempio, o nel doppio assassinio del figlio e della figlia, il fatto era provocato dallo squilibrio mentale del padre, mentre tre casi riguardavano omicidi colposi. Solo rari esempi possono essere attribuiti alle sevizie infantili, alla querela giudiziaria per furto contro il figlio, oppure allo scontro tra suocera e nuora, o tra figliastro e matrigna.

Secondo i calcoli canonici, meno frequenti erano gli omicidi tra parenti più lontani del primo grado, o, conforme ai civili, del secondo. Nella famiglia estesa, con il rapporto tra zio e nipote quasi uguale alla relazione tra fratelli, spesso ne derivavano dai problemi derivati dalla ripartizione dei poderi. Tutti e quattro casi in cui il nipote aveva ucciso lo zio erano di quel carattere. Lo zio, però, due volte aveva ucciso il nipote per altri motivi. Una volta perché il nipote stava aggredendo suo figlio, mentre dell'altro omicidio il movente non è stato svelato. In quell'ambiente patriarcale le pretese sull'eredità non condizionavano i rapporti nei confronti della famiglia materna. Perciò anche gli omicidi tra nipoti e zii di madre non sono stati frequenti come quelli tra nipoti e fratelli di padre. In due casi registrati il nipote uccise lo zio materno, e in entrambi il motivo era da ricercarsi nel carattere impetuoso dei contendenti. Sorte simile toccava alle zie, le quale spesso finivano vittime della loro "lingua lunga". Per tre volte l'assassino era il nipote (figlio del fratello o della sorella), e una volta la nipote (figlia del fratello o della sorella).

Sette casi d'omicidi tra parenti lontani si riferiscono ai cugini e alle cugine. Le fonti il più delle volte non ci svelano i veri motivi, bensì solo i pretesti (insulto, calunnia), però tutti erano omicidi passionali, causati da una lite improvvisa, dietro la quale non figurava un interesse materiale.

### Infanticidi

Un tempo, concepire in un legame extraconiugale era un peccato imperdonabile. La famiglia respingeva la madre peccatrice, e la società la condannava all'espulsione. "Una ragazza con figlio non legittimo a causa del disprezzo e dello scherno raramente poteva rimanere in casa sua o nel villaggio. Di solito si trasferiva in città andando a lavorare come serva in una casa" (Bogišić, 1874, 632). Il bambino naturale

pativa anche lui la sua condizione in ogni contatto e occasione, specialmente a livello giuridico relativo ai suoi diritti di successione. Questo in breve l'atteggiamento della società riguardo alle conseguenze di un rapporto extraconiugale, in vigore a Ragusa sino ai tempi recenti.

L'intolleranza della società, insieme al diniego dell'appoggio in famiglia creavano un clima favorevole al crimine. Le conseguenze dell'impertinenza colpivano tutti i coinvolti – la madre rifiutata, il bambino stigmatizzato, talvolta anche il padre smascherato. Il rapporto irresponsabile per quel gruppo sociale nel corso dei 140 anni ha avuto per effetto 64 casi d'infanticidi.

Coscienti della condanna severa che aspettava le ragazze traviate, le giovani del contado di Ragusa erano prudenti. In città era più facile nascondere la gravidanza e i sintomi del dopo parto, quindi anche celare l'infanticidio. Più di un terzo del totale degli infanticidi avvenne nella città di Ragusa. Di 22 casi, in cinque soli la madre era stata scoperta. Dei 19 di madri ignote, 117 commisero il delitto in città, e due sole nei contadi della Repubblica di Ragusa. Qui, però, va considerata la possibilità che alcune delle 17 infanticide ignote di Ragusa provenissero dai suoi dintorni, e avessero portato il bambino in città per coprire ogni traccia.

Le abitanti della città, dunque, il più delle volte riuscirono a nascondere il loro crimine. Il gruppo più numeroso d'infanticide era composto dalle giovani ragazze provenienti dai dintorni di Ragusa rimaste incinte dopo essersi abbandonate agli istinti naturali. Fra le infanticide scoperte vi è un caso di rapporto incestuoso e uno con un uomo sposato. Tre ragazze si sono lasciate ingannare da false promesse, altre tre si sono decise a un passo del genere per paura delle sanzioni in famiglia, mentre una ha temuto la punizione della società. Tra le ragazze traviate prevalevano le serve (12). Nei registri è menzionata anche una monaca di Lopud. Uno dei moventi dell'infanticidio poteva essere l'adulterio della ragazza fidanzata (2 casi), o della donna sposata (2). Atipico e molto interessante è il movente di una donna di Sabioncello. Tramite l'infanticidio lei si era vendicata del marito che, a distanza di tre anni dal matrimonio, ancora non l'aveva introdotta in casa. Sono registrati pure due delitti d'omicidio colposo commessi su neonati, soffocati durante l'allattamento.

Quattro casi d'infanticidio commessi da vedove sono scoperti nei dintorni di Ragusa. Nessuno in città. Nei piccoli paesi le vedove di regola rimanevano a vivere con numerosi familiari del marito defunto. La loro trasgressione era molto più grave che nelle famiglie in città. Un figlio naturale di sicuro avrebbe provocato la loro espulsione da casa. Una vedova infanticida aveva ceduto di fronte alla promessa di un nuovo matrimonio, e un'altra era stata violentata dai propri coinquilini.

Nella città di Ragusa, e parimenti sulle isole, il contributo d'infanticidi era maggiore riguardo al numero d'abitanti. Quanto alle regioni rurali, lo era solo a Konavle (grafico 3).

## Uxoriciidi e omicidi tra affini

Il gran numero d'omicidi tra coniugi e tra affini rivela il problema di non saper adattarsi alle nuove circostanze nel collegamento di due famiglie. Naturalmente, alla tentazione era indotto, in primo luogo, il rapporto tra coniugi. Più di un quarto degli omicidi tra parenti in totale accadeva tra coniugi. La proporzione di 29:4 a carico del marito rende chiaro il rapporto di forze. Probabilmente anche il numero degli omicidi mai scoperti (per esempio, avvelenamenti)<sup>11</sup> era più alto fra i mariti assassini. Attizzando le passioni sopite, la moglie spesso passava inavvertita, se non nella realtà, almeno nella statistica. In un caso del genere Frano de Bona e Ivan-Toma Bassegli, nobili di Ragusa, uccisero nel 1692 Ivo Ćelović di Risan (Bocche di Cattaro), residente a Ragusa, marito della loro amante Paola (DAD, LC, fasc. 30, f. 176v-194, 195v-198, 199v-202v, 203v-204v, 211, 215v-221v, 226v-235v, 237-237v, 241v-242v, 245v-250v, 252v-253v, 255-255v, 261v). L'avvenimento salito agli onori, venne perfino messo in versi (Stojan, 1991, 270-273, 275).

La moglie di rado veniva uccisa per motivi di proprietà. Si evince dai soli tre casi di furto. Nel primo caso il marito si querelava di essere derubato, mentre negli altri due non poteva sopportare il disonore che colpiva la sua casa per la cleptomania della moglie. Il motivo più frequente degli uxoriciidi era la gelosia del marito (7 casi), talvolta anche il suo adulterio (2). Altri uxoriciidi erano la conseguenza di rapporti insopportabili da attribuire all'iracondia del marito (6), alle disapprovazioni della moglie (1), alla sua disobbedienza (1) e alla fuga (2). Però, il vero motivo poteva essere la gelosia. Il loro denominatore comune probabilmente conteneva due elementi: la difesa dell'onore e la sovrapposizione della supremazia. Ci fu anche un movente singolare - la moglie ammalata è stata assassinata per paura di contagio. Due uxoriciidi sono stati commessi in stato di squilibrio mentale, mentre in quattro casi il movente non è stato scoperto.

Il numero di mogli uxoricide era minore. In due soli casi era possibile indovinare il movente. Nel primo caso lo era l'adulterio, e nell'altro la legittima difesa. In due casi il vero motivo non è stabilito, mentre in un altro la moglie è riconosciuta come autrice del delitto, ma la sua colpa non è comprovata. Nel resto dei casi, nei quali la moglie era complice (1), istigatrice (1) o richiedente (1) dell'uxoricidio, il tribunale non è riuscito constatare un suo coinvolgimento.

L'unione matrimoniale crea un nuovo nucleo familiare. Creando contemporaneamente una rete di rapporti tra sposi ed entrambe le loro famiglie, il successivo svi-

<sup>11</sup> J. A. Sharpe ha calcolato che in Essex dal 1620 al 1680 si erano verificati 9 omicidi tra i coniugi su un totale di 579 delitti (Sharpe, 1981, 31). L'autore sottolinea con cautela che il risultato potrebbe essere "la conseguenza delle relazioni rovesciate piuttosto che un'insolita felicità coniugale". J. S. Cockburn indica che nel Settecento e Ottocento "più di due terzi delle vittime dagli omicidi coniugali erano donne" (Cockburn, 1991, 98).

luppo del nuovo nucleo non dipende solo dalla facoltà d'adattamento dei novelli sposi. Inoltre, il fattore decisivo è quello dell'ambiente in cui gli sposi stanno mettendo su famiglia. In ambiente urbano (città di Ragusa), dove prevaleva la famiglia tipo nucleare, gli sposi affittavano casa o si trasferivano nella *propria*. Salvo un caso di complicità della suocera (1732), a Ragusa perciò non è registrato alcun omicidio tra congiunti. Nell'ambiente rurale, però, gli sposi di rado potevano separarsi dalla famiglia durante la costruzione della *loro* nuova casa. Perciò, tutti gli omicidi tra congiunti sono evidenziati nei paesini in aere rurali della Repubblica di Ragusa (Konavle 5, Sabioncello 4, Litorale raguseo 2, Rijeka dubrovačka 1, isole ragusee 2). Il più delle volte era la donna a entrare in casa del marito. Meno di frequente il marito veniva sul podere della consorte. Il vantaggio di "essere di casa" denuncia la sproporzione d'omicidi tra marito e moglie. Benché in parte può essere attribuita ad altri motivi (rapporti di forze), la sproporzione d'omicidi dalla parte della famiglia del marito rispetto a quella di moglie lo attesta. La proporzione di 12:3 a carico della famiglia del marito indica la maggior aggressività degli indigeni, ma anche la sorte del nuovo membro.

L'adattamento del nuovo membro non era facile per niente, sia per la sua scarsa facoltà di adeguarsi sia per mancanza di flessibilità della famiglia. Secondo la quantità degli omicidi, il più discordante era il rapporto tra suocero e genero (4), di regola con conseguenze letali per il più anziano, nonché quello tra cognato (2:0) e cognata (1:0). La moglie si scontrava più frequentemente con la suocera (1:1), poi con il cognato e la cognata. Fra suocero e nuora ovvero fra suocera e genero vi era un rapporto più tollerante che non sfociava nell'omicidio (figura 2).

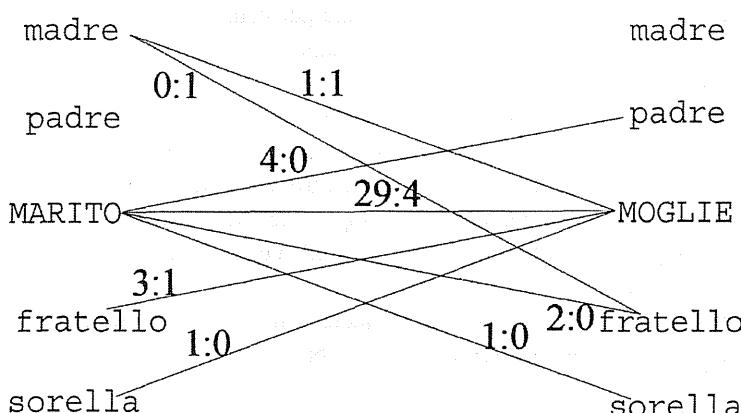


Fig. 2: Omicidi tra affini nella Repubblica di Ragusa (1667-1806).  
Sl. 2: Uboji med podobnimi v Dubrovniški republiki (1667-1806).

Le frustrazioni ai tentativi d'adattamento e la comunicazione rovesciata di regola erano i moventi degli omicidi tra affini. Non lo era un interesse materiale, ma una situazione insopportabile causata da calunnie (2 casi), dal macchiare l'onore di famiglia (1), dal rifiuto di testimonianza a favore (1), da uno schiaffo (1), dall'ubriachezza (1) e altri pretesti, tutti derivanti dall'intolleranza di entrambe le famiglie (3:3). È evidenziato solo un caso di assassinio per rapina, commesso dal genero sul suocero.

In tutti casi descritti uno dei partecipanti era marito o moglie. Solamente in un caso il cognato (fratello della moglie) aveva ucciso la suocera (madre del marito) per aver intentato causa contro la sua famiglia.

### **Omicidi tra adottante e adottato**

Sono registrati solo tre casi del genere nel periodo osservato, più uno di complicità. Considerato che il numero degli adottati non sia alto, tre omicidi non è poco. In complicità con sua moglie (donna adottante), l'adottante aveva ucciso la trovatella di due mesi d'età, sua figlia adottata. Il padre di un adottante aveva assassinato suo nipote adottato. L'elevato tasso di mortalità dei trovatelli indica che molti omicidi di questa categoria di popolazione non sono mai stati scoperti. L'analisi dell'età dei trovatelli deceduti a Konavle nel Novecento ha dato un risultato stupefacente: il 40% dei trovatelli moriva nel corso dei primi dodici mesi di vita (in altre categorie meno del 10%); il 71% non compiva cinque anni (in altre categorie il 27%) (Kapetanić, Vekarić, 1998, 365-366).

Salvo adottanti e trovatelli adottati, nella relazione "ad alto rischio" s'inserisce anche quella tra matrigna e figliastro. Il figliastro aveva causato l'omicidio del padre (1 caso), della figlia (con la complicità della matrigna, 1), e l'uccisione della matrigna (1).

### **Omicidi tra parenti lontani**

Nell'analisi sono racchiusi anche gli omicidi tra parenti lontani. La ricerca ha trovato evidenziato un caso d'omicidio tra cognati (mariti di due sorelle). Non potevano mettersi d'accordo su un maiale. In un altro caso, il fratello della zia (moglie del germano di padre) litigò con la nipote (del marito della sorella) per beni mobili. La lite sfociò nell'omicidio.

### **Ritmo del delitto**

L'analisi della distribuzione stagionale e locale degli omicidi mette in evidenza che sono molteplici gli elementi che esercitano un'influenza sul delitto. La più esplicita divergenza lineare si rivela negli infanticidi. Quasi la metà (45,31%) degli infan-

ticidi era commessa d'inverno. Analizzando la distribuzione mensile del tempo di concepire i figli uccisi, si nota che erano "bambini d'amore", concepiti tra aprile e agosto (65,62%), nel periodo del risveglio primaverile e del bel tempo estivo. La percentuale massima primaverile coincide con il decorso dell'intera popolazione. Durante le feste di dicembre, anzi, le due curve erano divergenti. L'inverno con le sue feste non favoriva i rapporti extraconiugali (grafico 4).

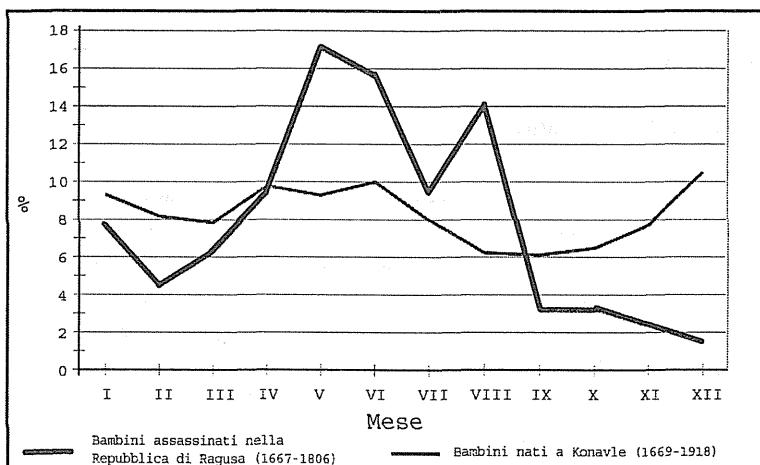


Grafico 4: Distribuzione mensile del concepimento dei bambini assassinati nella Repubblica di Ragusa (1667-1806) e dei bambini nati a Konavle (1696-1918).

Graf 4: Mesečna razporejenost spočetij otrok ubitih v Dubrovniški republiki (1667-1806) in otrok rojenih v Konavlu (1696-1918).

Più equilibrata era la distribuzione mensile e stagionale degli omicidi tra parenti nei quali il fattore biologico non aveva un ruolo importante. Bisogna, però, porre l'accento su alcuni fatti: l'inverno era il periodo più rischioso per la donna, e il mese di febbraio in particolare. A Ragusa, febbraio è il mese più freddo dell'anno. La mancanza di spazio a disposizione dei congiunti, ridotto a pochi metri quadrati, probabilmente aumentava il rischio di scontri. Il delitto più crudele nel periodo osservato accadde proprio nel mese di febbraio: un uomo in stato di squilibrio mentale uccise la moglie e due figli minorenni. Gli scontri tra fratelli, però, erano più frequenti alla fine dei lavori di campo (grafico 5), nell'autunno inoltrato (dicembre). Il numero degli omicidi era considerevolmente più alto nei periodi foschi dell'autunno e dell'inverno (57,85%) che nella serenità primaverile ed estiva (42,15%; grafico 6).

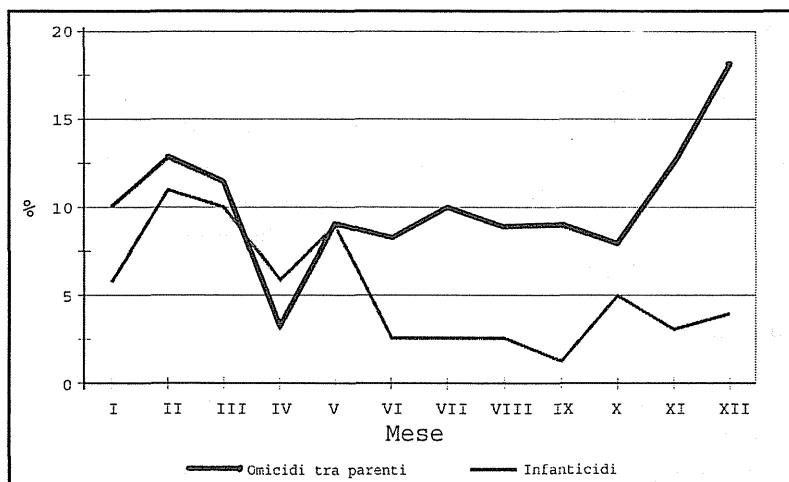


Grafico 5: Distribuzione mensile degli omicidi tra parenti e d'infanticidi nella Repubblica di Ragusa (1667-1806).

Graf 5: Mesečna razporejenost ubojev med sorodniki in detomorilci v Dubrovniški republiki (1667-1806).

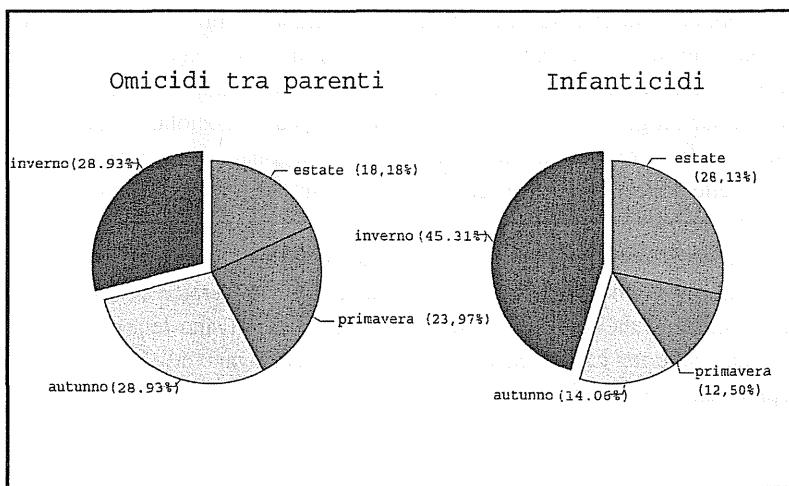


Grafico 6: Distribuzione stagionale degli omicidi tra parenti e d'infanticidi nella Repubblica di Ragusa (1667-1806).

Graf 6: Sezonska razporeditev ubojev med sorodniki in detomorilcev v Dubrovniški republiki (1667-1806).

Rispetto al campione ridotto, si capisce che la distribuzione stagionale e mensile oscilla nelle diverse località. A Rijeka dubrovačka, tutti gli omicidi sono accaduti durante l'autunno e l'inverno, appunto da ottobre a marzo, nessuno a primavera o estate. L'inverno era più rischioso anche a Sabioncello e a Župa dubrovačka. Tutti gli omicidi a Župa dubrovačka si sono svolti nel primo semestre dell'anno. Nel Litorale raguseo, il maggior numero degli omicidi è evidenziato durante l'autunno, ed è pari al numero degli omicidi avvenuti in tutte le altre stagioni. La curva più lineare è registrata nella città di Ragusa.

### Mezzi d'omicidi

La scelta del mezzo usato dipendeva per il più dal tipo di delitto.<sup>12</sup> Nel caso d'omicidio passionale, l'assassino prendeva il primo oggetto a portata di mano, dal sasso o da diversi attrezzi e accessori fino alla forza fisica, strozzando, picchiando o gettando la vittima da un balzo. Per quanto concerne gli omicidi premeditati, l'uccisore era ricco d'immaginativa. In pericolo di essere ucciso egli stesso, sempre cauto, andava in giro almeno con un coltello alla vita o il fucile in spalla.

Il rapporto di forze tra sessi era espresso nella scelta della variante omicida. Il marito uccideva con le proprie mani quasi una moglie su tre (30,77%), mentre nessun fratello era assassinato in tal modo. I fratelli tra loro di regola usavano coltello (80%). Le donne, fisicamente più deboli, spesso erano vittime di scontri generati all'improvviso, nei quali nemmeno la scelta dell'oggetto era premeditata. Solo un terzo delle donne era assassinato con armi bianche (33,33%), e quasi la metà con vari oggetti trovati sul luogo del delitto (sasso, scure, zappa, mazzuola, randello, nerbo di bue) o senza armi (strangolamento, annegamento, bastonatura, ruzzolata per scala). A differenza delle donne, più di un terzo degli uomini (67,5%) è stato ucciso con armi bianche (grafico 7).

Per uccidere, le donne ricorrevano al veleno. In pochi casi d'omicidio hanno usato il coltello, un sasso, una corda e l'acqua bollente. Tutti gli omicidi da arma da fuoco sono stati commessi da uomini. Tuttavia, più spesso si usavano le armi bianche (coltello e spada). Solo nei casi d'omicidio passionale ricorrevano ad altri oggetti o anche alle proprie mani (grafici 8 e 9).

12 Sui metodi d'omicidi e la scelta delle armi a Kent, vedi Cockburn, 1991, 8-81.

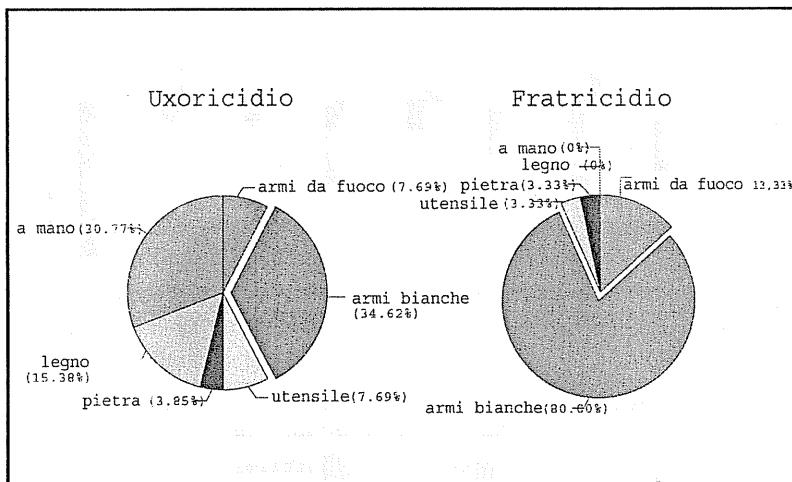


Grafico 7: *Mezzi d'uxoricidi e di fraticidi nella Repubblica di Ragusa (1667-1806).*  
 Graf 7: *Sredstva morilcev, ki so ubili zakonskega partnerja, in bratomorilcev v Dubrovniški republiki (1667-1806).*

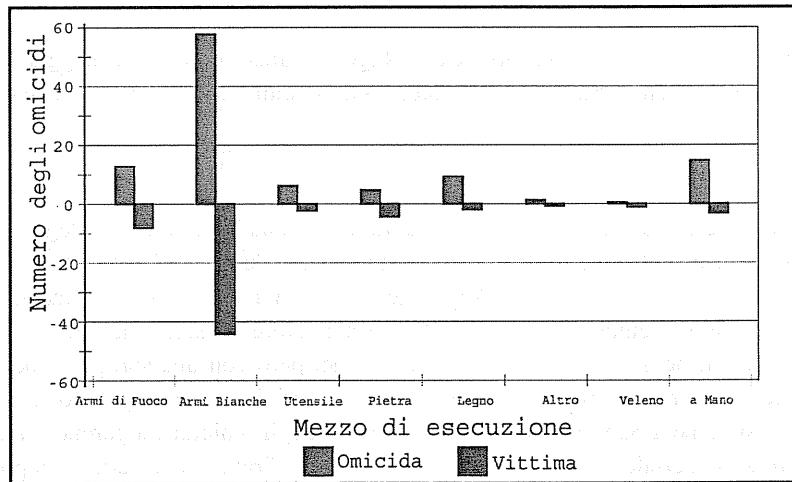


Grafico 8: *Mezzi d'omicidi tra parenti (infanticidi esclusi) nella Repubblica di Ragusa (1667-1806). Autori e vittime maschi.*  
 Graf 8: *Sredstva morilcev med sorodniki (brez detomorilcev) v Dubrovniški republiki (1667-1806). Morilci in žrtve moškega spola.*

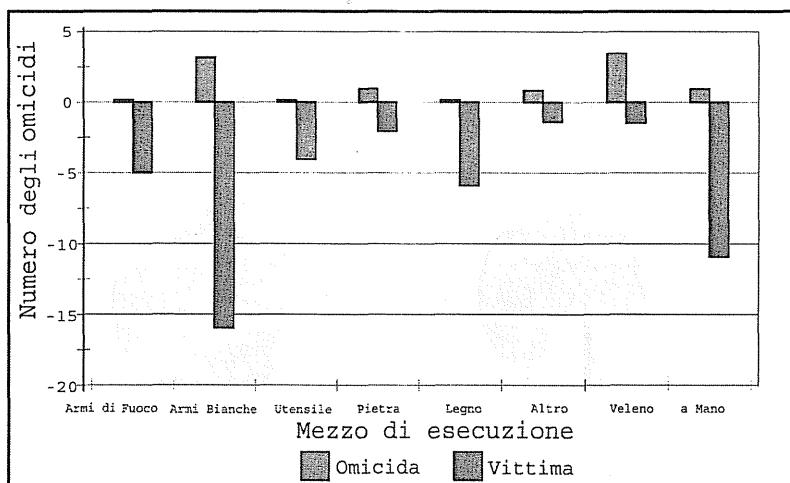


Grafico 9: Mezzi d'omicidi tra parenti (infanticidi esclusi) nella Repubblica di Ragusa (1667-1806). Autori e vittime femmine.

Graf 9: Sredstva morilcev med sorodniki (brez detomorilcev) v Dubrovniški republiki (1667-1806). Morilci in žrtve ženskega spola.

In tutte le regioni della Repubblica di Ragusa, tranne le isole, primeggiavano le armi bianche (coltello). Sulle isole, la metà degli omicidi era commessa "a mano".

### Sesso

Negli omicidi tra parenti (salvo gli infanticidi) si nota la preminenza degli uomini sulle donne. Dei 121 omicidi in 112 l'assassino è stato l'uomo (92,56%), la donna ricorre in soli nove casi (7,44%). Aggiungendo gli infanticidi (64) commessi dalle donne, rimane pur sempre una grande differenza a favore del sesso maschile.

Gli uomini, bensì, erano più spesso le vittime, però con una sproporzione notevolmente inferiore (67:54). A Ragusa, le donne costituivano il gruppo a rischio (3:10), così come a Sabioncello (6:12). I moventi degli omicidi tra parenti, originati da interesse materiale (fratricidi e assassini in linea diretta zio paterno – nipote) o dall'atteggiamento che l'uomo sia il protettore degli interessi familiari, erano più o meno chiari. Nella maggior parte dei delitti passionali (30,54) il fattore decisivo era il rapporto di forze e di potere.

Il contributo uniforme dei neonati uccisi ha confermato che il sesso dell'assassino non fosse importante nel commettere l'infanticidio.

## Conclusione

Cagionato da un movente particolare e sollecitato da un pretesto determinato, ogni omicidio è un caso a sé. C'è una serie di fattori (stretta correlazione tra clima generale nella società, tipo di struttura familiare, distanza delle regioni riguardo al confine e il numero degli omicidi, poi la distribuzione stagionale e mensile irregolare dei delitti, sproporzione tra i sessi rispetto al numero dei crimini) che, nonostante cause e moventi diretti e specifici, riflettono l'ambiente sociale dell'epoca in cui si svolgono.

Dall'analisi di 185 omicidi tra parenti, avvenuti nella Repubblica di Ragusa nel periodo compreso il terremoto del 1667 e la caduta di Repubblica nel 1806, riassumiamo le osservazioni conclusive:

1. Gli omicidi tra parenti seguono il tasso dell'apporto generale dei delitti. Non ci sono differenze notevoli del loro apporto nei vari periodi.

2. Tra il numero degli omicidi tra parenti e il clima generale nella società si evidenzia una correlazione pronunciata. Nei periodi di *disperazione* il numero d'omicidi di questo genere è crescente, mentre nei periodi di *speranza* è discendente.

3. L'andamento del numero d'omicidi tra parenti (anche quello di delitti in generale) è inversamente proporzionale all'andamento del numero d'abitanti (in senso figurativo, per niente rigorosamente matematico, si capisce). Nei periodi di *speranza* il numero degli abitanti aumenta, e in quelli della *disperazione* diminuisce. Questa tesi richiede una verifica su un numero maggiore di campioni diversi. Non potrebbe abbracciare tutti i casi di crescita eccessiva e di ribassi precipitosi del numero d'abitanti<sup>13</sup> o del tasso d'omicidi, ma pare che sia valevole nella maggioranza dei casi.<sup>14</sup> Questa tesi a un certo punto chiarisce la grande contrazione del numero degli omicidi, notata a Ragusa nella seconda metà del Settecento, e anche prima nei diversi paesi europei.<sup>15</sup>

4. Il numero degli omicidi tra parenti corrisponde al tipo della struttura familiare. Negli ambienti con prevalenza di famiglia tipo nucleare è inferiore a quello di luoghi rurali, inclini alla famiglia estesa.

5. Il tipo di parentela tra assassino e vittima dipende dalla forma di struttura familiare. Là dove prevale la famiglia tipo nucleare, i legami di parentela negli scontri sono ridotti a un gruppo familiare ristretto: marito e moglie o genitori e figli. Nell'ambiente in cui prevale la famiglia estesa, il numero dei parenti coinvolti è notevolmente superiore.

13 Le guerre o le epidemie (criminalità intensificata dal panico generalizzato) giustificano molti casi eccessivi.

14 Sarebbe interessante ricercare l'impatto dell'effetto della transizione demografica, specialmente nella prima fase del processo, quando per l'esplosione della popolazione la piramide d'età ha un fondo e quando la quota dei gruppi più giovani, che non partecipano nella criminalità, è superiore rispetto a quando la piramide d'età si trova in equilibrio.

15 Su questo, vedi Stone, 1983, 22, 26.

6. Tra i moventi degli omicidi e il tipo di struttura familiare c'è connessione diretta. Nell'ambiente con prevalenza di famiglia tipo nucleare il motivo degli omicidi è l'intolleranza tra parenti, mentre in una famiglia complessa prevale la motivazione della proprietà.

7. La vicinanza del confine e retroterra nemico costituiscono un fattore che fa incrementare il rischio degli omicidi tra parenti. Le tensioni al confine provocavano continui scontri con i sudditi dei paesi del vicinato e un numero relativamente elevato d'omicidi reciproci. Questa situazione si rispecchiava sul piano interno, penetrando pure nell'organizzazione familiare. A Konavle (regione confinante), l'apporto degli omicidi tra parenti ammontava al 31,41% (quasi uno su tre omicidi tra parenti accadeva a Konavle), mentre il contributo degli abitanti di Konavle sulla popolazione totale nella Repubblica di Ragusa era solo del 16,91%. Nelle regioni discoste dal confine la situazione era inversa.

8. Il numero degli omicidi tra parenti sta in correlazione con le stagioni e i mesi. Questa correlazione è particolarmente evidente negli infanticidi. Più spesso, gli infanticidi accadevano d'inverno, siccome la maggioranza dei figli naturali era concepita durante il risveglio primaverile ("bambini d'amore"). In altri omicidi tra parenti il rapporto è alquanto più fragile. Si nota, però, che durante le stagioni fosche (inverno e autunno) il numero degli omicidi è superiore a quello primaverile o estivo. In dicembre, il numero degli omicidi è cinque volte maggiore rispetto a quello di aprile.

9. Nella città e sulle isole gli infanticidi erano più frequenti che nelle zone rurali. Nascondere la gravidanza e i sintomi del dopo parto era più facile nella famiglia tipo nucleare che nelle comunità della campagna, composte di molti congiunti. Il maggior numero di donne infanticide, delle quali il delitto non era scoperto, perciò, si riferisce alla città di Ragusa. Le contadine si preservavano dalla concezione meglio che le ragazze della città, perché in campagna la sanzione per la violazione era più severa.

10. La scelta del mezzo d'omicidio dipendeva dal carattere del crimine e dal sesso. Alle armi si ricorreva negli omicidi premeditati, agli attrezzi ausiliari e alle mani, invece, in quelli di passione. Gli uomini più spesso usavano coltello, le donne il veleno.

## UBOJI MED SORODNIKI V DUBROVNIŠKI REPUBLIKI (1667-1806)

*Nenad VEKARIĆ*

Zavod za povijesne znanosti HAZU, HR-20000 Dubrovnik, Lapadska obala 6

e-mail: nenad.vekaric@du.tel.hr

### *POVZETEK*

*V pričujočem članku je analiziranih 185 ubojev med sorodniki, zgrešenih v Dubrovniški republiki v obdobju od potresa leta 1667 do njenega padca leta 1806.*

*Vsak uboj med sorodniki je primer zase, saj je posledica specifičnega vzroka in povoda. Vendar pa izrazita korelacija med splošno klimo v družbi in številom obojev, med tipom družinske strukture in številom ubojem, med položajem regije v odnosu do meje in številom ubojev, potem nepravilna sezonska in mesečna razširjenost zločinov in veliko nesorazmerje med spoloma in številom ubojev neizpodbitno kažejo na to, da na zločin poleg neposrednega specifičnega vzroka in povoda vpliva cela vrsta faktorjev, ki zunaj zavesti tistih, ki so zločin zagrešili, v bistvu odsevajo celotno trenutno stanje v družbi.*

***Ključne besede:** uboji, družina, nasilje, Dubrovniška republika, XVII-XVIII stoletje*

### **FONTI E BIBLIOGRAFIA**

**DAD, LIF** - Državni arhiv Dubrovnik (DAD). Lamenta de Intus et Foris, ser. 53.

**DAD, LC** - Lamenta del Criminale, ser. 50.3.

**DAD, LSC** - Libro delle Sentenze Criminali, ser. 16, fasc. 4-9.

**Bogišić, B. (1874):** Zbornik sadašnjih pravnih običaja u Južnih Slavena, I. Zagreb, JAZU.

**Cockburn, J. S. (1991):** Patterns of Violence in English Society: Homicide in Kent 1560-1985. Past and Present, 130. Oxford, Past and Present Society, 70-106.

**Hanawalt, B. A. (1976):** Violent Death in Fourteenth-and Early Fifteenth-Century England. Comparative Studies in Society and History, 18. Cambridge, Cambridge University Press, 297-320.

**Jeremić, R., Tadić, J. (1938):** Prilozi za istoriju zdravstvene kulture starog Dubrovnika, I. Beograd, Biblioteka Centralnog higijenskog zavoda.

**Kapetanić, N., Vekarić, N. (1998):** Stanovništvo Konavala I. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU.

**Lonza, N. (1997):** Pod plaštem pravde. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU.

**Miović-Perić, V. (1997a):** Na razmeđu. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU.

**Miović-Perić, V. (1997b):** Svakodnevica dubrovačkih pograničnih sela u doba hajdučije (Morejski rat 1684-1699). *Analji Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Dubrovniku*, 35. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU, 19-36.

**Samardžić, R. (1983):** Veliki vek Dubrovnika. Beograd, Prosveta.

**Sharpe, J. A. (1981):** Domestic Homicide in Early Modern England. *The Historical Journal*, 24/1. Cambridge, Cambridge Universitz Press, 29-48.

**Spierenburg, P. (1994):** Faces of Violences: Homicide Trends and Cultural Meanings: Amsterdam 1431-1816. *Journal of Social History*, 27. Pittsburgh, Carnegie-Mellon University, 701-716.

**Stipetić, V. (1989):** Brojčani pokazatelj razvoja stanovništva na teritoriju negdašnje Dubrovačke Republike u minula tri stoljeća (1673-1981) – pokušaj valorizacije ostvarenog priraštaja u prvih 200 godina. *Analji Zavoda za povijesne znanosti JAZU u Dubrovniku*, 27. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU, 93-112.

**Stojan, S. (1991):** Tri pjesme iz rukopisne zbirke 'Narodne pjesme' Ivana Augusta Kaznačića. *Analji Zavoda za povijesne znanosti HAZU u Dubrovniku*, 29. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU, 267-276.

**Stone, L. (1983):** Interpersonal Violence in English Society 1300-1980. Past and Present, 101. Oxford, Past and Present Society, 22-33.

**Vekarić, N. (1998):** The Population of the Dubrovnik Republic in the Fifteenth, Sixteenth and Seventeenth Centuries. *Dubrovnik Annals*, 2. Dubrovnik, Zavod za povijesne znanosti HAZU, 7-28.

**Wegert, K. (1994):** Popular Culture, Crime and Social Control in 18<sup>th</sup> Century Württemberg. Stuttgart, Franz Steiner Verlag.

## VRSTE I OBLICI NASILJA U SPLITU IZMEĐU DVA SVJETSKA RATA

Zdravka JELASKA

Hrvatski Institut za Povijest, HR-10000 Zagreb, Opatička 10

e-mail: zdravka.jelaska@st.hinet.hr

### IZVLEČEK

*Avtorica na primeru mesta Splita preučuje problematiko nasilja v mestnem okolju in njegovi okolici. Na osnovi poročanj v dnevniku Novo doba ugotavlja, kakšen je bil odmev v tisku na nasilna dejanja v obdobju med obema vojnoma. V izbranih primerih so prikazane vrste in oblike nasilnih dejanj ter motivi, ki so pripeljali do njih. Obdelana so poročila o umorih, ubojih, samomorih, poškodbah, pretepih, udarcih, verbalnem nasilju, vznemirjanju, zastraševanju in krajuh s strani privatnih oseb in o nasilju nad živalmi.*

**Ključne besede:** Split, Novo doba, nasilje, poročila, 20. stoletje

## FORME E TIPI DI VIOLENZA A SPALATO FRA LE DUE GUERRE MONDIALI

### SINTESI

*L'autrice esamina, nell'esempio di Spalato, il problema della violenza in un ambiente urbano e nei suoi dintorni. Partendo dagli articoli apparsi sul quotidiano Novo doba, riporta l'eco che ebbero i fatti di violenza nel periodo compreso fra le due guerre mondiali. Le forme ed i tipi di atti violenti ed i loro motivi scatenanti, sono presentati nei singoli casi. Sono inoltre esaminate le notizie relative ad uccisioni, assassinii, suicidi, lesioni, risse, percosse, violenze verbali, molestie, intimidazioni e furti, nonché le violenze su animali.*

**Parole chiave:** Spalato, Novo doba, violenze, notizie, XX secolo

## Vijesti o nasilju

Split u razdoblju između dva svjetska rata postaje najveći grad i glavno središte južne hrvatske pokrajine Dalmacije. Taj status zadržava do danas. Život stanovnika grada i okolice, ali i cijele pokrajine na kraju prvog svjetskog rata i u međuratnom razdoblju među ostalim izvorima oslikava dnevni list *Novo doba* koji je počeo izlaziti u Splitu 9. lipnja 1918. godine. Pokrenuo ga je bivši suradnik Narodnog lista Vinko Kisić (Horvat, 1962, 382).

Vijesti o nasilju, odnosno nezakonitim i društveno neprihvaćenim postupcima privatnih osoba u tadašnjim novinama ne čine posebnu novinsku rubriku. Danas je onome što općenito i popularno nazivamo Crna kronika u dnevnom tisku u pravilu posvećena najmanje cijela stranica, računajući samo vijesti, ne i komentare, kolumnе i pisma gradana. U ono vrijeme u hrvatskom tisku se tek pojavljuje senzacionalističko novinarstvo. Prve tragove nalazimo mu u zagrebačkom Jutarnjem listu od 1919. godine dalje, kojemu je uzor bio mađarski list *Az Est*. U tim se listovima manji dogodaji napuhavaju i na taj način stvaraju senzacionalne vijesti koje podižu nakladu, a najbolji materijal za to nudili su različiti kriminalni postupci. Ostali listovi u Hrvatskoj tijekom razdoblja između dva svjetska rata nemaju takav pristup novinarstvu (Horvat, 1962, 393-394). U listu *Novo doba* vijesti o kriminalnim i društveno neprihvaćenim radnjama u početku su bile samo Redarstvene i Sudske (Porotne) vijesti objavljene u gradskoj rubrici, sročene kao kratke obavijesti od nekoliko redaka, a obuhvaćale su sve vrste prekršaja, hapšenja iz raznih razloga, izgone iz grada zbog skitanja ili prostitucije, te kratka izvješća o suđenjima. Zanimljiviji slučajevi su bili izdvojeni od tih kratkih tekstova kao posebna vijest, također u sklopu gradske rubrike. Tijekom dvadesetih godina počinju prevladavati izdvojene vijesti, uglavnom od nekoliko redaka. Među vijestima iz pokrajine povremeno se također nalaze vijesti tog tipa, ali u pravilu samo kad se radi o izuzetno nasilnim slučajevima ili o nekim negativnim pojавama koje su uzele dosta maha. Izdvojene vijesti o nasilju jedne ili više osoba nad drugom u pravilu sadrže i moralni komentar novinara o tome kako se ne bi smjelo postupati na takav način. U početku je list imao četri stranice, pa se gradska rubrika nalazila na trećoj, a ponekad i dijelu četvrte stranice. Čim je broj stranica povećan na osam, gradska rubrika dobila je petu i šestu stranicu, pa su i članci postali opširniji. U početku su vijesti o nasilju prilično šture, a prema kraju razdoblja dobivaju više prostora i naslovi postaju istaknutiji. Više je senzacionalizma bilo u listu vidljivo u rubrici *Iz života i svijeta* tridesetih godina. Ta je rubrika tiskana na pretposljednjoj stranici i prenosila je razne senzacionalne vijesti u pravilu iz drugih država, a vrlo često su najopširnije bile vijesti o raznim krivičnim djelima.

Druga vrsta novinskih tekstova koji spominju nasilje su vijesti o nasilju iz političkih razloga, nasilju vlasti prema građanima uvjetovanom političkim, socijalnim ili nacionalnim motivima. Takve je vijesti moguće iščitati među unutarnjopolitičkim,

pokrajinskim i gradskim temama, ali su bile podložne cenzuri osobito ako se radilo o represivnim mjerama. I taj tip vijesti često prati moralni komentar novinara. Obično je to apel vlasti neka se postavi drugačije radi interesa općeg mira i dobra građana.

U listu možemo razlikovati institucionalno nasilje, o kojem su vijesti često bile podložne cenzuri, od neinstitucionalnog nasilja kojeg primjenjuju pojedinci među sobom. Prema obliku na koji se očituje nasilje moguće je među vijestima prepoznati cijeli spektar nasilnog izražavanja od umorstva i ubojstva, samoubojstva, ozljeda, udaraca, zastrašivanja, raznih oblika verbalnog nasilja, do uznemirivanja i plašenja. Među nasilje mogu se ubrojiti i krađe koje su u svojoj osnovi nasilno otimanje imovine. Ponekad su se razni oblici nasilja kombinirali unutar istog slučaja. Treba naglasiti kako su prvo navedeni najdrastičniji oblici koji privlače najviše pažnje i svojim suvremenicima i povjesničarima, ali su u svakodnevnom životu bili najrjeđi.

U svezi pitanja tko primjenjuje nasilje uočljivo je nasilje pojedinca nad pojedincom, poznatim ili nepoznatim, nasilje u obitelji, nasilno ponašanje skupina i udruga, državnih i ostalih organa vlasti, a često je i nasilje nad životinjama.

### Umorstva i ubojstva

Najdrastičniji oblike nasilja, hotimično isplanirano umorstvo i ubojstvo na mah, nalazimo relativno rijetko. Uzimajući u obzir i gradske i pokrajinske vijesti, ovaj tip nasilja nalazimo uglavnom nekoliko puta godišnje, a često prode i po nekoliko mjeseci bez takvih vijesti. Ovakvom je tipu vijesti obično posvećeno dosta pažnje, izdvojene su od drugih obavijesti uz nastojanje novinara da javnosti ponudi što cjeloviti priču, a u pravilu se prati razvoj slučaja.

Najmanje pažnje među nasilnim djelovanjima koja su završavala ljudskom smrću privlačila su ona ipak najčešća, ubojstva u selima i mjestima u okolini grada, u pravilu zbog diobe imovine. Iako su takvi slučajevi izdvojeni kao vijesti, tekst o njima je često kratak. Takav je bio slučaj Fabjana Mornara iz Kaštela kojem je brat zabio nož pod rebra prilikom svade oko diobe imovine, te je nakon nekoliko dana preminuo u splitskoj bolnici (ND, 16. V. 1919). Ovakve vijesti su ponekad vrlo kratko priopćene bez detalja, primjerice: "Andrija Tomasović u selu Kučićima kod Omiša ubio je prekučer svog brata Marijana u svadi radi dijela baštine" (ND, 21. VI. 1919). Više pažnje privlačili su takvi događaji ako su ih pratile zanimljive izjave sudionika, kao što je bio slučaj s jednim pokušajem ubijstva u Ogorju Gornjem. Žrtva, Stipan Bulić, star 32 godine, poslije je ispričao kako je mirno sjedio kraj ognjišta, a do njega Josip Bočina iz istog mjesta. Mirno su razgovarali kad je Bočina odjednom iz puške ispalio hitac u njega. Ne zna zašto (ND, 20. I. 1933).

Za razliku ubojstava u okolini između bliskih rođaka i sumještana, veću pažnju privlačila su ona izvedena u gradu, posebno ako im je motiv bila ljubav, osveta zbog

neuzvraćene ljubavi ili napuštanja. Tako je kroz nekoliko dana u srpnju 1919. godine niz nedugih vijesti bio posvećen slučaju mladića Andrije Ružića sa splitskog Lučca kojem je kod brodogradilišta Koščina, prodavačica cvijeća Tonka Ozretić, također s Lučca, zadala ranu od koje je kasnije preminuo. On je tamo nadgledao radnike koji peru kože kad je ona došla u pratnji sestre i počela s njim mirno razgovarati. Tijekom razgovora izvukla je nož i zabola mu ga pod rebra htijući mu se osvetiti jer ju je napustio (ND, 22.-24. VII. 1919).

Nedugo nakon gore opisanog događaja pod naslovom "Strašna ljubavna tragedija" detaljno je opisan slučaj trgovačkog pomoćnika Jakova Jukića iz Otoka kod Sinja koji je pucao u djevojku V. V. u njenom stanu na splitskom predjelu Manuš. U članku je navedeno kako je Jukić djevojku upoznao tri godine ranije i uporno je molio neka se uda za njega, ali ga je ona jednako uporno odbijala s riječima kako je uzalud moli "jer je ona odlučila da se ne udaje pa makar ju i sam car došao zaprositi". Kako ju je on stalno zaklinjao neka ga sasluša ona je popustila i pristala ga primiti u kući u nazočnosti svoje sestre 2. kolovoza. Nakon tri i pol sata razgovora, kada se sestra na tren udaljila izvukao je pištolj i pucao djevojci u glavu, a zatim je pred sestrom djevojke, koja je čuvši pucanj dotrčala natrag, sebi ispalio metak sljepoočnicu (ND, 4. VIII. 1919).

Godine 1930. dosta je pažnje privlačio slučaj Fedore Dumanić optužene za umorstvo svoga vjerenika Antuna Radeljaka, kako zbog samog slučaja tako i zbog duljeg sudskog postupka. Prema optužnici F. Dumanić i A. Radeljak "ljubakali su kakovih šest godina". Optuženica je dvije godine ranije izgubila djevičanstvo s pokojnikom, a nekoliko mjeseci prije zločina njeni su je roditelji potjerali iz kuće. Zaručnik je sklonio kod svoje tete, a iza toga joj je stric dao kućicu za stanovanje pored kuće njezinih roditelja. Zaručnik je redovito posjećivao, nosio joj novac i hranu, ali je stalno odlagao vjenčanje jer je bio nezaposlen. Njezina im je obitelj odbijala novčano pomoći, a umjesto toga majka joj je jednom prigodom rekla kako joj je jedino rješenje "nož u kulinje", odnosno ubiti zaručnika nožem u trbuš. Kobne večeri Fedora je molila Antuna neka je vjenča, a on je i dalje odgađao. Na to ga je ona ubola nožem u desno stegno, presjekavši mu žile. Nož je kupila ranije tog dana. Umirući on je molio neka ga poljubi i zove svećenika koji će ih vjenčati. Ona je umjesto toga oprala ruke, presvukla se, otišla na vrata roditeljske kuće i rekla što je učinila, te je s bratom otišla u policijsku stanicu ostavljajući zaručnika neka iskrvari. Optužena je priznala zločin, ali se branila kako joj je policija bila bliža od liječnika, te je mislila kako će ga policijski stražari odnijeti liječniku. U prvom sudskom postupku Okružni je sud u Splitu osudio 14. svibnja 1930. na devet godina robije, ali se optužena žalila na Stol sedmorice u Zagrebu koji je poništio presudu i vratio ponovo slučaj splitskom Okružnom sudu. U drugoj raspravi pred istim sudom Fedori Dumanić izrečena je 11. listopada iste godine presuda kojom je osuđena na pet godina robije radi "ubijstva umišljajem" (ND, 10. i 13. X. 1930).

Osim motiva ljubavi i ženidbe, među umorstvima u Splitu nalazimo i ona motivirana poslovnim razlozima, poput umorstva Kajetana Hočevra i pokušaja umorstva

Hermenegilda Rabfelda. U njih je pucao Ante Roković iz Kaštel Starog, star 36 godina. Optuženi je godinu dana prije krvavog događaja došao iz Zagreba u Split, te se zaposlio kod Hermenegilda Rabfelda, vlasnika ljevaonice kao modelist. Tri mjeseca prije umorstva u istu ljevaonicu je došao još jedan modelist, Ivan Pateich, što je Rokoviću smanjilo prihode, pa je došlo do razmirica između njega s jedne strane, te vlasnika ljevaonice Rabfelda i Kajetana Hočevara s druge strane. Roković je smatrao kako je Hočevar doveo Pateicha koji mu je postao konkurent. Zategnute odnose po-kušao je riješiti vlasnik ljevaonice time što je Rokoviću dao otkaz za posao, kao i za stan koji mu je unajmio u svojoj kući. Kako Roković nije napustio stan do 1. svibnja 1938., što je bio dužan, zakazana je deložacija za 15. svibnja. Dan ranije, 14. svibnja Roković je došao u kancelariju vlasnika ljevaonice s riječima "Došao sam Vam platiti račun" i počeo pucati. Dana 7. prosinca iste godine osuđen je na 8 godina zatvora (ND, 7. i 8. XII. 1938).

Ubojstvo je često znalo biti posljedica svađe i tučnjave. I takvim je dogadajima u listu posvećivano dosta pažnje, posebno ako je u svemu učestvovala i neka u lokalnim razmjerima poznatija osoba. Takav se slučaj zbio u Solinu, gradiću pokraj Splita kada je u tučnjavi pred krčmom Jele Boban nožem izboden bivši općinski vijećnik Mate Boban iz Rupotina kod Klisa, star 38 godina. Nožem ga je dva puta u prsa i jedan put u trbuh uboo radnik Duje Boban iz Klisa, star 30 godina. Do tučnjave je došlo poslije prepirke koja je počela u krčmi tijekom igre karata. Izlazeći iz krčme Duje Boban je dobacio braći Jerku i Mati Bobanu neku prijetnju, pa je Mate, pošao za njim te su se svađali idući niz balaturu. Zatim su se potukli šakama, a Duje se osim šakama služio i štapom. Mati su se pridružili brat Jerko, supruga Mare i Jerkova supruga Milica. Jerko je Duju udario nekoliko puta štapom po glavi, Mara staklenkom po glavi, a Milica kamenom u leđa. Mate je Duju srušio na tlo, a Duje je potegao nož i izboo Matu, koji je nakon četiri dana preminuo u splitskoj bolnici od zadobivenih ozljeda (ND, 18.-23. X. 1930).

Sudeći po novinskom članku, bez nekog posebnog razloga stradao je kovač Kruno Blažević, star 20 godina. Jedini vidljivi razlog sukoba do kojeg je došlo bila je pijana glava njegovog susjeda, mehaničara Miljenka Vincetića. Vincetić se pijan vraćao kući u Carevoj avlji br. 5, jednoj od ulica sa najsromičnjim stanovnicima u tadašnjem Splitu. Digao je veliku viku najprije u dvorištu, a zatim u kući, a Blažević ga je opomenuo neka ne narušava noćni mir. Vidjevši ga pijanog Blažević mu je po-kušao pomoći da uđe u stan, poveo ga i otvorio mu vrata stana, kada je Vincetić izvukao nož i "sjurio mu ga u lijevu podrebricu" (ND, 4. XI. 1938).

O umorstvima unutar obitelji svjedoči slučaj iz Trogira. Marin Elmer, star 58 godina, nepismen, po zanimanju težak, zbog pokušaja ubojstva svoje supruge Eleonore bio je osuđen na tri godine robije. Supruga je odbila s njim nastaviti zajednički život nakon što se vratio s robije, a on joj je počeo prijetiti smrću. Godine 1938., dana 28. kolovoza, svega nekoliko dana nakon povratka s robije, sačekao je suprugu na ulici,

bacio je na zemlju, lijevom rukom držao za kosu, a desnom preklao nožem koji je prije toga kupio na tržnici. Imaли su tri sina koja je pokojnica odgajala. Izbjegavali su oca u strahu kako će i njih ubiti (ND, 9. XI. 1938).

Među vijestima iz pokrajine o ubojstvima izvan Splita veliku je pažnju privukao slučaj dječaka s Pelješca koji je ubio majku, a kojeg novinar prenosi uz komentar kako se radi o strašnom zločinu "kakav valjda nije nigdje zabilježila kriminalna kronika". Vijest je objavljena pod naslovom "Šestogodišnji zvјerski dječak ubija svoju majku". Zločin i ozračje u obitelji vrlo su detaljno opisani, uz niz opaski moralne prirode. Događaj se zbio u kući mesara Jakova Krelića koji je često tukao suprugu i prijetio joj smrću, što je dijete slušalo. Novinar uzroke djetetovog postupka osim u navedenom vidi i u tome što je otac sina od ranog djetinjstva vodio na klanje stoke, pa se dijete naviklo gledati krv. Dječak je majku ubio iz očeve lovačke puške, o čemu je bez ustezanja poslije pričao, a novine posebno ističu dječakovu izjavu kako je "sredio majku i da je veoma dobro ciljao" (ND, 16. II. 1933). Za razliku od ovog umorstva koje je kod novinara izazvalo iskreni užas, umorstvo starice za koju je navedeno kako se bavila lihvarenjem u Šibeniku opisano je s nizom literarnih asocijacija na Dostojevskog (ND, 24. VII. 1918). Zbog misterioznih okolnosti i nemogućnosti otkrivanja počinitelja dugo je vremena pažnju privlačilo umorstvo općinskog tajnika Jerka Vlahovića u Postirama na otoku Braču izvršeno 13. siječnja 1936. kada se navečer vraćao s ribanja. Ubojica ga je sačekao u zasjedi i ubio pred kućnim vratima udarcem velikim komadom maslinovog drva. Među osumnjičenima za organiziranje tog umorstva bio je i općinski načelnik koji s pokojnikom nije bio u dobrim odnosima, pa mu čak i više mjeseci nije isplaćivao plaću, ali nije bilo dokaza. Optužnica je podignuta protiv mladića Ivana Dundića kao ubojice, ali ga je sud oslobođio zbog nedostatka dokaza (ND, 7. i 9. XI. 1938).

Posebnu vrstu umorstva predstavlja čedomorstvo. U srpnju 1919. uhapšena je težačka djevojka Matjuša Alajbeg iz Trogira koja je rođivši nezakonito dijete "zadušila i zakopala dijete misleći da će tako pokriti sramotu i grijeh". O tome kako je i gdje dijete nađeno nema podataka (ND, 24. VII. 1919). Kolika je kazna mogla biti nalazimo u vijesti o raspravi na Okružnom sudu protiv Marije Ladišić radi čedomorstva. Osuđena je na četiri mjeseca tamnici i dvije godine uvjetno (ND, 9. X. 1930).

### Samoubojstva

U listu povremeno nailazimo na vijesti o samoubojstvima, češće muškaraca nego žena. Iako je iz memoarske i književne literature moguće utvrditi kako su u ovom razdoblju pokušaji samoubojstva kod žena bili prilično moderni, čini se da su oni u pravilu ostajali na razini prijetnji. Muškarci su samoubojstvo uglavnom izvršavali služeći se vatrenim oružjem, hitcem u glavu ili u srce, te nešto rjeđe vješanjem. U

glavu si je pucao, primjerice, Dato Bonavia, bivši pomoćnik u trgovini Bonačić koji se ubio na Vojničkoj poljani. Prema riječima novinara uzrok je bila "nesretna ljubav" (ND, 12. XII. 1918). Isti razlog naveden je i za pokušaj samoubojstva osamnaestogodišnjeg I. D. koji si je pucao u prsa (ND, 18. XII. 1918).

Najpoznatiji splitski slučaj samoubojstva zbog nesretne ljubavi u razdoblju između dva svjetska rata zbio se na Čistu srijedu godine 1933. oko pet sati ujutro. Mladi ljubavni par Branko Hribar i Grozdana Aljinović zagrljeni su počinili samoubojstvo na terasi svjetionika na lukobranu. Ovom je samoubojstvu u dva broja lista posvećena gotovo cijela stranica. Branko je imao 24, a Grozdana 22 godine. Lukobran im je bio najmilije sastajalište. Prema njegovo izjavi na očajnički čin su se zajednički odlučili, te je on njoj pucao u srce, a zatim sebi ispod srca. Pucnji su probudili svjetioničara koji je odmah pogledao što se zbilo. Djevojka je ostala na mjestu mrtva, a mladić je u teškom stanju prenesen u bolnicu. Na samrti je mladić zaželio biti pokopan sa svojom dragom u istom lijesu. U ovom slučaju se postavlja tehničko pitanje radi li se o samoubojstvu i ubojstvu ili o dvostrukom samoubojstvu. Novinar je naveo kako nije sigurno je li u Grozdanu pucao Branko ili je ona sama sebi ispalila metak u srce, te da mladić možda tvrdi kako je on pucao u želji da zaštiti djevojku. U svakom slučaju sve je uka-zivalo kako su oboje svojevoljno odlučili umrijeti, jer je postojala "prepreka za ženidbu". Grozdanin otac je za to znao te ih je pokušao razdvojiti poslavši nju na mjesec dana u Šibenik. Djevojka se vratila tjedan dana prije tragedije. Razlog samoubojstva danas se čini dosta neobičnim, no u ono vrijeme nije bilo tako. Branko Hribar se ranije u Budvi zaručio s djevojkom Baricom Anzulović, kćerkom općinskog tajnika. Nikako nije htio prekršiti riječ koju je njoj dao prije nego se ohladio od te ljubavi i zaljubio u Grozdanu Aljinović. Smatrao je kako je bolji izlaz smrt nego razvrgnute zaruke, a Grozdana ga je podržala i odlučila mu se pridružiti (ND, 1. i 2. III. 1933).

Uz nesretnu ljubav drugi mogući uzrok samoubojstva kod muškaraca bile su pogreške u poslu. Tako je mladi policijski stražar u Splitu, Rudolf Ilić, star 24 godine, rodom iz Gospića, opalio sebi revolverski metak u glavu. Prenesen je u bolnicu u "beznadnom" stanju. Nije ostavio nikakvo pismo kojim bi objasnio svoj čin, ali su njegovi nadređeni kako je u poslu napravio neku grešku, koja po njima ipak nije trebala uzrokovati tako očajnički postupak. Mladić je ipak preživio, ali se pretpostavljalo kako će ostati slijep (ND, 2. i 10. I. 1933).

Uzrok samoubojstva kod muškaraca mogla je biti i bolest ili nezaposlenost ili oboje. Tako za Jakova Klarića, privatnog namještenika od 44 godine, nastanjenog u Matošićevoj ulici u Splitu novinar navodi kako su ga utukle nezaposlenost, bijeda i bolest, te da je "bolovao od teške nevrastenije". Klarić se objesio noću na boru na Mandalenskom putu, a našao ga je ujutro policijski činovnik koji je išao na posao (ND, 16. II. 1933).

U pojedinim slučajevima samoubojstva nije se prepostavljao nikakav uzrok. Tako je bio slučaj finansijskog potpreglednika Frane Lukačića, starog 32 godine, rodom iz Paža kod Novog Mesta. Ispalio si je metak iz puške u podbradak na Novu godinu 1933, navečer oko 20.20 u zgradi Finansijske direkcije u Livanjskoj ulici u Splitu gdje je bio zaposlen. Nije ostavio nikakvo pismo koje bi objasnilo uzrok. Na Silvestrovo se pokojni Lukačić potukao s ribarom Mihom Švapom koji je pjevao "izazovnu" pjesmu i nije htio prestati što je Lukačića razljutilo. No, taj incident nije objasnio samoubojstvo (ND, 2. I. 1933).

Žene su obično birale način samoubojstva koji možemo nazvati skok u smrt. Obično se radilo u skoku kroz prozor ili pod vlak. Marija Biskupović, kućanica iz Splita, bacila se s prozora trećeg kata kuće u Boškovićevoj 15 u Zagrebu, u pet sati ujutro, kad su svi ukućani spavalii. Nedugo prije toga rastavila se od supruga što je vrlo teško primila, te je oputovala u Zagreb k rođaku. Međutim, promjena sredine nije joj pomogla, pa je izvršila samoubojstvo na opisani način (ND, 25. X. 1938). Šesnaestogodišnja djevojka Jolanda Mocch, nastanjena u Splitu, u Kruševića ul. br. 9, bacila se pod putnički vlak blizu Splita. Bila je zaljubljena u električara Berislava Frua s kojim je išla na plesove. Majka i očuh prigovarali su toj vezi, a i pažnja mladića prema djevojci je slabjela, te se djevojka odlučila na očajnički skok (ND, 9. XII. 1938).

Samoubojstvo se moglo izvršiti i utapanjem. Godine 1933, na pravoslavni Božić na taj se način, u moru kod starog splitskog groblja Sustipan, ubio inženjer Mihajlo Dimitrijević, bivši načelnik Ministarstva financija i bivši upravitelj beogradske Električne centrale. U Split je došao mjesec dana ranije, a novinar uzrok nalazi u tome što je pokojnik "poboljevao na nervima i bio silno potišten u zadnje vrijeme". Ovom je slučaju posvećeno dosta prostora jer se radilo o javnosti dobro poznatoj osobi (ND, 10. i 11. I. 1933).

Rijetkost je pri samoubojstvu bila upotreba noža, kao u čudnom slučaju poštanskog službenika Jurja Borčića koji je naden mrtav u kolibici na Marjanu, mjesec i po dana nakon nestanka, a navedeno je kako je počinio samoubojstvo prerezavši si grlo (ND, 4. XI. 1918).

### Nehotimično nasilje nad samim sobom

Neki oblici nehotimičnog nasilja nad samim sobom povremeno su znali privući dosta pažnje. Tako su na kraju i nakon prvog svjetskog rata bile vrlo česte vijesti o samoozljđivanju pri ribolovu dinamitom do kojeg se izgleda u to vrijeme vrlo lako dolazilo. U Splitu su "dinamitaši" uglavnom lovili ribu u marjanskim uvalama, što je povremeno dovodilo do težih ozljeda, u prvom redu gubitka ekstremiteta (ND, 28. VI. 1918). Ovakvih je vijesti bilo za područje cijele pokrajine. Mnogi su na području Dalmacije zbog nespretnog rukovanja sebi nanijeli teže ozljede, poput seljaka Matića

iz Račišća na otoku Korčuli kojem je dinamit odnio obje ruke, usnice i bradu (ND, 20. VI. 1918).

Djeca su također znala biti žrtve nespretnog rukovanja eksplozivnim sredstvima. Sedmogodišnji dječak Vicko Klarić iz Visa igrao se patronom koja mu je prsnula u ruci, te odnijela cijelu lijevu ruku, prest desne ruke, a ranjen je i u nogu (ND, 20. VI. 1918). Na Božić 1918. godine u Splitu je stradalo jedan dječak igrajući se napravom za pucanje zvanom "fišek" koji je opalio i odnio mu tri prsta lijeve ruke, te ga izranio po cijelom tijelu (ND, 30. XII. 1918).

### **Tučnjava, udarci i tjelesna okrutnost**

Dosta su pažnje privlačile ozbiljnije tuče u kojima je sudjelovalo više osoba, a kod kojih se također nastoji rekonstruirati cijela priča, pa se obavijesti obično protežu kroz nekoliko dnevnih brojeva nakon samog događaja.

Jedno od javnih mjesta koje je ponekad znalo postati pozornicom svada i tučnjava bila je gradska ribarnica. Tu su se nekom prigodom posvadili i potukli ribari Nikola Smoje i Antun Vučković oko nenavedenog razloga. Zbog tuče ih je komunalni redar pozvao u kancelariju tržnog povjereništva u ribarnici, a oni su se i tu nastavili tući, te su razbili jedno staklo i sjedalicu i napravili štetu od 150 dinara. Na kraju su pritvoreni (ND, 18. X. 1930). Na istom mjestu potukle su se Paškva V. stara 30 godina i Tome T. stara 60 godina. Prvo "su se razvikale na veliku radost prodavačica ribe, a kasnije počele i da mlate". Na kraju sukoba obje su bile krvave, a policijski stražar priveo ih je u stanicu. Mlada je u stanci vikala i psovala, pa je zatvorena. Ni u ovom slučaju nije naveden razlog svade (ND, 7. II. 1933).

Pod naslovom "Ženski računi" objavljeno je kako je Vica B. dočekala "sa bijom" Anku Š. u Kamenitoj ulici oko 17 sati poslijepodne. Vica je Anku odmah počela tući i vikati na nju, te se oko njih okupilo mnogo ljudi. Došao je i redar koji ih je priveo u stanicu. Vica B. je priznala kako je istukla Anku Š., a kao razlog je to što "joj Anka otima supruga" (ND, 10. II. 1933).

Svade između susjeda bile su česte, no privlačile su pažnju uglavnom ako bi se pretjeralo s glasnoćom ili bi se svađa pretvorila u tučnjavu. Tako su se, primjerice, u dvorištu Plinarske ulice br. 39 posvadile dvije žene. Povod je bio što je jedna od njih pjevala i kroz pjesmu upućivala susjedi "prigovore i savjete". Druga je na to zvala u pomoć supruga koji je izudarao "pjevačicu i njenu sestru". Svo četvero su na kraju zadobili lakše ozljede zbog kojih su dospjeli kod sudskog liječnika i na policiju (ND, 14. I. 1933).

Povodi tučnjavama mogli su biti različiti. Ponekad su se odrasli znali pobiti zbog svoje djece. Nekom su se prigodom u splitskom Varošu potukla dva ribara, jer je jedan od njih udario dijete drugoga (ND, 7. I. 1933). Zbog djece su se posvadila, a za-

tim potukla dva čovjeka u Radmilićevoj ulici, te je morala intervenirati policija (ND, 13. II. 1933).

Tučnjave su se odigravale između osoba istog, ali i različitog spola. Primjerice, na splitskoj općinskoj tržnici potukli su se Alija Tabaković Ibrin od 36 godina i Božica Bartulić pokojnog Andrije od 21 godine. Tabaković je prolazio Pazarom kad ga je Božica oslovoila i pozvala na vino, a on joj je odvratio. "Bježi, ciganko!". Nju je to uvrijedilo, te mu je zalijepila pljusku, a on joj je vratio istom mjerom. Nastala je tučnjava "šakama, nogama, čak i kamenjem". Tabaković je Božici izgulio i nekoliko pramenova kose (ND, 9. II. 1933).

Pod naslovom "Udarila ga utegom od pola kilograma" nalazimo vijest o Kati Mirić pok. Mate, "djevojci od 30 godina", koja je u Prvanovoj ulici utegom od pola kilograma udarila u zatiljak radnika Juru Bratića pokojnog Mate, jer joj je "nešto predbacio" (ND, 14. I. 1933).

Članak pod naslovom "Krvavi *rendez-vous* na Lovretu" pomalo je nategnut u odnosu na priču koju nalazimo pod njim. Članak govori o petnaestogodišnjoj djevojčici M. L. koja je pozvala učenika Stanka D. na sastanak kod sudske zgrade u 20.30 sati radi "važnog dogovora". Mladić i djevojka su nakon susreta šetali obližnjim ulicama do livade u blizini vratogasnog doma, kada se pred njima pojavio djevojčin otac. Najprije je istukao kćer, a zatim šakama i kamenjem napao mladića. Udario ga je ovećim kamenom, ali se mladić uspio spasiti bijegom. Nakon što mu je u bolnici ukazana prva pomoć, podnio je policiji prijavu protiv razjarenog djevojčinog oca. Otac, P. L., je na policiji izjavio kako je te večeri slijedio kćer i htio je odvojiti od Stanka, ali ga je mladić napao. Dalje je naveo kako je protiv Stankovog brata Ranka podnio tužbu zbog uvreda koje je nanio njegovoj kćeri, te je smatrao kako Stanko pokušava raznim obećanjima djevojku skloniti na odustajanje od tužbe protiv njegovog brata (ND, 26. X. 1938).

Tjelenu okrutnost podrazumijeva nasilje nad slabijim osobama. Takav je slučaj, praćen opširnim moralnim komentarom novinara, zabilježen u lipnju 1918. godine kada je jedna služavka na ulici "izbila" malu djevojčicu, izgazila je nogama, a kad joj je potekla krv na usta, skinula je dijete golo i natjerala ga neka tako trči po ulici, a sve s objašnjenjem kako joj je djevojčica htjela ukrasti malo trave (ND, 12. VI. 1918).

## Nasilje u obitelji

Nasilje u obiteljskim okvirima rijetko dolazi na stranice dnevnog tiska. Srećom užasni slučajevi poput naprijed opisanih umorstava u Trogiru i na Pelješcu bili su rijetkost, iako su iznijeli na vidjelo dugotrajno zlostavljanje. U uobičajenim okolnostima nasilje u obitelji u dnevni tisak je dospijevalo samo ako ga je prijavila treća osoba ili ako su obje strane spremne o tome javno govoriti. Takav je, na primjer, bio

slučaj Srećka M., postolara iz Solina i njegove žene koji se zbio pred kraj prvog svjetskog rata. Prvo je žena iznijela svoju priču potuživši se kako je muž najprije prisilio da mu potpiše mjenicu na 50 000 K, na što ga je ona tužila sudu, a on je istukao i potjerao iz kuće. Četiri dana kasnije objavljena je njegova verzija priče u kojoj se Srećko M. potužio kako ga je žena neprestano varala, te je on pred nekoliko godina iz ljubomore ubio njenog ljubavnika, a nakon povratka iz tavnice otkrio je kako ga ponovo varala i prisilio na potpisivanje mjenice kako bi vrati svoju imovinu, ali je nije tukao. Daljnje je probleme uvjetovalo neslaganje roditelja oko pitanja s kim će ostati dijete koje su imali (ND, 24. i 28. VI. 1918).

U dva nastavka je praćen i slučaj obiteljskih razmirica između Dinke K. i njenog supruga. Prvo je pod naslovom "Prijavila supruga da je bije" objavljena vijest kako je Dinka K. prijavila policiji svog supruga Antu da je "svako malo dana dobro namlati", zbog čega je Ante K. bio pozvan na policiju i ispitana. Ante je izjavio kako on ne tuče suprugu, nego ona njemu prijeti kako će ga ubiti nožem. Dva dana kasnije pod naslovom "Između supruga i supruge" objavljena je reakcija Dinke K. na prethodnu vijest: "Nije istina da je mene moj muž tukao svake večeri, nego samo jednom prilikom, radi čega je ta stvar došla na policiju, i to ne krivnjom moga supruga ili mene, nego drugih koji su se umiješali u naše obiteljske prilike" (ND, 7. II. 1933).

Češći je bio slučaj u kojem se vijest saznao jer su susjedi zvali policiju. Takva je vrlo kratka vijest iz listopada 1930. u kojoj je navedeno: "Noćas se potukli muž i žena, a susjedi pozvali policiju" (ND, 18. X. 1930). Susjedi su prijavili redarstvu i Josipa B. koji je noću došao kući pijan i "počeo zlostavljati suprugu i djecu". Zatim je sina ozlijedio britvom i "htio ga nalemati", ali mu je dijete umaklo (ND, 23. I. 1933).

O nasilju u izvanbračnoj zajednici govori slučaj Stefaniće Savić, žene Milanove koja je prijavila brijačkog radnika Franju J. iz Splita da "muči i zlostavlja nju i njenog trogodišnje dijete. Navela je kako je Franjo domamio iz Beograda i obećao je vjenčati, ali je umjesto toga počeo tući šakama, nogama i drškom od sjekire, a tukao je i njenog dijete. Uz to je izjavila kako se želi vratiti u Beograd (ND, 24. II. 1933).

### **Verbalno nasilje, plašenje i uznenemiravanje**

Bahatosti raznih nižih činovnika, čuvara objekata, redarstvenika i sl. praćenih vrijedanjem i izguravanjem građana, prijetnjom tjelesnim povredama, a rjeđe stvarnim udarcima nalazimo relativno često na kraju prvog svjetskog rata, a kasnije sve rjeđe. Očito je lakše bilo prigovarati službenicima države čiji se brzi slom očekivao. Kao izvor novinara u pravilu je navedena obavijest samog građanina koji se osobno potužio redakciji ili napisao pismo. Tako se gospoda Kulušić iz Dugug Rata kod Omiša potužila uredništvu novina na postupak činovnika u poreznom uredu gdje je podizala ratnu potporu, dok su joj tri sina bila u vojsci. Činovnik je već bio ljut iz ne-

kog razloga, pa je srdžbu iskalio na njoj. Pograbio je, udario u prsa i pozvao slugu neka je izgura van (ND, 21. VI. 1918). Jedan građanin se žalio na postupak vojnog redara u vlaku na pruzi Split Šibenik. Putnici su se gurali, a redar mu je prijetio kako će mu zabiti bajunetu u bubrege zbog guranja (ND, 19. VII. 1918). Mnogi Spiličani su se tužili uredništvu na postupanje voditelja kupališta Polo zbog čije sile i "rječetina" su mnoge gospode prestale odlaziti na to kupalište (ND, 21. VII. 1918).

Raznim oblicima verbalnog nasilja između privatnih osoba, svađama susjeda ili prolaznika, ponekad praćenih udarcima koji ne izazivaju teže ozljede ili uznemirivanja općenito se nije pridavalo previše pažnje u tisku. Ali kada se takve vijesti pojave primjetno je kako su ti oblici bili daleko prisutniji u svakodnevnicu nego u novinama. Zanimljivo je što se takve obavijesti često odnose na maloljetne osobe - "raspuštenu djecu" ili "dječuriju" koja vrijeđaju prolaznike, kradu, pjevaju "uličarske nedolične pjesme", pišu po zidovima "svakojake rječetine" a imaju "posebnu strast za šport gađanja" – svi nose pračke a gađaju prozore, glave prolaznika, ptice, mačke i drugo što stignu ili što im se svidi. Posebno im je omiljena meta gađanja bio kip pjesnika Luke Botića (ND, 21. i 23. VI. 1918, 12. V. 1919). Rijetko je dječja igra pračkama znala imati i posljedice. Jednom je prigodom policiji prijavljen dječak jer je jednog svog prijatelja pogodio kamenom iz pračke u čelo i raskrvavio ga (ND, 7. II. 1933).

U dječje nepodopštine koje su uznemiravale prolaznike išla je i navika igranja nogometa u vrlo prolaznim gradskim ulicama, te su se odrasli prolaznici redovito morali sklanjati kako im lopta ne bi doletjela u glavu. Novinara je posebno smetalo što je gradsko redarstvo u tim prigodama pasivno i "zabavlja se gledajući kako lopte leti među glavama prolaznika" (ND, 19. V. 1919).

Do neugodnih scena znalo je doći između stanodavaca iz podstanara. Policijski stražar bio je pozvan zbog verbalnog nasilja do kojeg je došlo kad je Vinka Šarić iz kuće Kraj Sv. Luke br. 11 izbacivala svog stanara psujući ga svakojakim riječima. Stražar je opomenuo kako na takav način ne smije postupati sa stanarima (ND, 8. II. 1933).

Zanimljiva svađa dogodila se jednom prigodom između dva iseljenika-povratnika iz Amerike na Splitskoj rivi. Prepirkica je započela kao nadmetanje tko je zaradio koliko novca u Americi, te su jedan drugome počeli predbacivati "ovo i ono" o tome kako je novac zaraden, što je dovelo do međusobnog "čuškanja" (ND, 14. I. 1933).

Povod svadi moglo je biti razilaženje ljubavnika. Iz tog su razloga na policiju privedeni služavka Marija P. i vozač Mirko D. Ona je došla u njegov stan i napala ga jer je napustio i vjenčao drugu. Predbacivala mu je kako je "upropastio", a ona mu je "kupila čak i novo odijelo". Između njih se razvila vrlo bučna svađa (ND, 7. II. 1933).

Različite izgrede često su pravile osobe u alkoholiziranom stanju. Neke srećom nisu imale teže posljedice. Tako je Marko Dragić pijan došao u krčmu na Dobriću br. 4 i od gazde Alujevića tražio neka mu dade rakije. Kad je ovaj to odbio, Dragić je izvadio veliki nož i zaletio se za vlasnikom krčme. Srećom vlasnik se preko prozora prebacio na ulicu i napadač je ostao sam u krčmi. Kad su ga policijski stražari došli

privesti opirao se, te u svađi i na njih potegao nož. Ipak su ga uspjeli svladati i odvesti u postaju. Radi jedne ranije svađe sa policijskim stražarima Dragić je već bio osuden na kaznu od tri mjeseca zatvora (ND, 8. X. 1938).

Neka su uznemiravanja bila na granici neugodnog i smiješnog, kao što je bio slučaj sa slaboumnim Ilijom Marunčićem koji je dolazio ljudima na vrata stanova i htio ih hapsiti. S tom svojom navikom pretjerao je kada je u Senjskoj ulici u Splitu zaustavio redara, pokazao mu neku cedulju i proglašio uhapšenim. Redar ga je odveo u pritvor (ND, 9. X. 1930). Plašenje prolaznika je ponekad bila namjerna šala. Tako je jednom prigodom u petak noću, pola sata iza ponoći u Krešimirovoj ulici u središtu Splita "utvara" plašila rijetke prolaznike koji su se u to doba vraćali kućama. Kad je redar uhapsio utvaru ustanovljeno je kako se radi o pijanom mladiću Vjekoslavu R. koji se odlučio našaliti sa svojim sugradanima (ND, 21. I. 1933).

### Krađe i provale

Najčešće vijesti onog tipa kojeg danas nalazimo u Crnim kronikama su krađe i prijevare s ciljem ostvarenja materijalne koristi, koje u pravilu nisu praćene drugim oblicima nasilja. Vijesti o kradama su redovite i obično ih nalazimo više u svakom broju dnevnih novina. Najčešće se radi o kratkim obavijestima.

Veću su pažnju privlačile neke osobito drske krađe poput krađe zlatnine iz stana Mihovila Jankovića, bankovnog direktora i njemačkog konzula u Splitu. Krađa je izvedena dok su svi ukućani bili u stanu. Kradljivac se uvukao u stan, koji se nalazio na drugom katu u tadašnjoj Ulici vojvode Mišića, te iz spavaće sobe odnio veću količinu zlatnine u vrijednosti 20000 dinara, a zatim skočio s prozora (ND, 9. I. 1933).

Zanimljivo je pogledati što se kralo. Vrlo su česte krađe različitih prehrabrenih artikala iz skladišta osobito na kraju i nakon prvog svjetskog rata kada se do hrane teže dolazilo, poput krađa skladišta Zadružnog saveza (ND, 18. VI. i 30. XI. 1918), gostione Ivana Novaka (ND, 10. i 12. VI. 1918), trgovca Ivančića i slastičara Krivića (ND, 27. VI. 1918), skladišta trgovca Bonačića (ND, 12. VII. i 21. XII. 1918), skladišta trgovkinje Marije Dragošević (ND, 12. X. 1918), trgovca Cettinea (ND, 16. X. 1918), skladišta trgovca Miotta (ND, 26. X. 1918), dućana trgovca Matkovića (ND, 28. X. 1918), skladišta društva Flora (ND, 11. XII. 1918).

Pored živežnih namirnica omiljena meta kradljivaca bile su domaće životinje, osobito perad koju su u to doba splitski građani držali u dvorištima. Primjerice nepoznati su kradljivci jednom prigodom okrali kokošarnik u dvorištu Kninske ulice br. 4, odnijeli dvije tuke vrijedne 150 dinara i nekoliko kokoši (ND, 13. I. 1933). Drugom prigodom su nepoznati počinitelji ukrali gusku vrijednu 100 dinara iz dvorišta drvo-djelcu Niki Piploviću. Istog dana su Martinu Liliću, prodavaču na splitskom Pazaru ukrali 7 gusaka vrijednih 250 dinara (ND, 17. I. 1933). Mariji Nardelli iz dvorišta u

Lastovskom prilazu 9 ukradeno je 10 kokoši vrijednih 400 dinara (ND, 20. I. 1933). Osim peradi ponekad su metom kradljivaca postajale i veće domaće životinje. Tako su, na primjer Luki Podrugu iz Solina ukradene dvije krave (ND, 19. X. 1918).

Osim prehrambenih proizvoda i domaćih životinja najčešća meta kradljivaca bila je rubenina, posteljina i odijela, te dragocjenosti. Najčešće su ih kradljivci odnosili iz samih kuća, provalivši u stanove kao što se dogodilo Luki Čelanu u Rimskoj ulici br. 12. (ND, 13. VI. 1918). Rublje, košulje i posteljinu kralo se sa sušila ili s prozora na kojima su se zračili (ND, 3. X. 1918). Tako je Vicko Buljanović uhapšen jer je noću sa sušila na Poljičkoj cesti br. 12 ukrao dvije košulje. Jednu je zadržao, a drugu darovao (ND, 9. I. 1933). Marin Šegvić prijavio je policiji kako su mu neki kradljivci ukrali 4 košulje iz dvorišta u Viskotinovoј ulici br. 11, a vrijednost košulja procijenio je na 240 dinara (ND, 28. I. 1933). Radniku Vojinu Vilatiću netko je iz kovčega u sobi ukrao dva odijela i razne druge predmete (ND, 17. I. 1933). Posteljinu i stoljnjačke kralo se iz hotela, gostionica i restorana, poput krađe stoljnjačke iz restorana vlasnika Jozevića (ND, 8. X. 1918), restorana Royal (ND, 26. X. 1918), plahti i pokrivača iz restorana Novak (ND, 30. XI. 1918). Posteljina je u većim količinama kradena i iz bolnica (ND, 7. XII. 1918). Liječniku Anti Kovačeviću nepoznati je kradljivac ukrao čilim iz hodnika stana (ND, 4. I. 1933). Krađljivcima je bio zanimljiv i alat, te metalna roba općenito, o čemu svjedoči provala i pokušaj krađe tvornice i talionice Savo (ND, 23. X. 1918), te provala i krađa radnje Bartula Dvornika, prilikom koje su lopovi odnijeli alat u vrijednosti preko 3000 dinara (ND, 7. XI. 1938). Počinitelji ovih krađa u pravilu su ostajali nepoznati.

Krađama su znali biti izloženi brodovi u luci. Primjerice s jedrenjaka Sv. Terezija ukradeno je 60 m konopa i jedan mornarski kaput (ND, 10. I. 1933).

Neki su objekti interesa kradljivaca prilično rijetki, ali su baš zato mogli privući pažnju javnosti. Tako je jedan nepoznati počinitelj na splitskom kolodvoru iz vagona drugog razreda odnio kože sa sjedala i zavjese s prozora (ND, 13. VI. 1918). Ponekad su vijesti o krađama bile bizarre, poput vijesti o nepoznatim kradljivcima koji su brusaču Josipu Matušanu sa zida pred njegovom radnjom u Šibenskoj ulici u Splitu ukrali jednog kanarinka i krletku (ND, 4. I. 1933).

Krađe su rijetko praćene drugim oblicima nasilja. Ipak, ponekad se događalo da kradljivci pogrešno odmjere rizik i nađu na žestok otpor. To se dogodilo prilikom pokušaja krađe hrane iz skladišta američkog zabavišta u nedjelju 11. svibnja 1919. Trojica provalnika su otvorila vrata skladišta, ali je unutra bio američki mornar – stražar koji je počeo pucati iz svog browninga. Prvim je hicem ranio vođu trojke Tomu Reića, zvanog Vuk, te nastavio pucati. Druga su dvojica provalnika pobegla, a svih sedam metaka koje je ispalio američki mornar završila su u tijelu spomenutog Reića. Četiri su ga pogodila u jednu nogu, dva u drugu, a jedan u stražnjicu. Za Vuka Reića novinar navodi kako je to "poznati skitač" i "talijanaški razbijac" iz splitskog gradskog predjela Veli Varoš. Nijedan od sedam metaka nije mu ozlijedio ni jednu

žilu, ni kost, te se brzo oporavio. U bolnici je ispitan, te je u prvom navratu ustvrdio kako je u skladište išao jer su ga Amerikanci pozvali da podigne slador. Novinar navodi kako su se nazočni Amerikanci od srca nasmijali kad im je prevedena njegova izjava. Redarstvu je ipak ubrzo odao imena svojih ortaka. Na temelju njegovog iskaza uhapšeni su Rikardo Blašković i Ante Krstulović. Obojica su priznala učesništvo u pothvatu. Ovaj je dogadaj zbog svoje posebnosti u nekoliko brojeva dnevnih novina dobio dosta prostora (ND, 13.-15. V, te 3. VI. 1919). Vuk Reić je i ranije sudjelovao u provalama i krađama (ND, 13. XI. 1918).

Na žestoki otpor naišao je i pljačkaš trafike Demori u vlasništvu Ane Demori na tadašnjoj Wilsonovoj obali u Splitu. U trafiku je više puta provaljeno, a i inače su u tom dijelu Splita bile česte provale, pa je Josip Demori, suprug vlasnice, unutar trafike postavio zasjedu. Noću je čuo kako netko svrdla na ulazu, a zatim je video provalnika kako ulazi u trafiku. Demori je skočio prema njemu i počeo dozivati stražara, a li ga je provalnik, koji je bio snažniji, zgrabio za prsa i odgurnuo. Došlo je do rvanja, u tijeku kojega je Demori sa stola zgrabio veliku viljušku za šunku i nekoliko puta uboo provalnika u donji dio tijela. Provalnik je i dalje nastojao pobjeći, te je uspio otvoriti prozor, ali je na njega pala željezna roleta i priklještila ga po sredini tijela preko prozora. Trafikant ga je još nekoliko puta uboo vilicom u noge da ne pobegne. Na kraju je provalnik, za kojeg je utvrđeno kako se zvao Stipe Pavić, bio prilično teško izranjen (ND, 15. XI. 1938).

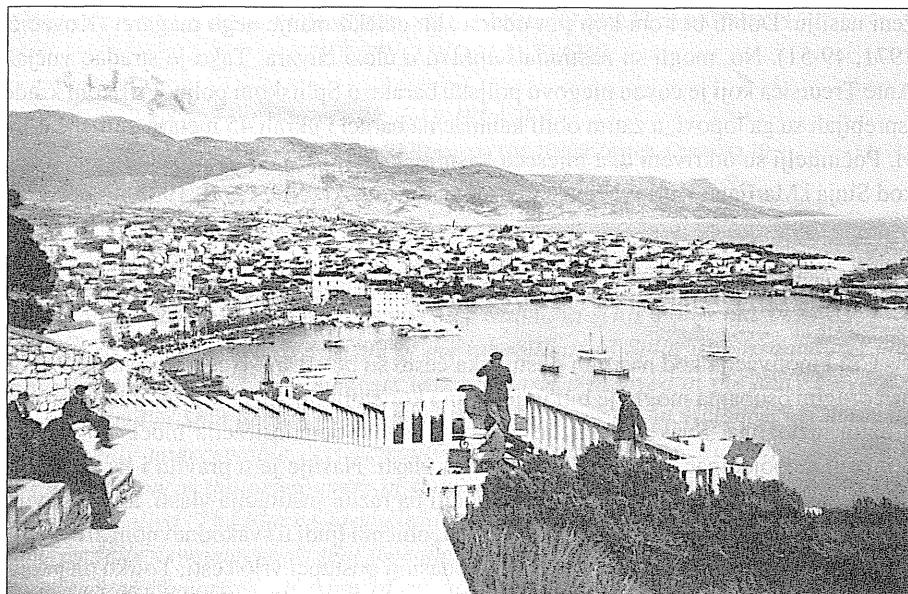
Rijetko kad je sam kradljivac bio nasilan. Takav se slučaj dogodio početkom listopada 1938. godine kada je u kućnom ulazu u Starčevićevoj ulici br. 7 nepoznati čovjek u građanskem odijelu iznenada navalio na poštara Antu Reića i udario ga šakom u glavu tako da je poštar zateturao i smeo se, a lopov mu je iz otvorene poštanske torbe izvukao dvije vrećice s novcem. Novca je u torbi bilo dosta jer su tih dana isplaćivane mirovine. Čim se ošamućeni poštari pribrao potrcao je za lopovom vičući: "Uhvatite lopova, pokrao mi je novac!". Kako bi usporio progonitelja lopov je pri kraju ulice odbacio vrećicu s papirnatim novcem. Trka se nastavila i u nju su se uključili prolaznici, te je lopov odbacio i drugu vrećicu, u kojoj je bio srebreni novac. Na kraju je umakao jer je iskoristio zbrku koja je nastala uključivanjem brojnih ljudi koji nisu bili sigurni koga točno treba progoniti, te i sam počeo vikati: "Držite lopova" čime je povećao zabunu. Lopova u gradanskom odijelu ipak su zapamtile dvije služavke koje su se tu našle, te su policiji izjavile kako ga mogu prepoznati. Služavka veterinarskog savjetnika gospodina Subotića pošla je s policijskim agentom po gradu ne bi li ga negdje primijetili. Uočila ga je u Hrvojevoj ulici kod tržnice, te je odmah uhićen. Uhićeni mladić je izjavio kako se zove Ilijan Počanić, pokojnog Bože, a po zanimanju je pomorac – konobar bez posla, rođen 1912. godine u selu Kavači u kotoru Kotor. U početku je nijekao počinjeni napad na poštara Reića, ali je priznao kad mu je rečeno kako su ga svjedoci prepoznali. Objasnio je "da ga je na to nagnao glad i nevolja". Došao je u Split tražiti ukrcaj, a nije imao nikakvih sredstava za život, te

"dva dana nije ništa okusio". Način na koji je pokušao izvesti krađu neobičan je i ukazuje kako mladić nije bio profesionalni lopov. Pređ splitskim Okružnim sudom osuđen je na dvije i po godine robije (ND, 3. X. i 29. XI. 1938).

U nezakonitom prisvajanju imovine druge osobe, ustanove ili države mogle su sudjelovati osobe različite dobi, društvenog statusa i ugleda. Često su manje krađe poduzimali maloljetnici, obično u tekstu navedeni kao "djecači", uglavnom u dobi od 12 do 16 godina (ND, 24. VI; 20, 23. i 28. X; 2. XII. 1918), ponekad ženske osobe u tekstu navedene kao "ženske". Za krađe su u Splitu često optuživani služeći i sluškinje, poput M. L. služavke fotografa Goldsteina za koju je navedeno kako je pobegla o odnijela 1400 kruna (ND, 18. XII. 1918) ili služavke A. V. koja je uhapšena jer je "sustavno okradala vlasnike kuće na Bačvicama" (ND, 30. XII. 1918).

Slučaj ugledne osobe u seoskoj sredini osuđene zbog takvog prijestupa pokazuje osuda fra Ante Gojka župnika sela Prgometa zbog krađe na štetu crkvene blagajne (ND, 9. VI. 1918). U nekim je takvim slučajevima podignuta optužba i održana sudska rasprava, ali je optuženi oslobođen. Takav je bio slučaj Jure Šarića općinskog tajnika u Lečevici opunomoćenog za podizanje vojničkih potpora kod poreznog ureda u Trogiru, optuženog da je zadržavao podignuti novac (ND, 16. i 18. VI. 1918). Među prevarama, po svojim je učesnicima veliku pažnju na dalmatinskom području privukla "afera liferovanja zobi" Zbog koje su 1938. godine pred sud izvedeni predsjednici općina Drniš, Knin i Bosansko Grahovo, starješine sela na područjima tih općina, razni službenici i trgovci, ukupno 47 osoba. Suđenju je nekoliko dana u listu Novo doba poklanjana velika pažnja, a onda odjednom vijesti o tome potpuno nestaju prije završetka suđenja, bez objašnjenja (ND, 11.-14. X. 1938).

Neke su se osobe učestalo upuštale u krađe i prijevare kao što je 1918. godine bio slučaj Tone Bojić iz Trogira, tada stare 28 godina. Ona je u lipnju te godine osuđena na 14 mjeseci jer je putovala pod lažnim imenom, te je predstavljajući se kao supruga časnika od raznih "neukih osoba" izvlačila novac pod obećanjem kako će im pribaviti hranu do koje se tada teško dolazilo (ND, 11. i 12. VI. 1918). Tjedan dana nakon izrečene presude ukrala je nekoj sluškinji u Splitu kesu s novcima (ND, 17. VI. 1918). Sličan je slučaj Vjekoslava Puharića, rodom iz Imotskog, starog 22 godine koji je uhićen u studenom 1918. priznao niz krađa peradi, ranije spomenutih krava Luke Podruga iz Solina, te tekstilnih predmeta iz Invalidskog doma i novca iz trgovine J. Čulića u Splitu (ND, 24. XI. 1918). Veći je broj tužbi za prevare bio podignut protiv neke Savić od raznih privatnih osoba, a bila je poznata po tome što je prevarila i neke samostane za veće iznose (ND, 10. XII. 1918).



*Split med obema vojnama.  
Split between the two World Wars.*

### Nasilje prema životinjama

Učestalost ove vrste nasilja najbolje opisuju riječi novinara lista: "Zlostavljanje životinja nije kod nas nikada bio rijedak običaj. Biju upravo svirepo i okrutno, i to još na najjavnijim mjestima grada, na očigled svakoga, koji može da to promatra." Ove su riječi komentar tada uobičajenog iživljavanja na najkorismijoj i najčešćoj tovarnoj životinji – magarcu ili splitskim dijalektom *tovaru*. Batinama je obično pretvodio poduzi bijesni govor vlasnika magarcu (ND, 3. VI. 1919). O navadama splitskih težaka u odnosu na tovara najbolje govorи duhovita priča splitskog književnika Marka Uvodića "Naš bidni tovar". Osim niza psovki (*beštimji*) koje bi redovito izgovorili, težaci su magarca običavali tući nogom (obično odozdo u trbuh), odebljom batinom ili drškom motike i nikakva nastojanja općinske i sudske vlasti nisu uspjela niti ublažiti, a kamoli iskorijeniti taj običaj (Uvodić, 1938, 5-12). Splićani su jednostavno smatrali kako tovar zaslužuje batine jer je zločest i namjerno prkosan (*dispetožast*), te je samo tako postajao poslušan (Kovačić, 1971, 51-55).

Prema naprijed navedenim komentarima dječjih zabava s praćkom znamo da su česte žrtve bile mačke i ptice. U omiljene ljetne dječje zabave išao je lov šišmiša (*miša potopira*) na draču (Kovačić, 1971, 76-77). Psi su kao čuvari bili korisni i manje izlo-

ženi nasilju. Dobili bi i oni koji put udarac, ali daleko manje nego magarci (Kovačić, 1971, 49-51). No, mogli su nastradati upravo u ulozi čuvara. Tako je stradao vučjak Ante Treursića koji je čuvao njegovu poljsku baraku u Splitskom polju. Prilikom krađe isprebijali su ga lopovi, a zatim obili katanac na baraci i ukrali 45 metara gumene cijevi. Počinitelji su otkriveni dva mjeseca kasnije, a radilo se o Petru Rosandiću iz Rude kod Sinja i Marijanu Kurtoviću iz Ciste u kotaru Imotski (ND, 12. X. 1938).

### **Učestalost nasilnih postupaka u svakodnevici**

Cilj i motivacija kod nasilnih postupaka često su povezani. Nasilje privatnih osoba nad drugim osobama moglo je biti uvjetovano koristoljubljem, osvetom, ljubomorom i drugim razlozima. Svako je nasilje u svojoj osnovi demonstracija moći, bilo da ga primjenjuje pojedinac, skupina ili institucija vlasti. Nasilje je u pravilu i izraz straha, pretvaranje nemoći u moć. To možemo uočiti na razini institucija vlasti, ali i u okviru obitelji, u međusobnim odnosima pojedinaca, običnih ljudi u svakodnevnom životu.

U svakodnevnom životu razni su manje nasilni postupci vrlo česti. Toliko da je njihov izostanak bio vijest. Tako je godine 1933. objavljena vijest "Noćas nije bilo ni jednog uhapšenika" ... "samo 4 prekršaja" (ND, 2. I. 1933). Svađe i tučnjave bile su posebno česte u gradskoj okolini nedjeljom, o čemu svjedoči naslov: "Nedjelja bez tučnjava u okolini", a u tekstu pod tim naslovom naglašava se kako je to velika rijetkost (ND, 16. I. 1933). U gradu su razni prekršaji bili najčešći subotom jer "subotom ljudi najviše piju" i "prave izgrede u veselom stanju" (ND, 16. I. 1933). Broj vijesti o nasilnim postupcima i raznim prekršajima vrlo je različit u pojedinim brojevima lista. Nekad ih gotovo nije bilo, kao u gore navedenom slučaju, a nekad je broj obilovao takvim vijestima, kao što je slučaj s brojem od 14. siječnja 1933. kad je u gradskoj rubrici zabilježeno osam posebnih obavijesti te vrste, od kojih se jedna odnosila na kriminalnu statistiku za prethodnu godinu (ukupno 1691 prijava za zločine i prijestupe, a državno tužilaštvo u Splitu je podiglo 508 optužbi), jedna na protjerivanja iz grada, pet na svađe i tučnjave, od kojih četiri u gradu Splitu, a jedna u Dugopolju, te jedna na kradu (ND, 14. I. 1933).

## TYPES AND FORMS OF VIOLENCE IN SPLIT BETWEEN THE TWO WORLD WARS

Zdravka JELASKA

Croatian Institute of Historical Research, HR-10000 Zagreb, Opatička 10  
e-mail: zdravka.jelaska@st.hinet.hr

### SUMMARY

*In the period during the two World Wars, Split became the largest town and the centre of the southern Croatian province of Dalmatia. This status has been retained by it up to the present day. The life of the inhabitants of Split, its surroundings and the entire province between the wars was regularly portrayed in the daily Novo doba, published in Split between 1918 and 1941. The news about violence, i.e. unlawful and socially unacceptable acts committed by private persons, did not constitute a special section in the newspapers of that time. To everything that is generally and popularly called "The Black Chronicle" is today dedicated, as a rule, at least a whole page in daily newspapers. At that time these were largely short news published in the town section comprised all types of offences, arrests for various reasons and short reports on the trials. The more interesting cases were separated from these short texts as special news, also still within the town section. Amongst the news from the province, reports of this type appeared periodically, although, as a rule, only when it was the case of an exceptionally violent event or of some extremely negative occurrences. The separated news on the acts of violence committed by one or more persons against other people also contained, as a rule, the journalist's moral commentary about how they should not act in this way.*

*In the Novo doba daily, one could grasp a whole spectre of violent expressions and acts, from manslaughters to murders, suicides, injuries, blows, punches, intimidations and various forms of verbal violence to harassments as well as acts of violence against animals. It should be underlined, however, that the first stated most drastic acts of violence attracted most attention from the contemporaries of that time as well as historians, although they were by far the rarest in the everyday life. Various forms of verbal violence, blows and punches that did not cause heavy injuries, as well as intimidations were not given special attention in the daily. But when they did appear in daily press, it is noticeable how these particular forms were by far more present in the everyday life.*

*Acts of violence by private persons against other people were brought about by egoism, revenge, jealousy, disputes over property, and other reasons. The act of violence committed by a person against oneself was either unintentional or brought on by the feeling of unhappiness caused by love or business problems and illness.*

*Key words:* Split, Novo doba, violence, reports, 20<sup>th</sup> century

### IZVORI I LITERATURA

**ND** - Novo doba. Split, 1918-1941.

**Horvat, J. (1962):** Povijest novinstva Hrvatske 1771-1939. Zagreb, Stvarnost.

**Kovačić, I. (1971):** Smij i suze starega Splita. Split.

**Uvodić, M. (1938):** Libar Marka Uvodića Spliđanina. Zagreb, Nakladni zavod.

received: 2002-10-23

UDC 133.4:343.62(4)"15/17"

## WITCHCRAFT AND INFANTICIDE (16<sup>TH</sup> – 18<sup>TH</sup> CENTURIES)

Oscar DI SIMPLICIO

Università degli Studi di Firenze, Dipartimento di Storia, IT-50100 Firenze, Via San Gallo 10

e.mail: disimplicoo@unisi.it

### ABSTRACT

*As it is shown by the two graphics within the text, in the period under consideration (1580-1721) a decline of magic did not take place, but in the mean time the sources register a dying away of trials or prosecution for maleficium.*

*The disappearing of maleficium cases does not come new to historians, but its curve though defining a wide European phenomenon still awaits a global explanation. It is my opinion that the Sienese trials, together with the evidence we have of local religious, political, and social changes allow us to put forward an interpretation that at the very least can complement today's acknowledged version of the reduction of witchcraft accusations. The aim of this paper is therefore to offer a better understanding of the social reality hiding behind the disappearing of trials indictments and accusations.*

**Key words:** *witchcraft, magic, infanticide, Europe, 16<sup>th</sup> – 18<sup>th</sup> centuries*

## STREGONERIA E INFANTICIDIO (SECC. XVI – XVIII)

### SINTESI

*Come dimostrano i due grafici contenuti nel testo, durante il periodo in esame (1580-1721) non si assistette ad un declino della magia, nonostante allo stesso tempo le fonti indichino una diminuzione dei processi o delle cause per maleficium.*

*La scomparsa dei casi di maleficium non costituisce una novità per gli storici, ma l'andamento del fenomeno, sebbene indichi una situazione molto diffusa in Europa, non è ancora stato pienamente spiegato. A mio avviso i processi senesi, uniti all'evidenza che riscontriamo di cambiamenti locali religiosi, politici e sociali, ci permettono di avanzare un'interpretazione che quanto meno integra la versione attuale e riconosciuta della riduzione delle accuse di stregoneria. L'obiettivo di questo articolo è quindi di fornire una maggiore comprensione della realtà sociale nascosta dietro la scomparsa dei processi, delle citazioni e delle accuse.*

**Parole chiave:** *stregoneria, magia, infanticidio, Europa, secc. XVI-XVIII*

In a recent outline of witchcraft and magic in Europe, a paragraph dealing with general reasons for the decline in prosecution laments that<sup>\*</sup>:

"In the final analysis it remains impossible to determine to what extent the social and economic improvements and the changes in culture that did take place after 1660 helped to reduce the number of formal accusations made by member of the lower classes [...] When communities did *not* bring charges of witchcraft against their neighbors, at least not as frequently as they had in the past, they rarely left written evidence regarding the reasons for their inactions. We can only speculate, therefore, whether the decline in formal accusation reflects a real reduction in the number and gravity of personal conflicts at the village level or the more pragmatic calculation that judicial authorities would not be receptive to complaints brought before them [...] We still do not have any hard evidence showing that members of the lower classes became reluctant to accuse and prosecute witches" (Levack, 1999, 45-46).

One need not surrender to such pessimism. It is my opinion that the evidence from the Sienese trials, together with information about local religious, political, and social changes, allow us to put forward an interpretation that confirms an authentic agency of illiterate people in reducing witchcraft accusations in 17<sup>th</sup> century Siena, an unlikely place at the antipodes of "modernization".<sup>1</sup>

## I

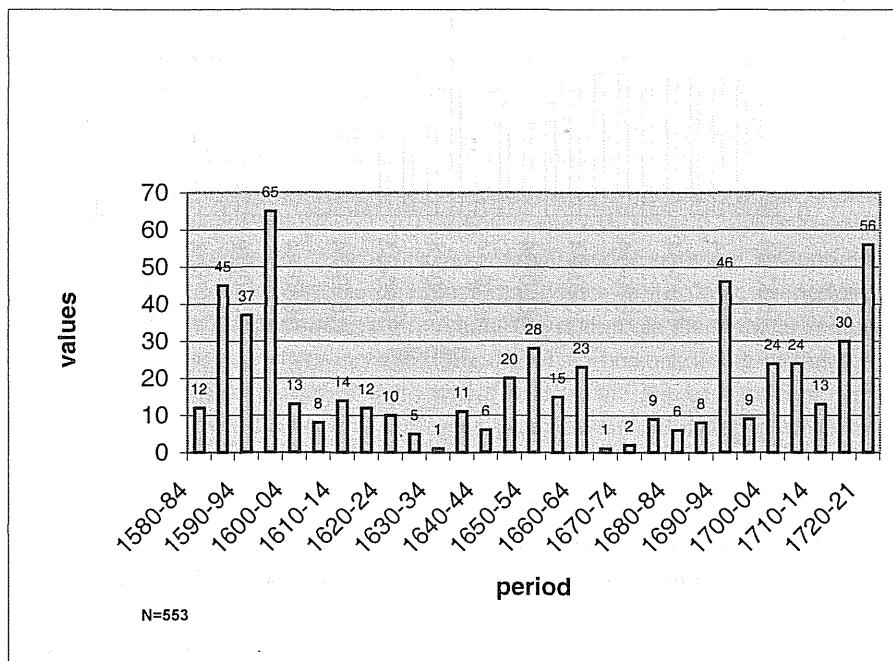
### 1. The two graphics below clarify the core of my article.<sup>2</sup> *Graphic 1* demonstrates

- An early draft of this article has been read by William Monter. I am grateful for all his suggestions.

1 It is a line of research somewhat foreshadowed by William Monter a quarter of a century ago: "Another type of explanation seeks reasons for the disappearance of witch trials at the bottom of society as well as at the top, attributing it to the growth of decent religious instruction among the peasantry as much as to skepticism among the ruling classes"; see Monter, (1976, 62-63). Even Carlo Ginzburg, (1977, 133), concluding his essay remarked that two were the sides of coin concerning the problem of the end of witchcraft prosecution; and researchers in the future should have dealt not only with trials promoted from above but also with accusations from below.

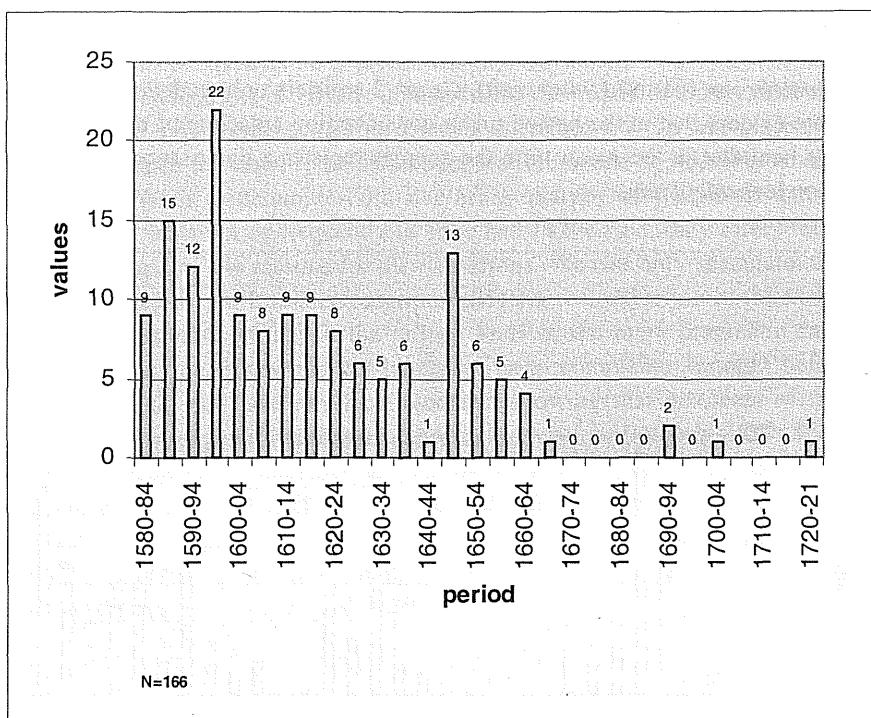
2 Sources: Processi, nn. 2-85. The Sienese inquisitorial archive was moved in 1782 from its initial location, the church of San Francesco, to the archbishop palace where remained till 1912 to be moved to Rome. "Discovered" in 1986 and opened to the public two years later, it is made up of 4 principal sections: the trials (1580c-1782c); the letters: a) from the Roman Congregation of cardinals to the Sienese inquisitor (1606-1712), b) from the Sienese inquisitor to his vicars (1590c-1690c); the censorship; the internal administration of the agency. The trials, which concern us here, have been divided in two main sections: (proper) *Trials* (Processi) and *Causes* (Cause1 e Cause2). The *Trials* are collected in 85 leather bounded foliated huge volumes that cover the years from 1580c to 1721c. The volume one is missing but a fine large register datable in 1720's indexes all defendants of the 85 *faldoni* (bundles), including those of the first missing one. This index book indicates that a reorganization of the archive must have taken place in that decade for reasons not yet clear. Strangely enough, the reorganization did not include 5 huge leather bounded non-foliated volumes of *Denunce* (Denunciations). These 5 *faldoni*, covering the years 1655-1688, mostly consist of short indictments; but even in the *Trials* volumes, besides bulky trials with examinations of witnesses and defendants, we run into one/two pages indictments.

the trend of all cases of magic (therapeutic magic; love magic; treasure hunting magic; divinatory magic; superstition, qualified superstition; necromancy) except for cases of *maleficium* (harmful witchcraft). *Graph 2* registers only *maleficium* cases. It is therefore evident that in the period under consideration a decline of magic did not take place, and that in the mean time the sources register a dying away of trials or prosecution for *maleficium*.



*Graph 1: Magic cases (maleficium included) 1580 -1721 (Processi, nn. 2-85, Denunce).*

*Graf 1: Primeri magije (vključno z maleficiumom) 1580-1721 (Processi, nn. 2-85, Denunce).*



Graph 2: *Maleficium cases only 1580-1721 (Processi, nn. 2-85, Denunce).*

Graf 2: *Primeri (izključni) maleficiuma 1580-1721 (Processi, nn. 2-85, Denunce).*

Today the trend of *Graphic 1* doesn't come new to historians, the persistence of magic well beyond the Eighteenth century being one of the most solid acquisitions of the researchers. But the curve of *Graphic 2*, underlining the vanishing of *maleficium* cases while magic continues to exist, in my opinion still awaits a global explanation. The aim of this article is therefore to offer a better understanding of the social reality hiding behind the disappearing of trials, indictments and accusations.<sup>3</sup>

3 The scholarly study of witchcraft in early modern Italy has been substantially non-existent for over ten years now, the last book to appear being Carlo Ginzburg's *Ecstasies* (1988). And we must go still further back to 1966 before finding an Italian monograph based on a large use of witch trials: Ginzburg (1966). The important book of Giovanni Romeo (1990) deals mainly with the politics of Holy Office towards witchcraft. It is also worth mentioning: Giovanna Bosco and Patrizia Castelli (1996), where some small contributions deal with early modern Italy. The Church and the long lasting closing of Inquisitorial archive in the Vatican City can be only partially blamed for this peninsular preference, since at least three Italian state archives have preserved inquisitorial witchcraft trials that still await thorough examination. We should at least select the state archives of Udine, Venice and Modena. See for a general treatment Monter, Tedeschi (1987, 130-157).

## II

2. The Roman Inquisition in Siena had jurisdiction over the whole old Sienese Republic that in 1559 was absorbed into the Medicean regional state, the Duchy, then Grand-Duchy, of Tuscany. The population of the *New State*, as the Medicean rulers called it, remained almost stationary between the years 1580-1720 from some 109.048 people in 1596 to 108.750 in 1693, and to 117.106 in 1714, when began recovering from the long 17<sup>th</sup> century depression (Parenti, 1942, 106-113).<sup>4</sup> The Sienese Tribunal's inhabitants clustered in some 132 nucleated villages divided in two contrasting zones: 46 in the *Maremma* and 86 outside it. The *Maremma* was an unhappy marshy area, plagued by the malaria, and where mostly migrant laborers practiced pastoral farming and extensive cereal cultivation.<sup>5</sup> Nevertheless, as far as witchcraft accusations are concerned, no clear division existed between developed and under-developed areas.

From the religious point of view the *New State* included six small bishoprics, suffragan of the Sienese archdiocese. A Franciscan, doctor in theology, exerted a close watch over people's consciousness throughout the region, as the General Inquisitor. Defending catholic orthodoxy through a *familia* of 48 persons living in Siena,<sup>6</sup> and through a net of vicars, most of them parish priests, the Father Inquisitor wielded enormous power over the Faithful through a potential subordination of confessors.<sup>7</sup> In theory, confessionals acted as "bugging devices" for all local unorthodox beliefs, because parish priests could not absolve parishioners from sins concerning 'magic', until after channelling such penitents to the Inquisition. From the procedural point of

4 In the second half of seventeenth century, the *Phase B* of the Sienese economy, is missing the link between agrarian crisis, the stagnation of material life and witchcraft accusations. For this correlation in the European scenario, see Behringer (1997, 388-389).

5 A promiscuous agriculture mostly carried out by sharecroppers characterized the places out of *Maremma*. In 1727, during a mission where 3000 thousands people showed up for confession and communion, a father Lazarist remarked: "From the solitudes [of Maremma], let us pass now to cultivated (*domestici*), populated and civilized (*popolati e civili*) places, such as Castelnuovo, land six miles far from Siena, that for his climate and air is used as holiday resort by Sienese noblemen" (*Missioni*, p. 172).

6 The Sienese inquisitorial family was made up of 48 people: the father general inquisitor general, a minor conventional Franciscan, the general vicar, 2 *cancellarii*, 1 *procancellarius*, 10 *consultores theologi*, 6 *consultores iusperiti*; 2 *consultores* physicians, 2 surgeons *carceratorum*, 1 *aromatarius*, 1 state procurator (*procuratore fiscale*), 4 lawyers of defendants, 2 public censors of books, 1 procurator for trials to be kept secret (*cause da tener quiete*), 1 *qualificatore* of the Holy Office, 1 visitor of libraries, 3 *scribæ*, 1 guardian, 1 collector, 2 visitors of prisons, 1 attendant, 2 servants, 1 confessor of prisoners, 1 guard. Also, in the whole *New State* there were 10 vicars of the general inquisitor; AAS, 6520 (1689), *Libro dei Ministri o Officiali del S. Tribunale dell'Inquisizione della Città e Stato di Siena*.

7 The actual enforcement of this potential manipulation of the sacrament of confession is much disputed among Italian historians. This 'storm over the Confession' has been occasioned by Prosperi's (1996) seminal work. For a sharp criticism of Prosperi's stance see Romeo (1997).

view, as soon as a crime was confessed or reported, any preliminary inquiry was carried out locally and eventually sent to Siena where the General Inquisitor started a new examination of witnesses and culprits. The sentence was given during a Congregation, where a representative of the archbishop and nine ecclesiastics of high rank assisted the Inquisitor. Though all forms of "magic" fell within the competence of the Inquisition, theoretically the secular justice could still claim jurisdiction over harmful sorcery<sup>8</sup>. Two key witchcraft trials held in the secular court were however recovered (both witches and court documents) after some negotiations by the Inquisitors,<sup>9</sup> and the two women underwent fairer, new proceedings.<sup>10</sup>

It is in this physical, human, institutional, and religious setting that villagers denounced several hundred harmful deeds of witches. I would like to summarize their main features bearing in mind that they represent just a series of snapshots, some of them blurred.<sup>11</sup>

3. In the Sienese countryside trials of individual witches in the period between 1580c. and 1660c. were endemic but rare events. In deeply Catholic Siena as in Protestant England, "it was the popular fear of *maleficium* which provided the normal driving force behind witch prosecution" (Thomas, 1973, 548). No particular "internal" or "external" factors triggering formal indictments should be given preference. Of course, a parish priest reading an inquisitorial edict against magical healers and witches could act as a big "promoter". Nevertheless, most trials for *maleficium* lack this type of connection, and there is also evidence of villagers ignoring an edict and not denouncing the suspicious facts they heard about in the confessional box. Moreover, it must be underlined that demonic witchcraft was utterly marginal. Diabolism rarely worried Sienese villagers. Only six women confessed to have taken part in a Sabbath, five of them under harsh torture, a fifth one spontaneously. They were a very small share of the 198 women who were investigated for *maleficium*, and even of the 31 women who were tortured as suspected witches between 1588 and 1657. One woman was probably burned in 1588. Sienese sources confirm a wide English and Continental feature: witchcraft was a neighbourhood crime fostered by the atmosphere of malevolence and suspicion endemic in early modern communities (Briggs, 1996). Victims were digging in their memory to discover episodes that might have sparked off the evil eye, and they easily discovered the culprit. What is

8 See *Statutum Reipublicae Senensis. Anno Domini MDXLV*, III, 85. *De poena maleficiorum et magicanam artem exercentium et facientium malias vel facturas, et de poena eis opem et receptum dantium*, edited by Mario Ascheri (1993, 320).

9 In 1624 Sinalunga and 1645 Pitigliano.

10 In Siena, between 1457 and 1541, a court bearing various name, *Nove di guardia e reggimento, Otto di custodia e reggimento, Otto di guardia*, dealt with crimes concerning magic and witchcraft. Eight short trials have survived in the Sienese state archive. See Maria Assunta Ceppari Ridolfi (1999).

11 I refer to future work for due focus and clarification: see my *Autunno della stregoneria. Maleficio e magia nell'antico stato senese. Un'indagine regionale e comparata (1580-1721)*, forthcoming.

much more difficult for historians to ascertain is why the anger or grudge or mere suspect of victims fell upon a particular person, selected among quite a large number of locally eligible candidates. In 1605 Castelnuovo, a small village in the developed sharecropping area, a woman complained that: "There are fifteen or more people like me that go around here and there healing. But now as soon as an infant dies everybody says that they all have been wasted [*guasti*]. And they can blame me as well as the others. I don't know why. They are hunting me while they could likewise the others" (Processi, 21, c. 388).

Two coincidental realities don't simplify historical understanding. First, by a process of lexical assimilation *strega* became a word defining a healer as well as a harmful witch<sup>12</sup>. Secondly, in the Sienese state, *all* witches are women. This is a regional feature, yet to be explained. Not all Sienese witches were very old, unmarried, widows, very poor, and marginal women.<sup>13</sup> These *malefiche* (maleficent witches) were also supposed to have the power to heal people they had wasted. A hierarchy of healers (male and female) can be reconstructed, according to their personal power and knowledge. At its top we find only men, the *stregone* (male witch) or *indovino* (soothsayer; cunning man). No maleficent actions made by the *stregoni* were ever reported to the general Inquisitors.<sup>14</sup> From scraps of information we can surmise to the assumption that in the Sienese villages some women were surely boasting their supernatural ill will.<sup>15</sup>

4. Therefore in the district of the Sienese Inquisition witches Sabbaths were virtually unknown but *malefiche* and *streghe* abound in the documentation, at least until ca. 1660. Nevertheless, although infant mortality remained very high, it seems that the nexus between infant deaths and charges of *maleficium*, so common among all social classes, dissolved in the last decades of 17<sup>th</sup> century.<sup>16</sup> To prove this two different approaches are followed. First, by way of a case study the infanticide is de-

12 "The word 'witch' was and is an interpretive category which may not be useful and could, in fact, obscure historical investigation and understanding [...] The identification of 'witches' by historians might mask real diversity, as well as important commonalities, among those accused [...] The noun *strega* is rarely used in the trials surveyed and never by the prosecutor or defendant: it designates a trade, like 'baker' or 'prostitute', not an identity. It is vocational, occasional and external, not an internal, dominant and determining characteristic. It has become the essence of these women only because they are frozen in a particular kind of historical document: they are isolated in the transcript of a witch trial" (Scully, 1995, 865). I partially agree with this statement. As a matter of fact the challenge to decode meanings is intrinsical to the *métier*.

13 No children have ever been accused of witchcraft.

14 In 1599 Montepulciano, Giandomenico, a cobbler, was on trial for negromancy and maleficium (infanticide). There is strong evidence that it was a set-up as a consequence of a local feud.

15 A spontaneous denunciation made by a *cerusico* (barber) of the Sienese main hospital reveals the intriguing existence of a *Congrega di stregoni* (a male witch and two *streghe*), and give details of their foul performances.

16 With some surveys in local demographic sources it won't be hard to prove that for most of infant deaths weren't blamed witches. On this point see Macfarlane (1999, 178-180).

fined as the main topic of witchcraft accusations in the Sienese countryside. Secondly, for the lack of accusations after 1660, the procedure is to be mainly (but not completely) indirect, inferential in order to prove that they might have stopped from below. The aim is to show that different social relationships accelerated the change of the idea of causation in late seventeenth century villages, eventually leading to a stop of infant *maleficium* cases. To be more precise, paraphrasing an incisive Macfarlane's judgment, the Sienese evidence seems to indicate that "a proportion of [infant] deaths in [Sienese] villages ceased to be treated as murders" (Macfarlane, 1999, 203).

### III

5. In order to sketch a typical *maleficium* trial by the Sienese Inquisition, let us set the stage featuring the case of Angelica, a late sixteenth century healer, specialized on infant diseases, based in Radicondoli, a small village of some 700 hundred souls, perched in a high hill south of Siena. Angelica, wife of Giusto, was "75 or 76 years old" (Processi, 17, p. 697v.) when in 1589 she was first put under trial by the general inquisitor of Siena. According to a powerful local exorcist, the Sienese nobleman friar Andromaco d'Elci, the woman must have been very ugly: "no witnesses are needed to realize she is a witch; it is enough to look at her" (Processi, 17, p. 679v). Angelica was endowed with a bold, aggressive personality. When rumors were already spreading that she had been accused of malefic witchcraft, apparently during an exorcism,<sup>17</sup> she broke into the room where some women were looming and shouted: "Who is that cuckold or that bitch that want to say I am a witch? [I want] to strangulate [such a person]" (Processi, 17, p. 618).

Even friar Andromaco was not safe from Angelica's anger. In a letter to the General Inquisitor, the exorcist urged her capture and imprisonment, painting an alarming local situation: "This land is full of bewitched (*ammaliati*) and rotten (*guasti*) children [...] Everybody is blaming *Angelicona* (big Angelica) [...] She threatens to stab whoever is willing to testify [...], even me; and she keeps repeating that I am more *stregone* than her" (Processi, 17, p. 679v).<sup>18</sup>

Angelica's tough behaviour, even if strongly overstated, was in some way the expected reaction of a woman blamed for witchcraft in a close-knit community. On the other hand, Angelica had a rough character. Emanuele of Girolamo, a weaver, complained that once "she had come over threatening [him] because he had not worked

17 The text is not conclusive on this point. In any case it seems to be the only case of an accusation made by demoniacs to be found in the Sienese trials. This is a striking contrast, for instance, with the Jura's situation as described by Monter (1976, 59-60, 71-72).

18 I have decided to translate the verb *guastare* (vernacular past participle, *guasto*) with "to cause to rot" or "to waste away", and the adjective *guasto* with "rotten".

one of her cloths" (Processi, 17, p. 619v). Alessandro Berlinghieri, a petty Sienese nobleman with his goods in Radicondoli, blamed her insolence: "They [Angelica and her daughter Antea] are by nature scolds (*rompicolti*)" (Processi, 17, p. 721v).

Much more than a scold. "She is healing (*raggiustare*/mending) people to earn, and has married off four daughters, and lends more than a hundred *scudi* on usury" (Processi, 17, p. 674v), wrote friar Andromaco. Even if his insinuation about usury was exaggerated, Angelica was a for-profit healer, as she herself admitted when refusing a payment from Aldola, widow of Gioacchino: "From you I don't want anything because you are poor" (Processi, 17, p. 645v). Angelica's concern for gain must have made her very unpopular.<sup>19</sup> In the mind of some fellow countrymen her personality is blurring, undergoing a sinister mutation that transforms her *from a healer into a witch*. But she is a specialist and the village needs her services.

Angelica, daughter of madonna Betta, herself "reputed a *strega* or a *maliarda* (witch) boasting to be able to spell anybody with a spit" (Processi, 17, p. 661v), very likely inherited from her mother some power of healing, but it is unclear when and why the decisive change of her reputation took place.<sup>20</sup> For sure, events came to a head with the arrival in Radicondoli of friar Andromaco. His exorcistic performances were contextual, maybe *post hoc atque propter hoc*, to the new anti-magic strategy of the Catholic Church after the defeat of Protestant heresy in the Peninsula. The sermon of Simone Nerini, *pievano* (parish priest) of Radicondoli in 1588, must have been a further awakening of moods and mentalities: "*Dilectissimi in Christo [...] I recommend and pray you not to fail to favor the Holy Inquisition [...] Those who will fail, will not receive the Holy Sacraments; because it is a case reserved to the Holy Office [to know and apprehend] whoever makes spells, causes children to rot, heals rotten children [...] Because only ministers of the Holy Office can absolve from such sins*" (Processi, 11, p. 125v).<sup>21</sup>

Angelica developed by herself some personal qualities, and a possible skill inherited by her mother, but the handicap of Betta's ill fame would not have necessarily affected the reputation of the daughter.<sup>22</sup> In any case to counteract a negative imprint Angelica should have been a "spiritual" woman. In fact, there is evidence in the Sienese *New State* of powerful females, called *streghe* (in fact just healers/white witches), whose wide adamantine morality save them from the suspect of having done harm to children or any other person.<sup>23</sup>

19 Friar Andromaco's remark is the only hint we have on Angelica's wealth.

20 "The basic problem, therefore, is that of how the initial suspicion came to be formed" (Thomas, 1973, 658).

21 But it was not a proper sermon. It seems that Nerini, as he confessed, being he under trial, read during the Mass a *notula* probably taken from an official Edict of the Holy Office.

22 See the appreciation on Antea, Angelica's daughter, made by some witnesses, who considered her a "spirituale" (spiritual person); *Processi*, 17, p. 813.

23 See in 1588 the cases of Lisa from Gallena and Caterina from Ricomagno, and in 1645, of Maddalena

Unfortunately, Angelica was not a spiritual woman.<sup>24</sup> The moral inheritance of her mother plus her scold-like personality plus her venal attitude towards co-villagers plus the very fact of not cohabiting with her husband,<sup>25</sup> must eventually have short-circuited, casting a black shadow on Angelica's *power*.

Nevertheless, the Radicondolesi looked for her. And some of them, consciously did so at their own risk. But she had developed a strong reputation as a specialist in children illnesses, and mothers sought out her help. Like Lavinia, wife of Giacomo, whose six sons had never been wasted away, but their sicknesses were natural ones. Lavinia "turned to Angelica because everybody took advantage of this woman; it was customary to turn to her because when infants (*putti*) are sick she has a good hand (*una buona mano*)" (Processi, 17, pp. 633-633v). And like Contessa who reported: "I sent always for her despite the fact that since I had children I had had the suspicion that she was a witch, but I thought she was also able to heal, because I was told she had a good hand" (Processi, 17, p. 661).

Evidence has remained of 54 infants treated by Angelica in the span of nine years.<sup>26</sup> On answering the inquisitor, Isifile of Salvatore, summarizes the medical care of infants in Radicondoli as follows: "*Question.* Do you know that some people have taken persons to her [to Angelica] to be cured. *Answer.* In this land it is universally known that as soon as rotten infants (*putti guasti*) are discovered they must be taken to Angelica and she heals them" (Processi, 17, pp. 621v-622). Definitely, shouldn't we consider this woman a "paediatrician" *ante-litteram*?<sup>27</sup>

6. Evidence from *New State* Sienese inquisitorial trials heavily confirms the *Radicondoles* scenario and runs counter the European one so far known, where only

from Chiusi, though she was never called *strega* (Di Simplicio, 2000, 131-140). It is worth remembering that "even the white witch was a marginal figure and could turn towards her neighbour with malice if she was involved in a quarrel, or became unpopular through overcharging, or was accused of failure in her magic..." (Lerner, 1984, 38). See also Thomas, (1973, 519-520); Macfarlane, (1999, 115); and on this "two-way magic", Monter, (1976, 174).

24 Even in this trial we run into a striking case in point of what meant to be reputed a spiritual woman. One night Bartolomea, wife of Agostino, three month after having given birth to a *putto*, had a vision. She dreamt of Antilia, a country villager, who was approaching and touching the baby while he was in bed. Few days after the infant fell sick. Bartolomea, "anguished and depressed (*in pena*)", tried to have Antilia come over in the belief that she could be able to heal (*sanare*) the baby, as she herself had caused him to rot. Antilia, guessing the dangerous trick, refused to go, and complained about the occurrence with Bartolomea's landlady, the Sienese noblewoman Francesca Berlinghieri. Antilia was saved by her very village-wide reputation of "*donna spirituale*" (Processi, 17, c. 823). It is worth emphasizing that "Witch hunting [...] emerged in a context of increasing anxieties about mothers and the maternal role" (Willis, 1995, 17).

25 Reasons of this *de facto* separation are not clear. There is evidence in the Sienese sources of some husbands that deserted their witch/wifes for fear of their maleficent fame.

26 According to the most remote case registered in the depositions: Processi, 17, pp. 621v, 816. How many infant clients had she had before the age of 64 or 65?

27 There is evidence of just two adults cured by Angelica: Processi, 17, 17, pp. 631-631v; 813.

another Mediterranean country (Spain) seems to represent a notable exception.<sup>28</sup> There is in fact an overwhelming number of depositions to prove that concern for infants' health is a deafening leit-motif of *maleficium* accusations in this part of Italy. In 1591, Basilio Nelli, the parish priest of Frosini, alarmed for spreading rumours concerning the malefic actions of Mentia of Lazzaro, who lived in the bordering village of Gerfalco, gathered in his vestry 17 mothers of the parish and "took note of all they said" (Processi, 16, pp. 195-196). Seventeen infants were reported to be *maleficiati (guasti)* by Mentia.

Since cases of children reported wasted or killed by witches in the last decade of 16<sup>th</sup> century are numerous, it is well worth pondering the question whether the 1590's witnessed a particular peak of witchcraft accusations overlapping a more serious general societal crisis (Behringer, 1997).<sup>29</sup> In any case, this steady concern for strange infant illnesses persisted throughout the first half of Seventeenth century.

Our attention should be now drawn to the sick infants' syndromes, by the signs discovered on their corpses. In 1605 Castelnuovo Berardenga, a *notitia criminis* was reported by the Sienese nobleman Lattanzio Petroni, a local landowner and that year podestà. "Father Inquisitor I had news of the death of a little nephew of mine, Francesco, [...] who died while being brought up by the wet-nurse out of this land, and that he died because of witchcraft (*stregarie*) of which he was carrying signs (*segni*), having a bruise (*fitta*) on his head, though unbroken the scalp [...] and his right side of the breast was livid, and the right thigh livid too [...] And my brother Ascanio and the reverend Ascanio Bandini, who had been sent there by me, found the same signs [...] and publicly Gaia and Gioma are held to be suspect" (Processi, 21, p. 350). The common opinion on wasting and consuming of infants is concisely registered in a family book of another Sienese nobleman Federigo Palmieri, a landowner of Pieve a Pascina, a hamlet not far from Castelnuovo della Berardenga.

"Today May the third 1603 Giovanbattista my second son was born. Today May the twelve he was given to Nora of Santi, wife of Francesco of Ippolito, a wet-nurse. Today July the seven 1604 the wet-nurse's husband brought the said son back, saying he had been caused to rot and sucked his blood [...] The day after I gave him to Tofano, the miller, and his wife Agnesa, a wet-nurse; but he remained sick, and they brought him back home where he died soon after, and after death tooth marks (*denteate*) were discovered on his neck, and that part of the body was livid". Federigo Palmieri's diary records exactly the same sequence of facts for his first son Bernardino, born on May 27, 1602, dead within three months; and for the third son Emilio, born May six, 1604 dead within a year. The nobleman concludes. "I myself did not fail to secure them with medicines and [two] physicians, which both seeing

28 "In sixteenth century Aragón, the deaths of children were at the centre of accusation against witches" (Tausiet, 2001, 180). See also the fine German cases provided by Roper (1994, 199-225).

29 Economic and demographic conditions of Sienese state fit to this model (Di Simplicio, 2000, 88-89).

the said children said they were irrecoverable, and that they had been caused to rot by witches (*guasti dalle streghe*)" (Processi, 21, pp. 376-377). In 1655 Radicondoli, Crescentio Fortini a law doctor, made a detailed survey of the corpse of a three years old baby. Bruises were found spread everywhere, and one in the shoulders "looking like finger marks [...] and in the waist appeared tooth-marks (*segni di morsi*)" (Processi, 21, p. 377v).

The attack of a witch is always reported with the expression *tocco* (touched; or *maneggiato*/manipulated) *dalle streghe*. Dark purple colour of bodies, tooth marks, finger marks, scratches and bruises scattered all around the little corpses are the signs of *maleficium*.<sup>30</sup> The emphasis given by witnesses of all social classes to this clinical picture is almost obsessive. Sienese witchcraft trials lack the figure of the witch finder<sup>31</sup> and the pan-European revolting practice of searching bodies of suspected women. It is the *corpus delicti* on the proscenium that attracts people's attention. Witch doctors (female healers/*streghe*) or even more powerful *stregoni* (male healer) scrutinize the victim's body to discover the passing of the witch. Even the inquisitors' judgment is strongly biased by this syndrome. In 1588, during the trial against Angelica, the judge asked Bartolomea of Agostino: "Question. What sickness did the *putto* have. Did you see any holes or bruises (*lividi*) [?] Answer. No signs (*segni*) whatsoever were seen in his body. Question. If he had no bruises nor signs whatsoever why did you say he had been wasted away [?]" (Processi, 17, p. 821v).

#### IV

7. The quality of interpersonal relations among villagers is to be considered a crucial, conducive factor to a witchcraft accusation. But people did not always run to the inquisitor to denounce a witch, but looked for other solutions too.<sup>32</sup> Whether they sought to overcome a bewitchment by resorting to orthodox (the exorcist) or illegal (witch doctors/*streghe*; *stregoni*) counter-magic, or to a direct confrontation with the witch, the victims' mind was already revolving on the ideas of causation common in the time. On a close examination of Sienese witness depositions one arrives at the

30 Apparently bruises were not under suspicion in Venice: "References to the devil placing his mark on the witch's body as a token of the contract between them are wholly absent [...] There were certain types of disease or symptoms which were more likely than others to have been caused by witchcraft. Paolo, in 1627, confirmed that one boy must have been bewitched as there had been no sign of any fever and his body was completely black (tutto negro) by the time he died" (Martin, 1989, 206; 195-6). This is the only quoted case. See also in 1599 Modena, where Diamante de Bisa, accused "for 'having destroyed [guasta] and killed a child' through witchcraft", and here likewise no bruises are mentioned (O'Neil, 1987, 195).

31 These specialists are well attested all around Europe, even in Spain (Monter, 1990, 265, 275).

32 See the distinction between "natural" and "unnatural" methods to control witchcraft made by Larner (2000, 131 ff).

conclusion, already advanced by the studies of Macfarlane and Thomas, that blaming a witch was to explain misfortune in personal terms.

In a theoretical treatment of the history of the concept of causality, Hans Kelsen wrote: "Personalistic thought and causal thought cancel each other out [...] When he wants to explain something, primitive man does not ask, as civilized man endowed with scientific education: 'How did that happen?'; but 'Who did it?'" (Kelsen, 1992, 75-76). The interpretative scheme of facts leads the individual to explain misfortune "on the basis of social norms, and particularly on the basis of the *lex talionis*" (Kelsen, 1992, 14). In medieval and early modern Europe the concept of private revenge was a corollary of personalistic thought. We should not think of the feud, in general sense, as an impulse of the soul; in fact "it could emanate from a moral or juridical obligation" (Brunner, 1983, 32).<sup>33</sup> No wonder, the concept of *vendetta* is deeply absorbed in the Sienese witchcraft trials, as is proved by the behaviour of the parents of bewitched children who were eager to take revenge. Judges, witnesses, victims, and defendants keep interpreting the world "according to the categories of friend and enemy" (Brunner, 1983, 47). This personalistic causality and the *lex talionis* must be considered closely connected in the mentality of villagers.<sup>34</sup> It was a centuries old 'stop in the mind' that prevented an unknown proportion of early modern European population from getting rid of a cognitive system that excluded the principle of causality and personalized explanations of facts.<sup>35</sup>

8. Given the substantial disappearance of witchcraft accusations from sources of the second half of 17<sup>th</sup> century, the treatment of the subject must be speculative, mostly based on indirect evidence and inferential procedure. Nevertheless, unlearned people did make their voices heard. The contact with villagers is not lost. Inquisitorial depositions abound from the same areas previously interested by *maleficium* cases; only they are no longer concerned with *putti guasti*. On closer analysis of testimonies, we discover that in trials for therapeutic magic identical medical contexts regarding sick or dead children now induce different verbal reactions, or no reactions at all. Should we decode the new language of depositions as a sign of cultural change? Were these different wordings signs of a stronger individual scepticism, a

33 For an emphasis on the concept of *inimicitia* see Fra Eliseo Masini, (1990, 150-153).

34 Personalistic aetiology described by some anthropologists is consistent with the above interpretation: "A personalistic medical system is one in which disease is explained as due to the *active, purposeful intervention* of an *agent*, who may be human (a witch or a sorcerer), nonhuman (a ghost, an ancestor, an evil spirit), or supernatural (a deity or other very powerful being). The sick person literally is a victim, the object of an aggression or punishment directed specifically against him, for reasons that concern him alone. Personalistic causality allows little room for accident or chance" (Foster, 1976, 775).

35 "The many deaths by 'misfortune' listed in the Essex coroner's inquisitions suggest that English society may have already passed beyond this stage and people may have accepted that illness and death often occurred without purpose" (Macfarlane, 1999, 194). This assumption can be applied to the Sienese state.

barometer that the explanation of misfortune in personal terms was becoming unsatisfactory?

Two historical processes transformed the Sienese *New State* in a more complex society, integrating local communities into higher systems (the Grand Duchy of Tuscany and the post-Tridentine Church), affecting the quality of interpersonal relationships, and eventually contributing to modify the idea of causation among uneducated people and reduce "the area where personalized explanations in terms of human will were thought" (Macfarlane, 1999, 205).

If this mental change took place, it happened in an economic and social setting characterized by prolonged seventeenth century declining grain prices, depressed agriculture, and stagnating population (Parenti, 1943). Whatever the effect of this *Phase B* on the subjects of Medicean *New State*, they were certainly influenced by post-Tridentine Catholicism and politics, now labelled by some historians as an age of confessionalisation.<sup>36</sup>

9. It would not be incorrect to date the beginning of modern Sienese church history at 5<sup>th</sup> July, 1575. On that day a Perugian bishop of strict Borromian observance started an apostolic visit to the Sienese dioceses (AAS, Sante visite, 21 (1575), *Visita apostolica di monsignor Bossio*). It was a thorough survey of churches, holy furnishings, nunneries, hospitals, graveyards, and holy ministers that gave a big push to the organisational renewal of Sienese Church. It is true that the reforming impulse promoted by a papal visitor was not expected to outlast two or three decades, but in Siena the core of Bossi's policy was handed over to general vicars. Waving an 'unrusty' sword, it was they who fought for a domestication of the clergy, probably the most challenging reforming goal of post-Tridentine church.<sup>37</sup> The rooting of a parochial structure had a momentous impact on moods and minds of villagers.<sup>38</sup> The systematic introduction of parish registers, the strong opposition to the constraints of

36 "The concept of confessionalisation [...] is based on the fact that in Europe [...] religion and politics, state and church were structurally linked together, so that under the specific conditions of the early modern period the effects that religion and the church had upon society were not separate parts of a larger phenomenon, but rather affected the entire social system and formed the central axis of state and society [...] Confessionalisation signifies a fundamental process of society, which had far-reaching effects upon the public and private life of individual European societies" (Schilling, 1992, 208-9). For the Sienese state see Di Simplicio (1997, 380-411).

37 Figures concerning parish priests deviance in the Sienese dioceses from 1604 to 1800 are as follows: in the 17<sup>th</sup> century 251 cases; in the 18<sup>th</sup> century 64. For an analytical description, Di Simplicio (1994, 100-101, 130-132). The domestication process could have been slower in the suffragan diocesis, mostly in Maremma.

38 Drawing on case studies from Liguria and Piedmont it has been stated that the Italian "tight parochial model decayed and fragmented through the seventeenth and eighteenth centuries" (Bossy, 1995, 23). The widening to all Italy of this assessment would sound as, say, to extend to all early modern England case studies of a 'civilizing process' taken from Westmorland. Below, Bossy nuances his stance: (1995, 27).

the *sponsalia de futuro* often implying pre-nuptial copulations,<sup>39</sup> the fight against clandestine marriages and polygamy (in fact bigamy) carried by means of a growing implementation of the *processetti matrimoniali* (small trials to prove that spouses from different parishes were not already married); and, in conclusion, the successful enforcement of the Tridentine marriage procedures, were events that affected the categories of thought of early modern villagers (Di Simplicio, 1994, 177-312).

A growing trust of villagers in their *parroco* (parish priest) is documented by a growth in the frequency of Confession and Communion reported in the depositions of witnesses recorded during Inquisitorial witchcraft trials. In the whole *New State* the transition from a sixteenth century once-a-year practice (for Easter) to a late seventeenth century monthly or even more frequent reception of sacraments, now administered to villagers by their *proprius sacerdos*, is widely charted.<sup>40</sup> This *apprivioisement* of the faithful with the *parroco*, together with the increased frequency of the sacrament of Confession eventually favoured a more individualistic religious experience and a more detached interpersonal relationship.

If interpersonal relations among villagers lost some harshness and reasons of local *inimicitiae* diminished, the process must certainly have been fostered by another religious experience widely witnessed in late seventeenth century Sienese state, namely the phenomenon of religious missions performed by Jesuits, Vincenzo de Paul's Lazarists, and during the 18<sup>th</sup> century by Passionists. All of them worked "patiently at peacemaking [and] confronted the ethics of feuds" (Bossy, 1995, 26-27).

The impact factor on people of this highly dramatized religious experience must not have been negligible.<sup>41</sup> From a 1669 mission in Grosseto, we have a report of the faithful leaving the church "very much numbed by our sermons [and] they told us they could not sleep [...] and were terrified by very appalling dreams (*sogni spaventosissimi*) having visions of the devil that in terrible shapes grasped their waist to

39 In 1596 the nobleman Metello Bichi bishop of Sovana recommended that "Wishing to get rid of the abuse, customary among spouses, that immediately after having exchanged the promise of getting married, they see each other, and consequently thus causing many deadly sins, he therefore orders and commands the spouses not to dare to enter each other's homes [...] or talk with each other [...] until they have exchanged the wedding rings according to the dispositions of the holy council of Trent [Those who fail to obey] will be fined 10 escudos, and excommunicated"; Archivio Vescovile di Pitigliano, Visita pastorale del vescovo Metello Bichi, p. 117v.

40 I have scores of these testimonies taken from all types of inquisitorial trials.

41 In eighteenth century Tuscany, between 1703 and 1784 missions only by the Lazarist agency amounted to 1267. No surprise that this real invasion might have tired out local populations. In Pitigliano, where Lazarists performed in 1706, 1716, 1733, 1742, 1756, 1761, 1774 and 1780, the mission of 1716 was a half failure, because inhabitants "were fed up (*stracchi*) with missionaries", because three years before there had been other priests (Jesuits?) who "did not want to give up (*desistere*) administering confessions [...] and communions" (Bollati, 1999, 379). On Lazarists' missions see also Giorgini (1968).

choke them" (Romana, 184, p. 122).<sup>42</sup> A leitmotif running through these reports reminds us that bickering, suspicion, malevolence, intrigues, and vindictive revenges were rife in villages. The friars were toiling hard "to take away the vice of gossip (*mormorazione*) reigning with great complaints" (Missioni, I, p. 30; in Monteroni); "to uproot the abuse of talebearings (*cicalamento*)" (Missioni, I, c. 31; in Cuna); to settle "disunions caused by interests and may-be more by the envy that ordinarily is so common in small places" (Romana, 184, p. 30; in Casole and Monteguidi).

Let us now focus on an area of the *New State* already dealt with. In 1668, in Angelica's village of Radicondoli 5000 confessions and communions were administered,<sup>43</sup> "and before the communion [...] people asked each other for pardon [...] and a very dangerous enmity among twenty people was tamed here by the fathers" (Romana, 184, pp. 19-19v).<sup>44</sup>

And what about witchcraft? Unluckily a direct account of witches is lacking in such Sienese missions, but we have several scattered hints at beliefs in magic. In 1668 Chiusdino, few miles from Radicondoli, "several policies attesting pacts made with the devil were burned" in the same year (Romana, 184, p. 20).<sup>45</sup> In 1679, where we are informed that at Pari "the reformation of superstitions, sorcery (*sortilegi*), abuses of holy things and similar sacrilegious actions introduced among those people was very great" (Romana, 184, p. 192).<sup>46</sup> Interpretations of these important episodes in the long protracted process of acculturation of peasantry may surely vary (Chaunu, 1969, 906), but I share Bossy's assumption that we should not "respond with scepticism to the achievement they claimed: we may believe that people were often waiting for a suitable occasion to lay down the burden of social hostility without dishonour" (Bossy, 1995, 28).

During this sluggish drift towards a "modernisation" of the countryside, interpersonal animosity of close-knit communities slowly but steadily got weakened, and motifs of witchcraft accusations lost its grip.<sup>47</sup> Besides, the post Tridentine Italian

42 And likewise in 1677 Cetona, Romana, 184, p. 182,

43 It is important to notice that in Radicondoli people fit to receive the communion could have amounted up to some 500. Therefore the faithful must have showed up from all the surrounding *podesterie*.

44 In the near Montieri, that same year, there was a concourse of 2000 villagers to receive the sacraments, "and several reconciliations of people deadly offended took place" (Romana, 184, p. 26). Still in 1668, from April the 29<sup>th</sup> to May the 11<sup>th</sup> "the fathers toiled in the land of Gervafalco", not far from Radicondoli, where 2000 faithful flocked to hear them and pray "and some enmities for greater validity (*per maggior attestazione*) were settled legally (*giuridicamente*)" (Romana, 184, p. 23v).

45 In the late 17<sup>th</sup> century we have a much stronger evidence of this Faustian attitude among educated and uneducated people.

46 In 1668 Montieri is reported a "very strange superstition. Some amulets (*brevi*) had to be put in a new made reed hut, and then, after putting them under a stone, every single beast was made to cross it" (Romana, 184, p. 27v).

47 The above changes have been defined as an "institutional integration between the parish church, with its localized religious community, and higher-level religious institutions" (Rowland, 1990, 175).

Church was not left alone in the hard task to model the mentality of the subject and the faithful anew. The process of confessionalisation evidently implied a strong support of Medicean dynasty, through an effective cooperation of its officials (captains of justice). The two witchcraft trials dealt with by secular officials<sup>48</sup> are to be seen as a clear sign that Sienese agencies of the control of people were marching in the same direction, apart from conflict of jurisdiction.

Social disciplining of ecclesiastics was paralleled by the imposition of stricter norms to the laity, eventually ending in a remarkable self-control of individuals. A steady process of regional state formation was therefore a concurring event to the consolidation of a tight parochial model, with the most visible outcome of strengthening a state centred enforcement of law.<sup>49</sup> All social classes were increasingly deterred from the century old practice of *se faire justice soi-même*.<sup>50</sup> A growing rule of law that is symbolized by a powerful social phenomenon, the utter domestication of the Sienese nobility<sup>51</sup>. In the highly hierarchized early modern society the withdrawal from the practice of interpersonal violence of these social betters, members of two crucial social figurations such as the clergy and the nobility, was offering the common people more 'civilized' models of behaviour.<sup>52</sup>

10. However, only a comparison between the specific infant *maleficium* prosecutions of the years 1580c-1650c and the late 17<sup>th</sup> or early 18<sup>th</sup> century therapeutic magic trials with their instances of sick and dead infants, can offer some hard evidence to answer our primary question: did witchcraft accusations stop from below?

48 See above, note 9.

49 In this context, the connection between the process of state formation and witchcraft doesn't work in the conventional direction: "Whereas it was previously held that the introduction of a comprehensive judicial system led to increase in persecutions along the lines of well-known, fundamental, early modern processes ('social disciplining' for example) the opposite argument now holds sway. Successful and early state-formation in large states like France, Austria, Bavaria, Saxony or Brandenburg promoted a specific type of rationality..." (Behringer, 1996, 89).

50 A noteworthy distinction is to be drawn between 'centre' and 'periphery'; between the better developed sharecropping areas mostly set in the Sienese dioceses and the malaria ridden pastoral areas of Maremma (dioceses of Grosseto or Sovana). Still in the 1620's and 1630's, there is in fact strong evidence of bloody feuds that were upsetting all social relationships in Montorgiali, small village near Grosseto perched in a horrid hard to get high hill. And yet, these and other possible local *faide* (feuds), unthinkable near Siena, were only witnessing a temporary slackening down of the state centred criminal justice administered by the Sienese nobility in the 8 *capitanati di giustizia* (captaincies of justice) of the *New State*. For more details: see Di Simplicio (1997b).

51 From the records kept by the captain of justice, figures concerning the domestication of Sienese nobility are as follows. Blood crimes: 1603-1632, 245; 1633-1662, 105; 1663-1692, 81; 1693-1722, 22, 1723-1752, 4; 1753-1772, 1; (Sources: ASS, *Capitano di Giustizia*, nn. 648-716). For an analytical examination of the deviance of Sienese nobility, Di Simplicio (1994, 31-34; and 1996, 72-129).

52 The process of a "conquête politique et mentale des campagnes" was certainly an European wide phenomenon. For the late 17th century Cambrésis it has been maintained that "la société paysanne s'était restructurée...la vision du monde des campagnards avait évolué, intégrant de plus en plus les messages du catholicisme régénéré et conquérant" (Muchembled, 1987, 182-183).

To this purpose three factors are now going to be examined: the state of medical knowledge; hints, in court papers, at possible popular scepticism; and finally the textual evidence from therapeutic magic trials.

It has been stated recently that "the medical dimensions of the history of witchcraft still remain one of its great uncharted areas" (Sharpe, 1996, 271). In fact, even the noticeable development of studies concerning the history of medicine could not overturn a Macfarlane's evaluation on the point: "It does not seem that changes in belief can be explained merely by reference to the medical condition and changes of the period" (Macfarlane, 1999, 178). And yet, a more positive approach might turn out preferable. Instances of cultural change, after all, crop up from different European medical milieu. In 1634 England, four women out of some twenty people involved in the Lancaster case "were brought to London and re-examined. Ten London midwives 'made diligent search and inspecccion of those women' in the presence of a panel of distinguished physicians headed by William Harvey" (Holmes, 1993, 66). In France some three decades before (1598-1599), during the celebrated case of Marthe Brossier, a medical team headed by Michel Marescot concluded: "Pauca a morbo, multa ficta, a daemone nulla" (Mandrou, 1971, 191). In 1660 Franche-Comté, the Besançon physician François Bouvot, in the preface to his translation of Frederic von Spee *Cautio criminalis* wrote: "I do not doubt that at least the proof of the so-called supernatural Marks will soon be abolished." (Monter, 1976, 164). From a German witch trial held in late 17<sup>th</sup> century Langebury the influence of the new studies of anatomy can be shown. The evidence of this case study points out that some suspicious deaths could be explained in many ways, and without any recourse to witch belief (Robisheaux, 2001, 198). A direct link emerges between the study of forensic medicine in German universities and the much more developed Renaissance anatomy centred in Padua.

Certainly, medical knowledge did not improve the expectations of life in the second half of 17<sup>th</sup> century Europe, but from the generally available evidence the assertion of Keith Thomas that the difference between the coming century (from 1650 to 1750) and the previous one (from 1550 to 1650) must have been not in "achievements" but in new "aspirations" (Thomas, 1973, 788), seems correct.

11. In Italy these aspirations, along with the need to surpass the axioms of ancient medicine, predated this European trend. Even the *Instructio pro formandis processibus in causis strigum, sortilegiorum et maleficiorum* (1620) (Tedeschi, 1997, 126-136), prescribing that local doctors had to inspect the bodies of sick or dead people, suggests a possible osmosis of knowledge between the Paduan school of anatomy and clerical hierarchy. In a letter sent from Rome on September the 18<sup>th</sup> 1627 to the Sienese inquisitor, cardinal Millino wrote: "Before going any further against the said [Frasia] provide to check the *corpus delicti* namely the alleged infanticide, about which the second and third testimonies are talking, trying to verify whether he died

of *maleficium*, and to this effect ask the physician [...] to well specify the attributes (*qualità*) of the illness [...] and how he knows that the baby died of witchcraft and not of disease" (Lettere, *ad diem*). Unfortunately, no forensic surveys of corpses supposedly wasted by witches have been discovered.<sup>53</sup> In the Sienese witchcraft trials, some scattered comments of doctors show no evidence of an alternative interpretative paradigm of those mysterious scratches and bruises on infant corpses.<sup>54</sup> Nevertheless it is not an improbable speculation to maintain that new knowledge might have been implemented in various medical milieu. After all, recent studies in the history of science and medicine have demonstrated that in Medicean Tuscany the presence of Paracelsus had not been marginal. And there is good documentation to prove that the influence of his writings on medical faculties was not irrelevant (Galluzzi, 1982, 31-64). What is lacking, however, is direct evidence of a new generation of university trained physicians practising in the Sienese state and probably influencing with their authority some village based surgeons and *cerusici*;<sup>55</sup> we have no clear medical consultation on an infant corpse questioning that the death was due to an unnatural illness.<sup>56</sup> However, we have proof that a new semiotic consciousness was already taking shape among common people (Robisheaux, 2001, 212).

12. So far, in the attempt to explain the changing attitudes of villagers towards *maleficium*, factors owing much to the sociology of state-building, the 'civilizing process' and confessionalisation theories have been singled out. I don't consider the projection of methodological explanatory frameworks of contemporary historians on the lives of people who believed and experienced witchcraft as tainted with anachronism. Sienese subjects were conscious that their world was undergoing such a transformation, even if their labelling of these changes differs from our own. As a matter of fact historians are challenged by the thorny task of decoding past languages. And of all human feelings, those expressing personal emotions of joy, pain, anguish and love are the most difficult to grasp. Norms of reception of past texts change in time and problems of decoding represent a major obstacle.

53 Not a single forensic survey of a death of *maleficium* has been found by Pastore (1998).

54 In 17<sup>th</sup> century Sienese state, figures for the prosecution of abortions and infanticides are as follows: 1604-1613, 3; 1614-1623, 3; 1624-1633, 0; 1634-1643, 2; 1644-1653, 1; 1654-1663, 5; 1664-1673, 1; 1674-1683, 0; 1684-1693, 2; 1694-1703, 4. Beginning with 1662 reports include vague references to medical surveys made mostly by *cerusici* (barbers); Sources: ASS, Capitano di Giustizia, 648, pp. 233, 285, 288; 651, p. 1135; 656, p. 658; 657, p. 475; 660, p. 294; 661, p. 434; 662, pp. 100-101v; 664, p. 28; 665, pp. 103-107, 679, pp. 478-485; 680, pp. 550-551v; 681, p. 303; 682, pp. 99-108, 633-639; 683, p. 501.

55 But see *infra* an interesting 1666 case in Pitigliano. On the *cerusici*, scattered information can be drawn from Garosi (1935, 1-27). And see now Gentilcore (2000, 360-383).

56 In 1622, in Figline, in a *maleficium* case concerning an adult woman, the lawyer of Ippolita, the witch, denied the validity of the trial because the corpse "had not bee examined by experts (*testimoni periti*)"; see *Processi*, 30, no page numbers. It would certainly be too much for the times to expect from a medical survey a blunt denial of a supernatural cause of death.

Our task is therefore to scrutinize a new set of court depositions to decipher "the relationship between belief and behaviour, language and reality" (Clark, 2001, 7). Mostly between 1580 and 1630, an expressive code the villagers used to describe the clinical picture of *maleficium* cases, included a repetitive pool of technical terms: *dentate*, *ditate*, *graffi/graffiature*, *lividi/lividure*, *morsi*, *guastare/guasto*, *maneggiato*, *tocco*. Some two or three generations later, verbal expressions for the same clinical pictures have changed. In court, common people are uttering different words. How are we going to translate this new linguistic reality?

As far as I know, the problem of what might be termed 'popular scepticism' has never clearly been addressed by historians and would in any case be very difficult to document. It is a topic bordering on 'popular disbelief', a sin or crime that can be widely charted in the Sienese state villages scrutinizing the scores of bulky trials for *bestemmie ereticali* (blasphemy) that accounted on the average for some 13% of all crimes (Di Simplicio, 2000, 21). In these inquisitorial court papers, as well as in the archiepiscopal ones (Di Simplicio, 1994, 226-241), some good evidence shows that disbelief of these unlearned ancestors "could emerge [...] in reflection on personal experience" (Davidson, 1992, 82). It is the same sort of personal experience reported by some wise women in the villages. Depositions are in fact not completely void of expressions in contrast with the common witch belief, and occasional examples of individual scepticism pop up here and there. In 1588 Chiusi Bernadine, when summoned to witness in a trial against Agnes, confirmed the reputation of witch of her country fellow, but as to the real meaning of bruises seen on some dead infants she was very doubtful: "I cannot even say whether my first son died because he had been *stregonato* (destroyed by a witch) [...] It is true that the *putto* was livid after his death, but that could have come from his previous disease. Moreover my mother used to say that it is quite common for infants after the blows they receive to become livid (*ordinariamente le rede per le battiture che fanno, per il male apparivano tutte peste*)" (Processi, 42, p. 498).<sup>57</sup> In 1588 Sovana, Bartolomea, the wife of Augustine, also inherited the same attitude of mind from the oldest women of the village. Witness in a trial against Angela, Livia, and Meca she declared: "I don't know anything about them, but when a *rede* (infant) dies immediately the voice runs that it is them. I had thirteen of them [infants], and now have none but I did not think of such things and used to say God has given them to me, God is taking them away from me, and also mine used to become livid" (Processi, 5, c. 183v). And in 1595 in San Cascian de Bagni, Bimba, a supposed healer of minor reputation, refused to confirm that Portia's son had been wasted by a witch: "It is true that the *putto* died, but I think he died from hunger [...] And once I told his father to save an egg for him" (Processi, 7, p. 120).

<sup>57</sup> Here we should not exclude an indirect hint to the consequences of a widespread practice: parents used to sleep in the same bed with babies, and quite often hurt and even choke to death them. It was a grave sin whose absolution was reserved to the archbishop (*caso riservato*).

Sceptical attitudes towards supernatural deaths of infants are in any case rare events in court papers. And still in 1660, in Radicondoli, it is possible to run into the tenacious belief that some marks found on the corpses of babies were proof of witchcraft. It is the case of the local sergeant Salvatore Tonci, whose ten sons "all in their childhood, and the eldest aged ten [were dead] and in all of them there were very clear signs (*segni evidentissimi*) that they were made to die through poisonings and witchcrafts (*di beneficii e stregonerie*)" (Processi, 44, p. 494).<sup>58</sup> Nevertheless, no description of these signs is given.

Sergeant Tonci was not alone to blame Brigida Ascarelli for her maleficent actions. It is unclear why and when the old widow was made a witch. From several testimonies we reconstruct the usual revealing episodes of a contrasting (economic) relations between Brigida and some villagers, eventually ending in curses, threats, and confrontations.<sup>59</sup> All her country-fellows report to have been informed, by hearsay, about the night when she touched Simone Marini's baby, and "he began to crumble (*tracollare*) and died in few days" (Processi, 44, p. 501). And yet, in this familiar scenario important details are missing. At the specific, insistent inquisitor's interrogations whether the baby's corpse had been seen, all witnesses answered negatively. To the historian this inconsistency of the judge on visual testimony, and the lack of the usual signs on infant corpses, retrospectively sounds as a creeping turnaround.

A quite relevant change in mind and attitude can be discerned in 1666 Pitigliano. The trial concerned Finitia, called Sciacabacca, an old woman blind in one eye, and the only harmful Jewish witch to be found in the Sienese state sources. No racial or religious motifs were involved in this case. Sciacabacca was a tough woman, a real scold, also according to Febo of Angelo, an elder of the small local Jewish community. "I know nothing about her life – said the old man –; I have heard her cursing several times, saying 'cursed this and that man' and on such occurrences she uses to knee in the street, with her hands raised to heaven, crying out for vengeance, and she is always fighting now with one, then with another" (Processi, 47, p. 732). And because of her the reverend father Bartolomeo Lorenzi, an exorcist, reports that "in Pitigliano you hear only that such a man is bewitched and such a woman is possessed" (Processi, 47, p. 717v). Domenica Mazzini told the inquisitor that her three year old child Francesco had been wasted away by Finitia, but the "physician thought it was a natural disease" and tried to cure the child without success. Domenica took then the child to the exorcist who said: 'Poor Francesco, you have been badly fixed (*t'hanno accomodato bene*)'. Also Benedetto of Giacinto, a surgeon, visited the child but did not remember his sickness well. The inquisitor asked him whether he had ever had any experience of *maleficia*. Benedetto answered negatively, but he added: "Sometimes there are persons that with their eyes harm men or boys, and they are mostly women"

58 See *supra*, in 1655 Radicondoli, a clearer *maleficium* case.

59 Processi, 44, p. 496, a confrontation between Brigida and Giobatta.

(Processi, 47, p. 718). Clemente Caselli, another local surgeon, went and saw little Francesco too: "I stuck a leech to him and saw him languishing [...] and he was unable to keep his head straight (*aveva scapizzato il collo*) His parents were blaming the witches". Even a notary took note of his conditions: "Visus et repertus fuit quidam puer in lecto jacens, concavis oculis et qui inter brachia retentus et in altum elatus undique caput inclinare visus fuit, atque minime substentatione, et [...] agnitus fuit consummatissimus" (Processi, 47, p. 721).

In this trial, no signs of *maleficium* were pointed out by medical practitioners. It would come as useful information to know if these minor local professionals were familiar with a law treatise published some years before the trials against Brigida and Finitia, namely Anton Maria Cospi's posthumous *Il giudice criminalista*. The book, in a passage of relevance with our topic, discloses a scenario that the reverend Bartolomeo Lorenzi would have very likely endorsed.

"In case the court claims that somebody could have been made sick or killed by these witches (*maliarde*), first the dead or the sick will have to be visited, and then the corpse inspected [...] In infants (*putti*) it has to be observed whether they have holes in their waist, and particularly in the head, or if the breast fork (*forcella del petto*) was pushed inside. It will also be necessary during such visits to be accompanied by physicians (*medici fisici*) and barbers (*cerusici*), and they have to observe intestine and brain; and they have to consider whether infants are stained or *magagnati* (rotten) or *guasti* or altered to the point to have caused a natural death [...] or on the contrary, they will have to conclude whether the disease was a consequence of an occult and supernatural cause through bewitchment and devilish means [...] It will also be a sign of the child's bewitchment, serving as a *corpus delicti* in matters hard to prove, if from the place where the child's body is lying a thick and green mist will be seen lifting, and soon after the child will lose weight and get pasty, and will not be able to retain food, and the physicians won't give a natural explanation of it" (Cospi, 1643, 355).

We won't ever know if "poor Francesco's" body released green fumes. However, before introducing some hard evidence to prove the issue of this article it is necessary to stress one point: old and new hypothesis on people's attitudes towards disease could very well coexist everywhere. The analysis of the Pitigliano case shows a sharp contrast between the exorcist and the health workers that could be generalized for the whole of Europe. Old and new illness aetiologies were likewise transmitted to common people from the different 'social figurations' locally available. As to doctors, in the late 17<sup>th</sup> century Sienese state, we didn't probably have "a victory of rationality over magic, but rather the criticism of magic got *some* purchase" (Lloyd, 1999, 264). As to popular classes, whose language we are going to examine now, we won't certainly notice any rejection of deep-seated beliefs. The history of their ideas remains highly problematic. But we have the chance to speculate, "and the best we can hope

to do is to scrutinize possible suggestions as closely as we can." (Lloyd, 1999, 235).

13. As has been already anticipated, in the last decades of the seventeenth century and early in the next one, when no more indictments for *maleficium* are recorded, clinical pictures of sick or dead infants are to be looked for in trials for therapeutic magic. Descriptions made by parents denote even greater novelties. A new setting unfolds. If we look at the way diseases are represented by villagers, shouldn't we venture the conclusion that the relation between sick infant parents and the disease has changed? Common people's accounts are void of references to livid and strange tooth marks, finger marks, nail marks. It is a prose revealing an agnostic stance on illness, an empirical attitude towards infant diseases. Parents carry on their uphill fight against death, resorting to doctors, healers, and prayers to have children recovered, but explanations used in the past are not hinted at.

In 1708 Pienza Stefano Bartalucci, aged 32, had a sick baby. After having him visited by "the physician and the surgeon" he sent for Francesco Vannuccini a healer, who after touching him burst out "lousy bitch, you did that", and blamed the witches for the sickness (Processi, 77, p. 290v).<sup>60</sup> Even the disease of Agnesa Mariottini's daughter, aged four, "was unknown, and she was reduced in very poor conditions" (Processi, 77, p. 312v). Neither Stefano nor Agnesa made any further remarks on the disease.<sup>61</sup>

In 1690 Siena, Sebastiano Pichi, a barber aged 38, describes the sickness of his six months old baby in the following way: "He became sickly and four days was fine and eight sick, then suddenly lost weight and became a skeleton" (Processi, 56, p. 415). It was suggested he check the cushion for some spell, and found the usual strangely shaped stuff. He reported however to the inquisitor he could not imagine the reasons of the illness. Again, we notice the lack of technical terms referring to the area of *maleficium*.

In February 1690 Francesca Torrigiani, nicknamed *la Fabbra* (ironmonger), renowned healer based in Grotti, was summoned to heal the old *patriarca* of a sharecropper family living in Lucignano. As soon as she arrived she visited the old man and said a spell had been cast on him. Margherita, one of the daughters in law, reports: "The Fabbra healed also Sandra, a little nephew of mine, and said she had been visited by witches", and boasted to know who had manipulated the baby (Processi, 56, p. 613). In their depositions the parents don't add any detail to typify the disease of little Sandra. And still in another trial against Francesca, Emilia Paquini tells the inquisitor that the Fabbra once suddenly ended up home and "seeing my baby,

60 From an initial survey of 18<sup>th</sup> century *Causes* it seems to come out that the number of male healers is on the rise and that of female ones on the decline.

61 Interestingly enough, Francesco Vannuccini, questioned by the inquisitor, denies to have healed adult people: "I just went and healed little children (*cittini*), because the *cerusico*, being them too little, does not want to go for them, because he can't do anything" (Processi, 77, p. 343).

shortly after dead, in bed in such bad health, told me he had been manipulated by witches, and with some red and white wine prepared a water and washed the baby twice" (Processi, 58, p. 81). The mother mentions no signs on the corpse.

In 1715, Diana Grassi, a Sienese healer of wide reputation, wife of Giovanni Borgiani, a porter, underwent her sixth inquisitorial trial since 1702. Diana's power was well known as a 'paediatrician' because "since she was born on Ascension Day her mother told her she would know herbs and sicknesses of infants (*creature*)" (Processi, 78, p. 517v). According to Giuseppe of Francesco, bricklayer, she used to cure infants in Siena and in the nearby countryside. On the very day when his son Francesco was baptised, he ran into Diana who said "the baby will not live three days" (Processi, 78, p. 520v). A month later the baby fell sick: "After several remedies and devotions my wife, seeing he suffered and did not recover, [sent for] Diana. She came and tried to cure him, washing and turning him upside down and muttering something [...] When he died I was a bit angry with her" (Processi, 78, p. 521v). Anger is mentioned, but no details on the baby's corpse are added. Even Giovanni Zucchetti, still in Siena, spares us any signs. His eleven-month-old son was consuming and he had him washed by Diana in a water mixed with wine and five sorts of herbs, but he died anyway. He considered Diana a "woman of good reputation, but some people say that those who know how to heal know how to waste away" (Processi, 78, p. 530).

14. The textual analysis of therapeutic magic trials proves instructive from several points of view. The very "context of communication" (Gaskill, 2000, 79) is under evolution as can be showed by the new meaning of the entry *witch*. During the trial against la Fabbra the inquisitor asks Margherita: "An cognoverit, vel cognoscat aliquem hereticum, vel hereticam, vel proferentem propositiones seu blasphemias hereticales, vel incantatorem seu incantatrices, vel maleficum aut maleficam, vel sortilegos vel non viventem secundum rituum SS. Catholicae Ecclesiae, vel aliquem aut aliquam quod exerceat artem medicinae superstitiones." The woman answers: "Of the above mentioned people I know nobody but [...] a woman practicing superstitious healings. I tell you that a woman called Francesca the Ironmonger came to my house to heal" (Processi, 58, pp. 610-610v).

Here we run into a significant verbal disassimilation: *strega* is no more synonymous with healer. It is also important to notice that no parents are now hinting at the possibility that their children might have been bewitched. On the contrary, it is the healers (and the exorcists) who assert that witches are to be blamed for the wasting of babies.<sup>62</sup>

Clearly, the discourse on infantile disease is taking a different tack, and decades astride the two centuries witness a probable momentous parting of ways. In this large

62 Even more redoubled is now "the crucial role of the local healers and cunning folks in sustaining witchcraft belief" (Briggs, 2001, 162).

part of Tuscan regional state, when tensions that fostered witchcraft accusation might have been on decline among villagers, on the basis of case studies mentioned above (and others could be added), we are inclined to think that people's attention has been drawn to health rather than to *maleficium*. In front of the high drama of incurable illnesses and still high infant mortality rate, explanations of misfortune in personal terms are losing ground.

As will be better shown when studying the endurance of 'magic' in 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> century Italy, healers, in a long drawn rearguard battle, exploiting a still powerful belief in magic, tried to maintain their clientele. And yet, as it has been argued most recently: "The increase in medical knowledge and capabilities gave rise to a professionalism within recognized medical science, widening the gap between recognized and unofficial medicine, both in terms of content and organisation [...] The more that advanced medical knowledge and healing techniques came to be accepted in local communities, the more the latitude and rationale for thinking and acting in terms of witchcraft decreased." (Gijswijt-Hofstra, 1991, 110). A decisive step towards a 'modern' way of thinking and acting was made when new ideas of causation, based on the question "*How things happen*", replaced the old personalistic causality.

"Who was then responsible for the shifting criteria, the use of different causalities to explain [disease] and death?" (Risse, 1997, 180). This article takes the view that religious, political, and cultural factors might have accelerated such process.<sup>63</sup> The hypothesis that some scepticism, grown autonomously from unlearned people's personal experiences, might have converged on the process is also suggested. This assumption, though hard to document, is grounded on the very fact that popular attitudes toward 'magic' weren't a set of immutable beliefs.<sup>64</sup> The purpose of my study has been to show that one of them – the connection between some deaths of infants and witchcraft – could have become obsolete earlier, and consequently could have induced a new idea of causation.

Shifts of this significance had for sure epochal implications well beyond the narrow limits of a small Italian region, but their geographical and temporal distribution in other European regions is not the scope of this article. An analytical investigation of new cultures of misfortune is certainly on the historians' agenda (Gijswijt-Hofstra, 1999, 175-190).

15. Witchcraft accusations rise difficult theoretical and methodological problems that are crucial to the history of early modern European people. To conclude, then, let

63 "The choice of assigning any causality to [illness and] death is never value free, but is governed by political, cultural, scientific, economic, and personal factors", (Risse, 1997, 181). As to economic factors, rather negligible in this study, it should be pointed out that there is some evidence of a late 17<sup>th</sup> century faster turnover of sharecroppers over farms; a factor that might have weakened the chances of a neighbourhood crime such as a witchcraft accusation.

64 One this development, one may draw many insights from Sharpe (1966, 276-302); and Davis (1999).

me ask the following questions: has the hypothesis that accusations stopped also from below been proved? Has the delimitation of remit to cases of infant deaths shown that among villagers the explanation of misfortune through a personalistic causality underwent a mutation? Whatever the case, I want to be the first to question the point, quoting a letter a local minor medical practitioner (a barber, in fact) sent to the Sienese inquisitor in December 1705.

"Reverend father, one can find in Tirli an old woman called Pellegra having a son and three daughters [...] who are very ugly, and all this family is said to practice the art of witchcraft (*facci l'arte delle streghe*), because this family go and ask other people for help, and such people because of their poverty say no, after few weeks some misfortune happen to the said people, such as sudden deaths of children and very strange accidents of beasts too. And in the past months the said Pellegra wanted to borrow an ass from Mona Lucretia, midwife, [...] and since Mona Lucretia did not want to lend it, within fifteen days the ass was found dead in the stable. In past days Pellegra and one of her daughters got battered (*bastonate*), then they came over at night [asking] me to make a medical report for the Justice, as a *cerusico*, but not having seen nor healed the blows I answered I could make no medical report, and to that the said women went away sulky and grumbling, and then [they stopped greeting us as they used before]. But after fifteen days, in the morning of August the tenth 1701, at the first cock-crow, one of my sons, Giacinto, some two years old, who had gone to bed in good health and happy, lying at his mother side, suddenly at midnight the mother, while holding his little foot, felt as if the baby was pulled out from the bed with great force, and awake, though still drowsy (*sonniferando*), she started yelling "help me", because she felt she was going to be pulled out from bed with the baby, and I with great effort pulled him up, and the said baby began to say, as children are used to say, "dad, pain" (*babbo, bua*), and after I pulled him up he looked very pasty (*sembrava un cencio*), while before he was in good health, and was rotten (*guasto*) and in few hours passed away at that very cock-crow, and at once his right arm turned black, and his kidneys were discovered black when he became cold. And that very morning when he passed away it looked as if all the cats of the world were roaring [sic!] (*ruggire*) around the house" (Processi, 70, pp. 372-373).

This fine testimony conveys the savour of minds and moods supposed to be waning, and makes the writing of history disconcerting and fascinating in the same time.

## ČAROVNIŠTVO IN DETOMOR (16.-18. STOLETJE)

*Oscar DI SIMPLICIO*Univerza v Firencah, Oddelek za zgodovino, IT-50100 Firence, Ul. San Gallo 10  
e-mail: disimplicoo@unisi.it*POVZETEK*

*Grafa na začetku prispevka razjasnjujeta bistvo referata. Graf 1 prikazuje trend vseh primerov magije (terapevtske magije, ljubezenske magije, magije za iskanje zakladov, vedeževalske magije, vraževerje, kvalificirano vraževerje, nekromantija) razen za maleficium (škodljivo čarovništvo). Graf 2 zajema le primere škodljivega čarovništva. Tako je očitno, da v obdobju, ki ga obravnavamo, magija ni oslabela, in da viri med tem govorijo o zmanjšanem številu procesov ali obtožb, ki zadevajo maleficium.*

*Trend v grafu 2 za zgodovinarje ni nekaj novega, vendar pa njegova krivulja, kljub temu da označuje širok evropski pojav, po mojem mnenju še vedno čaka na globalno pojasnitev. V opisu čarovništva in magije v Evropi bi za obravnavo splošnih vzrokov za padec obtožb na tem področju lahko rekli, da v zadnji analizi je še vedno nemogoče ugotoviti, do katere mere so družbene in gospodarske izboljšave in spremembe v kulturi po letu 1660 pripomogle k zmanjšanemu število formalnih obtožb s strani članov nižjega družbenega razreda. Kadar skupnosti niso vložile tožbe proti svojim sosedom zaradi čarovništva, vsaj tako pogosto ne kot v preteklosti, so le poredkoma pustile pisne dokaze o razlogih za svojo inertnost. Torej lahko le ugibamo, ali padec v številu formalnih obtožb odseva resnično zmanjšanje števila in resnosti osebnih konfliktov na ravni vasi, ali bolj pragmatično ugotovimo, da sodne oblasti niso bile dovezne za pritožbe, vložene pri njih. Še vedno pa nimamo kakih čvrstih dokazov, da pripadniki nižjih družbenih razredov ne bi bili pripravljeni sodelovati pri obtožbah čarovnic.*

*Tudi če je gornji argument dovolj uravnotežen, se rajši ne bi predal njegovemu pesimizmu. Po mojem mnenju nam sienski sodni procesi, skupaj z dokazi, ki jih imamo o lokalnih verskih, političnih in družbenih spremembah, dovoljujejo interpretacijo, da lahko vsaj dopolnjujejo današnjo potrjeno različico o zmanjševanju obtožb na račun čarovništva. Namen tega referata je torej ponuditi nekaj, kar bi omogočilo boljše razumevanje družbene stvarnosti, skrite za izginevanjem obtožb in procesov.*

*Po grafu 2 bi morali zmanjševanje števila primerov sredi 17. stoletja pripisati povečanemu skepticizmu elit in tudi povsem novemu odnosu ljudi do nesreče. In prav to je tisto, kar bi rad dokazal.*

*Ali se je število formalnih obtožb, ki so jih vložili vaščani, zmanjšalo? Mislim, da je na osnovi neposrednih in nekaterih čvrstih dokazov mogoče priti do delno pozitivnega odgovora. Skratka, mogoče je reči, da so specifične obtožbe na račun čarov-*

*ništva v sienski državi zamrle. Pravzaprav se zdi, da je povezava med smrtno nekaterih otrok in obtožb, ki zadevajo maleficium in so tako pogoste med pripadniki vseh družbenih razredov, izginila v zadnjih desetletjih 17. stoletja. Če hočemo to dokazati, je treba slediti dvema različnima pristopoma. Pri prvem je detomor definiran kot glavni predmet obtoževanja čarovništva na sienskem podeželju. Pri drugem pristopu mora biti procedura bolj ali manj (toda ne popolnoma) posredna, sklepna. Namen je dokazati, da so različni družbeni odnosi pospešili spremembo v ideji o kavzalnosti na vaseh ob koncu 17. stoletja, kar je nazadnje napravilo konec primerom otroškega maleficiuma. Če smo bolj natančni in parafriziramo zelo ostro mnenje Alana Macfarlanea, se zdi, da sienski dokazi kažejo na to, da "nekateri smrtni primeri [otrok] na [sienskih] vaseh niso bili več obravnavani kot umori".*

*Ključne besede: čarovništvo, magija, detomori, Evropa, 16.-18. stoletje*

#### SOURCES AND LITERATURE

**AAS** – Archivio Arcivescovile di Siena (AAS).

**ASS** – Archivio di Stato di Siena (ASS).

**Lettere** – Archivio della Congregazione della Dottrina della Fede –Roma, Città del Vaticano (ACDF). Fondo Siena, Lettere.

**Missioni** – Archivio Casa della Missione – Roma. Firenze.

**Processi** – ACDF. Fondo Siena, Processi, nn. 2-85.

**Romana** – Archivium Societatis Jesus – Roma. Romana.

**Ankarloo, B., Clark, S., (eds.) (1999):** Witchcraft and Magic in Europe. London, Athlon.

**Ankarloo, B., Henningsen, G. (eds.) (1990):** Early Modern European Witchcraft. Centres and Peripheries. Oxford, U. P.

**Ascheri, M. (1993):** L'ultimo statuto della Repubblica di Siena. Siena, Il Leccio.

**Ascheri, M. (ed.) (1996):** I 'Libri dei Leoni'. La nobiltà di Siena in età medicea (1557-1737). Milano, Pizzi.

**Barry, J., Hester, M., & G. Roberts (eds.) (1996):** Witchcraft in early modern Europe. Studies in culture and belief. Cambridge.

**Behringer, G. (1997):** Witchcraft Persecutions in Bavaria. Popular Magic, Religious zealotry and Reason of State in Early Modern Europe. Cambridge, U. P.

**Behringer, W. (1996):** Witchcraft studies in Austria, Germany and Switzerland. In: Barry et al., 1996.

**Bollati, A. (1999):** Le missioni in Toscana dal 1703 al 1784. In: Mezzadri, 1999, 271-382.

**Bosco, G. Castelli, P. (eds.) (1996):** Stregoneria e streghe nell'Europa moderna. Roma, Ministero per i Beni Culturali e Ambientali.

**Bossy, J. (1995):** Peace in the Post-Reformation. Cambridge, U. P.

**Briggs, R. (1996):** Witches & Neighbours. The Social and Cultural Context of European Witchcraft. London, Harper&Collins.

**Briggs, R. (2001):** Circling the Devil: Witch-Doctors and Magical Healers in Early Modern Lorraine. In: Clark, 2001.

**Brunner, O. (1983):** Terra e potere. Strutture pre-statuali e pre-moderne nella storia costituzionale dell'Austria medievale. Milano, Giuffrè.

**Ceppari Ridolfi, M. A. (1999):** Maghi, streghe e alchimisti a Siena e nel suo territorio (1458-1571). Siena, Il Leccio.

**Chaunu, P. (1969):** Sur la fin des sorcières au XVII siècle. Annales. Économies Sociétés Civilisations, 24, n.4. Paris, Colin.

**Clark, S. (ed.) (2001):** Languages of Witchcraft. Narrative, Ideology and Meaning in Early Modern Culture. London, Macmillan.

**Cospi, A. M. (1643):** Il giudice criminalista. Fiorenza, Zanobi Pignoni.

**Davidson, N. (1992):** Unbelief and Atheism in Italy, 1500-1700. In: Hunter, Wootton, 1992, 55-86.

**Davis, O (1999):** Witchcraft, Magic and Culture 1736-1951. Manchester – New York.

**Di Simplicio, O. (2000):** Inquisizione Stregoneria Medicina. Siena e il suo stato (1580-1721). Siena, Il Leccio.

**Di Simplicio, O. (1997a):** Confessionalizzazione e identità collettiva: il caso italiano. Siena 1575-1800. Archiv für Reformationsgeschichte, 88. Gutersloh, Gütersloher Verlagshaus.

**Di Simplicio, O. (1997b):** Storia di un anticristo. Avidità, amore e morte nella Toscana medicea. Siena, Il Leccio.

**Di Simplicio, O. (1996):** Nobili e sudditi. In: Ascheri, 1996, 72-129.

**Di Simplicio, O. (1994):** Peccato, penitenza, perdono. La formazione della coscienza in età moderna (Siena, 1575-1800). Milano, Angeli.

**Foster, G. M. (1976):** Disease Aetiologies in Non-Western Medical System. American Anthropologist, 78. Arlington, Va.

**Fra Eliseo Masini, (1990):** Il manuale degli inquisitori. Ovvero pratica dell'Officio della Santa Inquisizione (Sacro Arsenale Ovvero pratica dell'Officio della Santa Inquisizione, 1665). Milano, Xenia.

**Galluzzi, P. (1982):** Motivi paracelsiani nella Toscana di Cosimo II e di Don Antonio dei Medici. Alchimia, 'medicina chimica' e riforma del sapere, in Scienze, credenze occulte, livelli di cultura. Convegno internazionale di studi, Firenze, 26-30 giugno 1980. Firenze, Olschki.

**Garosi, A. (1935):** Medici, speziali, cerusici e medicastri nei libri del protomedicato senese. Bullettino senese di storia patria. Siena, Accademia degli Intronati.

**Gaskill, M. (2000):** Crime and Mentalities in Early Modern England. Cambridge, U. P.

**Gentilcore, D. (2000):** Figurations and state authority in early modern Italy: the case of the Sienese Protomedicato. *Canadian Journal of History*. Saskatoon, Saskatchewan.

**Gijswijt-Hofstra, M., Frijhoff, W. (eds.) (1991a):** Witchcraft in the Netherlands: from the fourteenth to the twentieth century. Rotterdam, U. P.

**Gijswijt-Hofstra, M., Levack, B. P., & R. Porter (1999):** Witchcraft and Magic in Europe. The Eighteenth and Nineteenth Centuries. London, The Athlone Press.

**Gijswijt-Hofstra, M. (1991b):** Six centuries of witchcraft in the Netherlands: themes, outlines, and interpretations. In: Gijswijt-Hofstra, Frijhoff, 1991a, 1-37.

**Ginzburg, C. (1966):** I benandanti. Stregoneria e culti agrari tra Cinquecento e Seicento. Torino, Einaudi.

**Ginzburg, C. (1977):** Stregoneria, magia e superstizione in Europa fra medioevo ed età moderna. *Ricerche di storia sociale e religiosa*, VI. Roma, Edizioni di storia e letteratura, 119-133.

**Ginzburg, C. (1988):** Storia notturna. Una decifrazione del sabba. Torino, Einaudi.

**Giorgini, C. (1968):** La Maremma Toscana nel Settecento. Aspetti sociali e religiosi. Teramo, Edizioni Eco.

**Haliczer, S. (ed.) (1987):** Inquisition and Society in Early Modern Europe. London, Croom Helm.

**Henningsen, G., Tedeschi, J. (eds.) (1987):** The Inquisition in Early Modern Europe. Studies in Sources and Methods. Dekalb Illinois.

**Holmes, C. (1993):** Women: Witnesses and Witches. Past and Present, 140. Oxford.

**Hunter, M., Wootton, D. (eds.) (1992):** Atheism from the Reformation to the Enlightenment. Oxford, U. P.

**Kelsen, H (1992<sup>2</sup>):** Società e natura. Ricerca sociologica. Torino, Boringhieri.

**Larner, C. (2000<sup>2</sup>):** Witchcraft and Religion. The Politics of Popular Belief. Edinburgh, Donald.

**Levack, B. P. (1999):** The Decline and End of Witchcraft Prosecutions. In: Ankarloo, Clark, 1999, 5; Gijswijt-Hofstra et al., 1999, 1-94.

**Lloyd, G. E. R. (1999):** Magic reason and Experience. Studies in the Origins and Development of Greek Science. London.

**Macfarlane, A. (1999<sup>2</sup>):** Witchcraft in Tudor and Stuart England. A Regional and Comparative Study. London, Arnold.

**Mandrou, R. (1971):** Magistrati e streghe nella Francia del Seicento. Un'analisi di psicologia storica. Bari, Laterza.

**Martin, R. (1989):** Witchcraft and the Inquisition in Venice 1550-1650. Oxford, Blackwell.

**Mezzadri, L. (ed.) (1999):** Le Missioni popolari della Congregazione della Missione nei secoli XVII-XVIII, I. Studi. Roma, Edizioni Vincenziane.

**Monter, W. (1976):** Witchcraft in France and Switzerland. The Borderlands during the Reformation. Ithaca-London, Cornell U. P.

**Monter, W. (1990):** Frontiers of Heresy. The Spanish Inquisition from the Basque Lands to Sicily. Cambridge, U. P.

**Monter, W., Tedeschi, J. (1987):** Towards a statistical profile of the Italian Inquisitions, sixteenth to eighteenth centuries. In: Henningsen, Tedeschi, 1987, 130-157.

**Muchembled, R. (1987):** Sorcières justice et sociétés aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles. Paris, Imago.

**O'Neil, M. (1987):** Magical Healing, Love magic and the Inquisition in Late Sixteenth-century Modena. In: Haliczer, 1987, 88-114.

**Parenti, G. (1942):** Prezzi e mercato del grano a Siena (1546-1765). Firenze, Cybo.

**Pastore, A. (1998):** Il medico in tribunale. La perizia medico-legale nella procedura legale di antico regime (secc. XVI-XVIII). Bellinzona, Edizioni Casagrande.

**Prosperi, A. (1966):** Tribunali della coscienza. Inquisitori, confessori, missionari. Torino, Einaudi.

**Risse, G. B. (1997):** Cause of death as a historical problem, Continuity and Change. Cambridge U. P.

**Robisheaux, T. (2001):** Witchcraft and Forensic Medicine in Seventeenth-Century Germany. In: Clark, 2001.

**Rochelandet, B. (1997):** Sorcières, diables et bûchers en Franche-Comté aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Besançon, Cêtre.

**Romeo, G. (1990):** Inquisitori, esorcisti e streghe nell'Italia della Controriforma. Firenze, Sansoni.

**Romeo, G. (1997):** Ricerche su confessione dei peccati e Inquisizione nell'Italia del Cinquecento. Napoli, La città del Sole.

**Roper, L. (1994):** Oedipus and the Devil. Witchcraft, sexuality and religion in early modern Europe. London, Routledge.

**Rowland, R. (1990):** 'Fantastical and devilish Persons': European Witch-beliefs in Comparative Perspectives. In: Ankarloo, Henningsen, 1990, 161-190.

**Schilling, H. (1992):** Confessionalisation in the Empire: Religious and Societal Change in Germany between 1555 and 1620. In: Schilling, H. (ed.): Religion, Political Culture and the Emergence of Early Modern Society. Essays in German and Dutch History. Leiden-New York-Köln, Brill.

**Scully, S. (1995):** Marriage or a career?: Witchcraft as an alternative in seventeenth-century Venice. Journal of Social History. Fairfax, Virg., Georg Mason U. P.

**Sharpe, J. (1996):** Instrument of Darkness. Witchcraft in England 1550-1750. Harmondsworth, Penguin.

**Tausiet, M. (2001):** Witchcraft as Metaphor: Infanticide and Its Translations in Aragón in the Sixteenth and Seventeenth Centuries. In: Clark, 2001, 179-196.

**Tedeschi, J. (1997):** Inquisizione romana e stregoneria. Un' "istruzione" dell'inizio del XVII secolo sulla corretta procedura processuale. In: Tedeschi, J. (ed.): Il giudice e l'eretico. Studi sull'Inquisizione romana. Milano, Vita e Pensiero.

**Thomas, K. (1973):** Religion and the Decline of Magic. Studies in Popular Beliefs in Sixteenth-and Seventeenth-Century England. Harmondsworth, Penguin.

**Willis, D. (1995):** Malevolent Nurture. Witch-hunting and maternal Power in Early Modern England. Ithaca-London, Cornell U. P.

## GOVORICA NASILJA V JULIJSKI KRAJINI V LETIH 1918-1945

*Egon PELIKAN*

Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper, SI-6000 Koper, Garibaldijeva 18

e-mail: [egon.pelikan@zrs-kp.si](mailto:egon.pelikan@zrs-kp.si)

### IZVLEČEK

*Upor Slovencev v Julijski krajini, kot prvi organizirani antifašizem v Evropi, je v Italiji še danes pogosto označen kot "terorizem", tudi v nekaterih strokovnih krogih. Definicija "terorizma" ostaja namreč težko določljiv termin in je predmet najrazličnejših interpretacij, s katerimi se skuša perfidno prikriti tako bistvo fašizma kot bistvo antifašizma. Temu je namenjen tudi poskus definiranja prvega evropskega antifašizma, ki ga predstavlja tudi antifašizem Slovencev v Julijski krajini v dvajsetih letih, za terorizem – seveda z uporabo okleščene jezikovne definicije, po kateri je vsak oborožen upor vsaki formalno legalni oblasti, ne glede na njeno legitimnost, na metode, ki jih uporablja, kršenje osnovnih človekovih pravic itd., razglašen za terorizem.*

*S tako rekoč enakimi dilemami se ubadamo že vse od antičnega poskusa uboja diktatorja Hipiasa leta 514 p. n. š. do Tomaža Akvinskega. Po opisani spervertirani paradigmi bi bila teroristična vsa narodnoosvobodilna antifašistična gibanja v okupirani Evropi, ki so se upirala – formalno legalni – okupaciji nacistične Nemčije in fašistične Italije.*

*Ključne besede: fašizem, Julijská krajina, antifašizem, terorizem*

## THE LANGUAGE OF VIOLENCE IN THE VENEZIA-GIULIA REGION DURING 1918-1945

### ABSTRACT

*The rebellion by the Slovenes in the Venezia-Giulia region, as the first organised anti-Fascism movement in Europe, is in Italy still quite often denoted as "terrorism", even within some professional circles. Namely, the definition of "terrorism" remains a term that is hard to determine and is the subject of most diverse interpretations, with which people attempt to conceal, in a perfidious way, both the essence of Fascism and the essence of anti-Fascism. Also used in this respect is the attempt to*

define the first European anti-Fascism movement, which was in the 1920s represented by anti-Fascism of the Venezia-Giulia Slovenes, as terrorism – of course by the use of somewhat lopped off linguistic definition, according to which every armed rebellion against any formally legal authorities, disregarding their legitimacy, methods used by them, violation of basic human rights, etc., is proclaimed terrorism.

With virtually the same dilemmas we have been faced since the attempt to murder the dictator Hipias in 514 BC to Thomas Aquinas. According to the described perverted paradigm, all national liberation anti-Fascist movements in occupied Europe, which resisted the – formally legal – occupation by Nazi Germany and fascist Italy, would be denoted as terrorist.

*Key words: Fascism, Venezia-Giulia region, anti-Fascism, terrorism*

Rapalska pogodba novembra 1920 in koroški plebiscit oktobra istega leta sta po koncu prve svetovne vojne razkosala slovensko etnično ozemlje. Za Slovence, ki so izstopili iz kulturnega in civilizacijskega kroga Srednje Evrope ter se pridružili tujemu levantinskemu svetu, prav v upanju, da bodo z njegovo pomočjo ohranili svojo etnično celovitost, sta bila veliko razočaranje. Tako kot je bil pred prvo svetovno vojno razdeljen poljski narod, so bili na evropskem zemljevidu zdaj razdeljeni Slovenci. Njihov položaj je bil primerljiv samo s položajem kurdskega naroda (ki je, kot vemo, ostal do danes enak...) (Kos, 1996, 152). K Italiji je bila priključena trejtina slovenskega etničnega ozemlja, več kot 300.000 Slovencev pa se je v Italiji čez noč spremenoilo v manjšino. Slovenskemu narodu je bila povsem zaprta tudi pot do morja (Pirjevec, 1995, 29). V novem položaju so se Slovenci v Italiji znašli kot manjšina v državi, ki se s svojimi pravnimi, političnimi in socialnimi razmerami v ničemer ni mogla primerjati z urejenostjo družbenega življenja, ki so ga bili Slovenci navajeni v bivši avstro-oogrski monarhiji.

O pogodbi, ki je v praksi pomenila razbitje slovenskega etničnega ozemlja in slovenskega naroda, je njen sopodpisnik, italijanski zunanjki minister Carlo Sforza, dejal, da je "dala Italiji kopensko mejo, ki je popolnejša kot pod rimskim imperijem..." (Pleterski, 1996).

Okvir dogajanja, ki ga predstavljam, je torej Julijnska krajina, kjer se leta 1918 spopadata srednjeevropska kulturna in civilizacijska mentaliteta in ideološko potencirana mentaliteta "novega italjanstva", ki je bila v veliki meri produkt vzpenjanja se fašizma v Italiji.

Po vzponu fašizma na oblast je italijanska država z načrtnim in sistematičnim poskusom etnocida skušala politično mejo uskladiti z etnično.

Nasilno usklajevanje etnične in politične meje je potekalo tako v obliki nasilja na

formalno-politični ravni (kot etnocidna zakonodaja), vse bolj pa se je nasilje selilo na širšo vse-družbeno raven – v skladu s fašistično ideologijo, ki se seveda ni zadovoljevala s "političnim obvladovanjem ozemlja" (kot je bil to primer npr. v času evropskega absolutizma), ampak je segalo tudi na najbolj banalne ravni vsakdanjega življenja...

Rezultat pa je bil nasproten od pričakovanega. V Julijski krajini je prišlo v dvajsetih in tridesetih letih do korporativnega upora slovenske populacije pod vodstvom politikov socialistične, komunistične, liberalne in katoliške idejne usmeritve, ob pomoci tajnega antifašističnega delovanja, ki je kmalu dobilo tudi obliko oboroženih akcij.

### Nasilje

Nasilje lahko spremljamo na vseh ravneh družbenega in političnega življenja v Julijski krajini:

- v šoli (kot prepoved rabe slovenščine v vseh oblikah)
- v Cerkvi (vse do prepovedi verouka v slovenščini)
- upravi (na sodiščih, občinah itd.)
- nasilje nad političnimi in kulturnimi ustanovami (ne zgolj kot politični pritisk, marveč kot fizično uničenje slovenskih kulturnih ustanov)
  - tisku (prepovedi vsega slovenskega in hrvaškega periodičnega tiska)
  - vojski (kot poseben režim za Slovence v vojski)
  - nasilje na vsakdanji ravni (pretepanje ljudi na ulici že samo zaradi rabe slovenščine v vsakdanjem pogоворu)
  - ali npr. nasilje nad mrtvimi (npr. kot dekret o obveznem preklesavanju na grobnikov s slovenskimi imeni)

Kakšne oblike je obsegalo nasilje nad Slovenci in Hrvati že pred vzponom fašizma na oblast, si lahko predstavljamo, če pomislimo, da se je na dogajanje v Julijski krajini leta 1921 z javno obsodbo razmer odzval celo papež Benedikt XV. (Čermelj, 1965, 198).

Engelbert Besednjak je položaj slikovito komentiral npr. ob mednarodni razstavi katoliškega tiska v Rimu. Na njej namreč ni bilo razstavljenega nobenega slovenskega časopisa. V pismu Pavlu Goliji slednjega naproša, naj sproži to vprašanje na svetovnem kongresu PEN-klubov, ki je istega leta potekal v Buenos Airesu:

*"V Rimu je ravnokar otvorjena mednarodna razstava svetovnega katoliškega tiska. Na njej niso razstavljeni samo politični časniki, temveč sploh vse, kar katočani po svetu producirajo v tiskani besedi: nabožna, znanstvena, leposlovna periodična literatura. Svoj tisk so razstavili večinski in manjšinski narodi iz vseh štirih kontinentov, ravnotako katoličani iz Kanade, kakor oni iz Azije in Afrike, divja plemena iz otokov Tihega oceana, med njimi tudi črnci iz otokov Fidži. Papež je v*

*otvoritvenem govoru obžaloval, da na razstavi ni zastopan katoliški tisk iz Nemčije in Sovjetske Rusije. Pri tem je Pij XI. prezrl dejstvo, da 600.000 Slovencev in Hrvatov v Italiji sami, to se pravi v domovini papeževi in središču Katoliške cerkve, tudi ni zastopanih na razstavi v Rimu. In sicer ne radi tega, ker niso hoteli ali – kakor katoličani iz Nemčije – niso mogli poslati svojih periodičnih publikacij v Rim, temveč, ker svojega periodičnega tiska sploh nimajo in ga v Italiji imeti ne smejo. Slovenci so majhen, toda pismen narod. Število pismenih je med našim ljudstvom neprimerno večje, kakor med Italijani. Malokje v Evropi in drugod berejo široke ljudske množice toliko in s tolikšno vnemo, kakor Slovenci. In takemu narodu je Italija vzela s silo ves njegov periodični tisk! V Italiji ne izhaja že več kot 6 let noben politični, noben znanstveni, noben gospodarski, noben leposloven, noben verski, sploh noben list ali časopis katerekoli vrste v slovenskem ali hrvatskem jeziku. Da, v Italiji Lateranskih pogodb in sporazuma med Cerkvijo in državo, se plenijo in sežigajo celo naši molitveniki! Kdor pozna položaj narodnih manjšin v Evropi, ve, da se ne nahaja noben drug narod v takem stanju brezpravnosti in kulturne potlačenosti! /.../ Naš narod je pa postavljen v slabši položaj, kakor primitivna plemena Afrike in Azije, saj smo Slovenci in Hrvatje ob letošnji mednarodni razstavi katoliškega tiska v Rimu zavidali tisk, ki ga sami nimamo, prebivalcem otokov Fidži (Fidži Islands) v Tihem oceanu!"* (BA, 251)

## Upor

V luči nasilja je treba razumeti nastanek oboroženega antifašizma Slovencev v Julijski krajini že v drugi polovici dvajsetih let, pri sicer ne posebno bojevitem slovenskem narodu, ki se v svoji zgodovini praviloma ni upiral državnim oblastim. Slovenci so se pred tem oboroženo upirali samo v času kmečkih puntov – pa tudi takrat ne kot narod, ampak kot puntarski kmetje...

Režim je sprva pričakoval hitro asimilacijo, vendar je učinek sistematičnih akcij fašističnih oblasti v drugi polovici dvajsetih let bil ravno nasproten od pričakovanj. V Julijski krajini je prišlo v dvajsetih in tridesetih letih do korporativnega upora slovenske populacije v idejno-političnih okvirih socialistične, komunistične, liberalne in katoliške idejne usmeritve, s pomočjo tajnega antifašističnega delovanja. To pa je kmalu dobilo tudi posebno obliko – tj. obliko oboroženih akcij med najbolj radikalno usmerjeno mladino v ilegalni organizaciji TIGR. V tihem podpiranju neoboroženega in oboroženega antifašizma se je strnila velika večina slovenskega in hrvaškega prebivalstva Julijске krajine.

Od tod do prvega in drugega tržaškega procesa in do fojb poteka sklenjena veriga najrazličnejšega nasilja na najrazličnejših, ne zgolj zgoraj naštetih ravneh... Iz sistematičnega nasilja se je rodilo protinasilje.

Povprečna mentaliteta slovenskega prebivalca Julijске krajine med fašizmom,

Italijo in Italijani v tistem času ni več(!) razlikovala – četudi seveda v resnici ni bilo tako. Poleg tega je treba spomniti, da je bila priseljevana italijanska populacija (razen izobraženstva v državni upravi, ki je praviloma nadomeščalo odpuščene Slovence) glede na duhovno in materialno kulturo v podrejenem položaju. V Italiji je bilo npr. še leta 1920, ko med Slovenci nepismenosti že dolgo ni bilo več, še več kot 25% analfabetov. Srečanje primorskih Slovencev z "dvatisočletno kulturo" je bilo zarjene kulturni šok. Na nivoju vsakdanjika se je ta začel že s prihodom italijanske vojske,<sup>1</sup> potem s terorjem fašistov, potem z mentaliteto t. i. "regnicolov", ki so najpogosteje prihajali iz najrevnejših slojev in najbolj zaostalih predelov Italije in tako med slovensko populacijo vzbujali čudne vtise o stanju v "novi" državi. K temu je treba prištetи še popolno neizkušenost in nerazumevanje že italijanske liberalne države pred vzponom fašizma za vprašanja avtonomije (Apiah, 1985, 34), ali za manjšinsko politiko sploh (Capuzzo, 1994, 44-45). Tudi poskus "fašistične mobilizacije" v smislu nekakšnega vsiljenega, z državno ideologijo in politiko stimuliranega vitalizma (ki je bil sicer značilen za vsa fašistična gibanja v Evropi) (Talos, Neugebauer, 1985),<sup>2</sup> je slovensko populacijo v Julijski krajini povsem "zgrešil".<sup>3</sup>

Stanje v Julijski krajini po priključitvi in poulično fašistično nasilje je pri slovenskih poslancih vzbujalo celo občutek nekakšne kulturne superiornosti. Tudi od tod je izvirala velika samozavest slovenskih poslancev pri političnih nastopih v rimskem parlamentu (v času svojih najbolj ostrih nastopov v rimskem parlamentu je imel npr. poslanec Besednjak komaj 30 let). Josip Wilfan si je to upal odkrito povедati tudi Mussoliniju osebno:

1. Tudi italijanski zgodovinarji priznavajo, da je bila velika učinkovitost avstroogrške armade na soški fronti tudi posledica dejstva, da so moštvo avstrijske armade sestavljeni vojaki, ki so sami lahko posredovali pisne informacije nadrejenim, pisali poročila ali sprejemali pisna navodila itd.
2. T. i. "elan vital" je značilen za sekularizirane radikalno-desne režime, kot sta bila fašizem in še bolj nacionalsocializem (pojav, ki ga je J. P. Sartre imenoval tudi "rušilni dinamizem" fašizma).
3. Še leta 1927 je tržaška Edinost v očiten posmeh fašistični "mobilizaciji" in hkrati tudi povsem brez komentarja objavljala na naslovni strani časopisa Edinost oglase, ki so govorili sami zase:
  1. *Vedi, da fašist in zlasti še miličnik, ne sme verovati v večni mir.*
  2. *Dnevi zapora so vedno zasluženi.*
  3. *Domovini služiš tudi ako čuvaš kanto bencina.*
  4. *Tovariš naj ti bo brat, ker živi s teboj, ker je s tabo istega mišlenja.*
  5. *Puška, najbojna torba etc. so ti bile izročene, da jih čuvaš za vojno, ne pa, da jih kvarиш v brezdelju.*
  6. *Ne reci nikdar: "Pa saj plača vlada!" Kajti ti sam plačaš in vlada je ona, katero si ti želiš in radi katere nosiš uniformo.*
  7. *Disciplina je solnce vsake armade, brez nje ne more biti junaštva ampak samo zmeda in poraz.*
  8. *Mussolini ima vedno prav.*
  9. *Za dobrovoljca ni olajševalnih okoliščin kadar je nepokoren.*
  10. *Ena stvar naj ti bo predvsem draga: življenje vodje."*

Osrednji časopis Slovencev v Julijski krajini je objavljala take in podobne zapovedi (v obliki nekakšne rubrike "rekel in ostal živ"), ki jih je bilo v tistem času v Italiji vse polno. Povsem očitno se je rogal "kulturi prišlekov", slovenska publika pa se je (kljub tragičnosti trenutka) najbrž zelo zabavala (Edinost, 8. marec 1927).

Mussolini: "Asimilacija je neizbežna. Naša 3000-letna kultura je premagala do slej vse razen Judov, ki so zato tudi 2000 let trpeli..."

Wilfan: "Naj se Mussolini ne razzali, ali po mojem občutku bi bila raztegnitev laškega sistema na naše kraje kulturnopolitično nazadovanje..." (WA, 17).

Zanimivo opisujejo samozavest voditeljev primorskih krščanskih socialcev tudi dokumenti italijanske tajne službe. O Besednjaku je npr. v biografski oceni italijanske tajne službe že v prvi polovici dvajsetih let zapisano:

*"Besednjak sovraži Italijo, ki jo neprenehoma ponižuje tako, da jo prikazuje kot deželo analfabetov in sestradanj Ciganov. Njegova avstrijska mentaliteta, ki se je izoblikovala za časa njegove službe Avstriji pred vojno in za nje časa, ko je deloval kot avstrijski vojaški cenzor na Dunaju, je v tem smislu ostala nespremenjena. Je najbolj tankočuten in pretkan prevarant, ki se zna v kontaktih z italijanskimi oblastmi predstaviti kot pristopen in prilagodljiv. Tako zlahka ukani tiste, ki ne poznajo njegovih pravih namenov in končnih ciljev. Gre za kar najbolj nevarnega individua v vsakem oziru in njegovo aktivnost je treba pobijati brez prestanka..."* (CPC, 589)

Seveda je lahko sporna tako ocena v poročilu uslužbenca italijanske policije kot domnevna Besednjakova ocena razmer v Italiji, a ob tem je treba tudi poudariti, da je slika vsaj delno izvirala tudi iz dejanskega stanja v državi. Med Slovenci je ta temeljila tudi na vtuši ki so ga na slovensko populacijo naredile akcije italijanskih fašistov.<sup>4</sup> Kot smo omenili, med fašizmom, Italijo in Italijani za preproste ljudi v tistem času ni bilo posebne razlike.

In vendar ni bilo tako. Socialist Matteotti npr. ni bil brezbrižen do usode slovenske in hrvaške manjšine. Ohranjena je osebna korespondenca med Matteottijem in Wilfanom, ki priča, da se je Matteotti zanimal za položaj slovenske manjšine, saj Wilfana v pismih naproša, naj mu priskrbi natančne podatke o tem, kje so se dogajala nasilja v Julijski krajini. Ob Mateottijevi smrti (fašisti so ga umorili junija 1924 zaradi odločnih govorov v parlamentu) je Wilfan zapisal:

*"Njegovo delo spričuje vneto stremljenje, da bi nabral in kar najbolj zanesljivo dokumentiral znamenja sedanjega barbarstva, ki ponižuje pripadnike italijanske nacije med tem pa je objava teh dokazov tudi najboljši način, da se odgovorne stranke pripravijo do tega, da bi skrbele za prenehanje te sramote..."* (WA, 9).

Prav tako se je za slovensko manjšino zavzel tržaški škof Bartolomassi, ki se je pritožil v Vatikan, dal brati pastirsko pismo, v katerem je obsodil nasilje, in nazadnje celo odstopil s svojega škofijskega sedeža, ker naj bi teror nad slovensko in hrvaško populacijo "žalil tudi njegovo italijanstvo..." (Klinec, 1979, 20).

4 Še leta 1995, ko sem v tržaški okolici spraševal Slovence (večinoma umirjene in tudi zelo pobožne stare ljudi, ki so preživeli mladost v Italiji pod fašizmom), kakšno je njihovo mnenje o italijanski državi in Italijanih, mi je hitro postalo jasno, da bo vsako sklicevanje na "dobre in slabe ljudi", ki so povsod, pri teh ljudeh naletelo na nerazumevanje.

## Oboroženi antifašizem

Dne 10. februarja 1930 je omenjena mladinska organizacija TIGR razstrelila uredništvo fašističnega dnevnika Il popolo di Trieste, časnika, ki je sistematično širil nacionalistično nestrpnost do Slovencev. Eden od urednikov je bil smrtno ranjen. Policija je z metodami nečloveškega mučenja odkrila 87 pripadnikov tajne organizacije (Kacin Wohinc, Pirjevec, 2000, 71). Sodilo jim je Posebno sodišče za zaščito države.

Policijska preiskava pred prvim tržaški procesom je ugotovila, da je bilo v Julijski krajini samo med letoma 1926 in 1930 izpeljanih 99 nasilnih akcij, 13 napadov na fašistične patrulje in vojašnice, 13 atentatov na slovenske konfidente in miličnike, 18 demonstrativnih požigov šol in vrtcev, itd. (Kacin Wohinc, Pirjevec, 2000, 71).

Če analiziramo organizacijsko strukturo tajne organizacije TIGR, njene deklarirane cilje upora, taktiko in metode delovanja, imamo pred seboj pravzaprav priročnik, ki ga je skoraj pol stoletja pozneje (ob koncu šestdesetih let) v Braziliji izdal pionir svetovnega teorizma Carlos Merighella, vendar z bistveno razliko – akcije tigrovcev niso bile usmerjene proti nedolžnemu civilnemu prebivalstvu.

Na drugi strani so bili rezultati antifašističnih akcij v Julijski krajini takšni, da so predstavniki italijanskih antifašistov v Parizu, ki so se pogajali s predstavnikom Slovencev in Hrvatov iz Julijske krajine Engelbertom Besednjakom, tega prosili, da naj se akcije ne nadaljujejo, ker jih – zaradi lastne nesposobnosti antifašističnih akcij – odločni slovenski antifašizem kompromitira pred italijansko in evropsko javnostjo. O tem priča tudi statistika. Po statistiki Milice Kacin Wohinz je slovensko in hrvaško prebivalstvo Julijske krajine sestavljalo 2% vsega prebivalstva Kraljevine Italije. Polovica je bila slovenske in hrvaške narodnosti. Slovenci in Hrvati, ki so bili do padca fašizma obsojeni pred Posebnim sodiščem za zaščito države (Tribunale speciale fascista), dosegajo 15,6% vseh obsojenih v Italiji. Odstotek obsojenih na zaporne kazni pa je še višji in znaša 22,9%. Od 47 smrtnih obsodb, ki jih je izreklo Posebno sodišče za zaščito države, pa je bilo Slovencev in Hrvatov 36, oziroma kar 76,6% (Kacin Wohinz, 1988, 54).

Seveda je tudi po koncu druge svetovne vojne marsikje v Julijski krajini ponovno prišlo do nasilja v imenu ideologije. Nasilje je imelo podobne poudarke, le ideološki predznak je bil tokrat drugačen...

Kot zanimivost pa naj opozorim na ozračje v slovenskem katoliškem taboru, ki je bil po svoji usmeritvi najmanj radikalni, in si oglejmo razmišljanje njenega voditelja Engelberta Besednjaka v navodilu za krščanskosocialno organizacijo v Julijski krajini:

*"Organizacijo potrebujemo, da zrušimo ob polomu fašizma vse postojanke, ki si jih je postavil italijanski nacionalizem na našem narodnem ozemlju. Ne pozabite, kako globoko je že prodrl italijanski živelj v naš narodni organizem! Skoro v vsaki vasi sede italijanski trgovci, zdravniki, župani, občinski tajniki in celo občinski obhodniki! Da ne govorim o učiteljih in učiteljicah in o italijanskih duhovnikih v*

*Istri! Vsa ta golazen mora v teku 48 ur iz dežele. Med to fašistovsko sodrgo spada tudi Sain (reški škof Antonio Sain, op. E. P.) na Reki in Sirotti (Giovanni Sirotti, administrator Goriške nadškofije, op. E. P.), če bi se predrznil ostati v Gorici. Staviti moramo nov režim pred dovršena dejstva. Sicer se bomo morali boriti za vsako drobtinico in ne bomo nikdar vzpostavili stanja kakor je bilo leta 1920 ali vsaj 1922. Pred dovršena dejstva je treba postaviti tudi Vatikan, ki ima tako spoštovanje pred močnejšimi" (BA, 342).*

Če se zdi popolna in končna osvoboditev marsikomu danes utopija, spada tako radikalno in naglo čiščenje naših krajev gotovo med realne, praktične, izvedljive politične ideje. Predpogoj je samo, da se na to vsestransko – toliko politično kolikor tehnično – pripravimo.

Besednjak se je pogajal s predstavniki obeh glavnih antifašističnih organizacij v Parizu, s predstavniki organizacije "Giustizia e Libertà" (Gaetano Salvemini) in "Concentrazione antifascista" (Augusto Turati, Claudio Treves, Giuseppe Emanuele Modigliani, Cipriano Fachinetti) (BA, 342).

Navedeni voditelji najpomembnejših italijanskih antifašističnih organizacij v Parizu so predstavnika Slovencev in Hrvatov v Julijski krajini pravzaprav nagovarjali k nasilju:

*"O tem sem se prepričal za svojega bivanja v Parizu. "Za vsakega fašista, ki ga ob prevratu zakoljete" so mi rekli – "vam bomo hvaležni; stekli si boste zaslужenje pred Bogom in pred ljudmi." Tako je njih razpoloženje. Isto taki srd vlada pri njih proti Vatikanu. Italijanskih škofov in duhovnikov ne bo torej nihče branil. .... Zelo prav hodi našim načrtom, da je iniciativa za revolucionarno organizacijo v Julijski krajini izšla iz vodstva italijanske emigracije same, tako, da ima naše delo že vnaprej neke vrste legalno podlago. Vse kar se bo pri nas v prvih dneh zgodilo, bo nosilo na sebi pečat skupne antifašistovske akcije, ne pa protidržavne borbe narodne manjšine. V interesu ljudstva je, da držimo v ognju dve železi. Jaz in Wilfan se bova držala legalne linije. Naš program je kulturna avtonomija. Emigraciji na ljubo bomo prisitali na revolucionarno organizacijo, ki naj pomaga antifašistom na državno krmilo. To žrtev doprinesemo iz solidarnosti z ostalo antifašistovsko Italijo. Kakor vsa država bomo tudi korenito pometli našo pokrajino fašistov. To je meja naše politike.*

*Če se pa razmere tako zaostrijo, da zmaga med Slovenci in Hrvati radikalna smer in zruši našo politiko sporazuma, bomo pač podlegli" (BA, 341).*

Kljub izjemni daljnovidnosti pa se je Besednjak vendarle uštel v bistvenem – komunizem je resda zmagal, vendar v Jugoslaviji... in z argumentom komunistične nevarnosti je uspelo Italiji ob priključitvi Primorske iztržiti Trst in Gorico. In če si ob tem dovolim spekulacijo – "čiščenje" Julijske krajine leta 1945 je potekalo po ukazu Edvarda Kardelja na osnovi preverjanja sodelovanja posameznikov s fašizmom (Tavčar et al., 1997, 105). Če bi deželo osvobajala katoliška stran, bi bilo čiščenje najbrž manj krvavo, a do njega bi prišlo, le da bi potekalo na nacionalni osnovi...

## Sklep

Upor Slovencev v Julijski krajini, kot prvi organizirani antifašizem v Evropi, je v Italiji pogosto označevan kot "terorizem", tudi v nekaterih strokovnih krogih. Definicija "terorizma" še vedno ostaja težko določljiv termin in je predmet najrazličnejših interpretacij, s katerimi se skuša perfidno prikriti bistvo fašizma in bistvo antifašizma. Temu je namenjen tudi poskus definiranja prvega evropskega antifašizma, ki ga predstavlja antifašizem Slovencev v Julijski krajini v dvajsetih letih, za terorizem – seveda z uporabo okleščene jezikovne definicije, po kateri je vsak oborožen upor vsaki formalno legalni oblasti, ne glede na njeno legitimnost, na metode, ki jih uporablja, kršenje osnovnih človekovih pravic itd., razglašen za terorizem.

S tako rekoč enakimi dilemami se ubadamo že od antičnega poskusa uboja diktatorja Hipiasa leta 514 p. n. š. do Tomaža Akvinskega...

Ta definicija, ki je precej pogosta v krogih desničarskih zgodovinarjev, pa povzroča nastanek paradoksalne situacije, ko se v istem košu (tj. med teroristi) znajdejo npr. v Nemčiji Claus Staufenberg in drugi atentatatorji na Adolfa Hitlerja, atentatorji na Mussolinija v fašistični Italiji, slovenski antifašisti v Julijski krajini, ki so se uprli načrtovanemu etnocidu s strani fašistične države – in hkrati dolga vrsta teroristov – vse do današnjih islamskih fundamentalistov v Alžiru ali Afganistanu... (če je bil Franc Kavs, ki naj bi bil pripravljal atentat na Mussolinija, terorist, potem sta bila terorista tudi Josef Gabčík in Jan Kubiš, saj bi bil po tej definiciji terorizem tudi atentat na Heidricha v Pragi – in zakaj ne potem še celotna slovenska in italijanska rezistenca, ki se je upirala (vojaški formalno-legalni) zasedbeni politiki nacistične Nemčije?

Danes je nujno opozarjati na tovrstne zavajajoče interpretacije, pa naj izhajajo iz nevednosti, naivnosti, ali – kakor največkrat – iz demagoških populističnih političnih interesov. Največkrat gre namreč za odsev političnih spekulacij v zgodovinski stroki, pri katerih desničarska politika zlorablja navidezne zgodovinske paradokse...

V Julijski krajini nastopajo v prvi polovici dvajsetega stoletja kot iniciatorji oziroma nosilci govorce nasilja kot nekakšne stalnice – ideologije – najprej v imenu naroda, v imenu rase in po 1945 v imenu razreda. Oba naroda – slovenski in italijanski – sta bila žrtvi treh ideologij, zato je danes težko razumeti tiste, ki te ideologije obujajo v "demokratični preobleki". Težko pa je razumeti tudi narod ali družbo, ki je zastopnike tovrstnih idej pripravljeno izvoliti "po demokratični poti" ... to je danes pravzaprav najbolj nevarno ... a v Srednji Evropi – kot vidimo – žal vse bolj pogost pojav... in določen, vsekakor ne majhen del krivde, je iskati tudi v stanju zgodovinske stroke v omenjenih državah...

Ob tragičnosti najnovejših dogodkov v ZDA je treba opozoriti, da vsakega upora, katerega posledica je nasilna akcija, ne moremo postavljati na isto raven, na raven terorizma – tu seveda sploh ne govorim o terorističnih akcijah, usmerjenih proti

nedolžnemu civilnemu prebivalstvu – vendar je zgodovinske situacije treba analizirati od primera do primera..., saj se Evropa od antičnih Grkov, prek Tomaža Akvinskega, razsvetljenstva itn. ukvarja z definicijami upravičenosti upora... Zelo neodgovorno bi bilo, ko bi pozabili na te bistvene razlike. Če bi ravnali drugače, bi odvzemali legitimnost oziroma negirali vsak oborožen upor, ne glede na vzroke, iz katerih izhaja, ne glede na legalnost ali legitimnost oblasti na eni strani in razloge za upor na drugi... Apriorno predstavljanje upora terorju avtoritarne ali totalitarne oblasti – kot "terorizem" je najbrž marsikomu v interesu... najbrž v interesu močnih, še posebno v interesu tistih, ki moč zlorablajo... v mojem zagotovo ni, sam se kot Slovenec znašel v tovrstnem, mejnem področju legalnega in legitimnega še pred kratkim – pred desetimi leti...

## IL LINGUAGGIO DELLA VIOLENZA NELLA VENEZIA GIULIA NEL PERIODO 1918 – 1930

*Egon PELIKAN*

Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia Capodistria, SI-6000 Capodistria,  
Via Garibaldi 18  
e-mail: [egon.pelikan@zrs-kp.si](mailto:egon.pelikan@zrs-kp.si)

### RIASSUNTO

*L'autore prende in esame il passaggio degli sloveni della Venezia Giulia dal regime austroungarico a quello italiano. Si tratta di vari aspetti del nuovo potere, da quello d'occupazione italiano (occupazione militare e amministrazione militare) alle autorità dello stato liberale italiano e dell'Italia fascista, dal 1922 in poi.*

*Un capitolo particolare è costituito dal periodo fascista, quando la violenza contro la minoranza slovena della Venezia Giulia diventò programma dello stato. La violenza contro gli sloveni diventa da quel momento generalizzata a tutti i livelli. Da allora fino al primo processo di Trieste, e poi fino agli eventi al termine della seconda guerra mondiale, la Venezia Giulia è attraversata da una catena ininterrotta di ogni tipo di violenza ai più diversi livelli sociali, in nome di varie ideologie – della razza, della nazione e, alla fine, della classe...*

*E' alla luce di questa violenza che va vista la nascita, sin dalla fine degli anni Venti, dell'antifascismo armato degli sloveni della Venezia Giulia, tra le file di un popolo non particolarmente bellicoso come quello sloveno, che nel corso della sua storia non si era, di regola, mai ribellato al potere costituito (prima di allora, ribellioni armate contro l'autorità si erano registrate in terra slovena soltanto al tempo delle rivolte contadine, anche in quel caso non come popolo, ma solo come contadini rivoltosi).*

*Dopo aver individuato le organizzazioni degli antifascisti sloveni della Venezia Giulia si hanno le esecuzioni capitali di Basovizza sul Carso (6 settembre 1930); il Tribunale Speciale dello stato fascista, infatti, condanna a morte quattro di loro e molti altri a lunghe pene detentive.*

*Il linguaggio della violenza nella Venezia Giulia ha avuto naturalmente una coda alla fine della seconda guerra mondiale. In quel caso ebbe in primo luogo carattere classista, ma anche nazionale.*

*Oggi il termine terrorismo è molto spesso oggetto delle più disparate interpretazioni, con cui si tenta perfidamente di mascherare l'essenza del fascismo. Una scorretta definizione dell'antifascismo della prima ora – che si tenta di far apparire come terrorismo mediante l'impiego di un'accorta definizione linguistica, secondo la quale ogni tipo di resistenza armata all'autorità legale, indistintamente dalla sua legittimità (e che tra gli storici è frequente) – fa sì che fianco a fianco si trovino il gruppo antifascista "La Rosa Bianca" al tempo della Germania nazista, gli organizzatori dell'attentato a Adolf Hitler, gli antifascisti sloveni della Venezia Giulia che si ribellarono all'etnocidio pianificato dallo stato fascista e tutta una lunga serie di terroristi, fino a Osama Bin Laden...*

*E' urgente quindi richiamare l'attenzione sulla perversione di simili interpretazioni, siano esse il prodotto di ignoranza e ingenuità, oppure – come è il caso, il più delle volte – di interessi politici; e proprio per interessi politici si ricorre a speciosi paradossi storici per fare speculazioni in campo storico.*

*Parole chiave: fascismo, Venezia Giulia, antifascismo, terrorismo*

## VIRI IN LITERATURA

**BA, 251** – Besednjakov arhiv Trst (BA), dok. št. 251. Poročilo Engelberta Besednjaka organizaciji v Julijsko krajino z dne 26. julija 1936.

**BA, 341** – BA, dok. št. 341. Pismo Engelberta Besednjaka Virgilu Ščeku z dne 7. decembra 1931.

**BA, 342** – BA, dok. št. 342. Pismo Engelberta Besednjaka Virgilu Ščeku z dne 13. novembra 1931.

**BA, 553** – BA, dok. št. 553. Prva poročila o nasilju nad slovenskimi duhovniki z dne 12. septembra 1920.

**CPC, 589** – Caselario Politico Centrale (CPC), Busta nr. 589, Besednjak, Cenno biografico z dne 24. aprila 1924.

**WA, 9** – Wilfanov arhiv Ljubljana (WA), fasc. št. 9. Josip Wilfan v dokumentu citira Matteottijevu pismo z dne 5. novembra 1923.

**WA, 17** – WA, fasc. št. 17. Poročilo Josipa Wilfana o sprejemu pri Mussoliniju dne 25. novembra 1922 v pismu Edvardu Slaviku.

**Apih, E. (1985):** Regime fascista e repressione nazionale ai confini orientali d'Italia. Qualestoria, št. 1 (1985). Trst, 28-40.

**Capuzzo, E. (1994):** La condizione delle minoranze nel diritto pubblico italiano dalla crisi dello Stato liberale alla Repubblica. V: Le minoranze tra le due guerre. Bologna, 44-45.

**Čermelj, L. (1965):** Slovenci in Hrvatje pod Italijo med obema vojnama. Ljubljana.

**Kacin Wohinz, M. (1988):** Orientamento nazionale, politico e culturale degli sloveni e dei croati nella Venezia Giulia tra le due guerre. Qualestoria, št. 1 (1988). Trst, 51-69.

**Kacin Wohinz, M., Pirjevec, J. (2000):** Zgodovina Slovencev v Italiji 1866-2000. Ljubljana.

**Klinec, R. (1979):** Primorska duhovščina pod fašizmom. Gorica.

**Kos, J. (1996):** Duhovna zgodovina Slovencev. Ljubljana.

**Mikuž, M. (1965):** Slovenci v stari Jugoslaviji. Ljubljana.

**Pirjevec, J. (1995):** Jugoslavija 1918-1992. Koper.

**Pleterški, J. (1996):** Med Mussolinijem in čaršijo. Delo, 19. Marec 1996. Ljubljana, 6.

**Talos, E., Neugebauer, W. (1985):** "Austrofaschismus". Wien.

**Tavčar, M., Pelikan, E. & N. Troha (1997):** Korespondenca Virgila Ščeka. Ljubljana.

## GOVORICA NASILJA V SLOVENSKO-ITALIJANSKEM NACIONALNEM KONFLIKTU

*Marta VERGINELLA*

Univerza v Ljubljani, Filozofska Fakulteta, SI-1000 Ljubljana, Aškerčeva 2

e-mail: marta.verginella@guest.arnes.si

### *IZVLEČEK*

*Od šestdesetih let 19. stoletja naprej je mestno središče Trsta postalo prizorišče pouličnih bojev in pustošenj z nedvoumnim nacionalnim predznakom. Za nasilna dejanja in izgrede, v katere so bili vpleteni italijanski in slovenski domoljubi, je značilna kontaminacija govoric. Izgredi so se praviloma začenjali z izivanjem, bodisi z izpostavljanjem simbolov, na primer italijanske ali avstrijske zastave, bodisi z njihovim smešenjem, s petjem himen, sledile so verbalne grožnje, tem pa fizični spopad z nasprotnikom oz. s tem, kar ga jeoosebljalo. Prehod od verbalne grožnje k fizičnemu spopadu se je odvijal po obrednem vzorcu, ki ga lahko opazimo v nacionalnih spopadih in izgredih tudi drugod po avstrijski monarhiji.*

*Ključne besede: Slovenija, Italija, nacionalni konflikt, narodna identiteta, nasilna dejanja, iridentizem*

### THE LANGUAGE OF VIOLENCE IN THE SLOVENE-ITALIAN NATIONAL CONFLICT

### *ABSTRACT*

*In the 1960s, the centre of Trieste became the scene of street fighting and devastation with an unambiguous nationalist connotation. Most characteristic of the violent actions and riots in which both Italian and Slovene patriots took part is the "contamination" of rumours. As a rule, the riots usually began with provocations, either with display of national symbols, such as Italian or Austrian flags, or with their ridicule, and with singing of national anthems, which was usually followed by verbal threats and, eventually, by physical encounters with adversaries or whatever personified them. The transition from verbal threats to physical encounters took place on the ritual pattern, which could be also noticed in the national encounters and riots elsewhere in the Austrian monarchy.*

*Key words: Slovenia, Italy, national conflict, national identity, violent actions, irredentism*

V spisu *On violence* je Hannah Arendt opozorila na instrumentalno naravo nasilja: v sami srži nasilnega dejanja je cilj, ki lahko podleže prav tistim sredstvom, ki jih sam opravičuje (Arendt, 1970, 6). V boju za oblast je nasilje sredstvo, ki potrebuje vodstvo in opravičilo za dosego cilja, ki ga zasleduje. "In to, kar potrebuje opravičilo s strani nekoga drugega, ne more biti substanca nečesa" (Arendt, 1970, 55).

Arendtovim ugotovitvam ni težko pritrdiriti, če pod zgodovinopisno lupo postavimo nacionalni konflikt, ki se je od šestdesetih let 19. stoletja vse do prve svetovne vojne in še naprej po dokaj enovitem vzorcu vlekel tako v Trstu kot v bližnjih istrskih mestih in Gorici. Urbani prostor, predvsem njegovo središče z najbolj uglednimi meščanskimi shajališči, je postal prizorišče pouličnih bojev in pustošenj z nevoumnim nacionalnim predznakom.

Oglejmo si na hitro kontekst, v katerem so se izgredi pojavljali! V drugi polovici šestdesetih let je italijanski vodilni politični eliti tako v Trstu kot v Gorici in Istri postalo jasno, da se bo morala v prihodnje, če bo želela ohraniti lokalno oblast v svojih rokah, spoprijeti ne samo z avstrijskimi državnimi predstavniki, temveč tudi s konkurenčnim slovenskim oz. hrvaškim političnim subjektom. Prav tako so slovenski narodni veljaki spoznali, da bo moč slovenske navzočnosti na slovenskem obmejnem območju odvisna od izida spopada z italijansko večino, prevladujočo v mestih.

Po 19. členu zakona z dne 21. decembra 1867 je v avstrijskem delu habsburške monarhije začela veljati pravica do afirmiranja lastne narodnosti in jezika, z njo pa tudi možnost uveljavitve enakopravnosti vseh deželnih jezikov v šoli, uradih in javnem življenju. Čeprav je državni institucionalni okvir zagotavljal enakopravnost deželnih jezikov, so lokalne oblasti na Tržaškem, Goriškem in v Istri ne samo preprečevale uresničevanje zakona, prizadevale so si tudi izgnati slovenski politični subjekt iz ožje mestne sfere. Uvidele so, da se Slovenci, čeprav politično šibki, lahko polastijo oblasti oziroma njegove najbolj neposredne oblike "oblasti dejanja", kot jo imenuje Heinrich Popitz (Popitz, 1990, 35). Prav slednjo so primorski Slovenci vse aktivneje uresničevali od osemdesetih let dalje.

V tej luči je mogoče razumeti tako razpustitev tržaškega okoliškega bataljona, ki je skrbel za javni red v mestu in so ga sestavljeni okoliški fantje in možje, kot nerede, ki so izbruhnili pred in po njegovi razpustitvi. Razpustitev bataljona in poletne izgredne leta 1868 je tržaški zgodovinar Angelo Vivante že na začetku 20. stoletja obravnaval kot konec italijansko-slovenskih patriarhalnih odnosov na Tržaškem. Julija leta 1868 se je po njegovem začel nov spopad med mestom in podeželjem, katerega vzvod je bila nacionalna pripadnost mesta (Vivante, 1954, 101). Takrat se je tudi polje politike razširilo in preneslo nasilje iz družbenega obrobja v samo mestno središče (Kaiser, 2000, 124).

Poglejmo si pobliže, kaj se je dogajalo na tržaških ulicah v juliju leta 1868! Že 20. julija je policijski ravnatelj Kraus poročal prvemu ministru Taafeju na Dunaj, da

v Trstu italijanski tabor pripravlja udar, "ki bi o priliki bližnje nove izvolitve župana in mestnega sveta bil v korist italijanskim strankarjem. Tile nameravajo spletkariti, da bi onemogočili cesarju zveste in vldi vdane kandidate in tako pripravili tla za izvolitev mestnega sveta z veleitalijanskimi tendencami" (Merkù, 2002, 229).

Tudi potem ko so med 10. in 15. julijem po petih dneh pouličnega pretepanja in spopadov s policijo padali strelji in je na tleh obležal eden izmed demonstrantov, je mnenje policije ostalo nespremenjeno. Za prvo izzivanje so poskrbeli politični predstavniki italijanske stranke v občinski dvorani, šele nato se je razgretelo občinstvo odpravilo na ulico in prepustilo pobudo pouličnim razgretetžem. Vse je izviralo iz ene glave, piše v policijskem zapisniku. Policijske oblasti so tudi za nadaljnji razplet dogodkov krivile italijansko stran, ki si je s pomočjo nasilnih dejanj prizadevala zagospodariti mestu. Italijansko mestno predstavništvo je izkoristilo priložnost in obračunalo z njemu nenaklonjenimi inštitucijami ter posamezniki, še posebej z okoličani, ki so v mestu nastopali kot zvesti podaniki Avstrije in cesarja Franca Jožefa.

Italijanski patrioti so se v vsako novo bitko odpravljali s klicem "Živio, Italija!", kar je na nasprotni strani izzvalo navdušene klice "Živio, Avstrija!". Sledil je odgovor, ki je največkrat pomenil prehod od vzklikov k rokam in končno k puškam.

Ob tragičnem razpletu dogodkov leta 1868 je mestnim oblastem brez velikih težav uspelo doseči ukinitve okoliškega bataljona, vpletenega v dogodke. Kar so mestni vladni organi, cesarju vdani elementi in še posebej slovenski okoličani razumeli kot vdajo, je italijanska stran ocenjevala kot pomembno izvojевano bitko na poti do dokončne prevlade v mestu.<sup>1</sup>

Iz policijskih zapisnikov je mogoče razbrati, da je za nasilna dejanja leta 1868 kot tudi poznejše spopade, v katere so bili vpleteni italijanski in slovenski domoljubi, značilna kontaminacija govoric (Bordreuil, 2000, 134). Tako meščani kot okoličani, ki so se spopadali na tržaških ulicah, so osvojili isto govorico nasilja. Šlo je za isti komunikativni kodeks, ki je usmerjal vedenje in določal prizorišče konfliktu, le akterji so bili različni.

Izgredi so se praviloma začenjali z izivanjem, bodisi z izpostavljanjem simbolov, na primer italijanske ali avstrijske zastave, bodisi z njihovim smešenjem, s petjem himen, sledile so verbalne grožnje, tem pa fizični spopad z nasprotnikom oz. s tem, kar ga je posebljalo. Prehod od verbalne grožnje k fizičnemu spopadu je potekal po obrednem vzorcu, ki ga lahko opazimo v nacionalnih spopadih in izgredih tudi drugod po avstrijski monarhiji. Za spopadajoče se skupine in posameznike je bilo pomembno preprečiti izgubo časti in dokazati nasprotniku trdnost in moč lastnih vrst. V ozadju spopadov sta bila vselej tudi želja po pridobitvi podpore somišljenikov in

<sup>1</sup> Identifikacija okolice in slovenskega prebivalstva z okoliškim bataljonom, "biserom tržaškega mesta in njegove okolice", je še posebej razvidna iz članka "Narodne šege", objavljenem v drugi številki Ilirskega Primorjana z dne 21. prosinca 1866.

demonstrativno opozarjanje na nepravičnost, ki je bila v ozadju spopada. Kot je zapisala Hannah Arendt, nasilje nikoli ne promovira bitke, niti zgodovine, revolucije, napredka ali reakcije, lahko pa služi dramatizaciji nepravičnosti in poskrbi za to, da slednja stopi v ospredje javnosti (Arendt, 1970, 86).

Proces nacionalizacije družbe je v sedemdesetih letih v Trstu pomnožil poulične sponade, medtem ko so pozivi k spravi in k mirnemu razreševanju sporov postali čedalje večja redkost. Razmišljjanje o škodljivosti nasilja, denimo tako, kot ga je 11. novembra 1866 objavil Ilirski Primorjan, ko je pozival tržaške okoličane, naj ne preganajo furlanskih delavcev, je v sedemdesetih letih zastarelo.<sup>2</sup> Z okrepitevijo italijanskega iredentizma, ki je izbral teroristične akcije kot obliko političnega in nacionalnega boja, je tudi dogajanje na tržaških mestnih ulicah doživelo kvalitativen preskok in ton časopisnih komentatorjem se je novemu pouličnemu prizorišču primerno prilagodil.<sup>3</sup>

"Da je obrežje slovanske Adrije tu in tam obsuto z smrdljivimi izmečki, to je dokazano, v kotu jadranskih obalov pa je nakopičilo vetrovje raznolične smeti, ktere kužijo dan za dnem zdravi slovanski in sploh avstrijski zrak, v katerem se razlega čudno mačje mijavkanje, in naj rajši tam, kjer se nahaja kupec smeti. Mijavkanje v Trstu je našlo odmev v sosednjej kraljevini, beneški listi so imeli dopise, da je v Trstu vse po konci, da je revolucija, da bi se mislilo: v Trstu so Lahi zares raja, da vsa Istrija žnjo vred želi, da se združi z Italijo. To pa ni tako, bodimo pravični in odkritosrčni. (...) Treba je metle pri nas, pomesti se mora čisto vsa nesnaga, ne sme se trpeti mej ličnostjo stvari, ktere niso na svojem mestu. Treba je pri nas ozbiljnega in sposobnega izvrševalca, da odstrani to, kar so drugi zakrivili; treba je naglo vse vrediti, dokler je še čas, podpore še ne manjka, da se omeji nevarni element, ki lahko postane deroča reka."<sup>4</sup>

Vse pogosteje eksplozije petard v bližini državnih uradov so veliko pripomogle k vse bolj napetemu vzdušju v mestu, ki je doseglo svojo konico 2. avgusta 1882, ko je med sprevodom veteranov na tržaškem Korzu eksplodirala bomba. Avstrijski in slovenski domoljubi so tragični dogodek razumeli kot oskrumbo spomina "na 500-letno gospodarstvo Avstrije v Trstu". Med njimi so najbolj razgreti na atentat reagirali s pustošenjem judovskih trgovin v mestnem getu, z demonstracijami in vpitjem pred italijanskim konzulatom in tiskarno Indipendente. Ranjene in padle

2 "Ne moremo zamolčati, da je ta dan več delalcev iz okolice začelo preganjati i tepli furlanske delalce" (...) "Koristiti ne more nobenemu nič, škoduje pa vsakemu, ker sila nikomur nej mila." (...) "Nikakor nej lepo i spodobno preganjati ptuje ljudi, ki se pošteno z delom med nami žive; malovredne ptuje ljudi, ali take, ki nejmajo dela, pošljejo cesarske gosposke, od kodar so prišli. Tudi naših delalcev je dosti v drugih deželah, kder jim delo daje živež i zaslužek. Gotovo bi nam ne bilo ljubo, ako bi jih iz ptujih dežel podili. Bodimo torej tudi mi ptujim pravični" ("Ilirski Primorjan", 22, 11. november 1866).

3 V sedemdesetih letih je po Vivanteju nastopilo obdobje "zmernega terorizma" (Vivante, 1954, 119).

4 Mačje mijavkanje, "Edinost", 28. januarja 1878.

veterane je razjarjena množica avstrijskih patriotov maščevala z razbijanjem vrat in oken. Iz njenih grl so se razlegali klici, ki so Judom, Italijanom in vsem nasprotnikom cesarja odrekali domovinsko pravico.<sup>5</sup> Čeprav je bilo v dramatizaciji pouličnih spopadov vedno nekaj nepredvidljivih potez, se je scenarij nacionalno obarvanih izgredov obnavljal vse do razpada monarhije.

Tarče nasilnih dejanj so se spreminali glede na nacionalni predznak demontrantov: enkrat so kamni leteli na izložbe trgovin v lasti slovenskih in avstrijskih patriotov, drugič so bili pod udarom lokali v lasti italijanskih patriotov in zaščitnikov iredent.

Ob tem velja pripomniti, da so petarde in bombni atentati na mestnih ulicah ostajali domena ozkih italijanskih iredentističnih krogov, medtem ko so do zakona spoštljivi politični subjekti moč in domet pridobljenega konsenza praviloma merili na volilnih shodih in voliščih. Iskro izgredov je praviloma podžigala kršitev pridobljenega. Tako so slovenske zahteve po spoštovanju jezikovnih pravic kljub upravičenosti sprožale v mestni skupščini bučne reakcije italijanskih liberalnacionalnih prvakov. Nemalokrat je njihovo verbalno nasprotovanje odmevalo onkraj občinskega praga in postalo pretveza za demonstriranje, ki se je marsikdaj brez večjih težav izrodilo v fizični spopad z nasprotnikom.

Do pouličnih izgredov leta 1894 je, denimo, prišlo po zahtevi slovenskih političnih predstavnikov, da bi bila sodišča opremljena z napisi v jezikih vseh narodnosti, ki so živile v posameznem sodnem okraju, kar pomeni tudi s slovenskimi. Podoben vzvod za poulično obračunavanje je bila odobritev graditve hrvaške gimnazije v Pazinu leta 1898. Tudi v pričajočem primeru so imeli poulični pretepači zaslombo italijanskih političnih vodij, ki so bili prepričani, da avstrijska država s priznavanjem jezikovnih pravic Slovencev in Hrvatov jemlje Italijanom domorodstvo še odreka primat italijanski civilizaciji na tržaških in istrskih tleh.

Ob koncu 19. stoletja se je po dveh desetletjih pouličnih bojev nasilna govorica izkristalizirala: nasprotujoči se strani sta druga drugi obljudljali maščevanje, če že ne dokočni poraz in ugonobitev nasprotnika. Tisk je bil najpogostejši prevodnik teh groženj, katerih cilj je bil po eni strani spodbuditi strah v nasprotniku, po drugi pa širiti upanje na boljši jutri med sebi enakimi.<sup>6</sup>

5 Lahanstvo v Trstu z ozirom na zadnje dogodke, "Edinost", 5. avgust 1882. Urednik Edinosti, potem ko podpre poskus pomiritve med sprtimi stranni, zaključi komentar z naslednjimi ugotovitvami: "A mi smo odgovorili, da se ni treba batiti okoličanov, kateri ne pojdejo po kostanj v žrjavico za druge, a da svetujemo, naj se z okolico pravičnejši ravna, ker drugače utegne resnično pri kakej priliki kaj nastati, ker v okolici vre in ni treba, nego iskre, da poči drugačna bomba, nego je bila ona Iredentovska" (Najboljši lek proti Iredenti, "Edinost", 9. avgusta 1882).

6 Vodenje drugih s pomočjo groženj in obljudb je za Heinricha Popovitza oblika instrumentalne oblasti, ki manipulira s strahom in upanjem posameznikov (Popovitz, 2001, 65).

Če se osredotočimo na slovenski tisk, ugotovimo, da je bila sredi druge polovice 19. stoletja temeljna sestavina nacionalnega diskurza diskvalifikacija nacionalnega nasprotnika, ki se je v naslednjih desetletjih še zaostila. Spodbujanje in širjenje slovenskega domoljubja je pomenilo oblubo zmage nad sovražnikom. Od naročobnih mož, "ki imajo narodni čut v slovenskih prsih", so njihovi voditelji pričakovali, da bodo razkrinkali lahonstvo in mu "stopili na noge". Merilo pokojnosti in samozavesti rodoljubov je bila potemtakem njihova neizprosnost do nacionalnega nasprotnika in sovražnika.<sup>7</sup>

V protiitalijanski polemiki, ki jo je slovensko časopisje vodilo v Trstu od sedemdesetih let naprej, so Slovenci nastopali bodisi v vlogi narodnih vojakov bodisi v vlogi žrtve, ki je bila pripravljena prenašati samodrštvu tujca samo še za krajši čas, kajti bližala se je ura končnega obračuna z njim.<sup>8</sup> Pozivi tržaškega slovenskega političnega predstavnštva svojim volilcem so bili nedvoumni: tržaške Slovence je čakal neisprosen nacionalni boj z njihovimi someščani.<sup>9</sup> Vojna proti Iredenti je bila sveta in celo pravičnejša od tiste, ki so jo svojčas Slovenci vodili proti Turkom: "Naj pomislijo oni gospodje, katerim je kaj za srečo Trsta, da tako hujskanje utegne škodovati končno le Italijanom, da Slovenci ne bodo mogli trpeti takih obrekovanj, takega grdega draženja, kakoršnega ne bi mogel trpeti niti sužni zamurec, naj premislijo vplivni tržaški gospodje, da take zdražbe merijo na nesrečo Trsta, in naj se poprej do dobrega osvedočijo, predno začno kričati z "Iredento"! "Na Slovence!". Slovenec je gotovo potprežljiv trpin; on ni spremeljiv za prekucijske teorije, on je skoz in skoz konservativen, on drži na sveto vero in na stare poštene običaje, zatorej pa ga ne boste videli nikder, kder gre za upor in rogoviljenje proti državi in cesarju, pač pa pojde v boj za svojega cesarja in osoja vsako rogoviljenje proti obstoječemu redu, katerega rogoviljenja nahajaš dosti preveč pri onih, ki dolže Slovence takih namer in namenov".<sup>10</sup>

Bolj ko so se zaostrovali razmere v Trstu in bolj ko so iredentisti posegali po strelivu, bolj so slovenski pisci nagnjenost k nasilju pripisovali Italijanom. In kako je ne bi, ko je mestna črna kronika z dneva v dan potrjevala "lahonsko navado klanja pri

7 "Ako gosenice objedajo drevo, treba je odrezati vejo in zaledo pokončati, tako je tudi pri narodnej lipi, treba je z vso pridnostjo odstraniti škodljivo žival, katera perje in veje objeda. Bog daj, da bi ne padle te besede na kamen, ampak, da bi našlo obilo dobromislečih poslušalcev" (Iz tržaške okolice 2. januarja, "Edinost", 7. januarja 1882).

8 "Vojaci se vadijo na boj, ko povsodi še vladata mir in tišina in nijeden še ne misli na vojno. Ko pa je neprijatelj uže pred durmi, tадaj se še le pripravljati, oboroževati, zakladati, vaditi, tačas bilo bi, to se ve da, jako prepozno. Takisto je pri duševnej borbi, ko se različne stranke i narodnosti na volilnem poprišču sprimejo i bijejo duševni boj. Da nas čas ne prehititi, vadimo se, urimo se!" (Izvršujmo svojo nalogu, "Edinost", 18. marca 1882.)

9 Po volitvah v okolici, "Edinost", 4. julija 1882.

10 Iz Trsta, 27. avgusta, "Edinost", 30. avgusta 1882.

belem dnevu"<sup>11</sup> Da so bili umori in pretepanja pogosti tudi med marginalci slovenskega rodu, kar se da najlaže razbrati iz mestne kronike tržaške Edinosti, so slovenski pisci raje molčali.

V spodbujevalnih pozivih slovenskim rodoljubom, ki jih je v osemdesetih letih objavljala tržaška Edinost, je kar mrgolelo svetopisemskih prisopodob, prežetih z mesijanskim duhom. Slovenski narod, ki so ga obkoljevali siloviti nasprotniki, je lahko zdržal silovite pritiske, ker je zaupal v božjo pravičnost in ker je goreče ljubi samega sebe: "Vse njega duševno življenje je neločljivo in harmonično spojeno z resnicami sv. Vere."<sup>12</sup>

Prepričanje, da slovenski nacionalni boj sloni na "pošteni moralni podlagi", je praviloma pospremilo stereotipno podajanje nasprotnika, h kateremu je sodila tudi njegova moralna diskvalifikacija.<sup>13</sup> Ob tem velja pripomniti, da so bili slovenski pisci kljub agresivnim tonom prepričani o slovenski spravljaljivosti in nenapadalnosti: "Vsakemu je znano, da je boj, kojega bijemo mi Slovani za narodni obstanek, zgolj boj za obrambo in da so nam agresivni nameni do cela nepoznani. Mi zahtevamo le to, kar je naše: po ptuji lasti ne stezamo prstov svojih. Poseben karakteristikom slovenske hrvi je ta, da je Slovan prekrotak in premehak; (...). Od tod izvira velik del krivde, da so nasprotniki naši v boji proti nam tako drzni, ker vedo, da se mi navadno umaknemo."<sup>14</sup>

Če vzamemo v pretres dogodke na tržaških ulicah, ugotovimo, da nasilje s slovenskim predznakom ni bilo neogibno obrambnega značaja, saj so bili v pouličnih spopadih položaji nacionalnih subjektov večkrat zamenljivi. Analiza verbalnih in neverbalnih izzivalnih oziroma grozilnih praks kaže na kompleksnost govorice nasilja, ki je bila sestavni element nacionalnega konflikta in je širila predstave o upravičenem nasilju. Nenazadnje je prav umišljeno nasilje dajalo bralcem trenutno ugodje in zadoščenje. Mit o osvoboditvi iz suženjskega stanja, ki ga je slovenski tisk tako vneto hrnil, je vendarle krepil zavest o vrnitvi nekdaj izgubljene moči, ki bo iz hlapca naredila gospodarja (Faye, 1981, 1901).

11 "Vse hudo iz Italije prihaja, ali bi ne mogla vlada zabranjati, da tako nevarni ljudje ne bi krdeломa v Trst zahajali" (Klanje pri belem dnevu, "Edinost", 23. decembra 1876).

12 Pro bono pacis!, "Edinost", 17. junija 1891.

13 Vendetta, "Edinost", 27. januarja 1894. "Menimo, da smo dovoljno dokazali, da mi Slovani vsled značajnih nam svojstev nismo nikomur nevarni, da od naše strani ne preti nikomur pogibelj v narodnem pogledu in ako želimo kake premembe, more imeti le to zmisel, da se odpravi stara krivica in da se ustvarijo odnošaji, odgovarajoči zahtevam pravice, zahtevam istinite potrebe prebivalstva" (Lega Nazionale, "Edinost", 22. avgusta 1891).

14 Lega nazionale, "Edinost", 19. avgusta 1891.

## IL LINGUAGGIO DELLA VIOLENZA NEL CONFLITTO NAZIONALE ITALO-SLOVENO

*Marta VERGINELLA*

Università di Lubiana, Facoltà di Filosofia, SI-1000 Lubiana, Aškerčeva 2

e-mail: marta.verginella@guest.arnes.si

### *RIASSUNTO*

*Dagli anni Sessanta dell'Ottocento, i più noti ritrovi di Trieste diventarono teatro di scontri di piazza e di devastazioni d'indubbia matrice nazionalista. Dai verbali della polizia si evince che la caratteristica alla base delle violenze e dei disordini, che vedevano coinvolti patrioti italiani e sloveni, era una contaminazione del linguaggio. Tutti i patrioti sloveni, austriaci ed italiani che si affrontavano per le vie di Trieste, fecero, infatti, proprio lo stesso linguaggio della violenza. Uno stesso codice comunicativo che determinava il comportamento e sceglieva il teatro dello scontro. A cambiare erano solo i protagonisti.*

*I tafferugli, di norma, cominciavano con delle provocazioni, come l'esposizione di simboli, ad esempio le bandiere italiana e austriaca, con la loro derisione e con l'intonazione degli inni. Seguivano le minacce verbali e lo scontro fisico con l'avversario o con ciò che lo impersonificava. Il passaggio dalle minacce verbali alle colluttazioni avveniva secondo un rituale ben preciso, riscontrabile anche negli scontri nazionali e nei tumulti che avvenivano in altre zone della monarchia. Per i gruppi e per i singoli coinvolti, la cosa più importante era di salvare l'onore e di dimostrare agli oppositori la compattezza e la forza delle proprie fila. Dietro agli scontri stava anche il desiderio di ottenere l'appoggio dei simpatizzanti e la volontà di dimostrare le ingiustizie subite. Il processo di nazionalizzazione della società negli anni Settanta ebbe, a Trieste, l'effetto di moltiplicare gli scontri di strada, mentre gli inviti alla riappacificazione e alla composizione pacifica dei contrasti diventavano sempre più rari. Le riflessioni sulla dannosità della violenza, come quelle pubblicate ad esempio sull'Ilirski Primorjan l'11 novembre 1866 e nelle quali s'invitavano gli abitanti dei dintorni di Trieste a non perseguitare i lavoratori friulani, negli anni Settanta erano ormai superate. Con il rafforzamento dell'irredentismo italiano, che aveva scelto le azioni terroristiche come forma di lotta politica e nazionale, anche gli scontri nelle vie di Trieste registrarono un salto di qualità ed i toni dei giornali vi si adeguarono rapidamente.*

*Nonostante nel canovaccio degli scontri di piazza accadesse sempre qualcosa d'imprevisto, lo scenario di quei tafferugli nazionalisti si ripeté sino al crollo della monarchia.*

*I bersagli di queste azioni cambiavano secondo la nazionalità dei dimostranti: in un'occasione erano delle pietre a finire contro le vetrine dei negozi di proprietà di*

*patrioti sloveni e austriaci, in un'altra a trovarsi sotto tiro erano le proprietà dei patrioti italiani e di coloro che simpatizzavano con l'irredentismo.*

*Va detto che gli attentati dinamitardi per le vie rimasero un'esclusiva di frange circoscritte d'irredentisti italiani, mentre i soggetti politici rispettosi della legge ricorrevano a comizi elettorali e al responso delle urne per misurare la loro forza ed il consenso del quale godevano. La scintilla dei disordini scoccava, di norma, quando era violato qualche diritto già acquistato. Le richieste degli sloveni per il rispetto dei loro diritti linguistici, per quanto legittime, provocarono la rumorosa reazione dei politici nazionale liberali italiani. La loro reazione verbale fu non poche volte raccolta anche al di fuori dell'aula comunale, diventando pretesto per dimostrazioni che, spesso e facilmente, sfociavano in scontri fisici con la parte avversaria.*

*Sul finire dell'Ottocento, dopo due decenni di scontri, il linguaggio della violenza si cristallizzò: le parti avverse continuaron a promettersi reciproca vendetta, se non proprio la sconfitta definitiva e l'annientamento dell'avversario. La stampa era il tramite più frequente per queste minacce, tese da un lato ad incutere paura nell'avversario, dall'altro ad infondere la speranza per un futuro migliore tra i simpatizzanti.*

*Parole chiave: Slovenia, Italia, conflitto nazionale, identità nazionale, atti di violenza, irredentismo*

#### VIRI IN LITERATURA

**Arendt, H. (1996):** Sulla violenza. Parma, Guanda.

**Apich, E. (1988):** Trieste. Rim-Bari, Laterza.

**Bordreuil, S. (2000):** Il corpo enigmatico della violenza: appunti. Storica, VI. Rim, 125-144.

**Edinost – Edinost.** Glasilo slovenskega političnega društva tržaške okolice. Trst, Ivan Dolinar.

**Fabi, L. (1996):** Trieste 1914-1918. Una città in guerra. Trst, MGS PRESS SAS.

**Faye, J.P. (1981):** Violenza. Enciclopedia Einuadi, 14. zvezek. Torino, 1081-1109.

**Finzi, R., Panjek, G. (eds.):** Storia economica e sociale di Trieste, 1. zvezek. Trst, Lint.

**Ilirski Primorjan – Ilirski Primorjan.** Podučiven in omikaven list za slovensko ljudstvo. Trst, Ivan Piano.

**Merkù, J. (2002):** Okoliški bataljon. Trst, Mladika.

**Kaiser, W. (2000):** Violenze urbane. Alcune riflessioni sui linguaggi del conflitto e le pratiche politiche nel mondo urbano. Storica, VI. Rim, 115-124.

**Pahor, S. (2001):** Zrel čas za človeški zorni kot. Primorski dnevnik, 2. januarja 2001. Trst.

**Popovitz, H. (2001):** Fenomenologia del potere. Bologna, Il Mulino.

**Sofsky, W. (1998):** Saggio sulla violenza. Torino, Einaudi.

**Studen, A. (1995):** "Bojimo se, da bo tekla kri!" Ekscesi ob obisku čeških visokošolcev v Celju leta 1899. Zgodovina za vse, Ieto III, 2. Ljubljana, 1-8.

**Vivante, A. (1954):** Irredentismo adriatico. Firenze, Parenti.

## "ČIŠČENJE" V PIRANU (1945-1948)

*Ivica PLETIKOSIĆ*

Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije, Koper, SI-6000 Koper, Garibaldijeva 18  
e-mail: ivica.pletikosic@zrs-kp.si

### IZVLEČEK

*Ena izmed najbolj sladkih – gremkih posledic vojne je maščevanje. Rimljani so temu rekli *vae victis*, balkanski komunisti epuracija, sedanjosti bi ustrezal pojem lustracija.*

*Z visokimi predstavniki starega režima so takoj po drugi svetovni vojni opravila ljudska sodišča, nižje rangirani podporniki starega sistema pa so bili prepuščeni epuracijskim komisijam. Očitni cilj teh komisij je bil znižanje ekonomskega stanarda ali vsaj onemogočanje napredka privržencem starega reda.*

*Članek temelji na dveh arhivskih škatlah gradiva iz koprskega pokrajinskega arhiva in piranskega mestnega arhiva o delovanju istrskih epuracijskih komisij, o epuriranih meščanih in o delu nekaterih lokalnih epuracijskih komisij.*

**Ključne besede:** epuracija, epuracijske komisije, Piran, Svobodno tržaško ozemlje, 1945-1948

## "CLEANSING" IN PIRAN (1945-1948)

### ABSTRACT

*One of the bitter-sweet consequences of war is revenge. The Romans called it *vae victis*, the Balkan communist epuration, while the most suitable term in the present time would be lustration.*

*Immediately after World War II, the representatives of the old regime were dealt with by people's courts, while the lower ranked supporters of the old system were thrown on the mercy of the so-called epuration committees, their main objective being to lower the living standard of the followers of the old system or at least to prevent their progress.*

*The present article is based on the material, which was deposited in two archive boxes from the Koper Regional Archives and the Piran Town Archives and deals*

*with the functioning of Istrian epuration committees, the epurated citizens and the work carried out by some local epuration committees.*

*Key words: epuration, epuration committees, Piran, Free Territory of Trieste, 1945-1948*

Prvo majsko jutro v letu 1945 so oddeki Jugoslovanske ljudske armade Pirančanom prinesli konec vojne in začetek nove negotovosti. Povzročala jo je oblast tistih, ki jih v Piranu v glavnem (nacionalno in politično ideoško) niso marali. Stopnjeval pa jo je povojni revanšizem vojnih zmagovalcev, ki se je kazal tudi v delovanju epuracijskih komisij.<sup>1</sup>

Epuracija fašistov in sodelavcev fašističnega režima se je na teritoriju pod "Titovo" upravo začela takoj po koncu 2. svetovne vojne, vendar v velikih mestih (Trst, Gorica- prilogi 1, 2) prej kot v Istri (Koprščini in Bujščini), kjer je bilo treba najprej izoblikovati in utrditi upravne organe ljudske oblasti. Pokrajinski narodno osvobodilni odbor (dalje PNOO) za slovensko Primorje je kot najvišji organ te oblasti sredi maja 1945 izdal odlok o novi upravni razdelitvi, po kateri je slovenska Istra spadala v tržaško okrožje. Čez slab mesec (9. 6. 1945) je bil podpisan beograjski sporazum, ki je Julijsko krajino razdelil s t.i.m. Morganovo demarkacijsko črto na coni A in B, v kateri je pod upravo VUJA (Vojne uprave jugoslovanske armade) bila tudi piranska občina (kot del piranskega okraja).

V začetku avgusta sta bila okraja Piran in Koper združena v okraj Koper s sedežem v Kopru. Le-ta je deloval do uveljavitve Pariške mirovne pogodbe z Italijo 15. 9. 1947 (Beltram, 1989, 109).

Nekako sočasno z reorganizacijo okrajev je nova oblast ustanovila ljudska sodišča za sojenje fašističnih zločinov, 21. 11. 1945 pa je bil sprejet še naslednji Pravilnik za poslovanje Komisij za čiščenje fašističnih elementov. V njemu je ogromno slovničnih napak, ker je natančen prepis originala iz arhiva.

### **PRAVILNIK**

*Za poslovanje Komisij za čiščenje fašističnih elementov.*

*ČL. I*

*V smislu odloka okrajne narodno osvobodilne skupščine od drugega avgusta 45 posluje na sedežu okrajnega narodno osvobodilnega odbora v Kopru Okrajna ko-*

1 V izvlečku omenjeni koprski arhivski škatli – PAK Koper, šk. 64 Epuracijske komisije, t.e. 1, 2 – je dodata obdelal Roberto Spazzali v svoji knjigi Epurazione di frontiera (Spazzali, 2000). Arhivsko gradivo iz domačih logov – piranskega mestnega arhiva – pa omogoča lokalno obarvanost pričujočega teksta.

*misija za čiščenje fašistov in profašistov iz državnih in samo upravnih oblastev in ustanov ter izjavni in privatnih ustanov ter podjetij.*

#### ČL. 2

*Okrajna komisija za čiščenje fašističnih elementov sestoji iz 7 članov, ki jih imenuje izvršni odbor okrajno narodnega osvobodilnega odbora v Kopru. Med člani komisije mora biti eden član izvršnega odbora okrajnega narodno osvobodilnega odbora v Kopru, eden član ljudskega sodišča za sojenje fašističnih zločinov, eden član okrajnega odbora SIAU<sup>2</sup>-ja in javni tožilec ali njegov pomočnik pri ljudskem sodišču za sojenje fašističnih zločinov.*

*Članov okrajne komisije za čiščenje fašističnih elementov skliče na prvo sejo javni tožilec ljudskega sodišča za sojenje fašističnih zločinov.*

*Na prvi seji izvolijo člani okrajne komisije iz svoje srede predsednika, podpredsednika in tajnika.*

#### ČL. 3.

*Seja okrajne komisije, sklicuje in vodi predsednik ali v njegovi odsotnosti podpredsednik. Tajnik vodi vse upravne posle in pripravlja pismene odločbe, ki morajo bitipodpisane od njega in predsednika ali podpredsednika.*

#### ČL. 4

*Seje so sklepčne, če je prisotnih najmanj 5 članov okrajne komisije. Za splepčnost seje je tudi potrebna prisotnost javnega tožilca pri ljudskem sodišču ali pa njegovega pomočnika.*

*Za veljavnost odločbe je potrebna večina prisotnih.*

*Pri enakotstih glasov odloča glas predsedujočega seji.*

#### ČL. 5

*Okrajna komisija postavlja po potrebi krajevne komisije za čiščenje fašističnih elementov iz državnih in samo upravnih oblastev in ustanov ter izjavnih in privatnih ustanov in podjetij.*

*Delokrog krajevne komisije določi okrajna komisija za vsak slučaj posebej s sklepom, s katerim postavi krajevno komisijo.*

*Okrajna komisija imenuje člane krajevne komisije ki obstaja iz 5 ali 7 članov, od katerih mora biti eden član krajevnega narodno osvobodilnega odbora in zastopnik krajevnega odbora UAIS-a.*

2 Slovensko-italijanska antifašistična unija (it. UAIS – Unione antifascista italo-slava).

## ČL. 6

*Krajevne komisije skliče na prvo sejo javni tožilec pri ljudskem sodišču, na katiri izberejo člani, komisije iz svoje srede predsednika, podpredsednika in tajnika.*

*Na daljne seje sklicuje predsednik ali podpredsednik komisije.*

*Za poslovanje krajevne komisije veljajo načela navedena za poslovanje okrajne komisije.*

## ČL. 7

*Krajevna komisija začne poslovati proti posameznim fašistom ali profašistom na predlog oblastva ali katerisikoli politične organizacije, na ustno ali pisno ovadbo pojedinca ali na lastno pobudo.*

## ČL. 8

*Postopek se uvede proti vsem tistim:*

1. *ki so pripadali fašističnim ali vojaškim formacijam okupatorjev;*
2. *ki so se borili proti osvobodilnemu gibanju in kot dobrovolci proti zavezniški vojski;*
3. *ki so sodelovali s fašisti in proti svobodi ljudstva in njegovim demokratičnim ustanovam;*
4. *ki so rabili nasilje proti osebam, družinam in imetju sodržavljanov ali anti-fašističnih organizacij;*
5. *ki so s gospodarskim, kulturnim ali drugačnim delovanjem in koristi ljubljen pregrešili zoper narodno čast.*

*Postopek se ne uvede proti osebam, ki so sodelovali v omenjenih organizacijah in vojaških formacijah prisilno ali samo na videzno z namenom, da škodujejo okupatorju, kakor tudi ne proti tistim ki so kasneje pristopili k narodni osvobodilni borbi ali z deli podpirali.*

## ČL. 9

*Komisija kaznuje z začasno ali trajno odstranitvijo iz službe in z začasno ali trajno prepovedjo nastopa odnosno sprejema v službo kakem drugem sličnem podjetju.*

## ČL. 10

*Delodajalci, ki nebi hoteli izvršiti odločbe komisije, se kaznujejo z denarno kaznijo, katero višino določi okrajna komisija na predlog krajevne komisije.*

## ČL. 11

*Krajevna komisija mora v roku od osmih dni po prejemu predloga ali ovadbe, pregledati in zbrati obremenilni material ter izdati proti prizadetemu pismeno*

*odločbo z obrazložitvijo in poukom, da ima pravico vložiti v roku 5 dni od prejema odločbe pritožbo na krajevno komisijo z vsem razbremenilnim materjalom.*

*Odločba krajevne komisije stopi v veljavo ne glede na pritožbo prizadetega.*

*Prepis odločbe je treba dostaviti poslodavcu v takojšnjo izvršitev.*

*V primiru da poslodavec se protivi izvršiti odločbo se postopa proti njemu v smislu čl. 10...*

#### ČL. 12

*V primiru, da prizadeti vloži pritožbo, mora krajevna komisija vzeti isto v pretres najdal v 8 dneh, pregledati predloženi razbremenilni materjal, po potrebi somarično zaslišati v razbremenitev predlagane priče in prizadetega.*

*O uspehu mora izdati takoj pismeno odločbo z obrazložitvijo in poukom da, ima prizadeti pravico v roku 5 dni vložiti pritožbo na okrajno komisijo.*

#### ČL. 13

*Okrajna komisija mora v roku 10 dni po prejemu pritožbe izdati pismeno odločbo na pritožbo, ki je dokončna.*

#### ČL. 14

*Javni tožilec pri ljudskem sodišču za sojenje fašističnih zločinov sme zahtevali, da se vsaka oprostilna odločba predloži okrajni komisiji na ponoven pretres.*

#### ČL. 15

*Pravomočne odločbe se morajo vročiti v prepis javnemu tožilcu pri ljudskem sodišču za sojenje fašističnih zločinov, javnemu tožilcu na sedežu okraja in notranjemu oddelku okrajnega narodno osvobodilnega odbora ter delodajalcem.*

*Koper 23. 11. 1945*

Po določilih pravilnika je izvršni odbor okrajnega narodnega osvobodilnega odbora v Kopru imenoval 7 članov okrajne epuracijske komisije. O tem je 7. 12. 1945 obvestil javnega tožilca ljudskega sodišča za sojenje fašističnih zločinov z dopisom, na katerem je (pravilniku navkljub) natančno pisalo, da je predsednik komisije Degrassi Aligi, delavec iz Izole, tajnik Tomat Guido uslužbenec iz Kopra, preostali pa navadni člani (Maraspin Giorgio, delavec, Piran; Savron Pietro, delavec, Strunjan; Perentin Augusto, kmet, Izola; Mazzelli Giovanni, kmet, Prade; Krmac Guerrino, kmet, Triban). Javni tožilec je še istega dne obvestil vse člane komisije (na koncu obvestila jim iskreno čestita) o imenovanju in sklical prvo sejo okrajne epuracijske komisije že za naslednji dan. Na njej so (seveda) bili za predsednika in tajnika izvoljeni ravno tisti, ki so to bili že na seznamu, čeprav je bil tajnik (Guido

Tomat) odsoten! Za podpredsednika je bil izvoljen Izolan Perentin Augusto. Krmac Guerrino je bil postavljen za osmega, dopolnilnega člana (ki nima pravice glasovanja, če je drugih 7 prisotnih), za rednega pa nameščen javni tožilec Rigotti Giovanni. Kot gost je bil na sestanku navzoč dr. Decleva Giuseppe iz Kopra. Kljub Izolanom na vodilnih mestih so niti okrajne epuracijske komisije v bistvu vlekli Koprčani. Pirančani so v Kopru le statirali.

Pomembna je še druga seja okrajne epuracijske komisije (13. 12. 1945), kjer so določili člane komisij nižjega ranga (krajevne in tovarniške). V Izoli so postavili dve tovarniški (Ampelea, Arrigoni) in lokalno komisijo. Slednji so naložili kompleksnejši sveženj nalog. Poleg epuracije vseh javnih uradov in zasebnih podjetij z večjim številom zaposlenih so morali epurirati tudi trgovine in obrtniške delavnice.

Maraspin Giorgio je na tej seji omenil podatek, da je v različnih podjetjih in trgovinah v Piranu zaposleno 498 delavcev, in predstavil člane piranske epuracijske komisije (Schiavuzzi Libero, Giraldi Romano, Radivo Francesco, Fonda Luigi, Ruzzier Giacomo in Fonda Odorico kot dopolnilni član), člane epuracijske komisije v ladjedelnici "S. Giusto" (Marongelli Vincenzo, Viezzoli Fulvio, Morin Giuseppe in nadomestni Predonzani Odorico) in člane epuracijske komisije v solinah, kjer je bilo zaposlenih približno 300 delavcev (Pitacco Francesco, Tamburlini Fausto, Veliak Giovanni). Omenil je še, da je v rudniku Sečovlje opazil popolno pomanjkanje političnih priprav na epuracijo, da rudnik svojo epuracijsko komisijo mora imeti, da pa to za zdaj ni problem, ker tudi področje rudnika spada v kompetenco piranske lokalne epuracijske komisije.

Koprčani so predstavili ladjedelnisko, mizarsko in lokalno epuracijsko komisijo, ki ji je bila dodeljena še posebna naloga – epuracija šol (in šolnikov).

Članom piranskih komisij so naložili sestanek že naslednji dan (14. 12. 1945), Maraspinu pa, da na naslednjem sestanku okrajne epuracijske komisije poroča o rudniku. Zanimivo je še določilo skoraj na koncu zapisnika, da so epuracijske komisije dolžne poslati izvode odločb naslednjim naslovom:

- okrajna epuracijska komisija v Kopru
- Okrožni komite SIAU
- Okrožni komite nacionalne osvoboditve
- javni tožilec
- dott. Dekleva

In res so se 14. 12. 1945 zbrali Pirančani na svoji prvi seji.

Na njej so (imenovani) predstavniki izvolili predsednika (Fonda Luigi), podpredsednika (Fonda Pietro) in tajnika (Schiavuzzi Libero) krajevne komisije ter predsednika in tajnika tovarniških komisij v ladjedelnici "S. Giusto" (Marin Giuseppe, Viezzoli Fulvio) in na Solinah (Pitacco Francesco, Tamburlini Fausto). Nadzorni iz centrale je bil (javni tožilec) Rigotti Giovanni.

Na 2. zasedanju (pred novim letom 1946) piranske epuracijske komisije (ki je bila

sestavljeni iz lokalne, ladjedelniške in solinarske epuracijske komisije) je bil navzoč tudi predstavnik okrajne epuracijske komisije, uslužbenec iz Kopra, Guido Tomat. Po dnevnem redu so preverili navzočnost in kaj vse še morajo opraviti ter pod točko razno prišli do zaključka, da morajo do naslednje seje pripraviti sezname epurantov, kot so to naredili Izolani na 4. seji okrajne epuracijske komisije dne 28. 12. 1945. Na omenjeni seji so se Koprčani že spraševali, kako bodo nadomestili šolnike, ki jih bodo epurirali (*licenziati al tronco*), Pirančani pa so si vzeli še teden časa.

Zato je že dan po novem letu piranska lokalna epuracijska komisija imela svojo prvo samostojno sejo. Bila je sklepčna, saj je bilo navzočih 5 članov od 7.

Ker se ta dan do polnoči niso nič "konkretnega" dogovorili (oz. niso sestavili seznama), so že naslednji dan sklicali drugo sejo, ki je tudi trajala od 20h do polnoči in prinesla podobne rezultate. Očitno v tem obdobju članom lokalne epuracijske komisije ni bilo jasno (kljub pravilniku), koga obtožiti in koga ne. V bistvu niso vedeli, kako začeti naloženo jim delo, in verjetno so tudi razmišljali o morebitnih posledicah svojega početja.

Primerjava datumov kaže, da je vsaka seja okrajne epuracijske komisije v naslednjih dneh (večkrat že naslednji dan) pogojevala seje komisij nižjega ranga.

Tudi 5. seja okrajne epuracijske komisije (4. 1. 1946) je bila za Pirančane zelo pomembna. Na njej je dr. Dekleva spraševal po seznamih članstva fašističnih strank, ki bi jih lahko uporabljali za začetek. Rigotti je odgovoril, da brez dokazanih grehov ljudi s teh seznamov ne bo moč popolnoma legalno epurirati (*l'azione non sarebbe perfettamente legale*).

Maraspin je poročal, da se je "delo" v Piranu že začelo. Povedano je podkrepil s tremi prijavami. Prvo proti Fantasii Giovanniju, vozniku tramvaja, so zaradi njegovih hudih grehov kar predali javnemu tožilcu (*perche' squadrista e appartenente alla milizia*). Uslužbenec Predonzani Silvio je bil suspendiran za dobo 1 leta (*squadrista*), strojnik Nazario Silvio pa se je znašel na cesti z vprašljivo prihodnostjo (*licenziamento in tronco, perche' fascista, squadrista e nemico del popolo*). Na koncu je še prebral zapisnik 2. seje piranske epuracijske komisije.

Omembje je vredno, da je Tomat navzoče seznanil z zamenjavo koprske lokalne komisije (*non svolge alcun lavoro viene sostituita da elementi piu' attivi*) ter da je dr. Decleva dotedanje delovanje epuracijskih komisij označil za preveč milo in poudaril, da bodo vse odločitve tako ali tako pregledali in preverili na okrajni epuracijski komisiji. S piransko občino pa še niso končali. Ugotovili so, da v rudniku Sečovlje ni ljudi, ki bi odgovornost epuracije prevzeli nase, zato bo ta sektor prevzela okrajna epuracijska komisija. Zaradi kravavih dogodkov (*sono avvenuti dei fatti di sangue*) na solinah tamkajšnja epuracijska komisija prosi za dovoljenje za nošenje orožja, da bi lahko začeli delati in se zaščitili pred različnimi nevarnostmi (...*chiede il permesso di portare armi in maniera di entrare in funzione salvaguardandosi dei vari pericoli*). Tako je Maraspin dobil nalogu, da preveri stanje na solinah in da na naslednji seji

obširno poroča. Glede na to, da je bila tudi ladjedelnška epuracijska komisija povsem nedejavna, so Tomatu in Rigottiju naročili, naj čim prej pregledata dejansko stanje na terenu (v piranski občini).

Čez dva dni (6. 1. 1946) je bila 3. seja piranske lokalne epuracijske komisije, v kateri se prvič omenja lista epurantov (*lista di epurazione*), ki naj bi jo predstavili okrajni komisiji v Kopru in jo vprašali za mnenje. Četrta seja je bila napovedana za 8. 1. 1946 ob običajni uri (20h).

Iz ohranjenih dokumentov ni razvidno, ali je ta seja dejansko tudi bila, ker kratko malo (v arhivu) ni zapisnika s tem datumom (8. 1. 1946). Možno, da je res ni bilo, saj je ravno tega dne odstopil predsednik lokalne epuracijske komisije Luigi Fonda. V dopisu okrajni epuracijski komisiji v Kopru, ki ga je imenovala v lokalno komisijo, je za vzrok odstopa navedel zdravstvene težave z očmi, verjetno pa so bili dejanski razlogi veliko globlji oz. so se skrivali v polnočnih sestankih prvega tedna leta 1946.

Na seji piranske lokalne epuracijske komisije, ki je bila 13. 1. 1946, je bil Fonda Luigi opravičeno odsoten, navzoči pa so epurirali Bartoleja Maria, Boema Giovannija in Davanza Bartola.

Na sedmi seji okrajne epuracijske komisije (17. 1. 1946) v Izoli so najprej začeli s Piranom. Maraspin je podal katastrofalno poročilo – da lokalna epuracijska komisija pri delu nima rdeče niti, ampak se zgublja v neplodnih diskusijah in sploh ne ukrepa proti fašistom. Obtožil jo je indiferentnosti, nediscipline in nesposobnosti opravljanja naloženega ji dela. V ladjedelnici naj bi bilo stanje podobno (*Nel Cantiere s. Giusto si verifica lo stesso piano d'incompetenza o meglio d'indolenza*). Opozoril je, da članom komisij epuracija fašistov ni več dolžnost, ampak nadloga. Da jih postane strah, ko je treba epurirati kakega fašista, tako da je lokalna epuracijska komisija epurirala le osem oseb.

Okrajna epuracijska komisija je revidirala skoraj vse določitve lokalne epuracijske komisije iz Pirana. Slednja je Fantasii Giovanniju prisodila 6 mesecev suspenza, v Kopru pa je dobil "*licenziamento in tronco*", ker je bil *squadrista, fascista antemarcia in sciarpa littorio*. Predonzani Silviju je lokalna epuracijska komisija večkrat spremenila kazen. Najprej enoletni suspenz, pa *licenziamento in tronco* in na koncu 4-mesečni suspenz. V Kopru je dobil *licenziamento in tronco senza apello*. Enako so bili obsojeni še Nazario Silvio (njemu odločitve lokalne epuracijske komisije Koprčani niso spreminjali) in Bartole Mario. Danetti Francesco je bil suspendiran za 5 mesecev, D'Avanzo Bortolo, Lugnani Francesco in Bahman Giovanni pa za četrtino leta.

Čez teden dni, 24. 1. 1946, je bila 8. seja okrajne epuracijske komisije, pomembna za Pirančane predvsem zato, ker se je govorilo o delu tovarniške epuracijske komisije rudnika Sečovlje. Maraspin jo je obtožil, da ne deluje na osnovah pravilnika.

Na koncu januarja je še en član piranske lokalne epuracijske komisije poslal

poslovilno pismo v Koper. Ruzzier Silvio je kot oče 6 otrok za razlog odstopa navedel težke družinske razmere.

Iz zapisnika 9. seje okrajne epuracijske komisije (31. 1. 1946) je razvidno, da so odstopali tudi drugod. Po preverjanju navzočnosti in sprejetem dnevnem redu so besedo prepustili Maraspinu. Ta je predstavil novoosnovano portoroško epuracijsko komisijo (Cocianich Giuseppe, Poletti Giusto, Marc Mario, Erman Mario, Petronio Bruno in dopolnilni član Lantier Andrea) in trojico novih piranskih epurirancev. Delovodjo Fiordelmonda Antonia je solinarska epuracijska komisija degradirala v navadnega delavca in ga suspendirala za 4 mesece, piranska lokalna epuracijska komisija pa je na *licenziamento in tronco* obsodila Cusmanija Pietra in Bonifacia Giorgia. Na seji so tudi sprejeli Ruzzierov odstop.

Zanimivo je, da je okrajna epuracijska komisija ni sprejemala vseh odstopov iz nižjih komisij. Ko je za odstop zaprosil Carbonich (Carboni) Giuseppe iz izolske tovarniške komisije, so ga zavrnili z ugotovitvijo, da je član komunistične partije in da mora dati vse od sebe.

Okrajna epuracijska komisija je spet zasedala (desetič) 14. 2. 1946. Piranska solinarska komisija je prispevala 9 novih prijav (*di altri 9 elementi*), lokalna pa je poslala v pretres prijavo proti Pirančanu Kosminiju Pietru. Maraspin je predlagal listo 11 trgovcev, ki so zreli za zaplembu imetja in odvzem licenc. Takrat se je oglasil tov. John (Bastiotto Umberto), da bo že on pogledal (in odločil). Padla je kritika Izolanom, da nič ne delajo, pa so odgovorili, da so svoje končali (da so pač epurirali vse, ki jih je bilo treba epurirati). Centrala z odgovorom seveda ni bila zadovoljna in je Izoli naložila plenarno sejo vseh komisij v mestu, da bi se še malo pogovorili. Na koncu so še omenili potrebo po ustanavljanju novih epuracijskih komisij.

Enajsta seja okrajne epuracijske komisije, ki je bila teden dni po deseti (21. 2. 1946), je prinesla novo obdobje v delovanju epuracijskih komisij. Vse slednje so namreč postale neposredno odvisne od ljudskih sodišč z obrazložitvijo, da bo tako delovanje komisij hitrejše in bolj legalno.

Na sestanku so bile vse komisije obveščene, da se do obiska zavezniške komisije opazovalcev delo epuracijskih komisij ustavi. V zadnjem tednu je piranska solinarska komisija epurirala še 8 ljudi. Odpoved vseh sej do novega ukaza je bila zadnja odločitev na obravnavanem sestanku.

Po 11 sejah v dveh mesecih (18. 12. 1945 – 21. 2. 1946) so si člani okrajne epuracijske komisije lahko vsaj malo oddahnili (ves marec). Ne pa tudi člani ljudskega sodišča, ki so svoje delo vendarle nadaljevali.

V začetku marca (5. 3. 1946) je javni tožilec (tov. John) od Pirančanov zahteval, naj mu pošljejo popis premičnega in nepremičnega imetja 22 piranskih fašistov.

1) Appollonio Guido	12) Fonda Giovanni
2) Appollonio Leonida	13) Fonda Dino
3) Benvenuti Domenico	14) Fonda Bruno
4) Bubba Pietro	15) Gasperi Vincenzo
5) Cimadori Carlo	16) Petronio Aurelio
6) Contento Albino	17) Petronio Libero
7) Contento Lorenzo	18) Predonzani Ferruccio
8) Curzolo Oscar	19) Rossi Italo
9) Dapretto Fausto	20) Salvetti Cillino
10) Davanzo Dario	21) Tamaro Bruno
11) de Furregoni Dino	22) Zumo Calogero

Ker več kot dva tedna ni dobil odgovora, je (21.3.1946) moral intervenirati s še enim dopisom. Nekoliko pozneje je nastal (nedatiran) seznam 112 fašistov v koprskem okraju, ki jim je bilo zaplenjeno imetje. Med njimi jih je bila (skoraj) polovica (55) iz piranske občine, od tega 40 Pirančanov, 12 Portorožanov, 2 Strunjančanov in 1 Sečan.

Piranska lokalna epuracijska komisija je 20. 3. 1946 poslala v Koper seznam 23 oseb, ki jih je epurirala v januarju in februarju 1946. Med njimi je bilo 7 delavcev, po 4 solinarji in zaposleni na občini, po dva mizarja in uslužbenca ter voznik tramvaja, elektrikar, strojnik in krmkar (*nocchiere*). Prva dva sta bila epurirana 3. 1. 1946, širje 6. 1., po eden 8., 12. in 13. 1., po dva 24 in 31. 1., trije 4. 2. in sedem 11. 2. 1946. Devet jih je bilo *licenziati in tronco*, drugi pa so dobili 1 od 6 mesecev suspenza. V glavnem so bili *squadristi in fascisti ante marcia*. Mizarju Fragiocomu Giustu so odločbo-*(licenziamento in tronco)* razveljavili, ker je bila prijava netočna.

Na 5. obletnico napada fašistov na Jugoslavijo (6. 4. 1946) je javni tožilec ljudskega sodišča v Kopru poslal epuracijskim komisijam nova navodila za delo. Predvidenih je bilo tudi nekaj novih lokalnih epuracijskih komisij. Poleg obstoječih (piranske, izolske in koprsko) je ljudsko sodišče hotelo imeti komisije še v Portorožu (?), Sečovljah, Sv. Luciji, Pradah-Pobegih in Ankaranu. Vsem lokalnim komisijam je bil vnaprej določen (enak) dnevni red naslednje seje. Podrejenost epuracijskih komisij ljudskemu sodišču je postala tako rekoč popolna.

To se je še bolj potrdilo na skupnem sestanku (9. 4. 1946) članov okrajnega ljudskega sodišča in članov okrajne epuracijske komisije. Tako piše na dokumentu, v bistvu pa je bil predstavnik okrajne epuracijske komisije (samo eden – Tomat) poklican na raport pred ljudi, ki so sestavljali sam vrh civilne oblasti v slovenski Istri. To so bili:

- Petrič Vladimir, član okrajnega narodnoosvobodilnega odbora;
- Gino, tajnik mestne komunistične partije;
- dr. Sajovitz, predsednik tržaškega ljudskega sodišča;

- dr. Cerkvenič, okrožni javni tožilec;
- dr. Dolhar;
- Susa Carlo, pomočnik javnega tožilca ljudskega sodišča;
- Bastiotto Umberto – John, pomočnik javnega tožilca ljudskega sodišča;
- De Palo Ettore, tajnik ljudskega sodišča;
- Fridrik, kriminalistični oddelek pri ljudskem sodišču;

Sejo je odprl tovariš John z bojnim vzklikom (*con il motto combattivo*) "Smrt fašizmu – svoboda narodu" in prepustil besedo Tomatu.

Ta je poročal, da so se epuracijske komisije lotile dela 17. 12. 1945 in da so ga na splošno dobro opravljale (*hanno svolto un lavoro abbastanza soddisfacente*). Kar neverjetno je, da je posebno izpostavil piransko komisijo (*in special modo si e' dimostrata attiva la Commissione d' Epurazione di Pirano*), kot da ni sam večkrat interveniral v Piranu zaradi tamkajšnjih problemov ter na skoraj vsakem sestanku okrajne epuracijske komisije pošiljal Maraspina raziskovat piranske zdrahe. Očitno je hotel pred veljaki ves položaj čim bolj olepšati.

Pohvalil se je, da so delo začasno ustavili samo ob nenapovedanem (*l'imminente arrivo della Commissione Interalleata di Controllo*) prihodu zavezniške kontrolne komisije in da so poleg prvih epuracijskih komisij (Koper, Izola, Piran) ustanovili še nove, in sicer v Portorožu, Sečovljah in Sv. Luciji (vse v piranski občini), ter da pripravljajo ustanovitev epuracijske komisije v Pradah in Ankaranu. Opozoril je, da je bilo delo tu pa tam nekoliko zanemarjeno, toda v bistvu da je število epuriranih zadovoljivo.

Potem so prišli na vrsto drugi. De Palo mu je povedal, da okrajna epuracijska komisija mora imeti v evidenci tudi vse tiste, ki so bili poklicani na ljudsko sodišče. Tovariš John ga je vprašal, ali se spomni katerega datuma in pod katero obtožbo je bil epuriran Pirančan Pinna. Tomat je odgovoril, da je dovolj pogledati v dokumente (npr. *Cartella personale*, priloga 3), drugi del odgovora pa je v zapisniku počečkan in neberljiv, celoten zapis pogovora med Tomatom in Johnom pa prekrižan. Dr. Cerkvenič je Tomata vprašal, kako so nadzirali lokalne in tovarniške komisije pri njihovem delu. V odgovoru je navedeno, da so vse poslane kopije odločb podrejenih komisij vedno pregledovane na okrajni epuracijski komisiji, da pa zaradi pomanjkanja prevoznih sredstev niso mogli biti navzoči na vseh sejah komisij nižjega ranga. Dr. Sajovitza je zanimalo, ali je okrajna epuracijska komisija pregledala vse odločbe nižjih komisij. Tomat se je branil, da to ni bilo predvideno v pravilniku, Sajovitz pa mu je pojasnil, da javni tožilec ne more posredovati, če lokalna komisija (npr. oprostilno) odločbo ne posreduje okrajni epuracijski komisiji. Zato se je zavzel, da bi lokalne komisije vse odločbe pošiljale v vednost okrajni epuracijski komisiji in javnemu tožilcu. Vmešal se je tovariš John in pojasnil, kako je bilo dogovorjeno, da se tiste odločbe, s katerimi so bili epuranti "zadovoljni" (oz. se niso pritožili nanje), ne pošiljajo na okrajno epuracijsko komisijo. Predlagal je še, naj komisije ne upo-

rabljajo prepogosto *licenziamento in tronco*, ker si potem odpuščeni delavci najdejo službo na drugem mestu, v drugi tovarni, in je tako ukrep preprosto izničen. Zato naj raje obsojajo epurante na nekajmesečne suspenze in degradacijo na službeni lestvici, kar naj bi bilo bolj učinkovito.

Dr. Cerkveniča je zanimalo, kako bodo upravljalni nacionalizirano imetje. Tomat se je skliceval na dr. Deklevo, ki je omenjal posebne komisije, imenovane v ta namen. Dr. Sajovitz je predlagal, naj ima javni tožilec dvakrat mesečno sestanke s člani lokalne epuracijske komisije, kjer bi razčiščevali nejasne primere (*dove si chiariranno i casi che non sono troppo chiari*).

Na vprašanje dr. Cerkveniča, ali se med procesom opravljam pogovori z epuriranci, je Tomat odgovoril, da to ni potrebno, če imajo obdolženčev življenjepis, in da je to eden večjih problemov lokalne epuracijske komisije. Dr. Sajovitz je predlagal interni dogovor, da izpraševanje epuriranca prevzame okrajna epuracijska komisija.

Tov. Gino je opozoril na določene pomanjkljivosti pri vodenju epuracij, ker so v koprski papirnici "Egida" epurirali dve antifašisti. Tomat se je izgovarjal, da jih je prva instanca tako ali tako oprostila vseh obtožb.

Poleg navedenega je tov. Gino kritiziral tudi zasedanja okrajne epuracijske komisije, češ da ni nikoli zasedala kompletна, potem pa je tov. John dodal, da se je udeležil dveh sestankov, ko je bilo navzočih (samo) 6 ljudi.

Nato so še enkrat poudarili, da je treba vse akte in odločbe pošiljati tudi javnemu tožilcu.

Ettora De Palo so postavili za novega tajnika okrajne epuracijske komisije, govorili pa so tudi o drugem tajniku za slovensko stran. Medtem ko je dr. Cerkvenič predlagal dve epuracijski komisiji, slovensko in italijansko, se je dr. Sajovitz zavzemal za mešano epuracijsko komisijo (z dvema predsednikoma, Italijanom in Slovencem), tako kot je bil mešan okrajni narodnoosvobodilni odbor. Dr. Cerkvenič je potem soglašal, da izberejo 7 članov (slovenskih in italijanskih) v eno samo okrajno epuracijsko komisijo. Sprejet je bil dr. Dolharjev predlog o dveh nadomestih članih. Dogovorjeno je bilo tudi, da mora biti javni tožilec navzoč na vseh sejah okrajne epuracijske komisije.

Tehnično in finančno plat delovanja okrajne epuracijske komisije bi moral prevzeti okrajni narodnoosvobodilni odbor. Njegov član Petrič je povedal, da se bo sicer potegoval za to, da pa trenutno ne more dati nobene (svoje) garancije. Tomat je dodal, da je 2.000 lir mesečno, kolikor je do sedaj porabljala okrajni odbor za okrajno epuracijsko komisijo, čisto dovolj.

Proti koncu sestanka so se še dogovorili o sestavi nove okrajne epuracijske komisije, ki naj bi jo potrdili na plenumu (*assemblea generale*) okrajne U.A.I.S. čez 4 dni v Izoli.

Lokalnim epuracijskim komisijam so določili področje v okviru jurisdikcije po-

sameznih lokalnih narodnoosvobodilnih odborov. Kjer bo intenziteta epuracij manjša, bo lahko delokrog komisije večji.

Določili so, da mora v vsakem odboru U.A.I.S. obstajati referent za sprejemanje prijav (*denuncie*), ki jih potem dostavi lokalni ali okrajni epuracijski komisiji. In čisto na koncu je tov. Gino dodal, da so začasni suspenzi v bistvu dopust, oddih, kvečemu moralna kazen, ter da je o vsakem epururancu treba obvestiti sindikate (*sindicati unici*), da mu priskrbijo novo izkaznico in novo delo, da bo lahko preživljal družino.

Kot so se dogovorili v Kopru je plenum okrajne U.A.I.S. zasedal v izolskem Narodnem domu 13. 4. 1946. Sestali so se, da bi imenovali nove člane okrajne epuracijske komisije.

Kot član okrajnega narodnoosvobodilnega odbora je bil v komisiji Petrič Vladimir (kasneje ga je zamenjal Primožič Agostino), javni tožilec za slovensko stran je postal Susa Carlo, za italijansko pa Bastiotti Umberto (John), "slovensko" tajništvo je zasedel Morgan Carlo, "italijansko" pa De Palo Ettore. Poleg omenjenih so komisijo sestavljali še po 1 član lokalnih komisij iz Pirana (Predonzani Giorgio), Izole (Degrassi Aligi), Kopra (Vergerio Sergio) in Ankarana (Apollonio Giacomo). Izvoljena sta bila še dva dopolnilna člana (Anna Perossa, vdova De Stradi iz Kopra, in Belic Paolo iz Vanganela), katerih dolžnost je bila, da se udeležita vseh sej okrajne komisije. Ob morebitni odsotnosti kakega od rednih članov bi nadomestni člani pridobili vse njihove pravice (možnost glasovanja).

V imenu te nove komisije je javni tožilec pri ljudskem sodišču za sojenje fašističnih zločinov (in njen član) tov. John 8. 6. 1946 poslal kratek dopis vsem lokalnim in tovarniškim epuracijskim komisijam (začne se s stavkom: *"Siete invitati di comunicarci con la massima sollecitudine."*) Od njih je zahteval kopije vseh odločb za vsak posamezni primer od ustanovitve (posamezne) komisije naprej.

Po vseh poteh in stranpoteh, ki so jih do poletja 1946 prehodile epuracijske komisije, se je oblast odločila vzeti vse vajeti (epuriranja) v svoje roke. Preprečiti je hotela samostojno delovanje nižjih instanc (lokalnih in tovarniških), poenotiti delovanje le-teh in sploh ugotoviti število epurirancev.

Sočasno (maj 1946) je na seji zunanjih ministrov štirih velesil obveljal francoski predlog, ki je predvideval ustanovitev Svobodnega tržaškega ozemlja (STO). O slednjem so (ministri) razpravljali še do konca leta 1946, ko so sklenili, da bo razdeljen na coni A (pod zavezniško upravo) in B (pod jugoslovansko upravo) (Marin, 1992, 166).

Iz tega obdobja (19. 9. 1946) izvira seznam 227 fašistov, squadristov, črnih srajc in vojnih zločincev, ki ga je KUNI (*Commissione per l'amministrazione dei beni popolari – amministrazione distrettuale per il Distretto di Capodistria*) naslovila na koprski okraj (*Distretto di Capodistria*). Mirovna pogodba z Italijo je bila podpisana 10. 2. 1947 v Parizu, začela pa je veljati 15. 9. 1947, ko so štiri velesile deponirale

ratifikacijske listine pri francoski vladni. Po 2. točki 21. člena mirovne pogodbe je bilo takrat ustanovljeno STO (Troha, 1998, 413).

Tako po podpisu mirovne pogodbe z Italijo se je oblast lotila upravne reorganizacije. Na predlog VUJA sta Primorski PNOO in Oblastni odbor za Istro 20. 2. 1947 ustanovila istrsko okrožje z okrajema Koper in Buje.

Na podlagi odobritve VUJA, po predhodnem sporazumu z izvršnima ljudskima odboroma in na osnovi pooblastila Poverjenštva PNOO za Slovensko primorje oz. Oblastnega odbora za Istro, sta okrajni ljudski skupščini 6. 7. 1947 izdali odloka o ukinitvi do tedaj veljavnih predpisov glede čiščenja (epuracije) in o ustanovitvi in poslovanju komisij za čiščenje fašistov in njihovih sodelavcev (priloga 4).

Na podlagi tega odloka sta bili ustanovljeni okrajni epuracijski komisiji v Kopru in v Bujah kot organa 1. instance. Za oba okraja je bila ustanovljena skupna epuracijska komisija z imenom "Enotna epuracijska komisija proti fašistom in kolaboracionistom za okraja Koper in Buje", ki je kmalu postala "Okrožna komisija za epuracijo fašistov in kolaboracionistov" in je delovala kot organ druge in zadnje instance. Krajevne in tovarniške komisije so se spremenile v pomožne in informativne organe epuracijskih komisij prve in druge instance.

Okrajno ljudsko sodišče, ki je sodilo težje fašistične zločine, je tudi spremljalo delo vseh komisij, jim dajalo primerno (pravno) pomoč in jim tolmačilo odloke ter pravilnike.

Na "drugo" epuracijo se je oblast pripravila veliko bolje kot na "prvo". To je bilo obdobje sestavljanja vseh vrst seznamov (na listi članov *Partito Fascista Repubblicano* (priloga 5) je bilo 177 Pirančanov, seznam piranskih squadristov je imel 34 imen...), ki so romali od vrat do vrat različnih epuracijskih (in drugih) uradov.

Že dva dni po izidu odloka o ustanovitvi "novih" epuracijskih komisij (8. 7. 1947) je epuracijska komisija za okraj Koper izdala prvo odločbo (priloga 6). Dobil jo je večkrat prvi z omenjenih seznamov, Pirančan de Furegoni conte Domenico. Na njej piše, da je na podlagi odloka o ustanovitvi epuracijske komisije tukajšnja (koprska) komisija po prejemu ovadbe uvedla postopek proti njemu (petinštiridesetletnemu grofu) in izrekla naslednjo odločbo:

*Perdita perpetua dei diritti civili, interdizione dai pubblici uffici, proibizione di professione, esercizio, arti, industria, commercio e simili*, ker je bilo znano, da je bil *squadrista, Sciarpa Littorio, Membro delle squadre fasciste, Membro del Direttorio fascista, Repubblichino, Gerarca del Fascio Repubblicano, Collaboratore dei nazi-fascisti.*

Na podlagi osmega člena pravilnika o poslovanju epuracijske komisije je imel obdolženi pravico do pritožbe. V petih dneh jo je moral poslati komisiji (v Koper) z navedbo vseh dokazov v svoj prid. Na koncu odločbe je še opozorilo delodajalcu, da mora epuriranca sankcionirati na podlagi devetega člena pravilnika za poslovanje epuracijske komisije. Odgovore na prizive na višjo instanco (Enotno epuracijsko

komisijo za okraja Buje in Koper) sta podpisovala predsednik Gobbo Nerino – Gino in tajnik Piva Iginio. Obrazci odločb Koprske okrajne epuracijske komisije so bili dvojezični (italijansko-slovenski), Enotna okrajna epuracijska komisija pa je imela trijezične (italijansko-slovensko-hrvaške) obrazce.

Da je bila "nova" komisija pripravljena na nove izzive, kaže tempo izdajanja odločb. Po (vnovič) nedatiranem seznamu jih je (samo koprska) komisija do začetka jeseni spisala 272, do začetka zime naslednjih 83 in na pomlad še 23 (2. 4. 1948 zadnjih 5). Za njihovo pisanje so uporabljeni že omenjeni seznamami (priloga 7), saj je korelacija med osebami s seznamov in epuriranimi zelo visoka. Epuracijske komisije niso smele obravnavati tistih, ki jih je že obsodilo ljudsko sodišče.

Če pa je ljudsko sodišče obsodilo že epuriranega človeka, je odločitev epuracijske komisije anuliralo.

Tako je nekako v tem času (nedatiran seznam) okrajna epuracijska komisija obvestila piranski *Comitato popolare cittadino*, da preklicuje epuracijske odločbe za trinajst Pirančanov. To so bili: Cimadori Carlo fu Michele, Gaspari Vincenzo di Ascenzio, Goina Domenico di Giovanni, de Furegoni conte Domenico fu Almerico, Fonda Bortolo fu Oderico, Fonda Bruno fu Enrico, Davanzo Dario di Giovanni, de Furegoni conte Bruno fu Marco, Gianpiccolo Giuseppe fu Carmelo, Muiesan Domenico fu Giuseppe, Spizzamiglio Enrico fu Giovanni, Tamaro Mario fu Giorgio in Zumo Calogero fu Gioacchino. Preklic naj bi bil posledica dejstva, da so bili imenovani že obsojeni na ljudskem sodišču (priloga 8).

Tistega prvega dne (8. 7. 1947) so poleg veleposestnika grofa Domenica (de Furegonija) epurirali še več kot 50 ljudi, od tega je bila dobra polovica Pirančanov. Med njimi tudi Domenicov bratranec (grof) Bruno. Tega dne je bila vsem izrečena ista kazen: *perdita perpetua dei diritti civili, interdizione dai pubblici uffici, proibizione di professione, esercizio, arti, industria, commercio e simili*.

Nakopali so si jo tisti, ki so se komunistom zamerili s tem, da so bili: *squadrista, fascista, sciarpa litorio, membro direttorio fascista, collaboratore dei nazifascisti, fascista antemarcia, fascista femminile antemarcia, marciatore su Roma, fondatore del fascio di Pirano, finanziatore delle squadre fasciste, fondatore fascio femminile, gerente della casa del fascio, iscritto volontariamente nel partito fascista repubblichino, attivista fascio femminile, volontario nelle brigate nere, fondatore fascio repubblichino, segretario politico del fascio, presidente dell' Opera nazionale Balilla di Pirano, volontario milizia fascista, volontario della guerra d'Africa, gerarca, fascista della prima ora, segretario del criminale fascista, commandante della piazzaforte di Pirano, manganellatore della classe operaria, agente OVRA, Maresciallo dell'esercito repubblichino, sostenitrice dell'invasore tedesco, volontario SS, spia dei carabinieri, informatore, per fatto domanda per combattente volontario in prima linea contro gli alleati, aderito volontariamente alla X mas, recatosi volontariamente in Germania.*

Po enomesečnih izkušnjah pri delovanju epuracijske komisije je na prvem zasedanju istrskega Okrožnega ljudskega odbora (3. 8. 1947 v Piranu) tovarš Kolenc Črtomir kot gost prebral predlog odloka o spremembah in dopolnitvi odloka okrajnih skupščin v Kopru in Bujah o epuraciji z dne 6. 7. 1947. Odlok je bil soglasno sprejet.

Še preden je začela veljati mirovna pogodba z Italijo, je v Kopru izšla prva številka (1. 9. 1947) uradnega lista istrskega okrožnega ljudskega odbora. V njej so objavljena dne 6. 7. 1947 sprejeta pravila igre epuracijske komisije (priloga 9).

Do ustanovitve STO 15. 9. 1947 je bila epurirana že več kot polovica epurirancev. Najbolj popoln seznam (506 imen) je epurance delil po krajih. Koprčanov je bilo 51 (10%), Izolanov 24 (5%), Pirančanov 214 (42%), Kaštelanov 15 (3%), Umanžanov 37 (7%), Buježanov 143 (28%) in Novigrajčanov 22 (5%).

### "EPURAZIONI" A PIRANO (1945-1948)

*Ivica PLETIKOSIĆ*

Centro di ricerche scientifiche della Repubblica di Slovenia, Capodistria,

SI-6000 Capodistria, Via Garibaldi 18

e-mail: ivica.pletikosic@zrs-kp.si

### RIASSUNTO

*L'epurazione prefigurata dai titini era a quel tempo (1945) un'azione troppo impegnativa, sotto il profilo organizzativo, per il nuovo stato. Entro la fine dell'anno, le commissioni di epurazione erano costituite e pronte ad iniziare il lavoro, che non sempre procedette secondo i piani. Nella prima fase (1946), il nuovo sistema fu inevitabilmente costretto a servirsi molto spesso di persone del luogo; quadri poco affidabili, che, infatti, non portarono a compimento gli incarichi previsti.*

*Fu necessaria perciò una seconda epurazione, alla quale le autorità si prepararono molto meglio (disponevano di un maggior numero d'elanchi). La seconda fase ebbe inizio nel luglio del 1947, quando il potere ebbe approntate nuove regole del gioco e le nuove commissioni di epurazione emisero i primi decreti. Alla fine dell'autunno l'azione era quasi finita, con gli ultimi decreti recapitati nella primavera del 1948.*

*Secondo i dati d'archivio presi in esame, le commissioni passarono al setaccio oltre 500 persone dell'Istria nord-settentrionale, per la maggior parte piranesi.*

**Parole chiave:** epurazione, commissioni di epurazione, Pirano, Territorio Libero di Trieste, 1945-1948

VIRI IN LITERATURA

**PAK KP** – Pokrajinski Arhiv Koper (PAK), šk. 64 epuracijske komisije, t.e. 1-2.

**PAK PI** – PAK, enota Piran, nerazvrščeno gradivo za obdobje po drugi svetovni vojni.

**SL IONO** – Službeni List Istarskog Okružnog Narodnog Odbora, god. I., br. 1. Kopar, 1. 9. 1947.

**Beltram, V. (1989):** Povojni razvoj slovenske Istre – Koprski Okraj 1945-1947. Kronika, 37. Ljubljana, 108-116.

**Marin, L. (1992):** Upravna in teritorialna razdelitev slovenske Istre v zadnjih treh stoletjih. Annales, 2. Koper, 159-174.

**Spazzali, R. (2000):** Epurazione di frontiera. Gorizia, LEG.

**Troha, N. (1998):** Svobodno tržaško ozemlje. V: Enciklopedija Slovenije, 12. Ljubljana, Maldinska knjiga, 413-414.

## PRILOGE

Nº 15-F

## CONSULTA DELLA CITTÀ DI TRIESTE

## DECRETO

Visto il deliberato dell'Assemblea dei delegati della città di Trieste in data 1. maggio 1945, relativo alla costituzione del Tribunale del Popolo per il giudizio dei reati fascisti contro l'esistenza e la libertà del popolo e delle istituzioni democratiche, la Consulta della città di Trieste, riunitasi il 21 maggio 1945 nel palazzo comunale,

d e c r e t a :

Art. 1. Sul territorio della città di Trieste viene costituito il Tribunale del Popolo per il giudizio dei reati fascisti contro l'esistenza e la libertà del popolo e delle istituzioni democratiche.

Art. 2. Il Tribunale del Popolo è composto di un presidente, di 10 membri giudicanti e di 10 membri sostituti. Il presidente, i membri giudicanti ed i sostituti saranno nominati dalla Consulta della città di Trieste.

Art. 3. Il giudizio dei casi in cui le imputazioni contemplino la pena di morte è deferito al Collegio plenario del Tribunale del Popolo. Il giudizio degli altri casi, contemplenti pene minori, è deferito a una delle sezioni, composte da tre membri, in cui il Tribunale del Popolo viene suddiviso.

Art. 4. Il Tribunale del Popolo giudica tutte le persone che, in veste di fascisti o di complici dei fascisti, abbiano comunque, con le proprie azioni, attentato alla esistenza ed alla libertà del popolo e delle sue istituzioni democratiche, procedendo criminalmente, sotto pretesto e per motivi politici, contro la dignità, le persone, i beni, le famiglie dei propri concittadini o contro le loro organizzazioni.

Art. 5. La persecuzione dei reati fascisti specificati si applica retroattivamente dall'inizio del movimento fascista.

Art. 6. I reati fascisti soprasspecificati vengono puniti con le seguenti pene:

- a) pena di morte;
- b) lavori forzati pesanti a vita o a tempo;
- c) lavori forzati leggeri a tempo;
- d) perdite dei diritti pubblici;
- e) la confisca dei beni.

Le pene possono venir pronunciate cumulativamente in quanto non si escludano a vicenda.

Art. 7. I criminali di guerra verranno giudicati dai Tribunali competenti.

Art. 8. Il Consiglio di Liberazione della città di Trieste viene autorizzato ad emettere il Regolamento sulla gestione e sul funzionamento del Tribunale del Popolo.

Morte al fascismo! - Libertà ai popoli!

Il Segretario:

f.to Rudi Uršič-Karel

Il Presidente:

f.to Dott. Umberto Zoratti

Sl. 1: Protifašistični ukrepi oblastnikov maja 1945 v Trstu (PAK Koper).

Fig. 1: Decreti antifascisti delle autorità triestine nel maggio del '45 (PAK Koper).

## C O P I A

della Circolare R/11/45-1 dd.17/6/45 del Pubblico Accusatore per il Circondario di Gorizia:

"Vi comunichiamo che l'assemblea della città di Gorizia ha accolto il giorno 29.5.1945 il seguente decreto: "Costituzione delle commissioni per l'epurazione degli Enti e delle Aziende degli elementi fascisti":

"Art.1 - Sul territorio della città di Gorizia si costituiscono le commissioni per l'epurazione degli Enti e delle Aziende degli elementi fascisti.

"Art.2 - Presso ogni Ente ed Azienda che/fino a 500 addetti si istituisce una commissione di 5 membri; in Enti ed Aziende che hanno più di 500 ma non più di 1000 addetti, si istituisce una commissione di 7 membri; presso Enti ed Aziende con più di 1000 addetti si istituisce una commissione di 11 membri.

"Art.3 - I membri delle commissioni vengono nominati dalle organizzazioni sindacali. I membri nominati eleggono tra di loro il presidente, che dirige e distribuisce il lavoro della commissione. Si ritiene per eletto quello che ha avuto la maggioranza di voti.

"Art.4 - Il compito dei membri delle commissioni è di scoprire nelle loro Aziende e presso i loro Enti gli elementi fascisti e di denunciare al Tribunale del Popolo per il giudizio dei reati fascisti contro l'esistenza e la libertà del popolo e delle istituzioni democratiche.

"Art.5 - Questo decreto entra in vigore dal giorno della sua pubblicazione.

Con riferimento al sopracitato decreto, vi invitiamo a provvedere con la massima urgenza alla nomina dei membri e per l'organizzazione delle rispettive commissioni.

"Vi preghiamo di darci immediata comunicazione di quanto sarà fatto, per renderci possibile col nostro consiglio porgere aiuto alle commissioni.

: orte al fascismo! Libertà ai Popoli!

IL PUBBLICO ACCUSATORE  
f.to dr. Šlibar Mirko

Sl. 2: Junija 1945 začne epuracija v Gorici (PAK Koper).  
Fig. 2: L'epurazione a Gorizia inizia nel giugno del '45 (PAK Koper).

**Federazione dei Fasci di Combattimento  
della Provincia di Pola**

Fascio di Piran

**Cartella personale**

del camerata Besare Sot. Gajo

Paternità fu Alfeo

Maternità di Silvia Giolulich

Nato a ..... il 2. 2. 1892

Iscritto al P. N. F. il 12 mar. 1922 Squadrista

Marcia su Roma

Residente a Salvore Via

Sl. 3: Arhivsko gradivo kot osnova za epuracijo. Zgodnji datum vpisa v fašistično stranko je imel specifično vrednost (PAK Koper).

Fig. 3: Materiale d'archivio come pretesto per l'epurazione. La data precoce di iscrizione al P.N.F. assumeva un significato particolare (PAK Koper).

*Scritto a Pula*  
*Scritto a Buie*  
*Scritto a Capodistria*  
*Scritto a Trieste*  
*Scritto a Fiume*  
*Scritto a Città di Concordia*  
*Scritto a Trieste*

Progetto del decreto  
dell'epurazione politica

**D E C R E T O**

sull'abrogazione delle disposizioni finora vigenti concernenti l'epurazione e sull'istituzione e funzionamento delle commissioni di epurazione dei fascisti e dei collaborazionisti per il territorio dei distretti di Capodistria e Buie.

Le assemblee popolari distrettuali per i distretti di Capodistria e Buie previo accordo fra i rispettivi Comitati esecutivi popolari, in base all'approvazione dell'Amministrazione Militare dell'A.S. per la Regione Giulia, Istria, Fiume e Litorale Sloveno (zona B) ed autorizzazione della Delegazione del C.R.L.N. per il Litorale Sloveno rispettivamente del Comitato Popolare Regionale per l'Istria, emanano il seguente

**d e c r e t o .**

**Art.1.**

Vengono abrogate le disposizioni sul funzionamento delle commissioni di epurazione dei fascisti e dei collaborazionisti emanate dalla Delegazione C.R.L.N. per il Litorale Sloveno e dal Comitato Popolare Regionale per l'Istria dd.1.12.1945 N.29 rispettivamente dd. .... N. .... pubblicate nel Boll.Ufficiale N.4 rispettivamente N. ...., salvo le regole procedurali come previsto dall'art.9 di questo decreto.

**Art.2.**

Presso il Comitato Popolare distrettuale di Capodistria rispettivamente di Buie si istituisce la commissione di epurazione distrettuale composta di cinque membri, dei quali uno deve essere membro del Comitato popolare distrettuale e gli altri eletti dalle organizzazioni antifasciste del rispettivo distretto.

La Commissione di epurazione distrettuale funge quale organo di primo grado.

**Art.3.**

Per i due distretti viene istituita la commissione di epurazione unificata sotto il nome: Commissione unificata di epurazione dei fascisti e collaborazionisti per i distretti di Capodistria e Buie. Questa commissione ha sede a Capodistria presso il Comitato esecutivo popolare distrettuale.

La commissione è composta da sette membri fra i quali vi devono essere un membro dei Comitati popolari distrettuali di Capodistria rispettivamente di Buie nonché un rappresentante della Pubblica Accusa per i distretti di Capodistria e Buie, gli altri eletti dalle organizzazioni antifasciste dei due distretti.

Questa commissione unificata funge come organo di seconda ed ultima istanza.

**Art.4.**

Le commissioni di epurazione locali ed aziendali finora esistenti e quelle che saranno istituite sono organi ausiliari e di informazione delle commissioni di epurazione di prima e seconda istanza.

previste negli art. 2 e 3.

Le commissioni locali ed aziendali sono composte dai tre ai cinque membri, dei quali uno dev'essere membro del Comitato popolare locale (o cittadino), gli altri eletti dalle organizzazioni antifasciste del luogo e dell'azienda (impresa, fabbrica, ufficio ecc.).

#### Art. 5.

Le commissioni di epurazione di primo grado sono competenti a giudicare contro coloro:

- a) che hanno rivestito la qualifica di squadrista, sanguinista, fascista antemarcia, marcia su Roma, scinqua littorio, che hanno militato volontariamente nella Milizia fascista in qualità di ufficiali, sottufficiali e militi,
- b) che hanno combattuto contro il movimento di liberazione nazionale e popolare, o come volontari contro gli alleati,
- c) che hanno collaborato con le autorità fasciste e occupatrici contro la libertà del popolo e delle sue istituzioni democratiche,
- d) che per motivi fascisti hanno fatto violenza alle persone ed ai loro beni, nonché alle organizzazioni del popolo,
- e) che hanno operato contro il popolo svolgendo attività culturale, economica o di qualsiasi altro genere.

#### Art. 6.

Le commissioni di epurazione possono prendere le seguenti deliberazioni:

- a) in retrocessione dal grado o dalle funzioni,
- b) sospensione dal grado o dallo stipendio da uno a sei mesi,
- c) licenziamento iniziale tronco,
- d) la perdita perpetua o temporanea (fino a cinque anni) dei diritti civili e politici, interdizione dai pubblici uffici, proibizione di esercizio di professione, arti, industria, commercio e simili.

#### Art. 7.

La commissione unificata per i due distretti prenderà in consegna tutto l'archivio delle due commissioni di epurazione distrettuali nonché delle commissioni locali (cittadine), aziendali) finora esistenti, che cessano la loro attività coll'entrata in vigore di questo decreto.

Le presidenze dei due comitati esecutivi popolari distrettuali provvederanno per l'affermazione della rispettiva commissione di epurazione distrettuale nonché della commissione di epurazione unificata per i due distretti.

#### Art. 8.

Il Pubblico Accusatore per i distretti di Capodistria e Buie esercita il diritto di controllo sul funzionamento delle commissioni di epurazione e sulla legalità dei loro atti ed interviene quando non siano stati rispettati i principi fondamentali e le conquiste della lotta di liberazione.

#### Art. 9.

La commissione di epurazione unificata ha la facoltà di emanare istruzioni dettagliate per l'esecuzione di questo decreto previa approvazione dei due comitati esecutivi popolari distrettuali. Le regole procedurali (p.es. per le denunce, termini di disposizioni finora vigenti rimangono in vigore in quanto non con-

trastano dalle disposizioni del presente decreto.

Art.10.

tutti i provvedimenti di epurazione emanati secondo i regolamenti e le disposizioni finora vigenti nel territorio della Delegazione del C.R.L.N. per il Litorale Sloveno e del Comitato Popolare Regionale per l'Istria rimangono in vigore.

La commissione di epurazione unificata per i due distretti di Capodistria e Buie ha la facoltà di rivedere tutti i provvedimenti di epurazione già emanati ed emettere ~~nuove~~ decisioni.

Art.11.

Questo decreto entra immediatamente in vigore.

Capodistria, Buie, 11..... luglio 1947

Il Presidente del CPD Capodistria:

Il Segretario del CPD Capodistria:

Il Presidente del CPD Buie:

Il Segretario del CPD Buie:

L. S.

Sl. 4: Nova pravila igre, julij 1947 (PAK Koper).

Fig. 4: Le nuove regole del gioco, luglio 1947 (PAK, Koper).

Elezione dei membri del Partito Fascista Repubblicano più attivi collaboratori dell'invasore tedesco, estratto dall'archivio dei Fascio Repubblicano di Pirano.

Comparsa del Direttorio:

I) Commissario del Fesio	cap. dott. Bruno Sembo
2) Capo Segretario Politica	Smareglia Bernardino
3) Comandante squadra d'azione	ten. de Furegoni Bruno
4) Ufficio stampa e pr. paganda	Marchi Carlo
5) Ufficio assistenza e consulenza	Fiumi Antonio
6) Ufficio Amministrazione	rag. Fonda Bortole
7) Fascio Femminile	Marchi Etta
8) O.N.B.	Comandante Azzarà Nino
9) O.N.D.	Presidente Marchi Carlo

Iscritti al P.F.R.

10) Antonini Giovanni	
11) Apollonio Mario di Leonida	Strada Verdi
12) Apollonio Linò	" "
13) Bonifacio Elisa	
14) Bonifacio Beatrice	
15) Bonventuri Dino fu Domenico	Via G.Ziani 326
16) Benedetti Nino di Giovanni	Via Figarola 394
17) Bontempo Bruno fu Filippo	Via Dante Alighieri 1006
18) Bonetti Giuseppe	Via G.Verdi 8
19) Bontempo Giorgio fu Filippo	" Dante 1006
20) Benedetti Iolanda fu Giovanni	Portorose = Villa Tosca
21) Bondoni Antonio fu Giuseppe	
22) Bocchi Giovanni	
23) Bartolini Guido	
24) Basileisco Antonio	Via delle Mura 338
25) Bonifacio Carlo di Antonio	
26) Boni Amerigo	Portorose = Villa Tosca
27) Bulfoni Mario di Giuseppe nato a Castelvenere il 2/6/1925	
28) Busnachin Dante di Giovanni = nato a Castelvenere il 12/12/1923	
29) Bonifacio Ottavio di Giuseppe = nato a Pirano il 25/5/1925	
30) Braico Domenico di Domenico = nato a Strugnano il 30/7/1925	
31) Bonifacio Domenico di Giuseppe = nato a Pirano il 4/12/1923	
32) Cesa Alfieri	S.Lucia 325
33) Contento Egidio di Simeone	Carra Garibaldi 500
34) Cozlevi Serafino	Portorose
35) Contento Olimpia	
36) Cotterle Giovanni	
37) Cuemani Pietro	
38) Contento Ida in Lenzini	
39) Codermaz Fulvia	
40) Cotterle Silvano di Matteo = nato a Pirano il 29/12/1924	
41) Crivellente Guido di Angelo = nato a Voiorno il 16/7/1900	
42) Castiglione Umberto di Giovanni Battista = nato a Palermo il 9/2/1908	
43) Gavio Mario di Pietro = nato a Salvore il 7/9/1924	
44) Demarco Rodolfo (Demarmels)	
45) Divizaco Giovanni fu Bortolo	Via Paradiso 770
46) Dolce Cornelio	
47) Davanzo Nicola	
48) Debretto Pompeo di Giorgio	Via delle Campanelle 308
49) Donato Ugo	
50) Davanzo Ugo	

Sl. 5: Začetek seznama piranskih pripadnikov Mussolinijeve milice (PAK Koper).  
 Fig. 5: Inizio della lista dei piranesi appartenenti al Partito fascista Repubblicano (PAK Koper).

Ivica PLETIKOSIČ: "ČIŠČENJE" V PIRANU (1945-1948), 465-492

**COMMISSIONE DI EPURAZIONE PER IL DISTRETTO DI CAPODISTRIA  
EPURACIJSKA KOMISIJA ZA OKRAJ KOPER**

N. **2**  
Stev.

Capodistria, li 8 luglio 1947  
Koper, dne

Visio il decreto per la costituzione delle Commissioni di Epurazione, e la denuncia; questa  
Nu podlagi odiklo o ustanoviti Epuracijskih komisij je tukajšnja komisija po prejemu  
Commissione ha proceduto a carico del :  
osv. inž. učitelj, neprizn. gen. p.

Nome e cognome De Purgoni canto Pomenico età anni 45  
 Inizie in primile De Purgoni canto Pomenico starost 45  
 professione policia paternità De Purgoni  
 pollici De Purgoni očelovo ime De Purgoni Ameriga  
 occupato presso usulbeni pri nazionalità narodnost  
 residenza ziruno, ed ha pronunciato le seguenti  
 bivaljše in izveka naslednjo

## DECISIONE - ODLOČBO:

ferdita perpetua dei diritti civili, intercizione dai pubblici uffici  
proibizione ai professione, esercizio, arti, industria, commercio e  
simili

## MOTIVI - RAZLOGI:

Palio comunale assunse nei luoghi di vostra attivita  
È notorio che siete stato squadrista, Sciarpa, Vittorio, membro delle  
Obéz una noje da sta bil  
squadra fascista, membro del Direttorio fascista, repubblichino, membro  
del Fascio Repubblicano. Collaboratore dei nazifascisti.

## ISTRUZIONE - NAVODILA:

.....

In base all'art. 10 del regolamento per il funzionamento delle Commissioni di Epati-  
Na podlega el. pravilnika o poslovanju Epuracijskih komisij inu otdolženja  
ravzbrane, Epurato ha la possibilità di presentare, entro 5 giorni dalla notificazione della presente  
pravico pritožbe, katero je poslati v roku 5 dñi tukajšnji Komisiji z navedbo vseh dokazov in  
decisione, l'appello u codesia Commissione adducendo tutte le prove a proprio discarico.  
pred otdolženega.

Il dattore di lavoro è tenuto a dare immediata esecuzione a questa decisione prenata. Delodajec je dolžan, da nemudoma izvrši kar je odrejeno v tej odločbi v smislu le sankcij kontempliranih v art. V-9 del regolamento per il funzionamento delle Commissioni sancitki predviđenih v pravilniku za poslovanje Eparijskih komisij. de Eparijske.

La Commissione di Epurazione  
per il Distretto di Capodistria

### Epuracijska komisija za Okraj Koper

Il Président  
Predsednik

Il Segretario  
Tchjnik

Sl. 6: Prva odločba "nove" epuracijske komisije za Okraj Koper. julij 1947 (PAK Piran).

Fig 6: Primo decreto della "nuova" Commissione di Epurazione per il Distretto di Capodistria, luglio 1947 (PAK Piran).

Pirano li 11 agosto 1947

## R E L A Z I O N E

La popolazione di S.Pietro, si lamenta che il Comitato locale non funziona causa che nello stesso domina ancora in parte, il metodo passato, accusando pochissima organizzazione e chi veramente dirige le sorti del paese sono in parte i soliti squadristi d'una volta, perché i detti squadristi ed i reazionari codiugati dal prete, dominano causa che il Comitato non funziona, ma si lascia comandare o dirigere dai soprannominati.

Per tale motivo la popolazione si lamenta perché si vede abbandonata e circondata sempre dagli strozzini/e manganellettori d'una volta.

Basti vedere il poco funzionamento del Comitato nel sapere che a tre squadristi del luogo la Commissione Agraria o la Commissione del colohhajto ha consegnato del terreno, invece di toglierlo.

Si rende noto che SPECH Giacomo di Giacomo, squadrista è zio del segretario del Comitato, infine si raccomanda di non trascurare S.Pietro che conta 680 abitanti, ma di provvedere in merito.

## Riunidere MENDO DEI SOTTOINDICATI SQUADRISTIDI S.Pietro

01) Spech Giacomo di Giacomo	09) Bernardi Michele fu Andrea
02) Delucello Matteo fu Matteo	10) Vuch Lazzaro di Giuseppe
03) Machnich Giovanni fu Luca	11) Gregorich Giovanni fu Pietro
04) Deluc Giuseppe di Maria Leuch	12) Spech Michele di Michele
05) Sicur Matteo di Matteo	13) Pistan Giovanni fu Antonio
06) Machnich Michele fu Giovanni	14) Spech Michele di Pietro
07) Garella Antonio fu Antonio	15) Boch Michele fu Giovanni
08) Boch Giovanni fu Giovanni	16) x

## Sopratutto

Di questi soprannominati squadristi, soltanto uno si è allontanato dal paese, gli altri 14 rimasti dominano il detto.

Sarebbe necessarie che due compagni della Difesa Popolare rimarebbero fissi nel paese.

Per il lavoro delle merci su mare  
Morte al fascismo, per la  
Libertà ai Popoli!

tadini meno istruiti, ebbe ad esprimersi con la seguente frase:

"Il duce è una persona conosciuta e stimata in tutto il mondo e quello che dice lui quella è legge". Per la riforma agraria s'espresse, che tutto questo è niente. Tutt'ora ha oltre al negozio 2 coloni e inoltre che gli lavorano la terra.

Sl. 7: Pojavljali pa so se še novi, kot je ta avgustovski  
o skvadristih v Sv. Petru (PAK Koper).

Fig 7: Ma ne arrivano dei nuovi, come questo risalente all'agosto del '47 sugli squadristi di S. Pietro (PAK Koper).

Per i sette elencati nominativi, la Commissione di Epurazione per il Distretto di Capodistria, annulla ogni precedente decisione perché i nominati sono stati già condannati dal Tribunale del Popolo:

- 1) CIMADORI CARLO fu Michele
- 2) GASPARI VINCENZO di Ascanzio
- 3) GOINA DO'ENICO di Giovanni
- 4) de FUREGGONI conte DOMENICO fu Almerico
- 5) FECEDA BORTOLO fu Oderico
- 6) FONDA BRUNO fu Enrico
- 7) DAVANZO DARIO di Giovanni
- 8) de FUREGGONI conte BRUNO fu Mared
- 9) GIANPICCOLO GIUSEPPE fu Carmelo
- 10) MUIESAN DOMENICO fu Giuseppe
- 11) SPIZZAMIGLIO ENRICO fu Giovanni
- 12) TAVARO VARIO fu Giorgio
- 13) ZUVO CALUGERO fu Gioacchino

IL CONSIGLIO POPOLARE CITTADINO

SEZ. APP. INTERNAZ.

Sl. 8: Pirančani oproščeni "čiščenja", ker so bili že "prečiščeni" na Ljudskem sodišču (PAK Koper).

Fig. 8: I piranesi non "epurati" perché già condannati dal Tribunale del Popolo (PAK Koper).

Ivica PLETIKOSIĆ: "ČIŠĆENJE" V PIRANU (1945-1948), 465-492

# SLUŽBENI LIST

## ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

Godina I.

Kopar, dne 1. rujna 1947

Broj 1.

Odluka o osnivanju Istarskog Okružja.  
 ODLUKE I NAREDBE  
 ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA:  
 1. Odluka o osnivanju 'Službenog lista Istarskog okružnog narodnog odbora.  
 2. Odluka o uređenju narodnih sudova Istarskog okružja.  
 3. Odluka o osnivanju i nadležnosti Javnog tuteštva za Istarsko okružje.  
 4. Odluka o preinaciju naziva narodno oslobodilačkih odbora u narodne odbore.  
 5. Odluka o ovlaštenju izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora za donošenje odluka i naredaba na području privjede.  
 6. Odluka o promjenama i dopunama odluka kotarskih skupština u Kopru i Bujeu o epuraciji od 6. srpnja 1947.

VAZNE ODLUKE I NAREDBE  
 KOTARSKOG NARODNOG ODBORA U BUJAMA:

Odluka o stavljanju van snage svih do sada važećih propisa odnosno se na čišćenje (epuraciju) te o osnivanju i radu komisija za čišćenje fašista i kolaboracionista.

SUDSKI OGLOŠT.

OBJAVE.

## STRANA 6

č) koje su saradjivale za fašističkim i okupatorskim vlastima protiv slobodnih naroda i njegovih demokratskih ustanova, d) koje su iz fašističkih razloga pravile nasilja protiv osoba, imovine i narodnih organizacija,

č) koje su djelovale protiv naroda kulturnom, ekonomskom ili bilo kakvom djelatnosti.

## Član 6.

Jedinstvena komisija za čišćenje mogu donjeli sljedeće odluke:  
 a) nazadovanje u čin ili položaju,  
 b) udživanje čina ili plaće od jednog do šest mjeseci,  
 c) dokončano otpuštanje iz službe,  
 d) privremeni (do pet godina) ili doživotni gubitak građanskih i političkih prava, zabrana vršenja javne službe, zabrana obavljanja svog zanata, industrije, trgovine i ostalih zanimanja.

## Član 7.

Jedinstvena komisija za ova kolara preuzima vanu arhiv objju kotarskih komisija za čišćenje, predstavlja do sada postojeci mjesnički (gradski) i poduzetnički komisiji, koje prenaju sa radom na van slupanja na snagu ove odluke.

Prelsedištvo dužju kotarskih izvršnih odbora nastojat će, da će upostavite jedinstvena komisija i kotarske komisije za čišćenje.

## Član 8.

Javni tužilac za kolare Kopar i Buje ima pravo nadzora nad radom komisija za čišćenje i nad zakonitošću njihovih odluka i posredovati u slučajevima, kada bi se gavili osnovni principi i tečkovni oslobodilačke borbe.

## Član 9.

Predhodnim odobrenjem kotarskih izvršnih odbora, jedinstvena komisija za čišćenje može izdati potajne upute za izvršenje ove odluke. Ostaju i dalje na snazi pravila postupka (npr. o prijavi, o rokovima žalbe i priziva) obuhvaćena u dosad važećim propisima, u koliko se ne pravile propisima ove odluke.

## Član 10.

Sve mjeru čišćenju, izvršene prema do sada postojecim pravilnicima i propisima na teritoriju Pokrajinskog NO za Slovensko Primorje i Obasnog NO za Istru, ostaju na snazi. Jedinstvena komisija za čišćenje za kolare Kopar i Buje ima pravo revizije svih već poduzetih mjeru čišćenja i izdavanja novih rješenja.

## Član 11.

Ova odluka slupa na snagu odmah.

Kopar — Buje, dne 6. srpnja 1947.

Za kotarski NOO Kopar: Za kotarski NOO Buje:  
 Preljednik: Deste Bruno Preljednik: Gurjan Antun  
 Tajnik: Benčić Franc Tajnik: Medica Branko

Kotarske narodno oslobodilačke skupštine za kolare Kopar i Buje po predhodnom sporazumu izvršnih narodnih odbora, na osnovu odobrenja VUJA za Julijsku Krajinu, Istru, Rijeku i Slovensko Primorje i na osnovu ovlaštenja Povjereštva Pokrajinskog NO-a za Slovensko Primorje i Obasnog NO za Istru izdaju sljedeću

## o d l u k u

o stavljanju van snage svih do sada važećih propisa, odnosno se na čišćenje (epuraciju), te o osnivanju i radu komisija za čišćenje fašista i kolaboracionista.

## Član 1. —

Stavljam u van snage svih propisi o poslovanju komisija za čišćenje (epuraciju) fašista i kolaboracionista koji su važeći do sada na području kolara Kopar i Buje, osim pravila poslovnika, kao što je to predviđeno u članu 9. ove odluke.

## Član 2.

Kod kotarskih NO-a Kopar i Buje osnivanju se kolarske komisije za čišćenje, sastojće svaka od pet članova, od kojih jedan mora biti član kotarskog NO, a ostali izabrani od antifašističkih organizacija i odbrambenog rota.

Kotarska komisija za čišćenje djeluje kao prvozvanički organ.

## Član 3.

Za ova ova kolara osniva se zajednička komisija za čišćenje pod naslovom: 'Jedinstvena komisija za čišćenje fašista i kolaboracionista za kolare Kopar i Buje'. Ova komisija ima sjedište u Kopru kod Kotarskog narodnog izvršnog odbora.

Komisija sastoji od sedam članova, među kojima mora biti osim jednog rastupnika Javnog tuteštva za kolare Kopar i Buje i po jedan član kotarskih NO-a Kopar i Buje, dok su ostali izabrani od antifašističkih organizacija objiju kolara.

Ova jedinstvena komisija djeluje kao organ drugog i posljednjeg stepena.

## Član 4.

Mjesne komisije, koji su do sada postojale, i komisije poduzeća ili one, koje će se osnivati, ponosni i informativni su organi komisija za čišćenje prve i druga instance, predviđene u 2. i 3. članu. Mjesne komisije i komisije poduzeća sastoje se od tri do pet članova, od kojih jedan mora biti član mjesnog ili gradskog NO-a, dok se ostali izabrani od antifašističkih organizacija mjeseta ili poduzeća (radnje, tvornice, ureda i slično).

## Član 5.

Komisija za čišćenje prve stepena nadležna je suditi onim osobama,

a) koje su bile slavedatelji, sasnekopkristi, fašisti prije marta i kod marta na Rum, nositelji literanske naravnice, osobe koje su se borile dobrovoljno u redovima fašističke milicije u činu oficira, podoficira i vojnica,

b) koje su se borile protiv narodno oslobodilačkog rata ili kuo dobrovoljci protiv saveznika.

Sl. 9: Še črno na belem (SL IONO).

Fig. 9: In fine il tutto in nero su bianco (SL IONO).

received: 2002-01-29

UDC 355.02(430)"15/18"

## CIVIC DEFENSE AND THE RIGHT TO BEAR ARMS IN THE EARLY MODERN GERMAN CITY

B. Ann TLUSTY

Brucknell University, Department of History, PA 17837 Lewisburg

e-mail: tlusty@bucknell.edu

### ABSTRACT

*This paper explores the relationship between the right to bear arms and notions of masculine identity in early modern German cities. Existing literature on weapons and defense systems is reexamined from a socio-cultural historical standpoint. Previously unexploited archival sources, including unpublished ordinances, court and criminal records, and civic protocols, are analyzed with attention to early modern mentalités. The examination reveals both a practical and a symbolic connection between weapons and male public life. Recognition of this connection is a useful addition to current debates on the relationship between violence and the right to bear arms.*

**Key words:** *civic government, system of local security, Germany, modern age*

## LA DIFESA CIVICA E IL DIRITTO PER IL POSSESSO DI ARMI NELLE CITTÀ TEDESCHE AGLI INIZI DELL'EPOCA MODERNA

### SINTESI

*Il presente articolo analizza la relazione esistente tra il diritto a possedere le armi e la nozione dell'identità maschile all'interno delle città tedesche degli inizi dell'epoca moderna. La letteratura esistente riguardo le armi e i sistemi di difesa viene riesaminata secondo la prospettiva storico socioculturale. Fonti d'archivio precedentemente ignorate, tra cui ordinanze non pubblicate, registri criminali e di tribunali, e protocolli civici, vengono ora esaminati nel rispetto della mentalités degli inizi dell'epoca moderna. Tale analisi rivela una connessione sia pratica che simbolica tra le armi e la vita pubblica maschile. L'identificazione di un simile legame costituisce un contributo utile all'attuale discussione sulla relazione tra la violenza e il diritto a possedere le armi.*

**Parole chiave:** *governo civile, sistema di sicurezza locale, Germania, età moderna*

## I.

Although military history has a long tradition, it is only recently that the subject has won the attention of early modern social historians. Recent works have examined such diverse topics as the life of soldiers and camp followers, the social structures that underlie military hierarchies, relations between soldiers and civilians, and cultural images of soldiers as expressed in early modern literature and art.<sup>1</sup> The soldier as a flamboyant symbol of early modern notions of masculinity, particularly as reflected in clothing and weaponry, is a well-known paradigm (Baumann, 1994, 40; Rogge, 1996; Wolters, 1991). Dressed in brightly-colored fashions accented with imposing ruffles, slits, feathers, and flowing ribbons concentrated at the crotch, soldiers are described in both popular literature and court records as the first to draw a sword in any tavern brawl and last to leave the table in any drinking bout (Burschel, 1994, 136; Rogge, 1996; Wolters, 1991).

Most of the works addressing the social history of the military, however, have focused on the professional soldier, the mercenary who traveled with his regiment or wandered from town to town between assignments. Studies of civic defense systems, which had both civilian and professional military components, tend to be institutional in their approach, locating the organization and function of local defense and police organs as an intermediary step between feudal service to a liege and the modern concept of a standing national army. This concept developed together with the process of nationalization attending the rise of absolutism.<sup>2</sup>

A more culturally-oriented approach to the civic defense system reveals a distinct form of defense mentality that cannot be seen as simply a "phase" bridging earlier and later periods. I would like to examine the relationship of townsmen to defense during this period as a unique aspect of the corporate nature of the early modern city. The association of the weapon with the masculine identity of its owner was tied to notions of citizenship, which in turn was based on the assumption that male citizens were also householders. Thus both the right and the duty to bear arms were inseparable from the duties of proper householding.

My examination is based primarily on the defense system of the merchant city of Augsburg, with a population ranging between about 20,000 and 40,000 between 1500 and 1700. I will first outline briefly the system of defense that was in place during the sixteenth and seventeenth centuries, which has been well-researched from an organizational standpoint by German scholars (see especially Rogge, 1996; Kraus, 1980; Roeck, 1989). Following this, I will use examples from the Augsburg archives

1 For an overview of recent scholarship on German military history see Wilson, 2001.

2 According to Ute Frevert, the introduction of universal conscription in Germany during the nineteenth century aided the growth of nationalism and the process of social leveling, as well as solidifying gender boundaries by universalizing the function of men as warriors (Frevert, 1996).

– primarily records of arrest and interrogation, council decrees and protocols, and military records – to show how participation in this network of defense mechanisms helped to define the social and gender identity of early modern German townsmen. Protection of the city, like payment of taxes, was a norm that was imposed upon all male citizens regardless of status, uniting them in the interest of the "common good" (Rogge, 1996, 7; Kraus, 1980, 74).

## II.

Although professional military troops might be utilized during periods of serious conflict,<sup>3</sup> civic defense of the early modern town depended largely upon its residents (Kraus, 1980, 74). The ability and willingness to take part in local defense organizations was a prerequisite for citizenship ("Bürgerrecht"). In Augsburg, as in other German towns, the oath of citizenship required of all male citizens on a yearly basis included a promise to maintain appropriate weapons and armor (Kraus, 1980, 75; Schwark, 1990, 60-61). Failure to follow up on this promise then became a serious crime, as it could be punished as a breach of oath (StAA, RGR 20).<sup>4</sup>

Under normal conditions, the city was protected by a network of both professional and civilian guards. Medieval towns depended almost entirely upon civilian guards, but by the sixteenth century, larger cities employed full-time guards to man the city gates and patrol the streets by day. The night watches, however, which required greater numbers of personnel, were still performed by civilians. Additional civilian guards were also assigned to day shifts when the city had reason to fear imminent danger (Kraus, 1980, 77). Furthermore, the responsibility of the male citizen to support local security extended beyond official guard duties, for ordinary citizens had the right and duty at all times to interfere with fights, disarm disorderly persons, and challenge suspicious activities. Force could be applied if the challenged party failed to respond (SuStBA 1; StAA L2).

As in other early modern German cities, both day and night guards in Augsburg were organized in sections or quarters, each under the supervision of a full-time officer known as the "Quarter captain" ("Viertelhauptmann"). City gates and guard towers were manned by professional guards (StAA, OS 20, 431, 417, 444; StAA, S 16, 58; 66). Each household was responsible for providing one man for guard duty. Theoretically, the household corresponded to the citizen, for marriage and an independent income were requirements for citizenship, although householding widows in this case were also bound to provide for guard duty. Ordinances stated clearly that no exemptions based on status were to be allowed – the duties of citizenship applied to

3 Swiss mercenaries were hired, for example, in time of war (Rogge, 1996, 30).

4 In the early 16<sup>th</sup> c., failure to comply with the weapons requirements was punished with payment of 200 stones for construction of the city wall (Haemmerle, 1947).

nobles and doctors as well as to servants and alms recipients, as long as they were "young and healthy men".<sup>5</sup> If householding widows were impoverished enough to be dependent on alms, then two widow's households provided one guard between them. Those householders unable or unwilling to serve themselves could send a representative, who might be another family member or a paid servant; the only requirement was that all guards be honorable, "upright men and not immature youths,"<sup>6</sup> and that they appear for duty armed and sober. Although householding widows shared the requirement to provide night watchmen, women were forbidden from any direct involvement in defense. Ordinances repeatedly warned that women and children were to remain inside their houses and off the streets during civic emergencies. The same rule applied to non-residents, who were to remain in the inns and stay out of the way of defense actions (StAA, OS 10, 237; 243). Quarter captains were responsible for keeping track of the households in their quarters and ensuring that appropriate representatives appeared for duty. Only those who were ill were exempt from either serving or providing a guard for duty.

The duties of both professional and civilian guards can be roughly divided into three areas – police functions, military defense functions, and special duties in the case of civic emergencies such as fires and storms. Police functions included patrolling the streets and detaining and questioning suspicious or disorderly persons, performing visitations of taverns (especially those from which emitted "unseemly offensive shouting"<sup>7</sup>), and intervening in brawls and other altercations (StAA, S ad 36/9; OS 10, 235; O 1537). In defense of the city, guards were charged with being alert for signs of attack and sounding necessary alarms. During peacetime, however, the authorities expressed greater concern with keeping out potentially disorderly elements such as vagrants, beggars, and idle journeymen than with military attacks. Although the threat posed by such persons was economic rather than military, it was a threat nonetheless, and here "police" and "defense" functions cannot be clearly delineated. All such suspicious strangers were to be repulsed at the gates or, if found within the city, expelled (StAA, OS 20, 431; 433). Finally, the council instructed city guards with being alert for signs of smoke, impending storms, or other disasters (StAA, S 16, 58; 66; OS 3, 123).

Obviously, effective defense of the city required a supply of properly maintained weapons, and this was also a responsibility assigned to householders. Members of the civilian guard were ordered in 1533 and again in 1542 to appear with a breastplate, helmet, and a "good halberd" ("gute Hellebarte") or a pike, the purchase and maintenance of which was their own responsibility (StAA, OS 3, 122; OS 20, 416). An ordinance of 1560 added the additional requirement of a side arm (StAA, OS 20, 417).

5 "jung vnnd gesundt manns person[en]" (StAA, OS 20, 444).

6 "Rechtgeschaffenn mannspersonen vnnd nit jung vngewachsenn leut" (StAA, Schätze 16, 66).

7 "vngebürlich ergerlich geschray" (StAA, S ad 36/9; O 1537).

Subsequent ordinances were less specific, normally requiring only "breastplate and weapon" ("Harnisch vnd Wehr") (SuStBA 1, SuStBA 3). By 1684, the word "breastplate" had disappeared from the ordinances, while the addition of "appropriate ammunition" ("gehörige Munition") suggests the introduction of firearms for at least a portion of the community (StAA, OS 10, 241). Ordinances throughout this period were consistent in addressing the problem of convincing Augsburg's citizens to hold on to their weapons; as a relatively valuable commodity that most men regularly carried on their person, swords and daggers made handy markers for gambling and drinking debts.<sup>8</sup> The council thus warned repeatedly that selling, pawning, or gambling away weapons could lead to corrective action.

In order to assess their defense capabilities, city authorities periodically ordered that a census be taken of all households, recording the number of "weapons-capable" (waffenfähige) men residing in each and noting whether or not they had military experience – and eventually, how many and what sorts of weapons they possessed. These muster lists exist for Augsburg beginning in the fifteenth century, but do not begin to record weapons until the seventeenth. Inventories were limited to those weapons considered appropriate for military duty; side arms, halberds, long swords, and firearms. Breastplates were also listed, but as suggested by the ordinances already noted, armor was by the seventeenth century beginning to disappear from the inventories of ordinary citizens, appearing in the possession of only 7.5% of the households (Kraus 1980, 84-85). On the other hand, some of Augsburg's better-off citizens maintained impressive personal arsenals, with individual households in possession of 50 or more weapons.<sup>9</sup>

### III.

The primary interest of city authorities in assessing weapons reserves and requiring their citizens to maintain weapons was undoubtedly defense. Yet even in this seemingly rational and unusually bureaucratic city (Roeck, 1989, 101-102, 834-836, 880-885), weapons represented more than merely tools of defense. In all power relationships between men, military or civilian, weapons can serve as an identifying sign. This fact is underscored by reactions to the refusal of pacifist groups, such as Anabaptists, to carry them. Anabaptist Martin Schad, interrogated in Augsburg in 1528, expressed this notion when asked how members of his faith recognized one another, replying that "the brothers should leave their weapons behind so that one could know them by it."<sup>10</sup> Here, the purpose of going without a weapon was less a pacifist belief

<sup>8</sup> This was a common occurrence and is mentioned repeatedly in court records of cases involving drinking incidents (Tlusty, 2001, 193).

<sup>9</sup> One household was recorded as in possession of 300 muskets ("Büchsen") (Kraus, 1980, 85).

<sup>10</sup> Apparently, Anabaptists in Augsburg did not actually follow this practice ("dann die bruder die wöre

system than a means of establishing communal identity. In another case, Anabaptist Hans Jacob was arrested and interrogated for breaking his oath of citizenship in 1546 by refusing to carry a weapon, wear a breastplate, or perform guard duty. Jacob's obstinance did not appear to the authorities as a harmless form of pacifism, but as a subversive attempt to challenge authority and a renouncement of his civic identity (Clasen, 1972, 180-81).

For professional soldiers, weapons could equal status, or even financial health, for the assignment of a pay status could depend on the type of weapon each soldier brought with him at the time of entry into service. In some cases, soldiers could be signed in at a higher pay scale simply by borrowing more expensive weapons (Burschel, 1994, 122). For civic guards, appropriate armaments were important symbols of their right to represent authority. Not only were guards required to be properly armed, but ordinances also restricted certain weapons and types of armor to guards only. Naturally, this was partly for reasons of security – men not on duty were also forbidden from walking about with weapons drawn, or using a loosened sheath that would allow for a particularly quick draw (StAA, EW 1561). But the weapons carried by city guards also served to make them easily identifiable as representatives of the council. One person charged with refusing to cooperate with the city guards claimed that he had no way of knowing that the guards represented authority, "as they had neither breastplate nor pole arm on them."<sup>11</sup> In other cases, guards justified armed intervention in brawls by noting that taking up arms in response to a noisy incident was "proper" behavior<sup>12</sup> for representatives of the council ("unserer Herren Diener").

A well-armed citizenship, then, was a potent symbol of civic power. At the same time, the association of manhood with weapons was a potential source of disorder. Of course, most early modern townsmen carried weapons whether or not they were on guard duty. Professional soldiers in particular were likely to carry swords on or off duty, and were especially likely to draw them when fights broke out over drinks or cards in the city's taverns. But ordinary craftsmen often resorted to cruder tools to defend their honor. According to the official language of local ordinances, not only swords and daggers, but bread knives and javelins were also defined as legal weapons as long as they remained sheathed. Craftsmen could also carry tools of their trade, such as hammers and saws, although these could be redefined as "dangerous instruments" ("gefährliche Instrumente") and thus illegal if they were used in a fight or in another manner that appeared threatening. In fact, even a beer mug, if employed in a brawl, fell into this category (StAA EW 1482).

Violence was not necessary, however, to cross the line between appropriate and

hinder sich solten legen, damit man sy bei demselben kennet, aber es sei nit bescheen"), but identified themselves only by exchanging the greeting "peace" ("frid"): (StAA, L 1).

11 "dann sie auch weder harnisch, noch lange wehr gehabt" (StAA, U 1).

12 "wie sich gebürt" (StAA, M 197 1).

inappropriate use of weapons. Men who walked the streets with drawn weapons, or weapons that were by definition "dangerous instruments" or otherwise considered suspicious could expect corrective action. Pikes and halberds, for example, were legal only for those on guard duty. Other illegal weapons included picks, axes, chair legs, wooden or iron clubs, pitchforks, maces and loaded firearms. Persons carrying such weapons themselves became suspicious, and subject to arrest and interrogation (SuStBA 2; StAA S ad 36/3). Thus the type of weapon carried by civilians could also become an identifying symbol.

In order to restrict outbreaks of violence in this armed environment, civic authorities attempted to retain exclusive power over the adjudication of fights. In the case of disagreements confined to an exchange of insults, for example, the council demanded that a public retraction be made and documented in the mayor's office, creating a public record. The council members knew that such a retraction was necessary to restore the honor of the offended party in the eyes of his peers, and that failure to obtain satisfaction in such cases could only lead to further altercations.<sup>13</sup> Once the retraction had been recorded, a renewal of hostilities would then fall into the category of breaking an arranged peace ("Friedbruch"), a more serious offense resulting in a fine. Physical fights between male citizens were also discouraged by the levying of fines.<sup>14</sup>

Since preventing fights altogether was an unrealistic goal, however, the council's primary concern was to contain disagreements somewhere short of the point at which personal injury would occur. The authorities thus differentiated between a bloodless scuffle ("kleiner Frevel") and a bloody fight ("Blutfrevel") (StAA PZS; Fischer, 1920-42, v. 2, 1758). Any fight that resulted in the shedding of blood carried a double fine. Whether or not weapons were involved, and especially who drew first, could become important issues in such cases in determining who was the more guilty party. Even higher fines were collected for fights resulting in serious injuries; fights with representatives of the council's police force (such as bailiffs or city guards while on duty); or brawls occurring in spaces representing civic authority, for example the areas in front of the courthouse or around the city gates. Where serious personal injury or death did result, the offender paid in addition to the fine a monetary award to the injured party or the family of the deceased, in the form of a formal settlement arbitrated by the council. This "blood money" was recorded by the council and bound the recipient not to seek revenge (StAA, PZS 1540-44, 1590-94).

13 For a model of the association of male honor with "public display" in the Mediterranean world, see Gilmore, 1987; on the necessity of the public view for the working out of honor disputes in early modern France, see Dinges, 1991.

14 All of the "fines" to which I will refer began in the early sixteenth century as time spent in the tower, and were commuted to monetary fines after mid-century. Women were fined at  $\frac{1}{4}$  to  $\frac{1}{2}$  the rate of men for physical fights (StAA, PZS, 1590-94; Roper, 1994, 40).

These regulations reflect the authorities' hopes of limiting violence in the interest of civic order. At the same time, however, it is clear that the norms governing civic leaders in making their decisions did not preclude resort to violence in certain situations. In fact, the expectations of the authorities rarely deviated from the code of honorable masculine behavior adhered to by the populace at large. This fact is apparent in the decisions reached by the court in cases involving armed duels. The issue at stake in these cases was not so much who was the first to resort to physical violence or to draw a weapon, but whether the use of a weapon was justified – and here, defense of honor could be considered as viable an argument as defense of life or limb. Despite the fact that all forms of dueling or brawling were forbidden by ordinance, the authorities often showed great interest in precisely what insults were used, and whether accepted standards of honor had been observed, especially if the fight involved weapons. Their concern with adherence to traditional norms is particularly well-illustrated in the investigation of an unusual duel that took place in 1657. The problem in this case was that the participants were unequally armed; one, Georg Mair, was on foot with a sword, while the other, Stefan Beurle, was mounted with pistols. The council was so concerned with the honor implications of this unprecedented event that they spent months investigating the case, even though neither of the duelists was seriously injured. At issue in the incident, for example, were the questions of whether Mair had insulted Beurle by saying that he was better suited to carry a broom stick ("Besenstiell") than a sword ("Degen"); whether Beurle didn't have the right to choose his weapons because Mair had issued the challenge; and whether Mair had attacked Beurle with the flat or the sharp side of his blade. Included in the documents attending this case is a letter of advice solicited from a college of legal experts (Collegium Advocatorum), who cited Carpzov and other standard legal codes to determine that Mair had provoked Beurle into firing at him, thus mitigating Beurle's guilt (StAA, U2). Neither the fact that the duel itself was illegal to begin with, nor the direct violation of ordinances against using firearms within the city walls seemed relevant either to the investigation or to the decision of the council in determining punishment.

This case and many others like it point to general agreement on where the lines were drawn between appropriate and inappropriate use of weapons. The male citizens of German Free Cities during the early modern period had both the right and the responsibility of bearing arms, and this implied the right to use them when the situation called for it. But the right to bear arms was a privilege earned only by living up to other expectations of adult manhood. And manhood itself was a position not only of privilege, but also of responsibility. Along with defending their community, men were expected to be capable of defending "goods, wife, and children," as well as living an orderly life, earning a viable living, and maintaining an orderly household. Male citizens, as household patriarchs or House Fathers ("Hausväter"), represented

their household in the community and represented the city council in their role as civic defenders. Those who were incapable of effectively managing a household, then, could also not be trusted as representatives of government, and when men failed to live up to these demands, their right to bear arms could be revoked (Tlusty, 2001, 118-19). The weapon in this context became a sign both of individual manhood, and of a man's political role as representative of the city. Chronic drunkards, wife-beaters, and financially irresponsible men, who were considered incapable of running an orderly household, could be banned from carrying weapons entirely, effectively stripping them of their defense role and, symbolically, part of their identity as men and as citizens. Weapons bans were also imposed on participants in political uprisings or attacks on authority, such as the insurrections accompanying the Peasants' Revolt of 1524-25. In some cases, the ban was accompanied by a ritual surrender of arms and armor to the appropriate authorities (HStAS, U 1-7; StAA, SB 94, 145, 160; StAA, U3).

Banning a man from carrying weapons was an honor-related punishment with its roots in ancient Germanic law, originally applied in conjunction with the loss of all political rights (His, 1928, 93-94). Although early modern weapon bans usually did not go that far and were often temporary, such a ban nonetheless carried the taint of shame and implied a loss of male power. A weapons ban might apply to all weapons, only to weapons over a certain length, or even limit the offender to knives with broken tips, a disarming of the tool that functioned as a kind of symbolic impotence.<sup>15</sup> The weapons ban was not merely a means of disciplining the populace imposed from above, for taking away a man's weapon was an act that could occur spontaneously as a means of attacking his honor. Such an incident took place in 1595, when a group of guards attacked a soldier suspected of desertion and stripped him of his weapon by force (StAA, U4).

Just as men who failed to live up to their role as citizens were banned from carrying a weapon, those who failed to maintain a weapon could be banned from participating in other traditionally male realms. Men who failed to purchase and maintain appropriate weapons could be forbidden to practice their craft, or even put out of the city and thus removed from their household, until they made the required purchase (SuStBA 3). Those who were able to show that their failure to maintain a weapon resulted from poverty were banned from visiting taverns or otherwise drinking socially until they could manage the purchase. The tavern ban, like the weapons ban, was a symbolic punishment that served not only to curtail expenses, but also to underscore a man's failure to behave responsibly by denying him participation in male society. To drink socially, one had to be a man – and to be a man, one had to display the proper equipment.

15 Hundreds of weapons bans appear in StAA, SB 1537-1651, *passim*; for a few examples among many from other areas of Germany see also StAN U 1533-1550, 128v, 130v; HStAS U 4, U8-10.

There is no doubt that a certain tension existed between the need for an armed populace for civic defense, and the authorities' attempts to maintain a monopoly on violence. When questions regarding the use of weapons in violent incidents arose, however, the right to bear arms, and to use them in defense of honor, person, or property, generally took precedence over the restrictions recorded in ordinances and other prescriptive sources. The exception occurred where men failed to live up to other expectations of male citizenship – weapons were taken away from disorderly householders, takers of alms, bankrupt merchants (StAA, SG), and those who turned their weapons against their own government. The right to bear arms was thus less dependent on responsible use of the weapons themselves, than on the symbolic association of weapons with male public life.

#### IV.

During the course of the seventeenth century and especially the Thirty Years' War, the civilian guards were gradually replaced by a standing army of professional soldiers. Craftsmen during this period of extreme stress petitioned regularly for relief from the burdens of night watches and exceptional daytime guard duty, which they claimed interfered with their ability to practice their crafts, undermining their households and the war effort as well. They were scarcely able to feed their hungry families even without the added burden of guard duty, they claimed, and were also unable to keep up with the demands of soldiers for boots, horseshoes, bread, and other products necessary to wage war (StAA M 194). Requirements for civilian guard duty were relaxed during the period following the war, and by the time civilian duties were reinstated towards the end of the seventeenth century, ordinances governing guards began to show the marks of a professional military corps. Weapons by this time were becoming increasingly standardized, and eventually became a matter of issue by the council, although maintenance remained a personal responsibility. In 1675, the requirement for civilian duty included signing permanently into a civilian militia corps ("Bürgerkompanie"), a cornerstone for the later development of universal conscription (Kraus, 1980, 77). In the century that followed, tighter restrictions were placed on the types of weapons that could be carried by the general populace. Carrying a sword, for example, eventually became a symbol of elite or professional military status and was forbidden to persons of lower rank (StAA, PW).

In early modern Germany, men in general and soldiers in particular had a personal identification with their weapon, an extension of their masculine identity that was to some extent lost with the growth of the professional standing army and standardization of weapons. A man's weapon and the defense role it represented was a distinguishing sign that defined his status as a responsible, adult, male citizen. Early modern urban authorities utilized a military strategy that appealed to the prevailing

system of ethics, calling upon local householders to serve in defense of property and goods, wife and child. Male identity was bound to this layered image of protector of household and city, and representative of civic authority (Foerster, 1994, 33). It was necessary for this intensely personal form of masculine identity with the civic corporation to decline in order for the foundation for a more general national identity to be laid.

## DRUŽINA, SKUPNOST IN PRAVICA DO NOŠENJA OROŽJA V NOVOVEŠKEM NEMŠKEM MESTU

*B. Ann TLUSTY*

Univerza Brucknell, Oddelek za zgodovino, PA 17837 Lewisburg

e-mail: tlusty@bucknell.edu

### *POVZETEK*

*Civilna vlada v Nemčiji po reformaciji je temeljila na podobi patriarhalne discipline in nadzora, pri čemer je mestni svet igrал vlogo mestnih "očetov". Za njihovo vizijo urejene, disciplinare skupnosti je bil potreben sistem lokalne varnosti. Mnoge mestne stražarje, vratarje, nočne čuvaje in biriče so zaposlovali z namenom, da služijo vojaškim funkcijam (varovanje mesta pred zunanjimi sovražniki) in hkrati delujejo kot policijska sila (nadzorovanje razuzdanih in sumljivih oseb v mestu). Poleg tega je bilo od vseh meščanov moškega spola pričakovati, da bodo v določenih obdobjih služili kot civilni nočni čuvaji.*

*Da bi možje lahko ščitili mesto, so morali biti kajpak oboroženi. Oborožena moška populacija je pomenila civilno silo tako na praktični kot simbolični ravni. Hkrati so si civilne oblasti prizadevale ohraniti izključno oblast nad nasiljem, še posebno nad problemom krvnega maščevanja, in sicer s sistemom glob in kazni za pretepanje, dvobojevanje in neustrezno rabo orožja. Globe so bile najvišje za tiste, ki so se pretepali na mestih, ki so ponazarjala civilno oblast (na primer pred sodiščem ali v bližini mestnih vrat), kadar je bilo to v nasprotju s predtem razglašenim mirom, ali kadar je bilo v pretepih uporabljeno orožje.*

*Obramba skupnosti je torej morala ostati metodična. Povezano s to zahtevalo je bilo pričakovanje, da bodo meščani moškega spola vzdrževali urejeno gospodinjstvo. Poleg tega, da so branili svoje "blago, ženo in otroke", so morali živeti urejeno življenje in družini zagotavljati vsakdanji kruh. Kronični pijanci, pretepači svojih žena in finančno neodgovorni moški, ki naj bi bili nespobni vzdrževati urejeno gospodinjstvo, so lahko pričakovali, da jim bo v celoti prepovedano nositi orožje in da jim bo s tem odvzeta tudi njihova obrambna vloga (in s tem del njihove moške identitete). Po drugi strani je bilo tistim, ki so bili prerevni, da bi si kupili lastno orožje,*

*prepovedano družabno popivanje, kar je bil tudi simbol odrasle moškosti, dokler niso imeli dovolj denarja za nakup helebarde in prsnega oklepa. Nošenje orožja je bilo torej pravica, odgovornost in simbol zanesljivega meščana.*

*Ključne besede: civilna vlada, sistem lokalne varnosti, Nemčija, Novi vek*

#### SOURCES AND REFERENCES

HStAS – Hauptstaatsarchiv Stuttgart.

HStAS U1 – A44 Urpheden, 94 (1525).

HStAS U2 – A44 Urpheden 843 (1525).

HStAS U3 – A44 Urpheden 858 (1525).

HStAS U4 – A44 Urpheden 1118 (1534).

HStAS U5 – A44 Urpheden 1756 (1525).

HStAS U6 – A44 Urpheden 846 (1559).

HStAS U7 – A44 Urpheden 1938 (1520).

HStAS U8 – A44 Urpheden 1226 (1534).

HStAS U9 – A44 Urpheden 1598 (1537).

HStAS U10 – A44 Urpheden 2333 (1570).

StAA – Stadtarchiv Augsburg.

StAA EW 1482 – Evangelisches Wesensarchiv, Extractus Herren Stuben Protocolli 1663.

StAA EW 1561 – Evangelisches Wesensarchiv, Tom 1, Verruf [...] tragung erbotner Gwöhr 1525.

StAA L1 – Literalia, 1528.

StAA L2 – Literalia, 1530.

StAA M 194 – Militaria 194.

StAA M 197 1 – Militaria 197, Tom 1, Jörg Hopper, June 1559.

StAA O 1537 – Ordnungen, Zucht und Policey Ordnung 1537.

StAA OS K 3 – Ordnungen und Statuten, Karton 3, 122 Scharwächtereid 1533.

StAA OS K 10 – Ordnungen und Statuten, Karton 10, 235, Nachtwach 1542; 241. Wachtordnung 1684; 243 Ober- und Underhauptleüt Ordnung 1593; 237, 1552.

StAA OS K 20 – Ordnungen und Statuten, Karton 20, 416, Ordnung 1542; 431 Thorwart Ordnung, 1600; 417, Ordnung der Nachtwach, 1560; 432 Instruktion 1600; 433 Instruktion 1659; 444, Ordnung der Nachtwach, 1540.

StAA PW – Polizeiwesen, Kleiderordnung u. Degentragen, 1548-1766

StAA PZS – Protokolle der Zucht- und Strafherren.

StAA RGR 20 – Reichsstadt, Geheime Ratsbücher Nr. 20 Jun-Dec 1546, fol. 32r.

StAA S 16 – Schätze, Eine Sammlung Städtischer Verordnungen und Erlasse.

StAA S ad 36/3 – Schätze, Zucht- vnnd Policey Ordnung 1553.

**StAA S ad 36/9** – Schätze, Zuchtdnung 1580.

**StAA SB 94** – Strafbücher, Nr. 94 (1509-1526).

**StAA SG** – Stadtgerichtsakten, Generalia, Falliten, 1732 (Heinzelmann), 1734 (De-kret), 1746 (Brentano).

**StAA U1** – Urgichten June 1548, Schleich.

**StAA U2** – Urgichten 14 July 1657–12 April 1658, Beurle.

**StAA U3** – Urgichten 1524, Nussfelder.

**StAA U4** – Urgichten Sep. 1595, Bendl and Wetzenman.

**StAN U** – Stadtarchiv Nördlingen, Urfehdbuch.

**SuStBA** – Staats- und Stadtbibliothek Augsburg.

**SuStBA 1** – 4° COD.AUG.132 3,1.

**SuStBA 2** – 4° COD.AUG.40/2 Jan 29 1525.

**SuStBA 3** – 2° COD.AUG.10 83, 28 Sep 1542.

**Baumann, R. (1994):** Landsknechte: Ihre Geschichte und Kultur vom späten Mittelalter bis zum Dreißigjährigen Krieg. Munich.

**Burschel, P. (1994):** Söldner im Nordwestdeutschland des 16. und 17. Jahrhunderts. Göttingen.

**Clasen, C.-P. (1972):** Anabaptism: A Social History, 1525-1618. Switzerland, Austria, Moravia, and South and Central Germany. Ithaca.

**Dinges, M. (1991):** 'Weiblichkeit' in 'Männlichkeitsritualen'? Zu weiblichen Taktiken im Ehrenhandel in Paris im 18. Jahrhundert. In: Francia, 18/2. Munich, 71-98.

**Fischer, H. (1920-42):** Schwäbisches Wörterbuch, 6 vols. Tübingen, 2.

**Foerster, R. G. (1994):** Die Wehrpflicht. Munich.

**Frevert, U. (1996):** Soldaten, Staatsbürger – Überlegungen zur historischen Konstruktion von Männlichkeit. In: Thomas K. (ed.): Männergeschichte-Geschlechtergeschichte: Männlichkeit im Wandel der Moderne. Frankfurt/Main, 69-87.

**Gilmore, D. (ed.) (1987):** Honor and Shame and the Unity of the Mediterranean. Washington, D.C.

**Haemmerle, A. (1947-48):** Ein unbekannter Incunabeleinblattdruck des Erhard Ratdolt in Augsburg (mit 1 Facsimile). In: Haemmerle, A. (ed.): Vierteljahreshefte zur Kunst und Geschichte Augsburgs, Kriegsausgabe, Privatdruck 4 Jahrgang. Augsburg, 3-12.

**His, R. (1928):** Deutsches Strafrecht bis zur Karolina. Munich.

**Kraus, J. (1980):** Das Militärwesen der Reichsstadt Augsburg 1548 bis 1806. Augsburg.

**Roeck, B. (1989):** Eine Stadt in Krieg und Frieden. Göttingen.

**Rogge, J. (1996):** Für den Gemeinen Nutzen: Politisches Handeln und Politikverständnis von Rat und Bürgerschaft in Augsburg im Spätmittelalter. Tübingen.

**Roper, L. (1994):** Oedipus and the Devil: Witchcraft, Sexuality, and Religion in Early Modern Europe. London.

**Schwarz, T. (1990):** Lübecks Stadtmilitär im 17. und 18. Jahrhundert. Untersuchungen zur Socialgeschichte einer reichsstädtischen Berufsgruppe. Lübeck.

**TLUSTY, B. A. (2001):** Bacchus and Civic Order: The Culture of Drink in Early Modern Germany. Charlottesville, VA.

**Wilson, P. H. (2001):** Review Article: War in Early Modern German History. In: German History 19/3. Oxford, 419-438.

**Wolters, G. (1991):** Die Verpackung des männlichen Geschlechts. Eine illustrierte Kulturgeschichte der Hose. Marburg.

## THE ASSAULT ON STE.-FERME (1615): DESECRATION AND DIVINE WRATH IN A LATE EPISODE OF THE WARS OF RELIGION

*Alisa A. PLANT*

Tulane University, University College, New Orleans, LA 70118, USA

e-mail: [aplant@tulane.edu](mailto:aplant@tulane.edu)

### **ABSTRACT**

*In late 1615, a Huguenot army mounted a raid on the Benedictine monastery of Ste.-Ferme in Guyenne. Although vastly outnumbered, the monks were ultimately able to drive out the attackers, who then burned the town adjacent to the monastery. A published account of the assault appeared almost immediately. Contemporary interest was clearly high, for the vivid and detailed narrative was reprinted three times (once in 1615 and twice in 1616, including a Paris edition). The anonymous narrator reported that while pillaging the church, three Huguenots were struck dead as they tried to approach the Eucharist to desecrate it. The sudden intrusion of the active wrath of God into the narrative is both surprising and significant. The paper will investigate this curious episode in terms of the persistence of the fanatical religious violence that characterized the Wars of Religion, but which many historians have seen as having greatly diminished in the aftermath of the Edict of Nantes.*

**Key words:** violence, eucharist, Huguenots, catholics, wars of religion, France

## L'ASSALTO DEL SAINT FERME (1615): PROFANAZIONE E COLLERA DIVINA IN UNO DEGLI ULTIMI EPISODI DELLE GUERRE DI RELIGIONE

### **SINTESI**

*Verso la fine del 1615 un'armata degli Ugonotti fece irruzione nel monastero benedettino di Ste.-Ferme, nella zona di Guyenne. Nonostante i monaci fossero in numero nettamente inferiore, essi riuscirono comunque a respingere gli assaltatori che dettero poi fuoco alla città adiacente al monastero. Un resoconto dell'assalto venne pubblicato quasi immediatamente dopo l'accaduto, cosa che dimostra come l'interesse contemporaneo fosse notevole, dal momento che il racconto dettagliato venne ristampato ben tre volte (una prima volta nel 1615 e due volte nel 1616, compresa un'edizione di Parigi). Il narratore anonimo riportò che mentre gli Ugonotti*

*saccheggiavano la chiesa, tre di loro vennero colti da morte improvvisa mentre tentavano di avvicinarsi all'Eucaristia per profanarla. La repentina comparsa della collera divina nella narrazione è tanto insolita quanto significativa. L'articolo analizzerà perciò questo curioso episodio secondo la persistenza della violenza fanatica religiosa che ha caratterizzato le Guerre di Religione, ma che molti storici hanno dichiarato in forte diminuzione dopo l'Editto di Nantes.*

*Parole chiave: violenza, eucaristia, Ugonotti, cattolici, guerre di religione, Francia*

In the years of Louis XIII's minority, there were widespread fears across France of a renewal of the civil wars that had caused such devastation in the second half of the sixteenth century. These fears were particularly acute in the south of France, where Protestantism had made the most headway, and where many Huguenots still lived. The Edict of Nantes, promulgated in 1598, had guaranteed religious toleration to members of the Reformed faith; the smallness of their overall numbers (roughly a million people, or no more than 6 percent of the French population) was offset by the political clout of their leaders, many of whom were prominent nobles (Benedict, 1991, 75-76). Still, most of the kingdom remained staunchly Catholic, as exemplified in the popular contemporary slogan, "une foi, une loi, un roi" – one faith, one law, one king. Thus it is not entirely surprising that the announcement of a pair of royal marriage alliances between France and ultra-Catholic Spain led to a spasm of religious violence in the southern part of the kingdom. Driven by the relative weakness of the French crown to seek a rapprochement with its former (and future) enemy, the queen regent, Marie de' Medici, brokered a double marriage in which young King Louis XIII was betrothed to the Spanish Habsburg infanta Anne of Austria, and Louis's younger sister, Elisabeth, was promised to the future Spanish king Philip IV. Many French Huguenots believed that these marriage alliances portended the impending suppression of their religion, and they quickly took defensive action. Faced with armed rebellion, Marie de' Medici was forced to call an Estates General (1614) to quell dissent in the realm.<sup>1</sup>

The planned marriages went ahead nonetheless, and as the date for the exchange of princesses approached, the threat of violence again arose in the south. The prince of Condé issued a call to revolt in August 1615, and Huguenots across the kingdom tensely debated whether once again take up arms against their king. After "many

1 The tensions surrounding the Spanish marriages were only one part of a larger power struggle between the crown and the Huguenot princes. See Tapié, 1984, 68-78; Holt, 1995, 174-7.

meetings, public as well as secret," a Huguenot army under the leadership of the duke of Rohan assembled in the town of Sainte-Foy, which had been a Protestant stronghold throughout the Wars of Religion (*Discours véritable*, 5). Meanwhile, Louis XIII – now technically reigning in his own right – traveled to Bordeaux in early October to meet his Spanish bride. The king and his party arrived in the city without mishap on October 7, and the marriages were solemnized by proxy on October 18 (Kleiman, 1985, 22-24).<sup>2</sup> By all accounts Louis eagerly awaited his nuptials, but intervening events served to remind him of the persistent dangers of both religious factionalism and the Spanish alliance. The Huguenot army was on the move toward Tonneins (southeast of Bordeaux), seizing garrisoned towns with little resistance (Clarke, 1966, 57). On October 12, only a few days after Louis's arrival in the south, the Huguenots mounted a raid against the Benedictine abbey of Ste.-Ferme, which was less than thirty miles from Bordeaux and only a few miles from Sainte-Foy.

Knowledge of this episode survives because of an anonymous pamphlet that was published in Bordeaux soon after the attack, bearing the longwinded title: "True relation of the first exploit of arms in Guyenne in the abbey of Sainte Ferme, October 12, 1615, by some pretended reformers of state, containing their horoscope, and the marvel of God that appeared on the subject."<sup>3</sup> The wealth of detail in this narrative suggests that its author was almost certainly an eyewitness, and quite possibly a participant, in the events he described (Lantenay, 1879, 10). Written from a Catholic viewpoint, the text recounts a broad spectrum of violence, ranging from familial betrayal to murder, plunder, arson, and divine wrath.

Yet the anonymous author was not content to understand the raid on Ste.-Ferme solely as an expression of sectarian struggle; he was also concerned with issues of political authority, as he made clear in his very first sentence: "There is a natural subordination of the state to religion, just as the body is subordinate to the soul, natural virtues to moral ones, and those to Christian virtues: thus the entire temporal regime is subject to the spiritual to such a degree that one cannot act against the soul except at the prejudice of the body. Likewise it is impossible to act against the true religion in any manner whatsoever without shocking the temporal state" (*Discours véritable*, 3). For this writer, the abortive "reformation" of the previous century, which had "bathed France in its own blood," provided ample demonstration of this organic metaphor (*Discours véritable*, 3). The Huguenots' violence was so worrisome precisely because it evoked memories of the all-too-recent civil wars and the collapse of royal authority in the 1580s and early 1590s. The specter of confessional violence thus had newly politicized resonances that were all the stronger because the royal

2 The actual exchange of princesses took place on the French-Spanish frontier, in the middle of the Bidassoa River, on November 9.

3 The "Discours véritable" was likely part of the larger pamphlet war that accompanied the struggle for control of the regency government. See Sawyer, 1990.

government was already weak: a return to war could mean a return to near-anarchy. The narrator's explication of the multiple levels of violence at Ste.-Ferme must be understood in terms of the connections between his political and religious concerns.

The Huguenot assault on Ste.-Ferme was far from spontaneous. The monastery was chosen as a target for a number of reasons: it was richly furnished and well provisioned; it was peopled by monks and well-to-do villagers, who presumably would offer little resistance; and its buildings were so sturdy that, once taken, the abbey could serve both as a meeting place and (if necessary) as a defensive stronghold for Huguenots. The primary motives behind the raid were thus greed and the desire for a secure refuge, not an intent of physical violence against the monks themselves. The army's leaders tried to leave little to chance, even sending a spy – a relative of one of the monks in the abbey – to reconnoiter. His findings were so encouraging that within hours of his report, the Huguenot army – comprised of five thousand men, both infantry and cavalry – was at the gates of the monastery (*Discours véritable*, 6-7).

Upon seeing the army, the abbey's sentry raised the alarm. The monks, "overcome with fright, hastily threw themselves into the church, pursued so quickly that they barely had time to shut themselves in" (*Discours véritable*, 7). Yet the church provided no safe haven. As the narrator observed, "The heretic, no less equipped with arms than with malice, attacks the Church everywhere, even unto the strongest site and the final refuge" (*Discours véritable*, 7). In this case, the assault was literal: the Huguenots blew in the church door with explosives. The little band of monks and others in the church, only fifteen strong, fled to the upper vaults. Interestingly, although the narrator suggests that the abbey was completely surprised by the Huguenot raid, a few of the abbey's defenders had the time (and presence of mind) to arm themselves with harquebuses.

The church became a shooting gallery, as the desperate monks began firing at the intruders below. Here the narrator revealed the first intimation of divine displeasure at the Huguenots, for God (acting through the intervention of the abbey's guardian angel) "directed their blows so helpfully" that the monks shot nearly everyone they aimed at – almost always with fatal results (*Discours véritable*, 8). Despite this carnage, however, some of the Huguenots remained firm in their original resolve to loot the church. They began pillaging the altar, seizing valuable chalices and other ornaments. At that point, one unlucky Huguenot noticed a monstrance containing the Host – which, of course, Catholics regarded as the physical body of Christ. As the anonymous author reported, "He ran to ravish it. With great difficulty he raised his hand to this effect, when from above was sent to him a benediction so dry, and so hard, that it instantly tore out his sacrilegious soul" (*Discours véritable*, 9). A second Huguenot, and then a third, also tried to seize the Eucharist, with no better luck. As the anonymous author triumphantly recorded, "Voilà, three corpses under the holy Sacrament" (*Discours véritable*, 9). Shocked by the untimely deaths of their corelig-

ionists, the remaining Huguenots apparently decided to turn their attentions to lesser objects, "since the cost of the Host was prohibitively high" (*Discours véritable*, 9).

The sudden intrusion of the active wrath of God into the narrative is jarring, to say the least. Recognizing this, the author quickly moved to bolster his credibility by citing biblical examples of God's anger mortally let loose on earth. He related one story in the first book of Kings in which Ahab, king of Israel, was intent on launching a military campaign to conquer the land of Ramoth-gilead. Disregarding a prophetic warning that God had decreed his death if he persevered in his plans, Ahab went ahead with the attack and was fatally wounded by a random arrow (1 Kings 22:1-38). By implication, the Huguenots in Ste.-Ferme equally deserved to die. They had not only disobeyed God but had literally tried to assault Him. Curiously, the author was not content merely to adduce examples from the Bible of men who went against God's will and paid for their temerity with their lives. He also acknowledged that God sometimes used the "most desperate men ... idolaters and very vicious" to "reduce his people to faith and to chastise their excesses" (*Discours véritable*, 9). From this perspective, the rise of Protestantism in France and the ensuing civil wars were proof of God's divine plan – a plan that not only apportioned righteous vengeance to heretics, but also used them as a kind of pedagogical tool to stimulate moral and religious reform.

But by the early seventeenth century, God no longer needed the Huguenots as a corrective force, or so the narrator rather paradoxically asserted. His divine mercy was evident in the "wise governance of Henry the grand of happy memory, of Louis XIII reigning now ... and the happy guidance and counsel of the Queen Mother, as well as in the vigilance of so many good prelates that [Louis] cried to the good God to arouse in his Church" (*Discours véritable*, 10). These rather shopworn phrases of approbation for the monarchs are bolstered by the inclusion of ecclesiastics; it is as if the "good prelates" are to provide a moral and spiritual backbone for the kingdom in tandem with royal rule. Indeed, the narrator had earlier characterized French kings as being "disposed by nature to love their subjects, but much too readily willing to pardon mutineers and rebels" – reproaching them, albeit in the most effusive way, for being too lenient towards the Huguenot princes (*Discours véritable*, 4; also see Lanteray, 1879, 33 n. 2). The monarchy needed to take a firmer stand against those who threatened the stability of the state.

Yet the narrator's explicit reference to the monarchy suggests another perspective on the active wrath of God at Ste.-Ferme, one in which the Huguenots' attempt to defile the Eucharist was clearly violence against the state, which had forged and aimed to preserve the religious truce. In this reading, the Huguenots' actions at Ste. Ferme were simply of a piece with their behavior before and during the Wars of Religion. On the eve of the civil wars, Huguenots had burned the preserved heart of King Francis II (d. 1562) and had destroyed the tomb of King Louis XI (d. 1483) (Elwood,

1999, 161).<sup>4</sup> After the St. Bartholomew's Day massacre in 1572, Huguenot writers such as François Hotman had begun advocating open resistance to "tyrants" – that is, the Valois monarchs. Attacks on the French crown – and by extension, French society as a whole – were inherent in the so-called Reformed religion, or so Catholics believed (no matter that the Bourbon line had come to the throne as recently disavowed champions of Calvinism). If Huguenots would assault God Himself, why would they falter at earthly kings?

Yet the episode at Ste.-Ferme has other layers of meaning as well. Most notably, it is powerfully resonant of the bitter divisions of the Wars of Religion. Throughout those wars, many Huguenots deliberately profaned the Eucharist as a supreme insult to Catholics and in order to demonstrate that objects in themselves were not sacred (Davis, 1975). For Catholics, ritual objects – such as the Eucharist, or statues of saints – were not merely representations of power; they were manifestations of sacerdotality in the earthly world. The Huguenots' assault on the Host at Ste.-Ferme powerfully demonstrates the persistence of religious zealotry. It also suggests the continuation into the seventeenth century in France – after the presumed pacification of the kingdom – of a style and language of conflict that had characterized the earlier religious wars.<sup>5</sup>

Ultimately, although vastly outnumbered, the monks of Ste.-Ferme were able to expel the Huguenots from the abbey. Smarting with shame from their defeat, the attackers in an "extremity of rage" then burned the town adjacent to the monastery, including the houses of the abbot, the monks, and nearly all the inhabitants. One Huguenot, fearing that the town was not burning well enough, went to investigate; the anonymous author reported that his corpse was found the next day among the ruins of the fire, "his breastplate having served as a tureen for him, his stinking body fluids as broth, and his rotten flesh reduced and consumed down to the bone." He added ironically that the dead man was a "[b]rave warrior who had the courage to roast among the spoils that he claimed to ravish" (*Discours véritable*, 11). In their rage, Huguenots brutally murdered a "poor boy" in the house of a monk; coming upon some pigs and a sleeping dog, they massacred the animals as well (*Discours véritable*, 11-12). This senseless butchery contrasts starkly with an earlier incident in the narrative, when a Huguenot leader was in mortal danger and would have been slain "without the natural compassion of a good Monk, more nourished in piety than in carnage, and more accustomed to the sound of clocks than to the fright of battle" (*Discours véritable*, 8). Catholic mercy and compassion (and, implicitly, the sense of order represented by clocks) are set in sharp relief to the blind, out-of-control vio-

4 Francis II's reign had been dominated by the ultra-Catholic Guise party, while Louis XI was seen as overly authoritarian and centralizing.

5 The secondary literature on violence in the Wars of Religion is vast. See: Crouzet, 1990; Davis, 1975; Diefendorf, 1991.

lence of the Huguenots, who are depicted here in stereotypical imagery that might have been drawn directly from Catholic polemic of the previous century. As one Catholic polemicist wrote in the late sixteenth century, "The heretic snoops, seizes, pillages, plunders, steals all that he can find in the house of God and in its ceremonies, only using that which he can be sure to turn to his advantage, casting it all into a figment of his imagination, forming a sect adorned with beautiful pretexts. Under cover of the Gospel he worships his own fantasies" (Raemond, 1623, 956). Nothing about the Reformed religion is orderly, reverential, or deferential; instead, all is chaos and self-indulgence.

At Ste.-Ferme, the narrator contended, divine intervention put an end to the heretical attack – an intervention that even the Huguenots themselves were forced to recognize. After their "noble exploits of arms," the Huguenots "immediately felt themselves battered with a terror so strange – whether out of fear (which is natural to cruel and sacrilegious souls) or out of a just punishment from above – that they fled in utter disarray" (*Discours véritable*, 13). If any doubt remained that God was a Catholic, the author sought to adduce the final proof by describing a miraculous vision that appeared in the evening sky on the day before the attack and then again on the day of the Huguenot defeat. Over Ste. Ferme appeared a "flaming cross ... [and] the figure of a man all shining, holding in his hand a flaming sword, which sometimes seemed to change into a lance" (*Discours véritable*, 13-14). The author noted that material was being gathered for an investigation into the veracity of this miracle, but his own view was readily apparent. "Is God's mercy and providence less than in previous centuries?" he asked rhetorically, warning the Huguenots to "[t]ake care of yourself; it is no longer your season. God will no longer permit your furies to spread among His faithful. ... Henceforth you can no longer trick our kings, nor do in affairs of state what you have done in matters of religion" (*Discours véritable*, 14-15). In other words, no matter how much violence the Huguenots wreaked, the royal authority of the Most Christian Kings of France would not succumb to the depredations of heresy. For this author, at least, despite the equivocal and putatively irenic nature of the settlement of 1598, Huguenots were purely and simply heretics, and as always ought to be equated with treasonous subjects of the crown.

We do not know when Louis XIII was told of the attack on Ste.-Ferme, though he seems to have been kept informed about the progress and activities of the Huguenot army; an officer of the royal guard had been sent to the duke of Rohan to learn his grievances and intentions. On November 10, 1615, the day after Anne of Austria arrived in France, the king issued a declaration ordering the Huguenots to lay down their arms (Lantenay, 1879, 14 n. 2). Despite Huguenot opposition to his marriage, Louis wed his Spanish bride in the cathedral of St.-André on November 25. The royal party left Bordeaux in December, wending its slow way back to Paris. On January 23, 1616, a peace accord was signed at Loudun between the crown and the

rebels. The duke of Rohan, representing Condé, gained the governorship of Poitou; Condé received, among other things, the governorship of Berry. Aside from these personal gains, however, the Huguenot party won no significant concessions (Clarke, 1966, 58). The status quo persisted.

In conclusion, the account of the assault on Ste.-Ferme reveals an uneasy tension in early seventeenth-century French society. Despite overall gains in political stability, fanatical religious violence persisted well after the Edict of Nantes and into an era when many historians believe other features to have been more prominent in the French religious landscape. The depth of sectarian rivalry – a conflict that in essence comprised a primal argument about whose God was stronger – remained. The odd 1615 episode at Ste.-Ferme, and the way it was cast in the contemporary relation, serve to remind us that even as the state was poised to grow stronger, the bitterness of religious violence showed few signs of weakening. We should not be surprised that profound sectarian hatred knows no tidy chronological limits.

## NASKOK NA SAINTE-FERME, 1615: OSKRUNJENJE IN JEZA BOŽJA V ENI ZADNJIH EPIZOD VERSKIH VOJN

*Alisa A. PLANT*

Univerza v Tulanu, University College, New Orleans, LA 70118, USA  
e-mail: [aplant@tulane.edu](mailto:aplant@tulane.edu)

### POVZETEK

*Ob koncu leta 1615 so se hugenoti na jugu Francije dvignili v kratkotrajnem, a krčevitem nasilju, predvsem zaradi nasprotovanja tesni zvezi med Francijo in Španijo, za katero so bili prepričani, da napovedujejo izgubo njihove verske svobode. V začetku oktobra je v Bordeaux pripravoval Ludvik XIII., da bi se tam sestal s svojo habsburško nevesto, Ano Avstrijsko. Nekaj dni po kraljevem prihodu na jug je hugenotska vojska pet tisočih mož napadla benediktinski samostan Sainte-Ferme v mestu Guyenne slabih 50 kilometrov of Bordeauxa. Hugenoti so oplenili cerkev, toda menihom se je kljub neprimerno manjšemu številu vendarle posrečilo pregnati napadalce, ki so potem začgali mesto, meječe na samostan. Skoraj takoj zatem je bila objavljena pričoved o napadu. Tedanji interesi so bili očitno veliki, kajti živa in izčrpana pričoved je bila natisnjena trikrat (enkrat leta 1615 in dvakrat leta 1616, tudi v pariški izdaji).*

*Anonimni pričovedovalec je poročal, kako so bili ubiti trije hugenoti, ko so se približali evharistiji z namenom, da jo oskrnijo. Nenadni "vBOR" aktivne jeze božje v pričoved je neskladen. Pričajoči članek preučuje nenavadno epizodo nezadržnega fanatičnega verskega nasilja, ki je bilo značilno za verske vojne, a je po mnenju*

*mnogih zgodovinarjev močno uplahnelo, potem ko je bil izdan natski edikt. Pričovjev o napadu na Saint-Ferme govorji ne le o vztrajnosti, marveč tudi o globini sektaškega rivalstva – konflikt, katerega osnovni argument je bil pravzaprav vprašanje, čigav bog je močnejši. Hugenotov po dolgih desetletjih nasilja še vedno ni minila želja po oskrunjanju katoliških lokalitet in obrednih predmetov, katolikov pa želja po povezovanju takšnih dejavnosti z aktivno jezo božjo.*

*Ključne besede: nasilje, evkaristija, katoliki, verske vojne, Francija*

## REFERENCES

**Anonymous (1615):** Discours véritable du premier exploit d'armes faict en Guienne, en l'Abbaye de Saincte Ferme, le 12 Octobre 1615, par quelques pretendus Reformateurs d'Estat, contenant leur Horoscope, & la merueille de Dieu qui a paru sur ce sujet. Paris, chez Louys Hebert, rue S. Iacques, au soufflet verd.

**Benedict, Ph. (1991):** The Huguenot Population of France, 1600-1685: The Demographic Fate and Customs of a Religious Minority. Philadelphia, Transactions of the American Philosophical Society, 81, Part 5.

**Bercé, Y.-M. (1990):** History of Peasant Revolts: The Social Origins of Rebellion in Early Modern France (trans. Amanda Whitmore). Ithaca, N.Y., Cornell University Press.

**Clarke, J. A. (1966):** Huguenot Warrior: The Life and Times of Henri de Rohan, 1579-1638. The Hague, Martinus Nijhoff.

**Crouzet, D. (1990):** Les guerriers de Dieu: La violence au temps des troubles de religion, vers 1525-vers 1610. 2 vols. Paris, Champ Vallon.

**Davis, N. Z. (1975):** The Rites of Violence. In: Society and Culture in Early Modern France. Stanford, Stanford University Press.

**Diefendorf, B. (1991):** Beneath the Cross: Catholics and Huguenots in Sixteenth-Century Paris. New York, Oxford University Press.

**Elwood, C. (1999):** The Body Broken: The Calvinist Doctrine of the Eucharist and the Symbolization of Power in Sixteenth-Century France. New York, Oxford University Press.

**García, C. (1979):** La oposición y conjunción de los dos grandes luminares de la tierra, o, La Antipatía de Franceses y Españoles (1617). Alberta, Canada, Alta Press.

**Ginzburg, C. (ed.) and Bologna Seminar (1991):** Ritual Pillages: A Preface to Research in Progress. In: Muir, E., Ruggiero, G. (eds.): Microhistory and the Lost Peoples of Europe. Baltimore, Johns Hopkins Press.

**Hanlon, G. (1993):** Confession and Community in Seventeenth-Century France: Catholic and Protestant Coexistence in Aquitaine. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

**Holt, M. P. (1995):** The French Wars of Religion, 1562-1629. Cambridge, Cambridge University Press.

**Jouanna, A. (1989):** La devoir de révolte: La noblesse française et la gestation de l'État moderne, 1559-1661. Paris, Fayard.

**Kleinman, R. (1985):** Anne of Austria, Queen of France. Columbus, Ohio State University Press.

**Lantenay de A. (1879):** Préface, Discours véritable du premier exploit d'armes fait en Guienne, en l'Abaye de Sainte Ferme, le 12 October 1615, par quelques pretendus Réformateurs d'Estat, contenant leur Horoscope, et la merveille de Dieu qui a paru sur ce sujet. Bordeaux, Féret et fils.

**Muir, E. (1997):** Ritual in Early Modern Europe. Cambridge, Cambridge University Press.

**Raemond F. de (ed.) (1623):** L'histoire de la naissance, progrès, et décadence de l'hérésie de ce siècle. Rouen, Jean Berthelin.

**Rubin, M. (1991):** Corpus Christi: The Eucharist in Late Medieval Culture. Cambridge, Cambridge University Press.

**Sawyer, J. K. (1990):** Printed Poison: Pamphlet Propaganda, Faction Politics, and the Public Sphere in Early Seventeenth-Century France. Berkeley, University of California Press.

**Tapié, V.-L. (1974, 1984):** France in the Age of Louis XIII and Richelieu (trans. D. McN. Lockie). Cambridge, Cambridge University Press.

## VITEZ IN UGRABLJENKA: NASILNIK IN NJEGOVA ŽRTEV?

*Dušan KOS*

Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU, SI-1000 Ljubljana, Novi trg 2

e-mail: [dusan.kos@zrc-sazu.si](mailto:dusan.kos@zrc-sazu.si)

### *IZVLEČEK*

*Ugrabitev plemkinj so bile v srednjem veku sredstvo za nepravilno vzpostavljanje zakonskih zvez ter izsiljevanja materialnih koristi. Tako se kaže tudi v primeru dveh ugrabljenih hčera štajerskega plemiča Liutolda Waldsteinskega iz leta 1178. Analiza ugrabitev govori o uporabi fizičnega nasilja za doseg dediščine, obenem pa tudi spremembo neugodnih dedovanjskih sporazumov. V tem primeru pa je šlo še za splet drugih dejavnikov, ki s samim nasiljem niso imeli direktne zveze. Eden od ugrabiteljev, grof Viljem III. Vovbrški, je bil Liutoldov politični nasprotnik ter drugorjenec, ki si je želel izboriti priložnost za osnovanje lastne družine. Drugi je bil Herrand I. Wildonski, ki je bil nesvoboden ministerial. Nasilnost ugrabitev je bila rezultat ne do konca posrečene spletke. Poleg kršenja miru je šlo v osnovi predvsem za probleme legaliziranja nepravilno sklenjene zakonske zvezze. Ugrabitelja sta motiv za ugrabitev najbrž črpala tudi iz dvorske kulture, ki je poznala poročno tematiko, tudi motiv ropa in ugrabitev žensk.*

*Ključne besede: viteštvu, ugrabitev, zakonska zveza, nasilje, dvorska kultura, 11.-14. stoletje, Srednja Evropa*

## **IL CAVALIERE E LA FANCIULLA RAPITA: UN PREPOTENTE E LA SUA VITTIMA?**

### *SINTESI*

*Nel Medioevo il rapimento di giovinette nobili era un modo fuori dalle regole per contrarre matrimonio ed estorcere dei vantaggi materiali. Fu il caso di due figlie del nobile stiriano Liutold von Waldstein, rapite nel 1178. Un esame del rapimento ci dice che si ricorse alla violenza per conseguire un'eredità, ma anche per cambiare alcuni sfavorevoli accordi ereditari. Nel caso specifico, però, c'era in gioco anche dell'altro, qualcosa che non aveva nulla a che fare con la violenza in sé. Uno dei rapitori, il conte Wilhelm III von Heunburg, era un avversario politico di Liutold, nonché un secondogenito in cerca di un'occasione per crearsi una famiglia. L'altro era*

*Herrand I von Wildon, un ministeriale non libero. Il ratto fu il risultato di un intrigo mal riuscito. Oltre ad essere un atto di violenza, creava dei grossi problemi relativi alla legalità del matrimonio. All'origine del comportamento dei rapitori c'era probabilmente anche la cultura cortese, che conosceva bene le usanze matrimoniali, compresi il sequestro ed il rapimento delle donne.*

*Parole chiave: cavalleria, rapimento, matrimonio, violenza, cultura cortese, secoli XI – XIV, Europa centrale*

Na območju med severnim Jadranom in vzhodnimi Alpami vesti o ugrabitvah plemkinj v srednjem veku ni veliko. To je delno posledica strukture virov, saj prevladujejo z naracijami skope listine o zemljiskih pravnih dejanjih moških kontrahentov, pa še te v večji meri šele od 12. stoletja naprej. Tudi v narativnih virih je govor predvsem o moških in njihovih junaških dejanjih, vsakdanje življenje pa je nakanano v šablonah. Ženske so omenjane kot reprezentantke plemenitih rodbin, ki garantirajo moč njihovih mož in družin. Omejitev je tudi ideološka: ker so bili avtorji teh virov kleriki – možje (načelno) brez izkušenj z ženskami – je potrebno upoštevati njihov (ideološki) pogled na odnose med moškimi in ženskami. To je bil tako močen filter, da so se v zapisih že dejstva, kaj šele vrednote spremenile. Tretja omejitev je časovna: v 12. stoletju je ugrabljanje plemkinj izginjalo iz plemiškega vsakdana kot način neproblematičnega obvladovanja žensk ter nasilnega spremnjanja sorodstvenih vezi oz. dediščin (Duby, 1985, 12-13, 29, 121-122). Ugrabljanje žensk je vselej zanimalo javnost, saj je šlo za odstop od običajev in načelno imelo prvine grobega ravnana. Ugrabljanje je kot star indoevropski običaj obstajalo v zavesti ljudi dolgo (Freisen, 1893, 587 sl.; Vilfan, 1943, 15; Vilfan, 1943a, 13; Cesco, 1999). Ugrabitev je bila načelno pogosteje pri vzpostavljanju eksogamnih zvez, neredka pa tudi pri endogamnih porokah, npr. znotraj družin vitezov istega kneza, kar se je prepletalo z arhaično moško težnjo po osvojitvi ženske z močjo, brez ozira na želje ženske in njenih sorodnikov. O tem govore številni primeri, pravna določila in celo sage (Barthélémy, 1990, 146; Erler, 1971, 1210-1211; Mikat, 1971, 810, 815-816). Čeprav je bila jasen izraz podrejanja ženske, je bila včasih paradoksno tudi instrument (samo)osvoboditve ženske, saj npr. aranžiranje samougrabitev zaradi ljubezni ali premočnega pritiska družine ni bilo redko: ne nazadnje pozna celo ljudsko pripovedništvo celo vrsto takih primerov (Vilfan, 1943, 14-15; Vilfan, 1996, 399). Pri nasilnem odpeljanju ženske v prvi vrsti ni šlo za izsiljevanje odkupnine, niti za jemanje časti ugrabljenki in njenemu rodu, niti zgolj za poteševanje nizkih strasti. Pogosto je šlo za izsiljevanje točno določenih materialnih koristi od ugrabljenkine družine. Okrnjena čast pa je bila le obrobna škoda.

Ob vsem tem se nam zastavlja več vprašanj. Prvič, o konkretnih razlogih ugra-

bitve, pri čemer moramo poskusiti iz obskurnih omemb vpleteneh oseb iz drugih virov in izluščiti družbeno in politično ozadje dogodka. Drugič, o pravnih okoliščinah ugrabitev. Tretjič, o notranjedružinskih in širših sorodstvenih razlogih. Četrtič, o pravnih in sociooloških postulatih ženitvenih običajev in zadržkov, ki so vplivali na ugrabljanje. Povprašati se moramo tudi po morebitnih političnih nesoglasijih med vpletenci družinami, t. j. po vplivu časa in mikrookolja: je šlo pravzaprav le za eno od bolj grobih posledic deželne in državne politike? Končno se pojavi tudi vprašanje navideznega protislovja v visokosrednjeveški viteški družbi – kako povezati nasilno odpeljanje ženske iz istega (plemiškega) sloja z njenim sočasnim povzdigovanjem v viteški kulturi? Je šlo le za fluidno situacijo, celo nekakšno igro, ki je kri spustila manj pomembnim sopotnikom, glavnim akterjem pa omogočila razrešitev nerešljive pravne in ljubezenske situacije z mirnimi sredstvi. Odgovori niso preprosti, iskati jih je potrebno povsod: v spremnjenem razumevanju ljubezni in zakonske zveze v 12. stoletju, v konkretni regionalni politiki in pravu, v prvi vrsti na območju vzhodnih Alp v visokem srednjem veku. Kot primer vzemimo kratko, kot se bo pokazalo, tudi zapleteno vest o ugrabitvi večih plemkinj iz leta 1178.

Poleti ali zgodaj jeseni 1178 je Oto, prošt v Rottenbachu na Bavarskem poslal dramatično pismo bratu Rupertu, opatu v samostanu Tegernsee. Pred tremi dnevi, je zapisal, so ga zaupniki iz Koroške obvestili, da sta dva ugledna Štajerca ugrabila hčerki gospoda Liutolda Waldsteinskega. Ta se je spopadel z ugrabitelji, a je bil premagan, mnogo njegovih ljudi je padlo in zbežalo, petdeset pa jih je bilo ujetih (Zahn, 1875, št. 559 datira v l. 1174).<sup>1</sup>

Prva zanimivost je notranja struktura pisma, ki vsebuje tri različne vesti. Prošt Oto v pismu nadaljuje, da je salzburški nadškof Konrad (III. Wittelsbach), ki je ravno prispel od cesarja, pomiril obe strani, tako da je Liutold privolil v poroko. Nato Oto piše le še o "svoji ugrabljeni nečakinji", ki jo je ugrabitelj "H." še isti dan izročil v varstvo svoji sorodnici in je odtlej ni več videl. Obljubil je, da jo bo vrnil nepoškodovano in nedotaknjeno. Potem se pismo obrne v drugo smer: Oto bratu poroča o zapletih z zapuščino po njunem pokojnem bratu v Savinjski dolini, kjer je njun sorodnik oglejski patriarch Ulrik želel izriniti iz dedovanja njunega mladoletnega nečaka.<sup>2</sup>

1 *Nudius tertius quidam noti et familiares mei de Karinthia venerunt tales quorum relationi indubitanter fidem habui. Isti hec asserebant quod Liutoldus de Walstein cuius filias duo maiores de Stirensibus rapuerant, cum eisdem congregatis copiis commisit et victus ab eis vix fuga elapsus est, plerique caesi, plerique fugati, de melioribus quinquaginta capti sunt.* H. Fechner je pismo datiral v poletje 1178 (Fechner, 1859, 346), podobno F. Kos: "1178, morda poletje" (Kos, 1915, št. 613). Na podlagi drugih Otvih pisem in njegovega itinerarija je H. Plechl pismo datiral v čas med sredo julija in decembrom 1178 (Plechl, 1957, 465), H. Pirchegger pa v jesen 1178 (Pirchegger, 1955b, 289). Omembu dogodka pod letom 1174 je tudi v: Loserth, 1908, 7-8.

2 *... quod pater ipsas filias raptoribus sponte copulavit, et nunc ille qui neprem nostram rapuit, cum omni indemnitate reddere decrevit, nec ipse omni tempore quo rapta tenebatur, unquam ipsam vidit vel allocutus est, sed eadem die qua rapta est, supervenit quedam nobilis femina cognata eiusdem H., uxor quondam F. de Bettovet et eam in sua recepit et usque ad hec tempora cum omni honestate inte-*

Najprej se nam zastavi vprašanje, zakaj je najprej govor o pomiritvi med očetom in ugrabiteljem, celo poroki, takoj nato in brez distinkcije pa se poudarja usoda ene same ugrabljenke in njenega ugrabitelja. Zakaj je Oto molčal o drugem ugrabitelju?

Smisel celotne vesti ter ozadje Otovega pisma moramo nujno iskati v analizi sorodstvenih vezi udeležencev škandala. Liutold je znan iz mnogih štajerskih listin. Gre za Liutolda (III.) Waldsteinskega (od ok. 1145, †1189), ki je pripadal rodu uglednih štajerskih svobodnih gospodov s sedežem na gradu Waldstein pri Feistritzu na Muri, ok. 25 km severozahodno od Gradca. Še njegov ded Liutold I. (1096) je posedoval le grad St. Dionysen, oče Liutold II. (1135-1145) in stric Engelskalk III. (1140/1147) pa sta si sredi 12. stoletja razdelila že mnogo večjo družinsko posest. Liutold II. je obdržal St. Dionysen, stric, ki je umrl brez otrok, pa Waldstein. Liutold III. je nato obvladoval oba gradova, od leta 1184 pa se je imenoval tudi po Gutenbergu (Losenthal, 1908, 7; Pirchegger, 1951, 115-116; Kummer, 1880, 196-197), ki ga je verjetno zgradil na posesti, katero mu je zapustila mati Juta iz družine svobodnih gospodov Traisen-Feistriških (1140-1152). Skupaj z materjo, tedaj že vdovo, pa sta leta 1152 poklonila salzburški nadškofiji grad Waldstein in trg Weiz. Najbrž je bilo dejanje posledica tragedije v družini Jutinih sorodnikov, ko so bili leta poprej njeni trije nečaki in glavni dediči po Feistriških umorjeni, četrti brat, menih, pa je podaril vso dediščino samostanu v Seckauu. V listini iz leta 1152 je bilo določeno, da se predaja uresniči po Liutoldovi smrti, a le, če Liutold v zakonu s svobodno plemkinjo ne bi imel sinov oz. bi ti umrli pred njim (Zahn, 1879, št. 344). To je bilo običajno določilo, ki pa je izključevalo ali vsaj zelo omejevalo hčerke pri glavnem dednem redu (Pirchegger, 1951, 116, 127; Pirchegger, 1955a, 174; Duby, 1985, 72-73). Liutold in žena grofica Elizabeta Peilsteinska zares nista dobila sinov, le tri hčere, Kunigundo, Gertrudo in Otilijo, ki je bila v letih 1188-1230 opatica v samostanu Göß. Kazalo je, da bo Liutoldovo premoženje prešlo v roke Salzburga. Leta 1178 pa smrti obeh zakoncev še ni bilo pričakovati, saj sta bila na višku moči: Liutold je npr. umrl šele leta 1189, Elizabeta pa celo šele malo pred letom 1216.

V strukturalni zgodovini krvavi dogodki in visoka državna politika navadno nimajo bistvenega pomena pri posledicah na življenjske vzorce znotraj družbe. Na mikroravnini pa posameznika ter njegove družinske zadeve pa je lahko drugače. V konkretnih primerih so glavni akterji nekaj razlogov za dejanja lahko opravičili s političnimi razmerami. Dolgotrajna papeška shizma, t. j. spor med papežem Aleksandom III. (1159-1181) ter cesarjem Friderikom I. Barbarosso in njegovimi protipapeži je v vojni vrtinec zajela predvsem Italijo in sosednje severne dežele. Papeževi privrženci v vzhodnih Alpah so bili štajerska mejna grofa Otakar III. (1129-1164) in njegov sin Otakar IV. (1165-1192), salzburški nadškofje Eberhard I. (1147-1164), Konrad II. (1164-1168), predvsem pa Adalbert II. (1168-1177), sin češkega kralja Vladimira II. (1155-1191).

*gerrime conservavit. Aliud nihilominus mihi innotuit quod patriarcha instinctu quorundam iam Sauniam descenderit ...* (Zahn, 1875, št. 559); komentiran nemški regest v: Plechl, 1957, 464-465.

slava I. Cesarja sta podpirala koroški vojvoda Herman (1161-1181) in avstrijski mejni grof oz. vojvoda Henrik (1141-1177). Otakar IV., njegovi štajerski samostani in ministeriali so se s papeževim podporo okoriščali predvsem na račun posesti koroškega vojvode. Cesarju so namreč stali ob strani najvažnejši koroški dinasti, mdr. vojvoda Herman (Spanheimski), goriški grof Engelbert, istrski mejni grof Engelbert (Spanheimski), ortenberški grof Rapoto, andeški grof Bertold III. in vovbrški grof Viljem II., stric mladega Viljema III. (Zahn, 1875, št. 513; Jaksch, 1896, št. 265; Jaksch, 1904, št. 1140. Pirchegger, 1920, 159-161; Jaksch, 1928, 299-303). Oglejski patriarch Ulrik II. (1161-1182) je bil kljub propapeškemu preprčanju po sili razmer najprej cesarjev zaveznik. Po porazu cesarske vojske pri Rimu leta 1167 je prešel v papeški tabor in tam ostal vse do leta 1176. Leta 1173 je prišlo med vzhodnoalpskimi knezi do vojne, ki se je razširila na Kranjsko in Savinjsko grofijo. Odstavitev salzburškega nadškofa Adalbertha II. je še bolj razplamtela vojno med koroškim vojvodo Hermanom in štajerskim mejnim grofom Otakarjem IV. Štajerske čete so leta 1175 močno pustošile po Koroškem (Jaksch, 1904, št. 1184; Zahn, 1875, št. 551; Kos, 1915, št. 550, 561; Härtel, 1992, 310-311, 322-324, 326 sl.; Jaksch, 1928, 308-310; Pirchegger, 1920, 162-163). Leto 1176 pa je prineslo spremembe. V bitki pri Legnenu je Lombardska zveza italijanskih mest in papeža Aleksandra porazila cesarja Fridrika. Cesar se je moral pogajati z nasprotniki. 23. marca 1177 je prišel v Benetke papež, 22. julija pa sta nasprotnika v Chioggii podpisala mir. 1. avgusta sta cesar in papež podpisala končni mirovni sporazum. Patriarh Ulrik se je tudi sam spravil s cesarjem, nekaj pozneje je to uspelo tudi mejnemu grofu Otakarju, saj ga je aprila 1180 cesar povzdignil v vojvodo (Kos, 1915, št. 577-599, 628; Härtel, 1992, 324).

Prošt Oto in opat Rupert pri vsem tem še zdaleč nista bila obrobneža. Po mnenju H. Pircheggerja in F. Tyrollerja sta izhajala iz bavarske rodbine gospodov Hohenburških (pri Tegernseeju). Njun bratranec Richer V., ki je umrl že leta 1163, je bil poročen z grofico Matildo Peilsteinsko. Ker je bil Liutold Waldsteinski poročen z njeno sestro Elizabeto, sta bila brata neprava "strica" oz. kognatska sorodnika ugrabljenek (Pirchegger, 1955b, 289-290; Tyroller, 1969, 390, tabela 36). Drugo genealogijo obeh klerikov je zagovarjal H. Plechl. Brata naj bi bila člana rodbine grofov iz Neuburg-Falkensteina (severno in zahodno od Tegernseeja). Imela sta še štiri brate in dve sestri. Od teh je za našo zgodbo pomemben tisti brat, ki je umrl ravno leta 1177. Oto ga je v eni od listin imenoval "G." Šlo naj bi za Gebharda Žovneškega, ki je bil poročen s hčerko grofa Wolfrada II. Trebenjskega (Treffen na Koroškem) in Heme, ki je bila potomka Askuinov, hčerka grofa Werianda. Grof Wolfrad in Hema sta imela še hčer Wilbirgo (poročeno z bavarskim grofom Henrikom iz Lechsgemunda) in sina Ulrika, oglejskega patriarha (Plechl, 1957, 450-457). Čeprav gre pri Pircheggerju in Plechlu za nezdružljivi genealogiji, sta bila Oto in Rupert po obeh zanesljivo v kognatski zvezi z Waldsteinkama preko Sofije Peilsteinske, ki je bila poročena z njunim bratom Herrandom III. To pa razloži Otovo in Rupertovo zanimanje

za težave daljnih sorodnic Waldsteink, ki jih dotlej morda niti ni videl.<sup>3</sup> Potemtakem je za problem ugrabitev dveh Waldsteink in obliko Otovega sorodstva skoraj vseeno, katera genealogija je prava.

Ugrabljenih Waldsteink (iz poznejših virov je jasno, da je šlo za Gertrudo in Kunigundo) po oznakah in strukturi pisma Oto ni imel za "nečakinji". Oto je v svojih številnih listinah namreč dobro razlikoval pomena "nečak" in (nedoločen) "sorodnik", saj je tako npr. vedno imenoval patriarha Ulrika, ki niti ni bil njegov pravi svak, pač pa le brat njegove svakinje. Jasno je, da je v primeru ugrabljene nečakinje šlo za neko drugo osebo, ki je bila Otu tako blizu, da se je z vsem žarom vrgel v njeno reševanje.<sup>4</sup> Toda njena ugrabitev je le imela nekaj skupnega tudi z Waldsteinkama, vendar na povsem drugi ravni.

Ozadje in posledice ugrabljene Otove nečakinje je izčrpno obdelal že H. Plechl, zato velja le povzeti njegovo razpravo, waldsteinsko epizodo pa natančno analizirati in ji določiti kontekst. Otova obveščenost o dogodkih na Koroškem in Štajerskem ni bila naključna. Ni bil le prošt v Rottenbachu (ok. 1145-1179), pač pa od leta 1167 in vse do smrti leta 1179 tudi peti prošt po vrsti v kapitlu avguštinskih kanonikov v Dobrli vesi na Koroškem (Eberndorf). Bil je izjemno dejaven v visoki državni politiki. Med shizmo je bil v službi bavarskega vojvode Welfa VI. in je zato pogosto potoval k papežu Aleksandru. Kot dobrloveški prošt je občasno zahajal na patriarhova sodišča v Oglej. V 70. letih je bil celo v patriarhovi službi, ki se je končala z mirovnim sporazumom leta 1177. Oto je bil zaradi sorodstva pristaš papeške oz. oglejsko-salzburške stranke in goreč nasprotnik koroških vojvod. Rezidiranje v Dobrli vesi in zanemarjanje Rottenbacha je leta 1177 povzročilo celo upor v tamošnjem kapitlu, saj so kanoniki od bavarskega vojvode (neuspešno) zahtevali njegovo zamenjavo (Plechl, 1956, 73-113, 390 sl., 428-429; Plechl, 1957, 450-453).<sup>5</sup> Oto je bil od oktob-

3 Plechlova genealogija je smiselnješa od Pircheggerjeve in Tyrollerjeve tudi zaradi nedoslednosti in napak slednjih. Zlasti motijo napake Tyrollerjevih genealogijah, recimo pri primerjavi genealogij št. 5,2 (Peilstein) in 36 (Tölz): po prvi naj bi bila Matilda Peilsteinska v prvem zakonu poročena z Richerjem V. iz *Hechenberga*, po drugi pa z Otvom in Rupertovim bratom Richerjem V. iz *Hohenburga*. V drugem zakonu pa z grofom Arnoldom iz Mareita. Po Plechlju pa je bila s tem grofom poročena Matilda, hči grofa Ota IV. iz Dachaua, pri čemer sta bila Oto in Rupert njena nekrvna sorodniki, saj je bila njuna sestra Matilda poročena z bratancem Matilde Dachauske, Konradom II. (Plechl, 1957, 458-459). To je enako kot v Tyrollerjevi genealogiji 18 (Scheyern, Dachau ...), kjer je bila druga žena grofa Konrada II. Dachauskega Matilda Falkensteinska (=Neuburška). V genealoški tabeli 36 (Tölz) je Tyroler izrecno navedel za Otovega in Rupertovega brata tudi Gebharda I., ki pa se je po njegovem omenjal še leta 1181/1183. Poročen naj bi bil z Berto iz Steina, kar pa ne ustreza dejstvu, da je bil "G." pokojen že leta 1177 (Plechl, 1957, 454).

4 H. Pirchegger, ki ni razlikoval med dvema ugrabtvama, je menil, da je Oto pisal le o eni Liutoldovi hčeri oz. nečakinji, čes da se je Liutold strinjal z grofom Viljemom Vovbrškim kot zetom, zaradi ministerialnega statusa pa se je upiral zvezi s Herrandom Wildonskim (Pirchegger, 1955b, 289). Je pa že Fechner razumel, da gre za dva ločena dogodka, ki ju je pravilno datiral v poletje 1178 (Fechner, 1859, 330-331).

5 F. Kos je v Imeniku krajev in oseb (Kos, 1915, 577) brez potrebe razlikoval med dvema proštoma

ra 1176 do oktobra 1177 nenehno na poti med Dobrlo vesjo, Benetkami, Oglejem in Bavarsko. Konec leta 1176 je hudo zbolel brat Gebhard in umrl nekoč do junija 1177. Najpozneje poleti 1177 mu je umrla še neimenovana sestra, Gebhardova otroka pa sta postala Otova obsesija, saj jima je želel zagotoviti dedičino po očetu. Po bratovi smrti je Oto pisal Rupertu, da so izbruhnili spori med vdovo in njeno družino (Ulrik, Wolfrad, Hema). Patriarh je namreč želel Gebhardovo savinjsko posest predati svoji cerkvi, zato se je zavzemal, da se z mladoletno Gebhardovo hčerko (imenovano "O.") poroči njegov furlanski vazal Henrik iz Villalte. Ta pa je umaknil snubitev, ker je zvedel, da je že obljudljena nekemu grofu "S." Vdova je bila proti obeh snubcema, saj naj bi po govoricah želela oba otroka poročiti statusno nižje, ju zato opehariti za celotno dedičino in nato Žovnek predati bratu Ulriku oz. Ogleju. Patriarh je prišel na Koroško v začetku septembra 1177, potem ko sta ga oče in mati obvestila, da njun (oz. od leta 1163 že oglejski) grad Trebnje oblegajo ministeriali koroškega vojvode Hermanna. Ulrik se je odpravil v Beljak. Ker so napadalci grad že zavzeli, sam pa ni bil pripravljen na obleganje, se je vrnil v Oglej. V tem času je nameraval zasesi grad Žovnek in ga predati materi Hemi. Posadka na gradu se je celo spopadla med seboj, saj je en del menda že prej tajno prisegel zvestobo Ulriku, drug del pa je ostal zvest mladoletnjima dedičema. Oto je zato najkasneje spomladi 1178 odpeljal nečaka na Bavarsko, nečakinjo pa je neki "H." menda po dogovoru z njeno materjo odpeljal od doma. Ugrabitev nečakinje je bila po govoricah torej komplot med njeno materjo, Ulrikom in ugrabiteljem. Mati naj bi hčerko kar "prodala", ugrabitev pa naj bi svetoval celo salzburški nadškof Konrad. Pirchegger, Plechl idr. so v ugrabitelju videl Herranda Wildonskega, ki pa očitno ni imel nobenih načrtov zdekle, pač pa je bil le izvajalec ugrabitev, saj je dekle še isti dan izročil v varstvo sorodnici (Benedikti), vdovi F(riderika) Ptuiskega. Morda je bil H. celo kaka druga oseba, saj sorodstvenih vezi med Herrandom in Ptujskimi ni mogoče razvozlati. Lahko bi šlo celo za neuslišanega snubca Henrika iz Villalte, ki je bil tudi patriarhov človek. Malo za temi dogodki pa sta bili ugrabljeni tudi hčerki Liutolda Waldsteinskega. Vest o tej ugrabitvi je Ota dosegla v Rottenbachu, saj so ga o tem obvestili "znanci s Koroškega". Patriarhove načrte pa je najbolj motil deček v Otovem varstvu. Ta ga je konec leta 1178 nameraval poslati na Žovnek, da bi lahko sam legitimiral dedne pravice, toda do izročitve materi ni prišlo, saj ga je Oto raje predal v varstvo nekemu grofu. Oto se je zavedal, da bi svakinja otroka neustrezno poročila, Žovnek pa izročila patriarhu. Oto se je nekaj mesecev pred smrtnjo (6. marca 1179) le domislil načina, kako bi ugrabljeno nečakinjo dobil nazaj – z ustrezno poroko. Januarja 1179 je bratu Rupertu naročal, naj se o njeni poroki pogaja tako, da bo do poroke zares prišlo v določenem roku. S kom se je Rupert pogajal, ni znano, je pa patriarh Ulrik spet posredoval pri obnovljeni snubitvi Henrika iz Villalte, češ da bi bil zadovoljen tudi z

10. Otoma. Prvi naj bi ordiniral v letih 1167-1173, drugi v letih 1175-1179. Enako je storil A. von Jaksch (Jaksch, 1906, 978).

manjšo doto. S tem je priznal glavno dedno vlogo svojega nečaka. Po Otovi smrti je dečku kljub Ulrikovemu pritisku in obvladovanju savinjskih ministerialov uspelo obdržati večino dediščine in s tem postati utemeljitelj bodočih grofov Celjskih (Jaksch, 1904, št. 1042, 1108, 1144, 1211, 1231-1235; Zahn, 1875, št. 551; Kos, 1915, št., 560, 616; 1956, 430-445; Plechl, 1957, 460-471; Klebel, 1960, genealoška tabela III za gospode Ptujске).

Ugrabitev Otove in Rupertove nečakinje je torej bila ločena od ugrabitve Liutoldovih hčera v približno istem času. V prvem primeru je šlo za intrigo celotnega sorodstva, kjer je bila ugrabitev sredstvo za polastitev dediščine. Z nečakinjo niso ravnali grobo in nečastno, saj je bila predvidena njena poroka z ženinom, ki bi ji ga izbrala mati in stric oz., kot se je na koncu izkazalo, materino in očetovo sorodstvo skupaj. Nečakinja je bila sredstvo za uresničitev širokih družinskih strategij. V kontroli in izvajjanju poročnih strategij pa je vedno tičalo bolj ali manj prikrito nasilje. Tudi v tistih porokah, ki so bile dogovorjene in izpeljane mirno. Takšno odločanje o življenjski usodi odvisnega človeka ni bilo "nasilje", čeprav je v neki drugi situaciji romaneskni junak Parsifal pesnika Wolframa von Eschenbacha ugotavljal, da je 'sorodstvo pogon greha, mi pa moramo nositi njegovo breme' (Wolfram, 1996, 239, verz 465, 5; Bumke, 1996, 173). Razlike z ugrabljenima Waldsteinkama so bile kljub na zunaj podobnemu cilju, dediščini, precejšnje. Gebhardova hči in sin sta bila še otroka, s katerima je sorodstvo – tako Oto, Rupert, njuna sestra Matilda kakor tudi mati, stric Ulrik idr. – lahko manipuliralo po mili volji. Le hči je bila očitno stara več kot dvanaest let, kolikor je bilo potrebno za poroko (Duby, 2000, 38), a njena beseda kljub temu ni veljala nič. Liutoldovi hčerki pa sta bili starejši. Brez dvoma sta že imeli svoje predstave in želje o ženinah. Ker sta še imeli živega očeta (pravnega in dejanskega skrbnika), se prošt Oto z njima ni posebej ukvarjal. Bratu je o tem očitno pisal zaradi dramatiziranja zanju bistvenejših stvari, zaradi ugrabljene nečakinje in žovneške dediščine. Njegovo zanimanje za Waldsteinki je morda izhajalo le iz slutnje, da gre za širši komplot, ki je naperjen proti vsemu njunemu sorodstvu in peilsteinskemu svaštvu. In salzburški nadškof, njegov zaveznik, naj bi bil idejni oče zato. A ni bilo čisto tako.

Glede na posredovanje novega nadškofa Konrada, vendar šele *ob vrnitvi* od cesarja, bi smeli domnevati, da je imel metropolit pri obeh ugrabivah zares skrivenostno vlogo. Navsezadnje, zakaj naj bi Liutolda in ugrabitelja moral pomiriti ravno nadškof? Zakaj ne štajerski mejni grof? Morda pa je nadškof Konrad z ugrabitvijo Waldsteink želel preprečiti nekaj drugega? Po drugi strani preseneča hitra Liutoldova formalna pomiritev in privolitev v poroko. Zato se velja vprašati, ali ni Liutold želel že pred letom 1178, ko mu je bilo jasno, da sinov ne bo imel, na vsak način spremeniti dogovor in hčerkama omogočiti ustrezní poroki in dostenjno življenje. To pa bi lahko dosegli le z dedovanjem večine njegove in ženine posesti. Bilo pa mu je jasno, da se nadškof ne bo odpovedal obljudljeni zapuščini. Obenem je Liutoldovim hčeram

grozilo še nekaj: materino agnatsko sorodstvo bi lahko zahtevalo njeno premoženje in s tem zmanjšalo materialne potenciale hčerk. Liutoldu je dejansko preostala le možnost nadomestitve neugodnega prava z drugim sredstvom. Za tako igro pa bi moral imeti primerne soigralce, natančneje – dva ugledna bodoča zeta. Tu se je Liutoldu zalomilo. V njegovo družino sta se želela vključiti viteza, katerih identiteta se je razkrila iz poznejših listin. Oba sta bila mlada, znotraj svojih družin še ne samostojna "mladca" po definiciji Georgesja Dubyja. Eden se mu statusno najbrž niti ni zdel tako napačen: z ugrabljeno Kunigundo se je poročil koroški grof Viljem III. Vovbrški (1177-1235), čigar oče grof Ulrik I. je bil v letih 1141-1191 senior rodbine, ki je tedaj obvladovala ogromno posest na Koroškem, Kranjskem, Štajerskem in v Furlaniji (Pirchegger, 1951, 158 sl.).

Medtem ko so bili grofje Vovbrški v papeški shizmi kot Korošci zvesti koroškemu vojvodi in cesarju Frideriku, je bil Liutold na drugi strani. Čeprav je bila večina dinastičnega plemstva z ministeriali vred, razen štajerskih, zaradi nasprotovanja salzburškemu nadškofu zaveznik cesarske stranke, ni bilo nujno, da bi bil Liutold zgolj zaradi otakarske usmeritve njegov pristaš. Zaradi sporazuma iz leta 1152 bi bil lahko celo njegov nasprotnik, ki bi želel izkoristiti nadškofovo stisko. Po tej verziji bi imeli torej opravka z dogovorjeno igro med Liutoldom in ugrabiteljema. Toda v tem primeru ne bi prišlo do v Otovem pismu omenjene krvave fajde. Verjetne je, da je Liutold ostal pristaš Salzburga in zato oponent koroškega plemstva. Njegova zvestoba nadškofu morda ni bila najbolj iskrena in je izhajala iz že omenjene želje po spremembah sporazuma iz leta 1152. Kakorkoli, gotovo je bil nasprotnik Vovbržanov in zato iz političnega motiva vsaj do leta 1177 nenaklonjen zvezni hčerke z mladim grofom Viljemom.

Liutoldu se je zdel manj primeren tudi drugi samooklicani kandidat za hčerko Gertrudo, Herrand (I.) Wildonski (1177-1222), glavni član wildonsko-riegeburškega klana.<sup>6</sup> Herrand je kot mlad štajerski ministerial pomenil statusno negacijo, za Liutolda pa tudi pravno oviro za popravek sporazuma s salzburškim nadškofom. Čeprav se je Liutold v 70. letih 12. stoletja tudi sam že približal krogu knežjih ministerialov, to vendarle še ni bil – še vedno je bil svoboden gospod.<sup>7</sup> Če bi se hči poročila z ministerialom, bi ji tako, kot je Oto predvideval pri svoji nečakinji, fevdni gospodje lahko odvzeli fevde, ki bi jih dobila za doto, nadškof pa bi imel izgovor, da gre pri njunih otrocih za nesvobodno potomstvo (Freed, 1995, 73 sl.). Morda je bil Herrand Liutoldu odbojen celo zaradi nasilniške in brezobzirne nature, če bi prevzeli Plechlovo domnevo, da je on *po naročilu* ugrabil Gebhardovo hčer. Ni pa mu bil zoprni iz političnih ozirov, saj je bil v turbulentnih 70. letih 12. stoletja pristaš otakarsko-salzburške

6 H. Pirchegger ga je imel za *H.* iz listine 1178, ker ni ločil med ugrabitvijo Waldsteink in Gebhardove hčerke (Pirchegger, 1955b, 289; Pirchegger, 1951, 115-121). H. Plechl je celo dopuščal možnost, da je Herrand najprej (po naročilu, a brez globljih interesov) ugrabil Otovo nečakinjo, nato pa še obe Waldsteinki (Plechl, 1957, 465).

7 Sodeč po uvrsttvih med pričami po letu 1160 (Zahn, 1875, št. 406, 491, 546, 550, 606).

stranke. Zazdaj torej recimo le, da je bil povzpetnik iz vrst ministerialitete, ki že zradi tega ni bil pogodu Liutoldovemu dojemanju sistema politične in pravne neenakosti svobodnih in nesvobodnih plemičev. Herrand pa politično v resnici ni bil tako neprimeren zet. Kljub mladosti je bil leta 1178 že vpliven in pomemben ministerial mejnega grofa oz. vojvode Otakarja IV. (I.). Tako zelo, da je pozneje postal celo vojvodov svetovalec in strežaj (Kummer, 1880, 190-192). Herrand je vedel, da lahko ob Liutoldovem nasprotovanju pride do njegove hčerke in se postavi v dedno vrsto zradi vojaškega obračunavanja v regiji najlažje kar na nasilen način. Če pa si je želel zagotoviti pomiritev s tastom, njegovimi sorodniki in Liutoldovim zaščitnikom mejnim grofom, je moral biti tudi diplomat. Zaradi večje teže dejanja in podpore koroškega plemstva Herrandu ni ostalo drugega, kot da se je za usklajeno delovanje dogovoril z nekoliko manj ambicioznim Viljemom.

Na videz samozadostna razlaga ugrabitve s političnimi razlogi pa ne zadošča za razkritje drugih razlogov. Otovo poročilo je s poudarjanjem krvave vojaške akcije le zakrilo individualna, družinska in pravna razmerja, ki so imela bistvenejši vpliv na dejanje. Zakaj se vsaj grof Viljem ni mogel (hotel?) normalno dogovoriti z Liutoldom? In zakaj ni raje ciljal na statusno podobno grofico. Če zanemarimo v srednjem veku banalne razloge pri poročnih zvezah, npr. zaljubljenost v slogu Romeo in Julije, mladeničko in viteško solidarnost pri objestnostih ali morebitno drugorojenstvo Viljemove izbranke, ki je oče morda ni želel dati v zakon pred starejšo, ali možnost, da ji je bilo že v otroštvu namenjeno samostansko življenje oz. se sama iz strahu pred pogostim moškim nasiljem v zakonu ni želela poročiti, se kot cokla mirnega poročnega dogovora pojavitva vsaj še dva tehtna razloga. Dva od tistih, na katere je nekoč izvrstno opozoril Georges Duby. Zdi se, da je bil Viljem drugorojenec, ki si je moral sam, brez večje očetove podpore izboriti priložnost za dobro ženitev (Duby, 1985, 74; Duby, 2000, 22). Sredi 12. stoletja so bili drugo- itd. rojenci glede možnosti dobroih porok še v podrejenem položaju. Mlajše sinove so očetje pošiljali v svet, hčere pa najraje poročali in jih iz dedovskega reda izključili z dotami. Prvorojenemu grofovemu sinu ni bilo težko ujeti grofice. Domnevno starejšemu bratu Geru (1191-1220) je oče grof Ulrik npr. dogovoril poroko z grofično Elizabeto, hčerko grofa Rapsota I. Ortenberškega, še enega cesarjevega privrženca. Težje pa je bilo to drugorojencu. Viljemovi obeti za solidno dedinjo kljub zvečine bogatemu ženitvenemu trgu, z večjo ponudbo od povpraševanja, niso bili nujno optimistični. Dodatno so jih zmanjševala že omenjena politična nasprotja med vzhodnoalpskimi družinami. Vprašanje je bilo, ali bi mu, če bi ostal samski, očetova razdelitev premoženja omogočila "dostojno" grofovsko življenje, kajti oče je bil leta 1178 še na višku moči. Po drugi strani pa je prav večja očetova liberalnost do drugorojenca le-temu pustila odprte roke za osnovanje lastne veje. Vprašanje je le, ali se je njegov oče strinjal z načinom ali pa ga je sinu celo svetoval. Drugi razlog waldsteinsko-vovbrške poročne neprimernosti je bil v tem, da je bil brat njegovega deda grofa Popona I., Pilgrim iz Pozzuola-

Hohenwarta, poročen z neko grofico Peilstensko (Pirchegger, 1951, 157 sl.). Ta je umrla kmalu po letu 1149, vendar bi po tedanjih predstavah Viljemova poroka s hčerko njene (pra)nečakinje Elizabete pomenila kršitev cerkvenih določil o nepri-mernosti porok med sorodniki. To pa je vsebovalo nevarnost, da bi bila Viljemova in Kunigundina poroka razveljavljena.

Nesojena uradna ženina sta se torej "morala" poslužiti nasilja. Iz Otove in Ulrikove korespondence je razvidno, da podpis premirja med papežem in cesarjem v vzhodnih Alpah leta 1177 še ni prinesel miru. Boji so se z državne prenašali na raven obračunavanj koroškega vojvode s patriarchom. Njuni ministeriali so začenjali fajde zaradi posestnih sporov, ki so povsem izgubili poprejšnji ideološki naboј spora med cerkevnim in posvetnim Kristusovim namestnikom. Ugrabitev Gebhardove nečakinje in spopadi v Savinjski dolini so dali Herrandu in Viljemu priložnost za ugrabitev Liutoldovih hčera, ki bi bila v senci teh spopadov. Mlada viteza sta izkoristila krhek mir za povsem osebna obračunavanja. Pri tem so bile hitro sklenjene nenačelne koalicije, kakršna je bila tista med Herrandom in Viljemom, do leta 1177 pravzaprav političnima nasprotnikoma. Čeprav so Otovi obveščevalci vsaj Viljema gotovo poznali, saj grad Vovbre ne stoji daleč od Dobrle vesi, je prošt zapisal, da sta bila ugrabitelja Štajerca. Toda Viljem je bil Korošec. Zdi se, da Viljem sploh ni imel veliko pri fizični izvedbi ugrabitve, pač pa je prednjačil Herrand. Presojati ugrabitev hčera zgolj kot posttravmatiziranje vojnih veteranov bi bilo preenostavno, saj je imelo predvsem nepolitične konotacije. Že v primeru ugrabitve Otove nečakinje smo videli, da je bila njena ugrabitev le del igre za dedovanje med dvema sorodstvoma. Zato je bila (le) na zunaj nasilna. V primeru Waldsteink pa je imela ugrabitev globlje razloge, zato je bilo potrebno stopnjo nasilja natančneje določiti. Res je v tem primeru prišlo do kravrega nasilja, kar bi kazalo na to, da je ugrabitev deklet potekala manj predvidljivo, grobo, mimo načrta in brez do kraja dogovorjene igre. Oče Liutold se je ugrabiti moral s silo upreti tudi zaradi simbolnosti dejanja, ki je njemu in dekletoma odvzemalo "čast" (Brunner, 1976, 142-155). Ne nazadnje je menil, da gre za "rop njegovih žensk", kjer se je do ugrabljenk dalo priti le s fajdo. Govorjenje o petdesetih zajetih Liutoldovih možeh ter mnogih padlih namreč pomeni fajdo večjih razsežnosti. S fajdo oz. dovoljenim nasiljem v službi pravice in časti se je v viteški družbi vse do vzpostavitev trdnega knežjega nadzora nad vsemi sloji družbe (v 16. stoletju) vzpostavljal z nasiljem kršen pravni red (Brunner, 1965, 1-110; Kos, 1994a, 110-117; Erler, 1971, 1211). Toda ali zaradi vojaške akcije že moramo govoriti o pravem, neusmiljenem nasilju nad žensko? Navsezadnje *jima* ni padel las z glave.

Waldsteinki sta bili v smislu srednjeveškega pojmovanja žensk objekt poročne politike očeta in njunih ugrabiteljev. Poleg kršenja miru in poročnih običajev je šlo tu v prvi vrsti za vprašanja, ki so izhajala iz razumevanja in posledic zakonske zveze. Ideal plemiškega zakona je bila združitev moževe vojaške moči in ženinega bogastva na način, ki ne bi vzpostavljal stranskih vej, katere bi slabile moč starih rodin. Za-

kon je bil institucija, kulturni sistem sorodstva, potreben za reproducijo in regulacijo odnosov med spoloma, za vodenje dinastične politike. S poroko se je želelo od davnine želeli disciplinirati tekmovanje za ženske in ga omejiti z obredi. Poroka je bila praviloma moška stvar, čeprav je ljudski glas včasih imel za glavno pogajalko o poroki celo samo nevestino mater (Vilfan, 1943, 15-16; Vilfan, 1943a, 9-12). Moška stvar je bila tudi nuja nadaljevanja rodbine in prenašanja moževih vrlin na sina. Pri tem je bila ženska pogosto le oseba, skoraj stvar, ki da za potomca na voljo maternico. Poroka pa je bila pravilna le, če je do nje prišlo brez nasilja, če je bila javna in če ni kršila verskih prepovedi, saj je zakon ležal na področju naravnega in spiritualnega (Suttner, 2000, 1635, 1638-1639; Duby, 1985, 15, 28; Duby, 2000, 7-8; Fichtenau, 1992, 125, 147; Bumke, 1990, 534; Grabmayer, 1999, 248-249; Ranke Heinemann, 1992, 138 sl.). V 12. stoletju se je uveljavila oblika, da je najprej moralo priti do zaroke (*desponsatio*), nekakšnega zaključka dogovorov o pravnih in materialnih pogojih nove zveze. Starost zaročencev ni bila važna, saj so starši včasih zaročali še čisto majhne otroke. Z zaroko se je nevestina družina obvezala v določenem roku izročiti žensko ženinovi družini skupaj s poročnimi darili (dota), a se je na tej stopnji še dalo razdreti dogovor.<sup>8</sup> Ženin je obljubil, da bo nevesto odpeljal domov, z njo sklenil zakonsko zvezo ter ob tem plačal njeni družini dogovorjena darila. Zato je imelo vse skupaj značaj "nakupa žene". Obojna darila so pomenila materialno osnovo zakona, pa tudi vdovsko preživnino. Po preteku določenega časa je bila nevesta izročena ženinu (*traditio*). Ženin je odpeljal nevesto domov, kjer jo je uvedel v hišo in svojo družino, pred zbrano javnostjo sta si obljubila zvestobo, prejela duhovnikov blagoslov in se udeležila svečanega obeda (Mikat, 1971, 810 sl.; Weigand, 2000, 1623-1624; Schulze, 1992, 19 sl.; Fichtenau, 1992, 142 sl.; Goody, 1989, 256-274; Duby, 1985, 32-33; Duby, 2000, 15, 18, 25-26, 38 sl.; Barthélemy, 1990, 132-140; Bumke, 1990, 544-550; Grabmayer, 1999, 251). To je šele bila poroka (*nuptia*), polna ritualnih in simbolnih gest (Schmitt, 2000). Sledila je konzumacija zakona, naslednje jutro pa predaja jutrne, ki je dokončno preobrazila dekle v zakonsko ženo (Schultz, 1880, 485 sl.). S predpisano ceremonijo je Cerkev želeta spiritualizirati zakon. Cerkev je sicer tolerirala predporočno sporazumevanje o materialni bazi za naslednje rodove,<sup>9</sup>

8 Tako je bil pred letom 1335 Rajnbert iz Glanegga pri trinajstih letih zaročen z devetletno Elizabeto Liemberško. Poroka pa je padla v vodo, ker Elizabetini starši ob predvidenem času niso želeli izročiti dote. Rajnbert je vseeno moral prositi oglejskega patriarha za razrešitev zaroke (Otorepec, 1995, št. 714). Leta 1241 pa sta se ortenburški grof Herman in vovbrški Viljem IV. sporazumela, da se razdrei poročna pogodba med Viljemovo hčerko in Popom iz Peggaua, ki naj se poroči s hčerko grofa Hermanna. Ta je Viljemu obljubil odškodnino (Jaksch, 1898, št. 562).

9 Tako je bamberški škof Ekbert nekoč v letih 1230-1236 obljubil s stotimi breškimi markami finančno podpreti zakonsko zvezo med svojim maršalom Henrikom Pfangowerjem in hčerko svojega vazala Hermana iz Šoštanja zato, da se zveza zaradi materialnega pomanjkanja pozneje ne bi razglasila za neveljavno (... *illus contractus, ne propter inopiam posset in irritum revocari* ...). Kljub temu, da sta mladoporočenca dobila skupaj za 88 mark poročnih daril (Jaksch, 1906, št. 1972).

je pa za protiutež in kontrolo v 11. in 12. stoletju uveljavila zahtevo po nevestinem konsenzu (Joyce, 1934, 79; Duby, 1985, 109-110; Duby, 2000, 10-13),<sup>10</sup> s katerima je želela omejiti popolno samovoljo sorodstva. Seveda je bil konsenz največkrat izsijlen, saj sta upornico sorodstvo in kler lahko kratkomalo označila za grešnico, ki ljubi drugega in jo bo zato kaznovalo nebo.

Vse to – očetovo oz. starševsko odločilno vlogo pri pogajanjih, javnost in predajo poročnih daril – sta v našem primeru ugrabitelja obšla. Duhovnikov blagoslov pa tedaj (do IV. lateranskega koncila leta 1215) še ni bil obvezen. Zato je bilo njuno dejanje formalno brez vrednosti, kar je brez izjeme priznavalo tudi javno mnenje. Na zunaj je šlo za nezakonito odtujitev dveh svobodnih deklet iz zavetja očetovega skrbništva, ki je edini smel odločati o njuni poroki, ter njuno prisilno socialno in seksualno vključitev v ugrabiteljevo družino. Dejstvo, da je šele priznanje ugrabljenke za ženo in ne le ugrabitev sama konstituiralo zakonsko zvezo, ni imelo učinka na priznanje zveze, pač pa dejansko. Obe dekleti sta že dobili pečat "ugrabljenih nevest." Drugače kot pri Otovi nečakinji, za katere čast je skrbela neka vdova, (najeti) ugrabitelj pa z njo ni imel in hotel imeti nobenega stika. Pot do splošnega priznavanja zveze v Herrandovem primeru naj ne bi obšla njegovega gospoda mejnega grofa Otakarja IV. Ker je sredi 12. stoletja še veljalo vmešavanje in preprečevanje eksogamnih zvez med različnimi ministeriali, je njegovo dovoljenje izostalo. Čeprav to ni bilo pametno, usodno tudi ni bilo več: štajerski deželnici ministeriali so sicer šele s privilegijem leta 1237 dobili izključno pravico odločati o porokah svojih otrok, najbrž pa so jo uveljavili že znatno prej. Prvotno je privilegij meril na odpravo vmešavanja deželnega kneza v poroke, a se je ost hitro obrnila drugam – proti svobodnemu poročanju sinov in hčera. Formalno je bila plemstvu Koroške in Kranjske ta sedaj povsem starševska pravica oz. oblast potrjena šele leta 1444 oz. 1460, je pa bila smiselno upoštevana gotovo že v deželnih privilegijih za obe deželi iz leta 1338 (Schwind, Dopsch, 1895, 77; Vilfan, 1943a, 9-10; Vilfan, 1993, 226; Vilfan, 1996, 442-444).<sup>11</sup> Ker dogovora in običajnega "nakupa" ženske ni bilo, prav tako pa je v zraku visela razveljavitev zakona zaradi nejasne stopnje sorodstva pri Viljemu in Kunigundi, ki je bilo za Cerkev formalno še večji greh kot prešuščvo in ločitev, se je pojavilo nasilje, natančneje – ugrabitev. *Ugrabitev* kot mehanizem reševanja dveh raznolikih situacij: mehke Viljemove, ki bi se z Liutoldom slejkoprej dogovoril, ter

10 Lep primer izpostavljanja pomena konsenza pri knezih je v *Vita Norberti archiepiscopi Magdaburgensis in v Alberici Chronicon* (odlomka sta v: Kos, 1911, št. 74): ok. leta 1123 je prišel v Regensburg sv. Norbert (ustanovitelj premonstratenskega reda) skupaj s poslanci grofa Teobalda iz Champagne. Brat tamošnjega škofa Hartwika je bil istrski mejni grof Engelbert Spanheimski. Njegovo hčer Matilda so poslanci prosili, da bi se poročila z grofom Teobaldom. Ko je *pristala*, so se poslanci vrnili domov. Sv. Norbert, ki je očitno pri tem imel vlogo uglednega posrednika, pa je odšel v Rim.

11 Starševsko odločanje o statusno in premoženjsko ustreznih poročnih partnerjih je seveda ostalo v navadi vse do 19. stoletja, ponekod še dlje in povzročalo spore znotraj in med družinami, pri čemer je bila primorana sodelovati tudi Cerkev (gl. primere v: Vilfan, 1943a, 12, v op. 40a; Lombardi, 2000).

trde Herrandove. Nasilje *kot obvod družbenih in pravnih norm*, kot "zločin proti oblasti staršev", ne pa proti volji dekleta (Vilfan, 1943a, 13; Vilfan, 1996, 444).

Zaradi tega pa se nasilje kot bistvo ugrabitve umika iz diskurza. Toliko bolj, če razmislimo še o osebnih željah ugrabljenk, njihovi starosti in posledicah ugrabitve zanj. Kunigunda in Gertruda leta 1178 nista bili več tako zelo mladi, da bi se javnost, ki se je zavedela, da ne gre za pravo ugrabitev, pretirano zgražala in klicala k maščevanju. Liutold in Elizabeta sta se poročila ok. leta 1154 (Pirchegger, 1951, 119), torej sta leta 1178 obe dekleti najbrž šteli že več kot 20 let. To pa jima ni več dajalo statusa nebogljenih deklic; po tedanjih gledanjih sta bili že "ženski". Ugrabitev je bila – seveda pa ne tudi v drugih podobnih primerih (npr. pri Otovi nečakinji) – pogodu dekletoma tudi iz statusnega razloga. Obema se je obetal visok družbeni položaj, saj bi ena celo postala grofica, druga pa sicer žena visokega knežjega ministeriala, a kljub temu še vedno (svobodna) "gospa". Najbrž je Liutoldovo odlašanje pri iskanju primernih ženinov še vzpodbudilo ugrabitelja, ki na kazen sploh nista pomisnila. Resda naj bi po kleriških naukah iz karolinškega obdobja kralj s pomočjo škofov preganjal ugrabitelje in razdiral na tak način sklenjene zakone, da se nered ne bi razširil na celotno družbo. Rešeno ugrabljenko naj bi po kanonskem pravu njena družina lahko dala v zakon komurkoli, le ugrabitelju ne. Toda v 12. stoletju se rimskega kralja ni bil več sposoben spuščati v take malenkosti, sploh pa ne zunaj ozkih območij svojih domen, na ozemljih skoraj samostojnih državnih knezov. Poleg tega kanonsko in posvetno pravo v takem primeru do poznega srednjega veka zvečine ni predvidevalo kazni, če ravno ni šlo za poročene žene ali mladoletnice. Od frankovske dobe naprej so pravniki celo razlikovali med "ugrabitvijo" (*seductio*) in "ropom ženske" (*crimen raptus*). Obe obliki pa sta bilo naperjeni v bistvu proti skrbniku (očetu, bratom) ženske ter označeni za "raptus" (tako je zapisal tudi prošt Oto); ker sta oba ugrabitelja trdno želela skleniti zakon, za pravno obliko "ugrabitve" pa je bil celo potreben pristanek ugrabljenk, je vse skupaj takšno ugrabitev približevalo kanonističnim zahtevam po konsenzu neveste za poroko (Freisen, 1893, 587 sl.; Joyce, 1934, 78; Plöchl, 1935, 61; Mikat, 1971, 815-822; Merzbacher 1971, 833 sl., Lieberwirth 1971, 944-945; Kaufmann, 1971, 1212; Vilfan, 1943a, 13; Schulze, 1992, 20-21; Suttner, 2000, 1635-1641; Duby, 1985, 28-29; Vilfan, 1996, 444).<sup>12</sup> V našem primeru je bila skoraj gotovo takoj izpolnjena cerkvena zahteva za legitimiranje tako izsiljene poroke, da se bo ugrabitelj poročil z žrtvijo. Tako izsiljena poroka je torej potisnila fizično nasilje proti dekletoma in staršema, ki ga je kanonsko pravo sicer navajalo kot nujen ele-

12 Podobna določila so se uveljavila tudi v mestnih pravnih redih, tudi v mediteranskem okolju – npr. v istrskih mestih: členi v statutu mesta Trst iz leta 1421 o ugrabitvi ženske ustrezajo starejšim običajem iz viteškega okolja; podobno velja za člene o ravnanju z ženskami v drugih seksualnih ekscesih (Mihelič, 1997, 96; gl. tudi: Mihelič, 1999, 343-344; Mihelič, 2000, 30 sl.). Najbrž je šlo za splošno uveljavljen sistem krščanskih ali celo že indoevropskih pogledov na zločine, zato iskanje razlik med južno in severno Evropo itd. vsaj na načelni ravni ni potrebno.

ment ugrabitev, v drugi plan (Freisen, 1893, 588-590; Plöchl, 1935, 60-62). Posledice (poroko) pa ugrabljenki sploh nista imeli za "kazen". Ne nazadnje se nista pritožili nikomur, saj je bila le ugrabitev brez dekletovega pristanka zločin, o katerem je odločala posvetna oblast. Če pa pa je šlo za dogovorjeno ugrabitev, je o tem odločalo le cerkveno sodišče. S tem smo prišli še najbljižje razlagi, da je šlo še za dogovor med mladenkama in vitezoma, ker priča zaradi starosti v nedogled nista več želeli čakati na moža, ki sta ju morda celo ljubili, druga dva pa sta že lela priti do bogate dediščine brez sodnega pregašanja. Resnejši problem za njiju sta bila strah pred očetovo jezo, morebitnim razdelenjenjem ter "prirojena" bojazen pred spolnim nasiljem v zakonskih zvezah, ki je izhajalo iz grobe prakse izpolnjevanja zakonskih dolžnosti in nenehnih rojstev ter s tem povezanih bolečin in prezgodnjih smrti (Grabmayer, 1999, 266-267). A o tem še nista vedeli dosti.

Še nekaj je povezovalo žrtvi in nasilneža. Obe, pa tudi formalno nesvobodne ministerialke, sta imele v 12. stoletju že precej stvarnih pravic, povezanih z njunim rodom, predvsem pa odvisnih od osebnega premoženja. Znotraj "hiše" je plemkinja imela kot "gospa" oz. gospodarica, upravljalka družine in hišne ekonomije nesporen družbeno dogovorjen ugled in pravno varnost, na materialni osnovi povezan z razpolaganjem z dogovorjenimi poročnimi darili in potencialnim dedovanjem. Visoko in pozno srednjeveška prava so ji priznavala upravičenost do dediščine po starših, zlasti materi, včasih skoraj enakopravno z brati. O tem pričajo pisna soglasja mož pri njegovem upravljanju z njenim premoženjem, ko sta pogosto nastopala mož in žena skupaj. Toda samo soglasje pri pravnem poslovanju v 12. stoletju še ni bilo tudi dokaz o enakopravnosti ženske. Kljub večanju pravic v 11. in 12. stoletju je to bil predvsem zunanji znak prevlade moža v zakonski zvezi, ki je želel obvarovati svoj monopol nad ženino dediščino in jo zagotoviti svojim potomcem in agnatom. Ali drugače: dedovansko pravo ženskam še ni omogočilo samostojnega uresničevanja teh pravic (Duby, 2000, 10 sl.; Bilowitzky, 1977; Brauner, 1986; Ebner, 1986; Ehlert, 1991; Fichtenau, 1992, 144-153; Freed, 1995; Kocher, 1986; Kos, 1994b; Kos, 1994c). Oba para se na pravne ovire pri načrtovanju razpolaganja z waldsteinskim premoženjem nista ozirala. Vsi so menili, da bosta ugrabljenki tako ali drugače sčasoma postali dedni upravičenki, njuna moža pa ženina (gospodarska) zastopnika.

Povsem drugače je o dejaniu razmišljal prošt Oto. Delno zaradi slabše obveščenosti o ozadju (navsezadnje kot daljni kognat ni mogel dobiti informacij iz prve roke), ki je bilo drugačno od tistega, ki je krojilo usodo njegove nečakinje. Najbrž je vedel za sorodstveno stopnjo med Viljemom in Kunigundo. Poseben filter sta pomenili njegova kleriška in nasploh visoka izobrazba in služba, ki sta vsako "žensko vprašanje" že vnaprej obdali s sumom. Bil je pripadnik stanu, ki je zagovarjal konzensualni zakon, bil proti ugrabljanju in poveličeval zakon kot kontrolo seksualnosti in telesne sle. Kršitev dogovorjenih norm in nasilje, ki je bilo sicer vsakdanji običaj plemstva proti kmetom, meščanom, stanovskim kolegom, Cerkvi in knezu, sta nje-

govo vznemirjenost povečala. Zavedal se je, da se je ugrabitev neveste spremenila v spletko, ki je zaradi dogovora izključila kazenski pregon posvetne oblasti, kleru kot posredniku in varuhu rituala zakonske zveze pa prepustila le naknadni blagoslov tako sklenjene zakonske zveze. Otovo pismo je v delu, ki zadeva Waldsteinki, kazalo še na nekaj: na prizadetost ob usodi širšega sorodstva. Tu ni več šlo za vpliv klasičnega širšega "rodu" v pomenu 10. in še 11. stoletja. "Rod" se je v 12. stoletju partikulariziral v samostojne rodbine, celo ožje družine, ki so se dopolnjevale v bolj ali manj dejavno skupino (rod) še živečih potomcev istega očeta in matere v vsaki generaciji znova (Barthélemy, 1990, 97 sl.). Je pa bila Otova intervencija razumljiva v smislu še vedno močnega kognativizma, ki je v konkretnem primeru zajemal daljno Liutoldovo svaščvo. Tudi nekateri viteški romani iz 12. in 13. stoletja so poudarjali zelo oddaljene kognatske povezave glavnih junakov, npr. Parsifal Wolframa von Eschenbacha iz časa po letu 1200. V svoji skrbi je Oto izpričeval konservativnost, medtem ko se Liutold pri obrambi svojih hčera sploh ni obrnil na svoje kognate, pač pa je fajdo organiziral s svojimi vitezi in prijatelji (sosedji). Besedilo pisma namreč ne govori o tem, da je Oto zvedel za nesrečo od Liutoldovih poslancev, pač pa od svojih uradnikov. Liutold torej ni več dal mnogo na pomoč ženinega sorodstva (resnici na ljubo, živilo je daleč stran od njegovega gradu), niti se ni mogel obrniti na moške agnate, kot je bilo to v primeru Gebhardove hčerke in sina, saj je bil edini še živi moški v širši družini oz. rodbini.

Ob domnevah o čustveni naklonjenosti med glavnimi junaki kot enim od gibal waldsteinske epizode se ustavimo še pri morebitnih vzorih za Viljemovo in Herrandovo ravnanje. Nasilen zaplet igre za premoženje in ljubezen, ki je bil uperjen proti Liutoldovemu pretrdemu obravnavanju hčera in dediščine, je sčasoma domnevno zaljubljenost vpletenih spremenil v zavest o pripadnosti, naklonjenost in spoštovanje. Prvotna zaljubljenost se namreč zakoncema ni več spodbila. Cerkev je že od samega začetka predpisovala krščansko *caritas*, saj se je mož moral obnašati kot pravi "senior" nad svojo družino, predvsem pa nad podrejenemimi vitezi in služabniki. Zakoncema je bila prepovedana telesna sla pri občevanju (*eros, amor carnalis, cupiditas*), razen če je šlo za spočetje otrok (Avguštin, 1993, 37, 45 sl.). Še posebej je bila potrebna kontrola žene, ki naj bi bila bolj nagnjena k seksualnosti kot mož. Učeni kanonik oglejskega patriarha Wolfgerja Thomasin von Zerclaere je v začetku 13. stoletja mlade viteze svaril pred spolno slo, ki možu odvzame "svobodo", t. j. sposobnost svobodnega odločanja. Je pa bila spolna sla dovoljena neporočenim vitezom. Ti so jo zadovoljevali s prostitutkami, posilstvji ipd., mož pa le s priležnicami (Rougemont, 1999, 68 sl.; Duby, 1985, 20 sl., 115 sl.; Duby, 2000, 45-46; Bumke, 1990, 513 sl.; Karnein, 1994, 81-96; Margetts, 1985, 259-276; Beutin, 1985, 277-300; Kasper, 1995, 19-28; Thomasin, 1984, verzi 2641-2662, 11979-12482; Rossiaud, 1994). Po poroki so se med zakonca naselili novi strahovi. Ženske je preganjal strah pred kaznijo zaradi prešuštva (moški se je lahko bal le ljubičinega sorodstva in javnega pos-

meha), izgonom oz. ločitvijo, in pred novico o moževi smrti. V prvem primeru je strah grabil tudi moža, ker bi z ločitvijo izgubil možnost obvladovanja ženinega premoženja, grozile pa so mu tudi cerkvene sankcije, saj cerkveno pravo ločitve razen v izjemnih primerih (npr. z obveznim soglasjem ali zaradi krivoverstva, prešuščva) ni priznavalo (Mikat, 1971, 825-826, Duby, 1985, 45 sl., 115 sl.; Mihelič, 1997, 98).<sup>13</sup> Medtem ko ženina smrt po rojstvu otrok, še posebej sinov, za moža v materialnem oziru nikakor ni bila boleča – še več, prinesla je možnost za novo poroko, je bila moževa smrt za ženo velika preizkušnja. Epizode iz viteških romanov opisujejo tak trenutek z ženino izgubo zavesti, jokom in stokom, ruvanjem las, skoraj blaznostjo. Razumljivo, saj se je v tistem trenutku spremenila v vdovo brez gospodstvenih pravic. Njena družina je simbolno razpadla. Izgubila je prvenstvo na gradu. Na moževu in njeno mesto je stopil nestrpni sin s snaho, svak, včasih celo upnik, ki jo je lahko namesto dosmrtnje oskrbe kratkomalo poslal v samostan ali nazaj k njeni družini (Mikat, 1971, 828-829; Barthélemy, 1990, 150 sl.).<sup>14</sup>

Na ugrabitev je oba mladeniča morda navedel celo "amor" po vzorih iz dvorske literature. Ta literatura je *moralu* biti recipirana v okolju in vsakdanu, sicer se ne bi tako hitro razširila in tako dolgo obdržala v plemiški kulturi. Napisana je morala biti tako, da je bila razumljiva vsem in podobna resničnemu življenju.<sup>15</sup> Dvorska literatura je od srede 12. stoletja gojila poročno tematiko, ki je bila raznolika in včasih celo v skladu z grobimi običaji v danem času in prostoru. Tudi motivov ropa in ugrabiteve žensk umetniki niso zamolčali, npr. v epih Oswald, Orendel, Kralj Röther, Wolfdietrich, Salman in Morolf. V njih je bila ugrabitev navadno posledica prevare ali nasprotovanja sorodstva ljubezenski zvezi (Masser, 1990, 109 sl.; Bumke, 1996, 79-82; Mertens, 2000, 592-593). Že v zgodnjem Chrétienovem romanu "Vitez od cize" je v začetku zaplet z Artusovo ženo, ki jo ugrabi prišlešk (Lancelot), njen poznejši ljubimec (Chrétien, Lancelot). Dvorska kultura je v 12. stoletju trdno paternalistično razmerje med možem in ženo nadomeščala z ljubeznično dveh, s svojimi običaji, rituali in retoriko. Mlademu

13 Že leta 873 je papež Janez VIII. panonskemu knezu Kociju pisal, da morajo biti tisti, ki so zapustili žene in se poročili z drugimi, izobčeni oz. naj se ločitev ne dovoli (Kos, 1906, št. 219, 220). Nekaj pred smrtno leta 1090 je karantanski vojvoda Liutold odstranil svojo zakonito ženo in si z dovoljenjem protipapeža Wiberta omislil drugo. Zato je bil izobčen (Kos, 1911, št. 391, cf. po Bernoldi monachi s. Blasii Chronicor in Walrammus, De unitate ecclesiae conservanda).

14 Veliko tragedijo je npr. leta 886 doživelna nečakinja furlanskega vojvode Berengerja. Škof Liutward, ki je bil kancler cesarja Karla, jo je vzel iz samostana v Brescii, da bi jo poročil s svojim nečakom. Ta pa je v poročni noči umrl. Berenger je zato napadel škofovo mesto Vercelli ter zaplenil njegovo imetje (Kos, 1906, št. 274, po Annales Fuldenses). Očitno je Berenger vedel, da bo nečakinja kot vdova izgubila vse pravice do moževe dediščine, saj otrok seveda nista imela. Presodil je, da je bila njegova nečakinja izigrana, zato ji je z zaplebo po njegovem krivčeve posesti skušal vrniti doto.

15 O problemu sociološkosti literature, še posebej dvorske: Kuhn, 1976, 172 sl. Gl. tudi Duby, 2000, 82; Dienst, 1986. Direktno razloži program dvorske ljubezni in službe gospe Ulrik Liechtensteinski v dialoški pesnitvi *Frauenbuch* že v prvih osemnajstih vrsticah ter nato skozi celoten dialog; gl. tudi celotno pesnitev Thomasina von Zerclaere.

Percevalu je mati, po besedah Chrétiena de Troyesa, ob Percevalovem slovesu naročala, naj vsakemu nemočnemu dekletu nakloni pomoč, 'zakaj to je častno. Kdor namreč ne izkazuje časti gospem, zavrača lastno čast. Le če bo uslužen damam, ga bodo vsi spoštovali.' Lepo. Ljubezenski iniciativi dame se ne da odreči: ko je Perceval neko deklet rešil nasilnežev, ga je deklet vesela odpeljala v svoje stanovanje, 'in nič je ni bilo treba prositi, naj mu dovoli poljube in objeme' (Chrétien, Perceval, 1996, 17-18, 21-24, 55-56, 60, 84-86, Dallapiazza, 1990, 167 sl.). Bistvo večnega odnosa ženska – moški, natančneje prevlade enega od njiju, se v trubadurski liriki spremeni v enakost v ljubezni med žensko in vitezom (Pintarič, 2001, 20-21). To je bilo v nasprotju s kleriško in družbeno doktrino, ki je izhajala iz postulata, da je ženska šibko bitje, ki mora biti podrejeno moškemu. Zakon mora počivati na neenakosti med spoloma. Dvorska ljubezen je s svojimi vrednotami civilizirala viteške mladce oz. njihovo poželenje ("amor") tako, da je moškim ponujala tekmovanje za ugledno žensko, gospodovo ženo. To je bil pedagoški sistem, ki ga je vodila poročena gospa kot njihova učiteljica na dvoru. Gospa je dopolnjevala moževno vlogo, ki je želel tudi z njeno pomočjo obdržati vazale. Tudi dvorna ljubezen je bila "boj" – tako kot viteški turnir – sicer dvoboj enakopravnih ljubimcev, a neenakih po spolu in naravi (Dinzelbacher, 2000; Painter, 1976, 40-43; Duby, 1985, 25; Duby, 2000, 36-37, 87-88; Kasper, 1995, 5-8; Bumke, 1990, 454-458, Pintarič, 2001, 115). To vidimo pri Ulriku Liechtensteinskem, ki je sredi 13. stoletja jasno naročal ženski, naj bo podložna možu (vitezu), da bo mir (Liechtenstein, vrstice 151 sl.). Pa čeprav je bilo ženski (in seveda Ulriku), sodeč po dialogu, jasno, da so se običajti sredi 13. stoletja tudi v pesništvu že precej spremenili.

V trouversko-trubadurskem in minezengerskem okolju je visoka ljubezen (fin' amor, hohe Minne) naturalistično simbolična, a običajno fiktivna in neizpolnjena. Vlogi moškega in ženske sta v liriki jasno začrtani: trubadurjeva oz. minezengerjeva izvoljenka – s fevdnim gospodom poročena gospa ali pa celo neporočeno deklet višjega socialnega ranga – se pojavlja kot ukazodajalec (Kuhn, 1976, 184 sl.; Bumke, 1996, 98-100; Grabmayer, 1999, 252). Ali kot je v času Herrandove in Viljemove mladosti pel slavní avstrijski pesnik Dietmar von Aist (umrl. ok. 1171), ki so ga vsi vpleteli morda celo osebno poznali: "Karkoli (gospa, op. D. K.) ukažeš, bom storil." Pevec ne pričakuje fizične izpolnitve svojih ljubezenskih želja oz. seksualnega vrhunca, saj lahko uspešno nastopa v svoji vlogi predvsem, če dama ostaja nedosegljiva, sam pa potisnen na raven neuslišanega ljubimca. Isti pesnik še pravi: "Ni ljubezen ni brez trpljenja" (Tagelieder, 1992, 84-85, pesem I). Po drugi strani je taka ljubezen adrenalinska in polna strahu pred razkrinkanjem izpolnjene ljubezni oz. prešuštvom ter kaznijo. Zato gospa ni nikoli imenovana. Vitez pa mora kljub zagotavljanju nesmrtné ljubezni po ljubezenski noči stran. Stran od gospe, stran od ljubice, stran od njenega moža in sorodstva, ki ju ne "razume".<sup>16</sup> Tako kot Liutold ni razumel Viljema

16 To je bistvo "jutranjice", albe oz. Tagelieder (gl. Tagelieder, 1992, 44 sl.).

in Herranda? Oziroma kot ni celotno sorodstvo razumelo obeh ugrabljenk, enako kot npr. ženske iz pesmi Hartmanna von Aueja, ki jo je sorodstvo postavilo pred dve izbiri: ali želi še naprej ljubiti ali pa ljubimca zapustiti in ostati zvesta sorodstvu (Frauenlieder, 1990, 72-73, pesem XXIII). Toda ona je želela imeti oboje; kljub nasprotujočim družbenim normam je postavila na kocko čast družine, svojo čast, *življenje* in razum. Jasen namig o grožnjah sorodstva, da ji v prvem primeru ne bo več zagotavljalo (dostojnega) življenja in obrambe (materialnih) pravic (Duby, 1985, 34; Duby, 2000, 28-30).

Viteški roman je v odnosu ženska – moški drugačen od lirike. V njem ne izstopa visoka ljubezen, manj je prešuštva in skritih ljubezni. Dvorska ljubezen prestopa zakone, zanika družbeni red in se spusti v temine strasti (Chrétien, Perceval, 1996, 140; Rougemont, 1999, 28 sl.; Roth, 2000, 1658-1659). Spet analogija z našimi osebami? Zaradi bolj "realističnega" pogleda na odnose in več grobega obravnavanja žensk, pa tudi moških z njihovimi moralnimi pomankljivostmi vred, romani bolje ustrezajo našemu primeru. Čeprav fantazijski, odseva tipične frustracije mladega, po svetu begajočega viteštva. Osebne ljubezenske težave junakov (Iwein, Erec, Perceval – Parsifal) vplivajo na celotno družbo. V njem se kompenzira jeza mladcev, ki ne morejo stopiti v svet enakopravnih poročenih mož. Frustracije vodijo mlade viteze v roparske in agresivne spolne fantazije. Ali ni zato ugrabljanje plemkinj v drugi polovici 12. stoletja, ki je bilo zvečine nekaznovano<sup>17</sup> (kot v romanih) neposredna refleksija mladih vitezov na dvorsko ljubezen, na prepreke sorodnikov za osnovanje lastnih družin, na avanture, v celoti pa na strukturalne probleme znotraj plemstva? Nekakšna groba ljubezenska igra v realnem svetu, ki je uperjena proti redu, katerega predstavljajo seniorji (Duby, 1985, 29). Po ok. 1160 se je bolj poudarjala vrednost zakonske zveze. Zato so literarni junaki zaljubljeni le, dokler se ne poročijo. Potem je govor le še o ljubezni (caritas) do žene. Razbrzdana amor in caritas z isto osebo pač nista združljiva. Paradoks dvorske literature je, da poveličuje plemenitost ljubimcev, še posebej žensk, istočasno kot Cerkev pa opozarja na temno plat in grešen značaj žensk. V Chrétienovem romanu o Percevalu neki vitez razkrije temeljno vprašanje, ki je drugačno od idealnega gledanja na dvorsko ljubezen v liriki in je bližje cerkvenim predstavam o ženski: dvomiti gre, ali ženska sploh lahko stori kaj dobrega. Brž ko dobi, kar si želi, pozabi na vse drugo (Chrétien, Perceval, 1996, 124; Bumke, 1990, 507 sl.). Določen vpliv na ljubezen in ugrabitev Waldsteink so morda imele tudi ugrabiteljeve predstave o lepoti. Trubadurji in minezengerji obožujejo lepoto. Oboževana ženska je bila v literaturi običajno naravnost nebeško bitje, prej angel kot človek. Takemu bitju se ne da upreti. Ideal ženske bi danes lahko celo označili za seksističnega glede vrednotenja ženske zunanjosti (Pintarič, 2001; Duby, 2000, 30, 82-87; Bumke, 1990, 464-466; Bumke, 1996, 110-114, 162 sl.). Pesnik Heinrich von Morungen go-

17 Drugače je bilo med nižjimi družbenimi strukturami: ugrabitev mladenke iz Trsta je po statutu iz leta 1421 storilca kaznovala s smrtno kaznijo, razen če je šlo za ljubico ali služabnico (Mihelič, 2000, 36).

vori o obrazu "bolj belem kot sneg", kar je obenem topos čistosti in neomadeževanosti (Tagelieder, 1992, 87-88, pesem II; Bumke, 1990, 461 sl.; 529 sl.). Potem, najbolje je, če je dolgolasa svetlolaska. Taka je že dvorska primadona Guenievra, žena kralja Artusa. Poudarjana je bila odvisnost med človekovo zunanjščino in njegovim značajem: svetla polt (svetlolasost) osebe sama iz sebe izžareva pozitivno energijo. Črnolaska je skoraj simbol greha, nezvestobe, hudobije – rojene morilke, lažnivke ali čarownice. Idealna ženska pa je vitka, bele polti, "zdravih potez" (kar koli si že mislimo s tem) in belih zob, elegantna, fina, seveda se mora tudi znati obnašati (Bumke, 1990, 451-454; Chrétien, Perceval, 1996, 99; Bedier, 1996, 166; Göller, 1990; Duby, 1985, 155; Duby, 2000, 68). Toda tudi idealna ženska lepota ne sme zavesti viteza: Thomasin von Zerclaere jasno opozarja, da je le norec plen ženske lepote (Thomasin, 1984, verzi 1707 sl.). Lepi ženski pa se normalen vitez ne more zlahka upreti. Za to je potrebna volja: Hartmann von Aue pravi, da 'je moški lahko vzdržen do tuje ženske le, če *sam tako hoče*.' (Hartmann, 1992, verzi 6575-6583). Viljem in Herrand nista hotela.

Nasilje v službi visokih (v bistvu pa prav tako materialnih) koristi tudi v dvorski kulturi ni bilo nujno negativno ovrednoteno, če je npr. imelo korenine v ljubezni. Epski junaki skorajda posiljujejo nedolžna dekleta, a se nato poročijo z njimi. Če se je v romanah le pojavit dvom o nesprejemljivosti nasilja, je šla vsa krivda na račun ženske preračunljivosti (Duby, 1985, 155; Duby, 2000, 48-49; Bumke, 1990, 459): ko je junak Iwein ubil Laudininega moža, je s pomočjo njene služabnice in svetovalke Lunete njeno sovraštvo spremenil v ljubezen. Predvsem zaradi Laudininega strahu pred izgubo moževe posesti (dediščine). Še več, vdova, ki se ji je zaradi njenega zasuka od žalovalke k pragmatični nevesti očitalo nedvorsko vedenje, je razmišljala takole: kdor je ubil njenega moža, je *boljši* od njega; Iwein pa se je po njenem le branil (Hartmann, 1992, verzi 2030-2050). Tu torej ne gre za ugrabitev, pač pa je poudarek na golem nasilju. To pa je v romanah prisotno tudi bolj prikrito: mati mladega Percevala na prvo pot z doma pospremi z besedami, da mlado dekletu da veliko, če se pusti poljubiti. Vendar naj se za božjo voljo Perceval zatem ne spušča globlje ... Že ob prvem stiku z dekletom ravna Perceval ravno nasprotno: iztrga ji prstan in ukrade poljub, kar osramočenemu dekletu zagreni življenje, saj ji njen vitez ne verjame, da je oboje izgubila s *silo*. Zatem se pojavi še ljubosumje, ki je v romanah sicer redko, a je vseeno môra prizadetih žensk: ljubosumni vitez ne verjame dekletu, da je izgubila le prstan in poljub; meni, da nihče ne bo verjel, da ji ni storil še kaj več: "Ženska, ki prepusti svoja usta, zlahka da tudi vse ostalo, saj vsi vemo ... da hoče ženska v vseh rečeh zmagati" (Chrétien, Perceval, 1996, 68-69).

Sklenimo: zaradi dote in pričakovane zapuščine smemo glavne razloge štajerskega spektakla iz leta 1178 iskati predvsem v materialnih ciljih. Viljem in Herrand pa sta določene etične – poudarjam, ne dejanskih! – vzpodbude dobila iz vsakdana mladih vitezov, pa tudi iz klasične dvorske kulture, ki je konec koncev glavnim junakom

vedno namenila srečen konec v bogastvu in ljubezni. Po dvorskih normah bi viteza z ugrabitvijo lahko suvereno in dokončno opravila s preprekami. Nista pa se s tem moga izogniti posledicam v resničnem življenju, predvsem ne pri klerikih in knezu, ki jih dvorska literatura ni poudarjala. Šlo je za kršitev pravil, običajev, norm. Vsaj v Herrandovem primeru je šlo za samovoljen izbor žene, kar njegovemu gospodu (štajerskemu mejnemu grofu) ni moglo biti povšeči, saj ni vedel ali ali je šlo za dogovorjeno ali nedogovorjeno ugrabitev. Tu so bila odprta še materialna vprašanja, npr. o dedovanju Liutoldovih in Elizabetinih fevdov in alodov. O takih stvareh so pesniki molčali, z njimi si ugrabitelja nista imela kaj pomagati. Ker je bilo njuno dejanje uperjeno tudi proti božjemu miru in običajem, sta se najprej spravila z Liutoldom. Knez se je zadovoljil z zagotovili o častnih namenih in poravnavo med sprtimi strankami, zato dejanja ni imel za posebne obsodbe vredno nasilje. Saj ga tudi ni mogel ne preprečiti, ne zadovoljivo kaznovati. Strah, da bi Viljemov in Herrandov primer na vedel množice mladcev na enako dejanje, je bil zaradi omiljanja poročnih ovir, širitve dedovanjskih pravic in možnosti svobodnejšega ustvarjanja stranskih vej konec 12. stoletja že skoraj odveč. Tudi za grofiča Viljema, ki se je požvižgal na pomisleke o nesprejemljivi stopnji sorodstva z ženo, je bilo vprašanje ženine dedičbine primarno. Navsezadnje, tudi če bi bil izsiljeni zakon zaradi tega razveljavljen, bi se smel ponovno poročiti in se spet potegovati za ugoden plen.<sup>18</sup> Te prepovedi so v teku 12. stoletja postajale vedno bolj liberalna, toda določenih meja še dolgo niso smeli ignorirati (Prim. Duby, 1985, 122 sl., 146; Barthélemy, 1990, 126-129; Bumke, 1990, 545-546; Ranke Heinemann, 1992, 216-227).<sup>19</sup> Strasti so se po posredovanju salzburškega nadškofa v naslednjih letih pomirile. Najbrž je nadškof Konrad spoznal, da mu je ugrabitev dokončno speljala prevzem Liutoldove in Elizabetine posesti. Zato se je morda že leta 1178 v zameno za neko drugo posest odpovedal sporazumu iz leta 1152. Para sta zaživela običajno zakonsko življenje, mladi ženi pa sta se hitro navadili na njegovo puščobnost, na zapuščenost v daljših obdobjih moževih odsotnosti. Liutold pa ni zlahka pozabljal. Še naprej je diferencirano obravnaval zeta. Z Viljemom ni imel problemov. Ker je bil zet Korošec in je deloval predvsem tam, na Kranjskem in Furlaniji, uradnih stikov (sodeč po skromnih omembah v seznamih prič v listinah drugih gospodov) skorajda nista imela. Drugače je bilo s Herrandom, ki mu Liutold ni odpustil vojaškega ponižanja. Štajerski zet je dosegel javen tastov odpus-

18 Leta 1265 ministerial je Henrik iz Straßburga s pomočjo številnih prič (prijateljev) od svojega gospoda krškega škofa preko delegiranih razsodnikov (klerikov) dosegel ločitev zaradi pretesnega sorodstva od žene Matilde. Še prej ji je seveda pobral večino njenega premoženja (Jaksch, 1898, št. 674; Freed, 1995, 85-86).

19 I. in II. lateranski koncil sta v kanonu 5 oz. 17 v letih 1123 in 1139 generalno prepovedovala poroko med krvnimi sorodniki, ne da bi natančneje opredelila meje prepovedanega. Formalno je še celotno 12. stoletje veljala stara prepoved porok znotraj sedme stopnje sorodstva (Weigand, 2000, 1623-1624). Kanon 50 IV. lateranskega koncila iz leta 1215 je prepovedoval le še zakonske zveze med sorodniki druge in tretje stopnje (gl. tudi Bouchard, 1981; Freed, 1995, 81-85).

tek šele okoli leta 1185, ko sta se prvič skupaj pokazala pri nekem pravnem dejanju (Zahn, 1875, št. 639).<sup>20</sup> Zvečine pa se še naprej nista srečevala niti v spremstvu njunega gospoda vojvode Otakarja. Gotovo pa so k spravi pripomogli tudi moški vnuki, ki so se Herrandu in Gertrudi rodili že v prvih letih po poroki. Nekaj Herrandovih sinov je bilo (kot mladoletnih, a do Cerkve že nasilnih) sumarno omenjenih že leta 1190 (Zahn, 1875, št. 706; Kummer, 1880, 198).

Do končnega razpleta drame je prišlo šele dve leti pred Liutoldovo smrtjo (leta 1189). Starega gospoda sta pravna situacija in družbena okolica pripravila do dejanske pomirivte. Na grad Gutenberg je 1. oktobra 1187 povabil vojvodo Otakarja s številnim spremstvom. Vojvoda je svečano naznani, da je njegov vazal in svobodni gospod Liutold (testamentarno) in v prisotnosti obeh zetov, ki sta tam kot varuha in zastopnika žena varovala njune interese, razdelil del posesti med hčerki, oni pa sta se odpovedali patronatu nad cerkvijo sv. Dionizija in še neki drugi posesti (Zahn, 1875, št. 685, 686, 677). Vojvodovo vmešanje pri tem povsem družinskem dejanju si lahko razlagamo na dva načina. Prvi je pravni, saj je morda šlo tudi za zapustitev knežjih fevdov hčerkam, za kar je bilo še nedolgo tega potrebeno dovoljenje fevdnega gospoda. Za alode takšnega dovoljenja oz. testamenta za dedovanje hčerk štajersko plemstvo že dolgo ni več potrebovalo, saj je že leto prej v Georgenberškem privilegiju vojvoda potrdil intestamentarno dedovanje fevdov tudi najbližjim sorodnikom (vključno s hčerami) vsem knežjim ministerialom (Spreitzhofer, 1986, 14-17, 64-65). Druga interpretacija je morda še smiselnejša: Liutold je želet z vojvodovo avtoritetom preprečiti morebitni nov spor z ali med zetoma ter s salzburškim nadškofovom. In še nekaj je morda botrovalo vojvodovemu posredništvu – eliminiranje drobne pomanjkljivosti intrige: ena od pravnih posledic pravno mehkejše "ugrabitev" bi po običaju lahko ugrabljenkama odvzela pravico do dedovanja. Toda Liutold in Elizabeta nista imela drugih neposrednih sodeličev razen Otilije, pač pa je imel Liutold še tri sestre, od katerih sta bili dve nuni v Admontu, ena pa je imela sina, ki je umrl že leta 1171 kot opat v istem samostanu. Zdi se, da je vojvoda ob izdelavi testamenta zvestega vazala Liutolda dokončno želet odpraviti vse pravne posledice ugrabitve in s svojo avtoritetom zagotoviti Liutoldovima hčerkama, dejansko pa njunima možema, popolno dedovanje. Mati Elizabeta, ki je bila v daljnem sorodstvu z avstrijskimi vojvodami Babenberžani, si je v posebni listini do smrti v zameno za odpoved lastni dedni posesti v korist hčerkama z njunim in moževim soglasjem pridržala večjo posest. Salzburški nadškof Adalbert III. se je sprizaznil z novimi dejstvi najpozneje do maja 1188, ko se je Liutold odpravljjal na tretjo križarsko vojno. Zaradi starosti in možne nenačne smrti je s soglasjem žene in obeh poročenih hčera obdaril samostan v Gößu, poleg tega pa še tretjo hčerko Otilijo, ki je bila tam opatica. Pri dejanju, ki se je zgodilo v cerkvi v njegovem trgu Weiz, je bila prisotna množica njegovih znancev, med

20 Tudi še enkrat leta 1186 (Zahn, 1875, št. 681).

njimi tudi zet Viljem in njegov oče grof Ulrik. Ni pa bilo Herranda (Zahn, 1875, št. 688, 689).<sup>21</sup> Ko je Liutold naslednje leto res umrl na križarskem pohodu na Orientu, je Gertruda in ne Kunigunda prevzela večino očetovega premoženja in alodialna građova, gospodstvi Gutenberg, Waldstein in trg Weiz. To je bilo za Herranda, tedaj enega najzanesljivejših mož vojvode Otakarja in po letu 1192 vojvod Leopolda V. in VI. Babenberških, najpomembnejša osnova za blešeče politično kariero vse do smrti leta 1222. Kunigunda je najbrž prejela materino premoženje (dota, jutrna, zaženilo), t. j. peilsteinsko dediščino (Pirchegger, 1955a, 117-120; Kummer, 1880, 192 sl.).

Razdelitev dolgo pričakovane dediščine je oddaljilo nekoč uspešna zarotnika Herranda in grofa Viljema. Po letu 1187 ju ni moč srečati skupaj niti v eni listini, čeprav se oba posebej omenjata v več deset štajerskih in koroških listinah.<sup>22</sup> Ne nazadnje je ostal njun status drugačen. Grof in ministerial vsaj v javnosti nista mogla imeti veliko skupnega. Bogata in svobodna gospa Gertruda je Herrandu lahko vsilila tudi svojo tradicijo, npr. pri imenu vsaj sina Liutolda, sinovi Ulrik, Hartnid in Richer pa so dobili imena iz wildonsko-riegersburške tradicije. Prav Liutold ml. je po materini (že ok. 1189) in očetovi smrti (1222) prejel Gutenberg in nadaljeval posebno linijo Wildoncev, ki je po moški strani izumrla že z njim. Z njegovo hčerko Gertrudo pa se je poročil Albero s Kuenringa-Dürnsteina in podedoval večino Herrandove, nekoč s krvjo pridobljene posesti (Loserth, 1908, 8-9; Pirchegger, 1955a, 174). Herrandovo preračunljivo nasilniško dejanje se je med potomci zlagoma spremenilo v izročilo, polno viteške ljubezni. Herrandov istoimenski vnuk, sin Ulrika I., se je poročil s hčerko znamenitega avanturista in pesnika Ulrika Liechtensteinskega. Pod njegovim vplivom je tudi sam pesnil, postal je inovativni pripovednik ter bil obenem dejaven v štajerskem družbenem življenju v letih 1248-1278. V nasprotju z dedovo nasilniško "zaroko" je bil bolj moralističen, pristaš globoke duhovne enotnosti v zakonu (Kummer, 1880, 240-249). Je bil to tudi odsev dedove globoke ljubezni do babice, za katero je moral lastu leta 1178 spustiti nekaj krv. Kunigunda in grof Viljem pa nista imela sreče s potomci. Kljub Viljemovi ambiciozni politiki, bogastvu, posestvom na Koroškem (Malta) in Kranjskem (Lož), seniorstvu nad številnimi sinovi brata Gera II. je umrl leta 1235 brez otrok. Vse njegovo premoženje so si razdelili nečaki (Pirchegger, 1951, 162). Usoda je hotela, da sta ok. srede 13. stoletja obe veji Liutoldovih zetov izumrli, medtem ko so potomci nič krivega dečka z Žovnega do srede 15. stoletja živeli v socialnem in gospodarskem bogastvu.

Za konec 12. stoletja škandaloznega vedenja vpletenih plemičev ob iskanju žena podalpska javnost ni obravnavala sovražno. Zadeva je bila zaradi mediatorja, najvišje cerkvene avtoritete salzburškega nadškofa, zaključena. Če je nadškof potrdil že konzumirana zakona ter zagotovil nevestama pravno in materialno varnost pred može-

21 Te daritve je še leta 1214 potrdil vojvoda Leopold VI. (Zahn, 1879, št. 129).

22 Šele leta 1208 so se v Brežah na Koroškem znašli skupaj Herrand, njegov sin Hartnid ter brat grofa Viljema III. Gero in njegov sin Viljem IV. (Zahn, 1879, št. 89).

vima sorodstvoma ter pomiril očeta, kaj bi razburjeni prošt Oto sploh lahko še storil? Škandala, ki ni bil edini takšne vrste, vsekakor pa na tej ravni in v tistem času zaradi spremenjene strukture družinskih odnosov, razširitev posestnih pravic na vse člane družine ter pozneje celo omilitve nasilja v dvorski kulturi že redek (Duby, 1985, 191-192), se ni več zdelo vredno zabeležiti niti sodobnim kleriškim kronistom. Ni pa ugrabljanje nevest med nižjimi sloji izginilo vse do popolne uveljavitve moči deželne in državne sodne oblasti v 18. stoletju na polju dotlej povsem cerkvene zadeve – poroke. Ugrabljanje plemkinj le zaradi želje po dedovanju je zaradi jasnih pravnih norm izginjalo, ostajalo pa je kot ljubezenski (celo prešuštni) motiv.<sup>23</sup> Celo kranjski polihistor Janez Vajkard Valvasor je predstavil konkretna, vendar nedokumentirana primerja iz plemiškega stanu, ki sta po vsebini morda resnična, razlogi in posledice pa bržkone izmišljene in že v polju ljudskega pripovedništva.<sup>24</sup> Motiv ugrabljene neveste pa se je še najdlje obdržal med podložniškim slojem. To je v 16. stoletju doseglo takšen razmah, da so ga kranjski deželni stanovi leta 1541 posebej izpostavili cesarju Ferdinandu I., češ da je ugrabljanje "obljubljenih" (zaročenih) nevest in izročanje drugim v zakon tako zelo ukoreninjeno med ljudstvom, da ga mnogi sploh nimajo za greh in ni kaznovano (Vilfan, 1943a, 9-16). Ugrabljanje kot nekakšna dovoljena institucija je logično našlo odmev v ljudskem (pravnem) izročilu, predvsem v pripovedkah in bajkah, kjer je ugrabitev dekleta predstavljena bodisi kot posledica turških vpadov v 15. in 16. stoletju (ugrabitelj je Turek), ali kot zvijačno dejanje plemiča (kraljeviča), ki proti volji ugrabljenkinega sorodstva odpelje dekle, njene starše in sorodnike pa celo ubije (Vilfan, 1943, 13-14; Vilfan, 1943a, 13). Čeprav je v tem času ugrabljanje prepovedovala večina posvetnih pravnih kodeksov, mnogokje pa je bila za to predvidena smrtna kazen (Vilfan, 1996, 441), je npr. mestni statut Reke iz leta 1530 v primeru dogovorjene ugrabitev med dekletom in ugrabiteljem celo izrecno prepovedoval telesno kazen, le njenim sorodnikom je bilo potrebno vrniti "čast" po oceni mestnega glavarja in sodnika (Statut Rijeke 1530, čl. 36). Podobno milo je sankcioniral ugrabitev brez privolitve sorodnikov malefični red za Ljubljano iz leta 1514; kranjski red za deželska sodišča iz leta 1535 pa je le na splošno prepovedoval ugrabljanje žensk (Izbrane listine, 1998, št. 30; Vilfan, 1996, 441-444).<sup>25</sup> A še konec

23 Kot primer navajam ukaz oglejskega patriarha dolenskemu arhidiakonu Jakobu, naj s pomočjo svibenskega oskrbnika arjetira oskrbnika gospodstva Višnja Gora Janeza Lengenhamerja, ker je ugrabil plemiču Ambrožu Repiču ženo (Koblar, 1894, 28). Očitno je, da tu ni šlo za ugrabitev iz materialističnih nagibov, pač pa prejkone za dogovorjen pobeg žene k ljubircu, manj verjetno pa za seksualno nasiljen (ugrabitev s posilstvom). Toda v tem primeru bi se v pregon ugrabitelja vključila tudi posvetna oblast.

24 Valvasor piše, da je neki gospod Schnitzenbaumer nasilno odpeljal kranjsko plemkinjo iz družine Gall z gradu Rožek, se z njo poročil, a se je ta v obupu zastrupila, ugrabitelj pa je zaradi žalosti umrl; po drugi verziji si je ugrabitelj kmalu po poroki zlomil tilnik pri padcu s konja (Valvasor, 1689, XI, 477 in 540). V drugem primeru naj bi neki krojač skušal ugrabiti plemkinjo z gradu Gamberk kar z njenim soglasjem (Valvasor, 1689, XI, 160-161).

25 O razmahu dogovorjenih ugrabitev v 16. stoletju med beneškim plemstvom gl. Cesco, 1999.

17. stoletja so npr. Uskoki na Dolenjskem zaradi revnosti kljub zagroženi denarni ali celo smrtni kazni še vedno ugrabljali neveste – seveda le mlada dekleta, s katerimi so se takoj tajno poročili. Prebivalci vasi Rujal v beneškem delu Istre pa se sploh niso drugače poročali kot z ugrabitvijo, saj jih dekleta drugače menda sploh niso marala (Valvasor, 1689, VI, 293-294; XI, 19). Takšno prakso je omogočala cerkvena oblast, saj je npr. tridentinski koncil zaradi zahteve nevestinem konsenzu sicer zagrozil z izobčitvijo vsakemu, ki bi kogarkoli silil v zakon. Obenem pa je celo dovolil naknadno poroko, če je bila ugrabljenka izpuščena in nato dala pristanek. Tako ugrabitev sama po sebi sploh ni bila več zadržek za sklenitev zakonske zveze, pač pa le še izostali konsenz. Pa tudi brez tega so posamezni župniki pogosto brez nasprotovanja izpeljali poročni obred (Freisen, 1893, 614; Vilfan, 1996, 444-447).

## A KNIGHT AND AN ABDUCTED WOMAN: A TYRANT AND HIS VICTIM?

*Dušan KOS*

Milko Kos Institute of History of the Scientific and Research Centre of the Slovene Academy of Sciences and Arts, SI-1000 Ljubljana, Novi trg 2  
e-mail: [dusan.kos@zrc-sazu.si](mailto:dusan.kos@zrc-sazu.si)

### SUMMARY

*Abductions of women in the Middle age were often the result of an unusual conclusion of wedlock and extortion of material benefits from the abducted woman's relatives. Although subordination of women was at stake, the instrument of their self-liberation was also paradoxical at times, as the arrangement of selfabduction was not particularly difficult at that time. Such was also the case of the two abducted daughters of the Styrian nobleman Liutold of Waldstein from 1178. The carried out analysis of this abduction indicates use of violence for the attainment of heritage and at the same time for a change in unfavourable agreements as far as inheritance is concerned. Regarding this abduction, however, the prime issue was not pure violence, dishonouring the family as well as the abducted women, and neither to satisfy one's sexual or material needs. In this concrete case it is clear that we are dealing with a series of factors that had no direct bearing on violence itself. Namely, before 1178 their father wished to change an unfavourable inheritance agreement and to provide his daughters with suitable inheritance. For this purpose, Liutold had a chance to compensate for the unfavourable law with marnage. He did not agree, however, with his daughters' choice of men. During the schism, Count William III of Heunburg was, contrary to Liutold, a follower of the Imperial Party. Even less suitable candidate for Liutold's daughter Gertrude was Herrand I of Wildon, who was an unfree ministerial in Styria. The act of violence during this abduction was the result*

*of not completely arranged game. Father Liutold resisted the abduction with force, for he believed that he and his daughters would be dishonoured by such act. Apart from violation of peace, this had basically to do with the problems concerning irregular conclusion of marriage. The kidnappers probably also got the motive for the abduction from courtculture (literature), by which the marital topic was well known, including the motive of abducting a woman. In the cloak-and-sword novel, the anger of the young noblemen, who cannot join the world of equal married men, is compensated in the woman-man relationship due to a "realistic" view. This is why kidnapping of women in the second half of the 12<sup>th</sup> century was also a form of reflexion of young knights to an impractical court love and to the relatives' barriers for the creation of their own families. In a real story line, literature was not enough. After 1178, the provincial prince margrave Otakar IV was satisfied with the church and kinship settlement, while the Archbishop of Salzburg even appeased both sides and enabled the two marriages to take place. The violent game for property and love thus turned into a normal wedlock. Final settlement was reached as late as in 1187, when Liutold divided most of the property between the two daughters. The scandal was at that time still rare due to the changed family relations structure and the property rights extended to all family members. Abduction of noble women merely for the purpose of heirship became an anachronism, although it did not totally disappear until central judicature was fully affirmed in the 18<sup>th</sup> century*

*Key words: knighthood, abduction, marriage, violence, court-culture, 11<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> century, Middle Europe*

#### VIRI IN LITERATURA

**Avguštin (1993):** Avreljij Avguštin, Zakonski stan in poželenje. Knjižna zbirka Krt, 83 (prev. in ur. N. Homar). Ljubljana, Krt.

**Barthélemy, D. (1990):** Verwandtschaftsverhältnisse und Großfamilie. V: Aries, P., Duby, G. (eds.): Geschichte des privaten Lebens, 2. Vom Feudalzeitalter zur Renaissance. Frankfurt, S. Fischer Verlag, 95-160.

**Bedier, J. (1996):** Romanu o Tristaru in Izoldi. Klasiki Kondorja, 8 (prev. J. Negro). Ljubljana, Mladinska knjiga.

**Beutin, W. (1985):** Sexualität und Obszönität in der Erzählliteratur des Spätmittelalters und der Renaissance. V: Kühnel, J. et al. (eds.): Psychologie in der Mediävistik. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 431. Göppingen, Kümmerle Verlag, 277-300.

**Bilowitzky, H. (1977):** Die Heiratsgaben in der Steiermark während des späten Mittelalters unter stände- und wirtschaftsgeschichtlichem Aspekt (Tipkopsisna disertacija). Graz, Karl-Franzens Universität Graz.

**Bouchard, C. B. (1981):** Consanguinity and Noble Marriages in the Tenth and Eleventh Centuries. *Speculum*, 56. Wien, 268-287.

**Brauneder, W. (1986):** Frau und Vermögen im spätmittelalterlichen Österreich. V: Frau und spätmittelalterlicher Alltag. Internationaler Kongress, Krems an der Donau, 2. bis 5. Oktober 1984. Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 9. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaft, phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 473. Bd. Wien, 573-585.

**Brunner, O. (1965):** Land und Herrschaft. Wien, Rudolf M. Rohrer Verlag.

**Brunner, O. (1976):** Die ritterlich-höfische Kultur. V: Borst, A. (ed.): *Wege der Forschung* 349: Das Rittertum im Mittelalter. Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 142-171.

**Bumke, J. (1990):** Höfische Kultur. Literatur und Gesellschaft im hohen Mittelalter. München, DTV.

**Bumke, J. (1996):** Geschichte der deutschen Literatur im hohen Mittelalter. München, DTV.

**Cesco, V. (1999):** Due processi per rapimento a confronto (Repubblica di Venezia – seconda metà del XVI secolo). *Acta Histriae*, VII. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 349-372.

**Chrétien, Lancelot – Chrétien de Troyes, Lancelot or, The Knight of the Cart.** Cf.: <http://sunsite.berkeley.edu/OMACL/Lancelot.html>.

**Chrétien, Perceval (1996):** Chrétien de Troyes, Perceval. Zgodba o gralu. Klasiki Kondorja, 276 (prev. V. Klabus). Ljubljana, Mladinska knjiga.

**Dallapiazza, M. (1990):** Emotionalität und Geschlechterbeziehung bei Chrétien, Hartman und Wolfram. V: Schulze-Belli, P., Dallapiazza, M. (eds.): *Liebe und Aventiure im Artusroman des Mittelalters*. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 532. Göppingen, Kümmerle Verlag, 167-184.

**Dienst, H. (1986):** Frauenalltag in erzählenden Quellen des Spätmittelalters. V: Frau und spätmittelalterlicher Alltag. Internationaler Kongress, Krems an der Donau, 2. bis 5. Oktober 1984. Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 9. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaft, phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 473. Bd. Wien, 213-242.

**Dinzelbacher, P. (2000):** geslo "Liebe" (Mentalitäts- und Literaturgeschichtlich). V: LexM. Stuttgart, 5, 1965-1967.

**Duby, G. (1985):** Vitez, žena i svećenik (orig.: *Le Chevalier, la femme et le Prete*). Vrtlozi biblioteka povijesnih djela, 2. Split, Logos.

**Duby, G. (2000):** Die Frau ohne Stimme. Liebe und Ehe im Mittelalter. Wagenbachs Taschenbuch, 393. Berlin, Verlag Klaus Wagenbach.

**Ebner, H. (1986):** Die soziale Stellung der Frau im spätmittelalterlichen Österreich. V: Frau und spätmittelalterlicher Alltag. Internationaler Kongress, Krems an der Donau, 2. bis 5. Oktober 1984. Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 9. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 473. Bd. Wien, 509-552.

**Ehlert, T. (1991):** Die Rolle von "Hausherr" und "Hausfrau" in der spätmittelalterlichen volkssprachigen Ökonomik. V: Ehlert, T. et al. (eds.): Haushalt und Familie in Mittelalter und früher Neuzeit. Sigmaringen, Jan Thorbecke Verlag, 153-166.

**Erler, A. (1971):** geslo "Frauenraub (raptus)". V: HRG. Berlin, 1210-1212.

**Fechner, H. (1859):** Udalrich II. von Aquileja und Otto von Reitenbuch. Archiv für Kunde österreichischer Geschichts-Quellen, 21. Wien.

**Fichtenau, H. (1992):** Lebensordnungen des 10. Jahrhunderts. München, DTV.

**Frauenlieder (1990):** Frauenlieder des Mittelalters. Izd. I. Kasten v: Reclam Universal-Bibliothek 8630. Stuttgart, Philipp Reclam.

**Freed, J. B. (1995):** Noble Bondsmen. Ministerial Marriages in the Archdiocese of Salzburg, 1100-1343. Ithaca – London.

**Freisen, J. (1893):** Geschichte des canonischen Ehrechts bis zum Verfall der Glossenliteratur. Paderborn, Verlag Ferdinand Schöningh.

**Göller, K. H. (1990):** Die Darstellung der Frau in den mittelenglischen Arthurischen romances: Die männliche Perspektive. V: Schulze-Belli, P., Dallapiazza, M. (eds.): Liebe und Aventiure im Artusroman des Mittelalters. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 532. Göppingen, Kümmerle Verlag, 39-66.

**Grabmayer, J. (1999):** *ir ist gen uns als ungermuot, daz wir in vorchten gen iuch sin.* Eheleben und Sexualität des süddeutschen Landherrenstandes im 13. Jahrhundert: Ulrichs "Frauendienst" und "Frauenbuch". V: Spechtler, F. V., Maier B. (eds.): Ich – Ulrich von Liechtenstein. Literatur und Politik im Mittelalter. Akten der Akademie Friesach "Stadt und Kultur im Mittelalter". Schriftenreihe der Akademie Friesach, 5. Klagenfurt, Akademische Druck- u. Verlaganstalt, 245-268.

**Goody, J. (1989):** Die Entwicklung von Ehe und Familie in Europa. Suhrkamp-Taschenbuch Wissenschaft, 781. Frankfurt am Main, Suhrkamp.

**Härtel, R. (1992):** Friedrich I. und die Länder an der oberen Adria. V: Haverkamp, A. (ed.): Vorträge und Forschungen XL: Friderich Barbarossa. Handlungsspielräume und Wirkungsweisen des staufischen Kaisers. Sigmaringen, Jan Thorbecke Verlag, 291-352.

**Hartmann (1992):** Hartmann von Aue, Iwein. Bibliothek der Weltliteratur (prev. M. Wehrli). Zürich, Manesse Verlag.

**HRG – Erler, A., Kaufmann, E. (eds.) (1971):** Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte, 1. Berlin.

**Izbrane listine (1998):** Otorepec, B., Matić, D. (eds.): Izbrane listine Zgodovinskega arhiva Ljubljana (1320-1784). Gradiva in razprave, 19. Ljubljana, Zgodovinski arhiv Ljubljana.

**Jaksch, A. von (1896, 1898, 1904, 1906):** Monumenta historica ducatus Carinthiae, I-IV. Klagenfurt, .

**Jaksch, A. (1928):** Geschichte Kärntens bis 1335. Klagenfurt.

**Joyce, G. H. (1934):** Die christliche Ehe. Eine geschichtliche und dogmatische Studie. Leipzig, Verlag Jakob Hegner.

**Karnein, A. (1994):** Die Stimme der Intellektuellen im Mittelalter: Andreas Capellanus über Liebe, Sexualität und Geschlechterbeziehung: V: Bartz, G., Karnein, A. & C. Lange (eds.): Liebesfreuden im Mittelalter. Kulturgeschichte der Erotik und Sexualität in Bildern und Dokumenten. Stuttgart, Zürich, Belser Verlag, 81-96.

**Kasper, C. (1995):** Von miesen Rittern und sündhaften Frauen und solchen, die besser waren: Tugend- und Keuscheitsproben in der mittelalterlichen Literatur vornehmlich des deutschen Sprachraums. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 547. Göppingen, Kümmerle Verlag.

**Kaufmann, E. (1971):** geslo "Frauenraub (raptus)". V: HRG. Berlin, 1210-1214.

**Klebel, E. (1960):** Der Lungau. Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, Erg. bd. 1. Salzburg, Gesellschaft für Salzburger Landeskunde.

**Koblar, A. (1894):** Drobtinice iz furlanskih arhivov. Izvestja muzejskega društva za Kranjsko 4. Ljubljana, Muzejsko društvo za Kranjsko, 13-30.

**Kocher, G. (1986):** Die Frau im spätmittelalterlichen Rechteleben. V: Frau und spätmittelalterlicher Alltag. Internationaler Kongress, Krems an der Donau, 2. bis 5. Oktober 1984. Veröffentlichungen des Instituts für mittelalterliche Realienkunde Österreichs, Nr. 9. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaft, phil.-hist. Kl., Sitzungsberichte, 473. Bd. Wien, 475-486.

**Kos, F. (1906, 1911, 1915):** Gradivo za zgodovino Slovencev v srednjem veku, 2-4. Ljubljana, Leonova družba.

**Kos, D. (1994a):** Imago Iustitiae. Zbirka ZRC 4. Ljubljana, Založba ZRC.

**Kos, D. (1994b):** Dediščine, dedno pravo in plemstvo na Kranjskem in slovenskem Štajerskem (posebej v 14. stoletju). Celjski zbornik. Celje, Skupščina občine Celje, 35-56.

**Kos, D. (1994c):** Življenje, kot ga je pisala dota. Zgodovina za vse, 1, št. 2. Celje, Zgodovinsko društvo Celje, 58-69.

**Kuhn, H. (1976):** Soziale Realität und dichterische Fiktion am Beispiel der höfischen Ritterdichtung Deutschlands. V: Borst, A. (ed.): Wege der Forschung, 349. Das Rittertum im Mittelalter. Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 172-197.

**Kummer, K. F. (1880):** Das Ministerialgeschlecht von Wildonie. Archiv für Österreichische Geschichtsforschung, 59. Wien, 177-322.

**LexM** – Lexikon des Mittelalters, 2, 3, 5. Stuttgart, Metzler Verlag.

**Lieberwirth, R. (1971):** geslo Entführung (crimen raptus). V: HRG. Berlin, 944-945.

**Liechtenstein:** Ulrich von Liechtenstein, Frauenbuch. V: Spechtler F. V. (ed.): Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 520. Kümmerle Verlag, Göppingen 1993.

**Lombardi, D. (2000):** Scelta individuale e onore familiare: conflitti matrimoniali nella diocesi Fiorentina tra '500 e '700. Acta Histriae, IX. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 111-128.

**Losserth, J. (1908):** Das Archiv des Hauses Stubenberg. Veröffentlichungen XXVI. Graz, Historische Landes-Kommission für Steiermark.

**Mal, J. (1957):** Stara Ljubljana in njeni ljudje. Ljubljana, Državna založba Slovenije.

**Margetts, J. (1985):** Die Darstellung der weiblichen Sexualität in deutschen Kurzerzählungen des Spätmittelalters: Weibliche Potenz und männliche Versagensangst. V: Kühnel, J. et al. (eds.): Psychologie in der Mediävistik. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 431. Göppingen, Kümmerle Verlag, 259-276.

**Masser, A. (1990):** Gahmuret und Belakane. Bemerkungen zur Problematik von Eheschließung und Minnebeziehungen in der höfischen Literatur. V: Schulze-Belli, P., Dallapiazza, M. (eds.): Liebe und Aventiure im Artusroman des Mittelalters. Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 532. Göppingen, Kümmerle Verlag, 109-132.

**Mertens, V. (2000):** geslo "Brautwerbeepos, Brautwerbungsmotiv". V: LexM. Stuttgart, 2, 592-593.

**Merzbacher (1971):** geslo "Ehe". V: HRG. Berlin, 833-836.

**Mihelič, D. (1997):** Srednjeveška Tržačanka v ogledalu mestnega statuta. Etnolog, 7(LVIII), Ljubljana, Slovenski etnografski muzej, 87-102.

**Mihelič, D. (1999):** Odnos oblastnih ustanov do žensk in otrok v srednjeveških mestih severozahodne Istre. Acta Histriae VII. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 329-348.

**Mihelič, D. (2000):** Ženska čast v istrskih mestih (Trst, Koper, Izola, Piran, 14.-15. stoletje). Acta Histriae, IX. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno-raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 29-40.

**Mikat, P. (1971):** geslo "Ehe". V: HRG. Berlin, 809-833.

**Otoorepec, B. (1995):** Gradivo za slovensko zgodovino v arhivih in bibliotekah Vidma (Udine) 1270-1405. Viri za zgodovino Slovencev, 14. Ljubljana, Slovenska akademija znanosti in umetnosti.

**Painter, S. (1976):** Die Ideen des Rittertums. V: Borst, A. (ed.): Wege der Forschung, 349: Das Rittertum im Mittelalter. Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 31-46.

**Pintarič, M. (2001):** Trubadurji. Ljubljana, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete.

**Pirchegger, H. (1920):** Geschichte der Steiermark I. Gotha.

**Pirchegger, H. (1951, 1955a):** Landesfürst und Adel in Steiermark während des Mittelalters 1. Forschungen zur Verfassungs- und Verwaltungsgeschichte der Steiermark XII, XIII. Graz, Historisches Verein für Steiermark.

**Pirchegger, H. (1955b):** Abstammung ... Zeitschrift des historischen Vereines für Steiermark, 46, Graz, Historisches Verein für Steiermark, 289-290.

**Plechl, H. (1956, 1957):** Studien zur Tegernseer Briefsammlung des 12. Jahrhunderts. Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 12, 73-224; 13, 418-475. München, Monumenta Germaniae historica.

**Plöchl, W. (1935):** Das Ehorecht des Magisters Gratianus. Wiener Staats- und Rechtswissenschaftliche Studien, XXIV. Leipzig – Wien.

**Ranke Heinemann, U. (1992):** Katoliška cerkev in spolnost. Ljubljana, Državna založba Slovenije.

**Rossiaud, J. (1994):** Dame Venus. Prostitution im Mittelalter (orig.: *La prostituzione nel medioevo*). München, Verlag C. H. Beck.

**Roth, K. (2000):** geslo "Ehebruch" (Literatur ...). V: LexM. Stuttgart, 3, 1658-1659.

**Rougemont, D. de (1999):** Ljubezen in zahod (orig.: *L'Amour et l'Occident*). Rdeča zbirka. Ljubljana, Založba /\*cf.

**Schmitt, J.-C. (2000):** Geste v srednjem veku (orig.: *la Raison des Gestes dans l'Occident médiéval*). Ljubljana, Studia humanitatis.

**Schultz, A. (1880):** Das Höfische Leben zur Zeit der Minnesinger, I. Kettwig, Phaidon Verlag.

**Schulze, H. K. (1992):** Grundstrukturen der Verfassung im Mittelalter, 2. Urban-Taschenbücher, 372. Stuttgart-Berlin-Köln, Kohlhammer Verlag.

**Schwind, E., Dopsch, A. (1895):** Ausgewählte Urkunden zur Verfassungsgeschichte der deutsch-österreichischen Erblande im Mittelalter. Innsbruck.

**Spreitzhofer, K. (1986):** Georgenberger Handfeste. Styriaca, Neue Reihe, 3. Graz, Steiermärkisches Landesarchiv.

**Statut Rijeke 1530 – Statutum terrae Fluminis anno MDXXX. Statut grada Rijeke iz godine 1530. Statuti concessi al comune di Fiume da Ferdinando I nel MDXXX (prev. Z. Herkov in S. Gigante, 2001).** Rijeka – Fiume, Izdavački centar Rijeka.

**Suttner, E. Ch. (2000):** geslo "Ehe" (Ehe in der Gesellschaft des Mittelalters). V: LexM. Stuttgart, 3, 1635-1641.

**Tagelieder (1992):** Tagelieder des deutschen Mittelalters V: Backes, M. (ed.): Reclam Universal-Bibliothek 8831 (uvod. A. Wolf). Stuttgart, Philipp Reclam.

**Thomasin (1984):** Thomasin von Zerclaere, Der welsche gast. V: von Kries F. W. (ed.): Göppinger Arbeiten zur Germanistik, 425/I. Göppingen, Kümmerle Verlag.

**Tyroller, F. (1969):** Genealogische Tafeln zur mitteleuropäischen Geschichte. Genealogie des altbayerischen Adels im Hochmittelalter. (ed. Wegener, W.). Göttingen, Heinz Reise Verlag.

**Valvasor, J. W. (1689):** Die Ehre des Herzogtums Crain. Laybach-Nürnberg.

**Vilfan, S. (1943):** Pravni motivi v slovenskih narodnih pripovedkah. Etnolog, 16. Ljubljana, Etnografski muzej v Ljubljani, 3-29.

**Vilfan, S. (1943a):** Dva pojava ljudskega prava med Slovenci v 16. stoletju. Slovenski pravnik, 17. Ljubljana, Pravna fakulteta, 1-16.

**Vilfan, S. (1993):** Zlata bula Kranjcev. Zbornik znanstvenih razprav Pravne fakultete, 53. Ljubljana, Pravna fakulteta, 219-229.

**Vilfan, S. (1996):** Zgodovinska pravotvornost in Slovenci. Pravna obzorja, 5. Ljubljana, Cankarjeva založba.

**Weigand, R. (2000):** geslo "Ehe (Recht)". V: LexM. Stuttgart, 3, 1623-1625.

**Wolfram (1996):** Wolfram von Eschenbach, Parzival. (prev. W. Stapel). Frankfurt/Main – Berlin, Ullstein, 1996.

**Zahn, J. (1875, 1879):** Urkundenbuch des Herzogthums Steiermark, I-II. Graz.

## ZLOČIN ILI JUNAŠTVO? – KANDIJSKI RAT U DALMACIJI PREMA KRONICI ŠIBENSKOG POVJESNIČARA FRANJE DIVNIĆA

*Lovorka ČORALIĆ*

Hrvatski institut za povijest, HR-10000 Zagreb, Opatička 10

e-mail: lovorka@misp.isp.hr

### *IZVLEČEK*

*Kandijska vojna (1645-1669) je bila ena izmed najusodnejših vojnih spopadov v evropski zgodovini zgodnjega srednjega veka. Vojne operacije so v glavnem potekale med dvema tedanjima velesilama – Beneško republiko in osmanskim cesarstvom – vendar so v njih sodelovale tudi vojaške formacije drugih evropskih vladarjev (nemške, francoske in formacije papeške države). Precejšnje breme v tej vojni pa so prenašali tudi južnoslovanski narodi po beneškim in osmanskim poveljstvom. Pričajoči prispevek obravnava predvsem konkretno primere nasilja, zločinov in okrutnosti, ki so jih v tej vojni zagrešile obe bojujoči se strani, hkrati pa avtorica ugotavlja, da bi bilo treba preučiti Divničeve opise in razmišljanja o načinu vojskovanja in taktiki.*

*Ključne besede: Kandijska vojna (1645-1669), Dalmacija, zgodnji novi vek, nasilje, vojni zločini*

## CRIMINE O EROISMO? – LA GUERRA DI CANDIA IN DALMAZIA NELLA CRONACA DELLO STORICO FRANCESCO DIFNICO DI SEBENICO

### *SINTESI*

*La guerra di Candia (1645-1669) è reputata uno dei momenti d'arme determinanti nella storia europea degli inizi dell'evo moderno. Le operazioni belliche coinvolsero soprattutto le due principali potenze del periodo – la Repubblica di Venezia e l'Impero Ottomano – ma anche truppe di altri monarchi europei (tedeschi, francesi e dello stato pontificio), mentre un onere non trascurabile fu sopportato dai popoli slavi del sud agli ordini di Venezia e degli Ottomani. Questa ricerca riguarda soprattutto i casi concreti di violenze, crimini e atrocità compiute dalle due parti in conflitto e le annotazioni riportate dal Difnico. Sono inoltre esaminate le sue descrizioni e considerazioni sul modo di combattere e sulla tattica usata.*

*Parole chiave: guerra di Candia (1645-1669), Dalmazia, prima età moderna, violenza, crimini di guerra*

Kandijski rat, dugotrajan i tegotan po svojim razaranjima, ostao je duboko upamćen u svijesti stanovništva Dalmacije zahvaćenog ratnim vihorima. Ratna zbivanja i njihovi protagonisti, poglavito vojni zapovjednici domaćega podrijetla, svoje su trajno mjesto pronašli u narodnoj epici junačkoga obilježja. Kronika suvremenika Kandijskoga rata, šibenskog patricija Franje Divnića (1607-1672), izvorno je svjedočanstvo o konkretnim događajima na dalmatinskom bojištu. Težište ovoga rada usmjeren je na konkretne primjere iskazivanja nasilja, zločina i okrutnosti počinjenih s obje sukobljene strane, kao i na zapažanja i stavove koje iznosi sam autor djela. Usپoredno se, uz navođenje brojnih primjera, razmatraju Divnićevi opisi i razmišljanja o načinu ratovanja, taktici i postupcima koje primjenjuju svi glavni protagonisti: mletačka vlast i njihove regularne vojne postrojbe, posade gradskih komuna u Dalmaciji, plaćenička vojska te na posljetku, domaće, poglavito morlačke postrojbe. Kao usپoredba, ukazuje se na istovrsne postupke iskazane i počinjene sa osmanlijske strane. Iščitavanjem i raščlambom brojnih autentičnih primjera iz kronike pokušava se ukazati što je u svijesti onodobnog promatrača, pripadnika jedne od sukobljenih strana, predstavljao ratni sukob te kakvi su njegovi osobni stavovi prema nasilju i okrutnostima iskazanim u ratu. Posebna pažnja usmjerenja je na primjere teških ratnih zločina (masakri nad civilima i zarobljenicima) kroz koje, s obzirom na iskazane okrutnosti zorno predstavljene kroz ekspresivnu Divnićevu terminologiju (odsjecanje glava, nabijanja na kolac, silovanja i dr.) najrječitije progovara mržnja i netrpeljivost prema neprijatelju.

Kandijski rat (1645.-1669.) drži se jednim od najpresudnijih ratnih sukoba u europskoj povijesti ranog novovjekovlja. Ratne operacije bile su uglavnom vođene između dvije tadašnje velesile – Mletačke Republike i Osmanskog Carstva – ali su u njemu sudjelovale i vojne postrojbe drugih europskih vladara (njemačkih, francuskih, papinske države, i dr.), a nemali teret rata podnijeli su i južnoslavenski narodi pod mletačkim i osmanlijskim vrhovništvom. Iako je na kraju tog dugotrajnog rata Osmansko Carstvo steklo Kretu, te iako su Mlečani proširili svoje prekojadanske posjede u unutrašnjosti Dalmacije, za obje je velesile rat predstavljao početak njihova opadanja, preludij kraja koji će uslijediti jedno odnosno dva stoljeća kasnije.

Mletačka je Republika uglavnom ratovala na dva bojišta: od Dardanela do Krete i u Dalmaciji. Ta je druga bojišnica isprva bila zanemarena i držana manje važnom. Jednako tako, mletačke regularne snage uoči rata u Dalmaciji bile su vrlo slabe. Prema izvješću generalnog providura Girolama Grimanija u Dalmaciji je 1642. godine djelovalo 1070 plaćenih pješaka i 329 konjanika. Glavnu obrambenu snagu činila je tzv. milicija (cernide), koja je brojila oko 8000 domaćih vojnika spremnih za sudjelovanje u vojnim sukobima. Važan udio u ratovanju na dalmatinskoj bojišnici dali su, poglavito kako je rat odmicao, prebjegi sa osmanlijskog državnog područja (Morlaci). Vojno zapovjedništvo u Dalmaciji Republika je koncem 1646. godine povjerila sposobnom generalu Leonardu Foscolu, zaslužnom za nemale početne uspjehe u prvim godi-

nama ratovanja diljem dalmatinskog bojišta. Već 1646. godine napadačka taktika ratovanja polučila je uspjeh. Osvojena su strateški važna osmanlijska uporišta Vrana, Novigrad, Nadin, Zemunik, Skradin i Ostrovica. Muško stanovništvo tih naselja smješta je mobilizirano za sudjelovanje u nastavku ratovanja, a njihove su obitelji smještene u priobalje. Osvojena područja redovito su se razarala i onesposobljavala za život, tako da su brojni krajevi Dalmacije ostajali opustošeni i nenaseljeni tijekom cijelog trajanja Kandijskog rata. Godine 1647. osmanlijske su postrojbe poduzele opsežan napad na Šibenik (sa 30-40.000 vojnika). Poraženi i prisiljeni na uzmak, Osmanlije su poletnoj vojsci dalmatinskih branitelja omogućili lak prodor u unutrašnjost i zauzimanje Drniša i Vrlike. Iduće godine (1648.) osvojena je i vojno-strateški iznimno važna osmanlijska utvrda Klis. Osvetu i masakr nad zarobljenim žiteljima i vojnicima iz grada nije uspio sprječiti niti general Foscolo, a sama je pobjeda – poradi svoga značaja – imala nemalog odjeka u cijeloj kršćanskoj Europi. Iste godine osvojene su i Klisu obližnje utvrde Kamen i Solin, dočim je na bokeljskom dijelu bojišta u mletačku vlast dopao Risan. Istovremeno su na području Ravnih kotara djelovale morlačke postrojbe predvođene domaćim zapovjednicima (Ilija i Petar Smiljanić, Vuk Mandušić, Stjepan Sorić i dr.), nerijetko vršeći prodore duboko u osmanlijski teritorij.

Nakon nekoliko uspješnih godina ratovanja kršćanske vojske u Dalmaciji, obilježenih zapovjedništvom generala Foscola, tijekom idućih godina uslijedila je stanka znatnijih vojnih operacija. Obje sukobljene strane bile su potpuno iscrpljene, zemlja s obje strane granice bila je poharana, stanovništvo raseljeno, a gospodarstvo zapušteno. Nastavili su se samo pojedinačni sukobi i povremeni upadi (poglavito neregularnih postrojbi) na protivničku stranu, često praćeni pljačkama i okrutnostima nad civilnim žiteljstvom u pograničnim područjima. Godine 1657. Osmanlije su poduzele nekoliko jačih pokušaja opsade vodećih dalmatinskih (Zadar, Šibenik, Split) i bokeljskih (Kotor) gradova, ali bez ikakvog vidljivijeg uspjeha. Nakon gubitka Krete (jesen 1669.) Mlečanima su kao jedini ratni dobitak ostale stečevine u Dalmaciji. Pregovori u svezi utvrđivanja dalmatinskih granica između Republike Sv. Marka i Porte odvijali su se vrlo sporo i mučno. U cilju utvrđivanja nove granice ustrojena su dva odbora, koji su do 30. X. 1671. godine povukli novu graničnu crtu nazvanu "Linea Nani" (prema predsjedniku odbora Giovanniju Battisti Naniju). Bila je to mletačka "Stara stečevina" (*Acquisto vecchio*), koja će se u sljedećim ratovima povećati "Novom" i "Najnovijom" stečevinom (*Acquisto nuovo*, *Acquisto nuovissimo*). Nakon Kandijskog rata Mlečani su zadržali Klis i okolicu te proširili svoje posjede u sjevernodalmatinskom zaledu, dočim su se Osmanlijama morale vratiti gotovo sve utvrde u Ravnim kotarima, Dalmatinskoj zagori te na području Poljica i Makarskoga primorja.<sup>1</sup> Kandijski rat,

1 O Kandijskom ratu u Dalmaciji postoji opsežna literatura. Vidi najvažnija djela: Bernardy, 1902; Desnica, 1950-1951; HNJ, 1959, 555-566; Jačov, 1991; Katalinić, 1835, 125-140; Novak, 1944, 221-228; Posedel, 1983; Stanojević, 1958; Stanojević, 1970.

dugotrajan i tegotan po svojim razaranjima, ostao je duboko upamćen u svijesti stanovništva Dalmacije zahvaćenog ratnim vihorima. Ratna zbivanja i njihovi protagonisti, poglavito vojni zapovjednici domaćega podrijetla, svoje su trajno mjesto pronašli u narodnoj epici junačkoga obilježja, koja je svoje najslavnije domete dostigla u znamenitoj Kačićevoj pjesmarici (Kačić Miošić, 1988).

Kandijski rat, jednako kao i prethodni protuturski ratovi kršćanskih zemalja, imao je u svijesti sudionika-kršćana značaj opravdanog, oslobođilačkog i nadalje pravednog rata u kojemu se sukobljavaju snage Dobra (kršćani) i snage Zla (Osmanlije, nevjernici). Znak križa (Krista Spasitelja) i krunica (kult Gospe od Krunice/Rozarija intenzivno potiču dominikanci od Lepantske bitke 1571. godine) te općenito učestala uporaba vjerskih simbola koji su označavali sjedinjenu kršćansku Europu, konstanta su koju možemo slijediti i prepoznavati tijekom svih velikih protuturskih vojni. Rat kao opravdano sredstvo za postizanje jedinstvenog kršćanskog cilja – oslobođenja porobljene i osmanlijskom vladavinom obespravljenih kršćanskih braće – kontinuirani je motiv i središnja misao koju nalazimo u onovremenim govorima, poslanicama, književnim uradcima i suvremenim kronikama. Iako je od vremena do vremena, u skladu sa određenim povijesnim trenucima i interesima zemalja iz kojih su potjecali pisci književnih ili kroničarskih djela protuturske tematike, retorika upravljena protiv Osmanskog Carstva i Osmanlija ublažavana ili barem drugačije modificirana, vjera u ispravnost ratovanja i svih postupaka koje primjenjuje oslobođilačka kršćanska vojska, rijetko je kada dopuštala unutarnju kritiku spram politike matičnih zemalja. Kronike ratnih zbivanja (u ovom slučaju kronika Kandijskog rata u Dalmaciji) bez sumnje su vrijedno vrelo o konkretnoj događajnici i svim pojedinostima rata, ali ujedno i izravno saznanje o motrištima njihovih autora. Često i sami izravni sudionici ratnih zbivanja i predstavnici određenog društvenog sloja ili skupine, države ili grada, njihovi su nam stavovi i razmišljanja – ma koliko oni bili individualni – ujedno i uvid u stanje opće svijesti i mišljenja jednoga vremena. Rat i bojevi, opsade i osvajanja, provale i pustošenja, pobjede i porazi, odnos spram pojedinih sukobljenih strana te poglavito poimanje časti, humanosti i morala, samo su neka od pitanja na koje nam brojnim konkretnim primjerima odgovara kronika Kandijskog rata u Dalmaciji iz pera šibenskog pisca Franje Divnića. Takva kronika nije iznimno niti jedino takvo djelo nastalo tijekom ili neposredno nakon izravnih ratnih događanja.<sup>2</sup> Slični su uradci nastajali s obje strane granica, stvarajući nam, sa svojim promišljanjima i predrasudama, sliku o jednom vremenu, ratu i ljudima zahvaćenim ratnim vihorima. U ovom prilogu nije moguće podrobno raščlaniti sve temeljne sastavnice Divnićeva djela. Tema ove raščlambe stoga je isključivo odnos pisca prema ratu, ratnim pothvatima i njihovim sudionicima te prema svim oblicima nasilja, okrutnosti i zločina koji su – u

2 Usporedi, primjerice djela: Brusoni, 1674; Nicolini, 1665; Santacroce, 1649; Valiero, 1679; Vernino, 1648.

najrazličitijim oblicima iskazivanja mržnje prema drugome – iskazani od strane obiju sukobljenih protivnika.

Franjo Divnić odvjetak je šibenske plemičke obitelji (podrijetlom iz Skradina), koja se u latinskim i talijanskim vrelima bilježi i imenima Diffinich, Difnich, Diphnico, Divinich, Divnich, Difnico i sl.<sup>3</sup> Obitelj je imala važnu ulogu u povijesti grada Šibenika (ali i šire Dalmacije), a u vrijeme protuturskih ratova pojedini su se odvjetci istaknuli kao časnici u mletačkoj vojnoj službi. Primjerice, od 1570-ih godina djeluje Petar Nikolin, zapovjednik utvrde Vrhopoljac kraj Šibenika i kapetan šibenskog okružja. Njegov je unuk Petar Antunov bio konjički kapetan u austrijskoj, a od 1645. godine u mletačkoj vojnoj službi. U mletačkim postrojbama posebne je zasluge stekao i Franjin brat Danijel, zapovjednik šibenskog okružja uoči Kandijskog rata i istaknuti sudionik šibenske obrane 1646. i 1647. godine.<sup>4</sup>

Šibenski patricij i povjesnik Franjo Divnić (Šibenik, 22. X. 1607. – Šibenik, 17. II. 1672.)<sup>5</sup> stekao je naslov doktora obaju prava na Sveučilištu u Padovi. Od 1638. spominje se kao općinski pisar za hrvatski jezik (*canceliere della lingua illirica*). Za potrebe općine obavljao je dužnosti poslanika, a tijekom 1660-ih spominje se i kao sudac Velikog vijeća. Bavio se arheologijom te sustavnim prikupljanjem povijesne grade za potrebe monumentalnog djela Ivana Lučića Luciusa (*De Regno Dalmatiae et Croatiae libri sex*, Amsterdam 1666). Prema sadržaju pisama koje je Divnić upućivao Lucisu, može se zaključiti da je napisao povijest grada Šibenika, ali nam je danas taj rukopis izgubljen. Podatke o šibenskoj povijesti sadrži Divnićevo djelo *Informatione data all'Illustrissimo Eccell. Gerolamo Foscarini Procuratore di S. Marco e Provveditore Generale in Dalmazia et Albania sopra il Contado et Confini di Sebenico sino l'anno 1651* (rukopis pohranjen u Arhivu HAZU u Zagrebu), a istom je dalmatinskom providuru namijenjen i Divnićev spis *Memorie sulla Dalmatia* (rukopis u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, Zbirka rijetkosti). Glavno Divnićevo djelo jest *Historia della guerra seguita in Dalmatia tra Venetiani e Turchi dall'anno 1645 sino alla pace e separazione de' confini*. Franjo Divnić umro je prije dovršavanja rukopisa, a oporučnom odredbom zadužio je brata Danijela da – uz Luciusovu pomoć – rukopis pregleda i dovrši. Danijel je uz Luciusovu pomoć rukopis dovršio, ali spis nikada nije bio tiskan, najvjerojatnije poradi kritika upućenih mletačkoj vlasti glede uprave i načina vođenja rata. U zadarskoj Naučnoj knjižnici pohranjen je rukopis s Luciusovim ispravkama i dopunama, a

---

3 O obitelji Divnić i njezinim istaknutim pojedincima vidi podrobno tekstove u: HBL, 1993, 407-417.

4 Danijel Divnić istaknuo se i prigodom zauzimanja Klisa i Drniša. Nakon rata imenovan je sopraintendantom u Drnišu (1670.), a imao je i važnu ulogu u mirovnim pregovorima glede mletačko-turskog razgraničenja u Dalmaciji. Podrobniji životopis vidi u: HBL, 1993, 409-410. (tekst: D. Kečkemet i T. Radauš).

5 Životopis Franje Divnića s potpunom opsežnom literaturom vidi u: HBL, 1993, 411-412. (tekst: D. Kečkemet i T. Radauš).

osim navedenog sačuvano je i nekoliko prijepisa (drugi rukopis u Naučnoj knjižnici u Zadru, Muzeju grada Splita, Sveučilišnoj knjižnici u Splitu, Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, Arhivu HAZU u Zagrebu). Cijelovito djelo iz zadar-skog rukopisa s Luciusovim bilješkama objavljeno je 1986. godine u hrvatskom prijevodu Smiljane i Duška Kečkemeta (Divnić, 1986).

"Povijest rata u Dalmaciji između Mlečana i Turaka od 1645. godine do mira i odredivanja granica" posvećena je "presvjetlom i predičnom gospodinu Battisti Naniju vitezu i prokuratoru Republike Sv. Marka". Predgovor i posvetno slovo napisani su iz pera Danijela Divnića, kojega je brat Franjo oporučnom odredbom ovlastio da dovrši i za tisak pripremi rukopis. Predgovor je pisan uzvišenim stilom, s hvalospjevima u čast Prevedre Republike i njezinih postignuća u Dalmaciji, veličanjem mletačkih postrojbi i ratne vještine vojnih zapovjednika. Kao dragulj u nizu velikih pobjeda kršćanskih snaga u Kandijskom ratu ističe se opsada i osvajanje utvrde Klis, koji je sada "turska oholost" bila prisiljena prepustiti kršćanima (Divnić, 1986, 56). Najveći dio knjige zauzima kronika događanja tijekom Kandijskog rata u Dalmaciji iz pera Franje Divnića. Iz godine u godinu, iz mjeseca u mjesec i dana u dan, predstavljeni su svi relevantni ratni sukobi diljem istočnojadranske obale. Knjiga obuhvaća ukupno 24 godine rata i dvije godine sklapanja mirovnog sporazuma.<sup>6</sup>

Literarna vrijednost kronike nije velika: prevladavaju barokna kićenost i prenartalanost stila, fraze i beskrajno duge rečenice. Ipak, u odnosu na brojne druge suvremenike (G. Brusoni), Divnićev je stil bitno jednostavniji, stvarniji i stilski čistiji. Divnić je i sam sudionik i suvremenik Kandijskog rata, a u pisanju djela oslanja se i na izravna svjedočenja sudionika i onovremene dokumente. Djelo je posebno vrijedno s obzirom na autorovo zanimanje za onovremenu ratnu strategiju (podrobni opisi opsada, bitaka i načina ratovanja uopće). Najpotresniji i najizražajniji dio kronike odnosi se na autorovo viđenje počinjenih zločina, nasilja i okrutnosti koji su učestalo bili iskazivani od obje sukobljavane strane. Suvremeni čitatelj može ostati zapanjen pred strahotnim posljedicama višedesetljetnog ratovanja u kojem se nižu slike spaljenih sela, porušenih crkava, izbjeglica bez ognjišta, povorki zarobljenika, otetog ratnog plijena, ali i odsječenih glava i rasporenih utroba. Junaštvo i podvig mjerili su se – toga je Divnić predobro svjestan – brojem odsječenih glava, a jedna od najučestalijih taktika ratovanja (koju je sugeriralo i mletačko zapovjedništvo) svodila se na bezobzirnu pljačku i nasilje nad civilnim žiteljstvom. Rat kao istoznačnica za okrutnost, razaranje kao svakodnevље i zločini kao govor mržnje teme su koje izbi-

6 Kronika je podijeljena na četiri knjige: prva obuhvaća razdoblje od početka rata do zauzimanja Obrovca (1647), druga od 1647. do osvajanja Klisa 1648. godine; treća seže do početka 1660. godine, dočim četvrta obuhvaća posljednju etapu rata (od 1660. do 1669. godine i zaključenja mira 1671. godine).

jaju – sugestivno i bez prikrivanja – na gotovo svim stranicama Divnićeve ratne kronike.

Kronika kandijskog rata dokument je jednog nemilog vremena koje pisac – kao njegov protagonist – nije mogao niti želio promatrati neutralno. Pristranost je stoga bila neizbjegnja, ona se provlači kroz cijeli tekst. Stavovi autora, ma koliko bili osobni, ujedno su (barem većim dijelom) i motrišta njegovog staleža, grada, zavičaja, ali i uljudbenog ozračja kojem pripada. Upravo nas Divnićevi stavovi, kada je riječ o središnjoj temi rada – zločinu i nasilju počinjenom u ratu – u sljedećoj raščlambi posebno zanimaju.

Prvi dio Divnićevih stavova o sukobljenim stranama u ratu usmjerit će na njegov odnos prema kršćanima neprijateljskoj osmanlijskoj vojsci. Divnić Osmanlije opisuje klasičnim izričajem kršćanskih autora: osvajači sa Istoka su oholi, bahati, pohlepni, nadmeno sigurni u svoju moć i pobjedu. Njihova je vlast (poglavito prema kršćanima) tiranska, okrutna i bezobzirna. Predstavnici osmanlijske uprave u Bosni, ali i sami sultani, prikazani su istovjetnim osobinama kojima se pridružuju i podmitljivost, nepouzdanost, nepovjerenje, ali i sklonost za međusobne prijevare i konstantna prijetvornost. Osmanlije su barbarski narod suprotan i po svim svojim osobinama stran kršćanskoj civilizaciji. Nekoliko sljedećih primjera ilustriraju navedenu karakterizaciju. Primjerice, sultan Ibrahim "uzoholjen je uspješnim ishodom u osvajanju Krete" (Divnić, 1986, 71), dočim su manji uspjesi na dalmatinskoj bojišnici (zauzimanje sela Tinj 1646. godine) pobudili bahatost i oholost bosanskog paše Ibrahima (Divnić, 1986, 91, 103). U ohrabrenju svojih vojnika uoči novih napada na sjevernodalmatinskom ratištu general Foscolo 1647. godine Halil-bega Durakbegovića naziva "bahatim častohlepnikom" (Divnić, 1986, 111). Seid Ahmet-paša (bosanski paša 1656-1659. god.) odmetnik je, "čovjek iznad svega koliko škrt, toliko ohol", sklon "izmamljivanju velikih svota novaca od trgovaca" (Divnić, 1986, 241). U Divnićevoj karakterizaciji bosanskih upravitelja nije bolje prošao niti Mehmed-paša (bosanski paša 1670-1671. god.), "čovjek surova duha, razdražljiv i okrutan" (Divnić, 1986, 308). "Urođena oholost" kao temeljna osobina Osmanlija uzrok je, drži Divnić, njihovim kukavičkim uzmamacima pred kršćanskom vojskom te su "sramotno uzmicali i napuštali čak i ona mjesta koja bi se inače mogla junački održati, čak i nasuprot većih snaga" (Divnić, 1986, 174). Ničim utemeljena bahatost uzrok je, nadalje, što je osmanlijska vojska nerijetko klonula duhom i obeshrabrena prepuštala kršćanskim postrojbama vojnu inicijativu (Divnić, 1986, 198).

U sklopu bavljenja neprijateljskom vojskom, Divnić nemalu pozornost posvećuje i njihovom načinu ratovanja, iskazanom tijekom konkretnih bitaka u Kandijskom ratu. Osvajanja praćena okrutnim zastrašivanjem civilnog žiteljstva, bezobzirna pljačka i posvemašnje razaranje materijalnih dobara karakteristike su koje se pojavljuju – kada je riječ o osmanlijskim prodorima – kroz sve godine ratovanja u Dalmaciji. Primjerice, 1646. godine, uoči velike opsade Šibenika, Divnić navodi

kako je u šibensko Gornje polje "svakodnevno stizala rulja Turaka u blizinu naselja i često izazivala puškaranja"..., "a drugi zalijećući se u Donje polje zapališe crkve što su bile u raznim mjestima u polju..." (Divnić, 1986, 98). Ubrzo potom, pljačkajući predio oko Makarske, "Turci zapale selo Rogoznicu, uništavajući sve ognjem i mačem, bez ikakva obzira ni prema spolu ni dobi tih nesretnih stanovnika" (Divnić, 1986, 106). "Ognjem i mačem" osmanlijski su vojnici 1648. godine opustošili cijeli kninski kraj, "odvodeći bogat plijen u stoci" (Divnić, 1986, 166). Posebno su učestala osmanlijska pustošenja zadarskoga zaleđa u kojima je posebno stradavalo novodoseljeno morlačko stanovništvo (Divnić, 1986, 201, 219-220, 232, 261, 275).<sup>7</sup> Slična događanja Divnić bilježi i kada je riječ o osmanlijskim prodorima u splitsko polje (Divnić, 1986, 218, 242-243), okolicu Kotora (Divnić, 1986, 219-220) te bližu okolicu većine ostalih mletačkih uporišta duž istočnojadranske obale.

"Obični" pljačkaški pohodi često su se, svjedoče Divnićevi zapisi, pretvarali u okrutne zločine i masakr nad lokalnim stanovništvom. Kada su, primjerice, Osmanlije probili obranu utvrde Novigrad (1646. god.) i "ušli u naletu preko zidina barbakana u selo i u kaštel, okrutno su sasjekli na komade većinu garnizona i nekoliko mještana" (Divnić, 1986, 83). Nakon neuspjele opsade Klisa od strane kršćanske vojske (1647. god.), Osmanlije su "na brojnim motkama izložili glave" poginulih napadača. "Klicanjem su pokazivali znakove neuobičajenog veselja, a to je bilo izazvano time, što je stotinu njihovih konjanika iz Klisa razbilo i pretuklo tisuću naših pješaka koji su, izašavši iz Splita, zapalili naselje Klis bez potrebne pažnje i opreza i počeli pljačkati, pa ih je više od pedeset sasječeno na komade" (Divnić, 1986, 156-157). Koncem iste godine Osmanlije su okrutno obračunali i sa Perušićanima, iznenada ih napavši u njihovim kućama te su ovi "bili barbarski sasječeni" (Divnić, 1986, 162). Uz malo je koju dalmatinsku utvrdu tijekom Kandijskoga rata vezano toliko počinjenih okrutnosti i zločina kao za "ključ grada Splita" – utvrdu Klis. Tijekom jednog od združenog napada kršćanskih bojovnika na Klis, a koji je poradi neopreznosti i nediscipline napadača okončan neuspješno, Osmanlije su "navalili na nesređene i po mjestu raštrkane neprijatelje, te izvršili krvavo klanje. Napale su ih čak i žene oboružane kamenjem i noževima, iskaljujući okrutnost jednako na umirućima, kao i na mrtvima" (Divnić, 1986, 180).

Godine 1648. poginuo je svećenik Stjepan Sorić, legendarni sudionik Kandijskog rata u Dalmaciji. Nadvladani od brojnijeg neprijatelja, Sorićevi su vojnici bili "razbijeni i gotovo svi sasječeni na komade, uz tri stotine zarobljenih" ... "Popu Soriću živome je barbarski oderana koža", dočim su ostalim morlačkim kapetanima

<sup>7</sup> Primjerice, Divnić za 1665. godinu lapidarno, suhoparnim kroničarskim izričajem koji je već navikao na slična izvješća, upozorava na događanja u zadarskom kraju: "U Dalmaciji su u siječnju Turci poklali i zarobili velik broj Vlaha u zadarskom okrugu i opljačkali gotovo svu njihovu stoku" (Divnić, 1986, 275).

odrUBLjene glave (Divnić, 1986, 200). Istovremeno je trajao i pohod bosanskog beglerbega Derviša Mehmeta Skopljaka, čije su postrojbe napale Poljičane, koji su se sklonili u blizini Solina. Sa zarobljenim Poljičanima Osmanlije su postupili "kao s odmetnicima: mnoge su sasjekli na komade; četiri stotine su zarobili i zaplijenili gotovo svu njihovu stoku" (Divnić, 1986, 201).

Divničevi opisi osmanlijskih ratnih okrutnosti nastavljaju se zgražanjem nad mučnim dogadajima koji su zadesili franjevce na albanskom području. Ondje je (1649. god.) – u cilju zastrašivanja neislamskog pučanstva u pokrajini – sandžak naredio da se iz oratorija Sv. Pelegrina u Skadar dovedu fratri fra Giacomo Sernaro i Ferdinando d'Albisola, redovnici reformatori Sv. Vida, "i na pokladni petak u 22 sata dade ih nabiti na kolac u naselju do tvrđave, na veselje svih Turaka" ... Obojici su "stavili kolac na leđa i vodili ih po naselju, uz bubnjeve, praćeni tisućama uvreda i pogrda do određenog mjesta gdje su neustrašivi u katoličkoj vjeri stavljeni na muke" ... "Sandžak je naredio da tijela ostanu na kolcima tri dana, koje su vrijeme neki kršćani, a na njihovo čudenje čak i neki Turci i Turkinje koji su ih poznavali kao Božje ljude, odlazili noću da odsijeku komade odjeće što su je imali na sebi" ... "Osim njih bili su nabijeni na kolac topnik Lancia i svećenik Giorgio Gubiani, kojega će se ustrajnost uvijek pamtitи, kao i njegova preokrutna smrt. Tijelo mu je bilo probodeno kolcem kroz bokove, ali Turci su morali probušiti kožu na obje strane jer kolac, premda su dugo tukli, nije mogao prodrijeti. Uspravljen s tla živio je šest sati i izdahnuo uz pomoć dva puščana hica koji su, pogodivši ga u glavu, olakšali duši da poleti u nebo" (Divnić, 1986, 207).

Godine 1657., kada je intenzitet ratnih dogadanja u Dalmaciji postupno počeo opadati, Divnić bilježi nove okrutnosti osmanlijskih osvajača pri napadu na Bosiljinu. Zauzevši utvrdu, Osmanlije su se obračunali s malobrojnim preživjelim braniteljima "sijekući još okrutnije ostatke tih nesretnika, poklanjajući malom broju život". Divnić bilježi i junaštvo seoskog poglavara Jakova Jerkovića, "koji se s dva sina, ne predajući se, neustrašivo borio do zadnjeg daha, na čijem tijelu su se barbari iskalili, iščupavši mu srce, izložiše ga u mjestu kao trofej nataknuta na kopljе" (Divnić, 1986, 246). Godine 1660., kao osvetu za skrnavljenje grobova njihovih predaka u Vrani, Durakbegovići su potakli prodor i pljačkanje u okolici Šibenika. U sukobu sa žiteljima naselja Krpanj i Vrpolje, koji su se "srčano oduprli", Osmanlije su sasjekli više od četrdeset branitelja, a zatim na obližnjem Morinju "barbarski poklali čak i žene i djecu u kolijevci" (Divnić, 1986, 261).

Sveukupno promatraljući prethodno navedene izvatke iz kronike, Divničevi podaci o ratovanju Osmanlija mogu se promatrati kroz više razina. U slučajevima kada ih promišlja kao neprijatelje kršćana, njihove su temeljne odrednice negativne (oholost, okrutnost, prijetvornost). Kada govori o njihovom konkretnom vojnom sudjelovanju, opisi postaju dokumentarniji i suhoparniji, obilježeni stavovima ono-vremenog sudionika ratnih zbivanja. Osmanlijsko ratovanje u Dalmaciji i Boki

šibenski kroničar iznosi kroz niz konkretnih, faktografskih podataka koji se poglavito zađržavaju na učestalo korištenoj taktici ratovanja (upadi na neprijateljski teritorij, pljačka i odvođenje zarobljenika, ratni plijen, uništavanje materijalnih dobara i sl.). Na ovoj razini prikaza nema mnogo podataka o okrutnosti. Divnić osmanlijsku taktiku uz nemiravanja neprijatelja drži prilično uobičajenom za ratovanje na pograđišnim područjima. Konkretni zločini i okrutnosti osmanlijskih postrojbi zabilježene su vrlo izražajnim riječima u kojima se – pored autorovog nastojanja da zadrži ulogu objektivnog pripovjedača sa strane – iskazuje zgražanje nad postupcima prema kršćanima. Pokolji, okrutna smaknuća, odsjecanja glave, deranje kože, nabijanja na kolac, mučenja u cilju zastrašivanja i ponižavanja protivnika, zlodjela nad civilima (ženama, djecom i starcima) nosive su riječi koje predstavljaju epilog brojnih bitaka tijekom Kandijskoga rata na dalmatinskoj bojišnjici. Divnić pritom ne troši previše riječi na opis situacije, kao niti na iznošenje vlastite prosudbe. Dogadaji i faktografija ovdje su dovoljno rječiti da je svaki popratni komentar suvišan. Svjedoči nam to i o uronjenosti suvremenika onodobnih ratnih događanja u vrijeme u kojemu je zločin bio sastavni dio svakodnevlja, a nasilje uobičajen način ratovanja.

Prikaz ratovanja i vojničkog kodeksa kršćanskih postrojbi u Divnićevu je kronici potrebno promatrati kroz nekoliko odvojenih cjelina. U prvoj će biti riječi o pišćevu stavu prema mletačkoj vojsci u cjelini odnosno prema njezinom općem značenju (kada je ona istoznačnica za postrojbe Republike Sv. Marka), potom će razmotriti autorovo viđenje branitelja kojima je uži zavičaj njihov grad odnosno regija (npr. posade pojedinih dalmatinskih gradova), a na kraju će se osvrnuti na prikaz ratnog učešća morlačkih postrojbi.

Pohvale upućene mudrosti mletačkih vojnih zapovjednika i izrazi štovanja prema vrsnoći mletačkih postrojbi iskazani su višestruko. Mlečani predstavljaju, navodi autor na samom početku knjige, "jedino predzide brzoj i bijesnoj provali njihovih (osmanlijskih, op. a.) pohlepnih želja" (Divnić, 1986, 57). Mudra politika Prevedre Republike nastojala je održati mir s Osmanskim Carstvom, "sačuvati time svoje zemlje i dostojanstvo stare moći..." te "nisu ništa propustili ne bi li ga održali" (Divnić, 1986, 61). Međutim, kada su trublje rata postale neizbjegljive, Divnić ne zaboravlja napomenuti kako su mletački vojni zapovjednici i posebni izaslanici iz središnjice nastojali (iako pomalo prekasno) glede pojačavanja postojećih fortifikacija diljem dalmatinskih gradova (Divnić, 65-66, 68-69, 71). Tijekom ratnih događanja Divnić se više navrata povoljno izražava o vojnoj umještosti mletačkih vojskovoda, poglavito generala Leonarda Foscola. Jednako tako, neskrivene pohvale upućene su i glavnom mletačkom pregovaraču glede utvrđivanja granica Giovanniju Battisti Naniju te kronika i završava napomenom da ga je – nakon povratka sa Porte – "Senat dočekao s velikim odobravanjem i pohvalio njegovu spremnost i mudrost s kojima je priveo željenom kraju jedan tako mučan i zamršen posao" (Divnić, 1986, 338). Iako poglavito spominje ratna djelovanja i junaštva mletačkih zapovjednika i vojskovođa,

posebno je zanimljivo Divnićево spominjanje hrvatskog bana i znamenitog protuturskog vojskovođe Nikole Zrinskog (1620-1664). U kratkoj napomeni kojom zaključuje ratna događanja 1664. godine, Divnić navodi: "tada je nesretno okončao život, kako se govorilo ubijen od vepra, knez Nikola Zrinski, koji je svojim herojskim djelima izazivao strah među Turcima, a ugled u svijetu" (Divnić, 1986, 275).

Divnićev stav načelno je promletački. Autorova kritičnost mnogo je gorljivija kada je riječ o ostalim kršćanskim vladarima koji prema pišćevoj prosudbi, osobne interese i težnju za ovladavanjem mletačkim stećevinama prepostavljaju zajedničkoj protuturskoj borbi. Općenito gledajući, Divnić načelno hvali ratnu vještinu, mudrost i razboritost mletačkih vojnih zapovjednika, a mletačke postrojbe drži dobro premljenim i višestruko sposobnim za obavljanje i najtežih ratnih operacija diljem istočnojadranskih bojišnica.

Pregršt pohvala upućenih mletačkim postrojbama i njihovim visokim časnicima načelni su stav Franje Divnića. Ipak, marljivi kroničarski zapisi donose i niz pojedinosti vezanih uz način ratovanja mletačke vojske u Dalmaciji, a koje nam otkrivaju i drugu, manje blistavu stranu djelovanja ratnika pod stijegom Sv. Marka. Iako se Divnić suzdržava od kritičkih promišljanja i iznošenja osobnih stavova, već i samo iznošenje faktografskih podataka u kojima se mletački bojovnici (ali i njihovi zapovjednici) nerijetko prikazuju u ne tako povoljnom svjetlu, dovoljno rječito upućuju zbog čega ovo djelo nije dobilo blagoslov mletačkih cenzora te je za stoljeća unaprijed ostalo u rukopisu. Primjerice, opisujući zbivanja u Šibeniku uoči osmanlijske opsade, Divnić izrijekom opisuje kako su svakodnevni prodori i pljačka neprijateljskog teritorija bili sastavni dio taktike ratovanja koju je promicao i poticao (šaljući u konkretnе vojne akcije) upravo vrhovni stožer mletačke vojske.<sup>8</sup> Nedisciplina mletačke regularne vojske u pojedinim okolnostima također je slabost koju Divnić neskriveno iznosi. Godine 1647., prigodom napada na Skradin, udružene snage mletačkih postrojbi i domaće vojske prepustile su se nemilom haranju okolice grada ("zanemarili napredovanje i haračili na sve strane", Divnić, 1986, 124). Nered koji je zahvatio borbene redove zauzete pljačkanjem iskoristila je osmanlijska posada u Skradinu i uspješno obranila grad. Taktiku ratovanja u kojem je razaranje i pljačka glavni psihološki čimbenik zastrašivanja protivnika primjenjivali su – navodi Divnić – general Foscolo i providur Pisani i u idućim mjesecima uspješnog ratovanja na sjevernodalmatinskom bojištvu. Primjerice, osvojena utvrda Tinj smjesta je popaljena i porušena s okolnim kućama (Divnić, 1986, 129), jednako kao i Vrana koja je – nakon što je osmanlijska posada savladana – barutom dignuta u zrak i onosposobljena za vojnu i civilnu uporabu (Divnić, 1986, 133). Godine 1648., nakon što

8 "...generalni providur konjice Marc'Antonio Pisani nastojao je zalijetanjima na neprijateljski teritorij na granicama zadarškog područja svakodnevnim pljačkama nanijeti štetu neprijatelju i odvratiti mu pažnju" (Divnić, 1986, 103).

je osvojen grad Skradin, Foscolo je dao da se "poruše dvije utvrde i džamija u Skradinu". Odmah potom prispio je sa svojim vojnicima u Šibenik, "gdje je bio dočekan i prihvaćen uobičajenim klicanjem i odobravanjem" (Divnić, 1986, 175). Rušenje osmanlijskih utvrda i gradova bio je – Divnić to ne dovodi u pitanje – strateški cilj koji se nije mogao izbjegći. Jednako tako, faktografski suhoparno i bez osobnog stava šibenski kroničar navodi Foscolove naredbe kojima su se – kako pogranični krajevi ne bi mirovali – u njih gotovo svakodnevno upućivale morlačke postrojbe predvođene domaćim zapovjednicima. Njihov je način ratovanja i cilj redovito bio isti: prodor u dubinu neprijateljskog teritorija i nanošenje materijalne štete protivničkoj vojsci i civilima. Pljačka i razaranje riječi su koje se ovdje najčešće koriste, ali – moramo to zapaziti – bez neke negativne sugestije od samoga autora (Divnić, 1986, 165-166). Nepouzdanost plaćeničkih postrojbi, koje su imale nemalog udjela u mletačkom ratovanju u Dalmaciji, iskazivana je čestim pobunama i izljevima razularenog ponašanja. Tako su, primjerice, plaćenici smješteni u Šibeniku (uoči osmanlijske opsade), poradi sporog pristizanja njihovih plaća iz Mletaka, "istrčali na obalu u luci, pljačkajući sve namirnice i trgovačku robu što su je tu zatekli. Ušavši zatim u grad, s jednakim su bijesom poharali nekoliko gradana i pokrali neke dućane" (Divnić, 1986, 142). Slični su se dogadaji zbili i u Trogiru i Splitu 1648. godine, gdje su plaćenici (pješaštvo) započeli "pljačkati što su stigli" te bi se sve "pretvorilo u teški izgred, da im neki gradani nisu dali nešto novca i umirili ih" (Divnić, 1986, 192).<sup>9</sup>

Neprijeporno važnu sastavnicu protuturske obrane u Dalmaciji činile su posade sastavljene od građana pojedinih mletačkih prekojadranskih komuna. Iako najčešće nije bila riječ o profesionalnim vojnicima obučenim za ratna iskušenja već o pričuvnim sastavima (gradske straže, redarstvo i sl.), njihovi doprinosi u otklanjanju osmanlijske opasnosti činjenica su koju Divnić nerijetko (i s ponosom) ističe. Iako u vojnim akcijama nisu sudjelovali u tolikoj mjeri kao profesionalne mletačke postrojbe odnosno vojno djelatno morlačko stanovništvo, gradani su u više navrata korišteni za obavljanje raznih, opsegom manjih vojnih pothvata. Da se katkada radilo i o običnim provalama, praćenim pljačkama i razaranjem, svjedoči nekoliko konkretnih navoda iz Divnićeve kronike. Primjerice, 1647. godine zapovjednik domaćih postrojbi, Šibenčanin Franjo Draganić poduzima napad na neprijateljske položaje u šibenskom zaleđu te "da se ne bi vratio bez koristi, opljačka selo Grabovce i s velikim pljenom vrati se u Šibenik" (Divnić, 1986, 111). Istodobno šibenski knez Tommaso Contarini (1646.-1647. god.) upućuje prema mjestu Zlosela (današnji Pirovac) domaće vojne glavare Bartola Gelisea i Josipa Theodosija, kako bi pod svoju vlast podvrgli ondje nastanjeno morlačko stanovništvo. Pobjedivši jednu

9 Slični problemi s plaćenicima zabilježeni su i 1660. godine u Kotoru, Klisu i Splitu (Divnić, 1986, 259).

zaostalu osmanlijsku jedinicu, mletački su časnici poharali naselje Velim, "znamenito po džamiji i brojnim vrijednim zgradama, i popalili ga" (Divnić, 1986, 130, 134).

Opsada Šibenika 1647. godine iziskivala je od domaćeg, gradskog žiteljstva, dodatno pregnuće i požrtvovnost. Psihološka potpora braniteljima dolazila je od samoga stanovništva koje se, nerijetko u beznadnim situacijama, odupiralo snažnim moralnim oružjem – smijehom: "Tog dana, i to je shvaćeno kao odličan predznak, osim što su onesposobili jedan turski top, žene koje su nosile našima u rovove municiju i hranu, izrugivale su se neprijateljima, ne samo pogrdnim riječima, pljuvanjem i stisnutim šakama, nego su pokazujući gole sramotne dijelove tijela ismijavale barbare; također je mnoštvo djece štapovima, zastavama od papira i od rubaca predvodilo baruna (Christopha Marina Degenfelda, op. a.), dok je jašući pregledavao položaje, rugajući se vikom i prijetnjama neprijateljima, bodrilo branioce i pljeskalo barunu. Takvim šalama nije se prestalo svakodnevno ismijavati Turke" (Divnić, 1986, 144-145).

Elitne domaće postrojbe činili su *Croati a cavallo* – hrvatska laka konjica (*cavalleria leggiera*) – predvođena domaćim časnicima, odvjetcima istaknutih plemićkih obitelji iz dalmatinskih gradova. Njihov je udio u Kandijskom, ali i ostalim stoljetnim mletačko-turskim ratovima, bio od iznimne važnosti, a njihova vojna vještina, hrabrost i konkretni doprinosi donosili su im brojna priznanja i nagrade. U Divnićevom djelu izrijekom se spominju pothvati u kojima je hrvatska laka konjica imala važnost glavnog sudionika. Ipak, ne zaboravljajući riječi pohvale za njihove nemjerljive zasluge, Divnić i u njihovom načinu ratovanja opaža karakterističnu ratnu taktiku vojski s obje strane granice: zastrašivanje, pljačka i razaranje. Tako su, primjerice, istaknuti domaći zapovjednici u sjevernoj Dalmaciji, Marko Crnica i Franjo Posedarski, poduzimali, predvodeći domaće snage, višekratne pohode na osmanlijske stečevine u zadarskom zaledu. Godine 1647., u samom jeku rata, prelaze Obrovački kanal, te spaljuju sela Otišinu i Karin, prethodno napuštene od osmanlijske posade (Divnić, 1986, 127). Nedugo potom spaljeno je i napušteno mjesto Tinj kraj Biograda (Divnić, 1986, 129). Nakon zauzimanja Nadina hrvatska konjica predvođena Mihovilom Cruttom temeljito je poharala to važno neprijateljsko uporište u zadarskom zaledu (Divnić, 1986, 131-132). Cruttine postrojbe spominju se iste godine i pri opsežnim napadima na osmanlijske položaje kraj Splita. Zauzimanjem utvrde Solin spaljene su fortifikacije koje su Osmanlijama mogle koristiti u nastavku ratovanja. Mjesto je doskora potpuno onesposobljeno za stanovanje (kako civila, tako i vojnih posada), dočim su na rijeci Žrnovnici porušeni mlinovi (Divnić, 1986, 137). Istodobno, u nastavku vojnih operacija, Franjo Posedarski se sa svojim odredima "zaletio u blizinu Knina, opljačkao i popalio selo Žegar i zaplijenio mnogo roblja i stoke" (Divnić, 1986, 138). Iduće godine, odmah po osvajanju Drniša, Cruttini vojnici su, "premda bez zapovijedi, ušli u grad i zatekavši unutra pašu pro-

gonili su ga puščanom paljbom. Kad je pristigao ostatak vojske, poharali su grad, našavši velike količine dvopeka, žita i stočne hrane" (Divnić, 1986, 170).

Domaće postrojbe bile su tijekom cijelog Kandijskog rata uključene u vojno protutursko djelovanje u Dalmaciji te je njihovo sudjelovanje zapaženo u gotovo svim važnijim bitkama. Slično kao i morlačke postrojbe (iako ne toliko učestalo), njihovi su ih zapovjednici predvodili u pohodima na osmanlijski teritorij. Cilj njihovog djelovanja u tim je primjera istovjetan: zastrašivanja protivnika, uništavanje njegove imovine, pridobivanje katoličkog žiteljstva na mletačku stranu i razaranje svih materijalnih uporišta kako ona ne bi kasnije bila iskorištena od samih Osmanlija. Takve pohode, nerijetko obilježene pljačkom i razaranjem, Divnić utvrđuje kao činjenicu, ne navodeći pritom bilo kakav komentar. I ovdje, kao i u nekim prethodno iskazanim primjerima, Divnić na ponašanje pojedinih vojnih postrojbi u toku rata gleda kroz prizmu onovremene realnosti u kojoj je dozvoljeno primijeniti (gotovo) sve postupke koji ugrožavaju neprijatelja i doprinose ostvarenju ukupne pobjede.

Govor mržnje i nasilja najizrazitije se u Divnićevoj kronici iskazuje u opisima vojnih akcija koje – uglavnom po nalogu mletačkih zapovjednika – provode morlačke postrojbe diljem Dalmacije. Tijekom svih ratnih godina morlačke su postrojbe, predvođene domaćim zapovjednicima (serdarima, harambašama) imale značajnu ulogu u mletačkim protuturskim vojnim akcijama diljem dalmatinske bojišnice. Morlaci su najčešće jedina udarna snaga koja zalazi duboko u neprijateljski teritorij s ciljem zastrašivanja neprijatelja. Njihov je način ratovanja drastičan, beskom-promisan i prije svega okrutan, a njihova mržnja i netrpeljivost prema Osmanlijama dobro je iskorištena (od strane mletačkih vlasti) za provodenje okrutnih mjera protiv neprijateljskih vojnika i civila. Prizor koji se javlja već početkom rata u Dalmaciji (1646. godine), kada su, primjerice, stanovnici sela Sukošan kraj Zadra, izašli nasuprot neprijatelju, "poharali i popalili nekoliko turskih sela, pa se sa zarobljenicima i stokom vratili nepovrijeđeni svojim kućama" (Divnić, 1986, 82), samo je jedan u nizu tipičnih i uobičajenih prizora koje susrećemo na stranicama Divnićevih ratnih zapisa. Mletačka vlast, i sama poticatelj morlačkih pohoda na osmanlijski teritorij, nagrađivala je – kada je to smatrala potrebnim – odanost i neospornu hrabrost morlačkih vojnika. Tako su 1647. godine, postrojbe svećenika Stjepana Sorića i Franje Posedarskog zauzele Gračac, poharale ga i spalile do temelja. "Kao nagradu za to, Senat je Soriću i Posedarskom darovao svakome po zlatan lanac, a najhrabrijim harambašama nekoliko zlatnih prstena" (Divnić, 1986, 142-143). Nedugo potom Sorićevi se Morlaci "iskazuju" i pri pustošenju kninskog teritorija, koji su temeljito "opljačkali i zapalili nekoliko sela, srušili most na rijeci Krki kraj Neucena i vratili se vodeći nekoliko zarobljenika s više od šest tisuća sitne i osam stotina krupne stoke" (Divnić, 1986, 162, 165). Sklonost pljački, nedisciplina i oglušivanje o zapovjedi nadređenih karakteristike su koje Divnić nerijetko zapaža opisujući način ratovanja Morlaka, zamjerajući im i pripisujući krivnju za neuspjele

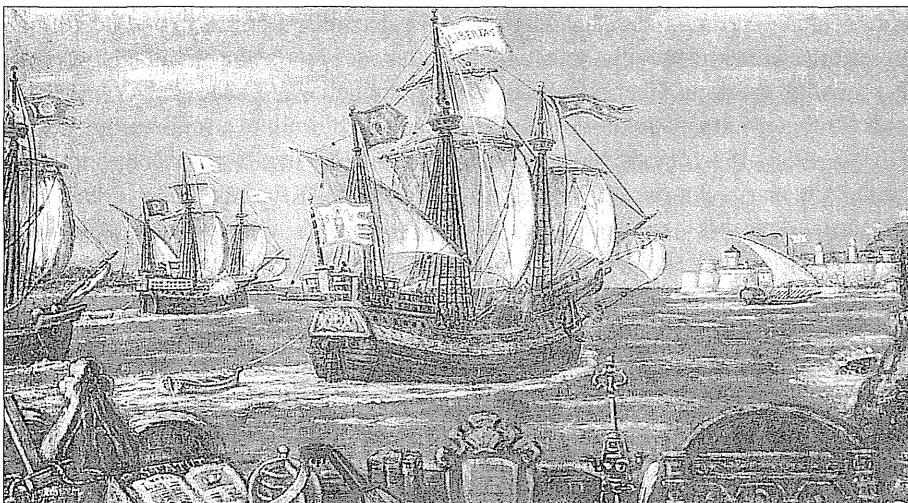
ratne operacije. Primjerice, prigodom pokušaja zauzimanja drniškog područja, Šorićevi Morlaci zatekli su ondje mnoštvo civila (također morlačkog stanovništva), koji su provodili stoku na šibenski teritorij. Ne poštujući vojne zapovjedi, Morlaci su "počeli otimati i krasti stoku tih jadnika, premda su bili njihova rodbina i prijatelji" (Divnić, 1986, 167-168). Ništa boljima nisu se, bilježi Divnić, morlački vojnici pokazali i pri neuspjeloj opsadi Knina 1654. godine. Tada su, nakon što je uslijedilo povlačenje kršćanskih postrojbi, Morlaci sami "orobili i pobili" dio pripadnika talijanskih i prekoalpskih postrojbi (Divnić, 1986, 230).<sup>10</sup> Nedisciplina je uzrok i pogibije nekolicine istaknutih morlačkih vođa te kao zoran primjer opisuje ne baš junačku smrt kotarskog serdara Filipa Smiljanića 1656. godine. Smiljanić je, vraćajući se "sa Cetine s nešto plijena", "ponesen mladenačkom vatrešću i obilatim vinom što ga je toga dana popio u kući prijateljâ, zametnuo tuču s jednim vojnikom koji je stražario na obali kod lada s kojima su se on i njegovi ljudi trebali prevesti na drugu stranu luke da prosljede put prema Zadru, oteo je iz ruku vojnika "brandistocco" i tukao ga njime. Kad ga je oborio na tlo i dalje ga napadajući, jedan drugi mu je zabio mač u bok i ubio ga" (Divnić, 1986, 234).

Udio u pljačkaškim pohodima imali su i seljaci sa ograničenih područja. Posebno se to, ističe Divnić, odnosi na seljake iz sela zadarskog područja, koji su "navikli na otimačinu". Godine 1657. "pošli su na Kvarner i krađama i pljačkanjem harali po tamošnjim mjestima, kao da su neprijateljska". Kada su ih pohvatili ratni brodovi i privremeno smjestili u rapski zatvor, "stotina njihovih seljaka ih je noću, popevši se preko zidina i provalivši u zatvor oslobođila, ne sustežući se čak pucati iz arkebuza na pretorskpu palaču dok je rektor pozivao gradane u pomoć, koji se zbog straha nisu usuđivali iz svojih kuća. Na povratku su s gnusnom podlošću pokušali i zlostavljati koga god su sreli na otoku". Iako su potom rapski građani nastojali da se ovi nemili dogadaji sankcioniraju, Divnić izrijekom napominje da se "s obzirom na tadašnje ratne prilike, zbog manjeg zla, ništa nije poduzelo" (Divnić, 1986, 240-241).

Iako se njima posebno ne bavi, Divnić u više navrata spominje i "pothvate" hajdučkih četa uzduž dalmatinske i bokejske bojišnice. Tako su tijekom početnih godina rata (1647. god.), nakon što su započeli ratni sukobi, hajduci u više navrata napali i opljačkali ("presretali, hvatali i ubijali ih") osmanlijske trgovce koji su putovali u pravcu Dubrovnika. Jednako su tako na moru napadali i Peraštani, "koji su u to doba ubili nekoliko židovskih trgovaca, oduzevši im brod s robom što su je vozili u Veneciju" (Divnić, 1986, 140).<sup>11</sup>

10 Za krajnju je osudu, nastavlja Divnić, i ponašanje morlačkog stanovništva iz zaleda prilikom velike trešnje u Dubrovniku 1667. godine. Stanovnike iz zaleda doveli su dubrovački plemići da "iz ruševina oslobođe ranjene i sahrane mrtve", ali su ovi "bez nadzora i uz pratinju nekolicine bezumnika nastojali pokrasti novac, zlato, srebro i ono najdragocjenije što im je dolazilo do ruku; a da bi otklonili svako ometanje i otpor, barbarskom su okrutnošću potpalili nesretni grad na više mjesta, tako da je tijekom nekoliko dana bespomoćno gorio" (Divnić, 1986, 280-281).

11 O peraškim hajducima Divnić iznosi opću ocijenu (1665. god.): "Hajduci koji su boravili u Perastu,



*V kandijski vojni so beneške ladje uporabljale tudi dubrovniške praporje,  
da bi preslepile Turke.*

*In the Candiot war, Venice's ships used also the Ragusian flags to blind the Turkians.*

Pljačkaški pothvati, praćeni s više ili manje okrutnih postupaka, stalnost su koja je, prelistavajući Divnićevu kroniku, predstavljala uobičajeni način ratovanja u sklopu kojega su morlačke postrojbe bile samo jedna, ali ne i jedina sastavnica. Razbojstva počinjena tijekom takvih vojnih pothvata činjenica je uvjetovana ratnim prilikama i vremenom koje ne dopušta obzir prema neprijatelju. Granica koju se ipak, a to Divnić dobro uočava, ne smije prijeći, jest iskorak u okrutnost i zločin iz kojih progovara jezik mržnje koji nema nikakvih susprezanja prema protivniku. Okrutnosti počinjene u Kandijskom ratu u Dalmaciji, o kojima svjedoče brojne stranice Divnićeva djela, najizrazitije su iskazane tijekom opsade važnog osmanlijskog uporišta Klis. Stranice posvećene govoru mržnje s obje strane svjedočanstvo su jednoga nemilog vremena i ljudi u njemu i zorno progovaraju o dobu u kojemu su granice vojničke časti, viteštva i ratnog kodeksa učestalo prekoračivane.

Neskriveni govor mržnje i jasne poruke neprijatelju iskazane su već u pripremnim akcijama za osvajanje Klisa. Morlački vojnici, u velikoj mjeri uključeni u opsadu ove utvrde, uspješno su potisnuli osmanlijske postrojbe na području Dugopolja, "mnoge poubijali i ranili i natjerali u bijeg". "Stoga nabiju mnogo turskih glava na motke i pokažu ih opsjednutima, da bi ih, kad shvate da je razbijena očekivana pomoč, privoljeli predati mjesto" (Divnić, 1986, 182). Opkoljene Osmanlije, nakon što im je

navikli su otimačinama nanositi štete ne samo u turskoj zemlji, nego i napadati i pljačkati otomanske trgovce koji su išli u dubrovačku skelu" (Divnić, 1986, 275).

propala nada u pomoć izvana, odlučili su se na pregovore s ciljem postizanja časnih uvjeta predaje. Dogovori o predaji Osmanlija (vojnika i civila) provedeni su, prema Divniću, nedovoljno jasno i bez potrebnih garancija da će se svaka od sukobljenih strana držati utanačenog dogovora. Stoga su, već pri prvom ulasku kršćanskih postrojbi u utvrdu, započeli incidenti koji će kulminirati masakrom nad poraženim neprijateljem. Kliški stanovnici, vjerojatno nedovoljno jasno obaviješteni o uvjetima predaje (koja im je trebala jamčiti sigurnost od osvete vojnika), čim su ugledali kršćanske vojниke kako ulaze u utvrdu, započeli su ("zahvaćeni iznenadnim strahom") skakati sa zidina kako bi se spasili bijegom. Ponižavanje neprijatelja nastavlja se i u idućim prizorima: "u isto vrijeme neki od naših, obuzeti haranjem, zlostavljadi su te bijednike i pljačkali ih bez ikakve milosti. Dok se s te strane gledalo obuzdati toliku drskost, jednako se postupalo s Turcima koji su prolazili između dva reda vojnika i njihovih časnika. Umjesto da štite te jadnike, otimali su im ono vrijednije što su imali na sebi, tako da je i samom sandžaku skinut ogrtač i oduzet turban s glave" (Divnić, 1986, 188). Nastavljući podroban opis kliških događanja koja su uslijedila po predaji utvrde, Divnić nedvosmisleno ukazuje kako je nastupio trenutak u kojem je bilo nužno, sljedeći temeljne kodekse ratovanja, s poraženim neprijateljem postupati časno i humano. Prizori izlaženja ranjenih osmanlijskih vojnika, jauci žena i djece koji su napuštali utvrdu ispunjeni strahom pred neizvjesnom sudbinom, "izazivali su samilost svakoga tko u grudima nije imao kamen" (Divnić, 1986, 188-189). Incident je uslijedio kad se osmanlijski aga Ahmed Baraković kojega su, teško ranjenog, iznosili iz utvrde, vidjevši nekolicinu ondje prisutnih Poljičana i Primoraca (njegovih dojučerašnjih podanika), obratio istima pogrdnim riječima nazvavši ih izdajicama sultana i zaprijetivši im skorom osvetom. Potaknuti time, a prisjećajući se i zlostavljanja koja su trpjeli kao osmanlijski podanici, Poljičani i Primorci, potpomognuti ostalim Morlacima, "napali su ga i sasjekli na komade skupa s obitelji, iščupavši mu srce". "Pobili su još više od tristo nesretnika koji su ga pratili" (Divnić, 1986, 189). Zgražajući se tim postupkom iz kojega je progovarao "zvijerski gnjev", Divnić opisuje nastavak "nečuvanih okrutnosti" koje su uskoro počinili neobuzdani Morlaci. Osokoljeni uspješno izvršenom osvetom nad agom Barakovićem, potaknuti mržnjom prema osmanlijskom neprijatelju i uvjereni u pravednost svojih postupaka, Morlaci su nastavili sa zločinima koje niti regularna vojska nije uspijevala obuzdati. Nakon što se iz madraca u kojem je Baraković ležao rasulo nekoliko zlatnika, započela je bezumna pljačka nad Osmanlijama koji su napuštali tvrdavu. Nesmiljenim pljačkama pridružili su se i brojni ostali vojnici u sastavu mletačkih i plaćeničkih postrojbi, "ne uzdržavajući se otimati s grudi jadnih majki i iz ruku nesretnih očeva nejaku dječicu. Drugi su, opazivši da se u utrobi jednog Turčina, presječena poprijeko, našlo nekoliko dukata što ih je taj jadnik bio progutao da ih sačuva od grabeža pobjednikâ, rasporeli su utrobe tih žalosnih leševa i nečovječnom surovošću i pohlepom pretraživali ima li im u crijevima novca ili

dragulja. Neki su uživali derati kožu smaknutim Turcima, upotrijebivši njihovu kožu kao poveze (obojke), vrpce i remene. Nisu izostala ni silovanja, bez ikakva obzira na dob, spol i stanje, te sve u svemu, nije izostavljeno ni jedno bezumlje" (Divnić, 1986, 188-190). Tek je intervencija generala Foscola, iako poprilično zakašnjela, spriječila da masakr nad poraženima ne bude potpun. Divnićev opis kliškog osvajanja i zločina nad zarobljenim civilima i vojnicima dovoljno je rječit. Ipak, činjenica da su tijekom i nakon zauzimanja Klisa počinjene nebrojene okrutnosti bila je zasjenjena oduševljenjem cijele kršćanske Europe koja je slavila novu veliku pobjedu kršćanskih vojovnika. U Mlecima je, navodi Divnić, na vijest o padu Klisa nastalo "neizrecivo veselje". "Stoga je uz sudjelovanje dužda i Senata u duždevoj crkvi patrijarh otpjevao svečanu misu i odao Bogu dužnu zahvalnost. Zatim su uslijedila čestitanja ambasadorâ stranih vladara. Foscolo je nazvan braniteljem Domovine, a ostali predstavnici i vojskovode pohvaljeni su prema zaslugama svakoga pojedinog" (Divnić, 1986, 192). Sve je, lapidarno navodi Divnić, okončano općim slavljem, podjelom priznanja i nagrada, čestitkama i iskazivanjem zadovoljstva zbog uspješno okončane ratne etape protiv Osvajača sa Istoka. Pokolje, kako kliške, tako i one počinjene diljem drugih bojišta, nitko nije spominjao, a svijest o potrebi provođenja istrage zbog počinjenih masakara nad civilima nakon predaje grada jednostavno nije postojala u razmišljanjima onodobnih političkih i crkvenih autoriteta.

U epilog Kandijskoga rata u Dalmaciji možemo u sklopu ovih razmatranja uključiti i politiku mletačkih zapovjednika prema domaćim, poglavito morlačkim postrojbama, a koja se iz korijena mijenja nakon završetka ratnih operacija 1669. godine. Žiteljstvo koje je tijekom rata služilo kao udarna snaga i izvršitelj vojnih operacija od kojih su mletačke regularne postrojbe zazirale, te koje se u dugim ratnim godinama naviklo na pljačkašku privrednu kao na unosan izvor zarade, odjednom je – poradi nediscipline i nevoljnosti da promijeni način života – postalo kočnicom u uspostavi mletačko-turskog mirovnog sporazuma.<sup>12</sup> Morlački glavari će tijekom idućih mjeseci uzaludno obilaziti predstavnike mletačke vlasti u Dalmaciji, dopirati čak i do samoga Senata, a s ciljem da Republika izvrši barem dio zadanih obećanja (podjela zemlje u novoosvojenim krajevima, široke povlastice, samouprava). Odgovor Senata rječit je i sam za sebe govori o stavu mletačke središnjice prema još donedavno toliko potrebnim i korisnim vojnicima: "Smatrajući Senat da nije vrijeme da se tako neprilične molbe otvoreno odbiju, dao im je na znaje da su se uistinu mogli uvjeriti u odličnu naklonost Republike prema njihovim zaslugama, što je do sada potvrđeno dokazima: da će i njihovim sadašnjim molbama Senat posvetiti dužna razmatranja i poduzeti odgovarajuće odluke u nakani da ih što više utješi kao

12 "A kako se bojalo da se Vlasi i hajduci, tijekom tako dugo vremena navikli pribavljati hranu otimačinama i pljačkanjem, od toga neće moći lako uzdržati, bilo je po naredenju Senata, uz objavu mira, uz veoma stroge kazne ubuduće svakome zabranjeno iskazati ikakav znak neprijateljstva prema sultanovim podanicima i njihovim dobrima" (Divnić, 1986, 293).

podanike dokazane odanosti i vjernosti. Dali su da im se podijeli određena količina žita, i poklonivši im nekoliko zlatnih lanaca, nagovorili su ih da otpuštu" (Divnić, 1986, 297).<sup>13</sup> Takvim je, i kod Divnića ne baš dobro prihvaćenim stavom mletačke središnjice, okončana jedna etapa iz bogate povijesti ratovanja morlačkih postrojbi u jednom od najkrvavijih protuturskih ratnih sukoba u Dalmaciji.

\*\*\*

Kandijski rat u Dalmaciji višegodišnji je ratni sukob koji je predstavljao nastavak stogodišnjih protuturskih borbi na širem dalmatinskom području. Po svojem trajanju i intenzitetu Kandijski je rat – to potvrđuju brojna vrela – bio jedan od najkrvavijih protuturskih pothvata kršćanskih postrojbi u ovom dijelu Europe. Ratni zapisi Franje Divnića, odvjetka ugledne šibenske patricijske obitelji čiji su članovi imali zapaženu ulogu u protuturskim događanjima tijekom XVII. stoljeća, izvorno je i izravno svjedočanstvo jednog nemilog vremena čije su posljedice ostavile na dalmatinskom prostoru dugotrajni pečat. Posvemašnja razaranja i uništenja materijalnih dobara, zatiranja kulturnih spomenika i vjerskih zdanja te nebrojeni masakri i teško pojmljive okrutnosti nad protivnikom bili su svakodnevni jezik mržnje među zaračenim protivnicima. Stanovništvo pograničnih područja, koje je u rijetko mirodopsko vrijeme pokušavalo – mimo službenih zakona i proklamacija onih koji njima vladaju i formalno ih štite – uspostaviti barem osnovne uvjete za suživot i normalno odvijanje životnoga tijeka, u ratnom vihoru postaje jedan od provoditelja okrutnosti i zločina. Govor mržnje, netrpeljivosti i netolerancije prema neprijatelju (dojučerašnjem susjedu) u konkretnim ratnim prigodama dostiže, zorno o tome kazuju stranice Divnićeve kronike, razmjere koji se otimaju nadzoru i nerijetko (epilog predaje Klisa) prerastaju u potpunu destrukciju. Šibenski kroničar pri tom jasno razlučuje dopušteni način ratovanja, neophodan u ratnim sukobima onoga vremena. O gotovo svakodnevnim upadima na protivnički teritorij, uz popratno haranje i uznemiravanje (zastrašivanje) protivnika, Divnić govori uobičajenim neutralnim i čak suhoparnim govorom u kojem nema iznošenja osobnog stava. Riječ je o taktici koju potiče mletačko vojno zapovjedništvo, a konkretno najčešće provode domaće (morlačke) postrojbe te koja je sastavni dio protuturskog ratovanja na granici. Međutim, kada je riječ o konkretnim opsadama gradova i bitkama, tijekom kojih se iziskuju drugačija pravila vojničkog ponašanja (disciplina i podložnost nadredenima, podređivanje uskih osobnih interesa općim ciljevima), Divnić prelazi u oštru kritiku svih onih čimbenika koji su

13 Problem morlačkih vojnika (poglavito hajduka iz Boke) Republika je pokušala riješiti njihovim preseljenjem u Istru, gdje su im dodjeljeni neobrađeni zemljšni posjedi i dane odredene povlastice. Neprilagođenost poljodjelskom načinu života, nenaviklost na novu sredinu i stalni sukobi sa starosjediocima i predstavnicima mletačke vlasti, bili su logična posljedica ove, uglavnom neuspješne mletačke metode rješenja gorućeg pitanja Morlaka (Usp. Divnić, 1986, 326, 328).

– ovisno o situaciji – doprinosili negativnim ishodima pojednih vojnih operacija. Kada je, napokon, riječ o odnosu prema poraženom neprijatelju, Divnić na podrobnom opisu kličkog masakra neskriveno iznosi svoj stav koji prije svega počiva na načelima humanosti, morala i strogog poštivanja ratnih pravila. Pojedinosti kliškog pokolja, ali i okrutnosti iskazane s obje strane tijekom ratovanja u Dalmaciji i Boki, a koje Divnića ne ostavljaju hladnim promatračem, stoga su i najekspresivniji dijelovi kronike Kandsijskog rata u Dalmaciji. Govor mržnje izrečen kroz otvorene okrutnosti i zločine otvara nam, u trenutku kada nastupi epilog, samo nova pitanja koja onodobna javnost nije postavljala – problem odgovornosti, kažnjavanja i osude onih koji, iako izravno odgovorni – nisu uspijeli (a često nisu niti pokušali) sprječili eskalaciju nasilja i provođenje konkretnih zločina. Umjesto toga, ne bez blage ironije navodi i sam Divnić, njih je u mletačkom senatu čekao pljesak vijećnika, javno priznanje i dodjela prestižnih naslova. Domaći su, pak, protuturski ratnici, proslavljeni sudionici nebrojenih bojeva, trajan spomen nalazili u ciklusima narodne epike odnosno usmene književnosti iznjedrene na područjima u kojima su protuturski ratovi predstavljali stvarnost dugog vremenskog trajanja. Vuk Mandušić, Stjepan Sorić, kotarski serdari Smiljanići i brojni drugi manje ili više poznati junaci narodnih predaja, proslavljeni su u deseteračkim stihovima po kriteriju u kojem se podvig vrednuje brojem odsječenih osmanlijskih glava. Poharana i zapaljena neprijateljska sela, zarobljenici i ratni plijen i krvave sablje s osmanlijskim glavama, uspjesi su koji poprimaju obilježja junačkoga djela. Ujedno su i znakovlje stvarnosti iz jedne neponovljive povijesne etape dalmatinske prošlosti, svjedočanstvo o ljudima u ratu i ratu kao odrednici za ponašanje u kojem mirodopski zacrtana pravila gube svaku istinsku vezu s realnošću.

## CRIME OR HEROISM? – CANDIOT WAR IN DALMATIA ACCORDING TO THE CHRONICLE BY FRANJO DIVNIĆ, ŠIBENIK HISTORIAN

*Lovorka ČORALIĆ*

Croatian Institute of Historical Research, HR-10000 Zagreb, Opatička 10

e-mail: lovorka@mispisp.hr

### SUMMARY

*The Candiot (Cretan) War (1645-1669) is considered one of the most decisive war conflicts in the history of the Early Modern Europe. The war operations were conducted mainly by the two greatest powers of that time – the Venetian Republic*

and the Ottoman Empire – although military formations of other European rulers (German, French, Papal States) were taking part in them, as well as some South Slav nations who under the Venetian and Ottoman command bore a fair share of the burden of war. The Candiot War – protracted and trying considering its devastation – remained deeply rooted in the consciousness of Dalmatian population caught by the maelstrom of war. The war events and their protagonists, particularly the commanders of local origin, found their permanent place in the national epic poetry of heroic character. The chronicle by one of the contemporaries of the Candiot War, the Šibenik patrician Franjo Divnić (1607-1672), is an original testimony to the actual events in the Dalmatian battlefield. The present article focuses on concrete cases of violence, crime and cruelties committed by both sides, as well as on the observations and attitudes of the author himself. At the same time it presents, on the basis of numerous cases, the author's deliberations about the manner of warfare, the tactics used by the Venetian authorities and their regular combat units, the garrisons of Dalmatian town communes, the mercenary army and, in the end, by the domestic military formations. The acts as committed by the Ottoman side are also presented and described. By analysing numerous authentic cases from the chronicle, the authoress of the article wishes to show how this war was impressed in the consciousness of the contemporary observer and a member of one of the contesting sides and what were his personal views on violence and cruelties committed during this war. Special attention is given to the cases of heavy war crimes (massacres of civilians and prisoners), through which clearly speaks - considering the cruelties so vividly presented by Divnić's expressive terminology (beheading, impaling, raping, etc.) – hate and intolerance towards the enemy. It is established that the committed crimes were never investigated nor sanctioned, while the winners were always honoured and glorified, disregarding the dark side of their successes. No responsibility and punishment for an effective prevention of crimes existed in the consciousness of the (temporal and church) authorities of that time. At the same time, the acts that are today considered unheard-of cruelties obtained the status of heroic deeds in the national poetry sprung up from war experiences gained during the centuries, while their accomplishes became heroes for many generations to come.

*Key words:* Candiot War (1645-1669), Dalmatia, Early Modern Age, violence, war crimes

## LITERATURA

**Bernardy, A. A. (1902):** Venezia e il Turco nella seconda metà del secolo XVII (con documenti inediti). Firenze.

**Brusoni, G. (1674):** Historia dell'ultima Guerra tra Veneziani e Turchi. Bologna.

**Desnica, B. (1950-1951):** Istorija kotarskih uskoka, 1-2. Beograd.

**Divnić, F. (1986):** Povijest Kandijskog rata u Dalmaciji. Split.

**HBL (1993):** Hrvatski biografski leksikon, 3. Zagreb.

**HNJ (1959):** Historija naroda Jugoslavije, 2. Zagreb.

**Jačov, M. (1991):** Le guerre Veneto-Turche del XVII secolo in Dalmazia. Atti e Memorie della Società Dalmata di Archeologia e Storia Patria, 22. Venezia.

**Kačić Miošić, A. (1988):** Razgovori ugodni naroda slovinskoga. Zagreb.

**Katalinić, I. (1835):** Storia della Dalmazia, 3. Zara.

**Nicolini, G. G. (1665):** Spalato sostenuto contro l'Ottomana Potenza l'anno 1657. Venezia.

**Novak, G. (1944):** Prošlost Dalmacije, 2. Zagreb.

**Posedel, J. (1983):** Opsada Splita 1657. godine prema djelu Nicolinija. Kulturna baština, 14. Split, 92-101.

**Santacroce, A. (Sertonaco Anticano) (1649):** Frammenti istorici della guerra in Dalmazia. Venetia.

**Stanojević, G. (1958):** Dalmacija u doba kandiskog rata (1645-1669). Vestnik Vojnog muzeja JNA, 5/II. Beograd, 93-182.

**Stanojević, G. (1970):** Jugoslovenske zemlje u mletačko-turskim ratovima XVI-XVIII vijeka. Beograd.

**Valiero, A. (1679):** Historia della guerra di Candia. Venetia.

**Vernino, A. (1648):** Della Historia delle Guerre di Dalmatia sotto il Generalato di Leonardo Foscolo. Venetia.

## KOPER I JEZIK NASILJA U LITERARNOJ RECEPCIJI FULVIJA TOMIZZE

Živko NIŽIĆ

Sveučilište u Zadru, Filozofski fakultet, HR-23000 Zadar, Obala kralja Petra Krešimira IV, 2

e-mail: znizic@unizd.hr

### IZVLEČEK

*Pričajoči članek je posvečen koprskemu obdobju književnika Fulvia Tomizze. Književno-zgodovinska kritika ga je afirmirala kot pisca, ki je objektivno in brez sovraštva prikazal travme in nasprotja, ki so v 20. stoletju nastala ob spremembah režima v Istri, torej v času, ko so v njej vladale Avstrija, Italija in Jugoslavija (kapitalizem, fašizem, komunizem). Na primerih iz avtobiografskega romana L'albero dei sogni in Il male viene dal Nord oziroma iz njegove autobiografije v Kopru avtor opozarja na govorico sovraštva, posebno kadar je beseda o trpljenju njegove družine, še posebno očeta, ki ga pisatelj predstavlja kot sinekdocho za trpljenje Istranov.*

*Ključne besede: fašizem, komunizem, represija, eksodus, mimikrija, meje, sinegdoha*

## KOPER AND THE LANGUAGE OF VIOLENCE IN THE LITERARY PERCEPTION OF FULVIO TOMIZZA

### ABSTRACT

*The present contribution deals with the novelist Fulvio Tomizza and the period he spent in Koper, Slovenia. His literary-historical criticism affirmed him as a writer, who objectively and with no hate presented the various traumas and collisions that sprang up in the 20<sup>th</sup> century Istria during the changes of the regime, i.e. at the times when the region was ruled by Austria, Italy, and Yugoslavia (capitalism, fascism, communism). On the cases of his autobiographical novel L'albero dei sogni i Il male viene dal Nord, or his autobiography in Koper, the author calls our attention to the language of violence, particularly when speaking about the suffering of his family and especially his father whom he presents as a synecdoche for the suffering of all Istrians.*

*Key words: fascism, communism, repression, exodus, mimicry, boundaries, synecdoche*

Jedan od najznačajnijih istarskih pisaca talijanskog jezičnog izraza i talijanske književnosti 20. stoljeća, Fulvio Tomizza, svoju je prvu veliku afirmaciju u Italiji, Hrvatskoj, Sloveniji, a i u predratnoj Jugoslaviji, pa zatim u Europi (preveden i na američkom kontinentu) stekao kao pisac tzv. granice, bolje reći sukoba granica. Prostor Trsta i Istre, dakako i šire, povijesni je europski primjer nestabilne, kolizijske, osporavane pa još i danas nedefinirane granice.<sup>1</sup> Taj je prostor sraz triju velikih povijesnih rodovsko-nacionalnih i državno ekspanzivnih skupina opće poznatih kao Romani, Slaveni, Germani. Oni su živjeli zajedno ili odvojeno u različitim državama u različitim režimima u civilizacijskim, ideološkim, materijalnim udaljenostima i dijakronijama. Glavno obilježje sukoba i pomicanja granice na ovom prostoru nakon rasula Austrije i njene monarhije dala su dva čvrsto sadržajna režima: fašizam i komunizam (socijalizam).

Centripetalno, a kasnije literarno centrifugalno mjesto opusa i odnosa Tomizze prema tim epohalnim promjenama je Istra odnosno rodna Materada. Njegov književni uspon zasniva se upravo na analizi kompleksnih događaja kada je Istra bez Trsta od fašističke Italije prešla u komunističko-socijalističku Jugoslaviju. Od prvog romana *Materada* 1960. godine do istarske epopeje *Bolji život* 1977., a radi se o opusu od desetak knjiga romana i priča, Tomizza se isključivo bavi analizom i eksponcijom događaja nastalim ovim povijesnim prelomom. Oni su u sociološkom smislu najznačajniji literarni dokument jedne epohe.

Budući da se nalazimo u Sloveniji red je i lijepo je reći da su u ukupnom opusu Fulvija Tomizze posebno sretno mjesto dobili upravo Slovenci kao jedan od naroda protagonisti ovih kolizijskih prostora. Romani o kojima ćemo ovdje govoriti, *L'albero dei sogni* i *Il male viene dal Nord*, odnosno o auftaktu koji je zapravo po dimenzijama posebni roman o Kopru, velikim su dijelom smješteni upravo tu. Romanima *Gli sposi di via Rossetti* te *Franziska* Tomizza duboko ulazi u mentalni sklop problema koji je ovaj narod imao na zapadnim granicama. A lik Slovenke Irene u romanu *L'amicizia* jedan je od najljepših u literarnom smislu autobiografskih psihokontoindikacija Tomizzina književnog odgovora na sindrom granice. Za potrebe ovoga rada ćemo da se Tomizza afirmirao i održao kod književne kritike i čitatelja sve do danas kao autentični, izvorni, vjerodostojni pisac protagonista rezultata kolizije ovih mobilnih granica, koji je objektivno i nepristrano dao činjenice, umjetnički ih oblikovao i dokumentirao kao moguću poruku. Na estetsko-literarnoj i sociološko-političkoj razini dosadašnja se književno-povijesna kritika o svim značajnim elementima takve analize i ocjene potpuno slaže i mislim da je takav pristup ocjena i interpretacija saživjela i da joj se malo ili gotovo ništa nema dodati. Čak ni lijeva ni desna malo krajnja očekivanja nezadovoljna Tomizzinim pisanjem ne mogu modificirati tako čvrstu konstrukciju ocjene i definiciju njegova opusa. Iz praktičnih

1 Hrvatska i Slovenija još su u sporu oko svakog metra zemlje i mora.

razloga, jer je to u ovom slučaju nepotrebno, nećemo rad opteretiti fusi notama o radovima koji o tome govore, a koje sam "i sam" dao u brojnim svojim radovima o Tomizzi. Ta bi slika značila: Tomizza pisac bez govora mržnje, objektivan, nostalgičan, književnik pitanja, a ne odgovora. Pitanjem; a da li je baš tako? možemo se približiti i temi i pristupu koje nudimo u ovom radu.

Režimi, ratovi, egozdusi i na ovim prostorima svakako su najgori oblik govora mržnje, krvi i nesreće. Dvali su i daju veliki prostor za odgovor na isti način i nikakvi sudovi u Hagu ili bilo gdje neće to spriječiti. Da li je moguće kada čovjek, a Tomizza je to svakako bio u boljem smislu te riječi, postaje pisac i piše i o sebi i svom iskustvu govora mržnje, ostane potpuno neutralan i na razini već povijesno daleke verističke poetike? Naravno da nije, jer se Tomizza najbolje snalazi kad pretače u tzv. fikciju vlastitu biografiju. Njegova proza pisana tehnikom ego i alter ego najbolja je kad slika protok povijesti. Štoviše, on je jedan od pisaca koji nudi mogućnost da fikcija i biografija, nazovimo je realnost, postanu isto. To potvrđuju i njegovi posthumni romani *La visitatrice* i *Il sogno dalmata*. Njegovo čvrsto klasično ogradijanje i u najnovijim romanima da je svaka sličnost sa stvarnim ljudima i dogadajima slučajna je ne samo formalne prirode već i strah od reakcije i problema koje je imao na svoje subjektivno pretakanje događaja i likova od realnih u fikcionalne. Njegovi ego i alter ego romani imaju mnoge elemente u kojima njegov subjektivni pristup zbog potrebe kreacije i književne ideje ima neugodne posljedice za protagoniste, događaje, skupine i narode. Uranjanje u osobnu interpretaciju i psihologiju, odnosno bavljenje samim sobom u odnosu na povijest, na veliku je štetu realnih likova koje pretače u svoju prozu bez kauzalnih i paradigmatskih sazrijevanja; oni ostaju plošni u funkciji vlastitoga ega ili alter ega. Književna se kritika do sada nije bavila ovim slabostima njegove naracijske konstrukcije. Vrlo značajna lokacija njegovog biografskog ishodišta je upravo Koper u kojem nakon školovanja u sjemeništu u Gorizi završava poznatu klasičnu gimnaziju "Carlo Combi" i radi na koperskom radiju (Tomizza, 1984, 12):

*In questa città altera e chiusa, suggestiva ma non simpatica, oscillante sui diecimila abitanti, vissi otto lunghi anni tra adolescenza e giovinezza. Ne respirai l'aria ancora antica, per taluni aspetti ancora medievale, e assistei alla sua lenta trasformazione, poi al radicale cambiamento.*

U Kopru se Tomizza politički formira pristajući uz novu socijalističku vlast sa simpatijom za "Đilasovu herezu," a između Ljubljane, Zagreba i Beograda bira jugoslavensko-srpsku prijestolnicu kao mjesto studiranja. Na razne načine Tomizza često ponavlja svoju biografiju pri čemu je neizbjegno kopersko razdoblje napetih događaja oko slučaja Trst i Zona A i B, kolizije iščekivanja u prostorima koje rješava Londonski memorandum iz 1954. godine. Mržnja, sukobi i govor mržnje Tomizzina

su koperska svakodnevница. Koji su glavni elementi za osobno i opće psihološko moralno stanje u njegovoj naraciji? Tomizza sebe smatra bastardom, taj termin i on sam koristi kako za sebe, ali i Istrane da bi, što je jasno, izbjegao opredjeljenje za jedan ili drugi ili treći etnos. Njegov osobni problem ima korelacije u klasičnom talijanskom komoditetu identifikacije – antagonizmu Italiano – Slavo, ali Tomizza zna da mora uzeti u obzir, što i radi, da je on iz povijesnih dubina italo-croato. U tom još živom kompleksu etničkih pretakanja i asimilacija koja poprimaju i danas, ideje samoidentifikacije u istrianstvu, dakle ne Talijani, ne Slovenci, ne Hrvati, već regionalci u Europsi regiji? Takvo stajalište bijega iz povjesno sublimiranih naroda uvlači Istru u koliziju unutar vlastitog prostora i naroda kojima civilizacijski i genetski pripada. Tomizza u vlastitom fikcioniranju povijesti jasno priželjkuje opstanak u Italiji ili u još boljem njegovom političkom idealu, na Slobodnoj Teritoriji Trsta, gdje ima mjesta za svih, ali prvenstveno za njegovu talijansku komponentu. Kako ova konstatacija koju nudim može možda smetati, potkrijepit ću je doslovce i njegovim posthumnim autobiografskim romanom *La visitatrice*<sup>2</sup> u kojem zapravo nudi realnost i fikciju kao istu stvar, govori (Tomizza, 2000a, 109):

*"...Siamo in un punto d'incrocio tra le Alpi e il Mediterraneo, tra l'oriente e l'occidente, e le popolazioni, come i paesaggi, si sono mescolate. Ciò non vuol dire che un angolo appartiene a me, l'altro a te. Appartiene a tutti nella stessa misura. Per questo ho sempre sostenuto il progetto del Territorio Libero di Trieste, magari un po' allargato. Hanno invece voluto tagliare brutalmente una cosa viva e i tessuti ne risentono. Ora non rimane che sperare nell'Europa Unita."*

*"Tatka" (paparino) mi chiamò con questo nome carezzevole per la prima volta, "è l'unico pezzo di mare che abbiamo. Non ci spetta, con tutti gli sloveni che ci vivono e non da oggi, come tu stesso hai riconosciuto?"*

*"Lo avreste avuto ugualmente col Territorio Libero e non sarà più soltanto vostro quando entrerete in Europa."*

Kad je riječ o talijansko-hrvatskim i talijansko-slovenskim kolizijama, moramo pripomenuti da je Tomizza u ovom zapravo nesvjesni sljedbenik problema sličnih onim velikoga Šibenčanina Nikole Tommasea, koji Dalmaciju nije želio (bar ne odmah) ujedinjenu s Hrvatskom (tadašnjom) ali ni s risorgimentalnom Italijom, već kao autonomnu regiju unutar mitteleuropske-europske Austrije. To je jedna komponenta za razumijevanje i mimetičkog i agresivnog govora Tomizze u romanima koje ovdje eksponiramo. Druga je opredjeljenje za novi poredak koji je uhitio i doveo do smrti njegova oca Ferdinanda. Tu je činjenicu Tomizza kao vlastitu hamartiju ekspandirao na veći dio svoga opusa. Taj opsesivni tragični fatum sukoba s ocem u

2 Prema piscu napisanom u razdoblju travanj-srpanj 1994.

raznim je varijantama spomenuo ili opisao (koliko smo mogli pratiti) oko 500 puta. Uz tu trajnu krivnju kao što smo u drugim radovima o Tomizzi zaključili da je on uz autodestruktivni pristup u svojoj završnoj fazi zapravo opsesivni Istro-geocentrik – s Istrom-zemljom kao izgubljenim Edenom zbog povijesnih dogadaja i nije čudo da se opredjeljuje za socijalizam ili bolje reći pravedniji poredak za čovjeka, kako je moglo izgledati, za potlačene i gubitnike što je sastavni dio njegove poetike gledano i u sociološkom smislu. Poradi takvoga donosa ovih temeljnih odrednica i osobnih kolizija na društveno-političkoj razini svoje biografije, unutar koperskih posljeratnih događaja Tomizza zatomljuje govor mržnje, koliziju zavija u epsku širinu i time je metonimizirao društveni aspekt tragičnih događaja egzodus i deprivatizacije odnosno, da ne budemo metonimični kao Tomizza, do nacionalizacije, kolektivizacije i konfiskacije. Izgleda, da bar u Hrvatskoj ni privatizacija balkanskog kapitalističkog modela nije manje bolna gdje je riječ pljačka i govor mržnje oko toga dnevni obrok bar u sredstvima javnog komuniciranja. Kako nam u tim sukobima i mržnji može izgledati ovaj kratki prikaz materijalne pljačke svoje obitelji, on u Kopru ovako o tome razmišlja (Tomizza, 1984, 17):

*Lui, l'uomo più facoltoso e spendaccione della parrocchia, doveva preoccuparsi di che vivere. I suoi commerci di latte e vino con Trieste, separata da un confine e governata dagli anglo-americani, erano scoraggiati prima ancora di venir bloccati; nell'euforia generale i mezzadri si erano dimenticati di consegnare la metà del raccolto; mia madre, da padrona incontrastata della bottega di alimentari, avrebbe messo la firma per diventare la gerente.*

Te elemente imovinske transformacije Tomizza – socijalist – humanist, nazovimo ga tako, i u drugim primjerima govori umjerenim jezikom odnosnosti, a uz mali analitički napor denotacije bi referencia ipak bila ironijska. Kad su međutim u pitanju emocije kojima želi dati oduška u obliku poruke, njegov književni angažman postaje govornica netrpeljivosti, odnosno mržnje.

Tomizza nam odmah na početku *L'albero dei sogni* daje do znanja da će se njegova pomirljivost zapravo kretati kao civilizacijsko, a i humano opredjeljenje između čvrsto kotiranog antagonizma i mržnje. Početak svojeg dolaska u Koper, dakle još kao dječak, opisuje ovako (Tomizza, 1977, 17):

*In quelli grigi di Metodio colsi un aculeo infuocato e freddissimo nell'istante in cui, presa a prestito un'ingiuria non a me propria, dissi forte al suo compagno "s'ciavo!" e questi mi colpì duro allo stomaco. Prima di cadere gli lessi ancora nello sguardo una soddisfazione meno contenuta rispetto alle precedenti. Non avevo dovuto questa volta sperimentare la mia inferiorità fisica in un giro di coetanei (io stesso al primo giorno di scuola, visto comparire sul piazzale del paese un ragazzo*

*della mia età accompagnato dal fratello maggiore, lo lasciai avvicinare e d'un balzo gli fui sopra), bensì la violenza legittima di una diversa comunità che si riconosce nemica.*

To je još u miljeu sjemeništa, odnosno crkve. Cijeli ulazni dio u roman odnosno u Koper je opis postupaka mržnje prema njemu. Budući da je Tomizza sebe odredio piscem svestarske sublimacije, on odmah i taj govor mržnje stavlja u funkciju tradicionalnih rodbinskih odnosa mržnje koji su usporedni mega povijesnim kolizijama oko Istre i u Istri. Kad je riječ o govoru mržnje moramo biti vrlo oprezni s Tomizzinim načinom pesimističnog razmišljanja. Na prijašnji citat možemo odmah dodati ovaj koji je također iz prvih stranica i gotovo da je dovoljan da zaokruži autorovu namjeru ukupnoga govora romana (Tomizza, 1977, 27):

*Ragazzo di campagna e della stessa origine pressoché slava, nell'attimo stesso dell'appropriarmene per il senso di mimetismo insito nelle personalità non formate come nelle genti giovani, pregustai l'effetto che avrebbe prodotto nell'odioso compagno. La nostra antipatia naturale derivava più propriamente dall'appartenenza a due parrocchie fuse in origine e dissimili allo stato presente solo per la diversità del tragitto percorso, del differente bagaglio accattato per strada: un astio fra cugini, nel cui fondo permane una tale mutua conoscenza da far volgere l'arco verso il punto più sensibile d'offesa.*

Sužavanje mržnje prema bližnjemu ide i prema obiteljskom iskustvu odnosno izvorištu u kojega Tomizza najviše vjeruje i vrednuje. Iako su riječi netrpeljivosti i opravdanog protesta birane i njima se prepušta zapravo nelagodnost i antipatija čitatelju, očit je autorov bijes prema rođaku koji reagira kao usurpator imovine obitelji Tomizza uz blagoslov nove vlasti. Tomizzine rečenice znače opravdanu mržnju (Tomizza, 1977, 59):

*... rispondeva al saluto molle del cugino fittavolo e la sera stessa un amico fidato veniva a informare nostro padre, per avvelenargli anche la notte, che l'ex colono e parente di sangue nel corso della pubblica conferenza gli si era riscagliato contro minacciandolo questa volta di morte.*

*... il genitore saltava la cena e tra un bicchiere e l'altro chiedeva improvvisamente che cosa poteva volere da lui il suo pubblico accusatore dopo essersi preso tutto, come avevano fatto gli altri coloni che non gli erano parenti, eppure lo lasciavano in pace; lontano dal sospetto che il Bepi gli si accaniva contro appunto perché, oltre tutto, erano cugini di primo grado.*

Naravno, mržnja je i kolektivna, što malo dalje Tomizza ocrtava (Tomizza, 1977, 59):

*...gli altri, riuniti in cooperativa, potavano e raccoglievano con la ferocia con cui, protetti dalla legge, si vendemmia in una vigna d'altri.*

Iz rečenoga zaključak je vrlo jednostavan: povjesna kolizija i mržnja revolucionarne promjene omogućuju i potiču mikrokoliziju rodovsko-atavističkog prokletstva. Takva situacija utječe i na individuu samodopadnog ali i argumentiranog poštenjaka i idealu kao što je Fulvio Tomizza. Na već razmahane centrifugalne kolizije i obostrane mržnje na relaciji nova socijalistička vlast i sve drugo, autobiograf reagira kao klasični pirandelovski literarni junak prisilnom dvoličnošću ili višeličnošću. Ali mučnina poetike relativizacije je prošla s angažmanom dekadenčizma, a mržnju je vrlo teško relativizirati, bar u komunikaciji s realnošću koju Tomizza svjesno i podsvjesno želi. Tako dobivamo i odgovarajuće djelove romana u kojima autor gleda sebe kao literarnu sublimaciju opravdane dvoličnosti koja želi biti s jednom i drugom stranom ističući trajni dio dijela svoje funkcionalne poetike da je opredjeljenje privremenim dobitak ili privremenim gubitak u općem kompleksu nepravdne povjesne vjetrometine. O ovome izostavljamo citate jer su neuhvatljivi na razini uzorka kao jasne sinteze.

Iako je *L'albero dei sogni* kronološki još u razdoblju kad Tomizza situaciju novog režima u Istri uvija u vrlo opreznu mentonimiju, kako smo već naglasili kad je u igri on sam, posebice otac, suptilni govor odioznosti i mržnje je višeslojan. Nakon što mu je otac pušten iz zatvora u Kopru, a tu blizinu zatvora i komunikaciju s ocem kroz prozor efikasno koristi u isticanju obiteljske tragedije, odbojnost prema novom režimu ekspandira efikasno i na razini mirisa (Tomizza, 1977, 59):

*Lo trattenni anche perché, provenendo direttamente dal carcere, si era portato nel vestiario lo stesso odore che la truppa bosniaca lasciava passando per le calli. Mentre cercavo di bloccarlo nell'atrio mostrandogli l'arma del martire irredento cui il ginnasio era intitolato, mi ricordai di una recente lettura proprio all'ora di sloveno che, con grandi sforzi e grazie anche all'intervento dell'impaurito preside, l'insegnante triestino era riuscito a portare a termine.*

Veliko je piševo umijeće u dvije rečenice izložiti toliko funkcionalno neprikriveni antagonizam. Otac nosi miris zatvora, a to je miris nove okupacijske bosanske soldateske. Roditelj je dalje u paraleli mučenik, a antagonizam je i prema slovenskom jeziku, autora je istodobno i sram takvoga mirisa, bolje reći smrada. Novi režim je udar na sva ljudska osjetila. Zanimljivo je pripomenuti da Tomizza često koristi osjetilo mirisa u svom opusu, kao afirmativnu ali i negativnu komponentu.

Kulminacija tog pristupa, a može se kao parabola izravno vezati za opisanu sliku je njegova priča iz posthumne zbirke *La casa col mandorlo* "L'odore straniero". Iako je to priča iz pesimističko rezignirajuće faze Tomizzina stvaralaštva, zaključak je u njoj da vlastiti izimet i izmet njegovih ljudi manje smrdi od onoga stranaca. Mislimo da ovih nekoliko uzoraka od puno većeg broja koje smo uočili dovoljno ilustrira kako se može denotirati govor mržnje u literarnoj recepciji povjesnog romana Fulvija Tomizze. Sa stajališta antagonizma i averzije posebice je zanimljiv i onaj dio romana koji se događa izvan Kopra u beogradskoj kratkoj studentskoj avanturi Fulvija Tomizze. Respektirajući naslov ovog rada nećemo se time baviti već samo spomenuti da je govor netrpeljivosti suptilno utkan u gradaciju i da je srpski milje vrlo loše prošao u autorovim autobiografskim romansiranim stranicama.

Petnaestak godina poslije *L'albero dei sogni* Tomizza je objavio kompleksni roman *Il male viene dal Nord* o kontroverznom koperskom biskupu, kasnije protestantu Vergeriju. I ovim smo se romanom bavili u svojoj knjizi *Kolizijske kulture u prozi Fulvija Tomizze*. Naime, trebalo je prihvati da Tomizza svoj životni usud posebice život i formiranje u Kopru shvaća kao ponovljenu biografiju sukoba koju je imao veliki Kopranin biskup Vergerio. Jedino tako uvodni dio, koji je zapravo kraći roman o Tomizzi i Kopru, ima svoj smisao. Autor ponavlja, dakako s novim podacima i gledanjem, svoj život u Kopru minuciozno opisan u *L'albero dei sogni*. Pomno biranim jezikom već što je rečeno i opisano u *L'albero dei sogni* Tomizza donosi s prividno većom distancom, ali s manje obzira, jezik mržnje nije toliko opravdan emocijama koje su snažno vezivno tkivo prvog romana o Kopru. Ovdje ćemo dati uzorke koji su i općeniti, a ne samo osobno-familijarni. Ponavlja više kao usput neprijateljstvo i batine koje dobiva u koperskom početku, ali to mu je sada manje važno pa je i bijes govora znatno manji. Svakako je zanimljivije njegovo viđenje tko je pristao uz novi režim, a govori o fazi prije vlastitoga opredjeljenja. Lako je identificirati jezik prezira prema režimu koji je dao šansu novima (Tomizza, 1984, 18):

*Le cose non andavano meglio coi seminaristi del paese, guidati dal fratello. Qui, sul terreno nostro, avevano tutte le buone ragioni per rinfacciarmi sia l'infatuazione di Capodistria, sia l'umiliante inseguire i figli di coloro che si pronunciavano per il nuovo regime. Si trattava di persone mai tenute in considerazione per miseria congenita, insipienza, fannullaggine; oppure appartenevano a famiglie normali delle frazioni più isolate che già ai tempi dell'Austria avevano avuto qualche fastidio. Ad essi si aggregavano quanti dalla nuova situazione potevano trarre maggior profitto: in primo luogo i mezzadri, aizzati a tener lontano il padrone dal suo campo e, se renitente, a malmenarlo.*

A kao opoziciju, toj grupaciji negativaca suprotstavlja ovu strukturu (Tomizza, 1984, 18):

*Si formò per reazione la catena del partito oppositore: proprietari, gente di chiesa o solo amante la quiete e il buon ordine, operai e pensionati che ritiravano il mensile a Trieste.*

Još značajnije mjesto nego u *L'albero dei sogni* zauzima zatočenje njegovog oca u Kopru i suptilna gradacija metonimizirane mržnje i uvida u kasnije preuzimanje na sebe kao tragičku hamartiju smrt oca poradi smrti izazvane bolešcu za tamnovanja. Njegovo nemirenje da povjesne nepravde zapravo potiču atavističku mržnju najbližih i rodbine dobivaju i u ovom romanu snagu bijesa iz *L'albero dei sogni*. Tu opsesivnost čemo zato potkrijepiti i ovdje bez obzira što raniji roman dovoljno potcrtava. Autorov nemočni bijes u kojem se vrača i bastardizam te neminovna točnija identifikacija tko su Slavi dovodi i do ovih rečenica (Tomizza, 1984, 33):

*Il motivo di un accanimento tanto maggiore dalle nostre parti non andava ricer-  
cato nel fatto che là i nuovi comandanti si chiamavano croati e qua sloveni (avevano  
in comune se non altro la matrice austroungarica), ma piuttosto nell'acrimonia con  
la quale una popolazione ibrida, né socialmente troppo differenziata, reagiva alla  
sua prima liberazione interna scatenando un odio da cugini. Ignoravo che nella  
cittadina degli studi un perturbamento del genere era già avvenuto in passato, sotto  
differenti spinte e magari circoscritto alle classi alte. Intuivo però che questo di  
adesso era un vero capovolgimento che scendeva alla radice e, se qui non trovava  
che un pubblico ammutolito, investiva in pieno le nostre campagne.*

I dosadašnji Tomizzin opus dao je indicije o stvaranju dva idealna istarska žrtvena lika Fulvija i Ferdinanda Tomizze, sina i oca. Roditelj je našao rješenje u smrti, on je klasična žrtva i gotovo da alfierijanski traži slobodu u smrti – samoubojstvo kao ekstremni čin slobode i Fulviju Tomizzi koji živi i spoznaju tragedije i gubitka edenske Istre ostavlja kao oporučni pesimizam smrti jedne epohe. Jasno nam je da na literarno interpretacijskoj razini obojica, posebice Ferdinando, postaju istarska sinegdoha, dakle pars pro toto za tragediju kolizije Drugog svjetskog rata. Retorika mržnje postaje u Tomizze prividno blaža, nije toliko verbalno izravna ali je jednako gorka. Tomizzini problemi nove asimilacije – ulaz u društvo, novinar, student, asistent režije – nisu mali. Njegovo sazrijevanje prema vlastitoj autoidentifikaciji ima i trenutke automržnje ali i osude novog režima kojeg se ne može do li mrziti. Uzmimo primjer (Tomizza, 1984, 56):

*La mia formazione mentale, lo stato psicologico, la situazione nella quale mi trovavo, m'inducevano a considerare che un italiano di qua poteva suscitare l'interesse del nuovo regime solo nel caso avesse rinnegato la fede dei più, avesse in qualche modo tradito.*

Zaključak je jasan: biskup Vergerio kao i ja Tomizza zanimljivi smo novoj vlasti jer smo izdajnici. Sada govor mržnje poprima povjesnu dimenziju. U taj drugi roman o samom Vergeriju i govoru mržnje ne možemo na ovoj razini govoriti, jer to više nije Tomizzina autobiografija već interpretacija povijesti, za što bi bio potreban drugačiji kompleksni pristup. Na to upućuje i ambiciozni i intrigantni kraj uvoda u roman o koparskom biskupu Vergeriju kad Tomizza govorí o razlozima što piše tako kompleksni roman – studiju (Tomizza, 1984, 63):

*D'altronde se ero pronto a riconoscerlo uomo superiore per doti mentali, ruolo e ricchezza di vita, mi consideravo autorizzato a ristabilire tale supremazia sul rovescio negativo, fino al punto di ritenerlo un modello deprecabile delle mie qualità peggiori.*

*Furono anche le reazioni esterne di cui nella condizione di esule anomalo mi trovai investito, a premere dentro di me perché tentassi un raffronto non so se più presuntuoso o più lesivo. Esse combaciavano con quelle già riservate a lui in modo spesso impressionante. Ciò dimostrava in primo luogo che dopo quattrocento anni il nostro orientamento civile non si era rinnovato; e tanto valeva risalire al famoso, mal conosciuto caso, che già lo rifletteva o forse lo aveva promosso.*

Imajući u vidu naslov ovoga rada možemo zaključiti:

Tomizza je vrlo značajni istarski pisac nakon Drugog svjetskog rata. Nove granice, poredak i egzodus Istrana (Talijana, Slovenaca i Hrvata) pretočio je autentično u biografsko-autobiografsku prozu. Koliziju granice shvatio je kao gubitak edenskog zavičaja. U širokoj povjesnoj i kulturološkoj i psihološkoj analizi nije dao sociološka rješenja. Nemoć odgovora sublimirao je u fikcionalni povijesni pesimizam reduciravši ga u Istrogeocentrizam, u mit zemlje u koju se ukapa kao zamjenu uterusu. Kritika je visoko ocijenila njegovo djelo o koliziji kao konvergentnu analizu bez mržnje, kao inventar razumijevanja za sve strane, politike, kulturu i civilizaciju.

Nastojalo se pokazati kako pisac nije mogao izbjegći da milje i događaje mržnje ne opiše, uključujući i vlastite subjektivne zaključke, izričajem mržnje. Koper je najznačajniji grad za Tomizzu. U njemu živi osam godina, uključujući i svršetak koperske gimnazije Combi. Tu je sazrela njegova moralna i društvena svijest. Bio je svjedokom i protagonistom sukoba, mržnje, eksproprijacije, očeva zatočenja i smrti. Roman *L'albero dei sogni* i uvod u roman *Il male viene dal Nord* su knjige o Tomizzi i Kopru. U *L'albero dei sogni* mržnju kao rezultat povjesnog fatuma objektivizira

velikim brojem podataka i događaja, govor mržnje pretvara u metonimiju ublažavajući koliziju. U oba romana kad govori o osobnim, autobiografskim ili obiteljskim momentima trpne i terora izravnije progovara jezik mržnje. Dominira odgovarajuća metafora, a smrt oca postaje trajna opsesija opusa koju preuzima kao tragičku hamartiju i nudi kao istarsku egzodusnu sinegdochu. Upravo taj pars pro toto, vještim književnim obratom, najveći je sklop mržnje kojim se Tomizza obračunava s novim poretkom i fatumom povijesti, a nazočan je u svim njegovim ego i alter ego romanima posebice o ova dva s Koperom kao miljeem-protagonistom. O rečenom smo dali odgovarajuće citate. Ugrađeni u interpretacijski pristup, daju novo kritičko svjetlo na ljudski i fikcionalni profil pisca, nikako ne umanjujući prihvачene vrijednosti koje je uspostavila kritika.

## CAPODISTRIA E IL LINGUAGGIO DELLA VIOLENZA NELLA RICEZIONE LETTERARIA DI FULVIO TOMIZZA

Živko NIŽIĆ

Università di Zara, Facoltà di Filosofia, HR-23000 Zara, Obala kralja Petra Krešimira IV, 2  
e-mail: znizic@unizd.hr

### RIASSUNTO

*Fulvio Tomizza è uno dei maggiori scrittori istriani del secondo dopoguerra. Egli ha saputo trasmettere in maniera autentica nella sua prosa biografica-autobiografica la realtà dei nuovi confini, del nuovo sistema politico e dell'esodo degli Istriani (italiani, sloveni e croati). Tomizza ha percepito l'impatto del confine come la perdita della patria edenica. Nella sua vasta analisi storica, culturologica e psicologica non ha offerto soluzioni sociologiche. Ha sublimato questa sua incapacità di offrire risposte in una prosa intrisa di pessimismo storico, imperniato sull'Istrogeocentrismo e sul mito di una terra nella quale insinuarsi come in un surrogato dell'utero. La critica ha valutato molto positivamente la sua opera sulle collisioni, giudicata un'analisi convergente priva di odio, un inventario per comprendere le ragioni di tutte le parti, delle politiche, delle culture e delle civiltà.*

*Si è cercato di dimostrare come lo scrittore non ha potuto esimersi dal descrivere l'ambiente e i fatti di odio, ivi incluse le proprie conclusioni soggettive, senza esprimere dell'odio. Capodistria è per Tomizza la città più importante. Vi trascorse otto anni della sua vita, compresi gli studi presso il liceo Combi. Qui prese corpo la sua coscienza morale e sociale. Fu testimone e protagonista egli stesso dei conflitti,*

*dell'odio, degli espropri, dell'esilio e della morte del padre. Il romanzo L'albero dei sogni e l'introduzione a Il male viene dal Nord sono i libri su Tomizza e Capodistria. Ne L'albero dei sogni l'odio, quale prodotto del fato, è reso obiettivo per mezzo di un grande numero di dati e di avvenimenti, il linguaggio dell'odio è invece traslato in una metonimia, in modo da alleviare la collisione. In entrambi i romanzi, quando parla di momenti personali, autobiografici o familiari, di sofferenza e terrore, il linguaggio dell'odio è più diretto. Domina la metafora, mentre la morte del padre diventa l'ossessione duratura di tutta l'opera, è presentata come un tragico errore ed offerta come la sineddoche dell'esodo dall'Istria. Proprio questo uso della parte per il tutto, attraverso un'abile traduzione letteraria, rappresenta il maggiore contesto di odio del quale Tomizza si serve per fare i conti con il nuovo sistema e con il destino, ed è presente in tutti suoi romanzi, autobiografici e non, soprattutto in questi due con protagonista l'ambiente capodistriano. Di tutto quanto esposto abbiamo presentato anche le citazioni adeguate. Inserite nel presente contesto interpretativo, gettano nuova luce sul profilo umano e narrativo dello scrittore, senza diminuirne le qualità già evidenziate dalla critica.*

*Parole chiave: fascismo, comunismo, repressione, esodo, mimetismo, confini, sineddoche*

#### LITERATURA

Nižić, Ž. (1996): Kolizjske kulture u prozi Fulvija Tomizze. Rijeka, Edit.

Tomizza, F. (1977): L'albero dei sogni. Milano, Mondadori. (I. izd. 1969).

Tomizza, F. (1984): Il male viene dal Nord. Milano, Mondadori.

Tomizza, F. (2000): La casa col mandorlo. Milano, Mondadori.

Tomizza, F. (2000a): La visitatrice. Milano, Mondadori.

## NASILJE V MEDITERANSKEM PROSTORU V LUČI POROČIL SLOVENSKEGA ETNIČNEGA ČASOPISJA V ZDA V 20. STOLETJU DO DRUGE SVETOVNE VOJNE

*Matjaž KLEMENČIČ*

Univerza v Mariboru, Oddelek za Zgodovino, SI-2000 Maribor, Koroška cesta 160  
e-mail: matjaz.klemencic@siol.net

### IZVLEČEK

*Prispevek obravnava pisanje slovenskega časopisja v Združenih državah Amerike v času od začetka prve svetovne do začetka druge svetovne vojne. Večina slovenskih izseljencev s slovenskega etničnega ozemlja, ki se je do prve svetovne vojne izselila čez Ocean, je z zanimanjem spremljala dogodke v stari domovini. Čeprav so živeli daleč od doma, je to njihovo zanimanje razumljivo, saj je imelo slovensko etnično ozemlje zaradi svoje geopolitične lege že od nekdaj pomembno vlogo v vojaškem, ekonomskem in političnem pogledu.*

*Ključne besede: Združene države Amerike, slovenski izseljenci, slovensko etnično časopisje, 1914-1939*

## LA VIOLENZA NELL'AREA MEDITERRANEA ALLA LUCE DELLE RELAZIONI DELLA STAMPA PERIODICA SLOVENA NEGLI STATI UNITI D'AMERICA DEL XX SECOLO FINO ALLA SECONDA GUERRA MONDIALE

### SINTESI

*Il contributo analizza le relazioni della stampa periodica slovena negli Stati Uniti d'America nel periodo compreso tra gli inizi della prima e della seconda guerra mondiale. La maggioranza degli emigranti dall'area etnica slovena, spintasi Oltreoceano sino alla Grande Guerra, ha seguito con estremo interesse gli sviluppi politici nella patria di origine. Pur vivendo lontano da casa, il loro interesse è da attribuirsi all'importante ruolo militare, economico e politico che l'area etnica slovena ha saputo ricoprire grazie anche alla sua particolare posizione geopolitica.*

*Parole chiave: Stati Uniti d'America, emigranti sloveni, stampa nazionale slovena, 1914-1939*

Večina slovenskih izseljencev se je do prve svetovne vojne izseljevala v Združene države Amerike. Glavnina se jih je v to prekmorsko deželo priselila v obdobju od konca sedemdesetih let 19. stoletja do leta 1924, ko je ameriška vlada omejila množično priseljevanje iz držav vzhodne in srednje Evrope (Klemenčič, 1987, 29-72). Tako naj bi po podatkih ameriških ljudskih štetij že leta 1910 živelno v ZDA okrog 180.000 izseljencev in njihovih otrok, ki so navedli slovenščino kot svoj materni jezik (US CP 1910, 960-1052), leta 1920 naj bi jih bilo že okrog 228.000 (US CP 1920, 967-1007). Več tisoč Slovencev se je v ZDA naselilo tudi po drugi svetovni vojni – v glavnem beguncev, ki so se v ZDA selili sprva iz političnih, kasneje pa ekonomskih vzrokov (Klemenčič, 1995, 57-71). Tako so za leto 1990 ameriški statistiki na podlagi 5% vzorca izračunali, da naj bi v ZDA živelno prek 100.000 prebivalcev (US CP 1990), ki so se prištevali k prebivalstvu slovenskega rodu. Glede na merilo narodnognega porekla se zdi ta številka nekoliko nizka, zato so verjetnejše ocene tistih raziskovalcev, ki ocenjujejo število ljudi slovenskega rodu v ZDA na okrog 500.000, čeprav so v to število zajeti tudi tisti, ki imajo le četrtino ali celo le osmino slovenskega prednjaštva (Gobetz, 1980).

Največ slovenskih priseljencev se je naselilo na industrijsko razvitem severovzhodu ZDA (Pensilvanija, New York, okolica Bridgeporta v Connecticutu, severni del Zahodne Virginije) ter južno in zahodno od Velikih jezer (Ohio, Michigan, Wisconsin, Illinois, Minnesota, Indiana). Precej se jih je naselilo tudi v rudarskih območjih Skalnega gorovja (Kolorado, Wyoming, Montana, Utah) ter na nekaterih območjih ob tihomorski obali: zvezna država Washington ter širša okolica San Francisca in Los Angelesa v Kaliforniji (Klemenčič, 1995, 48-81). Na omenjenih območjih so v preteklosti ustvarili okrog 800 "slovenskih naselbin", kjer pa so se ne glede na to, kdaj so se priselili, organizirali podobno. Zbirali so se v slovenskih župnijah, bratskih podpornih organizacijah ter različnih društvih. Gradili so slovenske narodne domove, predvsem pa so ves čas tiskali tudi svoja glasila in časopise (Velikonja, 1996, 384; Klemenčič, 1987, 77-84). Časopisi in revije slovenskih izseljencev v ZDA so navadno pričeli izhajati približno deset let po začetkih oblikovanja slovenske skupnosti v nekem kraju (Velikonja, 1981, 112-126). Na eni strani so bili namenjeni lokalnim potrebam, saj so spodbujali politična in gospodarska dogajanja med slovenskimi priseljenci, na drugi pa so z objavo novic iz "domačih logov" ohranjali vez na vladnega človeka s staro domovino (Klemenčič, 1991, 299-316).

Čeprav so živelci daleč od doma, so slovenski izseljenci z zanimanjem spremljali dogajanja v stari domovini. Še posebej, ker je imelo slovensko etnično ozemlje zaradi svoje geopolitične lege že od nekdaj pomembno vlogo v vojaškem, ekonomskem in političnem pogledu. Predvsem zaradi lege ob severnem Jadranu so se mnoge evropske sile v različnih zgodovinskih obdobjih potegovale za nadzor nad to naravno zajedo v osrčju srednje Evrope. Zato je prihajalo na tem območju do mnogih upravnih ter političnih sprememb in z njimi povezanih premikov državnih meja. Politične

spremembe so privedle do velikih sprememb demografske in etnične podobe tega območja, kar je sprožilo nemalo napetosti med sosednjimi deželami (Klemenčič, Klemenčič, 1997, 285-294).

Zanimanje za dogodke v stari domovini je naraslo zlasti v obdobju političnih kriz, kot je bila prva svetovna vojna, za primorske Slovence pa tudi dogajanja okrog Londonskega sporazuma, razmejitev po prvi svetovni vojni ter nastop fašizma v Italiji. Precejšnje pozornosti slovenskih izseljencev v ZDA je bila stara domovina deležna tudi med drugo svetovno vojno ter tržaško krizo in na križpotju devetdesetih let 20. stoletja ob procesih demokratizacije slovenske družbe, osamosvajanja Slovenije in njenem mednarodnem priznanju ali pa celo v najnovejšem obdobju, ob primeru razlastitve zemljišč slovenskih kmetov v Jeremitišču. Vse te dogodke je slovensko časopisje v ZDA skrbno spremljalo, ameriški Slovenci pa so se nanje odzivali tudi s pisanjem peticij in s protestnimi zborovanji. To zanimanje pa ni bilo pomembno le za učinkovito pomoč slovenskih izseljencev stari domovini, marveč je vplivalo tudi na trdnejšo povezanost slovenske izseljenske skupnosti v ZDA in na ohranjanje slovenske identitete med njenimi pripadniki (Klemenčič, 1998, 175-193).

Zaradi omejenega prostora prispevek obravnava le čas od začetka prve svetovne do začetka druge svetovne vojne. Slovenski časopisi v ZDA so se burno odzvali zlasti na dogodke med prvo svetovno vojno. Na začetku so objavljali predvsem protivojna stališča in proteste protiavstrijsko usmerjenih slovenskih pa tudi drugih južnoslovanskih izseljencev, ki so kritizirali Avstro-Ogrsko in njene zaveznice kot povzročiteljice prve svetovne vojne. Zlasti *Clevelandka Amerika* je ostro nastopila proti avstrijskim diplomatskim predstavnikom, potem ko je Ludwig, avstrijski konzul v Clevelandu, skušal pridobiti Slovence ter druge državljane svoje države za vrnitev v domovino in boj za Avstro-Ogrsko (CA 1, 1). Tako je 15. septembra 1914 *Clevelandka Amerika* zapisala, da "... Amerika ne trpi ... klicev tiranskim cesarjem ..." Zato je Slovence pozvala, naj se ne odzivajo pozivom avstroogrskih oblasti, ki jih "... drugače ne poznajo kot tedaj, ko je treba krvave glave nesti pod meč, da se tiranu dobro godi ... Smo proti vsemu, kdor je proti našemu narodu, pa naj bo on sam cesar avstrijski, ki je bil vedno glava onih, ki so delali v pogubo našega naroda ..." (CA 2, 1).

Protiavstrijsko in protivojno je nastopala tudi Jugoslovanska socialistična zveza (JSZ). V razglasu "Proti krvavi vojni", ki ga je objavila v *Proletarcu* (časopisu slovenske sekcije JSZ), je med drugim zapisala:

... Cilj avstrijskih tiranov in vseh gospoduječih razredov v Avstriji je, da širijo državne meje na račun drugih narodnosti. Na ta način so podredili že celo vrsto narodov, ki žive pod Avstro-Ogrsko v pravem političnem in gospodarskem suženjstvu. Avstro-Ogrska je vedno gledala, da so se narodi na Balkanu cepili in drug drugegasovražili in da tako sama pride preko pobitih in onemoglih balkanskih državic do večjih trgov, do večjih bogastev, do večje moči in brezprimernega profita ... (Proletarec, 1).

Čeprav je šlo za izrazito protidržavna stališča, pa je demokratična ureditev ZDA

omogočala izseljenskim skupnostim javno izrekanje svojih mnenj o vseh dogodkih in problemih. Tako so bile do prve svetovne vojne ZDA edina država na svetu, kjer so se priseljenci lahko svobodno organizirali z namenom izrekanja podpore stari domovini in kjer so Slovenci, Hrvati in Srbi lahko svobodno in brez kakršnihkoli pritiskov izrekali svoje mnenje za ali proti Avstro-Ogrski kot svoji "domovini" (Klemenčič, 1996, 393-395).

To je vidno tudi iz dejstva, da vsi slovenski izseljenci v ZDA – vsaj ob začetku vojne – niso bili tako protiavstrijsko razpoloženi. Po nekaterih ocenah naj bi vse do vstopa ZDA v dogajanja prve svetovne vojne skoraj polovica ameriških Slovencev odkrito podpirala Avstro-Ogrsko. Nekateri so s to podporo, čeprav tajno, nadaljevali tudi kasneje. Vzrok za razmeroma široko podporo slovenskih izseljencev Avstro-Ogrski je treba na eni strani iskati v njihovi tradicionalni navezanosti na habsburško monarhijo, na drugi pa v katolicizmu, ki je ljudi odvračal od podpore pravoslavnih Rusiji in Srbiji. Čeprav Slovenci, ki so podpirali Avstro-Ogrsko, niso ustavnajali posebnih organizacij, pa so bili v delu slovenskega izseljenskega tiska precej aktivni (Klemenčič, 1987, 85). Najbolj dosledno je proavstrijsko stališče zastopal newyorški dnevnik *Slovenski narod*, ki pa je kmalu po vstopu ZDA v vojno prenehal izhajati (Molek, 1981, 189).

Iz poročil slovenskih časopisov, ki so izhajali v ZDA, je razvidno, da so se slovenski izseljenci zanimali za različne dogodke, ki so se med prvo svetovno vojno pripetili v domovini. Precejšnjo pozornost so posvetili trpljenju navadnih ljudi v domovini zaradi hudega pomanjkanja, ko se v Avstriji ni dobila "... nobena stvar brez listkov, tudi žveplenke ne ... Neverjetno je, do bi ljudje jedli ničvredne ostanke, ki jih izbrskajo z gnoja, toda ... tako je v Avstriji ..." (Prosveta 1, 1). Zaradi hudega pomanjkanja je prihajalo do številnih nemirov civilistov in uporov vojaštva, o čemer so slovenski časopisi v ZDA prav tako izčrpno poročali (Prosveta 3, 1). Zaradi brutalnih nastopov avstrijskega vojaštva ob uporih civilistov in zaradi splošnega nasilja nad civilisti – na Češkem, Hrvaškem in v Dalmaciji naj bi bili med vojno pobili na tisoče nedolžnih ljudi – so slovenski časopisi iz ZDA habsburško monarhijo poimenovali kar "cesarstvo nasilja". Tako so oktobra 1917 v *Prosveti* med drugim zapisali:

*Avstria je dežela organiziranega nasilja in zločinstva; Avstria ne more eksistirati brez nasilja. Vsa avstro-ogrška monarhija je prisiljena zmes narodov, ki jih drže skupaj potlačene in zatirane le zato, da se more obdržati na površju vladajoča habsburška dinastija s tolpo propadlih privilegirancev, ki se pulijo za križce. Dinastija je edina vez, ki drži skupaj avstro-ogrsko cesarstvo.*

*Demokratični svet mora strmoglaviti to srednjeveško dinastijo ... ako res misli na stalni mir ... Nasilje mora zginiti povsod in povsod naj narodi sami odločijo o svoji usodi. Ako se ne morejo narodi Avstro-Ogrske sami iznebiti habsburške sramote in nasilnega režima, je dolžnost drugih narodov, da jim pomagajo podreti najbolj absurdno monarhijo na svetu* (Prosveta 2, 1).

V želji po ustavitevni nasilja in pomagati stari domovini so se nekateri slovenski iz-

seljenci iz ZDA odločili za aktivno sodelovanje v vojni. Tako je *Clevelandksa Amerika* junija 1917 poročala o dveh skupinah hrvaških, slovenskih in srbskih Clevelandčanov, ki sta se odzvali pozivom srbske vlade za boj na Solunski fronti, in da je bilo v prvi skupini tudi 26 Slovencev. Po pisanju omenjenega časnika naj bi šlo za zgodovinski dogodek, "... saj so južni Slovani, ki so živeli v ZDA, prvič v zgodovini zapuščali novo domovino z namenom, da bi se borili na evropskih bojiščih" (CA 4, 1; CA 5, 1).

V istem časopisu najdemo tudi poročila o pripadnikih slovenske izseljenske skupnosti, ki so se med prvo svetovno vojno bojevali v ameriški armadi. Tako so v Clevelandu septembra 1917 na posebni slovesnosti gostili slovenske vojake, ki so jih vpočlali v 23. korpus ameriške vojske (CA 6, 1). Po nekaterih virih naj bi bilo med prvo svetovno vojno vpočlanih v ameriško vojsko prek 5.000 pripadnikov prve in druge generacije slovenskih izseljencev. Mnogi so se tudi borili na evropskih bojiščih, kjer je izgubilo življenje 14 clevelandskih Slovencev. Precej žrtev pa je bilo tudi v drugih slovenskih naselbinah (Klemenčič, 1996, 394). Med žrtvami prve svetovne vojne so bili tudi nekateri očetje, zato je slovensko-ameriška skupnost zbirala sredstva za družine padlih vojakov. V domovini so poskušali ustanoviti tudi sirotišnico za otroke brez staršev, vendar pa so bili pri teh poskusih neuspešni (Klemenčič, 1995, 351).

Precej prostora je slovensko časopisje iz ZDA posvečalo tudi vojni v Evropi. Veločno prostora so namenili soški fronti, zlasti preboju fronte konec oktobra in v začetku novembra 1917, ko so "... avstrijsko-nemške čete vzele Čedad ... in so Italijani ostavili Gorico, ki so jo takoj okupirale avstrijske čete ..." (Prosveta 4, 1). Ob zlomu italijanske obrambe na Soči od Koroške do Krasa so slovenski časniki poročali tudi o ameriški pomoči Italijanom, "... za katero se ne ve, kakšna je ..., pravijo pa, da bo Amerika igrala precej močno vlogo v odbijanju nemške invazije ..." (Prosveta 5, 1). Dogodki s soške fronte, zlasti umikanje italijanske vojske, so bili vsak dan v središču pozornosti, vse do končnega razpleta. V glavnem je šlo za poročila novinarskih agencij, povzeli pa so tudi nekaj zapisov vojnih poročevalcev drugih ameriških časopisnih hiš, ki so poročali neposredno z bojišč (Prosveta 6, 1; Prosveta 7, 1; Prosveta 8, 1).

Pri teh poročilih je zanimivo, da so nekateri časopisi, zlasti *Amerikanski Slovenec* – *Katoliški list slovenskih delavcev v Ameriki in glasilo sv. družine*, vse do vojne napovedi ZDA Avstro-Ogrski 7. decembra 1917 pisali o avstrijski vojski kot o "naši" vojski (AS 1, 1; AS 2, 1; AS 3, 1; AS 4, 1; AS 5, 1). Po 7. decembru pa so namesto izraza "naša" vojska začeli uporabljati izraz "Avstro-Nemci" (AS 6, 1). Še vedno pa jih niso imenovali "sovražniki" ali "sovražna" vojska.

Za raziskovalca ameriške zgodovine je zanimiv tudi podatek, da je vojno Avstro-Ogrski napovedal ameriški kongres. Zapis v *Prosveti* je poročal, da je ameriški predsednik Woodrow Wilson takrat predlagal kongresu, naj napove vojno, saj sam ni imel teh pooblastil (Prosveta 10, 1). Ta postopek vojne napovedi se precej razlikuje od današnjega, saj danes lahko napove vojno neki državi tudi ameriški predsednik, potem ko si zagotovi podporo kongresa.

Slovenski izseljenci v ZDA so pozdravili vojno napovedi Avstro-Ogrski (7. decembra 1917) in podprli stališče ameriškega predsednika Wilsona, da bodo ZDA "... skrbele, da so zadeve političnega in gospodarskega življenja v rokah ljudstva, to se pravi, da narodi sami odločajo, kakšna mora biti njihova bodočnost ..." Ob tem so v Prosveti tudi zapisali, da je "... enostavno, logično, pravično in edino stališče, ki so ga že davno zavzeli vsi Slovenci v novi domovini ... boj oficijelni Avstriji, boj kliki Habsburžanov, boj vazalki pruskega kajzerja do konca! (poudaril avtor članka, verjetno urednik) ..." (Prosveta 13, 2).

Z vstopom ZDA v vojno in vpoklicem v ameriško vojsko številnih pripadnikov izseljenskih skupnosti se je aktualiziralo tudi vprašanje Slovenskega republičanskega gibanja, ki so ga že 28. avgusta zastavili ameriški vladi: "Kako bo Amerika zavarovala nedržavljanje – med njimi tudi Slovence – za slučaj, da padejo na bojišču v roke sovražnika?" Tako je že 7. septembra prišla iz Washingtona vest, da so "... merodajni krogi ... sedaj to vprašanje spravili v ospredje ...", istega dne pa je pomočnik državnega sekretarja William Phillip poslal tajniku Slovenskega republičanskega gibanja A. J. Terbovcu naslednji odgovor:

*Z ozirom na Vaše pismo z dne 28. avgusta 1917 ... Vas obveščam, da smo dobili odgovor vojnega departmenta, ki se glasi, da bo naša vlada naravno storila vse kokane v obrambo oseb, ki jih vzame v svojo armado ... (Prosveta 12, 1).*

Z vojno napovedjo Avstro-Ogrski se je zaostril tudi odnos ameriške vlade do številnih priseljencev iz Avstro-Ogrske. Kljub temu da so "... Slovenci in Hrvatje, Čehi in Slovaki, Poljaki in Rusni ... v zadnjih letih pokazali ..., da se vojskujejo v kajzerjevi armadi z največjim prisiljenjem ...", je ameriška vlada priseljence iz Avstro-Ogrske sprva razglasila za "sovražne inozemce" in uvedla zanje nekatere omejitve:

... Vsem avstro-ogrskim podanikom je prepovedano pohajati v kraje, ki so prepovedani za sovražne inozemce, če nimajo posebnega dovoljenja. Za prepovedani kraj velja 100 jardov okoli pomolov, dokov, skadišč, končnih železniških postaj, obrežja, če lahko h kraju pristane ladja, ki nosi 500 ton. Prepovedan je zanje tudi Distrikt Kolumbije, v katerem se nahaja glavno mesto. Policija bo registrirala avstro-ogrskе podanike ...

Ker pa je večina nenemških priseljencev iz Avstro-Ogrske "... bolj črtila črno-žolto monarhijo z njenim žandarskim režimom kot ... Američani ...", so ameriški vladni organi takoj začeli iskati tudi rešitve "... da olajšajo stanje tukajšnjim slovanskim naseljencem, ki so prišli iz Avstro-Ogrske ..." (Prosveta 12, 1).

Kljub vsem težavam pa se je večina ameriških Slovencev priključila različnim organizacijam, ki so s svojim delovanjem skušale vplivati na potek dogodkov v domovini. Največ so se ukvarjali z vprašanjem prihodnje ureditve slovenske oziroma jugoslovanske države. Njihove aktivnosti lahko delimo na tiste, ki so podpirali bodisi nadaljnji obstoj Habsburške monarhije, bodisi ustanovitev Kraljevine Jugoslavije pod vladavino Karadjordjevićev (to je razširitev Srbije in Črne gore na območja, ki so

bila v okviru Habsburške monarhije poseljena s Slovenci, Hrvati ter Srbi), bodisi ustavitev jugoslovanske zvezne republike (Klemenčič, 1987, 85; Klemenčič, 1996, 393–395). Pri tem je znotraj posameznih izseljenskih skupnosti pa tudi med samimi južnoslovanskimi izseljenskimi skupnostmi prihajalo do številnih nesoglasij, ki so že nekako nakazovala, kakšno bo življenje v povojni (takrat še nedefinirani) državni tvorbi južnoslovanskih narodov.

Ob teh "notranjepolitičnih prepirih" pa so člani JSZ kmalu začeli izražati tudi upravičeno skrb za povojo ureditev Evropi. Tako so v članku "Nacionalna vojna", ki ga je objavil *Proletarec*, člani JSZ pravilno ugotavliali, da novega zemljevida Evrope ne bodo krojili narodi, ampak tisti, ki samo govorijo v narodovem imenu oziroma politiki (Drnovšek, 1975/76, 78). Tako so nekateri ameriški Slovenci pričeli že leta 1916 opozarjati na primorsko vprašanje. Avgusta istega leta začeli zbirati tudi podpise za peticijo proti italijanskim zahtevam, ki naj bi po Londonskem sporazumu dobili slovensko Primorje, Istro z nekaterimi otoki in Dalmacijo. Podpise so zbirali na različnih zborovanjih, in v enem izmed takih pozivov na zborovanje je *Clevelandksa Amerika* zapisala:

*Od vas ameriških Slovencev je odvisno kakšno stališče zavzemate. Pridite ... v Grdinovo dvorano dne 18. avgusta v petek, kjer boste slišali govore ... proti Italijanom, da ohranimo slovensko zemljo. Objednom se bodejo na tem zborovanju pobirali podpisi proti Italijanom. Slovenci v celi Ameriki morajo dobiti najmanj 20.000 teh podpisov, da se preložijo zavezniškim vladam v znamenje, da narod ne trpi laške tatvine slovenskih zemlja ... (CA 3, 1).*

Omenjena podpisna akcija je potekala kljub dejству, da takrat še ni bilo nobenih dokazov, da Londonski sporazum zares obstaja. Je pa sporazum, ki je dajal "... Italiji sankcijo za aneksijo gotovih pokrajin v Avstriji v zameno za pristop k ententi v vojni zoper centralne države ..." (Prosветa 9, 1) močno razburil slovensko (in tudi hrvaško) izseljensko skupnost, potem ko so ga objavili ruski boljševiki po padcu carizma in po ugotovitvi, da je šlo za politično kupčijo. Tako so v *Prosveti* z ogorčenjem zapisali:

*... Ves svet je lahko vedel, če je le hotel vedeti, da oficijelna Italija ni šla v vojno iz golih simpatij do entente, temveč edino z namenom, da se polasti dežel, kjer so naseljeni ne samo Italijani marveč tudi Slovenci in Hrvatje, in sicer pokrajin, kjer so zadnji v veliki meri v večini. Pravzaprav je to že stara povest, ki je ni vredno ponavljati.*

*Fakt je, da je bila sklenjena kupčija. To je bilo pred več kot dvemi leti, ko še ni bilo revolucije na Ruskem in ko je bila Amerika še nevtralna. Takrat še ni bilo govorja o demokraciji in samoodločbi narodov; vedeli smo, kaj hoče Nemčija, ali cilji zaveznikov so bili še v temi.*

*V Washingtonu pravijo, da niso znali za to pogodbo; to pomeni da ameriška vladni bila oficijelno obveščena, česa išče Italija. Pogodba je danes v javnosti in italijanska, francoska in angleška vlada do danes še ni rekla, da ni tako, kakor je zapisano v pogodbi.*

*Wilson je že parkrat izjavil, da noben narod ne sme živeti pod vlado, katere ne mara. To je vojni cilj Amerike. Prisilnih aneksij ne sme biti. Kako pa se ta lepi princip vjema z italijansko pogodbo? Ako ostane Amerika zvesta temu principu, tedaj ne more podpirati omenjene pogodbe* (Prosveta 11, 4).

S tem ko so postavili v ospredje boj za meje nove države, so skušali ameriški Slovenci zmanjšati pomen vprašanj povojne ureditve na območju poselitve jugoslovenskih narodov, ki so jih vse bolj delila. Ob tem pa so že tedaj začeli razmišljati o nujnosti pomoči stari domovini, ki jo je opustošila prva svetovna vojna. Tako je urednik *Glasa naroda* poslal uredništvu slovenskih časopisov poslanico "Vsem Slovencem v Ameriki". V njej poziva ameriške Slovence, naj kljub svoji razcepljenosti na številne stranke združijo moči pri zbiranju pomoči v vojni opustošeni domovini. Tako je že v drugi polovici leta 1916 zaživilo zbiranje sredstev za materialno pomoč domovini. Del zbiralcev teh sredstev je po zvezah, ki jih je posredovala katoliška cerkev, pošiljal pomoč v domovino že leta 1916, deloma pa so ta sredstva zbirali v "vojnih bondih" vlade ZDA in čakali do konca vojne (Klemenčič, 1987, 99).

Primorsko vprašanje je poleg zbiranja sredstev za materialno pomoč domovini prihajalo v ospredje zanimanja ameriških Slovencev zlasti v prvih letih po prvi svetovni vojni. V obdobju reševanja mejnih vprašanj novo nastale kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev so slovenski časopisi, ki so izhajali v ZDA, poročali o mnogih protestnih shodih, kjer so sprejemali različne resolucije v zvezi s koroškim in primorskim vprašanjem in jih pošiljali visokim ameriškim oblastem. Na drugi strani pa so organizacije ameriških Slovencev pošiljale peticije vladnim organom. Zlasti Slovensko republičansko združenje je od konca leta 1918 naprej usmerilo vse svoje sile v boj za pravično rešitev mejnega vprašanja. Tako je konec leta 1918 organiziralo pobiranje podpisov "v obrambo slovenske zemlje" in izdalо je tudi posebno številko *Slovenian Review*, v kateri je temeljito opisalo položaj na Primorskem (SR, 1). Revijo je natisnilo v sto tisoč izvodih in jo poslalo vsem evropskim in ameriškim vladnim predstavnikom. Prav tako so jo pošiljali med ameriško javnost, v vsako slovensko naselbino so poslali po več sto izvodov te revije. Člani slovenskih naselbin pa so jo nato odposlali krajevnim veljakom v posameznih ameriških mestih (Prosveta 15, 4).

Slovenski časopisi v ZDA so izčrpno poročali o delovanju nekaterih slovenskih organizacij v zvezi s pravično rešitvijo jadranskega vprašanja. Tako je Prosveta septembra 1919 poročala, da je delegacija Slovenskega republičanskega združenja predložila predsedniku senatnega odbora za zunanje zadeve senatorju Henryju Cabotu Lodgeu spomenico, v kateri so opozorili na različne pristope pri reševanju nekaterih evropskih vprašanj.

*... Zlasti tam, kjer so prizadeti Jugoslovani, ne jemlje mirovna konferenca v Parizu pravičnosti za podlago, temveč se ozira na argumente, o katerih so resnično demokratični elementi mislili, da jih je svetovni požar zažgal in da je njih prah pokopan za vse večne čase ... Preziranje narodnostnega načela, katerega pomen je po vsej Ev-*

*ropi izredno velik, opažamo zlasti pri določanju meja jugoslovanske države ... Zgovernna znamenja kažejo, da obstajajo za Jugoslovane velike nevarnosti, zlasti ob Jadranskem morju ... Italija se sklicuje na znani londonski pakt ... Kar zahteva Italija na vzhodni obali Jadranskega morja, gre vse na škodo Jugoslovanov, in če bi se zadostilo italijanskim zahtevam, bi bilo okrog 600.000 Jugoslovanov odrezanih od svojega naroda in podvrženo tuji vlasti. Resnica je, da živi po vzhodnem primorju tudi gotovo število Italijanov, toda če se izpolnijo maksimalne zahteve Jugoslovanov, ne ostane v mejah njihove države toliko Italijanov, kolikor živi Slovencev in Srbov ... v Trstu. Italija ne sega le po krajih, ki so narodno kolikor toliko mešani, temveč zahteva najčistejše slovenske in hrvaške kraje, ki niso nikdar imeli italijanskega prebivalstva in niso politično nikdar pripadali Italiji ali državam, katerih dedinjo se Italija imenuje. Da, njene aspiracije grede na Kranjsko, to je najčistejšo slovensko deželo, ki je jedro vse Slovenije ... In česa bi imelo prebivalstvo teh pokrajin pričakovati, če bi bilo res anektirano, spoznamo, če vidimo, kako ravnajo njeni organi sedaj v krajih, ko so le okupirani in jih še nikakor ne sme smatrati za svojo last. vršile so se deportacije prebivalstva, mnogo narodnih voditeljev je bilo aretiranih, odvedenih v Italijo in zaprtih zaradi njih narodnega prepričanja, narodne šole se zapirajo, slovenski otroci se pa na svojih domačih tleh silijo v italijanske šole. Jugoslovani ne žele sovrašča z Italijo. V davni preteklosti je bilo prijateljstvo med obema narodoma ... In za bodočnost si ne žele nič drugačega kakor vzajemne stike ... (Prosveta 16, 1-3).*

Slovenski časopisi iz ZDA tudi niso prezrli spomenice jugoslovenskih organizacij iz ZDA predsedniku Woodrowu Wilsonu (Prosveta 16, 1-3), v kateri so poudarili, da bo jadransko vprašanje škodilo miru in sožitju med narodi, če bodo jugoslovanske pokrajine po mirovni konferenci prepričene Italiji. V apelu so posebej opozorili na posledice italijanske aneksije slovenskega Primorja, saj bi "... za Slovence ... pomenila odcepitev okrog 400 tisoč jugoslovenskih duš od njihovega skupnega števila okrog 1.500.000 prebivalcev smrten udarec ..." Poleg gospodarskih poledic, ki bi jih prinesla ta zasedba, so v apelu na koncu še izražene želje po "... zdravi osnovi za bodoče prijateljske odnose med vsemi narodi, še posebej med Jugoslovani in Italijani ..." Samo v tem primeru bi se lahko uresničili "... slavni ideali, za katere je človeštvo krvavelo in umiralo ..." (Klemenčič, 1987, 131; Čizmić, 1974, 293).

Kot je razvidno iz poročil slovenskega ameriškega časopisa, so se slovenski ter drugi jugoslovanski izseljenci zavzemali za "pravično" rešitev jadranskega vprašanja oziroma za priključitev slovenskega Primorja, Istre, Kvarnerskih otokov in Dalmacije k Jugoslaviji. Prošnjo po "pravični" rešitvi jadranskega vprašanja so člani Slovenskega republičanskega združenja v sodelovanju z drugimi jugoslovenskimi organizacijami poslali tudi pariški mirovni konferenci. V njej so podrobno opisali narodnostne razmere, ki so vladale v primorskih pokrajinah, in opozorili, da bi aneksija čisto slovenskih in hrvaških ozemelj "... preokupirala Italijo z narodnostnim vprašanjem, s katerim ni domača in kar bi samo povečalo notranje težave" (Klemenčič, 1987, 133).

Sprva so slovenski ameriški časopisi podrobno spremljali številne incidente, do katerih je prihajalo ob razmejitveni črti med jugoslovansko in italijansko vojsko (Glasilo 1, 1; Glasilo 3, 1; Prosveta 20, 1). Kasneje pa je ameriške Slovence skrbel zlasti odnos italijanskih oblasti do slovenskega in hrvaškega prebivalstva, predvsem italijanska raznarodovalna politika v zasedenih pokrajinah, za katere še ni bilo jasno, ali jih bo mirovna konferenca prisodila Italiji. Zaradi tega je prihajalo do napetih mednacionalnih odnosov med italijanskim prebivalstvom na eni ter slovenskim in hrvaškim prebivalstvom na drugi strani, kar je povzročilo tudi marsikatero nasilno dejanje italijanskih oblasti. Eden takih krvavih izgredov se je 11. julija 1920 zgodil v Splitu, ki je bil pod italijansko zasedbo. Zabeležila ga je tudi *Prosveta*:

*... Povodom rojstnega dne njegovega veličanstva, kralja Petra, ki se je obhajal tukaj dne 11. julija, sta dva italijanska podčastnika snela narodno zastavo z neke hiše v mestu in jo odnesla na bojno ladjo "Pulj" (po italijanskih poročilih je bila to križarka Puglia – op. M. K.). Ta dogodek je izval veliko nezadovoljnost med Jugoslovani, ki so v veliki množini odkorakali k pristanišču in tam so prepevali narodne pesmi in demonstrirali za našo državo. Medtem je plul k obali čoln bojne ladje "Pulj", v katerem so bili oboroženi italijanski vojaki in časniki. Šef policije je prosil italijanskega kapitana, da naj se čuva spopada, toda Italijani so oddali nekoliko strelov in ranili nekaj oseb. Naša žandarmerija je odgovorila s streli iz pušk ... Vsled ... izgredov ... so mrtvi kapitan italijanske križarke ..., neki drugi italijanski časnik, trije pomorščaki in neki deček, 14. let star ... (Prosveta 18, 1).*

Incident v Splitu je le še povečal protijugoslovansko razpoloženje na območjih pod italijansko okupacijo, še posebej v Trstu, kjer je bilo že maja 1919 ustanovljeno fašistično gibanje. In ravno fašistična organizacija Fascin di combatimento je 13. julija "... objavila v jutranjih listih poziv na italijansko prebivalstvo, da se organizira demonstracija proti Jugoslovanom vsled dogodkov v Splitu ..." (Prosveta 22, 1). Demonstracije so kasneje prerasle v krvave izgrede. Kot so zapisali v *Prosveti*, so se:

*... demonstrantje ... zbrali pred hotelom "Balkan", kjer se nahaja slovenski Narodni Dom; bili so oboroženi s puškami, sabljami in sekirami. Ko so razbili vsa okna na hotelu, so udarili v prostore Narodnega Doma in vse polomili in uničili, potem so pa s petrolejem polili veliko poslopje hotela in Narodnega Doma ter ga zažgali. Zgorelo je vse poslopje, kajti izgredniki niso pustili ognjegascem blizo (sic!), da bi gasili požar. Nato so demonstrantje uničili in zažgali "Ljubljansko kreditno banko" in "Jadransko banko", a končno so opustošili prostore jugoslovanske delegacije v Trstu. Karabinjerji niso storili nič, da bi preprečili razdevanje (sic!) in požiganje ... (Prosveta 21, 1).*

V izgredih sta bili ubiti dve osebi, več kot 80 ljudi pa je bilo ranjenih. Kot je v svojem poročilu zapisalo *Glasilo K.S.K. Jednote*, je znašala "... skupna materijelna škoda, katero imajo Jugoslovani vsled požganih in porušenih poslopij, vpoštevši banke, trgovine in urade ... nad \$1,000.000. Vsako stvar, ki je značila, da je last Ju-

goslovanov so Italijani uničili. Pri tem vandalizmu se je rabilo vžigalne bombe. Ljudstvo je obupano in prestrašeno vsled eksplozij bomb, vsled pokanja pušk in vsled velikih plamenov ki se nad poslopji dvigajo ..." (Glasilo 2, 1). Protislovenski in protihrvatski nemiri in demonstracije so po poročilih slovenskih časopisov iz ZDA potekali tudi v Puli, Pazinu, Gorici, na Reki ter drugih krajih Primorske. Pa tudi poročila iz Splita so govorila, da ljudje, "... ki prihajajo iz Zadra in Šibenika, pripovedujejo o velikih izgredih proti Hrvatom v teh mestih. Italijanske bande plenijo, razbijajo in požigajo, toda oblasti jih mirno gledajo ..." (Prosveta 22, 1).

Podrobnosti o protislovenskih in protihrvatskih demonstracijah, še zlasti pa novice o izgredih v Trstu, s katerimi so slovenski časopisi v ZDA razkrivali podrobnosti teh "vandalskih" in "šovinističnih" dejanj italijanskega prebivalstva (Prosveta 17, 1; AD 1, 1; AD 2, 1; Glasilo 4, 1; Prosveta 23, 7), so močno razburile ameriške Slovence ter pripadnike drugih južnoslovanskih izseljenskih skupnosti. Tako so v največji slovenski naselbini v ZDA, v Clevelandu, organizirali protestne manifestacije v Slovenskem narodnem domu na St. Clairu Avenue. Ostro pa so dogodke obsodili tudi v uredništvu *Prosvete*, ker so za nasilje obtožili italijansko vlado, o kateri so zapisali:

... *O Italiji pravijo, da ima organizirano vlado in da spada med civilizirane dežele. Trst je zdaj pod upravo Italije, torej organizirane vlade in civilizirane države ... Če ima Italija organizirano vlado in je civilizirana država, kje pa je bila ta organizirana vlada, ko so se pojavili prva znamenja vandalizma? ...*

*Italijanska "organizirana" vlada ima v Trstu veliko vojaško posadko. Vlada zagovarja, da je tako militaristična sila v Trstu potrebna, ker se je batiti vstaje od strani Jugoslovanov. Kaj pa je delala ta vojaška sila za vzdrževanje reda in miru v zasedenem ozemljju, ko so italijanski šovinisti pričeli požigati in metati bombe? Ali je lepo dremala in spala po kasarnah, ali je varovala italijanske šoviniste, da so ložje (sic!) uganjali vandalske čine?*

... *Jasno je razumeti, da je bila vandalska orgija s strani italijanskih šovinistov organizirana reč. In če je bila organizirana reč, je morala zarjo vedeti tudi dobro "organizirana" italijanska vlada. Kajti če se organizira tako vandalska orgija, je nemogoče, da bi ostala prikrita vladni, ki je organizirana. In če je Italija civilizirana država, so taki vandalski akti nemogoči, ker civilizirani ljudje niso požigalci, pa tudi bomb ne mečejo na ljudi, ki govore drug jezik ali pa pripadajo drugi narodnosti.*

*Taki vandalski akti so mogoči le tam, kjer stoji organizirana vlada na zelo slabih nogah, ali pa tako imenovana organizirana vlada sploh ni organizirana vlada, ampak nosi le ime organizirane vlade. Če bi v Trstu veljala avtoriteta italijanske organizirane vlade, tedaj bi bili ti vandalski akti nemogoči.*

*Kaj iz tega sledi?*

*Italijanska vlada se je izkazala, da je tako šibka reč, da ne more vzdrževati reda v mestu ... In če ... ni zmožna vzdržati reda in miru v Trstu, tedaj ga mora vzdržati kdo drugi ...*

... *V prvi vrsti bi morali odstopiti mestni svet z županom vred in razpisati bi se morale nove volitve ... Da se pa volitve izvrše brez pritiska in nasilja, je treba, da italijanska vojaška sila nemudoma zapusti zasedeno ozemlje, na njeno mesto pa pridejo zavezniške čete. To bi bila še najboljša garancija, da izgine anarhizem iz Trsta. Kadar bo tržaško ljudstvo samo in ... brez tujega vpliva določalo o svoji usodi, bo imelo tudi moč, da prepreči vandalske izgrede v Trstu priromanih in nalač tja nasejenih italijanskih šovinističnih kričačev in vandalov. Tržaško ljudstvo lahko samo vzdržuje red in mir, če se mu da prilika, da izbere zastopnike iz svoje srede, katerim poveri oblast, da vodijo usodo mesta ...* (Prosveta 29, 2).

Kljub nasprotovanju svetovne javnosti do italijanske šovinistične politike, prizadovanjem jugoslovanskih politikov in diplomatov v domovini ter lobiranju ameriških Slovencev pri visokih ameriških državnih uradnikih pa so Primorska, Istra, nekateri Kvarnerski otoki ter Zadar po rapalski pogodbi z dne 12. novembra 1920 vendarle pripadli Italiji. Slovenski časopisi, ki so izhajali v ZDA, so sedaj še bolj pozorno spremljali dogajanja v Italiji in še glasneje protestirali ob šovinističnih izpadih italijanskega prebivalstva in vojske. Zlasti levičarsko usmerjeni časniki pa so precej pozornosti posvetili tudi delavskim nemirim v Trstu in Istri ter vlogi slovenskih in hrvaških delavcev v njih. Tako so pisali o "tržaški revoluciji", v kateri so se "... slovenski in italijanski delavci ... skupaj bojevali za barikadami proti šovinistom in vojaštvu ..." (Prosveta 26, 1), in o revolucionarnem gibanju 150.000 kmetov v južni Italiji, kjer so kmetje zasedli veleposestva in okupirali vojaške kasarne (Prosveta 27, 1). Precej prostora so namenili tudi generalni stavki v Trstu v začetku marca 1921, do katere je prišlo "... iz protesta proti vandalizmu fašistične države ..." (Prosveta 28, 1), in pravi vojni med fašisti in socialisti ter komunisti, ki je v nekaj marčevskih dneh samo v severni Italiji terjala okrog 50 mrtvih in več kot 300 ranjenih (Prosveta 29, 1). Precej prostora so namenili tudi nemirim na Reki, ki so celo grozili z vojno med Italijo in Jugoslavijo (AS 7, 1).

Ker italijanske oblasti niso poskušale ustaviti fašističnega divjanja, si s svojo šovinistično politiko niso pridobili veliko simpatij niti v Evropi niti drugod po svetu. Zanimivo je, da se je protiitalijansko razpoloženje pojavljalo tudi med prebivalstvom ZDA; in to ne le v krogih izseljenskih skupnosti južnoslovanskih narodov, temveč pri večini ameriškega prebivalstva. Tako je na nekaterih območjih (zlasti v južnem Illinoisu) prišlo do "... resnih nemirov med domačini (Amerikanci) in tamkaj živečimi Italijani ..." Po poročilih slovenskih časopisov iz ZDA je bilo najhuje v kraju West Frankfort, kjer je v nemirih izgubilo življenje več italijanskih priseljencev, pri vzpostavljivosti miru in zavarovanju italijanskih izseljencev pa je morala posredovati celo ameriška vojska (Prosveta 24, 1; Prosveta 25, 1; Glasilo 5, 1). Takšno posredovanje lahko primerjamo s posredovanjem ameriške policije in FBI po 11. septembru 2001, ki je bilo povezano s protiarabskim razpoloženjem prebivalstva ZDA, ko so posamezni napadali mošeje in posamezni iz vrst arabskih in drugih muslimanskih Ameri-

ričanov. Kljub obsodbam kolektivne krivde s strani ameriške javnosti pa so jih ameriški represivni organi vendarle vzeli pod svojo zaščito.

Posebno pozornost je slovensko-ameriško časopisje posvetilo tudi prihodu fašistov na oblast v Italiji (Prosveta 31, 1; Prosveta 32, 1; Prosveta 33, 1). Z ogorčenjem so sprejemali izjave fašističnih veljakov, kot je bila na primer izjava fašističnega poslanca Dudana iz Splita, ki je izjavil:

*... Fašisti bomo skrbeli, da se bodo spoštovale in cenile koristi Italije na Sredozemskem morju, ki je naše moje in na Jadranskem morju, ki je italijansko jezero ...* (Prosveta 30, 1).

S prihodom fašistov in Mussolinija na oblast so se razmere za Slovence in Hrvate, ki so živeli na območju italijanske države, še poslabšale. Tako so italijanske oblasti z Gentilejevo reformo 1. oktobra 1923 ukinili okrog 400 slovenskih in hrvaških šol, 15. oktobra 1925 pa uradno prepovedali rabo slovenskega (in srbohrvaškega) jezika v vsem javnem življenju. Slovenski časopisi iz ZDA, ki so z vsemi dogodki skrbno obveščali slovenske izseljence, so ostro reagirali na vsak primer nasilja nad Slovenci v zamejstvu. Tako najdemo v katoliško usmerjenem *Amerikanskem Slovencu* tudi posebno rubriko "Iz neodrešene domovine", v kateri so poročali o dogajanjih med Slovenci v Avstriji in Italiji. V njej lahko zasledimo tudi poročila o govorih poslanca dr. Angela Besednjaka, ki je kljub fašistični strahovladi ostro protestiral zoper uresničevanje tako imenovane Gentilejeve reforme (AS 8, 1; AS 9, 1).

Z največjim ogorčenjem so slovenski časopisi, ki so izhajali v ZDA, pisali o prvem tržaškem procesu (1.-5. septembra 1930), ko so italijanske oblasti obsodile na smrt s streljanjem Ferda Bidovca, Frana Marušiča, Zvonimirja Miloša in Alojza Valenčiča, zaradi sodelovanja "... v zaroti zoper Mussolinijevo življenje ..." (Prosveta 34, 1; Prosveta 35, 1) in zaradi suma terorističnih dejanj proti Italiji (Prosveta 36, 1). Proces, ki je dvignil val nezadovoljstva v Jugoslaviji, so obsodili vsi slovenski časopisi v ZDA. Tako je Prosveta zapisala:

*... Američani, ki niso navajeni takih procesov, bi bili strmeli, če bi bili slišali advokata Zennara, ki je "zagovarjal" Bidovca in Miloša. Zennaro je namreč – pomagal tožiteljem; apeliral je na sodišče, naj izrečejo najhujšo kazen, ker sta jo njegova klienta tudi zaslужila! Obtoženci so se zasmejali temu imenitnemu zagovoru ... Obravnava je bila tipična. Vse izpraševanje obtožencev je vodil general Cristini, predsednik izrednega sodišča. Cristini je večkrat predaval obtožencem o "dolžnostih dobrega italijanskega državljana". Proces je bil od začetka do konca političnega značaja in skrajno pristranski ...* (Prosveta 37, 1).

Zaradi asimilacijskih pritiskov hudega terorja nad pripadniki manjšin so Slovenci in Hrvati ves čas med obema svetovnima vojnoma organizirali številne protestne manifestacije in pošiljali peticije oblastem ZDA, da bi podprle boj za ohranitev narodne identitete slovenskih manjšin, kot tudi zoper nasilje proti posameznim slovenskim institucijam.

VIOLENCE IN THE MEDITERRANEAN IN THE LIGHT OF REPORTS  
BY THE SLOVENE ETHNIC NEWSPAPERS IN THE USA DURING  
THE 20<sup>TH</sup> CENTURY BEFORE WORLD WAR II

*Matjaž KLEMENČIČ*

University of Maribor, Department of History, SI-2000 Maribor, Koroška cesta 160  
e-mail: matjaz.klemencic@siol.net

**SUMMARY**

*The majority of the Slovene emigrants from the Slovene ethnic territory emigrated to the United States before World War I. Although they lived far from home they have been always taking an interest in the events taking place in their homeland. This is of course understandable, for the small Slovene ethnic territory always played, owing to its geopolitical position, an important role in the country's military, economic and political life. Largely due to its position along the Northern Adriatic, a number of European have striven, in different periods of history, to control this natural "indent" in the heart of Europe. This is why numerous administrative- and social-political changes and with them associated shifts of political boundaries have been taking place, which of course has born certain consequences (e.g. changing of the diverse ethnic structure of the region's population).*

*The interest of the Slovenes from the Primorska (Coastland) region in the events taking place in the native country grew particularly in the periods of political crisis, such as World War I, the Treaty of London, demarcation after World War I, onset of fascism in Italy, World War II, the problems associated with the Trieste crisis after World War II, or in the 1990s during the processes of democratisation of the Slovene society, gaining of Slovenia's independence, formation of the Slovene state and its international recognition, or even during the latest period when, for example, expropriation of the Slovene farmers' land took place at Jeremitišče. All the above mentioned events have been closely followed by the Slovene ethnic newspapers in the USA, and the American Slovenes often responded to these events by writing petitions and organising protest meetings.*

*The American Slovenes' interest in their native country has not been significant, however, only for an effective aid to their homeland but has also had an important impact on more solid ties between the emigrant communities in the USA and on the preservation of the Slovene identity amongst their members.*

**Key Words:** USA, Slovene emigrants, Slovene ethnic newspapers, 1914-1939

## VIRI IN LITERATURA

**AD 1** – Ameriška domovina. Cleveland (AD). 16. julija 1920, 23/82, 1. Demonstracije proti Jugoslovanom v Trstu.

**AD 2** – 19. julija 1920, 23/83, 1. Besna borba Lahov proti Jugoslovanom v Trstu.

**AS 1** – Amerikanski Slovenec. Joliet (AS). 25. maja 1917, 26/52, 1. Pokoj ob Soči pred novim viharjem.

**AS 2** – 26. junija 1917, 26/61, 1. Cadorna opisuje poraze v Trentinu.

**AS 3** – 29. junija 1917, 26/62, 1. Cadorna milostno toži, ker ne more naprej.

**AS 4** – 14. septembra 1917, 26/84, 1. Novice z raznih front. Rim poroča ljute boje na Goriškem.

**AS 5** – 18. septembra 1917, 26/85, 1. Gora sv. Gabrijela očiščena sovražnika.

**AS 6** – 25. maja 1918, 27/52, 1. Uradno poročilo o vojaških dogodkih. Ljuti boji na soški fronti. Avstro-Nemci poskušajo prodreti.

**AS 7** – 24. avgusta 1920, 29/79, 1. Med Lahi in Jugoslovani ne bo vojne. Grozodejstva Lahov na Reki.

**AS 8** – 25. januarja 1925, 34/13, 1. Boj proti krivičnemu šolskemu zakonu. Govor poslanca dr. Besednjaka v državnem zboru.

**AS 9** – 8. maja 1925, 34/72, 1. Neumorno delovni poslanec dr. Besednjak je zopet imel večurni govor v rimskem parlamentu.

**CA 1** – Clevelandska Amerika. Cleveland (CA). 28. julija 1914, 7/60, 1. 200.000 Avstrijev.

**CA 2** – 15. septembra 1914, 7/74, 2.

**CA 3** – 16. avgusta 1916, 9/97, 1. Poziv Slovencem v domovino! V petek 18. avgusta se vrši v Grdinovi dvorani pod avtoritetu Slovenske lige splošen ljudski shod v protest laške okupacije slovenskega ozemlja. Dolžnost vsakega Slovenca je, da se udeleži tega zborovanja. Kijte železo dokler je vroče.

**CA 4** – 11. julija 1917/a, 10/80, 1. Odhod jugoslovanskih prostovoljcev. V nedeljo popoldne se je odpeljala prva četa Slovencev, Hrvatov in Srbov iz Clevelanda na Solunsko bojišče. Ljudstvo pripravilo sijajno odhodnico prostovoljcem. V kratkem odide še druga četa prostovoljcev na bojišče.

**CA 5** – 11. julija 1917/b, 10/80, 1. Narodni shod v četrtek – slovenski in hrvaški prostovoljci iz Clevelanda odidejo na bojišče in narod je vabljen, da pride na slovo od mož in fantov, ki odhajajo na fronto. Shod se vrši v četrtek 12. julija ob 8. zvečer v Grdinovi dvorani. Fini govorniki na programu

**CA 6** – 17. septembra 1917, 10/108, 1. Nocoj poslovilni večer slovenskim vojakom v Grdinovi dvorani.

**Čizmić, I. (1974):** Jugoslavenski iseljenički pokret u SAD i stvaranje jugoslavenske države. Zagreb, Institut za Hrvatsko povijest.

**Drnovšek, M. (1975/76):** O stališčih slovenskih socialistov v ZDA do vojne in jugoslovanskega vprašanja med prvo svetovno vojno. Prispevki za zgodovino delavskega gibanja, 15-16/1-2. Ljubljana, Inštitut za novejšo zgodovino, 70-81.

**Glasilo 1** – Glasilo K.S.K. Jednote. Chicago (Glasilo). 14. julija 1920, 6/28, 1. Jugoslovani zahtevajo umik italijanskih čet ob demarkac. črti.

**Glasilo 2** – 20. julija 1920, 6/29, 1. Veliki nemiri v Trstu.

**Glasilo 3** – 28. julija 1920/a, 6/30, 1. Laška predrznost. Polentarji ponovno izzivajo Jugoslovane.

**Glasilo 4** – 28. julija 1920/b, 6/30, 1. K minulim izgredom v Trstu.

**Glasilo 5** – 11. avgusta 1920, 6/187, 1. Nemiri med inozemci in domačini v West Frankfortu, Ill.

**Gobetz, E. G. (1980):** Slovenian Heritage I. Willoughby Hills, Slovenian Research Center of America.

**Klemenčič, M. (1987):** Ameriški Slovenci in NOB v Jugoslaviji – naseljevanje zemljepisna razprostranjenost in odnos ameriških Slovencev do stare domovine od sredine 19. stoletja do konca druge svetovne vojne. Maribor, Založba Obzorja.

**Klemenčič, M. (1991):** Slovenski izseljenški tisk. Znanstvena revija 3/2. Maribor, Univerza v Mariboru, Pedagoška fakulteta, 299-316.

**Klemenčič, M. (1995):** Slovenes of Cleveland. The Creation of a New Nation and a New World Community. Slovenia and the Slovenes of Cleveland, Ohio. Novo mesto, Dolenjska založba.

**Klemenčič, M. (1996):** Izseljenske skupnosti in ustanavljanje novih držav v vzhodni Srednji Evropi. primer Slovencev. Zgodovinski časopis 50/3 (104). Ljubljana, Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 391-409.

**Klemenčič, M. (1998):** Slovenska izseljenska zgodovina kot del slovenske nacionalne zgodovine. Inavguralno predavanje ob izvolitvi v naziv rednega profesorja na Oddelku za zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 8. 4. 1998. Zgodovinski časopis 52/2. Ljubljana, Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 175–193.

**Klemenčič, M., Klemenčič, V. (1997):** The role of the border region of the Northern Adriatic in Italy, Croatia and Slovenia in the past and in the process of European integration. Annales, 7/97. Koper, Zgodovinsko društvo za južno Primorsko – Znanstveno – raziskovalno središče Republike Slovenije Koper, 285-294.

**Molek, I. (1981):** Slovene Immigrant History 1900-1950. Autobiographical Sketches. (Prevod rokopisa Over Hill and Dale). Dover, Mary Molek Inc.

**Proletarec** – Proletarec. Chicago, 4. junija 1914, 8/21, 1. Proti krvavi vojni.

**Prosveta 1** – Prosveta. Chicago (Prosveta). 10. oktobra 1917, 10/238, 1. Kako je v Avstriji.

**Prosveta 2** – 15. oktobra 1917, 10/241, 2. Cesarstvo nasilja.

**Prosveta 3** – 19. oktobra 1917, 10/246, 1. Upor v avstrijski floti, revolta Nemcev v Ostendu.

**Prosveta 4** – 29. oktobra 1917, 10/254, 1. Italijani ostavili Gorico.

**Prosveta 5** – 31. oktobra 1917, 10/256, 1. Nemci vzeli Videm.

**Prosveta 6** – 1. novembra 1917, 10/257, 1. Vesti z bojišča.

**Prosveta 7** – 2. novembra 1917, 10/258, 1. Nov poraz Italijanov.

**Prosveta 8** – 15. novembra 1917, 10/267, 1. Velika bitka se vrši na Piavi.

**Prosveta 9** – 2. decembra 1917, 10/282, 1. Italijanska tajna pogodba.

**Prosveta 10** – 5. decembra 1917/a, 10/286, 1. Wilson predlaga vojno z Avstrijo.

**Prosveta 11** – 5. decembra 1917/b, 10/285, 4. Italijanska pogodba.

**Prosveta 12** – 7. decembra 1917, 10/287, 1. Amerika bo skrbela za varstvo nedržavljanov v svoji armadi.

**Prosveta 13** – 10. decembra 1917, 10/289, 2. Vojna z Avstrijo.

**Prosveta 14** – 10. decembra 1917, 10/289, 1. Nasprotniki Avstrije ne bodo sovražni inozemci.

**Prosveta 15** – 16. julija 1919, 12/165, 4. Zainteresirajmo kongres.

**Prosveta 16** – 12. septembra 1919, 12/216, 1-3. Spomenica, predložena po deputaciji JRZ senatnemu odseku za zunanje zadeve. 1-3.

**Prosveta 17** – 16. julija 1920, 13/166, 1. Trije Slovenci ubiti v Trstu.

**Prosveta 18** – 17. julija 1920/a, 13/167, 1. Zakaj so bili izgredi v Spletu (sic!)

**Prosveta 19** – 17. julija 1920/b, 13/167, 2. Šovinizem in imperializem roka v roki z vandalizmom.

**Prosveta 20** – 20. julija 1920, 13/169, 1. Bitka med Srbi in Italijani v Istri.

**Prosveta 21** – 21. julija 1920, 13/170, 1-3. Vandalizem pobesnelih italijanskih šovinistov v Trstu.

**Prosveta 22** – 23. julija 1920, 13/172, 1. Nadaljnja poročila o izgredih v Trstu.

**Prosveta 23** – 4. avgusta 1920, 13/182, 1. Poročilo iz domovine o dogodkih v Trstu.

**Prosveta 24** – 7. avgusta 1920, 13/185, 1. Protiitalijanski nemiri v južnem Ilinoisu.

**Prosveta 25** – 10. avgusta 1920, 13/186, 1. Italijanski konzul zahteva odškodnino.

**Prosveta 26** – 18. septembra 1920, 13/219, 1. Slovenci – glavna sila v tržaški revoluciji.

**Prosveta 27** – 27. septembra 1920, 13/226, 1. Novi izbruhi kmetov in delavcev v Italiji.

**Prosveta 28** – 3. marca 1921, 14/51, 1. Krvoprolitje in generalna stavka v Trstu.

**Prosveta 29** – 11. marca 1921, 14/58, 1. Civilna vojna v severni Italiji.

**Prosveta 30** – 28. oktobra 1922, 15/253, 1. Fašisti strmoglavili italijansko vlado.

**Prosveta 31** – 30. oktobra 1922, 15/254, 1. Fašisti osvajajo mesta v Italiji.

**Prosveta 32** – 31. oktobra 1922, 15/255, 1. Strahovlada fašistov v Italiji.

**Prosveta 33** – 1. novembra 1922, 15/256, 1. Glavar fašistov je na čelu Italije.

**Prosveta 34** – 5. septembra 1930, 23/209, 1. Jugoslovan hotel umoriti Mussolinija.

**Prosveta 35** – 6. septembra 1930, 23/210, 1. Tržaški proces proti Slovencem.

**Prosveta 36** – 8. septembra 1930, 23/211, 1. Širje Slovenci ustreljeni v Trstu.

**Prosveta 37** – 9. septembra 1930, 23/212, 1. Tržaška barbarstva ogorčila Jugoslavijo.

**SR** – The Slovenian Review, Official Organ of Slovenian Republican Alliance. Chicago (SR). 1. 12. 1918, 2/4.

**US CP 1910** – 13<sup>th</sup> U. S. Census of Population 1910 (1913). Volume 2, Chapter 10, Mother Tongue of the Foreign White Stock. Washington, D. C., U. S. Government Printing Office.

**US CP 1920** – 14<sup>th</sup> U. S. Census of Population 1920 (1923). Volume 2, Chapter 10, Mother Tongue of the Foreign White Stock. Washington D. C., U. S. Government Printing Office.

**US CP 1990** – 1990 Census of Population (1993). Ancestry of the Population of the United States by State. Supplemental Report 1993. Washington D. C., Department of Commerce, Bureau of the Census.

**Velikonja J. (1996):** Slovenska naselja v Ameriki – predavanje na oddelku za zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, 26. 4. 1995. Zgodovinski časopis 50/3 (104). Ljubljana, Zveza zgodovinskih društev Slovenije, 383-389.

**Velikonja, J. (1981):** Slovene Newspapers and Periodicals in America. League of Slovene Americans inc. Symposia. New York, League of Slovene Americans, Inc., 112-126.

## CRUSADE, CHIVALRY, MILLENNIUM AND UTOPIA: THE VISION OF DOMENICO MORA (ca. 1540 – ca. 1595)

*Donald WEINSTEIN*

University of Arizona, Department of History, Tucson, Arizona 85721, USA

e-mail: einstein@dakotacom.net

### **ABSTRACT**

*Domenico Mora (ca. 1540 – ca. 1595) was a Bolognese soldier who served Kings Sigismund II and Stephen Báthory of Poland. His treatises on warfare form a chapter in the perennial debate between letters and the military arts. The exaggerated value placed upon literature and science, he argued, was responsible for the decline of chivalry and for Italy's loss of liberty, while deference to classical antiquity undermined confidence in present capabilities. Praising the chivalrous spirit of the Poles with whom he served, he contrasted their military vigor with the West's lethargy in facing the Infidel threat.*

**Key words:** chivalry, military arts, warfare, Domenico Mora, 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> centuries

## CROCIATE, CAVALLERIA, MILLENARISMO E UTOPIA: LA VISIONE DI DOMENICO MORA (cca. 1540 – cca. 1595)

### **SINTESI**

*Domenico Mora (cca. 1540 – cca. 1595) era un soldato bolognese al servizio di re Sigismondo II e di re Stephen Báthory di Polonia. I suoi trattati sulle operazioni di guerra costituiscono un capitolo importante nell'ambito del perenne dibattito tra letteratura e arti militari. Egli sosteneva che l'eccessivo valore attribuito alla letteratura ed alla scienza era la causa del declino della cavalleria e della mancanza di libertà in Italia, mentre la deferenza verso l'antichità classica minava la fiducia nelle capacità attuali. Egli lodava lo spirito di cavalleria dei polacchi, al cui servizio egli si trovava, e confrontava il loro vigore militare con la letargia dimostrata dall'Occidente nell'opporsi alla minaccia degli infedeli.*

**Parole chiave:** cavalleria, arti marziali, guerreggiamento, Domenico Mora, XVI-XVII sec.

To go on crusade -to make war against the Infidel in the name of Christ- was one of the most characteristic impulses of medieval European society (Setton, 1955-1962; Dupront, 1987; Cardini, 1993). Indeed, so central are the Crusades to our image of the Middle Ages that the fading of crusading zeal, together with the decay of chivalry, have been commonly cited as evidence for the waning of the Middle Ages *tout court*. Johan Huizinga's *Waning*, or *Autumn, of the Middle Ages*, is the classic statement of this view.<sup>1</sup> Apart from its controversial application of biological metaphor to social and cultural history, Huizinga's formulation may be faulted on empirical grounds, for there is considerable evidence of the continued vitality of both chivalry and the Crusades well beyond their alleged expiration dates (Keen, 1984; Morgan, 1990; Flori, 1995). In the case of the Crusades, revisionist historians have more recently argued that by broadening our definition of crusade to take into account changing circumstances, sponsorship and objectives, we can follow the crusading impulse into the sixteenth century (Atiya, 1938; Mayer, 1988). Between the late eleventh and early thirteenth centuries crusades were multi-national expeditions sponsored by the Papacy and largely led and fought by knights bent on liberating the Holy Places in Jerusalem. Although political and material motives were present from the beginning, they became more prominent in the course of the fourteenth and fifteenth centuries as the crusading enterprise came to be dominated by princes and governments. As hopes faded for loosening the Muslim grip on Palestine and Syria, crusading energies were diffused in various directions. New enemies of Christendom were identified, new threats perceived and new opportunities for conquest, conversion and commerce marked out. The Ottoman Turks were pushing further west into the lands of the Byzantine empire and Europe's north-east frontiers were threatened by the consolidation of new, powerful, non-Christian states. During the fourteenth and fifteenth centuries expeditions were proposed and mounted against infidel peoples in Hungary, Bohemia, Prussia, Poland, Lithuania, while in the Iberian peninsula Christian kings pressed forward with their Reconquista of lands still held by the Moors.<sup>2</sup> In the course of the sixteenth century the impulse to wage holy war on the infidel Turks weakened. There were a number of reasons for this, including a growing reluctance to throw good money after bad in what was coming to be seen as a futile enterprise, while the Reformation divided Europe over the religious significance

1 The titles of the first English edition, *The Waning of the Middle Ages* (1924), and the French, *Le déclin du Moyen Age* (1948) do not convey the organic metaphor of the original as accurately as does the German, *Herbst des mittelalters* (1938), and the more recent English edition, *The Autumn of the Middle Ages* (1996). Huizinga did not posit a simple decline of knighthood and chivalry but rather a kind of hollowing out of forms that no longer corresponded to changing social and political realities. Cf. Huizinga (1996) chap.3: "The Heroic Dream."

2 For a comprehensive statement of the revisionist approach summarizing recent findings and an extensive biography of all aspects of crusade history, see Housley, 1992. Housley regards Atiya's *Crusade in the Late Middle Ages* as "almost wholly unsatisfactory" (Housley, 1992, 464).

of crusading objectives. According to a leading revisionist historian, it was the division of the Catholic world by the Reformation that brought the Baltic crusade to a close (Housley, 1992, 375) From this perspective what follows is the case study of an anachronism, a proposal for crusade emanating from north eastern Europe in the late sixteenth century. Anachronism or not, the proposal incorporates some of the familiar features of a Christian war against the Infidel within a grandiose vision of a new society that reflects some of the social and cultural tensions of the time.

Domenico Mora was born in Bologna around 1540 and died some time after 1595. (Fantuzzi, 1781-1784; Bongi, 1890, 1895) He called himself *gentil'uomo* and was apparently of genteel birth. Mora embarked early on a military career, serving in the armies of Florence and Parma among others. From 1569 he was captain of a company of guard for the Republic of Venice, becoming governor of the Venetian-held island of Zama in the Morea. Some time afterward he fought with Papal troops against the Huguenots in France. From 1579 and at least until 1595, the last date we have for him, Mora's military career took him to Poland and Livonia as a colonel of infantry under Kings Sigismund Augustus and Stephan Bathory and fought the Tatars as well as in the Nordic Wars between the Poles and the Dukes of Muscovy. One assignment for Stephen Batory took him to Transylvania as a master of fortifications. It seems that it was while Mora was in Bathory's service that he met Father Antonio Possevino, SJ. Pope Gregory XIII had sent Possevino as special envoy to Moscow to induce Tsar Ivan IV and Bathory to make peace and join in a league against the Turks and indeed, he succeeded in the first objective of his mission, the two princes signing a treaty in January 1582 Possevino hoped the league would mount a crusade that would re-conquer Byzantium, plant the cross in Santa Sophia and establish the conditions for Christian evangelization of the world (Donnelly, 1988; Pierling, 1887) Mora reported that he had attended a mass celebrated by Possevino in a convent in Riga, a city dominated by Lutherans to which King Bathory had dispatched some Jesuits. He praised Possevino for his diplomatic success, calling him "a man truly born to deal with every very difficult and important matter" (Mora, 1589, 51). He also refers to "un piccolo volume" in which Possevino related "cosse miraculose, che da Demonii sono visibilmente operate, per essere questa parte Settentrionale, nel estremo la sedia d'un gran Principe di Demonii" (Mora, 1589, 50, 147-148, 265). Did Possevino influence Mora's blueprint for the future? Possibly, although Mora's vision is heavily stamped with the very different values and concerns of a military man at the brink of social and professional marginalization.

Mora wrote a series of treatises expounding on such practical aspects of soldiering as the placement of siege artillery, the use and merits of the arquebus, the construction of fortifications, the use of military maps and other related matters.<sup>3</sup> He also

3 He apparently also wrote sonnets and a treatise on ancient weapons, although I have not been able to find these and am unclear as to whether they were published.

held forth on the proper organization of military companies and the responsibilities of officers of different grades. Moreover, he enlivened his professional advice with autobiographical detail and passionately expounded his ideas about society, past, present and future, particularly in *Tre Quesiti...sopra il fare batterie...* (1567), *Il Soldato* (1569/1570) dedicated to the Duke of Parma, Grand Standard-Bearer of the Church, and *Il Cavaliere*, dedicated to Jan Zamoyski, Captain General and Grand Chancellor of Poland (1589). In them he expressed strong views on politics, the failings of Italy and Europe, the need for reform in the Church and the role of chivalry in society. Various scholars of Italian literature and thought have referred to these works and some have given a sketchy account of his life, but very few, with the notable exception of Giancarlo Angelozzi, have treated him as other than an idiosyncratic curiosity. (Angelozzi, 1982, 305-324; Holme, 1910, 145-166; Cian, 1929, 394-395; Donati, 1988, 228-230, 243). So far as I know there is no adequate study of either the man or his ideas.

To what degree Mora's views were typical for his profession and social class, I am not yet prepared to say, although he claimed that "many" cavaliers had asked him to write in defense of their profession. His writings give us a precious glimpse into the mind and career of at least one of those numerous Italians of the later sixteenth and seventeenth centuries who found employment abroad in soldiering, trade or diplomacy, or in the counsels of foreign princes and governments -sometimes in a combination of these- while career opportunities at home were shrinking. Late sixteenth century Italy was no longer the vigorous community of proudly self-governing city states nor the economic and cultural capital of Europe it had been in the heyday of the Renaissance. Mora's acute consciousness of Italy's troubles forms the explicit backdrop of his writings, and much of his argument for the necessity of a new order is based upon his observation of the weaknesses and failures of Italy's governing elite which he contrasted with the energy and virtues of his Polish royal masters. A strong sense of personal grievance fed into this criticism of Italian society as well, for Mora believed that in Bologna his family had been done out of its wealth and that the city's magistracies were at least partly responsible for a miscarriage of justice.

The code of chivalry had been a central feature of both crusading ideology and practice from the beginning, and Mora's proposal is no exception. It is a major theme in *Il Cavaliere*, for example. At the same time, as we shall see, he sometimes treated knighthood as if were interchangeable with mercenary soldiering, perhaps reflecting the vagaries of his own career. Mora was convinced that Italy's ills stemmed from its neglect of the military profession. He complained that soldiers were poorly paid and ill-regarded and that the knightly order no longer enjoyed the dignity and the authority of earlier days. Without the leadership of its warriors Italy had lost its preeminence and its independence. The ruinous demilitarization of Italian society, Mora, believed was the work of the *literati* and *scienziati* who trumpeted the superiority of

literature and book learning over the military arts, thus undermining the manly virtues and betraying the chivalric code of honor which fused Christian piety and social duty.

An emblematic target of Mora was Girolamo Muzio, or, as he called himself, Mutio Giustinopolitan, to indicate his paternal origins in Capodistria. Muzio was a famous man of letters, social theorist, diplomat and advisor of Italian princes until his death in 1576 (Giaxich, 1847). Although his fame rested partly upon his writings on honor and duelling, in the perennial debate between letters and arms, Muzio had taken the side of the former, arguing that letters were necessary both in war and peace and therefore of greater benefit to society than arms, which were indispensable only for war. In fact he deplored war and the havoc wreaked on civilian populations by marauding troops. Frequently consulted by princes and nobles as an expert on duel protocol, Muzio generally contrived an argument that discouraged the parties from actually fighting. Domenico Mora, on the contrary, idealized warriors and warfare and even insisted that soldiers had a right to live off the land. The damage done by armies is brief in duration, he said, while the damage done by letters is long lasting. Mora went so far as to defend *bravi*, the widely feared and despised mercenaries retained by princes and men of substance. *Bravi* were not common robbers and murderers, he insisted; they killed only when they had good reason. Popes and princes were quick to ban them, he observed, but kept them on hand to fight their battles.

Mora attacked Girolamo Muzio for taking the side of "empty-winded" *literati* and *scienziati* and for criticizing Machiavelli who treated war as a legitimate arm of politics and religion as a social instrument. But, while he thought Machiavelli had been right on both these counts, Mora had little regard for the Florentine secretary either, dismissing him as one of those writers who talked about war without knowing anything about it. Furthermore, he said, linking the Florentine with the Renaissance faith in the superiority of classical culture, Machiavelli wrongly believed that the Ancients knew more about warfare than did moderns.

Mora's advocacy of war was based on his personal anthropology as well as his pragmatism. Man is a wolf to man; he declared, and war a natural form of self-protection. Knights are to deeds, masculinity, daylight and command as *literati* are to words, femininity, the dark of night and obedience. Nor is war merely a human invention. The angels conducted war against each other in their struggle for precedence. Thus war originates in God just as peace does, and soldiering finds legitimacy in both nature and in grace. Honor he defined as "an uncorrupt state of nature" which is acquired through good birth and confirmed and nourished through the exercise of virtue. The true knight prefers to die rather than to live without honor. Nothing is more virtuous than the performance of duty under the aegis of true religion, identified in this world by the Roman Church.

For Mora, soldiering was a higher moral calling and the cornerstone of a healthy

society. Rightly motivated by a sense of virtue, Christian faith and a commitment to justice, he wrote, the *cavaliere* was *the* instrument of redemption. He warned that European society was in danger of going the way of Italy with declining military virtue, irreligion, heresy and schism and poverty. Having fought the Huguenots in France and the Tatars and other infidels and heretics in eastern Europe, Mora was convinced that Christian Europe was on the brink of disaster because of its own decadence, the attacks of the Protestant heretics at home and the heathen and infidel abroad. If Christendom was to save itself it must first take steps to restore the military profession to the respect and dignity it had enjoyed in the past. This meant first eliminating the corrupting influence of the men of literature and science with their excessive regard for the Ancients. their continual squabbling and their emasculating sophistication.

Cavaliers were to be trained for six or seven years in jousting, jumping, spear-throwing and similar exercises, and develop their chivalric attributes by performing "virtuous undertakings" and hard and laborious assignments. Military companies or *religioni*, miniature versions of the Knights of Malta and the Order of Santo Stefano, were to be established in the various regions of Europe, each with 300 knights, and each named after a saint or the Blessed Virgin as a sign of their militant dedication to the Catholic faith. The financial support of these *religioni* was to come not from private endowments, or commendas, for that system, as the existing orders demonstrated, opened the door to many men who were unworthy of the title and privileges of knighthood. Instead they should be supported by ecclesiastical revenues as well as by liberal access to the goods and property of civilian populations. True knights, moreover, were not to be subject to the ordinary civil law but allowed to live according to the laws of honor.

Mora adopts both the terminology and the features of Christian millenarian tradition (McGinn, 1979; Amanal, Bernhardsson, 2002). Millenarianism, the idea that a Last Emperor or Angelic Pope would defeat Antichrist and usher in a period of earthly glory in which all peoples of the earth would live in peace and spiritual perfection united in Christ for a thousand years, was like chivalry, a familiar feature of crusading thought. Mora's combination of the spiritual and the military into an ideal society is unusual if not unique. Once Christian Europe was prepared militarily and morally, he says, the knightly companies, led by legitimate princes and the Emperor, would crush the Protestant heretics, then conduct a crusade in Asia, in Africa and in many parts of Europe against 'the enemies of God. It would be a very long war, but would end with the conquest and conversion of the Muslim infidel. With the Muslim conversion the world will be united, *un ovile e uno pastore*, one shepherd presiding over a single sheepfold, and there will be perpetual peace. Catholicism will triumph, but it would be purged of its wordy preaching and theological complexities: a simple evangelicalism would suffice. Other than the Bible, however, books had a dim future

in Mora's vision. He proposed to begin the work of restitution by burning all books of philosophy, for philosophy had been 'the ruin of humanity' -and into the fire would go all theological works as well. With book learning abolished, he said, men would no longer drown in *astutie* by their studies, the pestilential air caused by the wind and smoke of the literati would be dissipated, and peace and quiet prevail. Where letters are not in command, there there will be a golden age (*secolo d'oro*). A kind of republic of chivalry will replace the ruinous republic of letters. Natural goodness will prevail, and men will live in loyalty, honor and faith. Knights will be subject only to a chivalric law, enjoying the special privileges and revenues due to them as the rightful leaders of society. Unlike the exclusively spiritual aspirations of medieval millenarianism, Mora's version is more in line with the secularizing trend of Renaissance culture, particularly with utopianism, the kind of rational and naturalistic futurism that takes its name from Thomas More's *Utopia* published seventy years earlier.

Anti-intellectual, crude polemicist, self-styled Christian knight and career mercenary, Domenico Mora could scarcely be called a major or even a serious thinker. Nevertheless his writings exhibit some important features of late sixteenth century society. As Angelozzi has pointed out, he was a voice of the traditional nobility in its resistance to the extension of state sovereignty and the values of the Counter Reformation (Angelozi, 1982, 323). Moreover, his opposition between literature and arms was an attempt to cope with two stark realities of his day: Italy's decline and the West's sense of peril in the face of renewed Muslim expansion westward. His attack on rhetoric and literature was an extreme reaction against the Renaissance, while in defending experience against the authority of the Ancients, he could be seen as a militant champion of the movement that has been called the 'Counter Renaissance' (Haydn, 1950; Battisti, 1962) as well as an early partisan in the coming Quarrel of the Ancients and the Moderns (Baron, 1988).

KRIŽARSKA VOJNA, VITEŠTVO, MILENARIZEM IN UTOPIJA:  
VIZIJA DOMENICA MORE (c. 1540 – c. 1595)

*Donald WEINSTEIN*

Univerza Arizone, Oddelek za zgodovino, Tucson, Arizona 85721, USA

e-mail: einstein@dakotacom.net

*POVZETEK*

*Domenico Mora (c. 1540 – c. 1600) je bil bolonjski vojak, ki je služil poljskima kraljema Sigismundu II. and Stephenu Báthoryju. Njegovi zapisi o vojskovovanju so posebno poglavje v dolgotrajni debati med književnostjo in vojaškimi veščinami. Mora je trdil, da je bilo pretirano poveličevanje literature in znanosti razlog za pojnjajoče viteštvo in izgubo italijanske svobode, medtem ko je spoštovanje klasične antike spokopavalo zaupanje v njihove tedanje sposobnosti. Hvalil je viteškega duha Poljakov, ki jim je služil, in primerjal njihovo vojaško zagnanost z letargijo zahodnjakov v boju z neverniki.*

*Mora se je zavzemal za vojaško, versko in družbeno preobrazbo, začenši s sežiganjem vseh filozofskih in teoloških knjig. Križarsko vojno proti Turkom naj bi po njegovem vodile regionalne vojaške enote s po 300 visoko izurjenimi vitezi, prežetimi z viteškimi krepostmi. Tako naj bi nazadnje zavzeli in ustanovili unum ovile et unus pastor, kjer naj bi prevladovala večni mir in pravica, medtem ko naj bi vitezi vnovič zasedli svoja mesta na vrhu družbene hierarhije.*

*Morovi rokopisi nam dajejo vpogled v miselnost nekaterih izmed tistih številnih Italijanov iz 16. in 17. stoletja, ki so svoje priložnosti iskali v bojevanju, trgovovanju in diplomaciji onkraj meja in v svetovanju tujim princem. Ob zavračanju renesančne estetike in humanizma si je zamišljal nov red kot mešanico biblijskega milenarizma in posvetnega utopizma, prežetega s tradicionalnimi vrednotami krščanskega viteštva.*

*Ključne besede: viteštvo, vojne veščine, vojskovovanje, Domenico Mora, 16.-17. stoletje*

## LITERATURE

**Amanat, A., Bernhardsson, M. (eds.) (2002):** Imagining the End: Visions of Apocalypse from the Ancient Middle East to Modern America. London, I.B. Tauris.

**Angelozzi, G. (1982):** Cultura dell'onore, codici di comportamento nobiliari e stato nella Bologna pontificia: un' ipotesi di lavoro. Annali dell'Istituto Storico Italo-Germanico in Trento, VII. Bologna, Il Mulino, 305-324.

**Atiya, A. S. (1970):** The Crusade in the Later Middle Ages. 2d. ed. New York, Kraus Reprint Co.

**Baron, H. (1988):** The Querelle of the Ancients and Moderns as a Problem for Present Renaissance Scholarship. In Search of Florentine Civic Humanism. 2 vols. Princeton, Princeton University Press, II, 72-100.

**Battisti, E. (1962):** L'antirinascimento. Milan, Feltrinelli.

**Bongi, S. (ed.) (1890-1897):** Annali di Gabriel Giolito de'Ferrari. 2 vols. Rome, Biblioteca Vivarelli & Gulla.

**Cardini, F. (1993):** Studi sulla storia e sull'idea di crociata. 2d ed. Rome, Jouvence.

**Cian, V. (1929):** Ira d'un guerriero cinquecentesco, lettere e postillatore del 'Gentiluomo' di Girolamo Muzio. Giornale storico della letteratura italiana, XCIV. Torino, Loescher, 394-395.

**Donati, C. (1988):** L'idea di nobiltà in Italia secoli XIX-XVII. Bari, Laterza.

**Donnelly, J. P. (1988):** Antonio Possevino's Plan for World Evangelization. The Catholic Historical Review, LXXIV. Washington, Catholic University of America Press.

**Dupront, A. (1987):** Du sacré: croisades et pelèrinages: images et languages. Paris, Gallimard.

**Fantuzzi, G. (1781-1784):** Notizie degli scrittori Bolognesi. 9 vols. Bologna, Stamperia di S.Tommaso d'Aquino, 1784, VI, 99-106.

**Flori, J. (1998):** Croisade et chevalerie: XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles. Brussels, De Boeck Université.

**Giaxich, P. (1847):** Vita di Girolamo Muzio Giustinopolitano. Trieste, Lloyd Austriaco.

**Hayden, H. (1950):** The Counter-Renaissance. New York, Grove Press.

**Holme, J. W. (1910):** Italian Courtesy Books of the Sixteenth Century. Modern Language Review, V. London, Modern Humanities Research Association, 145-166.

**Housley, N. (1992):** The Later Crusades, 1274-1580 From Lyons to Alcazar. Oxford, University Press.

**Huizinga, J. (1919):** Herfsttij der middeleeuwen: studie over levensen gedachten-vormen der veertiende en vijftiende eeuw in Frankrijk en den Nederlanden. Repr. 1950. Haarlem, H. D. Tjeenk Willink.

**Huizinga, J. (1924):** The Waning of the Middle Ages (trans. F. Hopman, 1924). London, E. Arnold & Co.

**Huizinga, J. (1938):** Herbst des mittelalters. Stuttgart, A. Kroner.

**Huizinga, J. (1948):** Le déclin du Moyen Age (trans. J. Bastin, 1948). Paris, Payot.

**Huizinga, J. (1996):** The Autumn of the Middle Ages (trans. R.J. Payton and U. Mammitzsch, 1996). Chicago, University of Chicago Press.

**Keen, M. (1984):** Chivalry. New Haven, Yale University Press.

**Mayer, H. E. (1988):** The Crusades. 2d ed. Oxford, University Press.

**Mazzei, R. (1983):** Traffici e uomini d'affari italiani in Polonia nel Seicento. Milan, F. Angeli.

**McGinn, B. (1979):** Visions of the End: Apocalyptic traditions in the Middle Ages. New York, Columbia University Press.

**Mora, D. (1567):** Tre Quesiti in dialogo sopra il fare batterie, fortificare una citta, et ordinar battaglie quadrate, con una disputa di precedenza tra l'arme & le lettere. Venice.

**Mora, D. (1569):** Il Soldato. Venice, Gabriel Giolito de' Ferrari.

**Mora, D. (1589):** Il Cavaliere in risposta del gentilhuomo del Signore Mutio Giusti-napolitano, nella precedenza del armi et delle lettere. Vilna, Daniello Lanciense.

**More, T. (1965):** Utopia. In: Surtz, E., Hexter, J.H. (eds.). New Haven, Yale University Press.

**Morgan, D. (1990):** From Death to a View: Louis Robessart, Johan Huizinga and the Political Significance of Chivalry. In: Chivalry in the Renaissance. Woodbridge, Sidney Anglo Woodbridge, UK.

**Pierling, P. (ed.) (1887):** Bathory et Possevino Documents inédits sur les rapports du Saint-Siege avec les Slaves. Paris, E. Leroux.

**Setton, K. et al. (eds.) (1955-1962):** A History of the Crusades (2d ed. 6 vols.). Madison, University of Wisconsin Press.

Letnik 10, Koper 2002

## VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

<b>Claudio Povolo:</b> Uvod .....	I
<i>Introduzione</i> .....	XVII
<i>Introduction</i> .....	XXXIII
<b>Bernard Nežmah:</b> Ali je preklinjanje isti fenomen tako za katoliško teološke kot humanistične študije? .....	1
<i>Is abuse the same phenomenon for the Catholic theological as well as humanistic studies?</i>	
<i>Il fenomeno del bestemmiare è considerato alla stessa stregua dagli studi teologici cattolici e da quelli umanistici?</i>	
<b>Ettore Dezza:</b> "Pour pourvoir au bien de notre justice". Legislazioni statali, processo penale e modulo inquisitorio nell'Europa del XVI secolo .....	7
<i>"Pour pourvoir au bien de notre justice". Državne zakonodaje, kazenski proces in preiskovalni vzorec v evropi XVI. stoletja</i>	
<i>"Pour pourvoir au bien de notre justice". State legislation, criminal action and inquisitive modality in XVI century Europe</i>	
<b>Marco Cavina:</b> <i>Ars iniuriandi</i> . Tassonomie e simbologie dell'ingiuria nella trattatistica giuridico-nobiliare sul duello fra XV e XVI secolo .....	39
<i>Ars iniuriandi. Klasifikacije in simbolika žalitve v pravno-plemiških traktatih o dvobojih med 15. in 16. stoletjem</i>	
<i>Ars iniuriandi. Insult taxonomies and similarities in noble-juridical literature about duels between XV and XVI century</i>	
<b>Ante Nazor:</b> Statutom protiv nasilja - pragmatičnost ili savjest: primjer srednjovjekovne hrvatske općine Poljica .....	49
<i>With statute against violence – pragmatism or conscience: the case of mediaeval Croatian council of Poljica</i>	
<i>Con lo statuto contro la violenza – pragmatismo o coscienza: il caso del comune croato medievale di Poljica</i>	
<b>Slaven Bertoša:</b> Ubojstva i smaknuća u Puli (XVII. -XIX. stoljeće) .....	63
<i>Murders and executions in Pula (17<sup>th</sup> – 19<sup>th</sup> centuries)</i>	
<i>Omicidi ed esecuzioni a Pola (XVII – XIX secolo)</i>	

<b>Annamari Nieddu:</b> Violenza, criminalità, banditismo nelle campagne. Dalla giustizia baronale all'istituzione della sala criminale nella Reale Udienza del Regno di Sardegna fra XVI e XVII secolo .....	81
<i>Zločin, nasilje, razbojništvo na sardinskem podeželju. Od pravice mogočnikov do ustanovitve kazenskega urada pri kraljevem sodišču v sardinskem kraljestvu med 16. in 17. stoletjem</i> <i>Violence, criminality and banditry in the Countryside. From Baron Justice to the Establishment of the Criminal Hall in the Royal Hearing of the Kingdom of Sardinia (16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> centuries)</i>	
<b>Daniela Fozzi:</b> Indisciplina, violenza e repressione nelle carceri italiane dopo l'Unità .....	91
<i>Nediscipliniranost, nasilje in represija v italijanskih zaporih po Zedinjenju Indiscipline, violence and repression in Italian prisons after Unity</i>	
<b>Gorazd Stariha:</b> Nasilje zapora in nasilje v zaporu .....	129
<i>The violence of prison and the violence in it</i> <i>Violenza del carcere e violenza nel carcere</i>	
<b>Darja Mihelič:</b> Krvava rihta v Piranu 14. stoletja .....	147
<i>La giustizia criminale nella Pirano del XIV secolo</i> <i>"Bloody Courts" in 14<sup>th</sup> century Piran</i>	
<b>Nella Lonza:</b> La giustizia in scena: punizione e spazio pubblico nella Repubblica di Ragusa .....	161
<i>Pravica na delu: kazen in javni prostor v Dubrovniški republiki Justice on stage: punishment and public space in the Republic of Dubrovnik</i>	
<b>Rok Stergar:</b> Avstrijska vojska in nasilje nad vojaki med reformo leta 1868 in koncem monarhije .....	191
<i>Austrian army and maltreatment of its soldiers from the 1868 reform to the end of the monarchy</i> <i>L'esercito austriaco e la violenza sui soldati nel periodo compreso tra la riforma del 1868 e la fine della monarchia</i>	
<b>Stefano Boccato:</b> La pena capitale a Venezia nel primo XVI secolo (1514-1525). Percezione e intrecci culturali dai diari di Marin Sanudo .....	199
<i>Smrtna kazen v Benetkah v prvi polovici 16. stoletja (1514-1525). Dojemanje in kulturni prepleti iz dnevnikov Marina Sanuda</i> <i>Death row in Venice during early XVI century (1514-1525). Perception and cultural interweaving in Marin Sanudo's diaries</i>	

<b>Andrej Studen:</b> Inscenirane usmrnitve. Spreminjanje kaznovanja s smrtnjo od 16. do 20. stoletja .....	223
<i>Fabricated executions. Changes in punishment by death during 16<sup>th</sup> - 20<sup>th</sup> centuries</i>	
<i>L'esecuzione pubblica delle sentenze capitali. Trasformazione della pena di morte dal XVI al XX secolo</i>	
<b>Suzanne Pohl:</b> "She was killed wretchedly and without a cause": social status and the language of violence in Zürcher homicide trials of the fifteenth century .....	247
<i>"Bila je umorjena brutalno in brez motiva": socialni status in govorica nasilja v Züriških sodnih procesih 15. stoletja</i>	
<i>"Fu uccisa brutalmente e senza motivo": lo stato sociale e il linguaggio della violenza nei tribunali di Zurigo del XV secolo</i>	
<b>Zdenka Janeković-Römer:</b> La legge come sopruso: le autorità municipali e la vita privata nella Repubblica di Dubrovnik a cavallo tra Medioevo ed età moderna .....	265
<i>Nasilje zakona: civilna oblast in zasebno življenje v pozinem srednjeveškem in zgodnjem novoveškem Dubrovniku</i>	
<i>The Violence of Law: Civic Authority and Private Life in Late Medieval and Early Modern Dubrovnik</i>	
<b>Lucien Faggion:</b> Disordini in una famiglia dell'aristocrazia vicentina: i Trissino nella seconda metà del '500 .....	285
<i>Nemiri v plemiški družini iz Vicenze: družina Trissino v drugi polovici 16. stoletja</i>	
<i>Conflicts within an aristocratic family of Vicenza: the Trissinos during the second half of 1500</i>	
<b>Flavio Rurale:</b> Clero e violenza. Note su vicende e uomini della Compagnia di Gesù tra Cinque e Seicento .....	305
<i>Duhovščina in nasilje. Zapiski o dogodkih in osebah "Jezusovih spremjevalcev" med 16. in 17. stoletjem</i>	
<i>Clergy and violence. Notes and actions about people of the Company of Jesus between 1500 and 1600</i>	

<b>Eva Holz:</b> Krvavi obračuni med prebivalci Pazinske grofije in sosedji sredi 18. stoletja .....	323
<i>Scontri sanguinosi tra abitanti della Contea di Pisino e fra questi ed i loro vicini alla metà del XVIII secolo</i>	
<i>Bitter conflicts between inhabitants of the Pazin County and with neighbours in the second half of the 18<sup>th</sup> century</i>	
<b>Mario Da Passano:</b> Un crimine feroce ed arcaico nella Sardegna dell'Ottocento: la bardana .....	331
<i>Neusmiljen in arhaičen zločin na Sardiniji v 19 stoletju: bardana</i>	
<i>A harsh and archaic crime in eighteenth century Sardinia: the bardana</i>	
<b>Nenad Vekarić:</b> Omicidi tra parenti nella Repubblica di Ragusa (1667-1806) .....	367
<i>Uboji med sorodniki v Dubrovniški republiki (1667-1806)</i>	
<i>Homicides committed within the family in the Republic of Dubrovnik (1667-1806)</i>	
<b>Zdravka Jelaska:</b> Vrste i oblici nasilja u Splitu između dva svjetska rata .....	391
<i>Types and forms of violence in Split between the two World Wars</i>	
<i>Forme e tipi di violenza a Spalato fra le due guerre mondiali</i>	
<b>Oscar Di Simplicio:</b> Witchcraft and infanticide (16 <sup>th</sup> - 18 <sup>th</sup> centuries) .....	411
<i>Čarovništvo in detomor (16. - 18. stoletje)</i>	
<i>Stregoneria e infanticidio (secc. XVI - XVIII)</i>	
<b>Egon Pelikan:</b> Govorica nasilja v Julijski krajini v letih 1918-1931 .....	443
<i>Il linguaggio della violenza nella Venezia Giulia nel periodo 1918-1931</i>	
<i>The language of violence in the Venezia Giulia region during 1918-1931</i>	
<b>Marta Virginella:</b> Govorica nasilja v slovensko-italijanskem nacionalnem konfliktu .....	455
<i>Il linguaggio della violenza nel conflitto nazionale italo-sloveno</i>	
<i>The language of violence in the Slovene-Italian national conflict</i>	
<b>Ivica Pletikosić:</b> "Čiščenje" v Piranu (1945-1948) .....	465
<i>"Epurazioni" a Pirano (1945-1948)</i>	
<i>"Cleansing" in Piran (1945-1948)</i>	

<b>B. Ann Tlusty:</b> Civic defense and the right to bear arms in the early modern German city .....	493
<i>Družina, skupnost in pravica do nošenja orožja v novoveškem nemškem mestu</i>	
<i>La difesa civica e il diritto per il possesso di armi nelle città tedesche agli inizi dell'epoca moderna</i>	
<b>Alisa Plant:</b> The assault on Ste.-Ferme (1615): desecration and divine wrath in a late episode of the wars of religion .....	507
<i>Naskok na Sainte-Ferme, 1615: oskrunjene in jeza božja v eni zadnjih epizod verskih vojn</i>	
<i>L'assalto del Saint-Ferme (1615): profanazione e collera divina in uno degli ultimi episodi delle guerre di religione</i>	
<b>Dušan Kos:</b> Vitez in ugrabljenka: nasilnik in njegova žrtev? .....	517
<i>A knight and an abducted woman: a tyrant and his victim?</i>	
<i>Il cavaliere e la fanciulla rapita: un prepotente e la sua vittima?</i>	
<b>Lovorka Čoralić:</b> Zločin ili junaštvo? – Kandijski rat u Dalmaciji prema kronici šibenskog povjesničara Franje Divnića .....	549
<i>Crime or heroism? Candiot war in Dalmatia according to the chronicle by Franjo Divnić, Šibenik historian</i>	
<i>Crimine o eroismo? – La guerra di Candia in Dalmazia nella cronaca dello storico Francesco Difnico di Sebenico</i>	
<b>Slavko Nižić:</b> Koper i jezik nasilja u literarnoj recepciji Fulvija Tomizze .....	571
<i>Capodistria e il linguaggio della violenza nella ricezione letteraria di Fulvio Tomizza</i>	
<i>Koper and the language of violence in the literary perception of Fulvio Tomizza</i>	
<b>Matjaž Klemenčič:</b> Nasilje v mediteranskem prostoru v luči poročil slovenskega etničnega časopisa v ZDA v 20. stoletju do druge svetovne vojne .....	583
<i>Violence in the Mediterranean in the light of reports by the Slovene ethnic newspapers in the USA during the 20<sup>th</sup> century before World War II</i>	
<i>La violenza nell'area mediterranea alla luce delle relazioni della stampa periodica slovena negli Stati Uniti d'America del XX secolo fino alla seconda guerra mondiale</i>	

**Donald Weinstein:** Crusade, chivalry, millennium and utopia: the vision of Domenico Mora (ca. 1540 - ca. 1595) ..... 601  
*Križarska vojna, viteštv, milenarizem in utopija: vizija Domenica More (c. 1540 - c. 1595)*  
*Crociate, cavalleria, millenarismo e utopia: la visione di Domenico Mora (cca. 1540 - cca. 1595)*

